

RV 2160 / 2190

Руководство по эксплуатации

Проблема	04/2007
Дата печати	4.2007
Язык	EN_
Из machinenumber (PSN)	RK000300 / RL000300
Серийный номер (PIN-код)	02RK01 / 02RL01
Регистрационный номер	VGG0704RKL(3)RU

Идентификация машины

Чтобы как можно скорее оказать вам поддержку, вашему дилеру потребуются некоторые сведения о вашей машине. Пожалуйста, введите информацию здесь.

Обозначение

RV 2160 / RV 2190

PSN

RK ... / RL...

Версия программного обеспечения

В собранном виде
Опции

Адрес дилера

Производитель
адрес

Kverneland Group Geldrop
BV Nuenenseweg 165
5667 KP Geldrop
Нидерланды

Телефон +31 40 2893300

Предисловие...	...	6	Автомобильный транспорт	82
Целевая аудитория данного руководства по эксплуатации Используемые символы		9 7	Подготовка к автомобильной перевозке Колеса / шины	833 84
Инструкции по технике безопасности...			Подготовка в полевых условиях...	... 85
Для вашей безопасности			Безопасность	85
Кому разрешено управлять машиной?		13	Выполнение настроек	85
Общая информация		13	Перед упаковкой в тьюки	85
Навеска машины		14	Регулировка защиты посевов	866
Автомобильный транспорт		16	Использование в полевых условиях...	... 88
Работа с машиной		17	Безопасность	888
Отцепка машины		19	Дис/задействующие ножи	89
Уход и техническое обслуживание		20	Настройка диаметра тюка	89
Дальнейшие инструкции		21	Ручное управление обвязкой	90
Ознакомление с машиной...	...	23	Электронные настройки шпагатной стяжки	92
Назначение машины		23	Настройки электронной упаковки в сетку	93
Характеристики машины		23	Вожделение	94
Описание компонентов		24	Рост тюков	96
Технические характеристики		27	Система обвязки шпагатом	96
Доставка и подготовка...	...	43	После первого тюка	100
Проверка доставки		43	Перевязка тюков	100
Навеска машины...	...	44	Окончание прессования	100
Безопасность		44	Сосредоточься...	... 102
Общая информация		44	Общая информация	102
Навесное устройство		45	Обзор основных частей	102
Опорный домкрат		47	Блок управления	103
Регулировка машины на грунте		47	Операция	108
Соединение приводного вала отбора мощности		48	Базовый дисплей	112
Блок управления установкой		49	Рабочий дисплей	114
Стояночный тормоз [+]		51	Ручной или автоматический режим	116
Соединения		52	Настройки шпагатной стяжки	118
Выполняется		55	Настройки чистой обертки	119
Подготовка к использованию...	...	56	Вожделение	120
Безопасность		56	Счетчики тюков	125
Общая информация		57	Рабочие функции	127
Боковые двери		57	Пользовательские функции	128
Регулируемые колеса		58	Диагностика	131
Цепи безопасности для подборщика		58	Меню дилера	132
Подвеска подборщика		59	Сервисное меню	137
Регулировка режущей системы Opticut		60	Теллус...	... 138
Замена ножей на обычные ножи [+]		67	Общая информация	138
Установка шпагата - Фокус		68	Обзор основных частей	138
Установка сетки - Фокус		70	Блок управления	139
Установка шпагата - Tellus		73	Операция	143
Установка сетки - Tellus		75	Базовый дисплей	148
Регулировка плотности сердцевины		78	Отображение информации о тракторе	150
Регулировка скребка		79	Счетчики полей	151
Размеры вала		79	Рабочий дисплей	152
Выполняется		80	Ручной или автоматический режим	154
Автомобильный транспорт...	...	81	Настройки шпагатной стяжки	156
Безопасность		81	Настройки чистой обертки	157
Перед автомобильным транспортом		81	Вожделение	158
			Счетчики тюков	163

Содержание

Рабочие функции	166	Сообщения об ошибках - Фокус	240
Пользовательские функции	167	Сообщения об ошибках - Tellus	246
Диагностика	170	Системы безопасности	252
Расширенные пользовательские функции	171		
Меню дилера	172	Утилизация машины...	... 261
Сервисное меню	177	Декларация соответствия ЕС...	... 262
Очистка и уход...	... 178	Указатель...	... 263
Безопасность	178		
Чистота	178		
Уход	178		
Хранение машины...	... 179		
Безопасность	179		
Общая информация	179		
Снятие с крепления машины	180		
После окончания сезона	181		
Техническое обслуживание...	... 182		
Безопасность	182		
Общая информация	184		
Крепежные элементы	188		
Приводной вал отбора мощности	190		
Смазка	191		
Коробка передач	205		
Механические настройки обвязки сетки	206		
Механические настройки обвязки шпагатом	211		
Ремни и их центровка	216		
Колеса/ось	223		
Давление в шинах	224		
Тяговое усилие	226		
Датчики	227		
Схемы	230		
Дополнительное оборудование...	... 235		
Общая информация	235		
Дополнительное хранилище рулонов сетки	235		
Колесные опоры	235		
2 колеса с шинами повышенной ширины	236		
Автоматическая система смазки цепи	236		
Инструмент для ремонта ремня	236		
Комплект для ремонта ремней (5 ремней)	236		
14 ножей-подставок, набор (только ОС)	236		
14 ножей (только ОС)	237		
Ножи повышенной прочности (только ОС)	237		
Направляющая "каплевидная" пластина	237		
Система управления "смешанной камерой" в кабине	237		
23 ножа (только FC)	237		
Дополнительный привод	237		
Комплект для силоса Super	238		
Сетчатый вяжущий материал	238		
Комплект для льна	238		
Соединительная скоба	238		
Рампа для тюков	238		
Устранение неполадок...	... 239		
Таблица неисправностей электроники	239		



Целевая группа эта операция руководство

Данное руководство по эксплуатации предназначено для тех, кто занимается контролем, эксплуатацией и техническим обслуживанием машины. В нем содержатся все данные, необходимые для безопасного обращения с машиной, ее использования и технического обслуживания.

Для вашей безопасности

Прежде чем приступить к настройке и эксплуатации вашей машины, ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации. Таким образом, вы обеспечите свою безопасность и наилучшее исполнение. Очень важно внимательно прочитать это руководство перед использованием машины и держать ее под рукой. Таким образом, вы сможете

- избежать несчастных случаев
- соблюдать условия гарантии
- всегда иметь исправный станок в идеальном рабочем состоянии

Для работодателя

Весь персонал должен регулярно проходить обучение использованию станка (на не реже одного раза в год) в соответствии со страхованием ответственности работодателей, рекомендации ассоциации. Неподготовленные или неуполномоченные лица не допускаются к использованию оборудования.

Вы несете ответственность за безопасную эксплуатацию и техническое обслуживание вашей машины. Вы должны убедиться, что вы и все остальные, кто собирается эксплуатация, техническое обслуживание или работы вокруг устройства должны быть ознакомлены с правилами эксплуатации и технического обслуживания, а также соответствующей информацией по технике безопасности, содержащейся в этом руководстве.

Используемые символы

В этом руководстве по эксплуатации используются следующие символы и термины:

- Маркер обозначает перечисления
- > Треугольник обозначает шаги, которые вы должны выполнить
 - Стрелкой показаны перекрестные ссылки в других отрывках текста

[+] Знак плюс показывает, что в нем говорится о дополнительном оборудовании, которое не относится к стандартной модели.

Помимо этих символов, используются пиктограммы, которые помогут вам с расположением фрагментов текста:

ПОДСКАЗКА Слово "Подсказка" обозначает подсказки и рекомендации по использованию.



Треугольник обозначает опасность при сборке или наладке.



Ключ относится к подсказкам при сборке или наладке.

Звезда показывает примеры, которые необходимы для лучшего понимания- ing.



Для вашей безопасности

В этой главе содержатся все общие инструкции по технике безопасности. Для конкретной темы инструкции по технике безопасности приведены в каждой главе. Соблюдайте инструкции по технике безопасности инструкции

- для вашей собственной безопасности
 - для безопасности ваших коллег и
- для обеспечения безопасности машины

Неправильное поведение при обращении с сельскохозяйственной техникой может привести к большой опасности. Поэтому работайте с особой осторожностью и никогда не под давлением будьте уверены во времени.

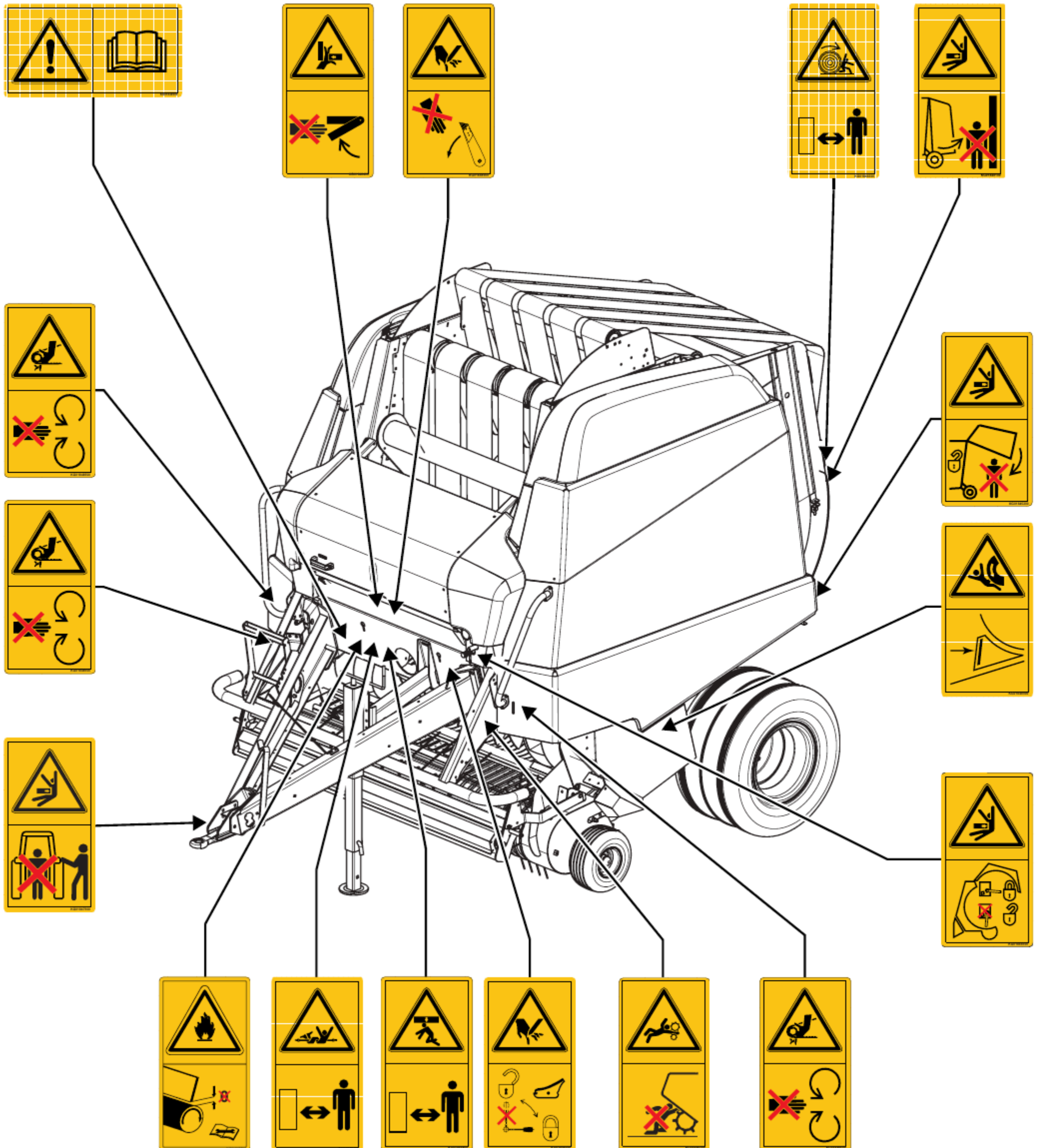
Для работодателя

Регулярно информируйте об этом того, кто работает с этой машиной инструкции по технике безопасности в соответствии с правовыми нормами.



Таблички по технике безопасности на машине

Установленные предупреждающие и рекомендательные знаки дают важные рекомендации по безопасной эксплуатации; соблюдение правил безопасности служит вашей собственной безопасности. Всегда соблюдайте требования безопасности сертификаты и знаки должны быть чистыми и разборчивыми. Замените защитные наклейки и знаки, которые отсутствуют или стали неразборчивыми. При замене оригинальных деталей, на которых была установлена защитная наклейка или знак, убедитесь, что на заменяемой детали также отображается текущая наклейка или знак.





Значение требований безопасности cal's



Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед вводом машины в эксплуатацию. Различные процедуры настройки и технического обслуживания требуют специальных Настроек. Несоблюдение этих специальных настроек может привести к серьезным или смертельным травмам или повреждению машины.



Держитесь подальше от поднятой крышки багажника.

Держитесь подальше от поднятой задней двери, если не установлен предохранитель. Незапертая задняя дверь может опуститься. Это может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.



Устанавливайте упоры на припаркованную машину

Всегда устанавливайте упоры, если машина припаркована не горизонтально плоскость. Незащищенная машина может привести к серьезным травмам или смертельному исходу повреждения.



Держитесь подальше от вала отбора мощности

Держитесь подальше от опасной зоны вала отбора мощности. Не работайте с ВОМ приводной вал поврежден или отсутствует. Возможны травмы.



Держитесь подальше от движущегося пикапа

Держитесь на безопасном расстоянии от вращающегося подъемника. Зубья подъемника могут схватить вас за одежду, если вы подойдете к нему близко, и затащить внутрь машины. китая. Возможны серьезные или смертельные травмы.



Держитесь подальше от диапазона подъема тягового звена

Не оставайтесь между машиной и трактором во время навески и отсоединение машины. Возможны серьезные или смертельные травмы.



Держитесь подальше от области крышки багажника

Держитесь подальше от области крышки багажника при работающем двигателе трактора. А откидывающаяся крышка багажника может привести к травмам.



Никогда не оставайтесь за работающей машиной на склоне.

Вылетающий, катящийся тюк имеет большую массу и высокую скорость. Тюк скатывание может привести к серьезным или смертельным травмам.



Правильная настройка скребков

Убедитесь, что скребки всегда установлены правильно в соответствии с культурой, особенно при подборе сухого урожая. Неправильная регулировка скребка- это может привести к возгоранию. Это может привести к повреждению персонала или оборудования.



Держитесь подальше от зоны расположения шпигатных трубок.

Держитесь подальше от зоны перемещения шпигатных трубок. Руки могут быть зажаты между движущимися частями. Это может привести к травмам персонала.



Держитесь подальше от приподнятой машины Держитесь подальше от приподнятой машины на безопасном расстоянии. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.



Опасность порезов ножом для резки шпагата или сетки Держитесь подальше от зоны действия лезвия для резки шпагата или сетки, если электронное управление отключено. может быть активирован трол. Это может привести к серьезным травмам.



Держите двери работающей машины закрытыми За боковыми дверцами вращаются цепи и звездочки. Не открывайте защита при работающем двигателе. Возможны травмы.



Опасность столкновения с крышкой багажника

Держитесь подальше от области крышки багажника, если возможно электронное или гидравлическое управление активировано.

Установите предохранитель двери багажника, прежде чем лезть под открытую дверь багажника: рычаг вправо = безопасно.;

рычаг вниз = рабочее положение = небезопасно.



Установите предохранитель режущего устройства.

Установите предохранитель режущего устройства перед началом работы с режущим устройством или захват:

рычаг вправо = безопасно;

рычаг вверх = рабочее положение = небезопасно.



Кому разрешено управлять машиной машиной?

Общая информация

Только уполномоченным лицам

Машиной могут пользоваться, обслуживать или ремонтировать только уполномоченные люди, которые были проинформированы об опасностях при обращении с машиной.

Обычно такие люди имеют сельскохозяйственное или аналогичное углубленное образование .

Безопасность - ваша ответственность

Применяйте инструкции по технике безопасности и настаивайте на их выполнении. Наиболее часто травм можно избежать. Не подвергайте себя риску серьезных несчастных случаев со смертельным исходом из-за незнания этих инструкций по технике безопасности.

Носите облегчающую одежду.

Избегайте ношения одежды свободного кроя.

Свободная одежда может застрять между вращающимися деталями. Опасность серьезных травм.

Содержите машину в чистоте.

Всегда содержите машину в чистоте, чтобы избежать риска возгорания.

Огнетушитель

Всегда носите с собой огнетушитель, особенно при работе в сухих условиях растительные материалы. Это должен быть многоцелевой огнетушитель класса ABC грузоподъемностью 10 кг, одобрен соответствующим органом.

Хорошее рабочее состояние

Всегда проверяйте, что

- трактор находится в хорошем рабочем состоянии и
- тормоза трактора достаточно мощные для данной машины

Используйте соответствующий трактор

Убедитесь, что трактор находится в безопасном рабочем состоянии с соответствующими тормозными возможностями для машины такого веса. Ознакомьтесь с характеристиками трактора технические характеристики.

Эксплуатация в закрытом помещении

Не запускайте машину в закрытом помещении. Выхлопные газы могут быть опасны.

Никогда не работайте на работающей машине

Никогда не работайте на работающей машине. Могут возникнуть серьезные травмы- сир.

Никаких модификаций устройства

Не модифицируйте устройство каким-либо образом. Несанкционированные модификации могут ухудшает функциональность и / или безопасность и может повлиять на срок службы машины.



Крепление машины китай

Повышенная опасность получения травм

При навешивании машины на трактор повышается опасность врезания возникает заедание. Поэтому:

- не допускайте откатывания трактора, заглушите двигатель и повторно поверните ключ зажигания
- никогда не оставайтесь между трактором и машиной во время сцепки
- установите и закрепите приводной вал отбора мощности на ВОМ отбора мощности

В случае повреждения машины по небрежности или серьезного ущерба для персонала- возможны разногласия с присяжными.

Приводной вал отбора мощности

Используйте только приводной вал отбора мощности, соответствующий спецификации производителя

. Другие приводные валы отбора мощности с предохранительными муфтами могут обеспечивать более высокие крутящие моменты. Более высокие крутящие моменты могут привести к повреждению машины.

Руководство по эксплуатации приводного вала отбора мощности

Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации производителя приводного вала отбора мощности. Здесь вы найдете инструкции по правильному обращению с приводным валом отбора мощности. Халатность может привести к повреждениям на вал привода вом и с Ма- Китай.

Закрепить и проверить карданный вал защите

Вращающийся приводной вал отбора мощности защищен защитой приводного вала отбора мощности. Следите за тем, чтобы защита приводного вала отбора мощности не была повреждена. Привод отбора мощности защита вала должна быть закреплена с помощью цепей как со стороны трактора, так и со стороны машины. Незащищенные приводные валы отбора мощности могут стать причиной серьезных травм для людей аl.

Частота вращения вала отбора мощности 540 об/мин

Запрещается превышать предписанную максимальную частоту вращения вала отбора мощности 540 об/мин. Более высокие частоты вращения вала отбора мощности могут привести к повреждению машины.



Гидравлические муфты только без давления

Подсоединяйте гидравлические шланги к трактору, только если и трактор, и гидравлика машины работает без давления. Гидравлика под давлением может привести к случайным перемещениям машины.

Высокое давление в гидравлической системе

Гидравлическая система находится под высоким давлением. Все трубки, шланги и муфты необходимо регулярно проверять на наличие утечек и внешних повреждений. При поиске утечек используйте только подходящие инструменты. Немедленно замените соедините повреждения. Вытекающее масло может привести к травмам и возгоранию. При наличии присяжных немедленно обратитесь к врачу.



На автомобильном транспорте

Обращайте внимание на безопасность дорожного движения

При движении по дорогам местного значения машина должна соответствовать действующим правилам дорожного движения. К которым относится, например,:

- установка осветительных, предупреждающих и защитных установок
- соблюдайте допустимые транспортные габариты и вес, максимально допустимые нагрузки на ось, грузоподъемность шин, общее количество веса и национальные ограничения скорости.
- соблюдайте максимальную разрешенную скорость 25 или 40 км / ч

В случае небрежности полную ответственность несут водитель и владелец машины.

Проверяйте давление в шинах.

Регулярно проверяйте давление в шинах. Неправильное давление в шинах сокращает срок службы шин и может привести к нестабильным ходовым качествам и происшествиям .

Запрет на перевозку людей на машине

Никто и ничто не должно перевозиться на машине во время транспортировки порт. Перевозка людей или предметов на машине опасна и запрещена.

Изменено управление автомобилем и торможением.

Из-за навесного оборудования управление автомобилем и торможением затруднено. Изменения. Особенно при движении по кривым необходимо учитывать размеры и массу машины. Неадаптированный стиль вождения может привести к авариям.

Адаптированная скорость движения

При плохих дорожных условиях и на высоких скоростях движения очень высокая могут возникать силы, которые сильно нагружают трактор и машину . Регулируйте скорость движения в соответствии с дорожными условиями. Несоответствующая скорость движения может привести к авариям.

Не перевозите тюки в камере для хранения рулонов

Никогда не перевозите тюки в камере для хранения рулонов. Транспортировка рулона влияет на управляемость и тормозную способность трактора. Это может привести к повреждению персонала или техники оборудования.



Работа с машиной

Первое использование только после инструктажа

При первом использовании аппарат может быть введен в эксплуатацию только сотрудниками дилера, заводскими представителями или служащими производителя. Неправильное использование после ввода машины в эксплуатацию без инструкций это может привести к повреждению машины или несчастным случаям.

Следите за техническим исправным состоянием.

Вводите машину в эксплуатацию только в технически исправном состоянии. Перед использованием проверьте все важные детали и замените неисправные. Неисправные детали могут привести к материальному или личному ущербу.

Не снимайте защитные чехлы.

Защитные чехлы нельзя снимать или обходить стороной. Проверьте все защитные чехлы перед использованием. Незащищенные детали машины могут стать причиной тяжелых несчастных случаев со смертельным исходом.

Запрещение перевозки людей на машине

Никто и ничто не должно перевозиться на машине во время транспортировки порт. Перевозка людей или предметов на машине опасна и запрещена.

Проверьте непосредственное окружение

Прежде чем садиться за руль и использовать машину, прямое окружение скругления должны быть проверены. Позаботиться о достаточном вид. Только начало вождение при отсутствии людей и предметов в непосредственной близости. За- илу травмы может произойти.

Затягивайте болты и гайки

Регулярно проверяйте затяжку болтов и гаек и при необходимости затягивайте. Из-за использования машины болты могут ослабнуть. Повреждения это может быть причиной неисправности машины или несчастных случаев.

Поведение при неполадках

При функциональных неполадках немедленно остановите и закрепите машину. Устраните немедленно устраните неисправность или обратитесь в мастерскую. Продолжение работа с машиной может привести к несчастным случаям или повреждениям.

После расцепления ВОМ вращается.

После расцепления или выключения ВОМ машина продолжит работу по инерции. Соблюдайте безопасную дистанцию до машины, пока подборщик и движущиеся части действительно не остановятся.

Прохождение поворотов или маневрирование

При прохождении поворотов учитывайте центробежные силы, вызванные расстоянием центра тяжести машины позади трактора. Следите за радиусом поворота и инерцией машины.

Выброс тюков

Держитесь подальше от зоны выброса тюков. Опасность раздавливания. Что может привести к серьезным травмам.

Никогда не оставайтесь за машиной во время выгрузки тюка.



Привод, адаптированный к наземным условиям

Всегда соблюдайте осторожность при движении по наклонной или движущейся местности. Соблюдайте максимально допустимую нагрузку на ось и общий рабочий вес. разрешенный вес.

Блокировка защитного устройства

В случае блокировки или срабатывания защитного устройства никогда не работайте с машиной без

- предварительного отключения ВОМ трактора
 - отключения электронной системы управления
 - заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания

Никогда не поддавайтесь искушению вручную подавать или разблокировать машину во время ее работы- ping. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.



Отцепление Ма- Китай

Повышенная опасность травмирования

При отсоединении машины от трактора повышенной опасности ушиб происходит. Поэтому:

- не допускайте откатывания трактора в сторону., заглушите двигатель и повторно поверните ключ зажигания
- никогда не оставайтесь между трактором и машиной во время расцепления
позаботьтесь о ровной и безопасной поверхности для машины
- позаботьтесь о надежной фиксации стойки домкрата
- установите приводной вал отбора мощности на опору или подвесьте его на цепи
- не допускайте откатывания машины
- ** отсоединяйте гидравлические шланги только тогда, когда гидравлическая система на как трактор и машина под давлением

В случае неосторожности тяжелые или смертельные травмы могут быть последствия- queense.



Уход и техническое обслуживание- финансы

Соблюдайте интервалы ухода и технического обслуживания

Соблюдайте предписанные интервалы и те, которые указаны в руководстве по эксплуатации для периодических проверок. В случае небрежного обращения с интервалы могут привести к повреждению машины или несчастным случаям.

Используйте только оригинальные запчасти.

Многие компоненты обладают особыми свойствами, которые определяют стабильность долговечность и функциональность машины. Были протестированы и выпущены только те детали и опции, которые поставляются производителем. Другие продукты могут нарушить работу машины или нанести вред ее оборудованию. При использовании неоригинальных деталей гарантия и ответственность производителя сводятся к нулю.

При выполнении всех работ по уходу и техническому обслуживанию:

- отключайте ВОМ
- отключайте гидравлику от давления.
- по возможности отцепите трактор
- заглушите двигатель и выньте ключ зажигания
- убедитесь, что трактор и машина установлены на твердой и ровной площадке, при необходимости поддержите
- не используйте детали станка для помощи при подъеме, используйте подходящие наоборот, они помогают при подъеме
- предотвращают скатывание станка

Только при соблюдении этих предписаний обеспечивается безопасная работа во время гарантирован уход и техническое обслуживание.

Отключите подачу электроэнергии.

Перед началом работы с электрическим устройством отсоедините его от электросети источник питания. Заряженные расходные материалы могут нанести материальный или личный ущерб повреждения.

Замените гидравлические шланги.

Гидравлические шланги могут стареть без видимых внешних признаков. Поэтому мы рекомендуем заменять все гидравлические шланги каждые три года. Неисправные гидравлические шланги могут стать причиной тяжелых или смертельных травм.

Соблюдайте осторожность при очистке очистителем высокого давления

Машину можно промыть водой или паром. Очистите подшипники, пластиковые детали и гидравлические шланги только с низким давлением. Слишком высокое давление может повредить эти детали.

Никаких агрессивных восковых добавок.

При чистке не используйте агрессивные восковые добавки. Блестящая металлическая поверхность. грани могут быть повреждены.

Перед сварочными работами

Перед выполнением сварки с прицепной машиной отсоедините аккумуляторную батарею трактора и динамо-машину. Таким образом Вы сможете избежать повреждений в электриче- установка кал.

Затянуть болтовые соединения

Реабилитация и поддержание в исправном состоянии все свободные болтовые соединения должны быть плотно необычно. Из-за ослабленных болтовых соединений может быть нанесен материальный ущерб.



Дополнительные предписания-
инструкции

Соблюдайте предписания Пожалуйста, соблюдайте
помимо этой информации по технике безопасности

- предписания по предотвращению несчастных случаев
- общие аккредитованные правила безопасности -технические, промышленные, медицинские и правила дорожного движения
- советы, содержащиеся в этом руководстве по эксплуатации
- рекомендации по работе, уходу и техническому обслуживанию



Гарантия

Несоблюдение "Инструкций по технике безопасности", ненадлежащее техническое обслуживание, использование машины не по назначению, перегрузка или неработоспособность преднамеренная модификация станка аннулирует гарантии производителя и ответственность за их выполнение.

В этой главе содержится общая информация о вашем станке и информация о сведениях о:

- характеристиках
- технических характеристиках

Назначение станка

Машина представляет собой пресс-подборщик круглого сечения, который предназначен исключительно для сбора срезанных не- или малодревесневших растений, основных- собирают траву с земли, подавая ее через подборщик и срезку система, формирующая круглый тюк внутри камеры для тюков, и, следовательно, регулярное обертывание тюка шпагатом или сеткой с учетом всех предварительных условий инструкции, процедуры и так далее, как указано в настоящем документе, и / или путем де- cal или другие знаки на машине.

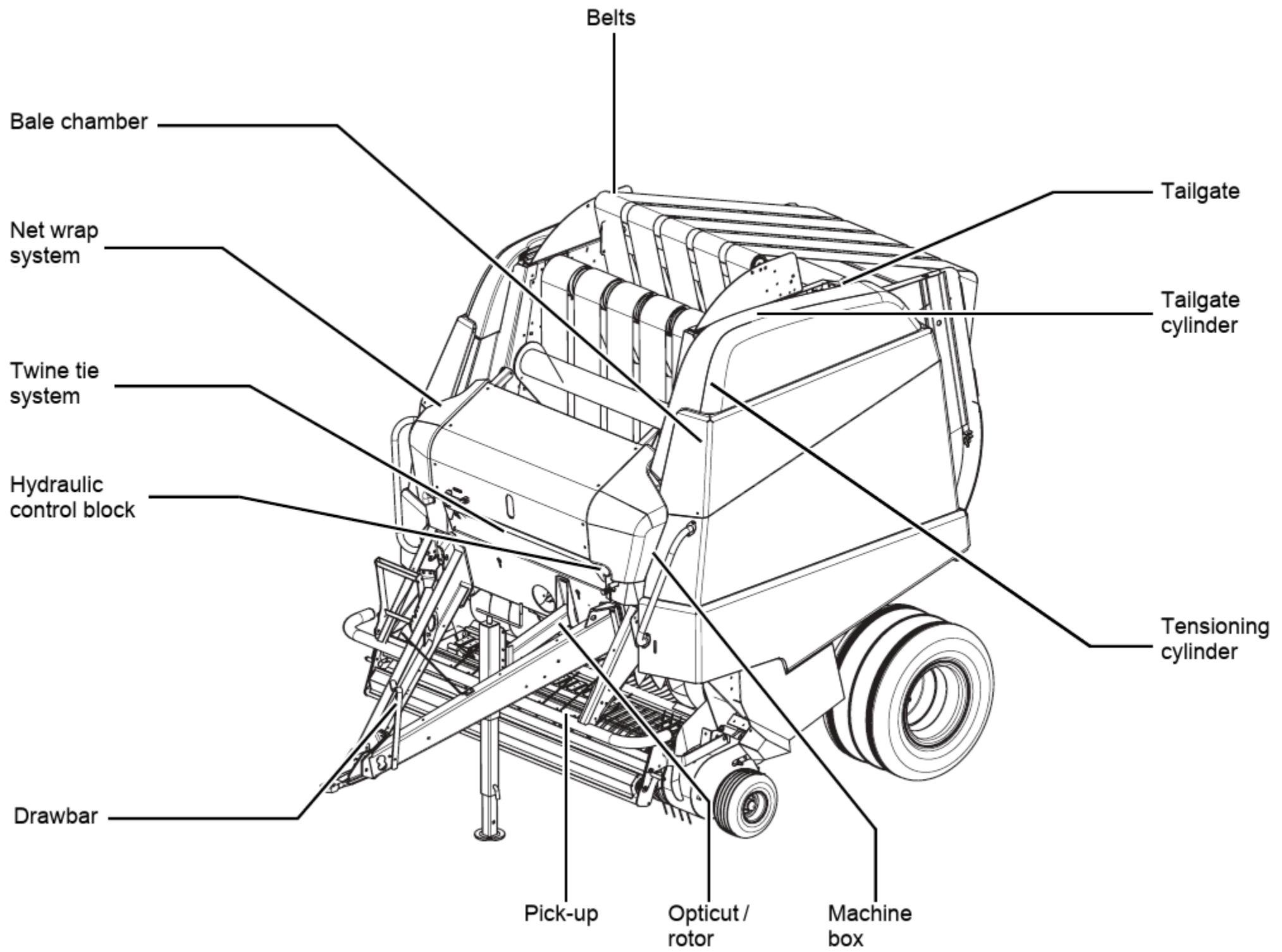
Использование по назначению станка

Эта машина должна использоваться исключительно для обычных сельскохозяйственных работ. Любое использование, кроме указанного выше, не является использованием по назначению. За повреждения, возникшие в результате использования не по назначению, ни производитель, ни дилер ответственности не несут. Риск несет только пользователь.

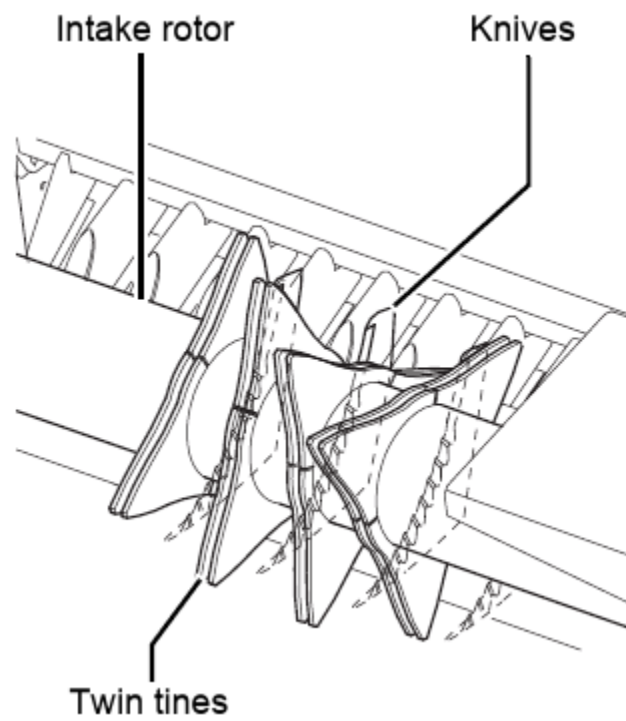
Характеристики станок

Подборщик подбирает урожай с земли. В конечном итоге он будет срезан режущей системой Opticut. Ленточная система обеспечивает вращательное перемещение- улучшают и, таким образом, придают рулону форму. Формовочный стержень прижимает камеру для закваски и продолжает расти за счет постоянно поступающего урожая. Вверх- по достижении желаемого диаметра тюк обматывается шпагатом или сеткой. Затем открывается крышка багажника и тюк выгружается.

Описание
Компоненты



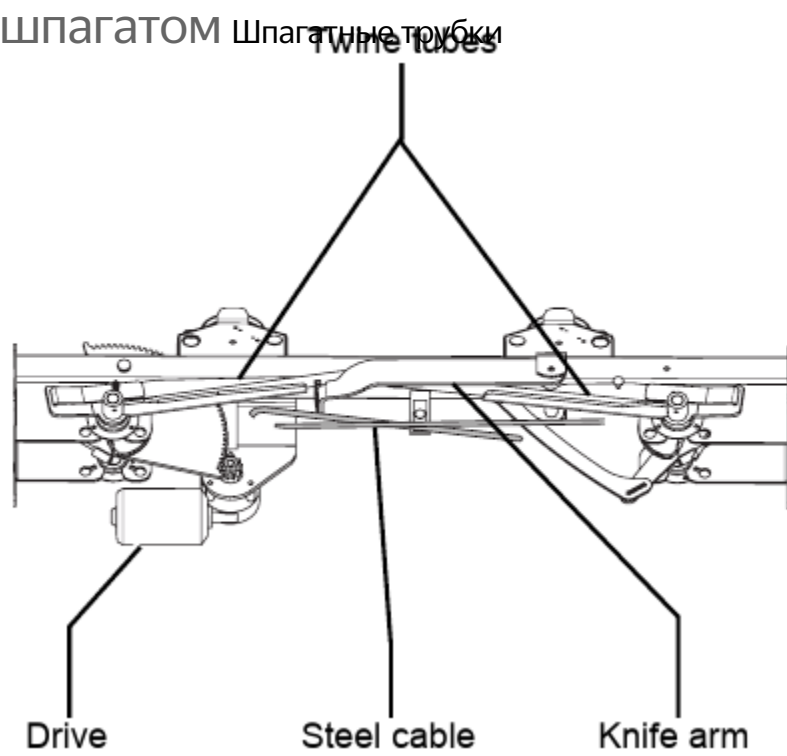
Система резки Opticut-tem



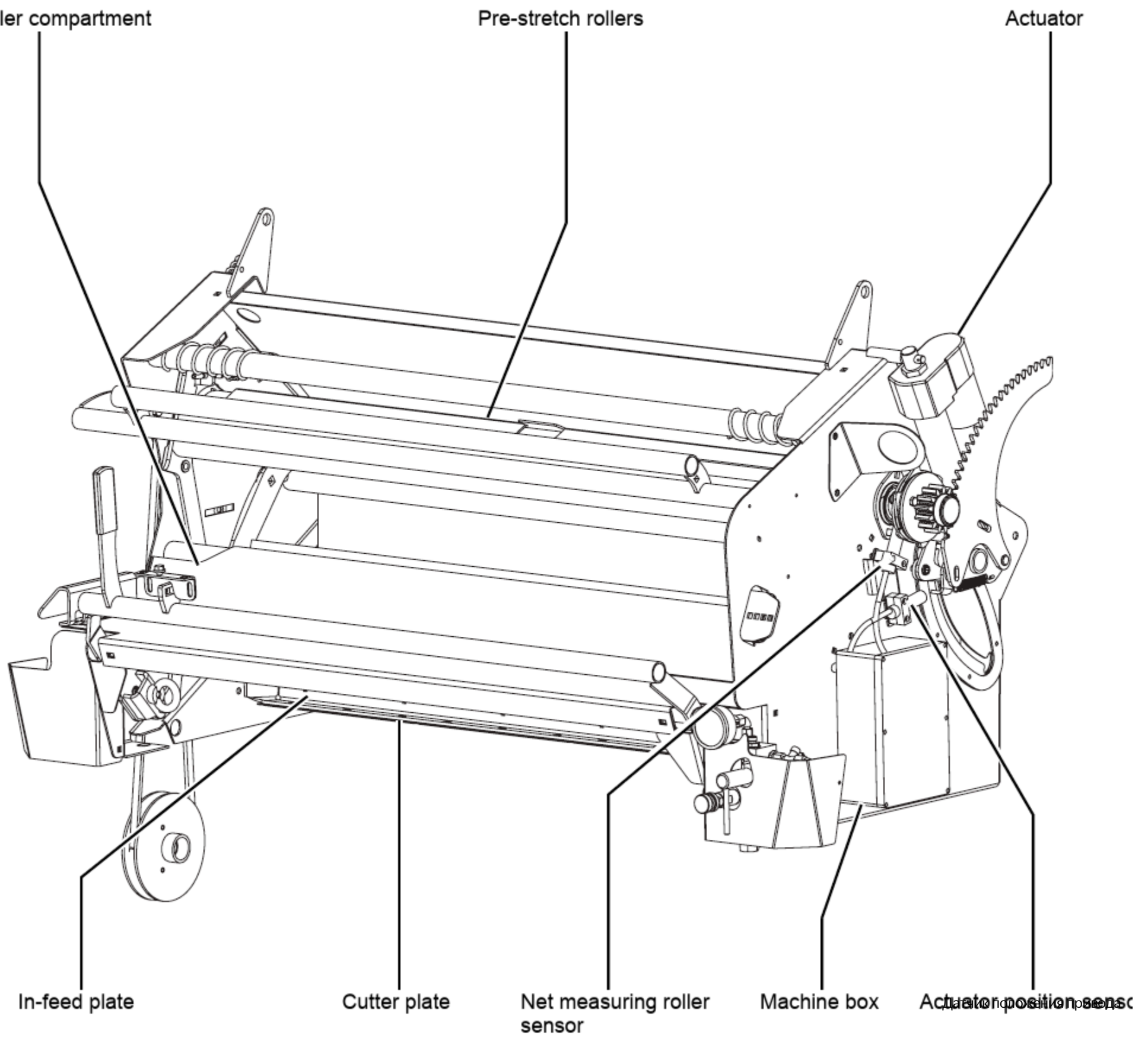
Вращающийся всасывающий ротор с установленными по спирали сдвоенными зубьями создает непрерывный равномерный срез по ножам. Система Opticut обеспечивает возможность срезать урожай при различных настройках.

Ножи управляются полностью гидравлически. Количество ножей, и, следовательно, длина среза могут быть выбраны по желанию. Крепление ножа предотвращает блокировку ножей посторонними предметами; каждый нож поддается при чрезмерной нагрузке, а затем автоматически возвращается в исходное рабочее положение.

Система обвязки шпагатом



Система намотки сетки



Технические характеристики

РК - Открытый воздухозаборник / Ro- tor

	РК - открытый воздухозаборник	РК - Ротор
Вес		
Вес порожнего (кг)	2,210	2,490
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155	155
Длина (м)		
Общая длина	4.02	4.02
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.26	4.26
Ширина (м)		
Ширина	2.46	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.67	2.67
Высота при открытой задней двери	3.74	3.74
Шины/ось		
Шины	11.5/80-15	11.5/80-15
	15.0/55-17	15.0/55-17
	19.0/45-17	19.0/45-17
		500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30	30
Размеры тюка (м)		
Ширина	1.20	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,65	регулируется от 0,80 до 1,65
Подборщик		
Ширина сбора (м)	2.10	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60	4/60
Расстояние между зубьями (см)	6.1	6.1
Поднимать / опускать	гидравлический	гидравлический
Калибровочные колеса	2 пневматических колеса	2 пневматических колеса
Подающий		ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование		
Контроль плотности	гидравлическая система	гидравлическая система

Обвязка - шпагатная стяжка		
Количество катушек шпагата	8	8
Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)	400-700 (синтетический)
	200-330 (сизаль)	200-330 (сизаль)
Обвязка сеткой		
Количество рулонов сетки		
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32	0.32
Рекомендуемая сеть	Полидрессинг Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (2000 или 3000 м в рулонах)	Polydress Rondotex ТАМА от края до края (2000 или 3000 м в рулонах)
Требования к трактору		
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	40 / 54	50 / 67
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	1 регулирующий клапан одинарного действия	1 регулирующий клапан одинарного действия
	1 регулирующий клапан двойного действия	1 регулирующий клапан двойного действия
	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]	2 соединения для пневматических тормозов [+]

RK - XL-Ротор

	RK - XL-Ротор
Вес	
Вес порожнего (кг)	2,680
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155
Длина (м)	
Общая длина	4.02
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.26
Ширина (м)	
Ширина	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.67
Высота при открытой задней двери	3.74
Шины/ось	
Шины	11.5/80-15 15.0/55-17 19.0/45-17 500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30
Размеры тюка (м)	
Ширина	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,65
Подборщик	
Ширина сбора (м)	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60
Расстояние между зубьями (см)	6.1
Подъем / опускание	гидравлический
Калибровочные колеса	2 пневматических колеса
Подающий	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование	
Контроль плотности	гидравлическая система
Обвязка шпагатом	
Количество катушек шпагата	8
Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)

	200-330 (сизаль)
Обвязка - сетчатая обертка	
Количество рулонов сетки	
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32
Рекомендуемая сеть	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (2000 или 3000 м в рулонах)
Требования к трактору	
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	50 / 67
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	1 регулирующий клапан одинарного действия
	1 регулирующий клапан двойного действия
	1 тормозное соединение согласно ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]

PK - OC / OC 23 Супер

S

	RK - OC	RK - OC 23 Super S
Вес		
Вес пустого (кг)	2,595	2,940
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155	155
Длина (м)		
Общая длина	4.02	4.02
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.26	4.26
Ширина (м)		
Ширина	2.46	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.67	2.67
Высота при открытой задней двери	3.74	3.74
Шины/ось		
Шины	11.5/80-15	11.5/80-15
	15.0/55-17	15.0/55-17
	19.0/45-17	19.0/45-17
	500/50-17	500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30	30
Размеры тюка (м)		
Ширина	1.20	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,65	регулируется от 0,80 до 1,65
Подборщик		
Ширина сбора (м)	2.10	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60	5/80
Расстояние между зубьями (см)	6.1	6.1
Подъем / опускание	гидравлический	гидравлические
Направляющие колеса	2 пневматических колеса	2 пневматических колеса
Подающий	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование		
Контроль плотности	гидравлическая система	гидравлическая система
Обвязка шпагатом		
Количество катушек шпагата	8	8

Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)	400-700 (синтетический)
	200-330 (сизаль)	200-330 (сизаль)
Обвязка - сетчатая обертка		
Количество рулонов сетки		
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32	0.32
Рекомендуемая сетка	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (рулоны длиной 2000 или 3000 м)	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (рулоны длиной 2000 или 3000 м)
Требования к трактору		
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	50 / 67	60 / 80
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	1 регулирующий клапан одинарного действия	1 регулирующий клапан одинарного действия
	1 регулирующий клапан двойного действия	1 регулирующий клапан двойного действия
	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]	2 соединения для пневматических тормозов [+]

РК - ОС 23 л.с.

	РК - ОС 23 л.с.
Вес	
Вес порожнего (кг)	2,895
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155
Длина (м)	
Общая длина	4.02
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.26
Ширина (м)	
Ширина	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.67
Высота при открытой задней двери	3.74
Шины/ось	
Шины	11.5/80-15 15.0/55-17 19.0/45-17 500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30
Размеры тюка (м)	
Ширина	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,65
Подборщик	
Ширина сбора (м)	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60
Расстояние между зубьями (см)	6.1
Подъем / опускание	гидравлические
Направляющие колеса	2 пневматических колеса
Подача	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование	
Контроль плотности	гидравлическая система
Обвязка шпагатом	
Количество катушек шпагата	8
Рекомендуемый шпагат (м /кг)	400-700 (синтетический)

	200-330 (сизаль)
Обвязка сеткой	
Количество рулонов сетки	
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32
Рекомендуемая сеть	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (2000 или 3000 м в рулонах)
Требования к трактору	
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	50 / 67
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	
	2 регулирующих клапана двойного действия
	1 тормозное соединение по ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]

RL - Открытый
воздухозаборник / Ro- tor

	RL - открытый воздухозаборник	RL - Ротор
Вес		
Масса порожнего (кг)	2,260	2,540
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155	155
Длина (м)		
Общая длина	4.12	4.12
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.38	4.38
Ширина (м)		
Ширина	2.46	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.87	2.87
Высота при открытой задней двери	3.77	3.77
Шины/ось		
Шины	11.5/80-15	11.5/80-15
	15.0/55-17	15.0/55-17
	19.0/45-17	19.0/45-17
		500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30	30
Размеры тюка (м)		
Ширина	1.20	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,85	регулируется от 0,80 до 1,85
Подборщик		
Ширина сбора (м)	2.10	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60	4/60
Расстояние между зубьями (см)	6.1	6.1
Поднимать / опускать	гидравлический	гидравлические
Направляющие колеса	2 пневматических колеса	2 пневматических колеса
Подающий		ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование		
Контроль плотности	гидравлическая система	гидравлическая система
Обвязка шпагатом		
Количество катушек шпагата	8	8

Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)	400-700 (синтетический)
	200-330 (сизалевый)	200-330 (сизаль)
Обвязка сеткой		
Количество рулонов сетки		
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32	0.32
Рекомендуемая сетка	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (рулоны длиной 2000 или 3000 м)	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (рулоны длиной 2000 или 3000 м)
Требования к трактору		
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	40 / 54.4	50 / 67
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	1 регулирующий клапан одинарного действия	1 регулирующий клапан одинарного действия
	1 регулирующий клапан двойного действия	1 регулирующий клапан двойного действия
	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]	2 соединения для пневматических тормозов [+]

RL - XL-Ротор

	RL - XL-Ротор
Вес	
Вес пустого (кг)	2.730
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155
Длина (м)	
Общая длина	4.12
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.38
Ширина (м)	
Ширина	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.87
Высота при открытой задней двери	3.77
Шины/ось	
Шины	11.5/80-15 15.0/55-17 19.0/45-17 500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30
Размеры тюка (м)	
Ширина	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,85.
Подборщик	
Ширина сбора (м)	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60
Расстояние между зубьями (см)	6.1
Подъем / опускание	гидравлические
Направляющие колеса	2 пневматических колеса
Подача	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование	
Контроль плотности	гидравлическая система
Обвязка шпагатом	
Количество катушек шпагата	8
Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)

	200-330 (сизаль)
Обвязка сеткой	
Количество рулонов сетки	
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32
Рекомендуемая сетка	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (2000 или 3000 м в рулонах)
Требования к трактору	
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	50 / 67
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	1 регулирующий клапан одинарного действия
	1 регулирующий клапан двойного действия
	1 тормозное соединение согласно ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]

RL - OC / OC 23 Супер

S

	RL - OC	RL - OC 23 Super S
Вес		
Вес пустого (кг)	2,655	2,990
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155	155
Длина (м)		
Общая длина	4.12	4.12
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.38	4.38
Ширина (м)		
Ширина	2.46	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.87	2.87
Высота при открытой задней двери	3.77	3.77
Шины/ось		
Шины	11.5/80-15	11.5/80-15
	15.0/55-17	15.0/55-17
	19.0/45-17	19.0/45-17
	500/50-17	500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30	30
Размеры тюка (м)		
Ширина	1.20	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,85	регулируется от 0,80 до 1,85
Подборщик		
Ширина сбора (м)	2.10	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60	5/80
Расстояние между зубьями (см)	6.1	6.1
Подъем / опускание	гидравлический	гидравлические
Направляющие колеса	2 пневматических колеса	2 пневматических колеса
Подающий	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование		
Контроль плотности	гидравлическая система	гидравлическая система
Обвязка шпагатом		
Количество катушек шпагата	8	8

Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)	400-700 (синтетический)
	200-330 (сизаль)	200-330 (сизаль)
Обвязка - сетчатая обертка		
Количество рулонов сетки		
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32	0.32
Рекомендуемая сеть	Полидрессинг Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (рулоны длиной 2000 или 3000 м)	Polydress Rondotex или ТАМА от края до края (рулоны длиной 2000 или 3000 м в рулонах)
Требования к трактору		
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	50 / 67	60 / 80
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	1 регулирующий клапан одинарного действия	1 регулирующий клапан одинарного действия
	1 регулирующий клапан двойного действия	1 регулирующий клапан двойного действия
	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]	1 тормозное соединение в соответствии со стандартом ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]	2 соединения для пневматических тормозов [+]

RL - OC23 л.с.

	RL - OC 23 л.с.
Вес	
Вес порожнего (кг)	2,950
Вес единицы упаковки нетто (кг)	155
Длина (м)	
Общая длина	4.12
Общая длина с блоком обертывания сеткой	4.38
Ширина (м)	
Ширина	2.46
Высота при закрытой задней двери	2.87
Высота при открытой задней двери	3.77
Шины/ось	
Шины	11.5/80-15
	15.0/55-17
	19.0/45-17
	500/50-17
Максимальная транспортная скорость (км/ч)	30
Размеры тюка (м)	
Ширина	1.20
Диаметр	регулируется от 0,80 до 1,85.
Ширина захвата	
Ширина сбора (м)	2.10
Диаметр катушки (м)	0.30
Количество зубчатых стержней/зубьев	4/60
Расстояние между зубьями (см)	6.1
Подъем / опускание	гидравлический
Калибровочные колеса	2 пневматических колеса
Подающий	ротор со встроенными шнеками и автоматической перегрузочной муфтой
Пакетирование	
Контроль плотности	гидравлическая система
Обвязка - шпагатная стяжка	
Количество катушек шпагата	8
Рекомендуемый шпагат (м/кг)	400-700 (синтетический)

	200-330 (сизаль)
Обвязка сеткой	
Количество рулонов сетки	
Рекомендуемая ширина рулона сетки (м)	1.23-1.30
Максимальный диаметр рулона сетки (м)	0.32
Рекомендуемая сеть	Polydress Rondotex MX1000 или ТАМА от края до края (2000 или 3000 м в рулонах)
Требования к трактору	
Мощность ВОМ (кВт / л.с.)	50 / 67
Частота вращения ВОМ (об/мин)	540
Электропитание	Муфта 12 В (постоянного тока) для блока управления (DIN 9680)
	Муфта 12 В (постоянного тока) для дорожного освещения (DIN ISO 1724)
Гидравлика	
	2 регулирующих клапана двойного действия
	1 тормозное соединение по ISO 5676 [+]
Пневматика	2 соединения для пневматических тормозов [+]

Проверка состояния ливрея

Полностью доставлено

Машина доставлена полностью. В случае, если детали не смонтированы, обратитесь к своему дилеру.

Машину необходимо проверить после поставки. Машина оснащена:

- Руководством по эксплуатации
- Руководством по запасным частям.
- Приводной вал отбора мощности в сборе
- Гидравлические шланги с муфтами
- Электронная система управления (блок управления, крепежные кронштейны, силовой кабель)- ble)
- Кабели освещения
- Шнур механического тормоза [+]
- Табличка с номерным знаком

Безопасность



Повышенная опасность получения травм

Не допускайте откатывания трактора в сторону.

Никогда не оставайтесь между трактором и машиной во время навески. В случае небрежности могут быть получены серьезные или смертельные травмы.

Используйте надлежащий трактор

Убедитесь, что трактор

- находится в безопасном рабочем состоянии.,
- обладает достаточными тормозными возможностями для данной машины

• подходит для перевозки этой машины

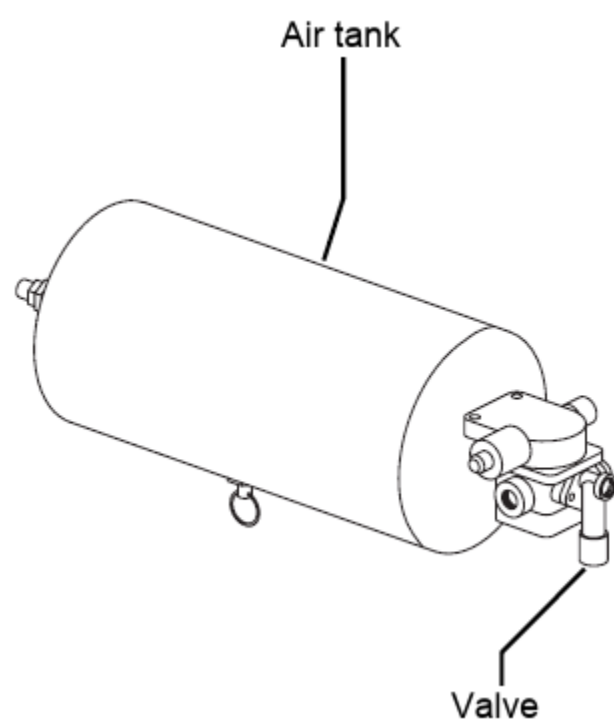
Использование неподходящего трактора может привести к серьезным травмам персонала и материальному ущербу.

Общая информация

Машина поставляется с завода для навески на крюк трактора. Для подготовки машины к навеске необходимы следующие предметы необходимые:

- И трактор, и машина должны быть установлены на твердом уровне
- Дышло должно быть отрегулировано
- Проушина сцепного устройства должна быть отрегулирована
- Вал отбора мощности должен быть соединен
- Машина должна быть выровнена
- Должен быть установлен электронный блок управления
- Должен быть установлен стояночный тормоз [+]
- Гидравлические шланги должны быть подсоединены
- Пневматические шланги [+] должны быть подсоединены
- Кабели освещения должны быть подсоединены

Перемещение машины без трактора



Если машина оснащена пневматическими тормозами, ее необходимо предварительно отрегулировать, прежде чем ее можно будет перемещать без трактора.

> Нажмите на клапан вверх

После перемещения

> потяните клапан вниз

Крепление



Снимите нижние тяги трактора

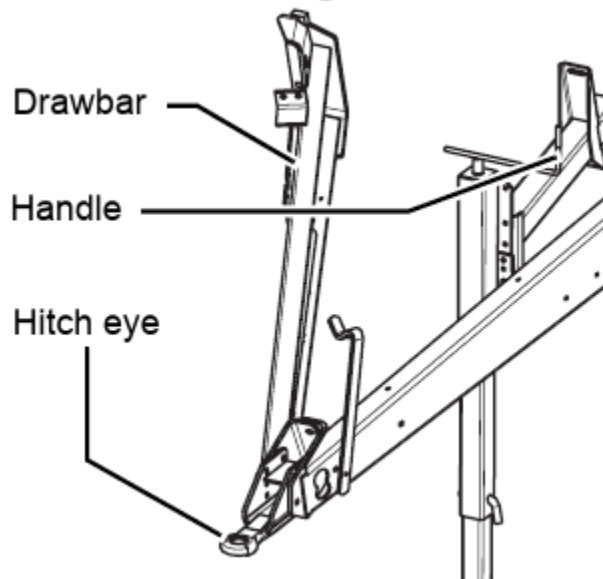
Снимите нижние тяги трактора, чтобы они не касались дышла. Во время поворота нижние тяги могут коснуться дышла, и машина может опрокинуться. Это может привести к повреждению людей или оборудования.

Перед тем, как машину можно будет прицепить к крюку, необходимо определить правильную высоту проушины сцепного устройства к стойке трактора.

- > Устанавливайте трактор и машину в линию на твердом уровне с расстоянием между клеввером и проушиной сцепного устройства составляет около 15 см.

Как дышло, так и проушина сцепного устройства могут быть перевернуты вверх дном. При этом дышло может быть установлено как для высокого, так и для низкого крепления.

Регулировка тягового устройства



Машину необходимо установить в горизонтальное положение.:

- > Поверните ручку влево: дышло поднимается вверх

или _

- > Поверните рукоятку вправо: дышло опускается

- > Проверьте высоту захвата трактора

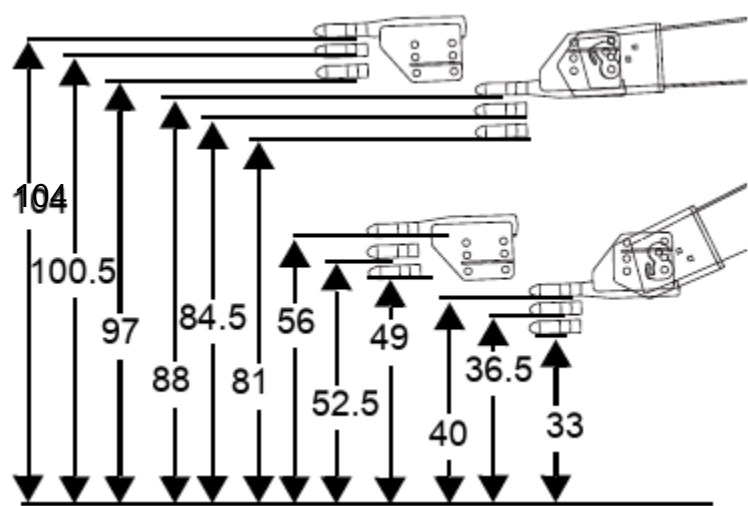
Высоту дышла можно изменять,

- перемещая дышло
- перемещая проушину сцепного устройства

Выберите правильное положение в соответствии с вашим трактором, чтобы правильно выровнять трактор и машину.

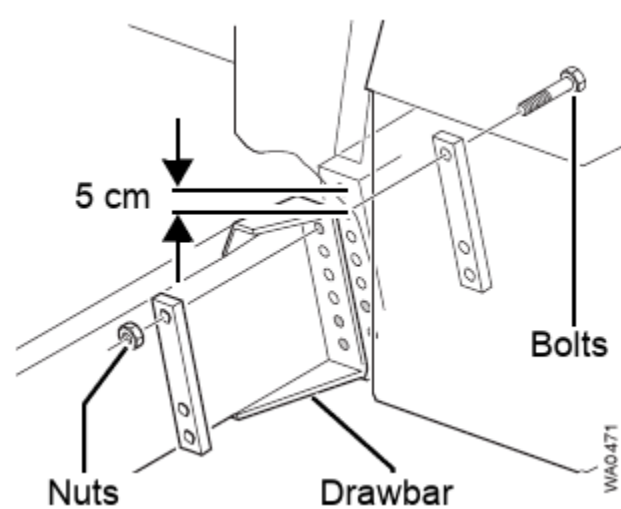
→ Выравнивающий станок, страница 48

Перемещение дышла



Высота сцепного устройства (см)

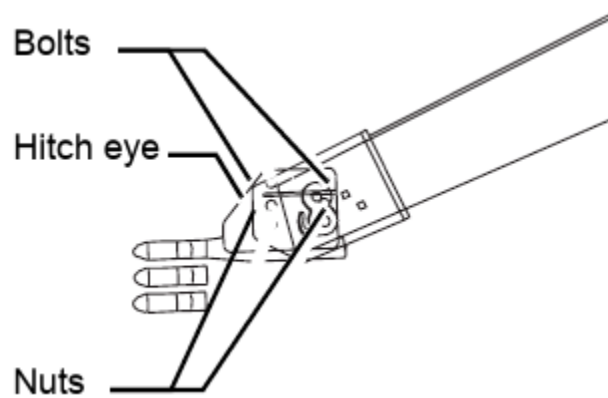
- 33
- 36.5
- 40
- 49
- 52.5
- 56
- 81
- 84.5
- 97
- 100.5
- 104



- > Закрепите дышло, установив его в подходящий подъемник
- > Ослабьте болты и гайки
- > Переместите дышло в нужное положение
- > Затяните болты и гайки
- > Затяните болты и гайки до 450 Нм
- > Снимите подъемник

Схема отверстий на машине допускает одно дополнительное положение высотой 5 см.-er. Дышло всегда должно быть закреплено по 3 болтами и гайками с каждой стороны.

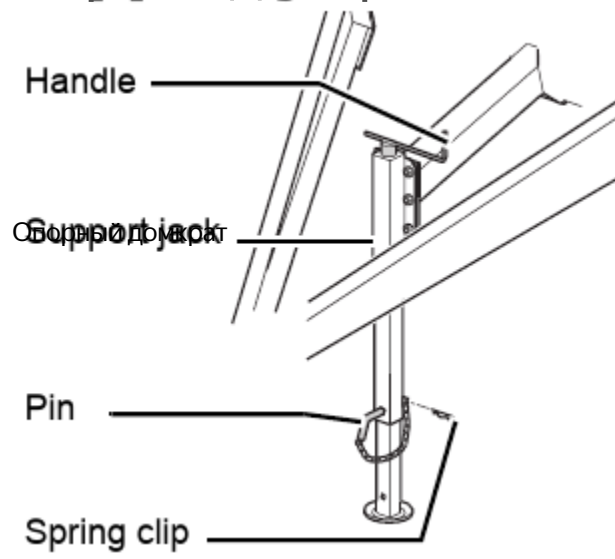
Перемещение проушины сцепного устройства



Прошину сцепного устройства можно перемещать в шесть положений.

- > Ослабьте болты и гайки.
- > Переместите прошину сцепного устройства в нужное положение
- > Затяните болты и гайки
- Моменты затяжки, стр. 189

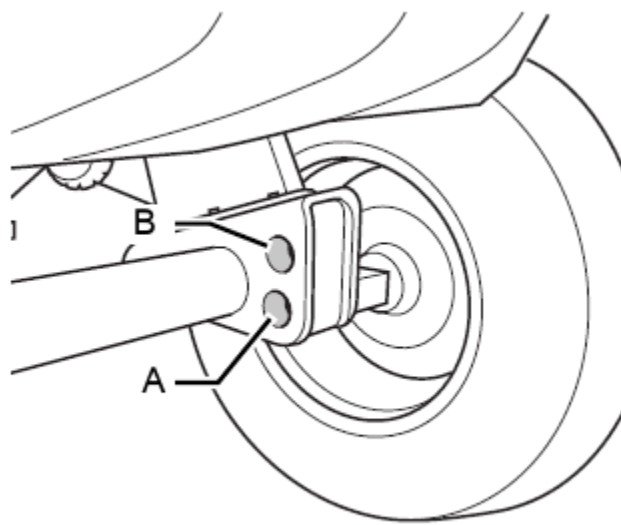
Опорный домкрат



> Выровняйте дышло на нужную высоту с помощью ручки

- > Закрепите машину на тракторе
- > Полностью уберите опорный домкрат с помощью ручки
- > Снимите пружинный зажим
- > Снимите штифт
- > Выдвиньте опорный домкрат до упора вверх
- > Установите штифт
- > Зафиксируйте штифт пружинным зажимом

Регулировка заземления- настройка машины китай

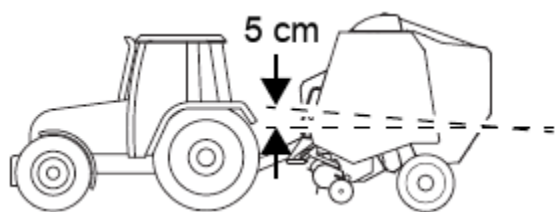


Расстояние между станком и землей можно регулировать, перемещая оси.

Настройка	Пояснение
	стандартная настройка
B_	низкое значение для: • машин с широким подбором, холмистая местность • лучший запуск тюков (открытый воздухозаборник)

- > Установите под ось подходящий домкрат
- > Ослабьте колесные гайки
- > Снимите колесо
- > Ослабьте ось
- > Установите ось в нужное положение
- > Затяните ось
- > Замените колесо
- > Затяните колесные гайки
- > Снимите домкрат
- > Повторите описанную процедуру для другой оси

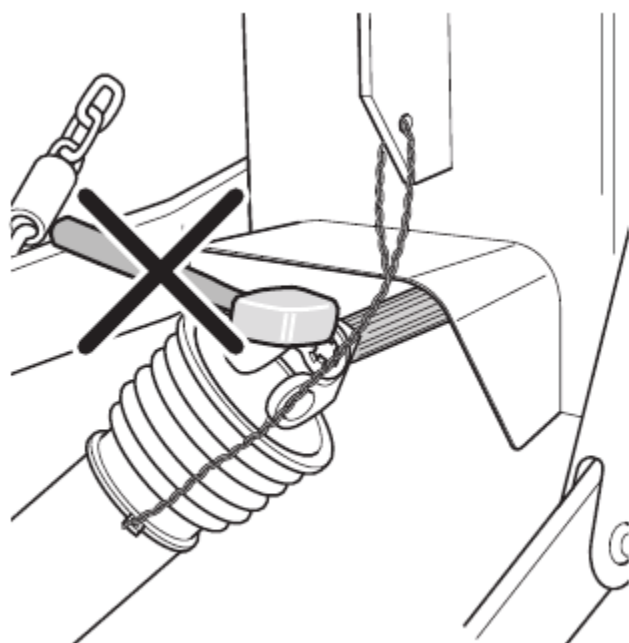
Выравнивание машины канал



Машина должна быть правильно установлена за трактором. Машина должна быть расположена горизонтально или слегка наклонена назад.

> Для справки используйте горизонтальные линии боковых дверей с обеих сторон
Чии

Соединение ВОМ приводной вал



Не используйте молоток

Приводной вал отбора мощности нельзя монтировать с помощью молотка или другого эквивалентные инструменты. При их использовании приводной вал отбора мощности может быть серьезно поврежден. Поврежденный ВОМ может стать причиной поломок как машины, так и трактора старения.

- > Перед подключением приводного вала отбора мощности проверьте, не требуется ли укоротить приводной вал отбора мощности чтобы быть сокращен

При необходимости укоротить ВОМ

→ Приводной вал отбора мощности, стр. 190

- > Убедитесь, что ВОМ трактора чистый и смазанный
- > Соедините приводной вал отбора мощности как со стороны трактора, так и со стороны машины
- > Убедитесь, что скользящее кольцо вала зацепилось за паз ВОМ отбора мощности
- > Установите цепи в жесткое положение как на тракторе, так и на машине, чтобы предварительно предохранить защитные крышки от проворачивания с помощью

монтажного устройства контрольной коробки



Блок управления должен быть установлен на опоре или держателе в тракторе кабина.

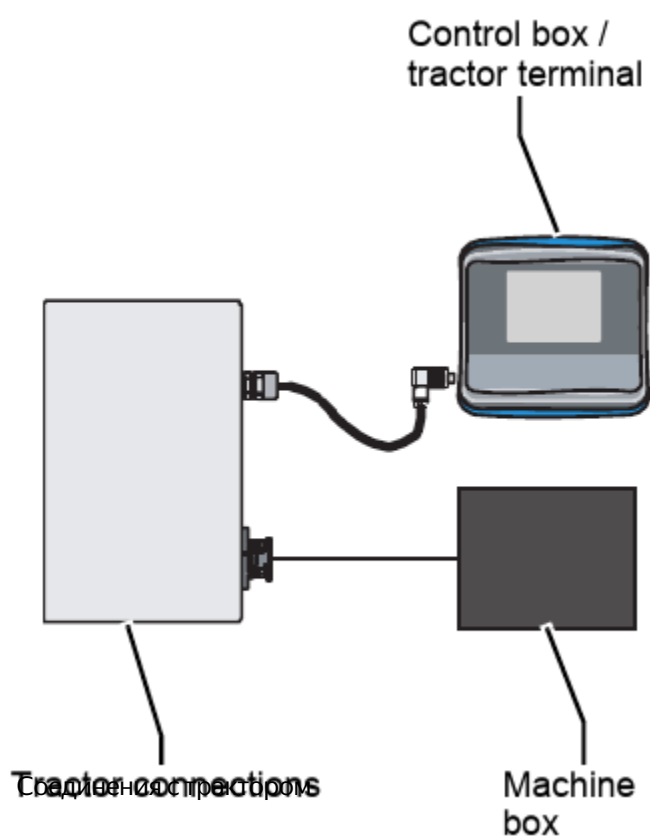
Позаботьтесь о следующем:

- Обеспечения блока управления устанавливается в хорошо руководство и видно до оператора дозвониться
- Не устанавливайте блок управления в части, которая подвержена сильным вибрации
- Убедитесь, что блок управления находится в месте с меньшим количеством пыли
- Не устанавливайте блок управления там, где на него могут попадать яркие солнечные лучи или дождь.

Возможны три различных электрических подключения, в зависимости от версии машины:

- стандарт - трактора уже имеет ISO или дополнительного терминала
- переключил кабель питания
- ИСО обновить комплект

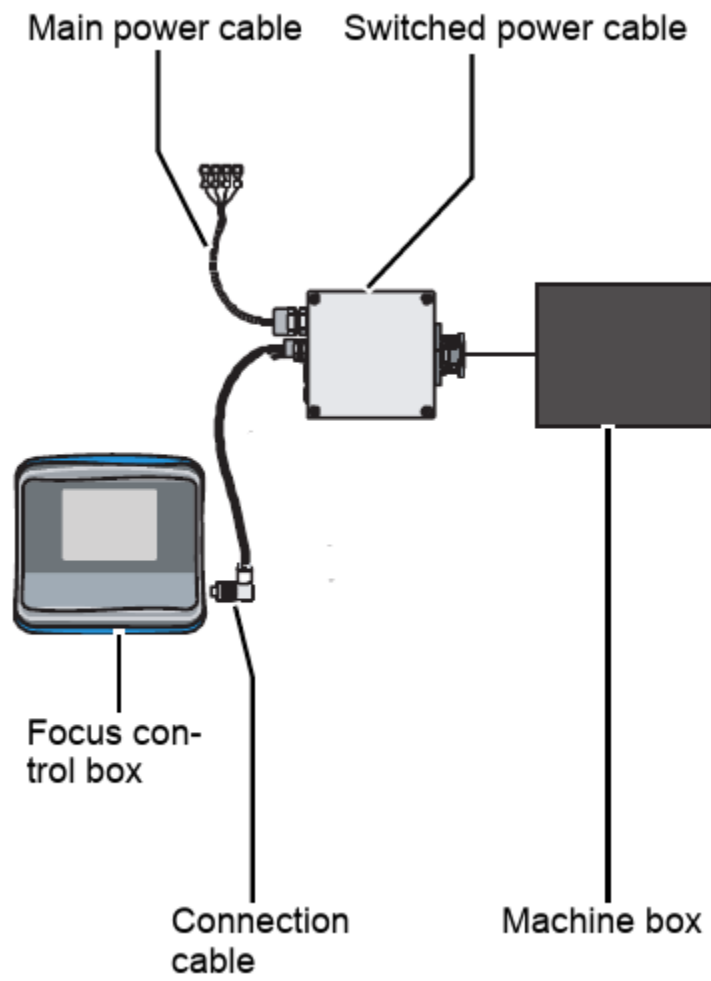
Электрического подключения стандартные настройки



> Подключите кабель машины коробку непосредственно к трактору ИСО кон- шению

Подключение машины

Электрические соединения- с переключением кабель питания (только для фокусировки)



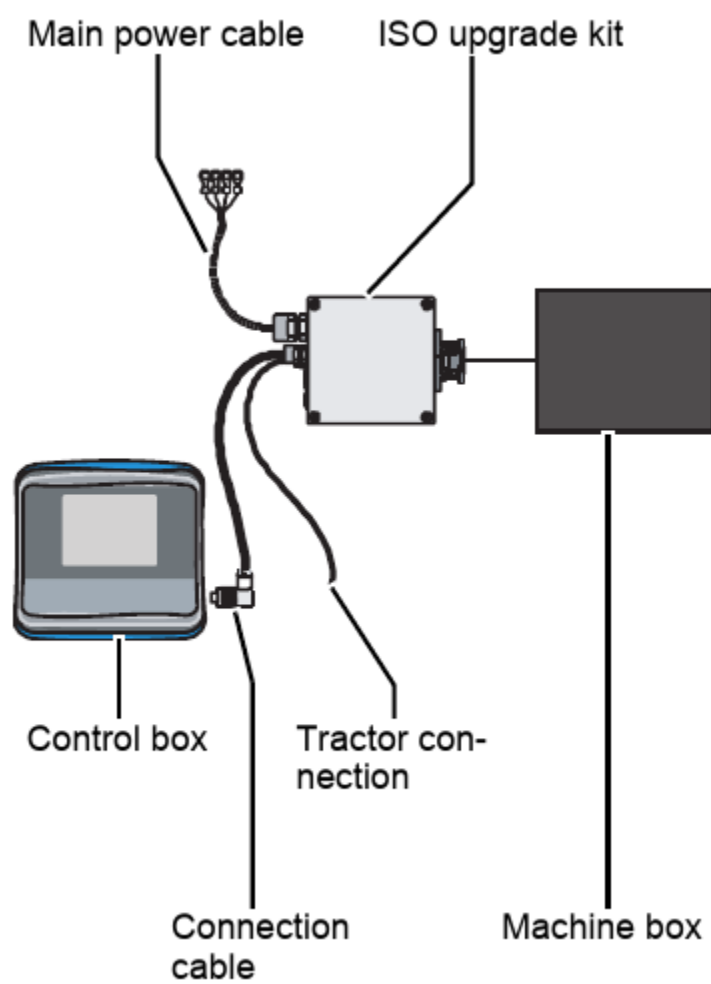
Подключаемый кабель питания доступен только для электронной системы фокусировки система управления.

- > Подсоедините главный силовой кабель коммутируемого силового кабеля напрямую к аккумуляторной батарее трактора 12 В

Цвет	Полюс
Красный	
Черный	

- > Подсоедините кабель машинного блока к кабелю питания с коммутацией
- > Подсоедините соединительный кабель кабеля питания с коммутацией к блоку управления

Электрические соединения- настройки - обновление ISO комплект

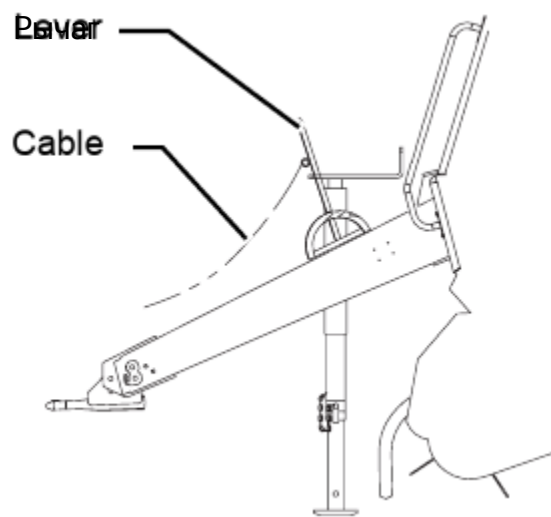


- > Подсоедините основной кабель питания комплекта обновления ISO непосредственно к аккумуляторной батарее трактора 12 В

Цвет	Полюс
Красный	
Черный	

- > Подсоедините кабель машинного отделения к комплекту для обновления ISO Подсоедините соединительный кабель блока управления к улучшенному стандарту ISO Комплект для установки

Стояночный тормоз [+]



Стояночный тормоз предотвращает откат машины в сторону при парковке.

- > Прикрепите трос от рычага к неподвижной точке на тракторе
- > Поверните рычаг назад

Подключения

Гидравлическое подключение ний



Гидравлическая муфта только без давления

Подсоединяйте гидравлические шланги к трактору только тогда, когда и трактор, и гидравлика машины работает без давления. Гидравлика под давлением может вызвать случайные движения машины.

Избегайте смешивания масел.

При использовании машины в сочетании с различными тракторами может возникнуть проблема с правильной смесью масла. Неправильная смесь масла может разрушить детали трактора.

Избегайте попадания грязи в гидравлическую систему.

Гидравлическая система может быть серьезно повреждена. Это может привести к травмам персонала или материальному ущербу.

Проверьте шланги и муфты

Перед подключением проверьте все гидравлические шланги на наличие повреждений. После установки проверка герметичности всех гидравлических муфт. Неисправные гидравлические шланги или плохо подсоединенные гидравлические муфты могут привести к травмам сбоям или непредвиденным перемещениям машины.

Закрепите гидравлические устройства трактора

В транспортном положении гидравлические устройства трактора должны быть надежно защищены от непреднамеренных перемещений. Непреднамеренные перемещения гидравлического устройство может привести к серьезным травмам или непредвиденным перемещениям машина.

Проверьте правильное положение гидравлических шлангов

Гидравлические шланги могут не прилипнуть и не затягиваться. Обратите внимание на достаточное свободное пространство. Порванные или застрявшие гидравлические шланги являются причиной непроверяемых перемещений неисправностей машины и серьезных травм.

Следите за правильной прокладкой гидравлических шлангов.

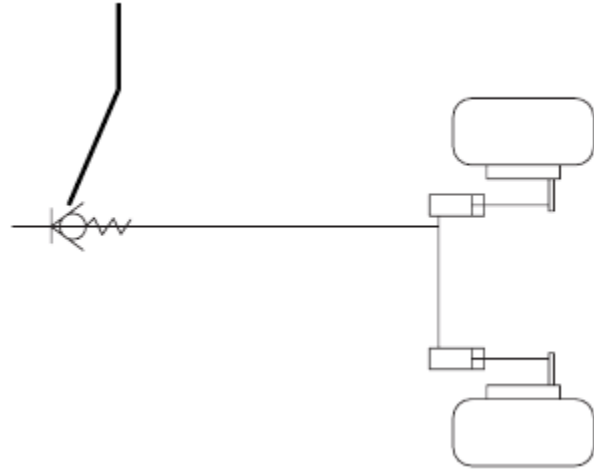
Гидравлические шланги могут не прилипнуть и не затягиваться. Позаботьтесь о достаточном количестве свободных космос. Изношенные или застрявшие гидравлические шланги могут привести к серьезным повреждениям машины или серьезным травмам.

Проверьте следующие соединения трактора с машиной (если применимо- гибкие):

- гидравлические соединения
 - электронные соединения
- пневматические соединения, если применимо

Тормозная муфта

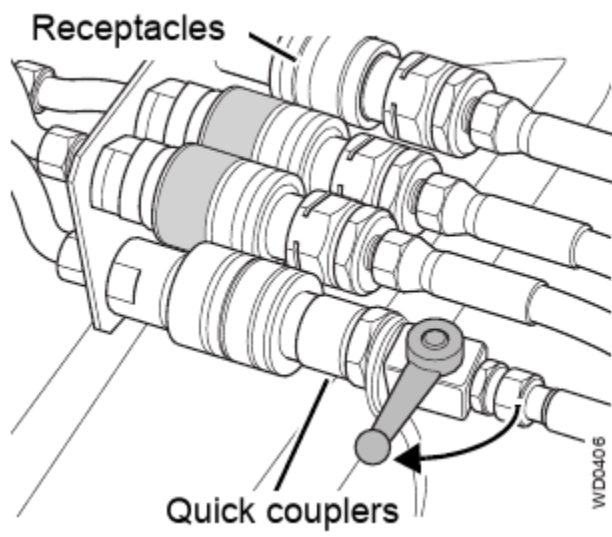
Быстроразъемное соединение



Убедитесь, что быстроразъемное соединение чистое

- > Убедитесь, что гидравлический тормозной клапан трактора работает без давления
- > Подсоедините тормозную муфту к тормозному клапану

Сцепление



> Убедитесь, что быстроразъемные соединения чистые

- > Убедитесь, что гидравлическое устройство трактора работает без давления
- > Подсоедините гидравлические муфты к соответствующим гидравлическим клапанам

Пневматическое соединение соединения [+]



Избегайте попадания грязи в пневматическую систему. Пневматическая система- это может привести к серьезным повреждениям. Это может привести к личному или материальному ущербу .

Пневматические соединения доступны только в том случае, если машина была оснащена пневматическими тормозами.

- > Убедитесь, что быстроразъемные соединения чистые
- > Подсоедините быстроразъемные соединения пневматических шлангов к пневмоприемникам- электрические розетки трактора

Соединение

> Убедитесь, что клапаны на тракторе открыты

- > Подсоедините красную быстроразъемную муфту к соответствующему клапану трактора
- > Подсоедините желтую быстроразъемную муфту к соответствующему клапану трактора

Электрическое освещение

> Установите табличку с номерным знаком (при необходимости).

- > Подключите 7-контактный штекер к розетке освещения прицепа на тракторе

Выполняется

- > Включите ВОМ трактора на холостом ходу
 - Проверьте правильность работы компонентов
 - Проверьте, нет ли необычных шумов
- > Включите машину на скорости 540 об / мин в течение нескольких минут
- > Выключите ВОМ
 - Проверьте герметичность оборудования
 - Проверьте натяжение цепей

В период обкатки необходимо проводить специальное техническое обслуживание → Интервалы технического обслуживания, стр. 185

Безопасность



Соблюдайте инструкции по технике безопасности

Соблюдайте инструкции по технике безопасности при выполнении всех работ. Игнорирование инструкций по технике безопасности может привести к серьезным или смертельным травмам.

Гарантируйте исправность гидравлического соединения.

Перед использованием проверьте, правильно ли подсоединены все гидравлические муфты к клапанам одинарного и двойного действия. Неправильно подсоединенные гидравлические муфты соединения могут вызвать непредсказуемые движения машины.

Никогда не работайте с машиной во время ее работы Никогда не выполняйте регулировочные работы во время работы машины.

- Вом должен быть выключен.
- Двигатель трактора должен быть выключен, а ключ зажигания должен быть Удалено
- Электронный блок управления должен быть выключен

В случае небрежности могут быть получены серьезные или смертельные травмы.

В зоне поворота никого нет.

Во время работы, никто не может быть в обработке Ма-Китай. Серьезные травмы могут быть вызваны.

Закрепите машины

Во время перестройки, повышенная опасность травматизма существует. Поэтому

- предохраняйте машину от случайного начала работы и откатывания (используйте колесные упоры)
- машина должна находиться в ровном, надежном положении и должна поддерживаться при необходимости переносите во время работы.

Незащищенные или не поддерживаемые станки могут привести к несчастным случаям.

Надевайте защитную обувь.

Во время работы у станка никогда не заносите ноги под крышку. соблюдайте осторожность и всегда надевайте защитную обувь. Ношение защитной обуви предотвращает или снижает риск серьезных травм.

Гарантируйте правильность гидравлического соединения.

Перед использованием машины обязательно проверьте, правильно ли подключена гидравлика подборщика, крышки багажника и режущей системы клапаны одинарного или двойного действия. Неправильно соединенные гидравлические шланги могут привести к случайным перемещениям машины.

Общая информация

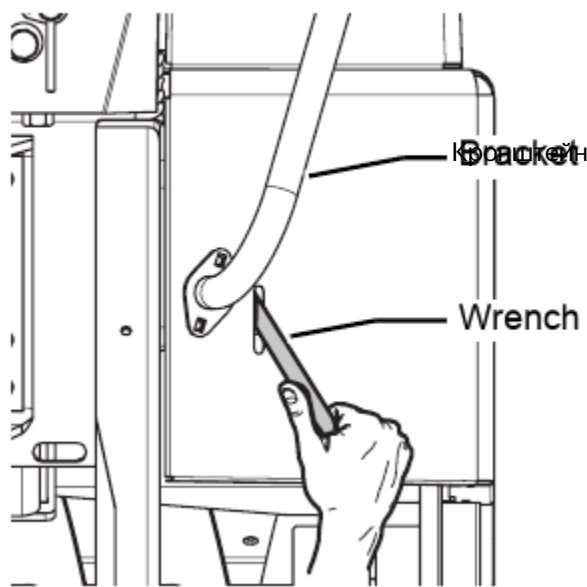
Для выполнения всех необходимых подготовительных работ:

- Закрепите машину
- Проверьте давление в шинах

Перед использованием машины необходимо выполнить следующие настройки:

- регулировка манометрических колес
- цепи безопасности для подборщика
- подвеска подборщика
- Регулировка режущей системы Opticut
- установка сетки
- установка шпагата
- регулировка плотности сердцевины
- регулировка скребка

Lateral doors



Боковые дверцы могут открываться для

- хранения рулона сетки
- хранение дополнительного рулона сетки [+]
- хранение катушек для шпагата
- регулировка
- уход и обслуживание

Открывание боковых дверей

- >Используйте 13-мм гаечный ключ с открытым концом, чтобы отпереть замок
- > Потяните за скобу, чтобы открыть боковую дверцу

Закрывание боковых дверей

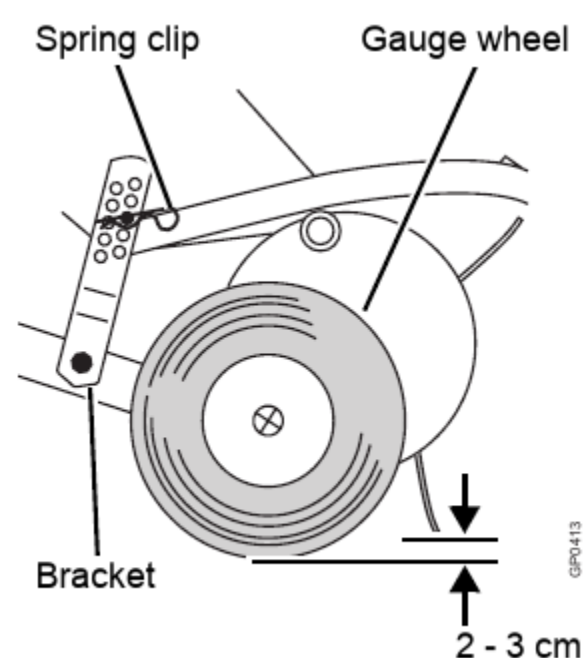


Осторожно потяните вниз боковую дверцу

Будьте осторожны, потягивая за скобу, чтобы закрыть боковую дверцу. боковая дверца подпружинена и закрывается на последней части хода. Это может привести к травмам человека. > Потяните за скобу, чтобы закрыть боковую дверцу, и это может привести к травмам персонала.

- > Потяните вниз, чтобы закрыть боковую дверцу
- Боковая дверь запирается автоматически.

Регулировочный датчик колеса



Регулировка рабочей высоты подборщика определяется высотой направляющих колес с каждой стороны машины.

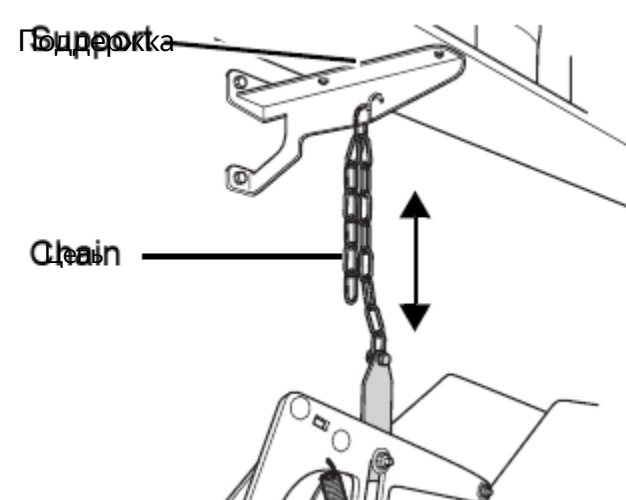
Указанная высота над землей является лишь рекомендацией поскольку правильное значение во многом зависит от почвы и условий выращивания. Обе стороны подборщика должны быть установлены на одинаковую высоту.

Регулировка калибровочных колес осуществляется путем установки кронштейна в различных вертикальных положениях. Отрегулируйте следующим образом:

- > Полностью поднимите подборщик
- > Закройте клапан
- > Снимите пружинный зажим
- > Установите измерительное колесо с помощью кронштейна в нужное положение
- > Замените пружинный зажим

Предохранительный механизм для подбора цепи

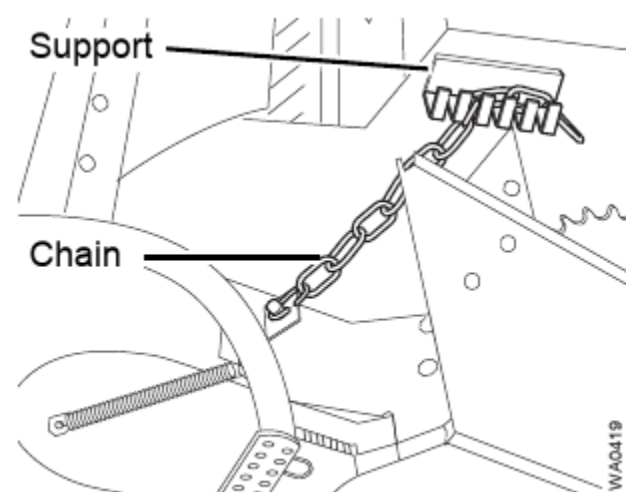
Широкий механизм подбора



Две цепи предохраняют подъемник от неожиданного опускания во время работы.

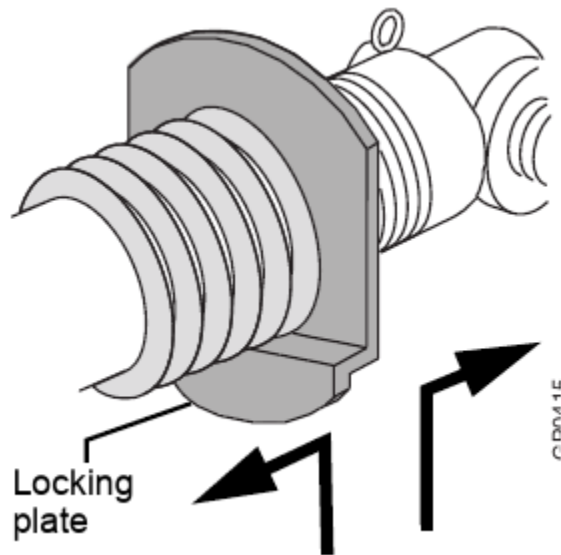
- > Прикрепите цепь с обеих сторон станка к опоре.

OC + Ротор



>

Подъемная подвеска установка



Две пружины, расположенные на гидравлических цилиндрах подборщика, обеспечивают устойчивость. удержание подборщика.

Отрегулируйте натяжение пружин с обеих сторон подборщика следующим образом:

- > Полностью поднять приемное устройство
- > Закрыть клапан
- > Сдвинуть фиксирующую пластину влево: увеличить натяжение пружины или _
- > Сдвиньте фиксирующую пластину вправо: уменьшите натяжение пружины. Захват отрегулирован правильно, когда его можно поднять вручную за переднюю часть боковин.

СОВЕТ Убедитесь, что натяжение пружины одинаково с обеих сторон подборщика.

Резка Opticut настройка системы- исправление



Наденьте защитные перчатки

Разделочные ножи очень острые. Всегда надевайте защитные перчатки при обращении с режущими ножами. Отсутствие защитных перчаток может привести к серьезным травмам присяжные заседатели.

Извлечение ножей

Все ножи можно вынимать по отдельности.

Фокус



> Подтолкнуть к I



> Нажмите, чтобы разблокировать систему и перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

Tellus



> Нажмите на I



> Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

OC

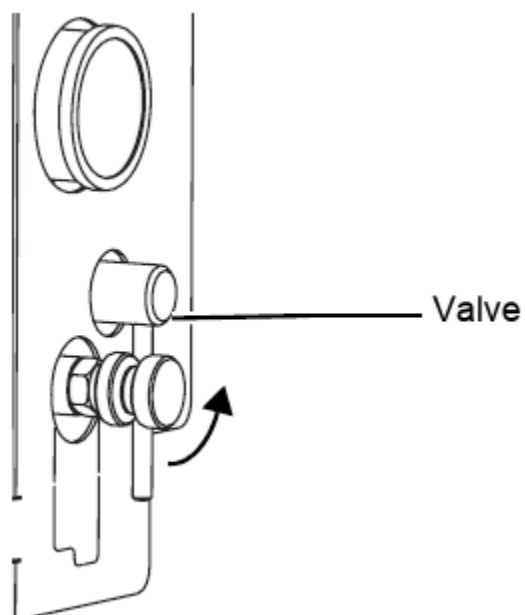
> Поверните гидравлический клапан, чтобы создать давление в системе. Ножи выдвинутся.

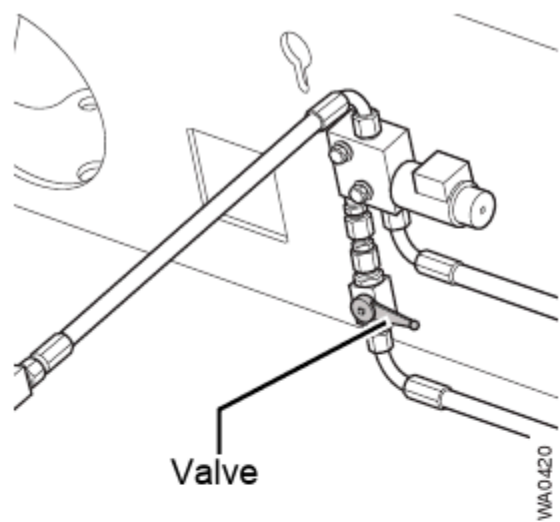
OC 23 л.с.

> Переместите гидравлический клапан, чтобы сбросить давление в системе резки

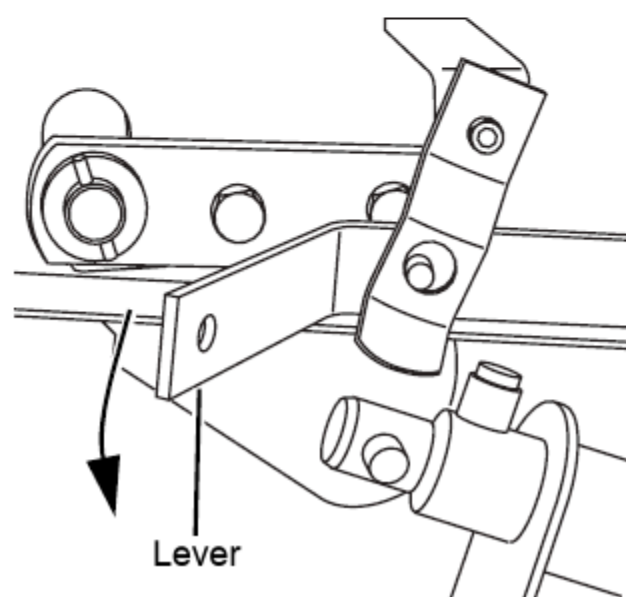
> Откройте заднюю дверь гидравлически

> Закройте клапан с левой стороны





- > Закройте клапан на гидравлическом блоке с левой стороны
- > двигатель трактора и выньте ключ зажигания

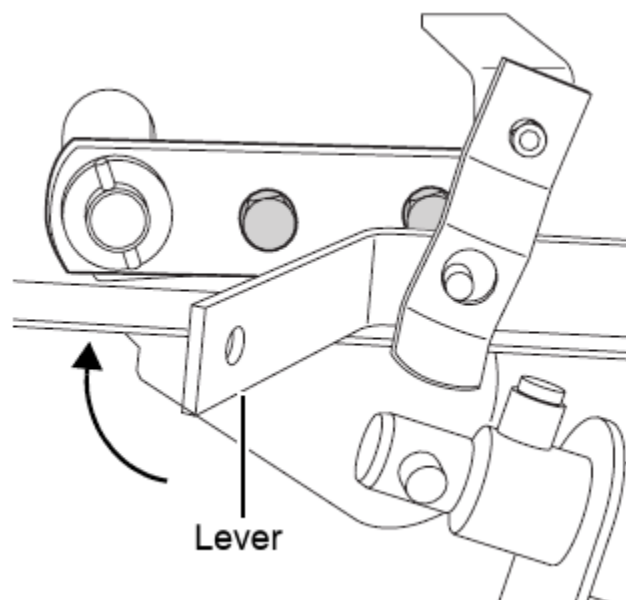


- > Поверните рычаг вниз
- > Возьмите нож за конец и отведите его назад

Всегда держите режущие ножи острыми. Острые ножи экономят электроэнергию и обеспечивают более высокую производительность.

→ Заточка ножей., страница 197

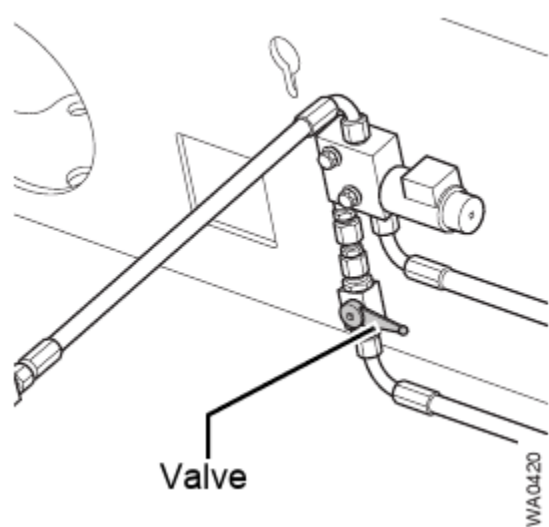
Установка ножей



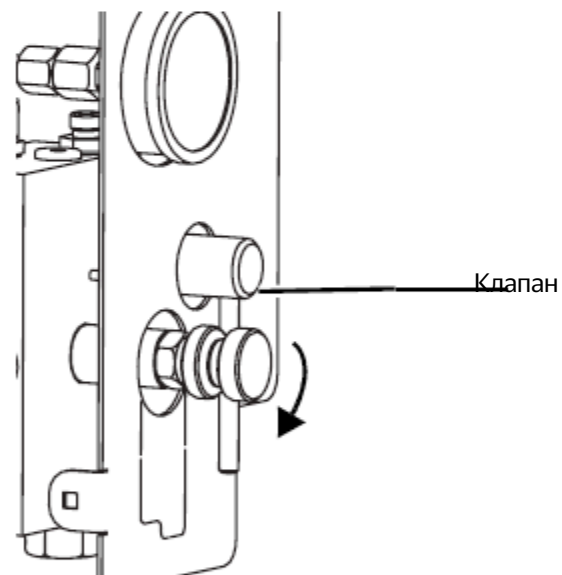
> Возьмите ножи за концы и выдвиньте вперед, чтобы установить их

> Вставьте ножи в прорезные отверстия на стержне держателя ножа

> Поверните рычаг вверх



> Откройте клапан на гидравлическом блоке с левой стороны



> Откройте клапан с левой стороны

> Гидравлически закройте крышку багажника

OC _

> Переместите гидравлический клапан, чтобы сбросить давление в системе резки

OC 23 л.с.

> Переместите гидравлический клапан, чтобы создать давление в системе резки

Ножи войдут внутрь.

Извлечение ножей - ОС 23 HP

Ножи можно вынуть, чтобы увеличить длину среза.

Фокус



> Подтолкнуть к I



> Нажмите, чтобы разблокировать систему и перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

Tellus



> Нажмите на I



Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею

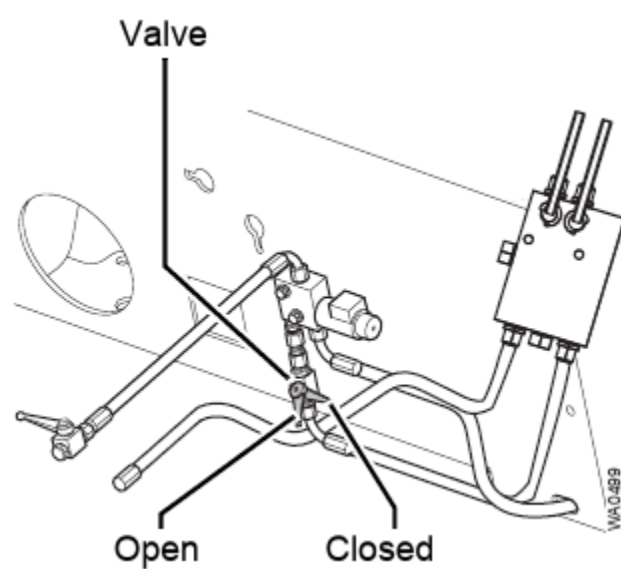
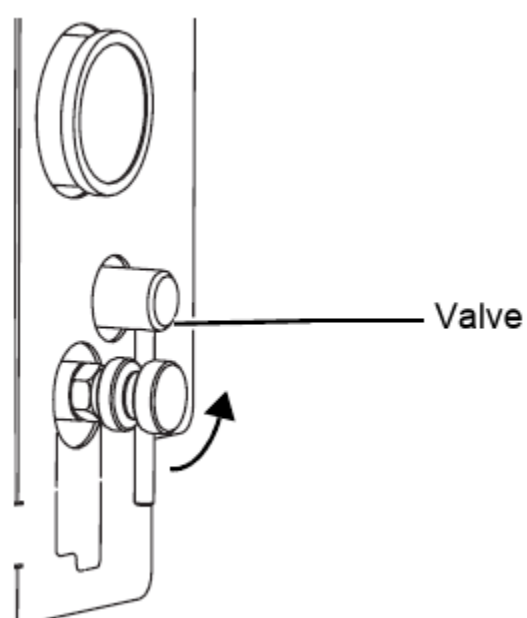


> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

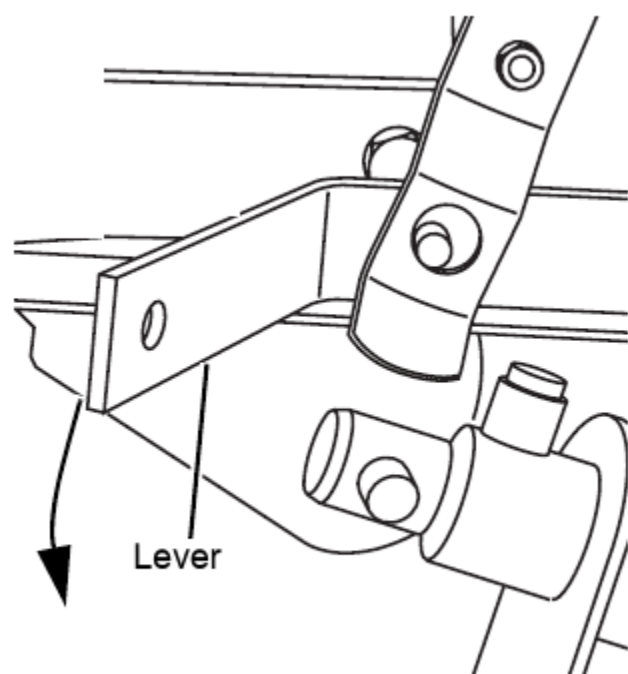
> Переместите гидравлический клапан, чтобы создать давление в системе режки Ножи втянутся.

> Переместите гидравлический клапан, чтобы сбросить давление в системе режки Ножи извлекутся.

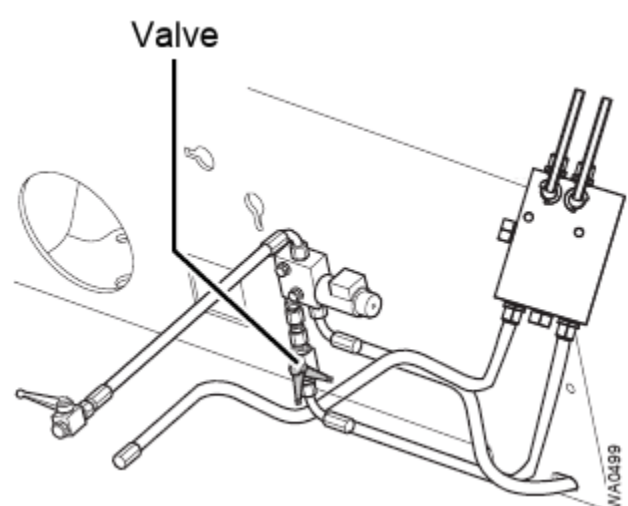
- > Откройте крышку багажника гидравлически.
- > Закройте гидравлический предохранительный клапан.



- > Закройте клапан.
- > Заглушите двигатель трактора и выньте ключ зажигания.



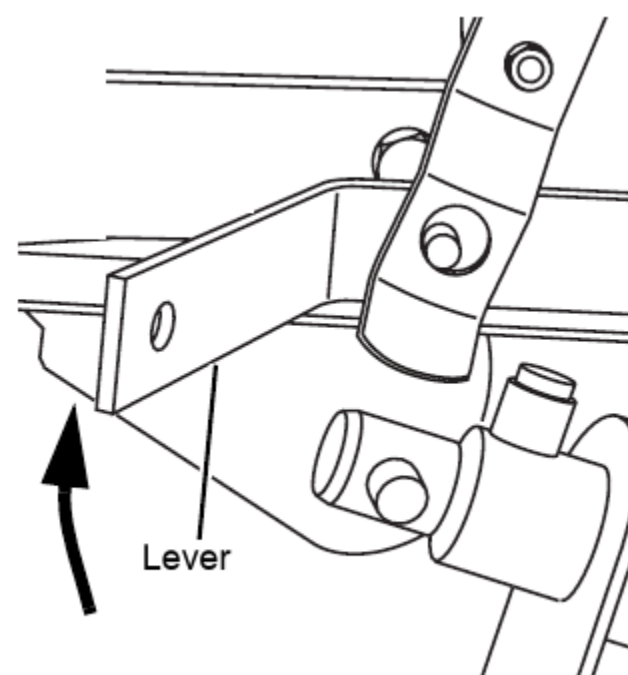
- > Поверните рычаг полностью вниз
 - > Извлеките нож (ножи)
Держите нож за верхний конец.
 - > Вращайте ротор по мере необходимости
- Тупой нож можно заточить
→ Заточка ножей, стр. 197
- > Полностью поверните рычаг вверх



- > Закройте клапан

Все ножи можно вынимать по отдельности. При необходимости они могут быть заменены на подставные ножи
→ Замена ножей на подставные ножи [+], стр. 67

Установка ножей - ОС 23 л.С.



- > Вставьте ножи в прорези на стержне держателя ножа.
- > Возьмите ножи за концы и потяните вперед, чтобы установить их
- > Поверните рычаг вверх

Длина резки - ОС 23 л.с.

Длину резки можно выбрать по желанию, изменяя количество и положение ножей.

При одновременном использовании 11 или менее ножей возможна быстрая смена ножей. заменяется путем переключения между 2 основными стержнями с каждым из 11, 12 или менее ножей.

Выбор ножей возможен только в том случае, если:

- ножи выбраны
- соответствующий гидравлический клапан работает

Замена на 23 ножа

Убедитесь, что все 23 ножа на месте.

Сосредоточься



Нажмите на I



> Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

Tellus



> Нажмите на I



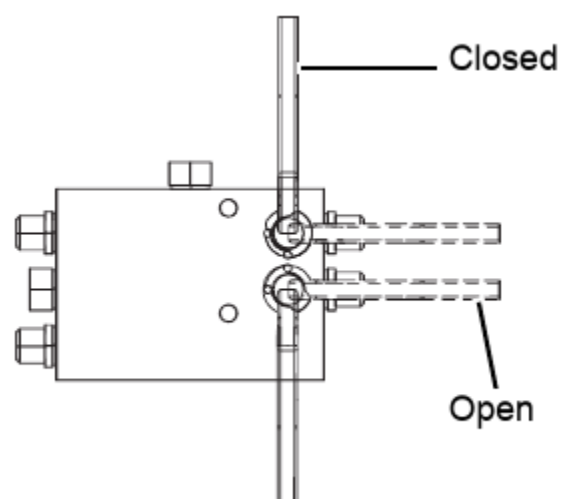
Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

> Откройте клапаны на гидравлическом блоке с левой стороны

> Переместите гидравлический клапан, чтобы создать давление в системе резки Ножи втянутся.



Меняем на 12
или 11 ножи

Фокус



Нажмите на I



> Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

Tellus



> Нажмите на I



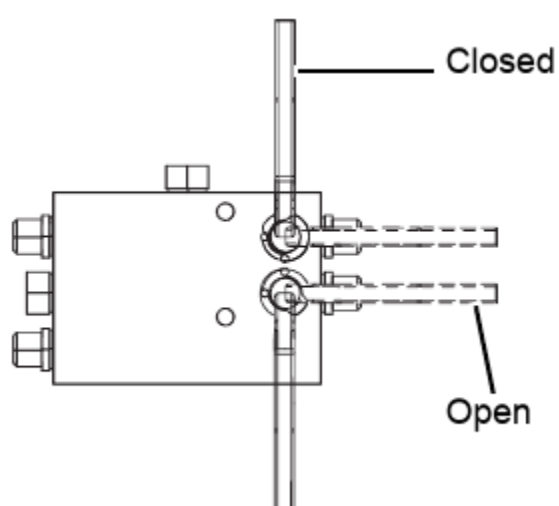
Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



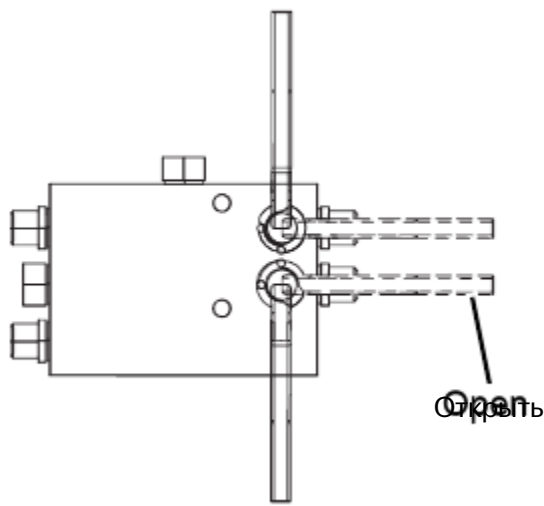
> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

- > Откройте клапаны на гидравлическом блоке с левой стороны
- > Переместите гидравлический клапан, чтобы сбросить давление в системе резки
- > Закройте один из обоих клапанов на гидравлическом блоке с левой стороны

> Переместите гидравлический клапан, чтобы создать давление в системе резки. Половина ножей втянется или извлечется.



Переключаем на 0 ножей.



Фокус



Нажмите на I



> Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

Теллус



> Нажмите на I



Нажмите, чтобы перейти к рабочему дисплею



> Нажмите, чтобы выбрать управление ножом

> Откройте клапаны на гидравлическом блоке с левой стороны

> Поверните гидравлический клапан, чтобы сбросить давление в системе резки Все ножи будут извлечены.

Длина резки

Длину резки можно выбрать по желанию, изменяя количество и положение ножей. Минимальная длина резки:

- 14 ножей: около 70 мм
- 23 ножа: около 50 мм

Замена ножей на подставные ножи [+]

После извлечения ножей их можно заменить обычными ножами. Что помогает

- содержать пазы для ножей в чистоте
- обеспечить равномерный поток урожая по дну режущей системы

Установка накладных ножей → Установка ножей, стр. 62

Установка шпагата - Фокус



Перед прокладкой шпагата:

- > Выключите ВОМ
- Заглушите двигатель трактора
- > Выньте ключ зажигания

Надевайте защитные перчатки

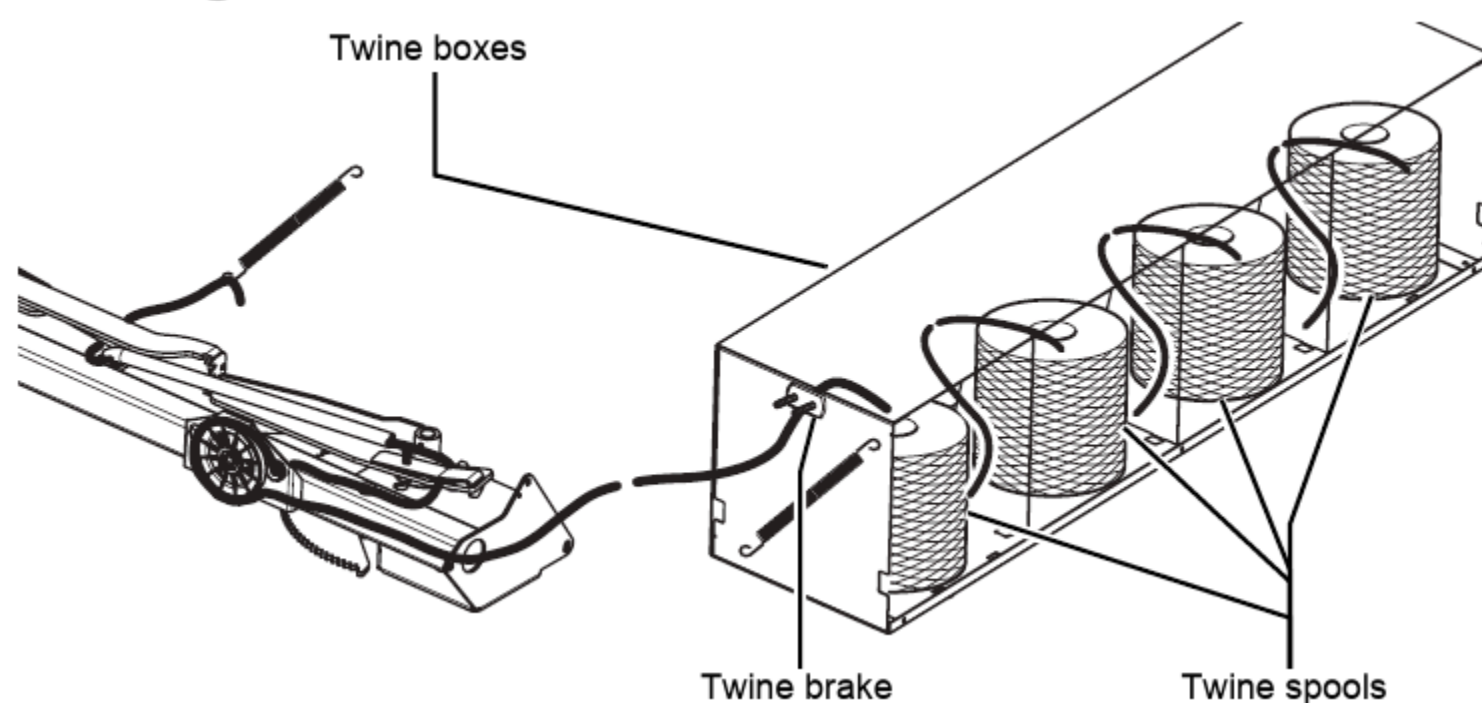
Нож для шпагата очень острый. При обращении с ним всегда надевайте защитные перчатки. использование ножа для шпагата. Отсутствие защитных перчаток может привести к серьезным травмам жюри.

- > Выберите шпагат хорошего качества, чтобы обеспечить удовлетворительную обмотку- рекомендуется функция ring

Рекомендуется

→ Технические характеристики, стр. 27

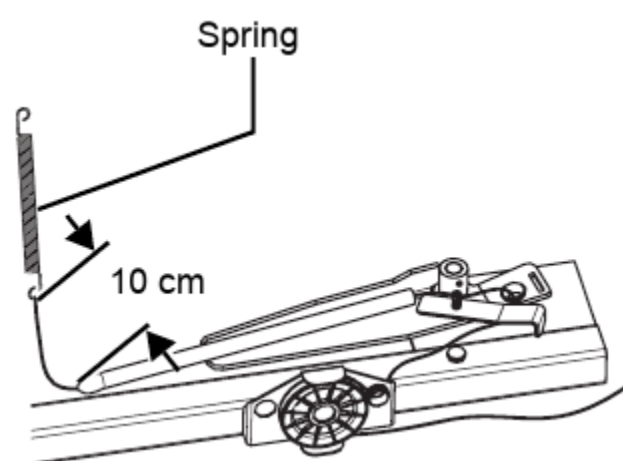
Направляющий шпагат



- > Нажмите на 0, чтобы выключить систему Теперь все циклы прерываются. Аппарат находится в безопасном режиме.

Как для левой, так и для правой стороны аппарата:

- > Положите катушки шпагата в коробки для шпагата
- > Прикрепите концы шпагата друг к другу
- > Пропустите шпагат через фиксаторы внутри коробок для шпагата



Шпагатные тормоза

> Пропустите шпагат через

- фиксаторы шпагата
- ролики для указания направления шпагата
- трубочки для шпагата

> Используйте пружину, чтобы пропустить шпагат через трубочки для шпагата. Конец шпагата должен выступать примерно на 10 см за шпагатные трубки.

Шпагат тормозится в коробках для шпагата и при предварительном натяжении шпагатных трубок шпагат.

Регулировка:

- Шпагатный тормоз - коробки для шпагата, стр. 212
- Шпагатный тормоз - шпагатные трубки, стр. 212

Установка сетки - Фокус



Перед установкой сетки:

- > Выключите ВОМ
- Заглушите двигатель трактора
- Выньте ключ зажигания

Опасность порезания режущей пластины

Режущая пластина очень острая. Убедитесь, что режущая пластина находится в исходном положении наденьте защитные перчатки. Небезопасная режущая пластина может привести к серьезным травмам.

- > Выберите сетку хорошего качества, чтобы обеспечить бесперебойную работу рекомендуется использовать систему обмотки сеткой

Рекомендуется

→ Технические характеристики, стр. 27

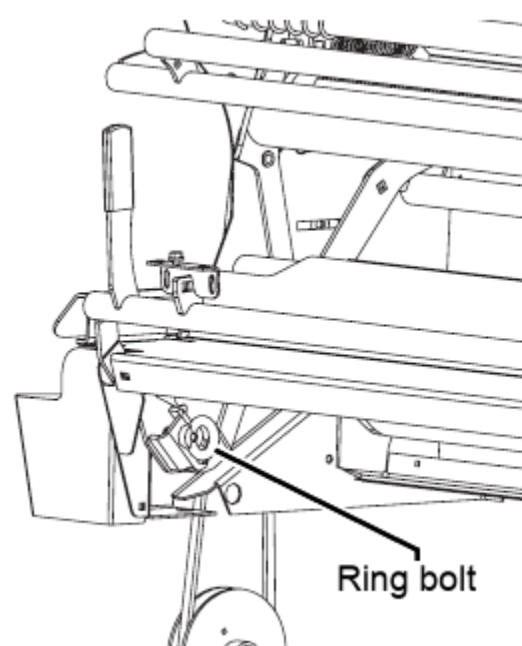
Установка рулона сетки

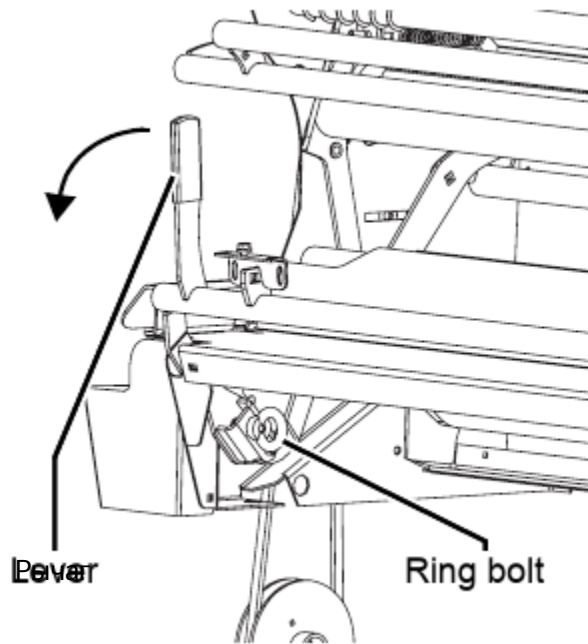


- > Нажмите на 0, чтобы выключить систему

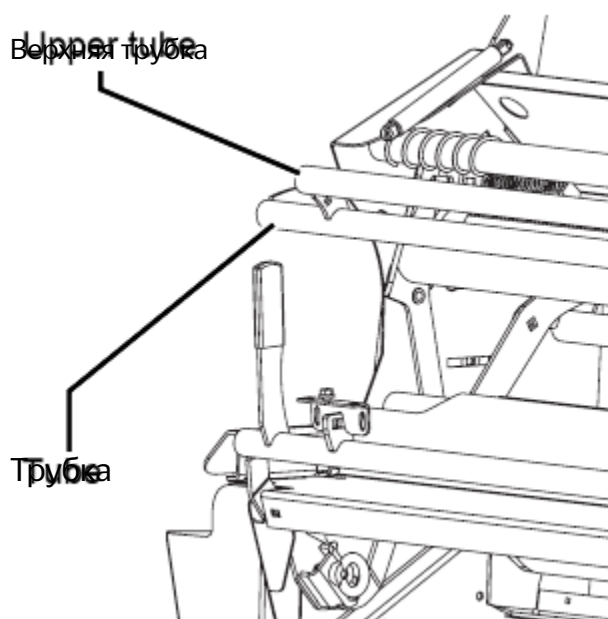
Теперь все циклы прерываются. Машина находится в безопасном режиме.

- > Потяните за кольцевой болт и удерживайте его



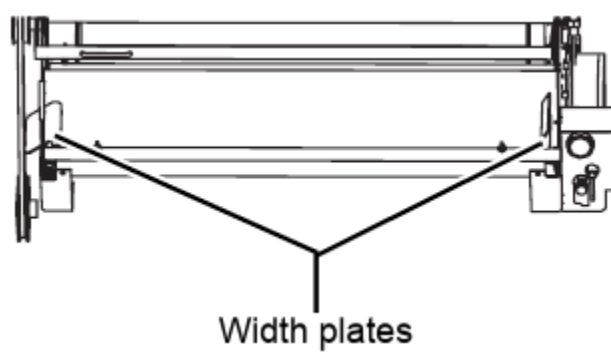


> Полностью опустите рычаг и отпустите кольцевой болт. Теперь рычаг заблокирован.



> Полностью поднимите трубку, используя верхнюю трубку

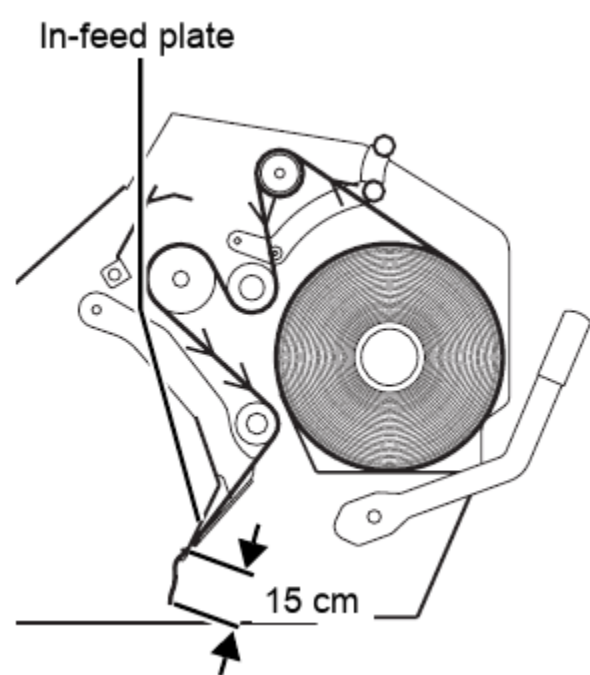
- > Поместите рулон сетки в отделение для рулонов сетки
- > Убедитесь, что сетка скатывается в правильном направлении



- > При необходимости переместите обе пластины левой и правой ширины в
 - крайнее внешнее положение: рулон сетки 130 см
 - крайнее внутреннее положение: рулон сетки 123 см

Теперь рулон сетки находится по центру.

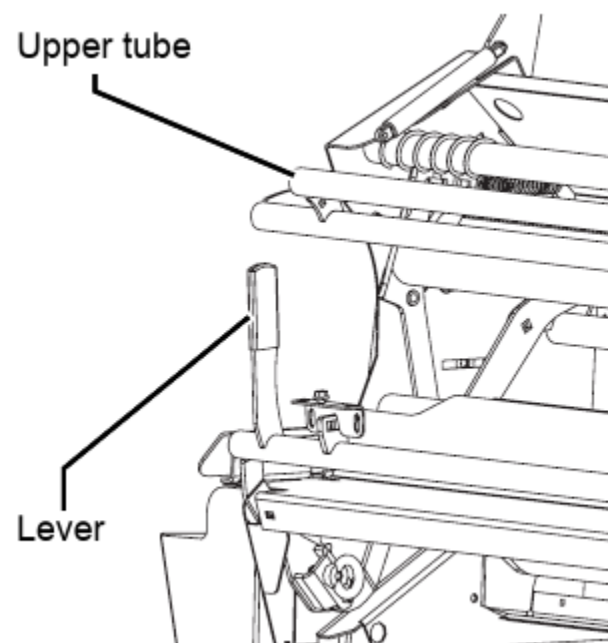
Направление сети



- > Направляйте сетку в соответствии со схемой

>

СОВЕТ Нет необходимости растягивать сетку на всю ее ширину.



- > Переместите рычаг полностью вверх
- > Полностью опустите трубку, используя верхнюю трубку
- > Закройте крышку сита



- > Нажмите на I

Теперь система готова к работе.

Установка шпагата - Tellus



Перед прокладкой шпагата:

- > Выключите ВОМ
- Заглушите двигатель трактора
- > Выньте ключ зажигания

Наденьте защитные перчатки

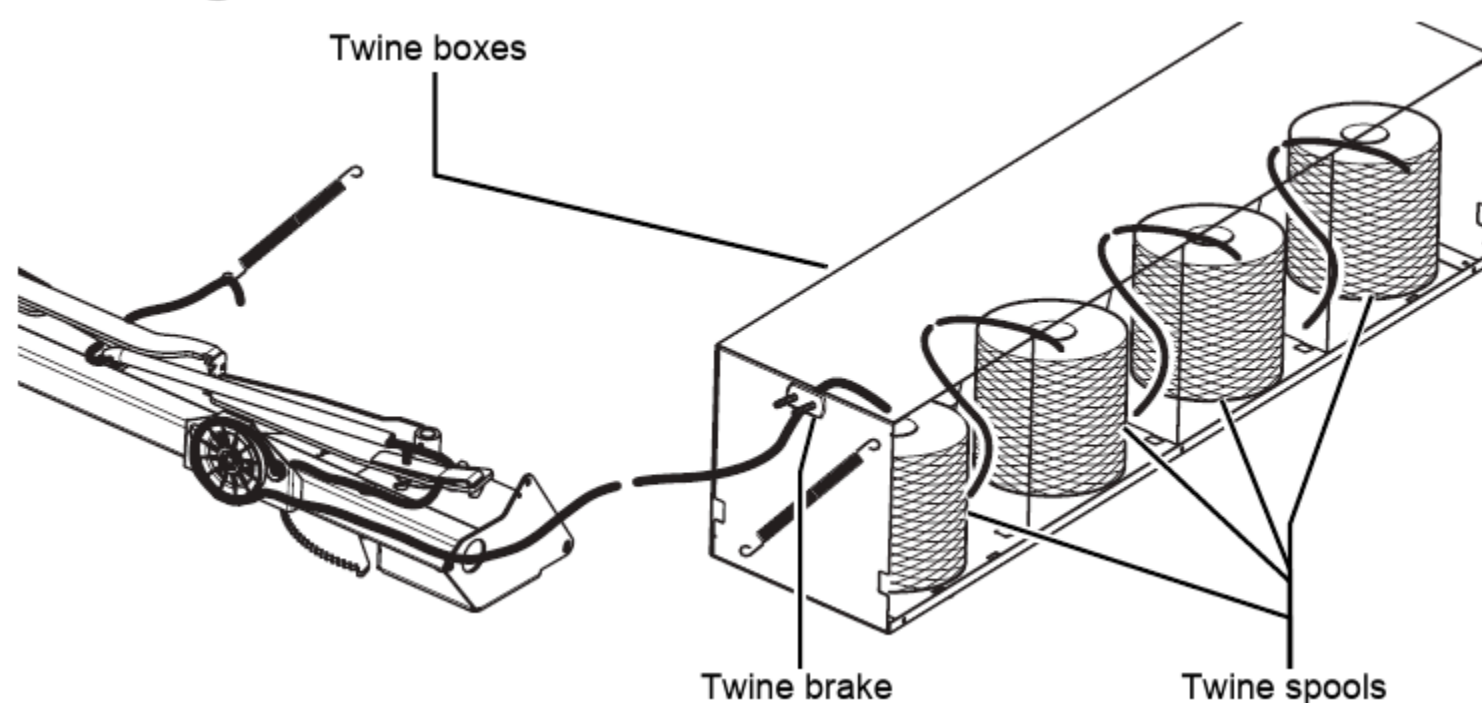
Нож для шпагата очень острый. Всегда надевайте защитные перчатки при обращении с ножом для шпагата. Отсутствие защитных перчаток может привести к серьезным травмам присяжные заседатели.

- > Выберите шпагат хорошего качества, чтобы обеспечить надлежащую обмотку функция ring

Рекомендуется

→ Технические характеристики, стр. 27

Направляющий шпагат



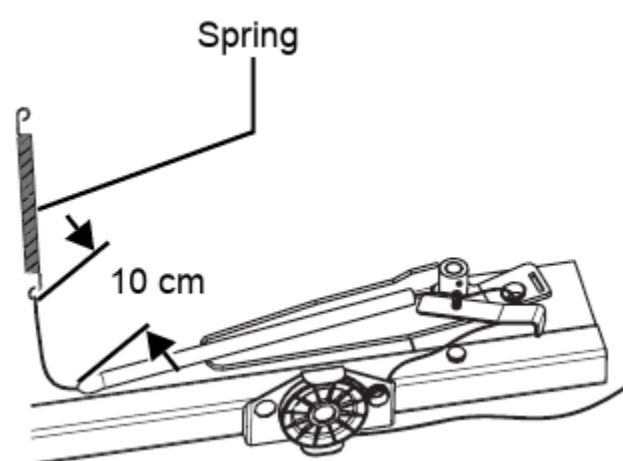
Как для левой, так и для правой стороны машины:

- > Поместите катушки шпагата в коробки для шпагата
- > Прикрепите концы шпагата друг к другу
- > Пропустите бечевку через фиксаторы внутри коробок для бечевки



- > Нажмите, чтобы выключить систему

Теперь все циклы прерываются. Машина находится в безопасном режиме.



Шпагатные тормоза

> Пропустите шпагат через

- фиксаторы шпагата
 - ролики для указания направления шпагата
 - трубочки для шпагата

> Используйте пружину, чтобы пропустить шпагат через трубочки для шпагата. Конец шпагата должен выступать примерно на 10 см за шпагатные трубки.

Шпагат тормозится в коробках для шпагата и при предварительном натяжении шпагатных трубок шпагат.

Регулировка:

- Шпагатный тормоз - коробки для шпагата, стр. 212
- Шпагатный тормоз - трубки для шпагата, стр. 212

Установка сетки - Tellus



Перед установкой сетки:

- > Выключите ВОМ
- Заглушите двигатель трактора
- Выньте ключ зажигания

Опасность порезания режущей пластины

Режущая пластина очень острая. Убедитесь, что режущая пластина находится в положении покоя. Располагайтесь и надевайте защитные перчатки. Небезопасная режущая пластина может привести к серьезным травмам.

- > Выбирайте сетку хорошего качества, чтобы обеспечить бесперебойную работу. установка системы обертывания сеткой

Рекомендуется следующая:

- Технические характеристики, страница 27

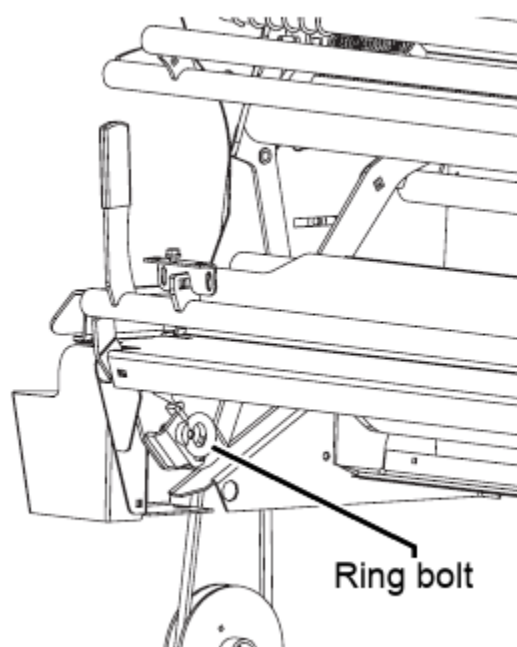
Установка рулона сетки

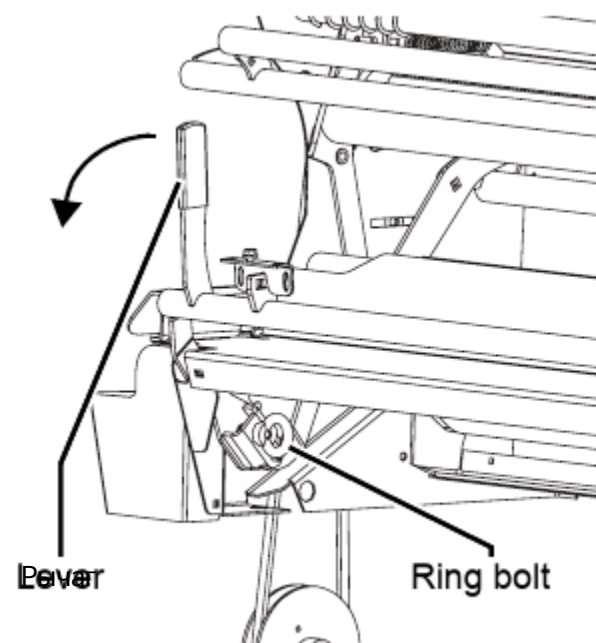


- > Нажмите, чтобы выключить систему

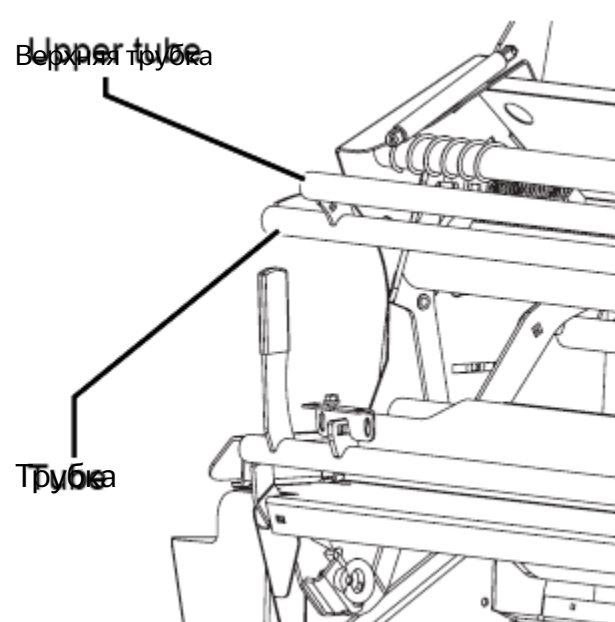
Теперь все циклы прерываются. Машина находится в безопасном режиме.

- > Потяните за кольцевой болт и удерживайте его

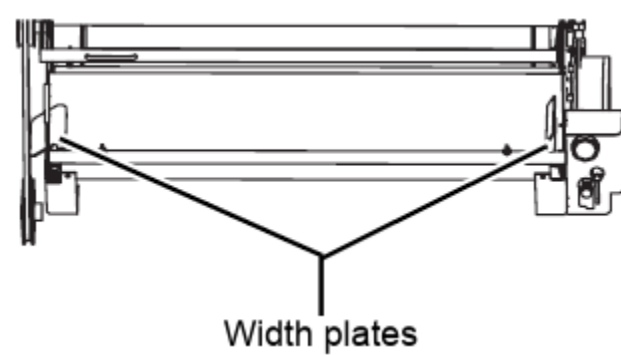




- > Полностью опустите рычаг и отпустите кольцевой болт. Теперь рычаг заблокирован.



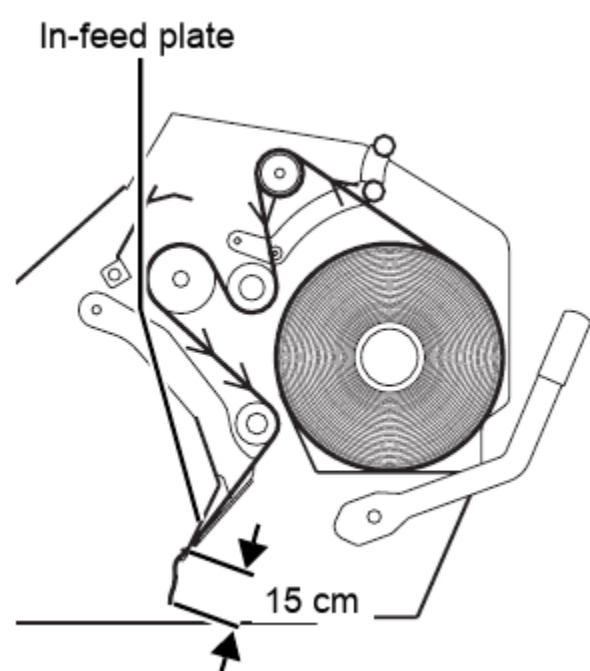
- > Полностью поднимите трубку, используя верхнюю трубку
- > Поместите рулон сетки в отделение для рулонов сетки
- > Убедитесь, что сетка скатывается в правильном направлении



- > При необходимости переместите обе пластины левой и правой ширины в
 - крайнее внешнее положение: рулон сетки 130 см
 - крайнее внутреннее положение: рулон сетки 123 см

Рулон сетки теперь центрирован.

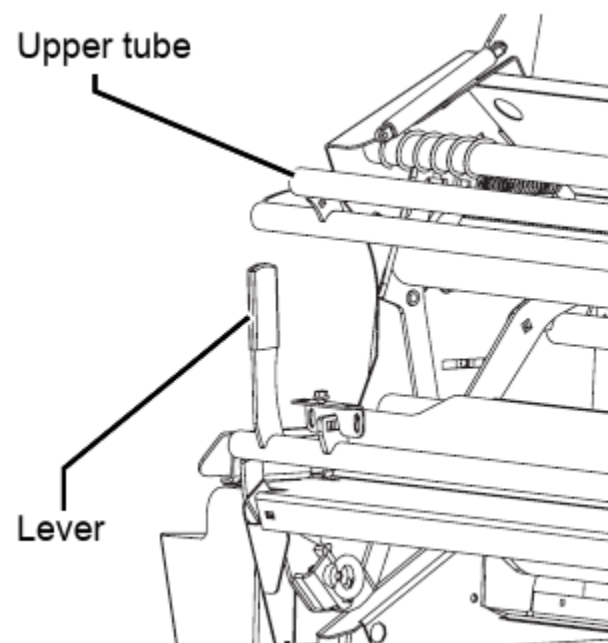
Направляем сетку.



- > Направьте сетку в соответствии со схемой

>

СОВЕТ Нет необходимости растягивать сетку на всю ее ширину.



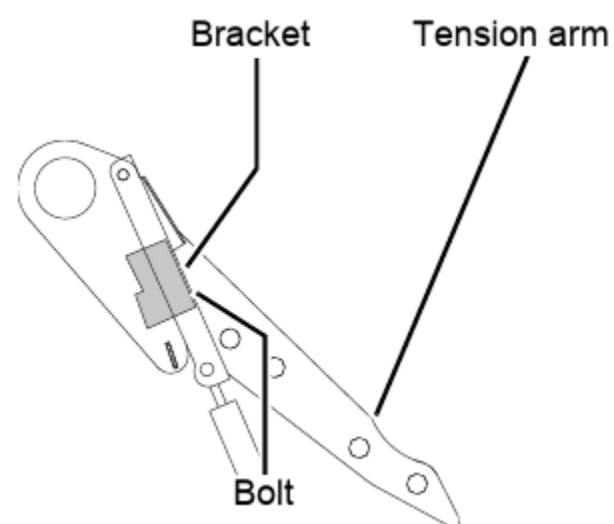
- > Переместите рычаг полностью вверх
- > Полностью опустите трубку, используя верхнюю трубку
- > Закройте крышку экрана



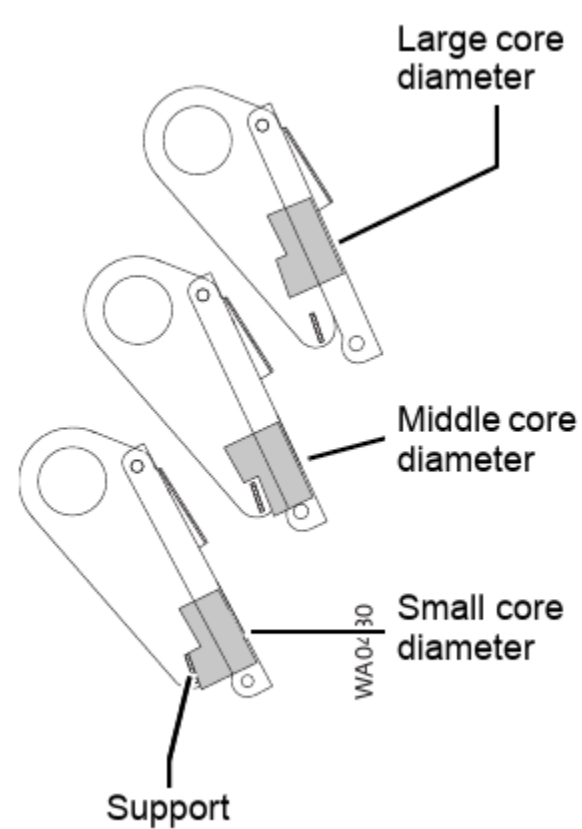
- > Нажмите, чтобы включить систему

Теперь система готова к работе.

Регулировка плотности сердцевины- регулировка



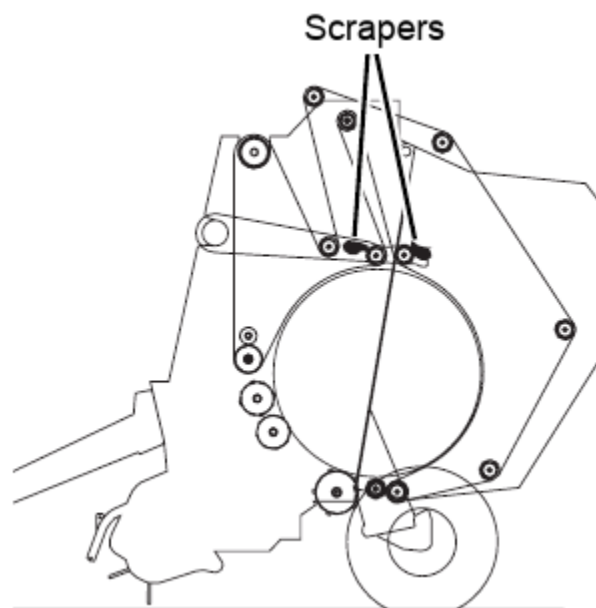
Через некоторое время ремни становятся длиннее. В стандартном случае десяти-сионный рычаг подвергается небольшой гидравлической нагрузке, когда камера для туюков пуста. Это необходимо для создания равномерного диаметра сердцевины. Для компенсации удлинение ремня можно установить скобу на натяжном рычаге.



- > Ослабить болт.
- > Установите скобу до желаемой плотности сердцевины
- > Затянуть болт

Совет После установки кронштейна и затягивать болт, там должны Аль-способов оставаться зазор между кронштейном и поддержку, когда Бэйл Чам-бер пуста.

Регулировка скребка-улучшение



Чтобы гарантировать, что урожай не прилипнет к валкам, машина была оснащена скребками.

Были установлены следующие типы скребков:

- острые скребки
- скребки профилированных роликов

Оба этих скребка предназначены для следующих культур:

- сухой урожай
- силос

Для регулировки скребка

→ Регулировка скребка, стр. 201

Размеры вала-настройки

Стационарная валка позволяет собирать урожай с постоянной скоростью и избегать ударов по машине. Его форма, объем и влаги Ди- напрямую влияет на производительность машины.

Машину можно взять в валках соответствии со следующей спецификацией катионы:

Ширина (м)	Высота (м)
максимум 1,20	0.40

Валок высотой более 0,40 м может быть зацеплен за тяговое усилие и, таким образом, создает нерегулярную подачу к подборщику, нарушая нормальный ритм работы машины (риск перегрузки системы подачи) температура во время прессования).

Выполняется

- > Запустите ВОМ трактора на холостом ходу
 - Проверьте правильность работы компонентов
 - Убедитесь, что нет необычных шумов
- > Включите машину на скорости 540 об / мин в течение нескольких минут
- > Выключите ВОМ
 - Проверьте герметичность оборудования

В течение периода обкатки необходимо выполнять определенное техническое обслуживание, согласно таблице технического обслуживания

→ Интервалы технического обслуживания, страница 185

Безопасность

Перед началом автомобильной перевозки, пожалуйста, ознакомьтесь со следующими правилами безопасности Информация. Соответствие назначают и помогает вам избежать accidents.



Закрывать клапаны

Перед автомобильного транспорта закройте все клапаны. С открытыми клапанами и накладные ОП- - подъемный цилиндр можно опустить. Это может стать причиной дорожно-транспортных происшествий .

Очищайте машину перед автомобильной транспортировкой

Очищайте машину перед каждой автомобильной транспортировкой от растительных остатков и сильная грязь. Урожай или грязь, попадающие на дорогу, могут стать причиной скользкости состояние дороги. Это может привести к несчастным случаям со смертельным исходом.

Задние колеса трактора могут не касаться дышла

Во время движения через кривые трактора задние колеса не может касаться дышло. Трактор задние колеса касались вал привода вом. ГП- ние различных повреждений машины могут быть вызваны.

Не перевозите тюки в камере для хранения тюков

Никогда не перевозите тюки в камере для хранения тюков. Транспортировка тюка влияет на управляемость и тормозную способность трактора. Личный или ма- повреждения шин могут возникать.

Перед автомобильной перевозкой порт

Автомобильным транспортом должна быть сделана в транспортном положении. Довести Ма- Китай в транспортное положение, необходимо совершить следующие действия:

- > Удалите растительные остатки и тяжелую грязь
- > Полностью поднимите пикап
- >Закройте заднюю дверь

Подготовка машины-китай

Гарантируйте правильность гидравлических муфт

Перед подготовкой машины строго проверьте, правильно ли гидравлические муфты подсоединены к гидравлическому клапану. Неправильно соединенные гайки-тяговые соединения могут привести к непредсказуемым перемещениям машины-машина. Это может привести к повреждениям персонала или оборудования.

Проверка машины-китай

Проверьте машину перед транспортировкой по дороге с помощью контрольного списка:

- Задняя дверь закрыта и полностью заблокирована?
- Электронное управление выключено?
- Гидравлика трактора выключена?
- ВОМ выключен?
- Все клапаны закрыты?
- Давление в шинах правильное?
- Удаляются растительные остатки и тяжелая грязь?
- Правильно подключено дорожное освещение?
- Правильно подключена тормозная система (если имеется)?
- Кабели и проводники размещены таким образом, чтобы они не натягивались и не попадали соприкасаются с задними шинами трактора во время движения по кривой?
- Работает освещение?

Автомобильный транспорт

- Перед началом движения проверьте окружающую обстановку. Всегда берите следите за тем, чтобы рабочая среда была хорошо видна, особенно детям, эксплуатация машины.
- Перед транспортировкой по дороге заблокируйте гидравлические клапаны трактора.
- Не перевозите людей или предметы на машине или внутри нее
- Регулируйте скорость движения в соответствии с дорожными условиями
- Не превышайте максимальную скорость 40 км / ч. Соблюдайте национальные и местные ограничения скорости.

Обратите внимание на достаточную управляемость и тормозную способность. Затем на управляемость и тормозную способность влияет установленная машина (более длинный тормозной путь из-за большей тяги).

Подготовка к транспортировке автомобильным транспортом

Перед отправкой машины по дороге ее необходимо разместить в транспортное положение. Следовательно

- подборщик должен быть поднят на максимальную высоту
- камера для тюков должна быть пустой

Приемка

Когда машина движется по дороге, подборщик должен быть полностью поднят на максимальную высоту.

- > Поднимите подборщик на максимальную высоту
- > Закройте запорный клапан на гидравлическом шланге со стороны трактора

Камера для тюков

Камера для тюков должна быть пустой перед началом автомобильной транспортировки место. В конечном итоге последний тюк необходимо перевязать шпагатом или сеткой.

Обвязка шпагатом

Фокус



При необходимости надавите, чтобы перевязать последний тюк

Tellus



> При необходимости надавите, чтобы связать последний тюк

Обертывание сеткой

Фокус



> При необходимости надавите, чтобы связать последний тюк

Tellus



> При необходимости надавите, чтобы связать последний тюк

- > Откройте заднюю дверь, чтобы извлечь тюк
- > Закройте заднюю дверь

Колеса / шины

Давление в шинах

- > Проверьте давление в шинах
- Колеса, страница 224

Затяжка колес
гайки

- > Проверьте затяжку гаек колес
- Герметичность → колесные гайки, стр. 223

Безопасность



Соблюдайте указания по технике безопасности Соблюдайте указания по технике безопасности при выполнении всех работ. Игнорирование указания по технике безопасности могут привести к серьезным или смертельным травмам.

Закрепите трактор и машину.

- Выключите и закрепите трактор
- Предохраняйте машину от случайного начала работы работы

Незащищенные машины могут привести к несчастным случаям.

Выполняя комплекс- звоны

Настройки машины должны выполняться в рабочем положении. Они описаны в следующих разделах:

- Регулировка ограждения для урожая

До прессования

Перед началом прессования необходимо проверить следующее:

- Включен ли электронный блок управления?
- Установлен ли диаметр рулона?
- Был ли включен ВОМ на низких оборотах и увеличен ли он до 540 оборотов в минуту?
- Было ли отрегулировано гидравлическое давление плотности?
 - Установлен ли пикап на требуемой высоте?
- Закрыта ли задняя дверь?
- Заперта ли задняя дверь на свои замки?
- Отрегулированы ли скребки?
- Установлен ли защитный кожух для обрезки?

Регулировка защиты растений-улучшение

Защита урожая способствует хорошему питанию сельскохозяйственных культур. Особенно при коротком урожае и в ветреную погоду.

Регулировка защиты урожая зависит от типа установленного подборщика:

- WPU
- Ротор + XL-Rotor
- ОС + ОС 23

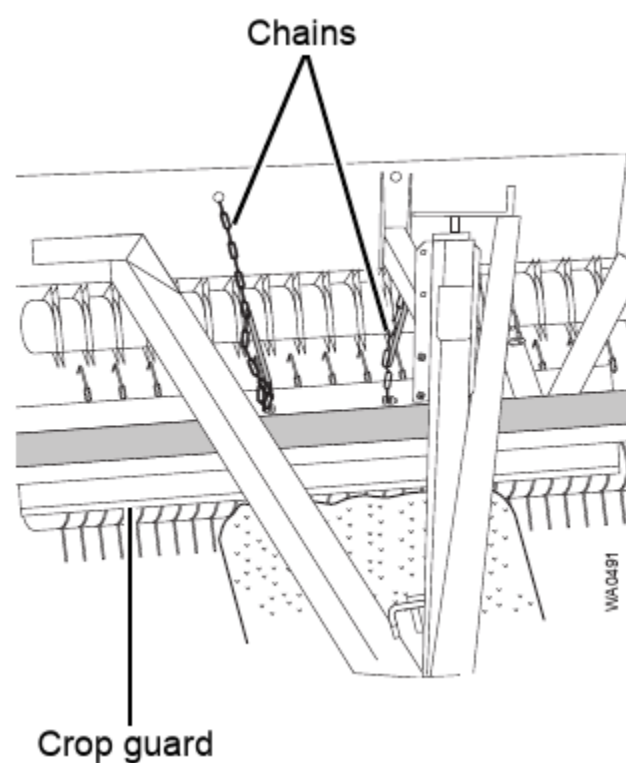
Защита растений - Ротор + ОС_

Защита для посева может устанавливаться в различные положения.

> Поддерживайте защиту для посева одной рукой.

> Установите цепи в нужное положение
Нижняя сторона должна касаться валка.
Обе цепи должны быть на одинаковой высоте.

> Медленно отпускайте предохранитель урожая



Защита урожая - WPU

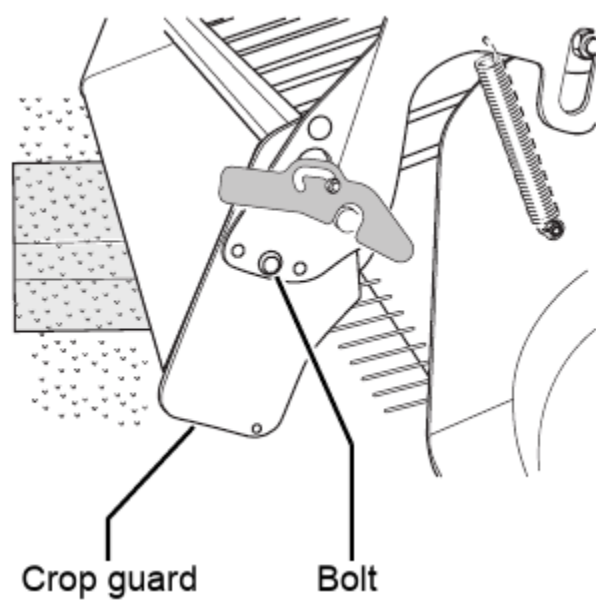
Щиток для обрезки может устанавливаться в трех положениях.

> Снимите болт

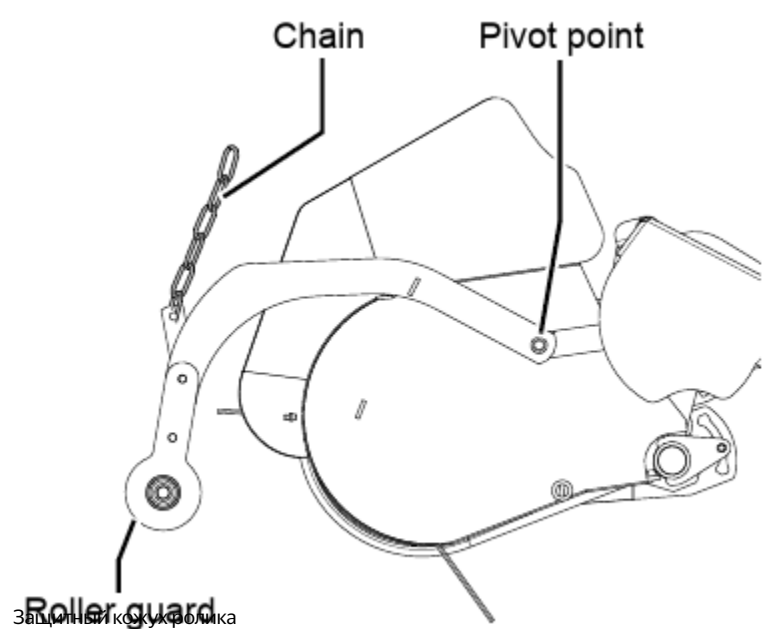
> Установите щиток для обрезки в нужное положение

Нижняя сторона должна касаться валка.

> Установите болт



Защитный кожух ролика



Нижняя сторона защитного кожуха ролика должна касаться валка. Защитный кожух ролика можно использовать только в самой передней точке поворота.

Отрегулируйте защитный кожух ролика следующим образом:

>Используйте цепь, чтобы предотвратить проваливание роликового ограждения

Безопасность



Отсутствие регулировки на работающем станке Запрещается выполнять регулировку на работающем или движущемся станке.

Запрещено движение за станком.

Запрещается, чтобы люди или предметы проезжали за станком. Движение рядом с машиной опасно и запрещено.

В зоне поворота не должно быть людей Позаботьтесь о том, чтобы в зоне поворота и в рабочей зоне машины не было людей. Машина может схватить или ударить людей. Это может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.

Максимальная частота вращения ВОМ 540 об/мин.

Частота вращения ВОМ не должна превышать 540 об/мин и должна быть адаптирована к состоянию культуры. Более высокие обороты могут привести к повреждению машины. машина.

Не сжимайте приводной вал отбора мощности

Ни в каком рабочем или транспортном положении приводной вал отбора мощности не должен сжиматься. Сжатые приводные валы отбора мощности могут привести к повреждению трактора- тор или машина.

Отключение/включение
ножи

Длина среза зависит от количества ножей. Когда задействованы все ножи, урожай будет срезан длиной 70 мм (14 ножи) или 50 мм (23 ножа).

Ножи можно включать и отключать с помощью гидравлического клапана.

Включение
ножей - Focus



> Нажмите, чтобы выбрать систему резки. Выбранная функция теперь оформлена в рамку и выделена.

> Поверните гидравлический клапан, чтобы сбросить давление в системе резки. Ножи войдут внутрь.

Зацепляющие ножи -
Tellus



> Нажмите, чтобы выбрать систему резки. Выбранная функция теперь оформлена в рамку и выделена.

> Переместить гидравлический клапан для сброса давления режущей системы. Ножи и будем действовать.

Установка диаметра тюка-
настройка

Диаметр рулона должен быть установлен в электронном виде с целью контроля возможной сигнализации.

Диаметр рулона в метрах может быть установлен

- от 0,80 до 1,65 (RK)
- от 0,80 до 1,85 (RL)

Диаметр тюка - Фокус

→ Параметры диаметра рулона и камеры смешивания, стр. 117

Диаметр
тюка - Tellus

→ Диаметр тюка и параметры смешанной камеры, страница 155

Ручная привязка контроль

Ручное управление упаковкой может использоваться в течение короткого периода времени в следующих случаях:

- если одно или несколько соединений неисправны
- если один или несколько датчиков неисправны

Таким образом, поле может быть завершено.

Ручное управление обмоткой дает возможность управлять обмоткой сетки привод и двигатель для шпагата вручную.

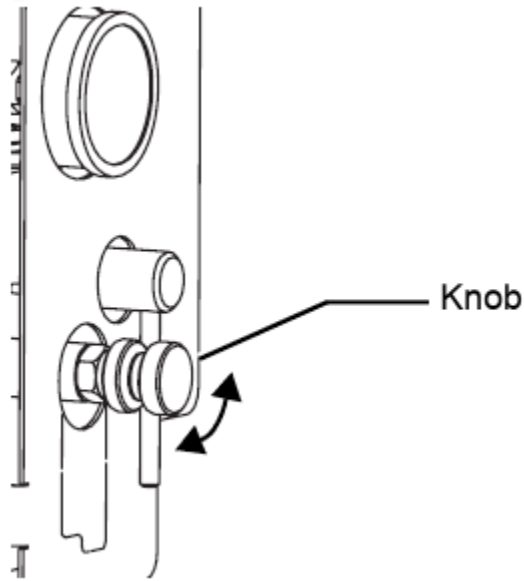
Ручная привязка - Fo- cus

→ Ручной или автоматический режим, стр. 116

Ручная привязка - Tel- lus

→ Ручной или автоматический режим, страница 154

Регулировка тюка давление



Не допускаются изменения, приводящие к повышению давления

Любое изменение для получения более высокого давления может привести к повреждению машины. Даже при попытке такой модификации всякая ответственность и гарантия теряют силу.

Давление в рулоне может быть установлено в диапазоне от 60 до 200 бар. Установленное рулонное давление можно регулировать, закрывая крышку багажника с помощью регулирующего клапана трактора. Когда крышка багажника будет полностью закрыта, установить давление можно определить по манометру. Давление можно регулировать с помощью ручки.

> Поверните ручку по часовой стрелке: давление увеличивается

> Поверните ручку против часовой стрелки: давление уменьшается

При работе с трактором, который не может обеспечить заданное давление, вы проверить настройку давления можно только при подготовке следующего тюка.

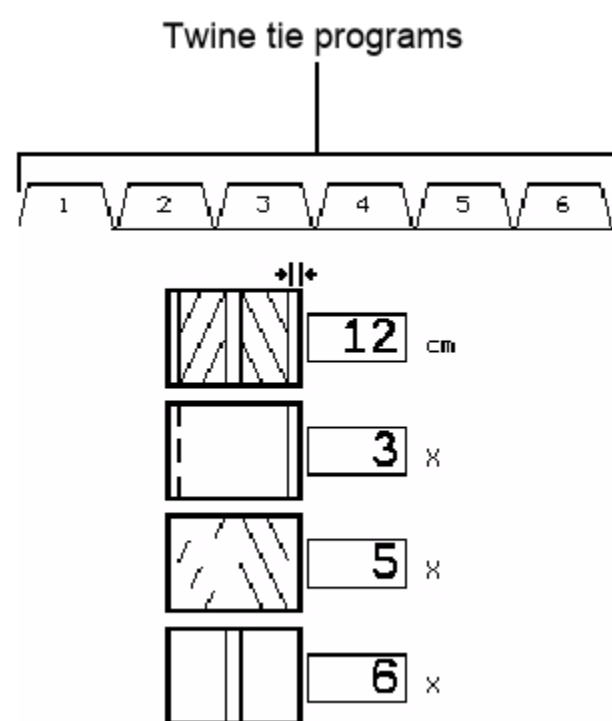
Приведенные значения давления являются только стандартными. Реальные значения требуются в зависимости от типа урожая и условий прессования. Следовательно, они могут сильно отличаться.

Настройка	Давление (бар)
Очень сухое сено или сухая солома	200
Обычное сухое сено	180
Силос	140 - 180 (зависит от влажности урожая)

СОВЕТ Заданное давление может не быть достигнуто, если количество взятого урожая слишком мало.

Электронный шпагат настройки галстука

Набор шпагатных стяжек Focus- настройки



Для получения дополнительных пояснений
→ Настройки обвязки шпагатом, стр. 118



Нажмите, отобразятся настройки обвязки шпагатом



> Нажмите, чтобы выбрать набор обвязок шпагатом

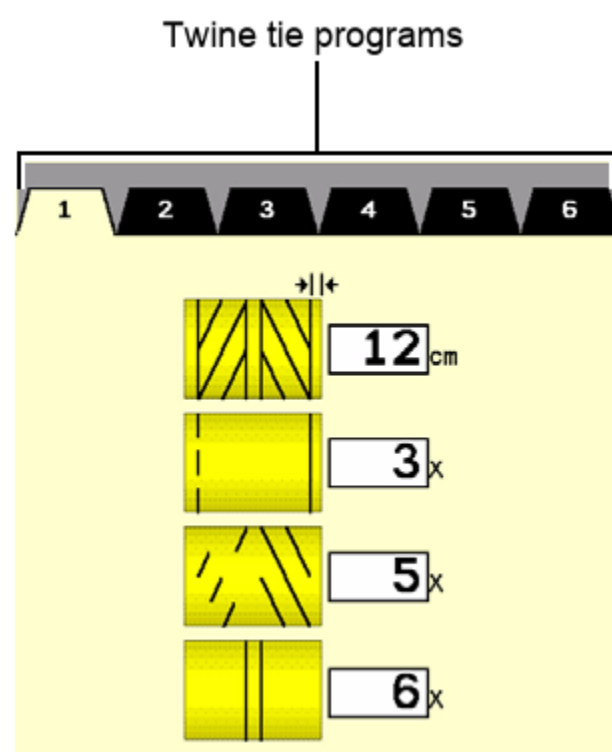


> Нажмите, чтобы задать количество обвязок шпагатом



> Нажмите для подтверждения

Набор шпагатных стяжек Tellus- настройки



Для получения дополнительных пояснений
→ Настройки обвязки шпагатом, стр. 156



Нажмите, отобразятся настройки обвязки шпагатом



> Нажмите, чтобы выбрать набор обвязок шпагатом



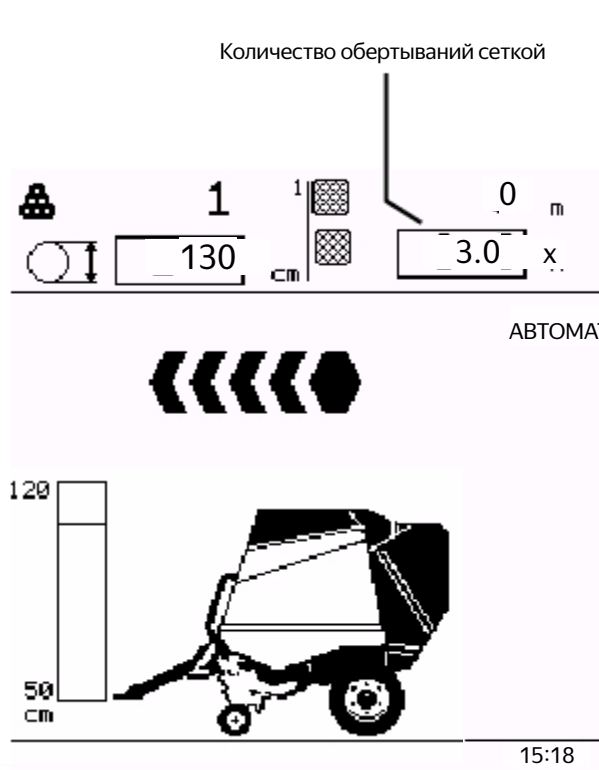
Нажмите, чтобы задать количество обмоток шпагатом



> Нажмите для подтверждения

Электронная сетка настройки обертывания

Настройка фокусировки обертывания
сеткой- настройки



> Нажмите, чтобы выбрать набор чистых упаковок

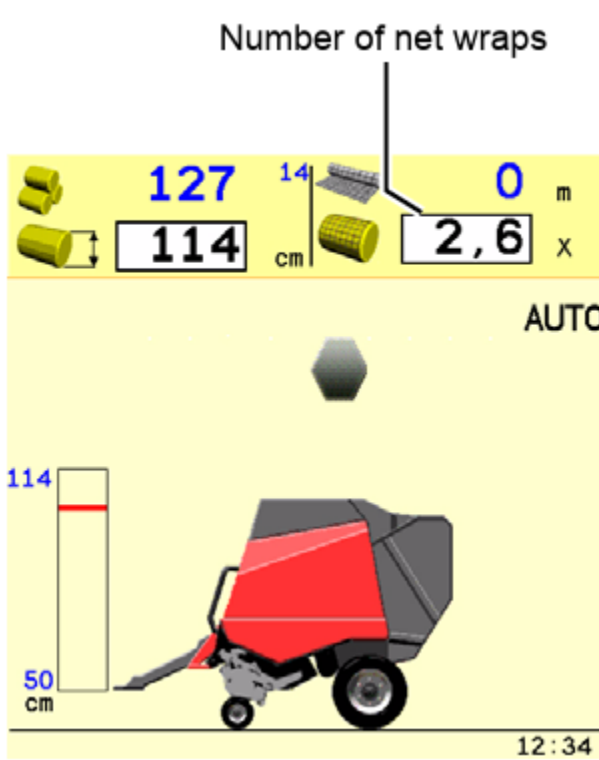


Нажмите, чтобы установить количество упаковок сетки



Нажмите для подтверждения

Набор для обертывания сеткой Tellus- упаковки



> Нажмите, чтобы выбрать набор упаковок сетки



> Нажмите, чтобы установить количество упаковок сетки



> Нажмите для подтверждения

Вождение



Скорость вращения 540 об / мин во время использования

Важно, чтобы во время использования машина работала со скоростью 540 об /мин. Только тогда можно гарантировать плавное выполнение различных функций.

Пожалуйста, соблюдайте следующее во время использования:

- вом должен быть включен
- двигайтесь с правильной рабочей скоростью (от 4 до 15 км / ч); адаптируйте- в соответствии с культурой

ВОМ

ВОМ может включаться только при низких оборотах двигателя.

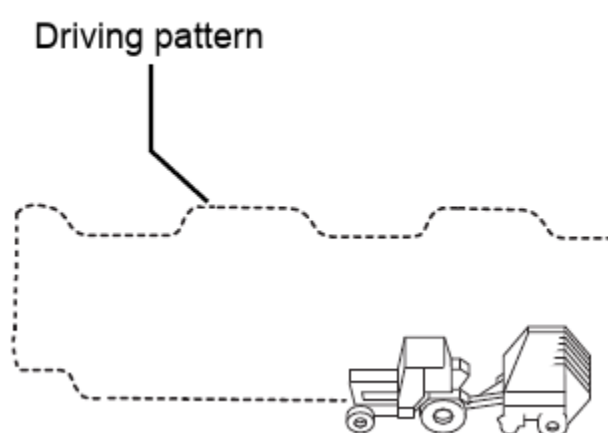
> Включите ВОМ.

Скорость движения

Используйте соответствующую скорость движения вперед, чтобы обеспечить равномерную подачу урожая и постоянную подачу в машину.

- > Отрегулируйте скорость движения в соответствии с
 - количеством урожая
 - объемом валка
 - состоянием почвы

Driving pattern



Стрелки, указывающие форму рулона, на дисплее блока управления указывают как формируется рулон внутри камеры для хранения рулонов.

> Управляйте машиной таким образом, чтобы валок подавался попеременно с обеих сторон в подборщик

Это необходимо для оптимального заполнения камеры для тюков.

> Продолжайте проверять это на дисплее

Управление автомобилем особенно важно при работе в узком валке.

СОВЕТ: Не перемещайтесь по узкому валку, но всегда оставайтесь за рулем на пока по бокам, как показано на рисунке. Это связано с тем, что зигзагообразное изгибание приводит к плохой боковой подаче и, следовательно, неправильной форме тюков.

> Начинайте медленно прямо с валка

> Поддерживайте 540 оборотов в минуту на конце валка, чтобы в конечном итоге сработал цикл обвязки включается

Подборщик

**Не приближайтесь к вращающимся пикап**

Никогда не пытайтесь вытянуть урожай или push-урожай на вращающийся подборщик. Сери- Оус травм.

> Установите гидравлический клапан в плавающее положение

Фокус



Для управления подборщиком вместо режущей системы Opticut > Нажмите, чтобы выбрать подборщик

Tellus



Для управления подборщиком вместо режущей системы Opticut Нажмите, чтобы выбрать подборщик

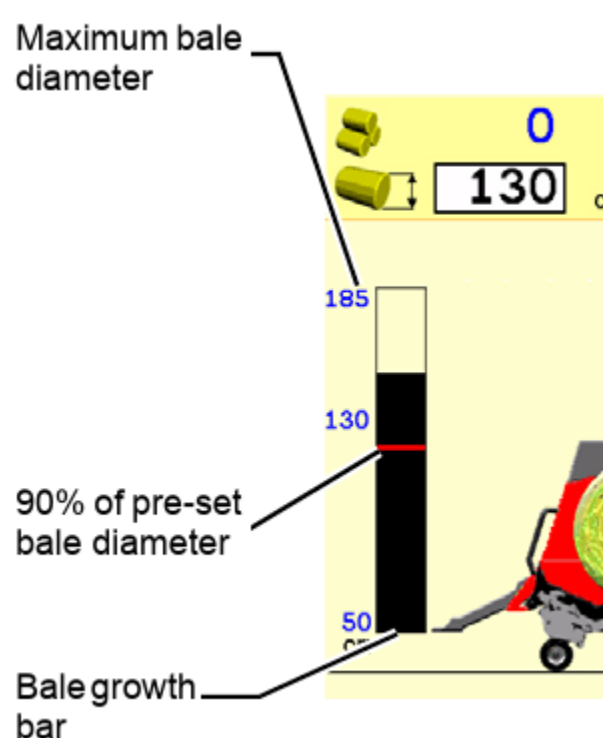
Высота подбора

На пересеченной и / или каменистой местности рекомендуется использовать только цепи и не направляющие колеса.

В этом случае направляющие колеса должны быть подняты достаточно высоко, чтобы не мешать fere

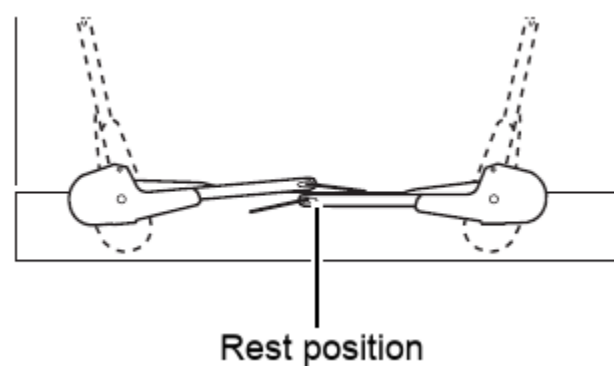
→ Регулировочные колеса, страница 58

Выращивание тюков

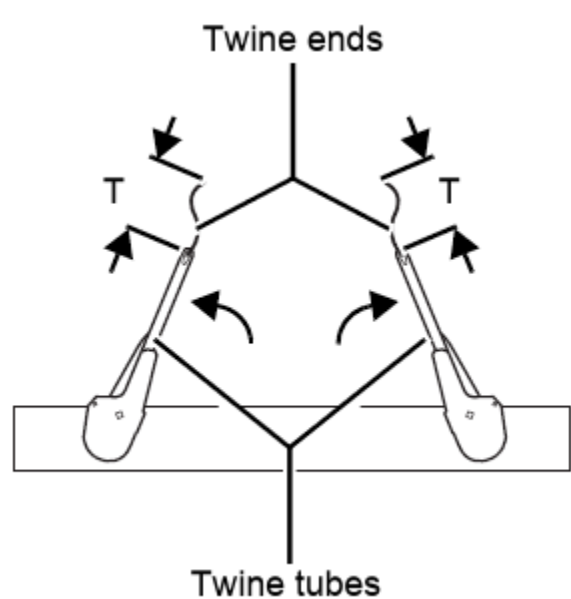


На рабочих экранах на дисплее всегда отображается вертикальный рулон индикатор роста. Значения рядом соответствуют заданному диаметру рулона. На шкала показывает часть достигнутого диаметра рулона. Когда камера для рулона пуста, шкала роста рулона пуста (установлена на 0).

Система обвязки шпагатом

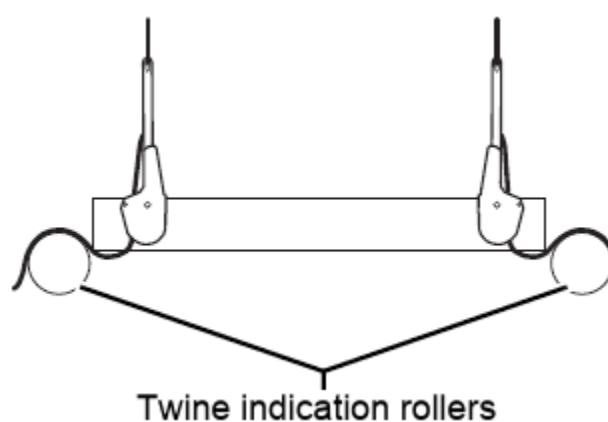


Во время тюкования система обвязки шпагатом остается в исходном положении. За исключением тюкования льна.

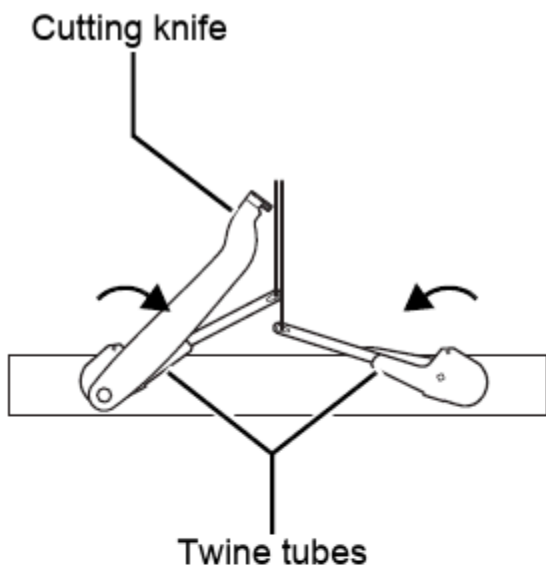


При активации системы обвязки шпагатные трубки перемещаются к бору- края тюка.

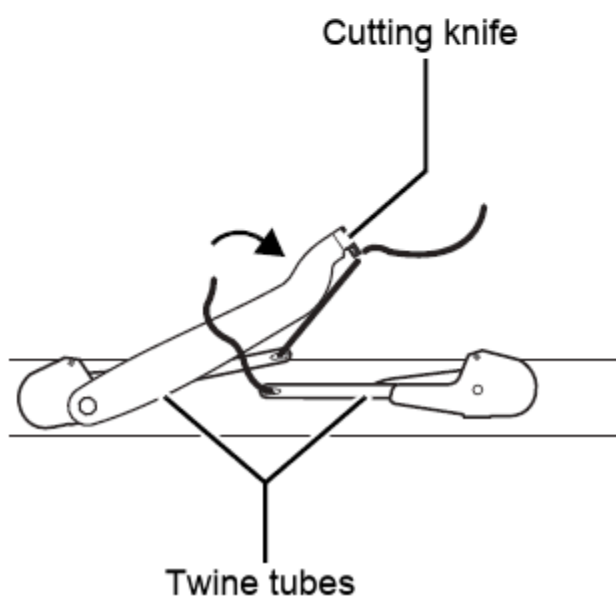
Для обеспечения хорошего начала обвязки шпагатом необходимо, чтобы концы шпагата Т выступали примерно на 10 см из трубок шпагата.



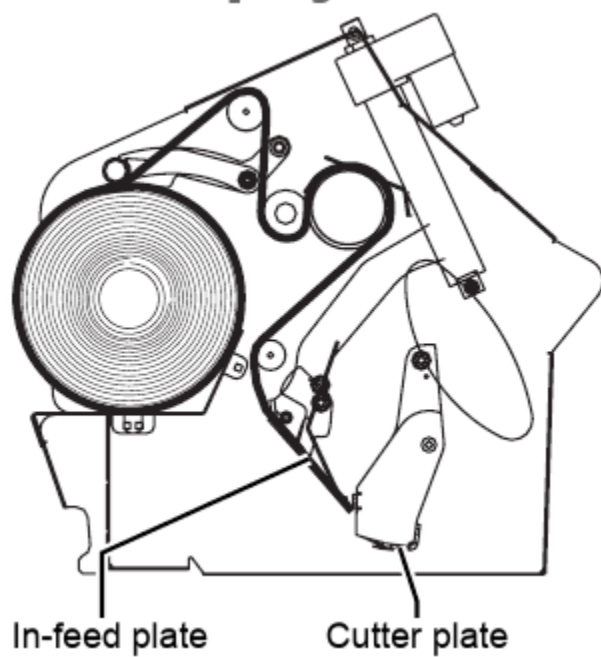
Тормоз шпагата на мгновение отпускается, чтобы позволить шпагату начать движение. Как только шпагат будет захвачен тюком, направляющие ролики для шпагата вращаются, и боковые обмотки укладываются вокруг внешней стороны тюка.



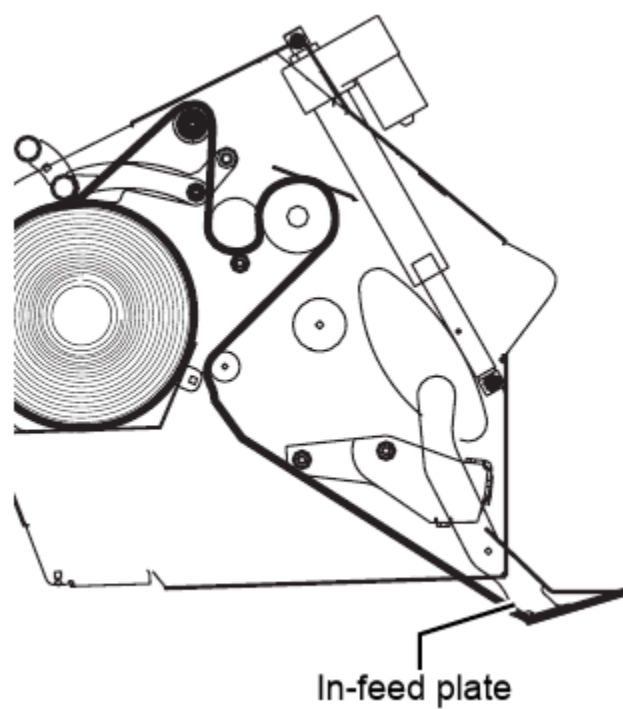
Обе трубки для шпагата одновременно перемещаются к центру, где они укладывают завершающие наматывания друг на друга. Затем шпагат автоматически разрезается. движение трубочек для шпагата можно настроить с помощью блока управления, таким образом, создание нескольких схем завязывания.



Система обертывания сеткой



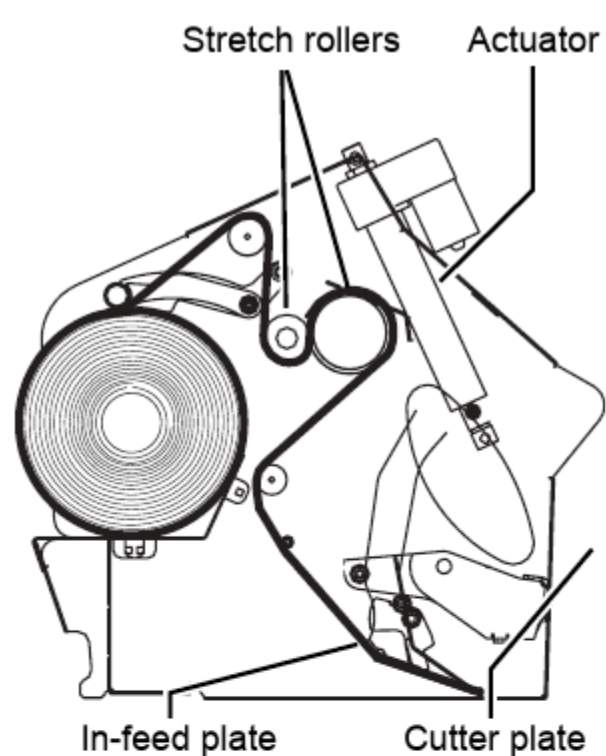
Во время пакетирования механизм обвязки сетки находится в исходном положении. Режущая пластина находится в самом нижнем положении. Подающая пластина находится в положении покоя.



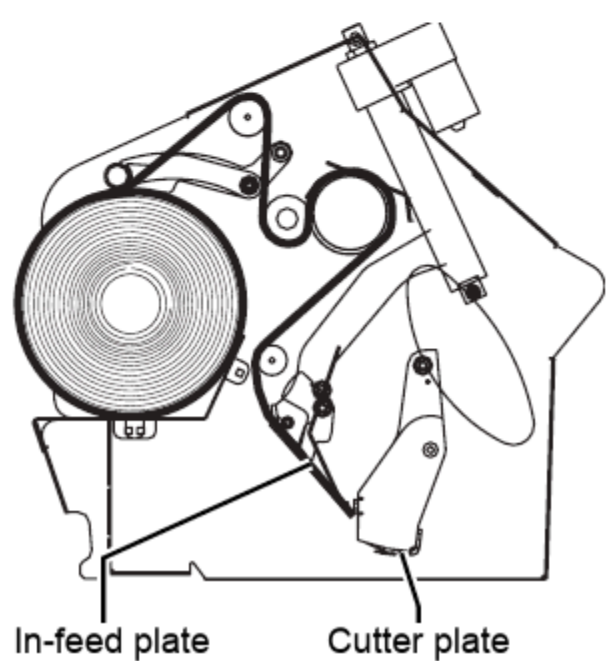
Когда активируется сетчатый связующий материал

- привод полностью выдвигается, и
- подающая пластина опускается

Сетка требуемой длины подается натяжными роликами. В то же время подающая пластина перемещается к рулону.



Теперь сетка снимается вместе с тюком. Когда сетка снимается тюк перемещается назад настолько, что сетка удерживается на всю ширину. Подающая пластина теперь свободна от рулона. С помощью измерительного ролика и датчика измеряется чистая длина подачи.



После подачи установленного количества сетки привод полностью перемещается назад, что приводит к перемещению ножа вниз и разрезанию сетки.

После первого тюка

После первого тюка необходимо проверить и при необходимости скорректировать следующие параметры Требуется:

- Диаметр тюка
- Плотность тюка
- Упаковка тюка

Сосредоточьтесь

- Диаметр тюка
 - Основное отображение, стр. 112
- Плотность рулона
 - Параметры диаметра рулона и смешанной камеры, стр. 117
- Обертывание рулона
 - Настройки обвязки шпагатом, стр. 118
 - Настройки обертывания сеткой, стр. 119
 - Чистое натяжение тормоза, стр. 206

Теллус

- Диаметр тюка
 - Основное отображение, стр. 148
 - Плотность тюка
 - Параметры диаметра тюка и смешанной камеры, стр. 155
 - Обертывание тюка
 - Настройки обвязки шпагатом, стр. 156
 - Настройки упаковки сетки, стр. 157
- Натяжение тормоза сетки, стр. 206

Перевязка тюков



При повторной упаковке тюков убедитесь, что:

- на тюках нет сетки
- материал распределен таким образом, чтобы избежать перегрузки подборщика или режущей системы

Окончание прессования

По окончании работы:

- последний тюк должен быть завернут
 - последний тюк должен быть выгружен
- задняя дверь должна быть закрыта и заперта на замок
- вом должен быть выключен
- блок управления должен быть выключен
- подборщик должен быть полностью поднят и заблокирован
- клапан в гидравлической магистрали должен быть закрыт

ВСЕ двери и проходы должны быть закрыты и заперты

Очистка тюка камера



- Никогда не работайте с машиной во время ее работы.
- Из-за своей инерции ВОМ продолжает вращаться после отключения. Держитесь подальше от машины, пока она не остановится полностью

Камера для тюков должна быть пустой, прежде чем начнется автомобильная транспортировка .

Очистка камеры для тюков- ber - Focus



При необходимости нажмите, чтобы перевязать последний тюк.

- > Откройте заднюю дверь, чтобы извлечь тюк
- > Закройте заднюю дверь

Очистка камеры для тюков- ber - Tellus



Нажмите, чтобы перевязать последний тюк, при необходимости

Откройте заднюю дверь, чтобы извлечь тюк

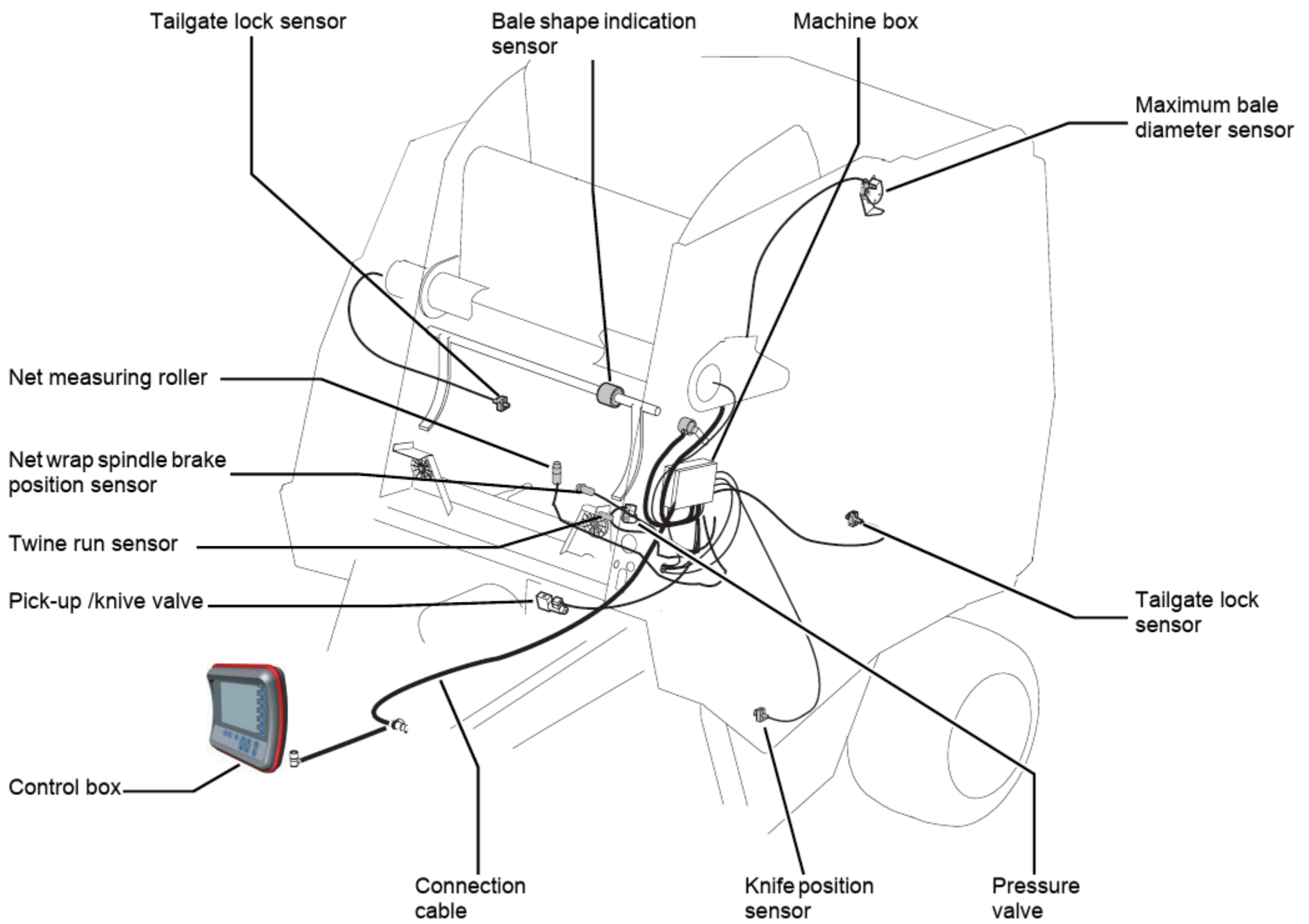
- > Закройте заднюю дверь

Общая информация

Электронная система управления контролирует рост рулона, завертывание и разгрузку рулона. Кроме того, система also обеспечивает функции индикации ошибок.

Обзор основной детали

Машина оснащена датчиками (бесконтактными переключателями и датчиками поворота).

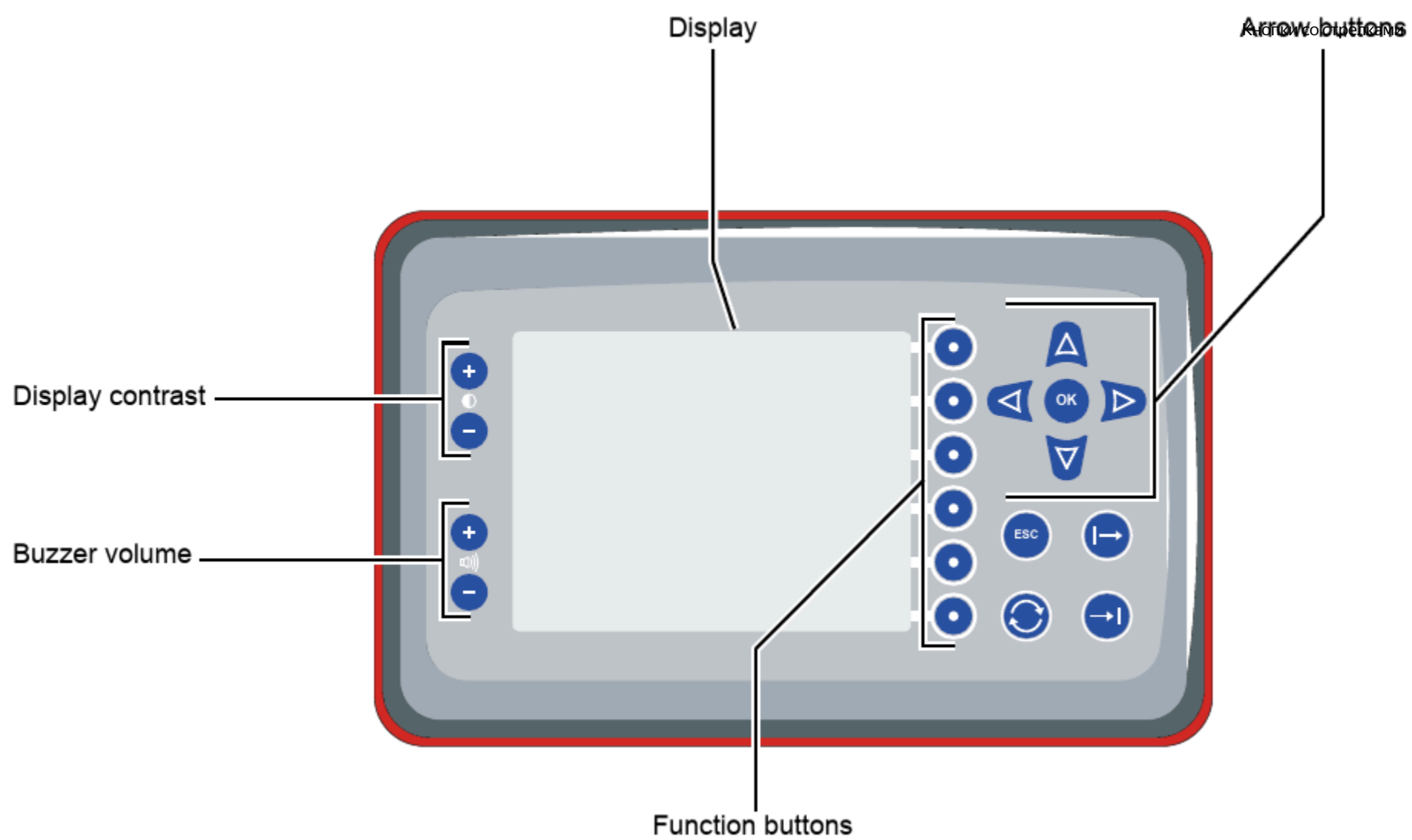


Блок управления

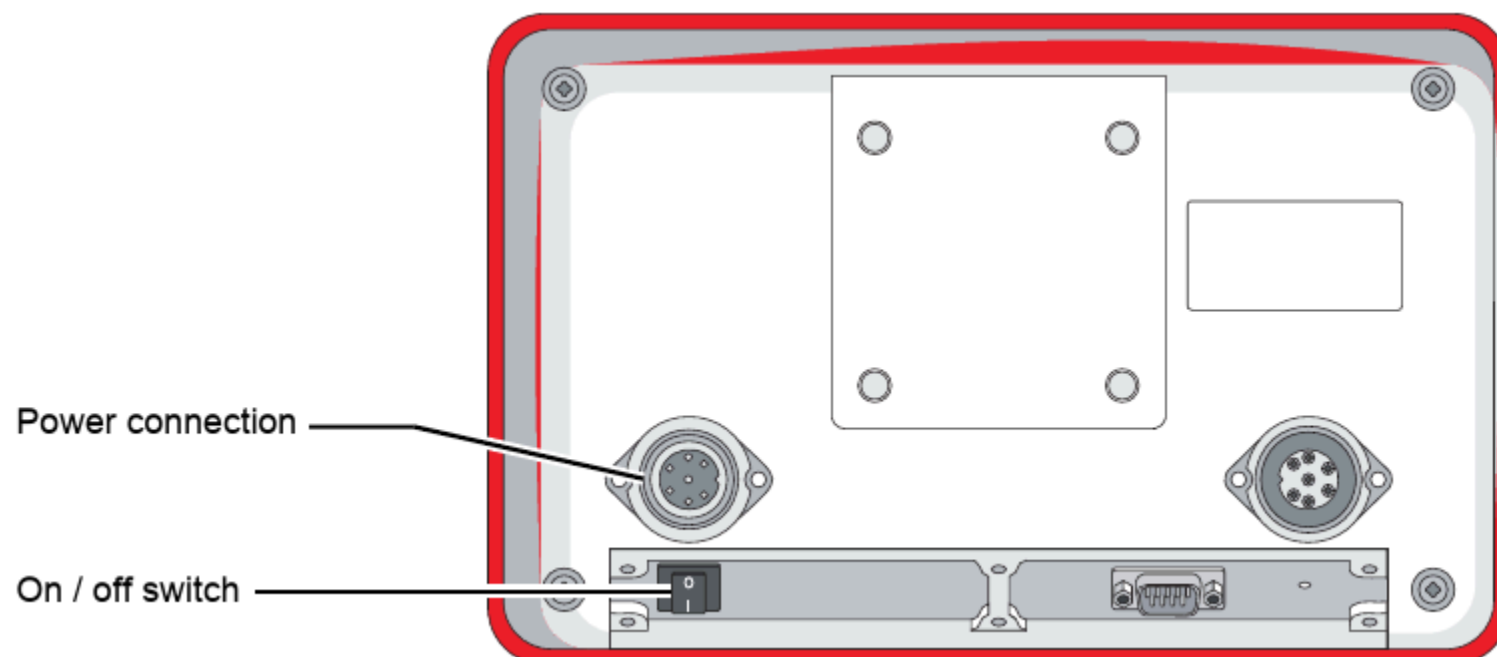
Блок управления позволяет контролировать весь процесс прессования из кабины трактора. В частности, можно контролировать следующие функции:

- Индикация диаметра тюков
- Индикация формы тюков
- Индикация привода для равномерного заполнения камеры для тюков
- Процесс завертывания тюков (обвязка шпагатом /сетчатая обмотка)
- Информация об открытии / закрытии задней двери
- Программное управление [+]
- Счетчики тюков (счетчики дня + общий счетчик)
- Индикация положения ножа режущей системы Opticut

Блок управления - спереди



Блок управления - сзади



Кнопки

**Кнопка Увеличения значения**

- Для увеличения контрастности дисплея
- Для увеличения громкости звукового сигнала

**Кнопка Уменьшения значения**

- Для уменьшения контрастности дисплея
- Для уменьшения громкости звукового сигнала

**Кнопка Изменения**

- Для переключения между инструментами
- Для переключения между базовым дисплеем и дисплеем терминала

**Кнопка со стрелкой вверх**

- Для изменения значения
- Новое значение мигает до подтверждения кнопкой Подтверждения / сохранения.

**Кнопка со стрелкой вниз**

- Для изменения значения
- Новое значение мигает до подтверждения кнопкой Подтверждения / сохранения.


**Кнопка со стрелкой влево**


Для переключения между настройками.


**Кнопка со стрелкой вправо**

Для переключения между настройками.


 Нет функции.

 Нет функции.

 **Выход / прерывание функции**

 **Кнопка подтверждения / сохранения**
Значение больше не мигает после подтверждения / сохранения.

- В некоторых функциях используется для перехода к следующей функции последовательно.
- Для подтверждения сообщения об ошибке.

 **Функциональная кнопка**



Перейдите к основному дисплею



Переключитесь на

на предыдущую или следующую функцию (ы)



Перейдите на левую вкладку



Перейдите на правую вкладку



Перейдите на дисплей следующей функции



Перейдите на дисплей предыдущей функции



Активируйте вкладку "Касающиеся"

Число отображается на рабочем дисплее.



Очистите все значения сразу.

Работа



Толчок к I

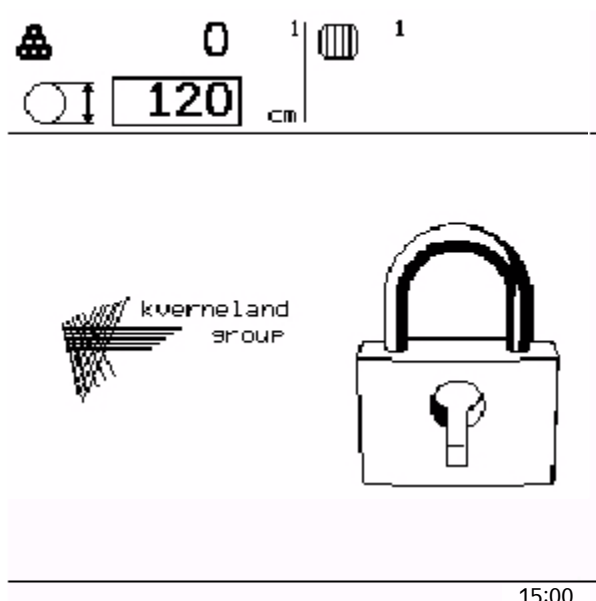
На дисплее терминала появляется. После 10 секунд, основной дисплей АУ- иваются автоматически появляется.

С экрана терминала, на экране появится следующее Может быть достигнуто

- основной дисплее появляется автоматически после запуска дисплей конфигурации
- флэш-дисплей

- > Сначала проверьте и завершите настройки на дисплее конфигурации
→ Настройки конфигурации, стр. 109

Базовый дисплей



На основном дисплее отображается:

- количество изготовленных тюков
- выбранный счетчик тюков
- предварительно установленный диаметр тюков
- выбор бечевки или обертывания сеткой
- выбранная программа обвязки (только для бечевки)
- количество используемой сетки (только для обертывания сеткой)
- количество обертываний сеткой (только для обертывания сеткой)
- фактическое время
- блокировка системы



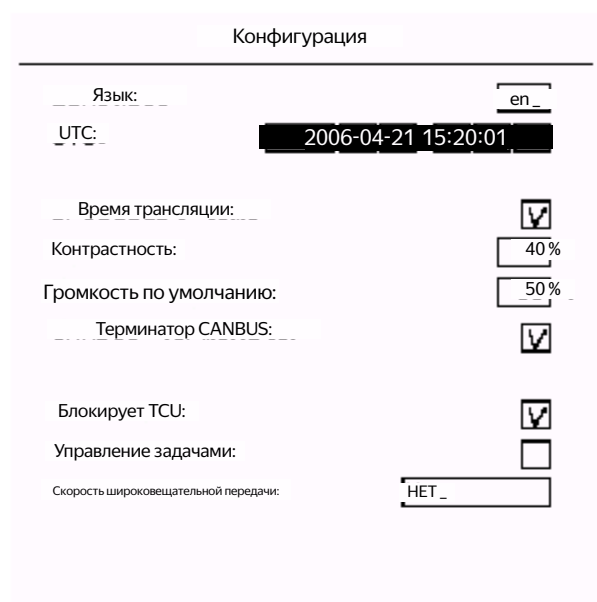
- > Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала

или _



- > Нажмите, чтобы разблокировать систему и перейти к рабочему дисплею

Настройка-настройки



> Нажмите, чтобы войти в настройки конфигурации дисплея

Можно установить следующее:

- **ЯЗЫК**
- **текущая дата и время (UTC)**
время трансляции; если включено, отображается фактическое время.
- **контрастность дисплея**; может быть установлена в диапазоне от темного (0%) до бледного (100%)
- **громкость по умолчанию**; может быть установлена в диапазоне от тихой (0%) до громкой (100%)
- **терминатор canbus (всегда включен)**
- **блокирует TCU**; если включен, блок управления трактором блокируется
- **управление задачами (только для дополнительного оборудования)**
- **скорость трансляции (только для дополнительного оборудования)**



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите для подтверждения

Из конфигурации дисплея можно получить доступ к следующим дисплеям:

- **дисплей терминала**
- **форматы отображения и единицы измерения**



> Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала

или _



> Нажмите, чтобы ввести отображаемые форматы и единицы измерения

Форматы отображения и единицы измерения

Форматы и единицы измерения

Decimal symbol:	. (Point)
Date format:	YYYYDDMM
Time format:	24 Hour
Distance unit:	Metric
Area unit:	Metric
Volume unit:	Metric
Mass unit:	Metric
Temperature:	Metric
Pressure unit:	Metric
Force unit:	Metric
Other unit:	Metric

Можно настроить следующие настройки:

- десятичный символ
- формат даты
- формат времени
- единица расстояния
- единица площади
- единица объема
- единица массы
- температура
- единица давления
- единица силы
- другие единицы измерения

Единицы измерения могут быть указаны в следующих стандартах:

- метрический
- имперский
- США

Единицы измерения могут быть изменены как по отдельности, так и все сразу.

Изменение отдельных единиц измерения



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите для подтверждения



> Нажмите для возврата к дисплею терминала

или _



> Нажмите, чтобы перейти к отображению конфигурации

Измените все единицы измерения одновременно

Метрический показатель

> Нажмите, чтобы перевести все единицы измерения на метрический стандарт

или _

Импе

> нажмите, чтобы перевести все единицы измерения на имперский стандарт

или _

США _

> нажмите, чтобы перевести все единицы измерения на стандарт США



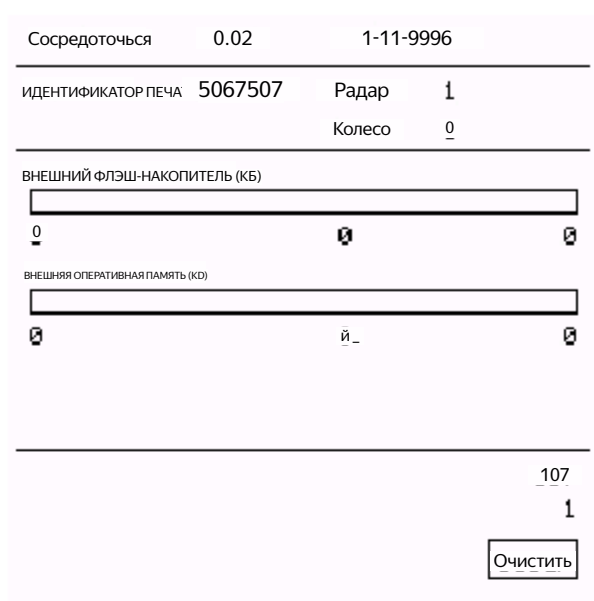
> Нажмите, чтобы перейти на дисплей терминала

или _



> нажмите, чтобы перейти к отображению конфигурации

Флэш-дисплей



На флэш-дисплее отображается информация о программном обеспечении терминала.

На флэш-дисплее отображается:

- версия программного обеспечения
- дата выпуска программного обеспечения
- **объем используемой флэш-памяти**
- **объем используемой оперативной памяти**



> Нажмите, чтобы перейти к отображению флэш-памяти

Все данные компьютера, хранящиеся в памяти, могут быть очищены.



> Нажмите, чтобы очистить память

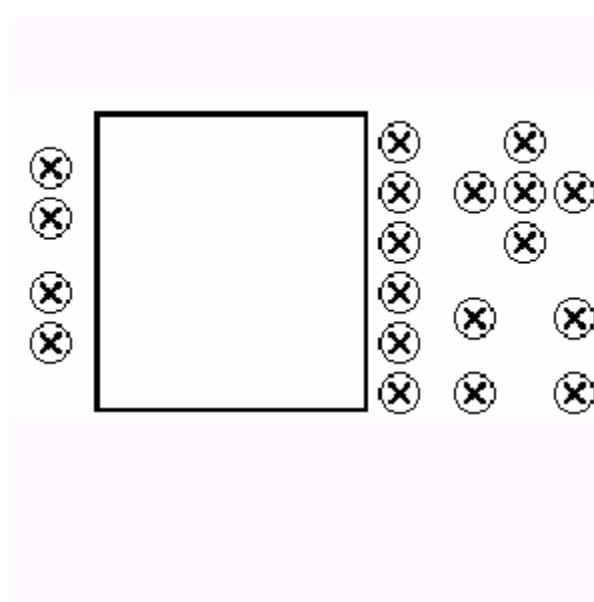


> Нажмите, чтобы вернуться к отображению терминала
или _



> Нажмите, чтобы перейти к экрану тестирования клавиатуры

Тестовая версия клавиатуры-воспроизвести



Дисплей тестирования клавиатуры используется для тестирования, если соответствующий no-top работает.

Тест

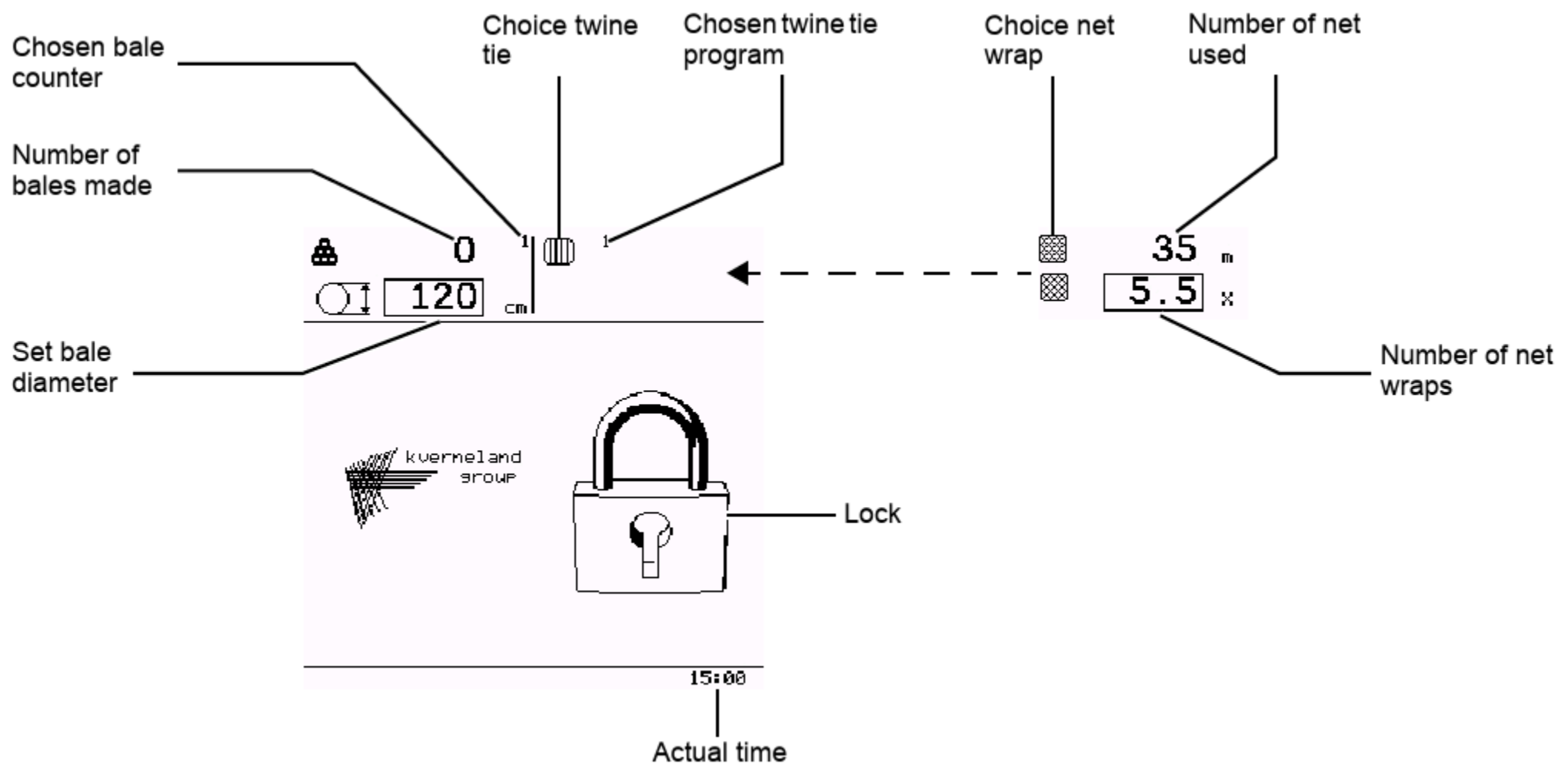
> Нажмите

> Нажимайте каждую соответствующую кнопку на блоке управления
Если X изменится на ОК, кнопка будет работать нормально.



> Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала.

Базовый дисплей



На базовом дисплее всегда отображается следующая информация:

- Выбранный счетчик тюков
 - Количество изготовленных тюков
 - Выбор сетки или шпагата
 - Выбранная программа обвязки (только шпагатом)
 - Фактическое время
 - Установленный диаметр тюка
 - Блокировка системы
 - Количество используемой сетки (только обертывание сеткой)
- В количество обертываний сеткой (только обертывание сеткой)

С основного дисплея, можно ввести следующие дисплеи:

- Рабочий дисплей
- Дисплей настроек
- Дисплей настроек камеры для тьюкования и смешанной камеры
- Дисплей счетчика тьюков



> Нажмите, чтобы перевести систему в рабочий режим. На рабочем дисплее отображается.

или _



> Нажмите, чтобы перейти к отображению настроек.

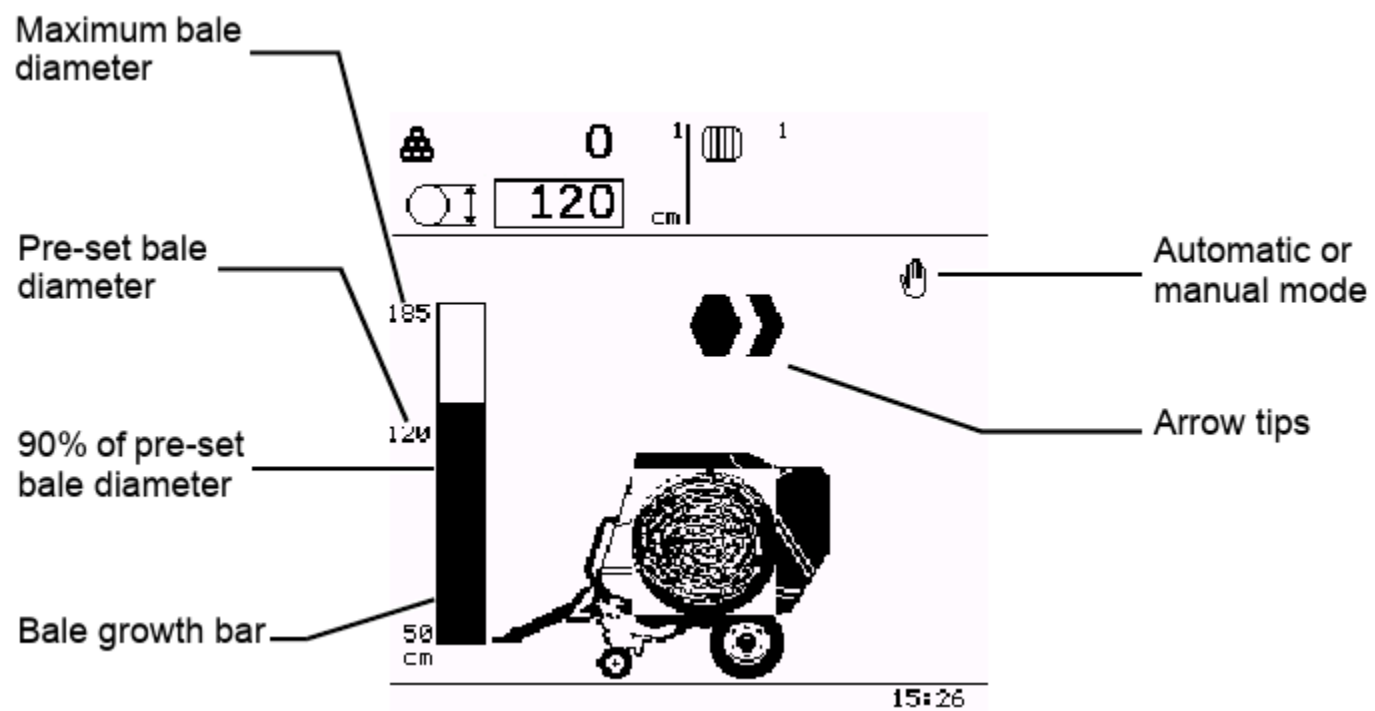
На дисплее отобразятся настройки.

или _



> Нажмите, чтобы перейти к отображению счетчика тьюков. На дисплее отобразится счетчик тьюков.

Рабочий дисплей



Рабочий дисплей отслеживает процесс прессования. Отображается следующая информация:

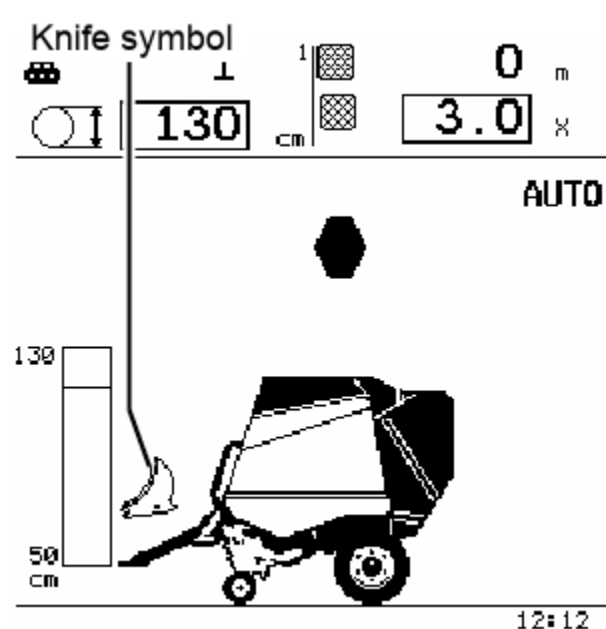
- подсказки со стрелками; отображают разницу между левым и правым боковыми диаметрами ниже. Четыре стрелки указывают на то, что достигнута максимальная разница
- автоматический (AUTO) или ручной режим (символ руки)
- ножи активны (символ ножа) или неактивны
- планка роста тюков
- горизонтальная линия показывает 90% от заданного диаметра тюка

Настройки

Следующие настройки / функции могут быть выполнены с помощью операционной системы. воспроизвести:

- выбор сетки или шпагата для обвязки
- индикация использованных чистых метров очистки
- выбор автоматического или ручного режима
- подборщик или ножи на выбор (в сочетании с соответствующим трактором гидравлический клапан)
 - выдвижение или установка привода сетки вручную
 - выдвижение или установка шпагатных трубок вручную
- настройки диаметра тюка и смешанной камеры [+]
- выберите программу обвязки шпагатом
- начните обматывание шпагата сеткой

Выбор ножей или пикап



> Нажмите, чтобы выбрать систему подбора или резки

выбранная функция теперь оформлена в рамку и выделена. Стандартная настройка - подъем.

> Откройте оба гидравлических клапана


> Вставьте или выньте ножи с помощью гидравлики

Как только ножи окажутся в положении для резки, появится символ ножа на дисплее.

Ручная или автоматическая-математический режим

Система запускается в автоматическом режиме. Автоматический режим является стандартным настройка. Можно использовать ручной режим:


- для заполнения поля
- во время установки бечевки или сетки
- для создания заданного пользователем рисунка шпагата Весь цикл прессования происходит автоматически, за исключением обертывания.


 > Нажмите, чтобы выбрать ручной режим
или _

 > Нажмите, чтобы выбрать автоматический режим


Автоматический режим является стандартной настройкой.

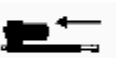
Ручная привязка сетки

 > Нажмите, чтобы выбрать обертывание сеткой В зависимости от настройки на кнопке отображается сетка или бечевка.


 НАЧАТЬ > Нажмите, чтобы начать обертывание

При необходимости


 > нажмите, чтобы выдвинуть привод
или _


 > нажмите, чтобы настроить привод

Очистка индикации используемой сетки ции

 = 0 > Нажмите, чтобы очистить индикацию использованных чистых метров

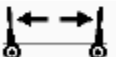
Ручная привязка шпагатом

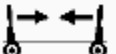
 Нажмите, чтобы выбрать желаемую программу обвязки шпагатом

 > Нажмите, чтобы выбрать обвязку шпагатом
В зависимости от настройки на кнопке отображается сетка или бечевка.

 НАЧАТЬ > Нажать, чтобы начать обертывание

При необходимости

 нажмите, чтобы удлинить бечевки.
или _

 > надавите, чтобы закрепить шпагатные трубочки

Диаметр тюка и смешанная комплектация камеры- параметры



На базовом дисплее:

> Нажмите, чтобы ввести отображаемый диаметр тюка и настройки камеры смешивания- настройки



130

Внешний диаметр тюка

Клапан пропорционального давления позволяет регулировать как внешнее, так и внутреннее давление .



61

Диаметр мягкой сердцевины

Максимальный внешний диаметр рулона зависит от типа машины; 160 или 185 см.



152

Внешнее давление рулона 152 бар [+]

Минимальный диаметр мягкой сердцевины составляет 60 см. 0 = no softcore Максимальное значение равно общему диаметру рулона. Весь тюк мягче, чем.



70

Давление мягкой сердцевины 70 бар [+]



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение

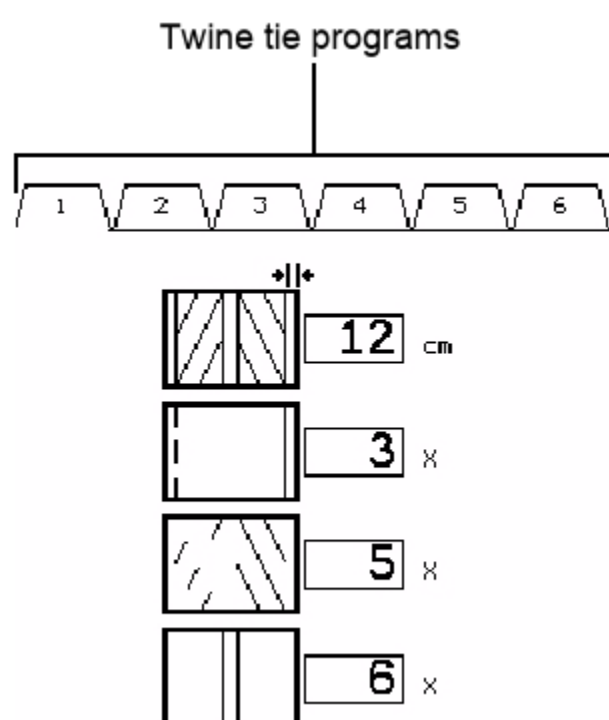


Нажмите для подтверждения



> Нажмите, чтобы вернуться к основному дисплею или к рабочему дисплею

Настройки шпагатной обвязки



> Нажмите, отобразятся настройки шпагатной обвязки

Регулируемыми являются:

- Расстояние от боковых обертываний до края тюка, см
- Количество обертываний по бокам тюка (начальные обертывания)
- Количество промежуточных обертываний
- Количество заключительных обертываний

Стандартные программы обвязки шпагатом могут быть изменены по желанию. Программа 6 предназначена для льна.

Количество обмоток не зависит от диаметра рулона. На начало обмотки система управления автоматически рассчитывает количество с учетом фактического диаметра рулона. Только скорость отбора мощности влияет на реальное количество оборотов: оно зависит от частоты вращения вала отбора мощности 540 об / мин.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить желаемое значение



> Нажмите для подтверждения



> Нажмите, чтобы активировать определенную программу обвязки шпагатом Номер отображается на рабочем дисплее.



> Нажмите, чтобы сбросить все значения до значений по умолчанию



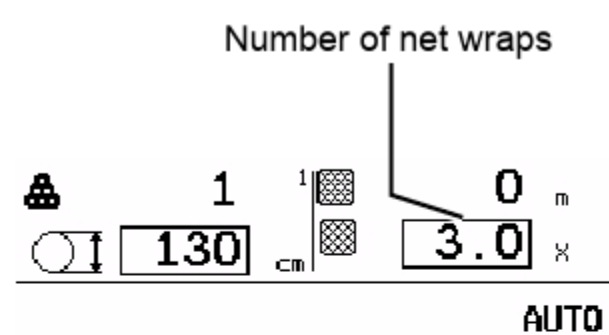
> Нажмите, чтобы перейти к следующей программе обвязки шпагатом или _





> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей программе обвязки шпагатом


Настройки обертывания сеткой

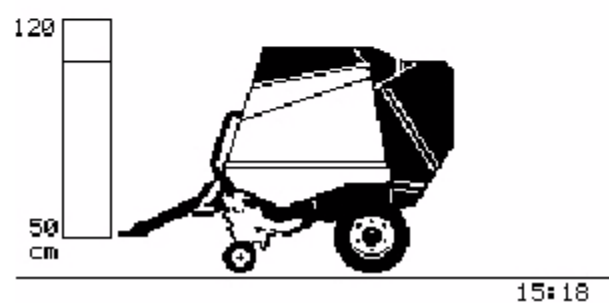
Изменение количества обертываний



 > Нажмите, чтобы выбрать сетчатые упаковки

 > Нажмите, чтобы задать количество обертки сетки

 > Нажмите для подтверждения



Вождение

> Измените направление движения, когда появится подсказка третьей стрелки
Как только появится четвертый наконечник стрелки, раздастся звуковой сигнал.

> Немедленно измените направление движения.

Наконечники стрелок заменяются одной сплошной стрелкой, если тюк указание формы

- неправильно функционирует с обеих сторон камеры для тюков
- не был установлен

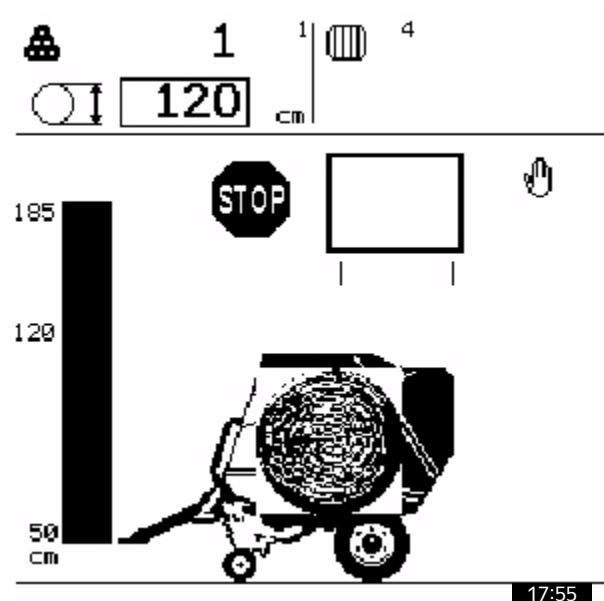
> Двигайтесь с достаточной скоростью вперед (4-15 км /ч) против ветра- ряд

> Поворачивайте рулон влево и вправо в соответствии с индикацией на рулоне система индикации формы

При достижении 90% от заданного диаметра рулона раздается звуковой сигнал .

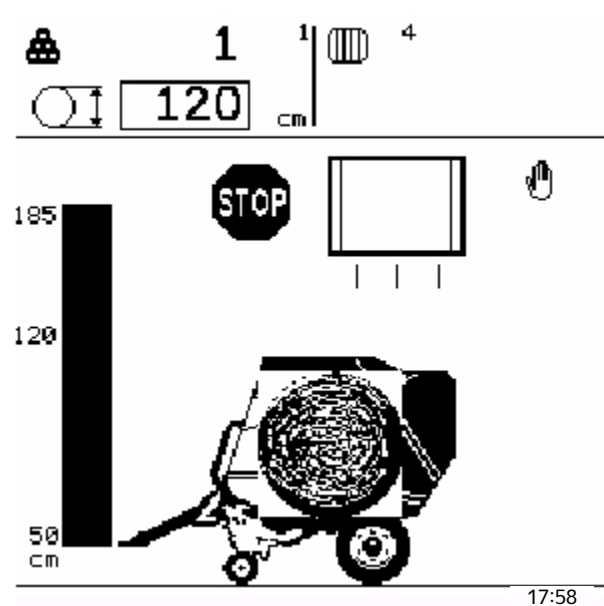
При достижении заданного диаметра рулона (100%) раздается звуковой сигнал снова, с другим звуком.

Процесс обвязки шпагатом

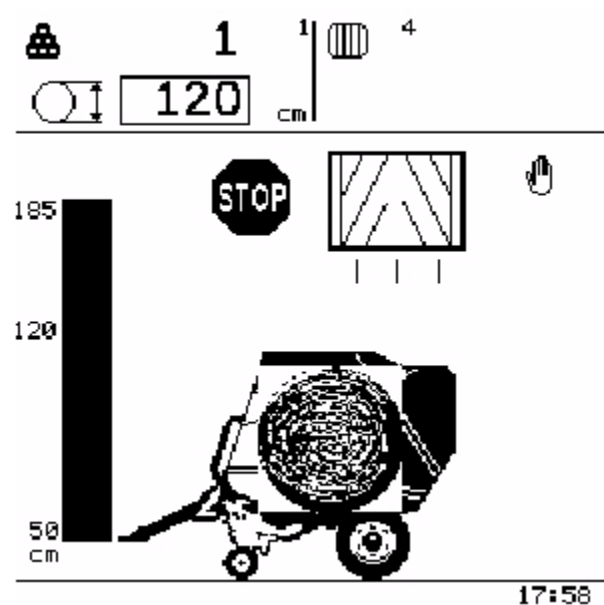


Если начинается обвязка шпагатом, отображается этот дисплей.

> При появлении этого дисплея немедленно остановитесь
Теперь шпагатные трубки перемещаются в исходное положение.

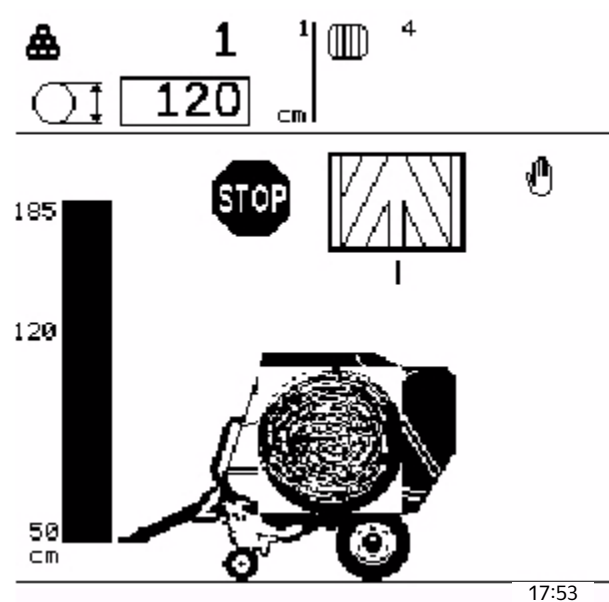


Как только скрученные трубочки достигнут своего бокового положения, это появится графическое изображение.



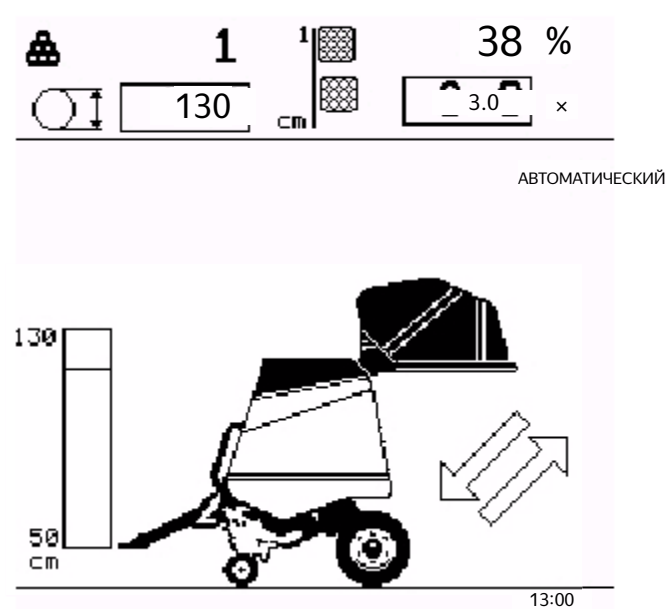
Готовятся промежуточные обертывания.

Готовятся последние обертывания.

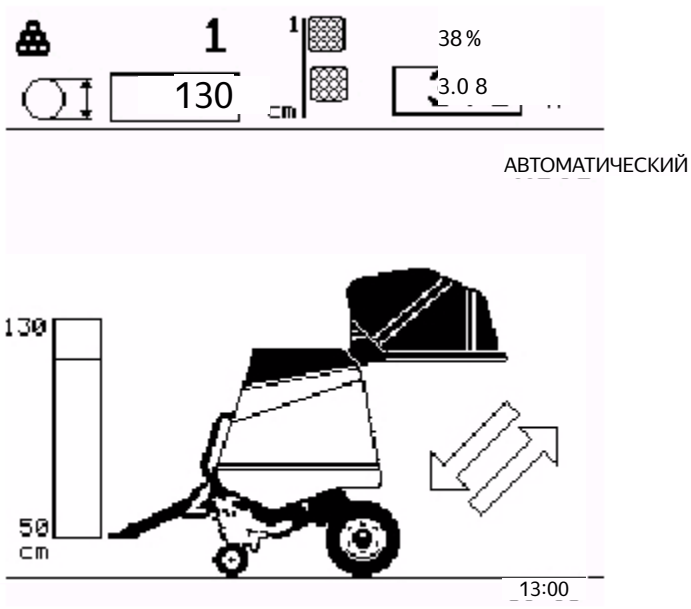


На дисплее отобразится время окончания обвязки шпагатом. Теперь можно открывать заднюю дверь.

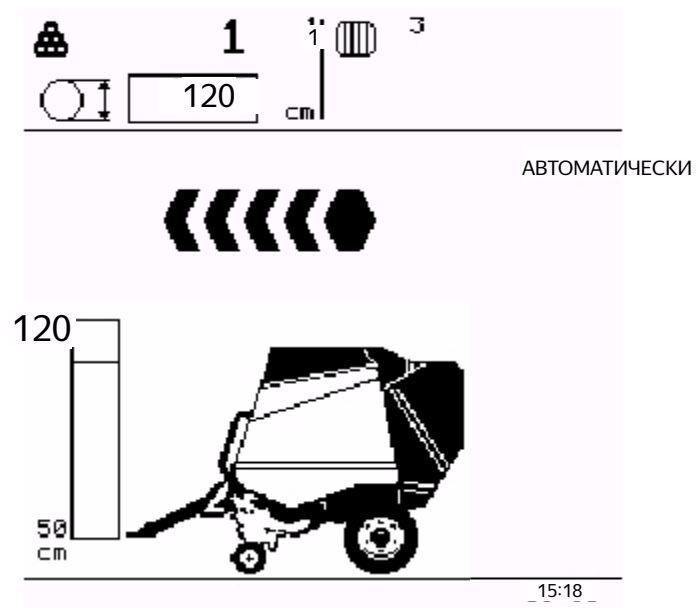
> Откройте крышку багажника с помощью рычага управления гидравлическим клапаном в кабине трактора Тюк выгружается из камеры для хранения тюков.



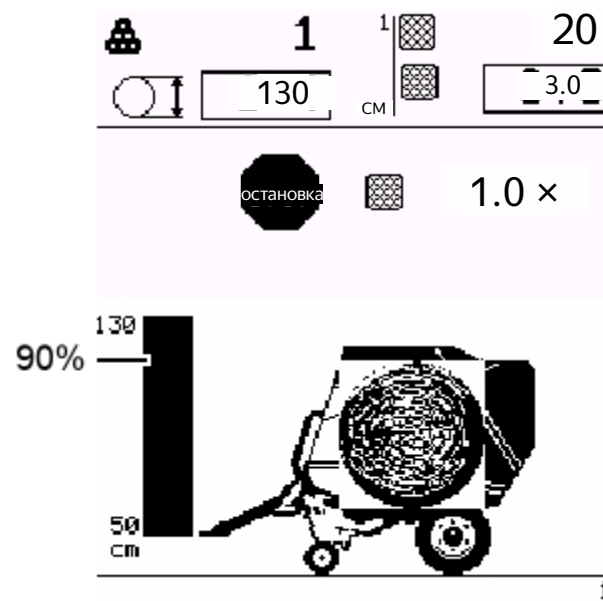
> Закройте заднюю дверь



Рабочий дисплей снова появится.



Процесс упаковки в сетку

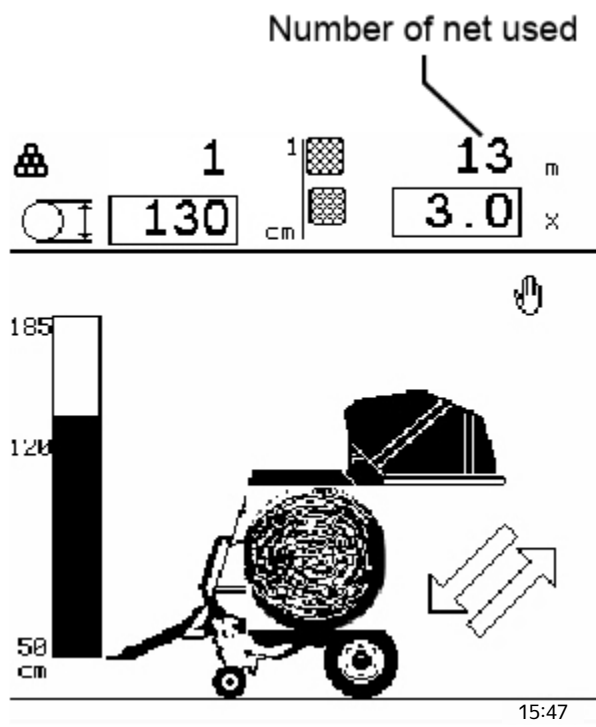


При достижении желаемого диаметра рулона (100%) раздается звуковой сигнал. > Немедленно остановитесь

Во время цикла наматывания сетки фактическое количество наматываний сетки отображается в центре дисплея. Общее количество использованной сетки с момента очистки счетчик отображается в правой части дисплея.

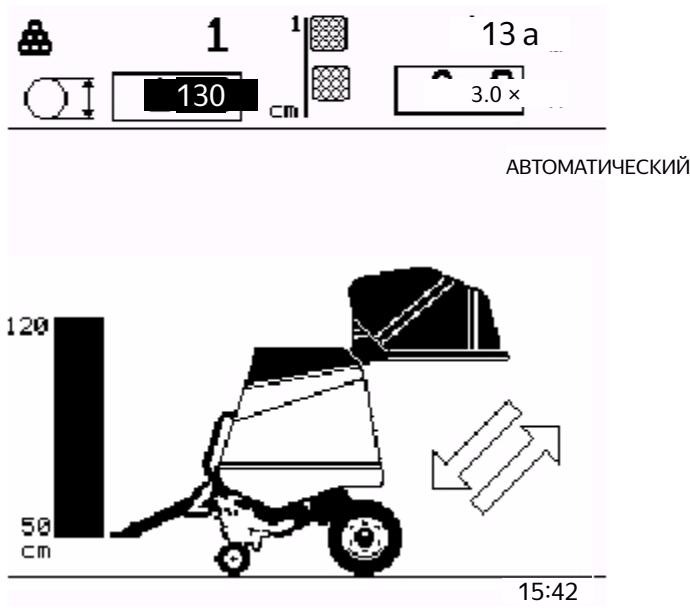
После завершения упаковки в сетку появляется индикатор открытия крышки багажника. > Откройте крышку багажника

Тюк выгружается из камеры для хранения тюков.

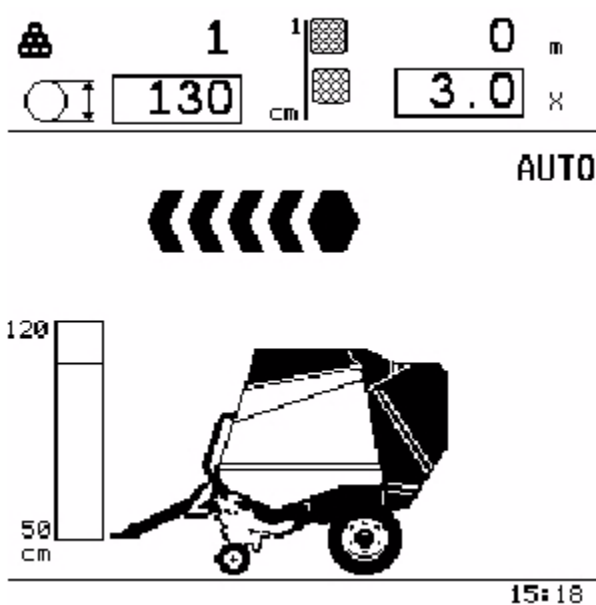


Когда тюк выгружен из камеры для хранения тюков, крышка багажника закрывается появляется дисплей.

> Закройте крышку багажника

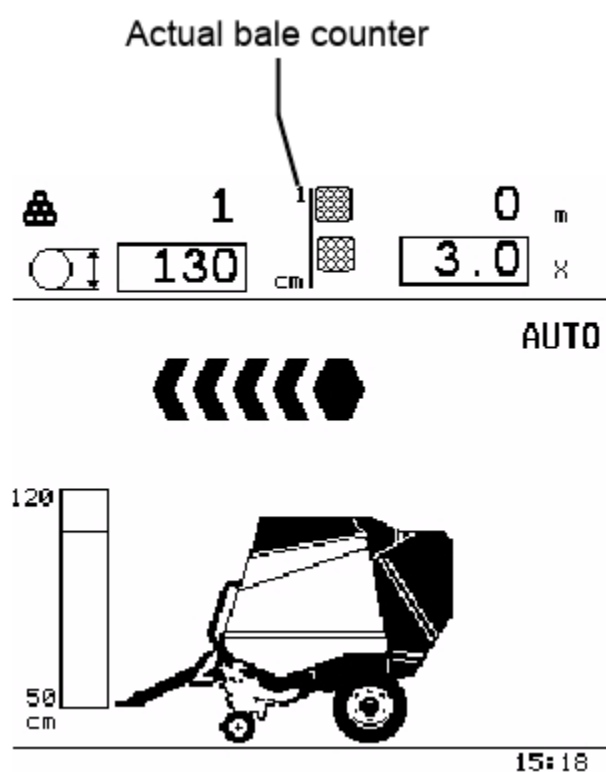


Когда крышка багажника закрыта, снова появляется рабочий дисплей.



Счетчики тюков

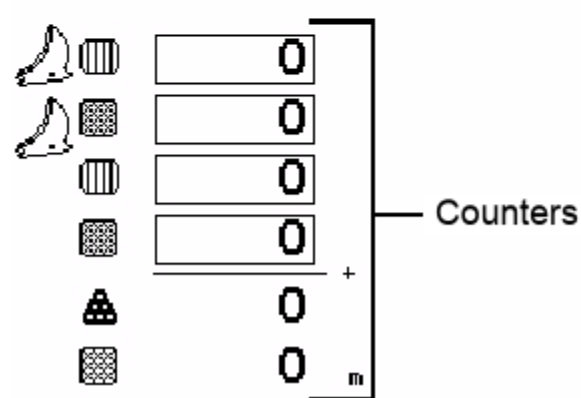
Активный счетчик тюков отображается на рабочем дисплее.



> Нажмите, чтобы перейти к основному дисплею



> Нажмите, чтобы ввести все счетчики тюков
доступно 40 рулонных счетчиков.



Витринные рулонные счетчики состоят из счетчиков разных типов:

- рулоны, обернутые шпагатом, включая Opticut
- рулоны, обернутые сеткой, включая Opticut
- тюки, обернутые шпагатом, эксклюзивный Opticut
- тюки, обернутые сеткой, эксклюзивный Opticut
- один счетчик общего количества тюков
- общее количество использованных сеток



> Нажмите, чтобы выбрать счетчик для
настройки Выбранный счетчик начнет мигать.



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите для подтверждения



> Нажмите, чтобы сбросить все счетчики на ноль



> Нажмите, чтобы активировать определенный счетчик
тюков Номер отображается на рабочем дисплее.



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику тюков.
или _



> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему счетчику тюков



> Нажмите, чтобы вернуться к основному дисплею

Общий объем тюков машины счетчик

Total bale counter	Machine bale counter
	0
	0
	6
	22372
	<hr/>
	22378
	1457
	m

На дисплее общего счетчика тюков машины отображается общее количество тюки, произведенные машиной, разделены на:

- тюки, обернутые шпагатом, включая Opticut
- тюки, обернутые сеткой, включая Opticut
- тюки, обернутые шпагатом, эксклюзивный Opticut
- тюки, обернутые сеткой, эксклюзивный Opticut
- счетчик общего количества тюков
- общее количество использованных сеток

На базовом дисплее:



> Нажмите, чтобы ввести счетчик общего количества тюков



> Нажмите, чтобы перейти к счетчику общего количества тюков машины



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику общего объема тюков машины или _



> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему счетчику общего объема тюков машины

Счетчик общего объема тюков можно сбросить.



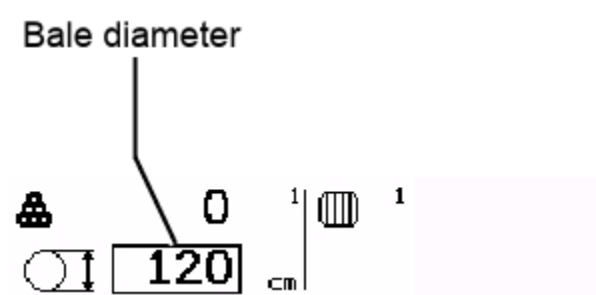
> Нажмите, чтобы сбросить все значения до нуля





> Нажмите, чтобы вернуться к основному отображению


Рабочие функции

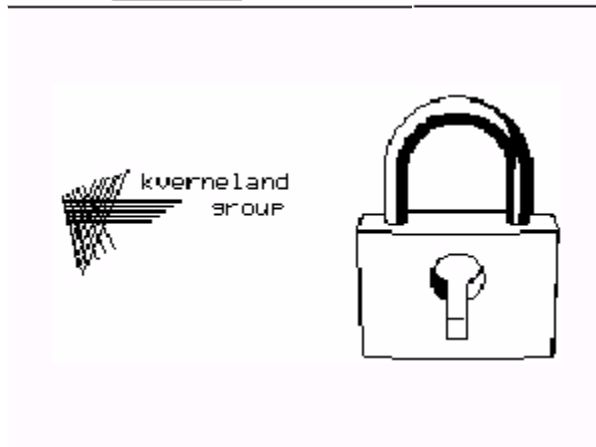
Настройка диаметра тюка-настройки



 > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения

 > Нажмите, чтобы установить желаемое значение

 > Нажмите для подтверждения



15:00

Пользовательские функции

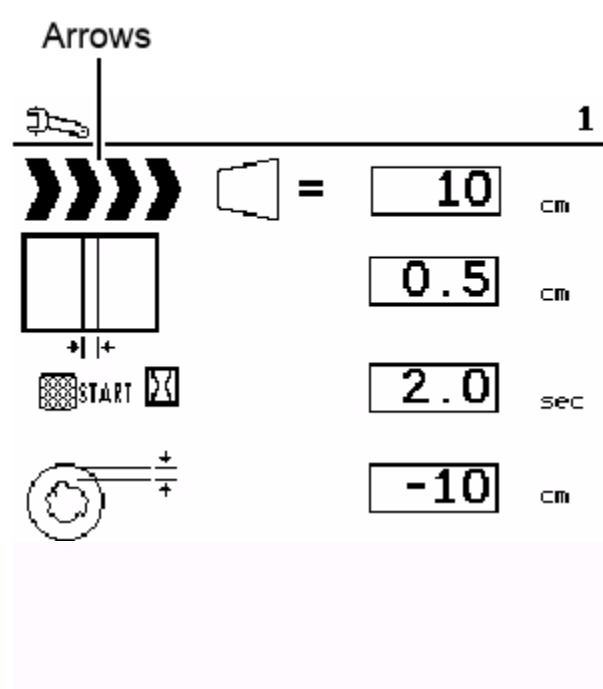
Могут быть установлены следующие пользовательские функции:

- чувствительность индикации формы тюка
- расстояние между концами шлагата
- задержка намотки сетки
- коррекция диаметра тюка



> Нажмите, чтобы войти в пользовательские функции

Индикация формы тюка



Индикация формы тюка показывает разницу между левой и справа, диаметр рулона.

Значение на дисплее отображает разницу в сантиметрах между левым и правая сторона диаметр рулона. Данное значение представлено четыре подсказки со стрелками. Один наконечник стрелки равен четвертой части этого значения.

Для индикации формы тюка можно установить значение от 5 до 20 см. 10 см - это заводская настройка.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения.



> Нажмите, чтобы увеличить значение индикации формы тюка или _

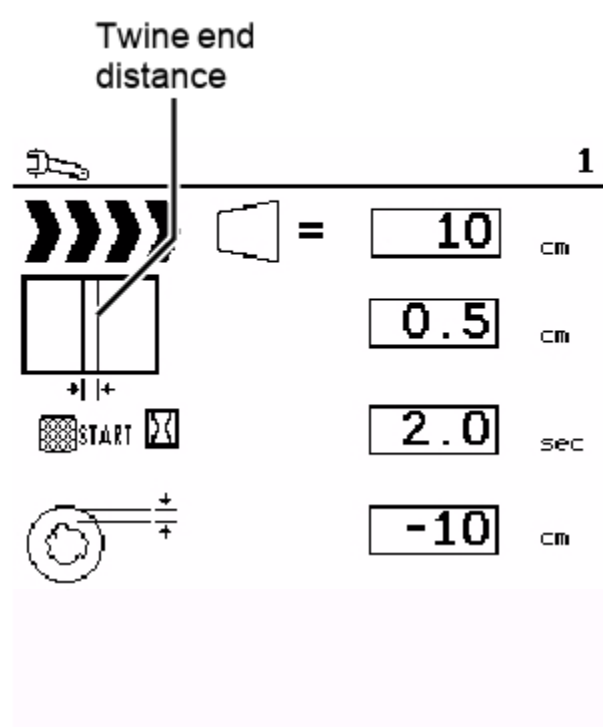


> Нажмите, чтобы уменьшить значение индикации формы тюка



> Нажмите для подтверждения





Расстояние между концами шпагата



Расстояние между концами шпагата указывает на зазор между последними концами шпагата обмотки.

Стандартное значение составляет 0,7 см. Большее значение означает большее расстояние между окончательными обмотками.

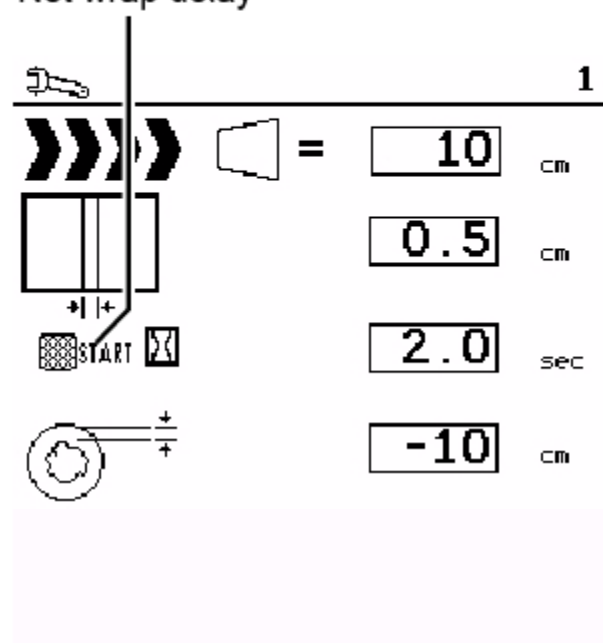
Значение на дисплее указывает расстояние в сантиметрах между окончательными обмотками концы шпагата.

-  > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить расстояние между концами шпагата
- или  > Нажмите, чтобы уменьшить расстояние между концами бечевки
-  > Нажмите для подтверждения





Net wrap delay

Задержка чистого переноса

Задержка чистого переноса



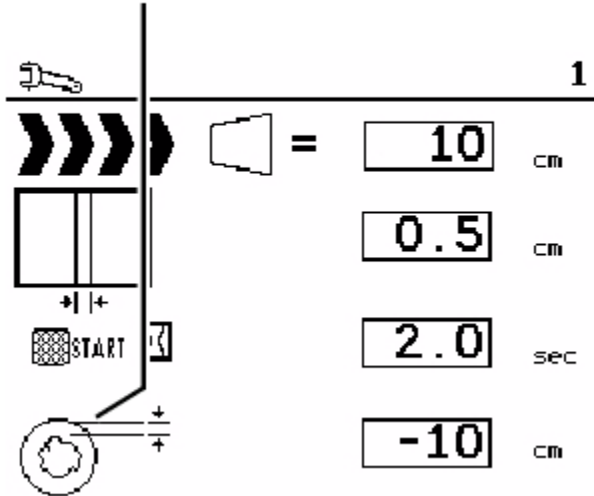
В автоматическом режиме можно отложить начало намотки сетки, когда диаметр тюка достиг заданного значения. Стандартное значение равно 0. Более высокое значение означает, что знак остановки появится раньше момента запуска привода.

-  > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить время задержки чистого переноса
- или  > Нажмите, чтобы уменьшить время задержки чистой упаковки
-  > Нажмите для подтверждения

Исправление диаметра тюка исправление

В случае, если реальный диаметр рулона отличается от предварительно установленного диаметра рулона, диаметр рулона необходимо скорректировать. Диаметр рулона можно регулировать в диапазоне от + 10 до -10 см.

Диаметр тюка
коррекция



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы увеличить диаметр рулона

или _



> Нажмите, чтобы уменьшить диаметр рулона

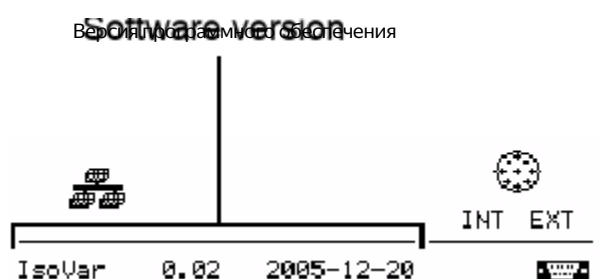


> Нажмите для подтверждения

Диагностика

Информация на дисплеях диагностики важна при контакте- обратитесь к своему дилеру или сервисному менеджеру.

Версия программного обеспечения



> Нажмите, чтобы войти в пользовательские функции



> Нажмите, чтобы ввести версию программного обеспечения устройства для отображения информации

> Запишите версию программного обеспечения на обратной стороне первой страницы



> Нажмите, чтобы перейти к отображению журнала ошибок / событий или _



> Нажмите, чтобы вернуться к основному отображению

Удаление журнала

ошибок/ событий воспроизвести

Diagnostics

	2
Service Acc.	2 2007-02-02 11:51:24
Net run	1 2007-02-02 12:38:58
No net run	35 2007-02-02 12:59:58
Twine run	0 2007-01-31 13:58:46
No twine run	0 2007-01-31 13:58:46
Gate left	10 2007-02-02 12:59:04
Gate right	11 2007-02-02 12:59:04
Max bale	8 2077-01-31 15:23:16
Last bale	11 2007-02-02 13:00:58
Bale 25	0 2006-11-10 11:44:04
Bale 250	0 2006-04-11 13:21:32
Bale 2500	3 0.000 h
Act pwr	0 2007-01-31 13:58:46
Pwr out	0 2007-01-31 13:58:46
5V out	0 2007-01-31 13:58:46
70 Degrees	0 2007-01-31 13:58:46

Информация, отображаемая в журнале ошибок / событий, важна при настройке обратитесь к своему дилеру или менеджеру сервисной службы.



> Нажмите, чтобы перейти к расширенным пользовательским функциям

Расширенные пользовательские функции tions

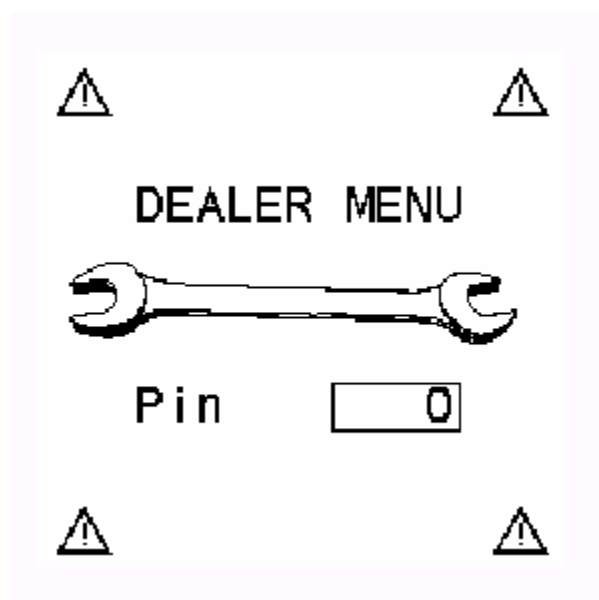
-	3
Идентификатор печатной платы: Isollar 0.03	0.03
ACT-PWR 120-OUT 12.1 11.8 U	U 710 ~cnt~U~T= 5.0 U
Показатель роста тюков L/R	887 унт 710 унт T= 49 0 CM. 34 0
Количество нетто в промилле Шпагат mtr pls Нож ОС поз.	й_ 0 rfm
Затвор левый/правый	1 1
Макс. тюк	1
Обернуть сеткой	1
Импульс шпагата 1	й_ 0 rfm
Импульс шпагата 2	0 грм


Расширенные пользовательские функции - это функции, предназначенные для считывания и настройки особенно авторизованным специалистом по техническому обслуживанию.

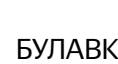


> Нажмите, чтобы вернуться к базовому дисплею.


Меню дилера





 > Нажмите, чтобы перейти к отображению пользовательских функций

 > Нажмите, чтобы перейти в меню дилера

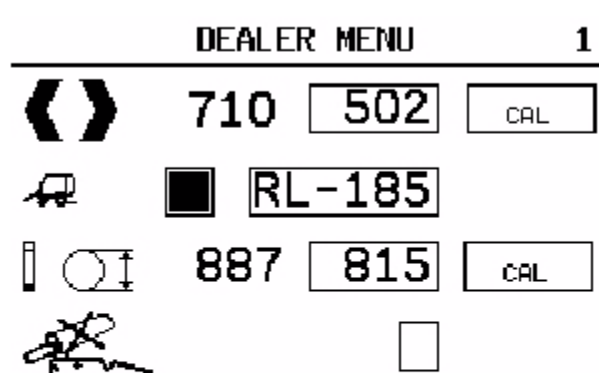
XESC > Нажмите, чтобы вернуться к основному дисплею

 > Нажмите, чтобы ввести PIN-код

 > Нажмите, чтобы выбрать PIN-код; введите 5

 > Нажмите, чтобы подтвердить

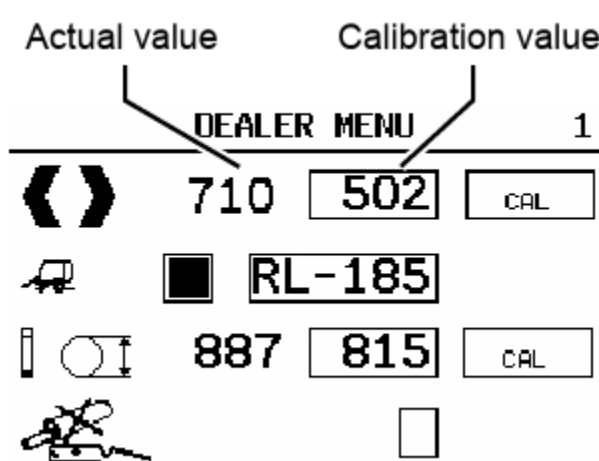
Dealer menu 1



Можно настроить следующие пользовательские функции:


- калибровка датчика формы тюков
- тип машины (RK-160 или RL-185) и цвет (не относится к Fo- cu)
- калибровка датчика роста тюков
- отключение датчика крышки багажника


Датчик формы тюка калибровка



> Убедитесь, что камера для тюков пуста

> Убедитесь, что под обоими датчиками формы тюков нет загрязнений

 > Нажмите для перехода к калибровке

 > Нажмите для подтверждения

Теперь введено и подтверждено показанное фактическое значение калибровки (например, 515).

Значение по умолчанию - 512.

Тип /цвет устройства.



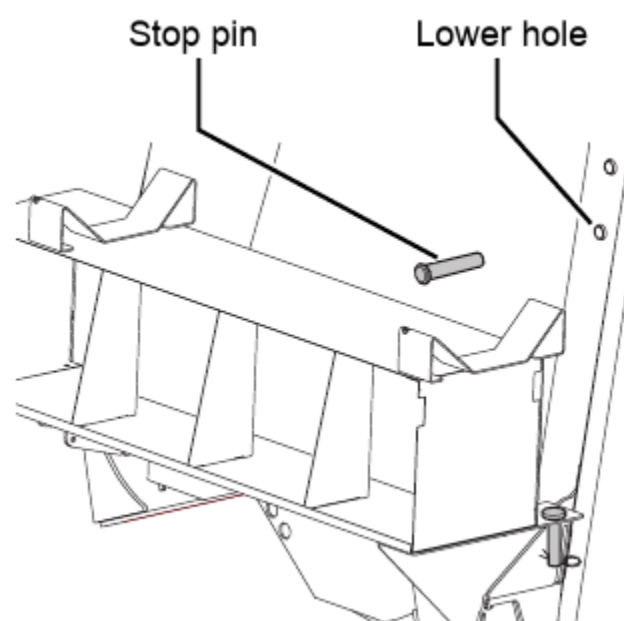
Можно настроить следующие типы машин:

- RK-160
- RL-185

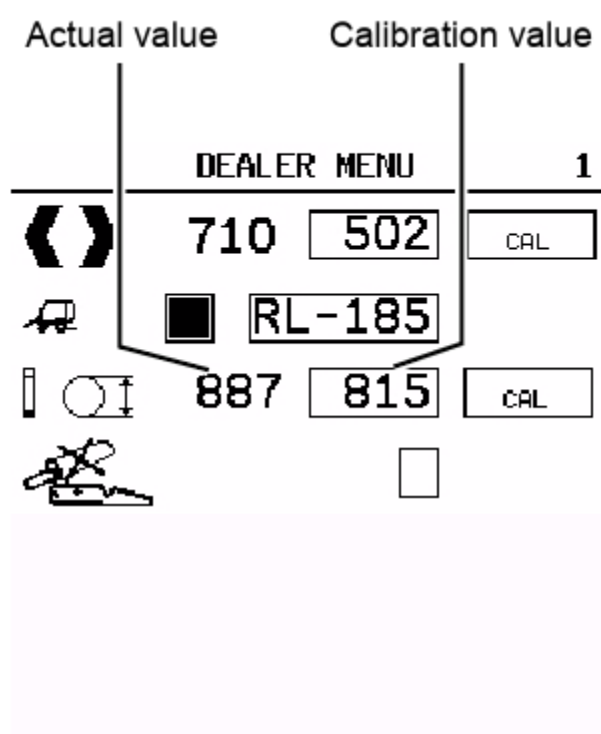
RK и RL указывают тип, 160 и 185 - максимальный диаметр рулона в сантиметрах.

- > Нажмите, чтобы установить тип машины и цвет
- > Нажмите, чтобы увеличить значение
или -
- > Нажмите, чтобы уменьшить значение
- > Нажмите для подтверждения

Датчик роста тюков калибровка



- > Откройте крышку багажника гидравлически
 - > Вставьте штифт в нижнее отверстие в боковой стенке
 - > Опускайте крышку багажника без давления (плавающее положение) до тех пор, пока натяжитель рычаг не упрется в штифт
- Это базовое положение для калибровки.

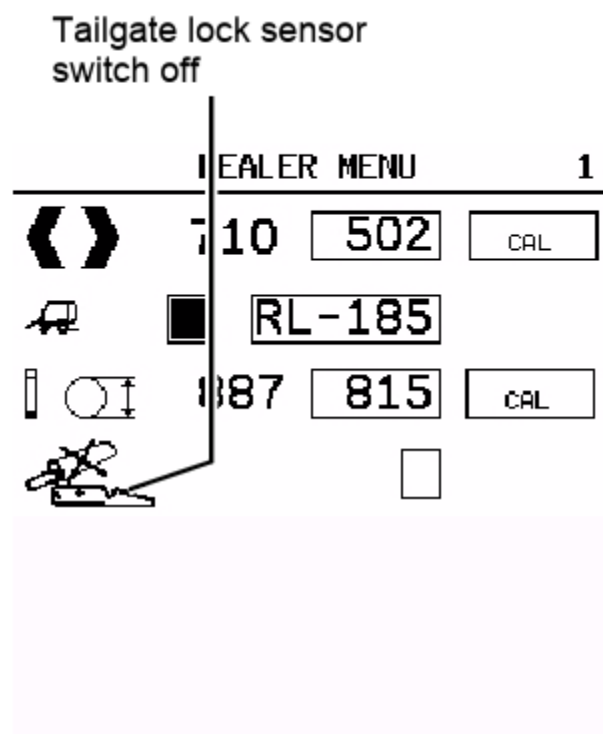


- > Нажмите, чтобы перейти к калибровке
- > Нажмите для подтверждения






Теперь введено и подтверждено калибровочное значение. Значение по умолчанию - 692.

- > Откройте крышку багажника гидравлическим способом
- > Выньте штифт из нижнего отверстия в боковой стенке
- > Полностью закройте крышку багажника.

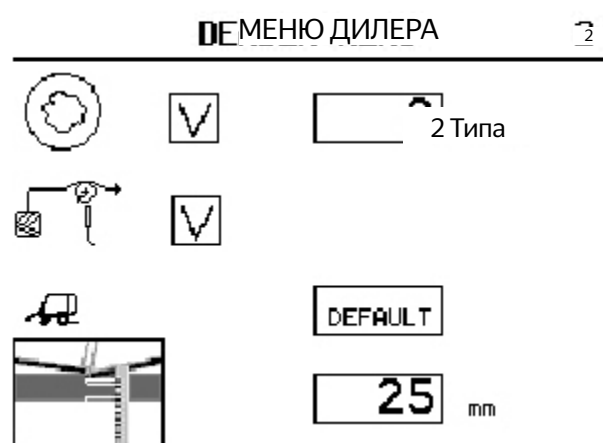
Датчик блокировки задней двери выключить



В случае неисправности одного датчика блокировки задней двери этот датчик можно заменить ВЫКЛ.

-  > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы выбрать L, R или оставить поле пустым
или _
-  > Нажмите, чтобы выбрать L, R или оставить поле пустым
-  > Нажмите для подтверждения
-  > Нажмите, чтобы перейти в меню дилера 2

Меню дилера 2



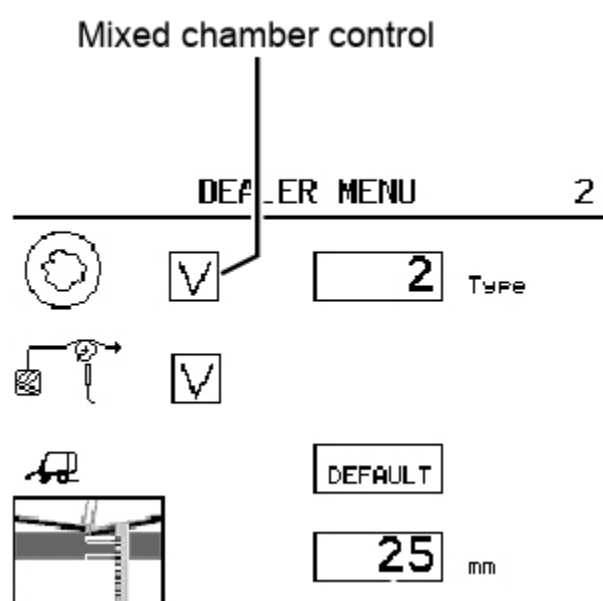
Можно настроить следующие функции:





- включено или выключено управление смешанной камерой [+]
- тип клапана
- включено или выключено управление прохождением шпатага [+]

все настройки по умолчанию

- калибровка шпатажных трубок

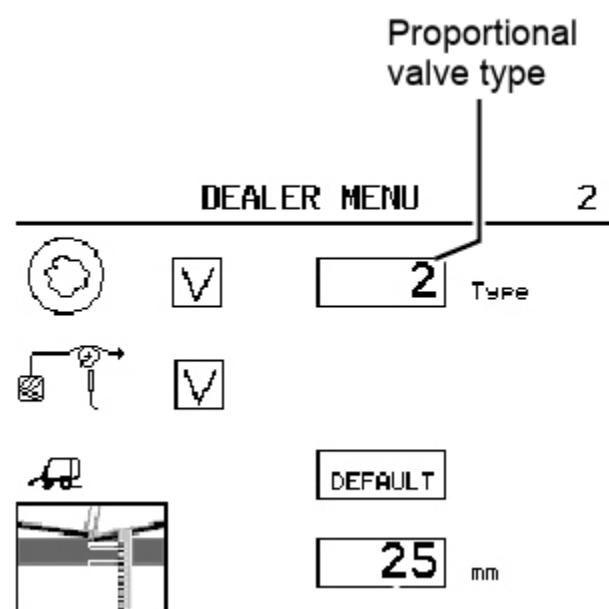
Смешанный камерный режим управление [+]



-  > Нажмите, чтобы перейти в смешанную камеру
-  > Нажмите, чтобы включить управление смешанной камерой
или _
-  > Нажмите, чтобы отключить управление смешанной камерой
-  > Нажмите для подтверждения
- > Введите тип клапана
→ Тип пропорционального клапана, страница 135

Пропорциональный клапан Тип

Возможно только при включенном управлении смешанной камерой. → Управление смешанной камерой [+], стр. 134

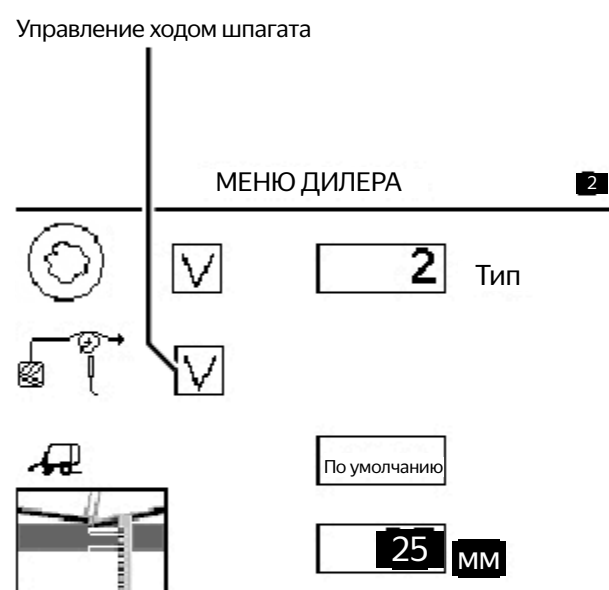


> Считайте однозначное значение, указанное на пропорциональном клапане.

- > Нажмите, чтобы перейти к типу клапана
- > Нажмите, чтобы ввести считываемое значение или _
- > Нажмите, чтобы ввести считываемое значение
- > Нажмите, чтобы подтвердить

Управление ходом шпагата [+]

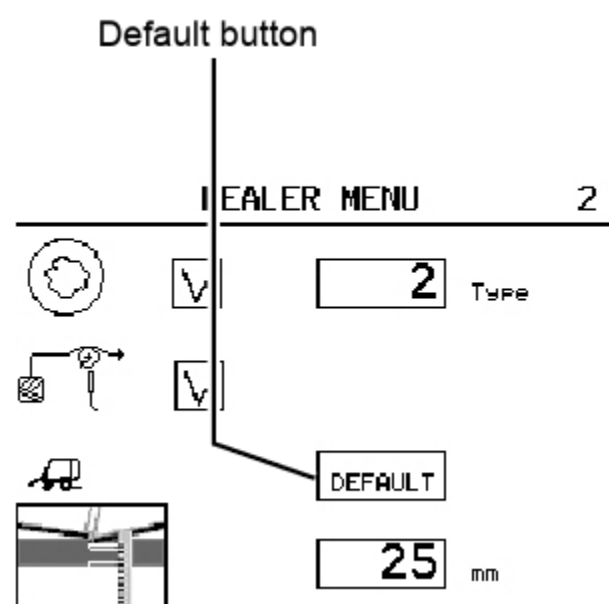
Контроль хода шпагата проверяет, работает шпагат или нет.



- > Нажмите, чтобы перейти к управлению ходом шпагата
- > Нажмите, чтобы включить управление ходом шпагата или _
- > Нажмите, чтобы отключить управление ходом шпагата
- > Нажмите для подтверждения

Система управления

Повторное включение по умолчанию сбрасывает электронную систему управления к заводским настройкам по умолчанию заводские настройки.



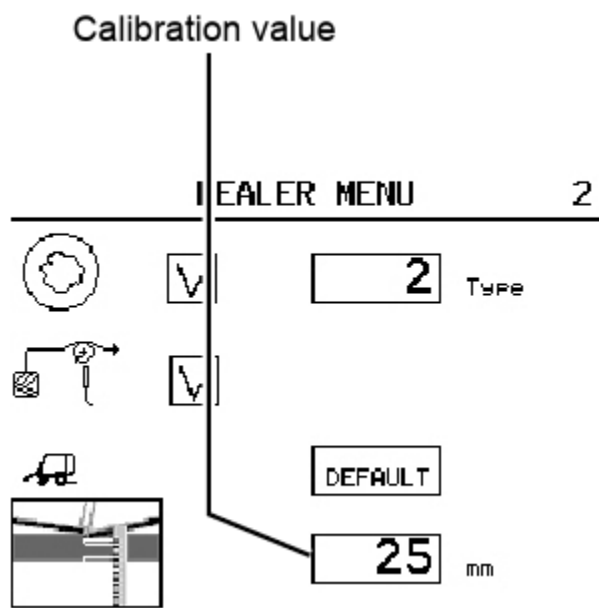
По умолчанию > Нажмите, чтобы сбросить электронную систему управления к заводским настройкам

После повторного включения по умолчанию:

- > откалибруйте датчик формы рулона
→ Калибровка датчика формы рулона, страница 132
- > откалибруйте датчик роста тюков
→ Калибровка датчика роста тюков, страница 133

Шпагат труб, калибровка ЦИИ

Шпагатные трубки в исходном положении должны находиться на определенном расстоянии от рамы устройства для обвязки шпагатом. Расстояние по умолчанию составляет 34 мм.



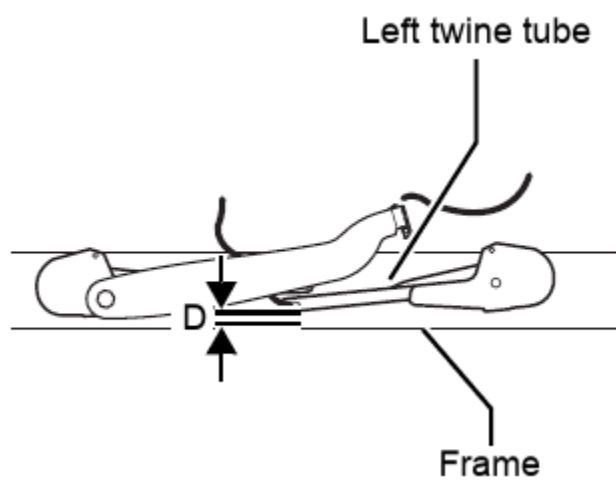
> Нажмите



> Push Механизм полностью втягивается.



> Нажмите, чтобы перевести систему в безопасный режим Шпагатные трубки находятся в исходном положении.



> Измерьте расстояние D между левой трубкой для шпагата и рамой



> Нажмите, чтобы перейти к калибровочному значению



> Нажмите, чтобы ввести измеренное значение расстояния D

или _



> Нажмите, чтобы ввести измеренное значение расстояния D








> Нажмите для подтверждения

Сервисное меню



Функции сервисного меню предназначены для чтения и настройки, особенно авторизованным специалистом по техническому обслуживанию.

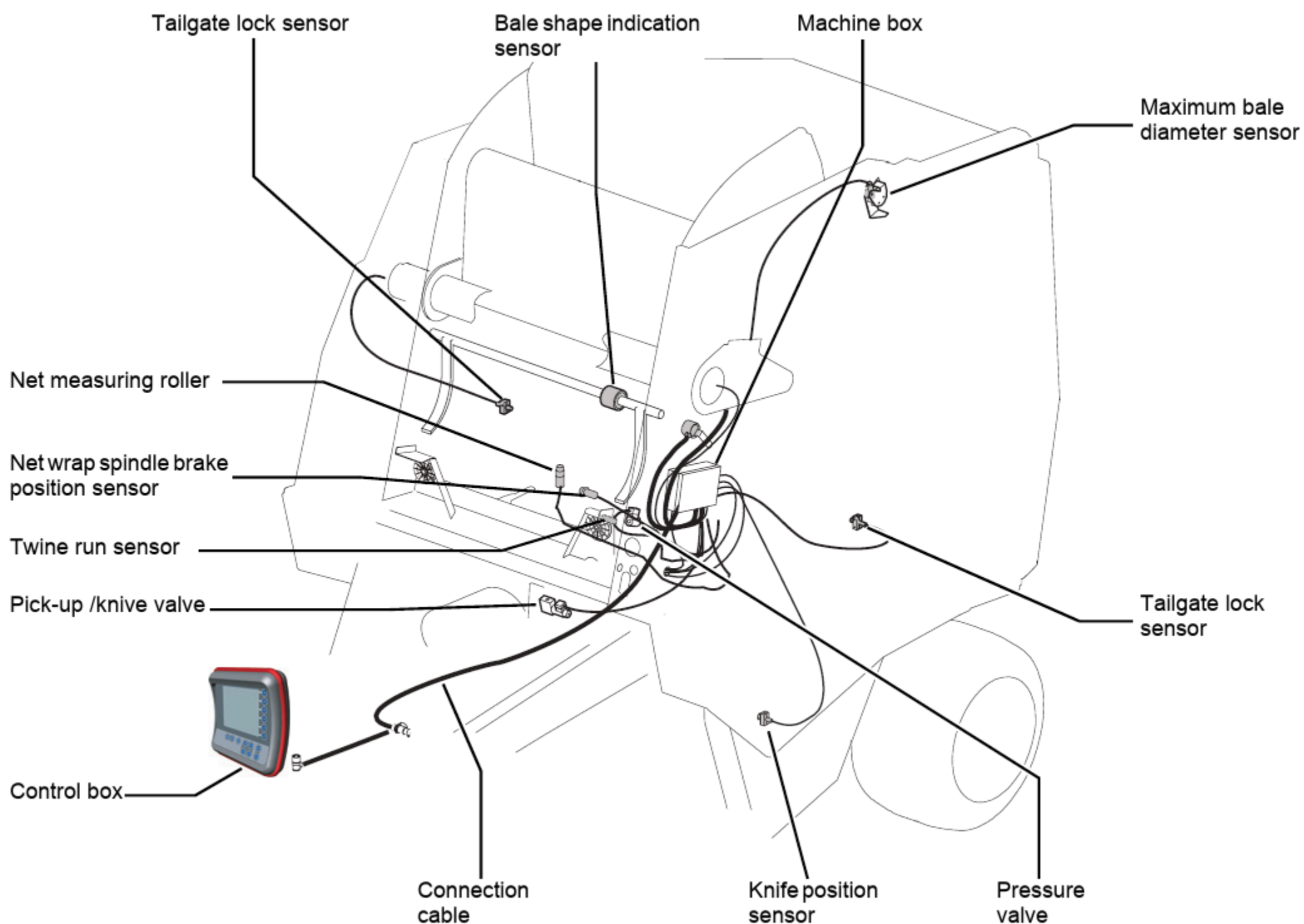
-  > Нажмите, чтобы перейти к дисплею пользовательских функций
-  > Нажмите, чтобы войти в сервисные функции дисплея
-  > Нажмите, чтобы ввести PIN-код
-  > Нажмите, чтобы выбрать PIN-код
-  > Нажмите для подтверждения

Общая информация

Электронная система управления контролирует рост рулона, завертывание и разгрузку рулона. Кроме того, в системе also предусмотрены функции индикации ошибок.

Обзор основной части

Машина оснащена датчиками (бесконтактными переключателями и датчиками поворота).

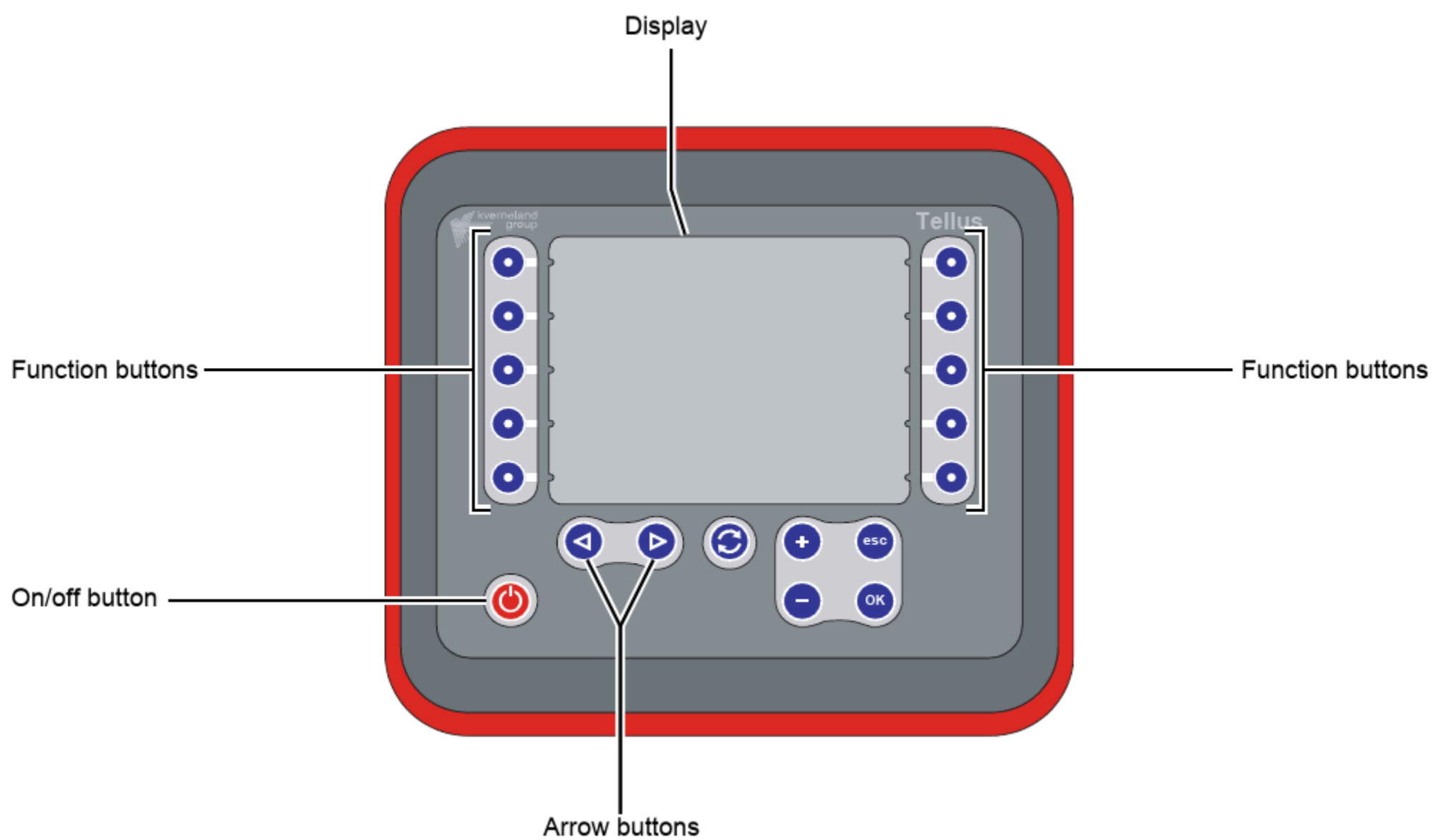


Блок управления

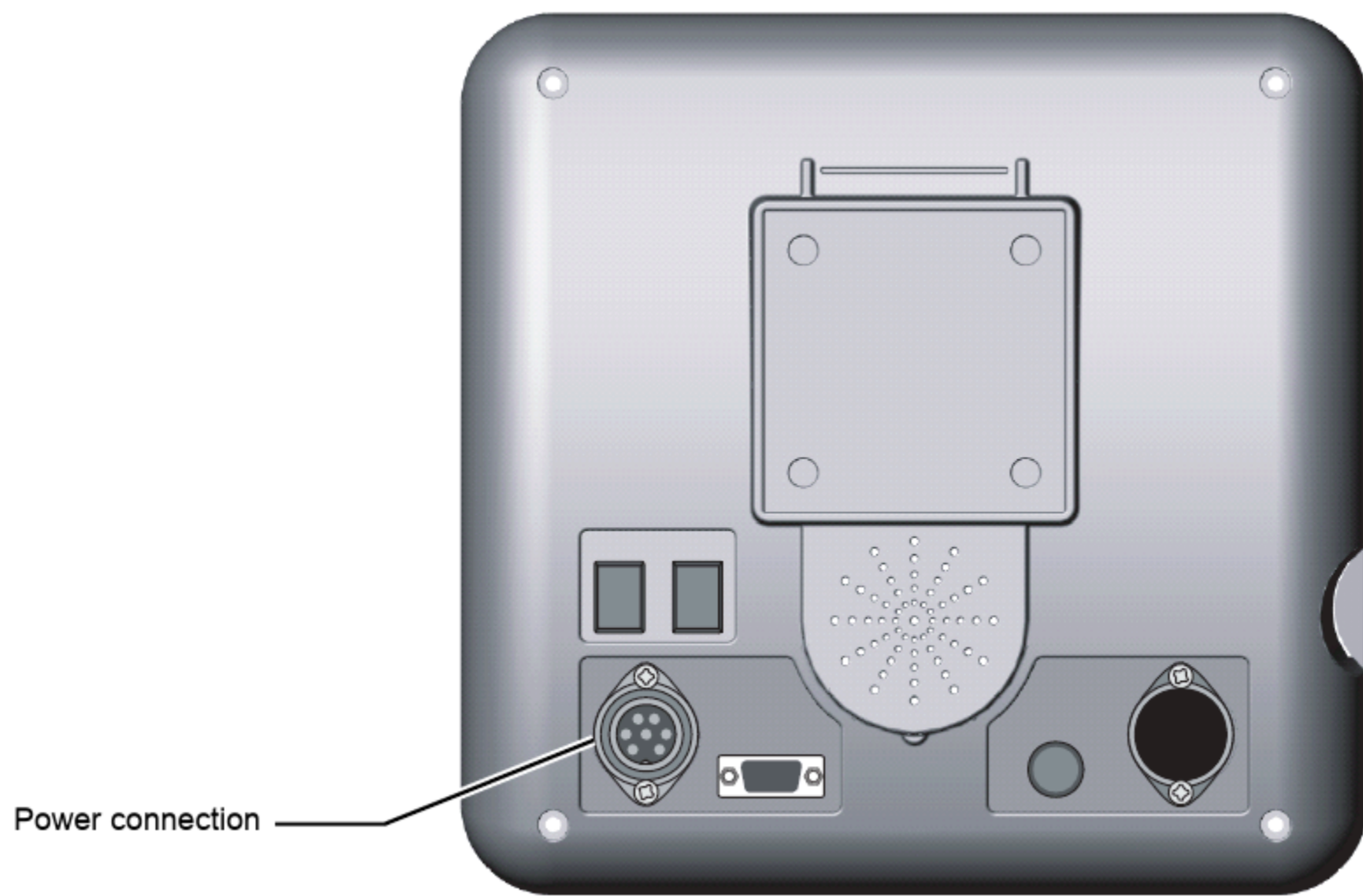
Блок управления позволяет контролировать весь процесс прессования из кабины трактора. В частности, можно контролировать следующие функции:

- Индикация диаметра тюков
- Индикация формы тюков
- Индикация привода для равномерного заполнения камеры для тюков
- Процесс заворачивания тюков (обвязка шпагатом /сетчатая обмотка)
- Информация об открытии / закрытии задней двери
- Программное управление [+]
- Счетчики тюков (счетчики дня + общий счетчик)
- Индикация положения ножа режущей системы Opticut

Блок управления спереди



Задняя панель блока управления



Кнопки

**"Изменить"**

- Для переключения между инструментами
- переключение между базовым дисплеем и дисплеем терминала

**Кнопка со стрелкой влево**

Для переключения между настройками.

**Кнопка со стрелкой вправо**

Для переключения между настройками.

**Кнопка Увеличения значения**

Для увеличения выбранного значения.

Новое значение мигает до подтверждения кнопкой Подтверждения / сохранения.

**Кнопка Уменьшения значения**

Для уменьшения выбранного значения.

Новое значение мигает до подтверждения кнопкой Подтверждения / сохранения.

**Оставить / прервать выполнение****Кнопка подтверждения / сохранения**

Значение больше не мигает после подтверждения / сохранения. В некоторых функциях используется для перехода к следующей функции последовательно.

**Функциональная кнопка**

В зависимости от отображаемого графика на дисплее:

- Активация функции

**Кнопка "Стоп"**

Для включения или выключения электронной системы управления.



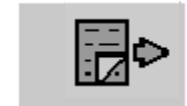
Перейдите к базовому дисплею



Перейдите на левую вкладку



Перейдите на правую вкладку



Введите следующую функцию display



Перейдите к предыдущему отображению функции



Активируйте вкладку, касающуюся
Число отображается на рабочем дисплее.




Очистите все значения сразу.

Операция



, Чтобы включить систему

 > Нажмите

Появится дисплей терминала. Появится дисплей информации о тракторе сразу после дисплея терминала.

С дисплея терминала можно получить доступ к следующим дисплеям

- базовый дисплей
- дисплей информации о тракторе
- информационный дисплей
- отображение произвольных клавиш
- отображение конфигурации

- > Сначала проверьте и завершите настройки на дисплее конфигурации
→ Настройки конфигурации, стр. 145

Базовый дисплей



На основном дисплее отображается:

- количество изготовленных тюков
- выбранный счетчик тюков
- предварительно установленный диаметр тюка
- выбор обвязки шпагатом или сетки для обмотки
- выбранная программа обвязки (только для обвязки шпагатом)
- количество используемой сетки (только для обмотки сеткой)
- количество чистых упаковок (только чистая упаковка)
- фактическое время
- блокировка системы

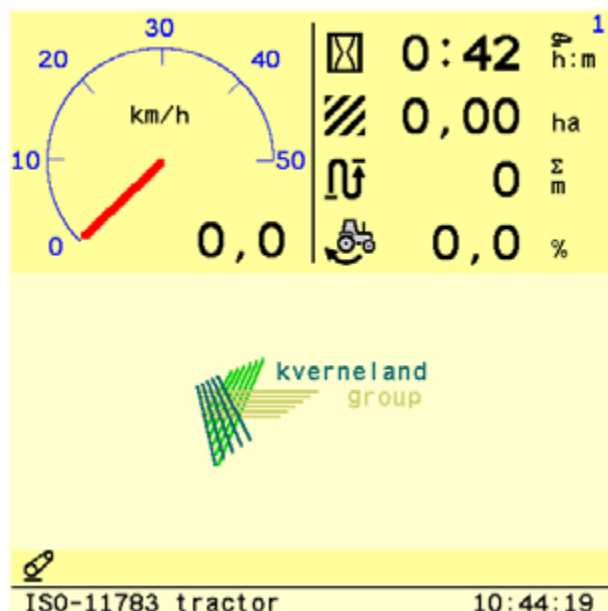


> Нажмите, чтобы перейти к основному дисплею



> Нажмите один раз, чтобы вернуться к дисплею терминала

Информация о тракторе дисплей



На информационном дисплее трактора отображается:

- скорость движения трактора
- общая площадь покрытия
- пропускная способность по площади
- процент пробуксовки колес

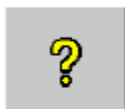


> Нажмите, чтобы перейти к отображению информации о тракторе

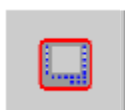


> Дважды нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала.

Отображение информации

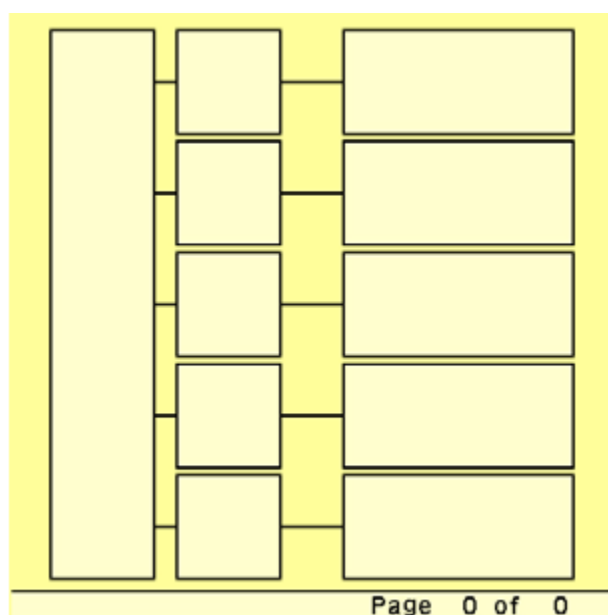


Нажмите, чтобы перейти к отображению информации.



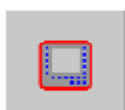
Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала.

Отображение случайных клавиш



К кнопкам "Пуск" и "Стоп" могут быть добавлены пользовательские функции.

Нажмите, чтобы перейти к отображению случайных клавиш



Нажмите, чтобы вернуться к отображению терминала

Настройка-настройки

конфигурация

Язык:	[en]
UTC:	3 23 56
Смещение по местному времени:	0 ч/ч
Время трансляции:	
Яркость:	[100] %
Громкость по умолчанию:	[50]%
Режим последовательного порта:	Терминал
Скорость передачи данных последовательного порта:	9600
Контрольная сумма последовательного порта:	
Контроль задач:	
Сигнал тревоги, Частота громкости ВКЛ.	мс ВЫКЛ. мс.
Высокий:	300200
1200	
Средний:	550450
75	
1000	
Низкий:	800700
50	
800	



> Нажмите, чтобы войти в настройки конфигурации дисплея

Можно установить следующее:

- **ЯЗЫК**
- **текущие дата и время (UTC)**
 - смещение по местному времени
 - время трансляции; если включено, отображается фактическое время
- яркость дисплея; может быть установлена в диапазоне от темного (0%) до бледного (100%)
- громкость по умолчанию; может быть установлена в диапазоне от тихой (0%) до громкой (100%)
- режим последовательного порта
- скорость передачи данных последовательного порта
- контрольная сумма последовательного порта
- управление задачами (только для дополнительного оборудования)



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



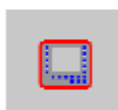
> Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите для подтверждения

Из конфигурации дисплея можно получить доступ к следующим дисплеям:

- дисплей терминала
- форматы отображения и единицы измерения



Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала

или _



> Нажмите, чтобы ввести форматы отображения и единицы измерения

Форматы отображения и единицы измерения

форматы и единицы измерения

Десятичный символ:	(запятая)
Формат даты:	DDMMYYYY
Формат времени:	24 часа
Единица измерения расстояния: Метрическая единица измерения	
Площадь:	Метрическая единица измерения
Объем:	Метрический показатель
Единица массы:	Метрический показатель
Температура:	Метрический показатель
Единица давления:	Метрический показатель
Единица силы:	Метрический показатель
Другие единицы измерения:	Метрический показатель

Можно настроить следующие настройки:

- десятичный символ
- формат даты
- формат времени
- единица расстояния
- единица площади
- единица объема
- единица массы
- температура
- единица давления
- единица силы
- другие единицы измерения

Форматы и единицы измерения могут быть указаны в следующих стандартах:

- метрический
- имперский
- США

Форматы и единицы измерения могут быть изменены как по отдельности, так и все сразу.

Изменение индивидуальных значений
коврики и единицы измерения



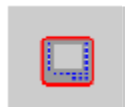
> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите для подтверждения



Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала.

или_




> Нажмите, чтобы перейти к отображению конфигурации


Измените все форматы и единицы измерения одновременно


форматы и единицы измерения

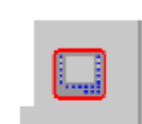
Десятичный символ:	(запятая)
Формат даты:	DDMMYYYY
Формат времени:	24 часа


Единица измерения расстояния:	Метрическая
Единица измерения площади:	Метрическая
Единица измерения объема:	Метрическая
Единица измерения массы:	Метрическая
Температура:	Метрическая
Единица измерения давления:	Метрическая
Единица измерения силы:	Метрическая
Другие единицы измерения:	Метрическая

 > Нажмите, чтобы перевести все единицы измерения на метрический стандарт
Метрическая
или _

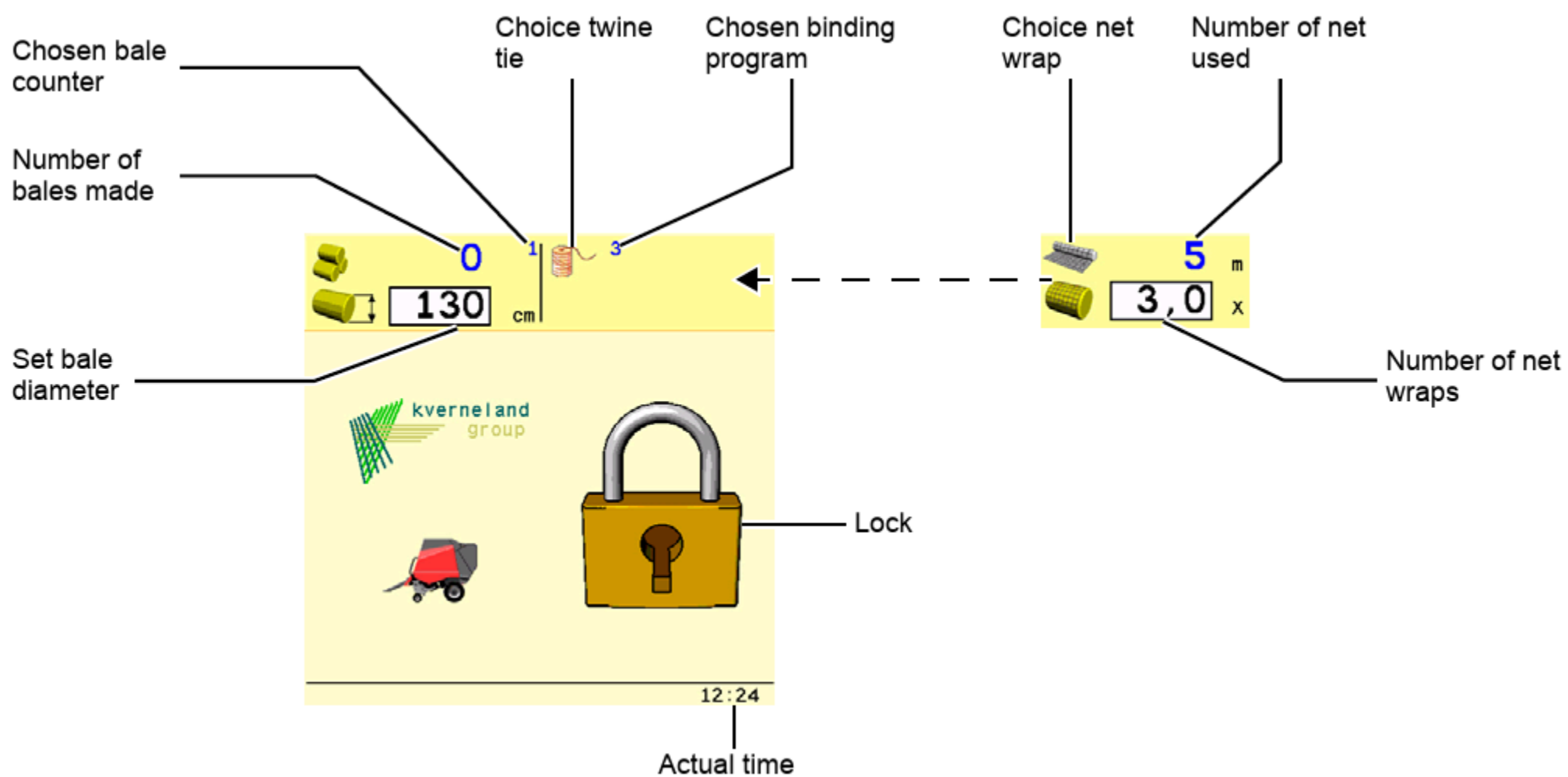
 > нажмите, чтобы перевести все единицы измерения на имперский стандарт
Имп.
или _

 > нажмите, чтобы перевести все устройства на стандарт США
США
_

 > Нажмите, чтобы войти на дисплей терминала
или _

 > Нажмите, чтобы войти в конфигурацию дисплея display

Базовый дисплей



На базовом дисплее всегда отображается следующая информация:

- Выбранный счетчик тюков
- Количество изготовленных тюков
- Выбор сетки или бечевки
- Выбранная программа обвязки (только бечевкой)
- Фактическое время
- Установленный диаметр тюка
- Блокировка системы
- Количество использованной сетки (только чистая упаковка)
- Количество чистых упаковок (только чистая упаковка)

С основного дисплея можно ввести следующие дисплеи:

- Рабочий дисплей
- Дисплей настроек
- Дисплей настроек камеры для тюкования + смешанной камеры
- Дисплей счетчика тюков



> Нажмите, чтобы перевести систему в рабочий режим. Отобразится рабочий дисплей.

или _



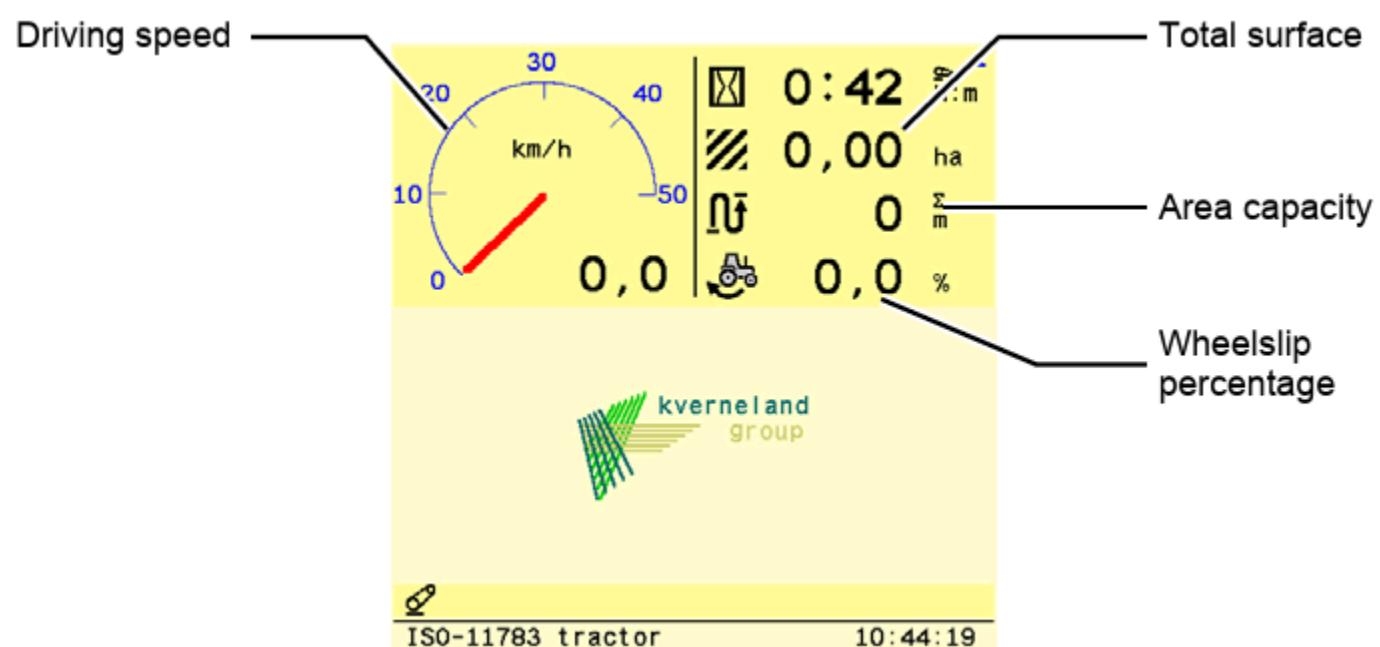
> Нажмите, чтобы перейти на дисплей настроек. Отобразятся настройки.

или _



> Нажмите, чтобы перейти к отображению счетчика тюков. На дисплее отобразится счетчик тюков.

Трактор информ- дисплей ции



На информационном дисплее трактора отображается:

- скорость движения трактора
- общая площадь покрытия
- пропускная способность по площади
- процент пробуксовки колес



> Нажмите, чтобы перейти к информационному дисплею трактора



> Нажмите, чтобы ввести счетчики всего поля

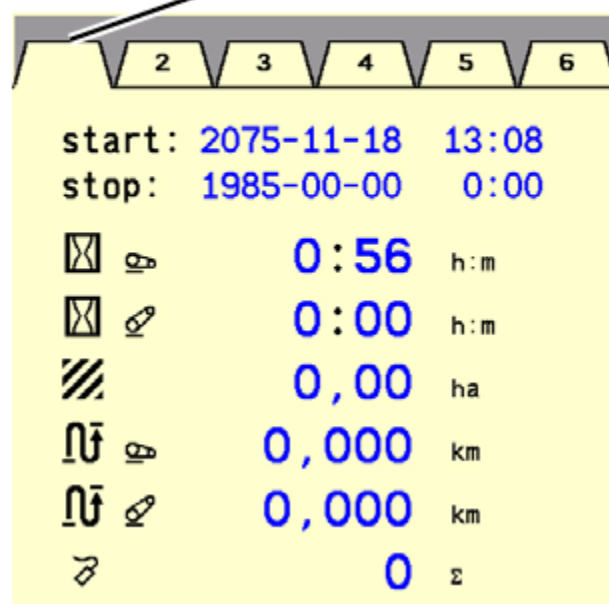
или _



> Дважды нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала

Счетчики полей

Active field counter



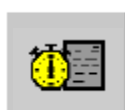
Счетчики полей можно использовать для хранения статистики работы, например, по полю или за клиент.

Полевой счетчик показывает:

- дату и время начала
- дату и время остановки
- эффективно отработанное время
- неэффективно отработанное время
- пройденная площадь
- эффективное расстояние
- неэффективное расстояние

Доступно 20 различных полевых счетчиков. Активный счетчик поля отображается на рабочем дисплее.

На информационном дисплее трактора:
Нажмите, чтобы ввести все счетчики поля.



Нажмите, чтобы выбрать счетчик для настройки
Выбранный счетчик начнет мигать.



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите, чтобы подтвердить



> Нажмите, чтобы активировать определенный счетчик полей



Нажмите, чтобы сбросить выбранный счетчик полей на ноль



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику полей
или _



> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему полемому счетчику



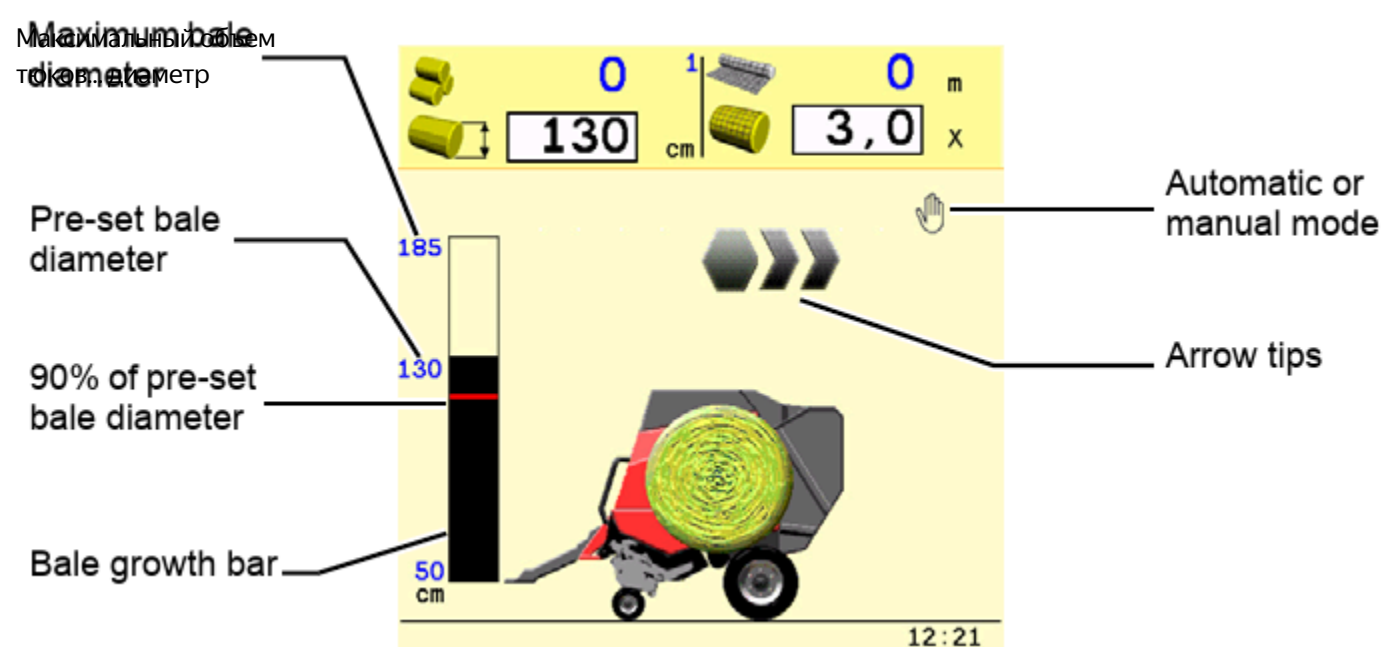
Нажмите, чтобы вернуться к отображению информации о тракторе

или _



> Нажмите, чтобы вернуться к основному отображению

Рабочий дисплей



Рабочий дисплей отслеживает процесс прессования. Отображается следующая информация:

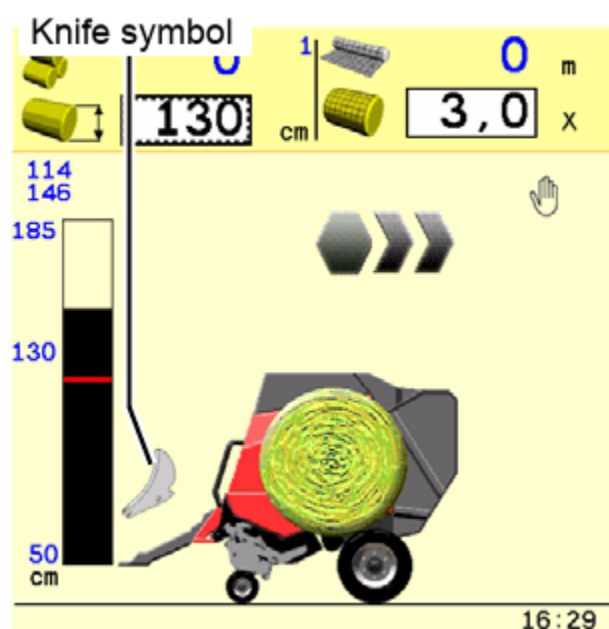
- подсказки со стрелками; отображают разницу между левым и правым боковыми диаметрами ниже. Четыре стрелки указывают на достижение максимальной разницы .
- автоматический (AUTO) или ручной режим (символ руки)
- ножи активны (символ ножа) или неактивны
- индикатор роста тюков
горизонтальная линия показывает 90% от заданного диаметра тюка

Настройки

Следующие настройки / функции можно выполнить с помощью операционной системы. воспроизвести:

- выбор сетки или шпагата для обвязки
- индикация использованных метров очистки нетто
- выбор автоматического или ручного режима
- выбор подборщика или ножей (в сочетании с соответствующим трактором гидравлический клапан)
 - вытягивание или установка привода сетки вручную
 - вытягивание или установка шпагатных трубок вручную
- настройки диаметра тюка и смешанной камеры [+]
- выберите программу обвязки шпагатом
- начните обматывание сетки при обвязке шпагатом

Ножи на выбор или самовывоз



> Нажмите, чтобы выбрать систему подбора или резки

Выбранная функция теперь оформлена рамкой и выделена. Стандартная настройка - подборщик.

- > Откройте оба гидравлических клапана
- > Перемещайте ножи гидравлически внутрь или наружу.

Как только ножи окажутся в положении для резки, на дисплее появится символ ножа .

Ручной или автоматический-математический режим

Система запускается в автоматическом режиме. Автоматический режим является стандартным настройка. Можно использовать ручной режим:

- для заполнения поля
- во время установки бечевки или сетки
- для создания заданного пользователем рисунка шпагата Весь цикл прессования происходит автоматически, за исключением обертывания.



Нажмите, чтобы выбрать ручной режим.

или _



> Нажмите, чтобы выбрать автоматический режим

Автоматический режим является стандартной настройкой.

Ручная привязка сети

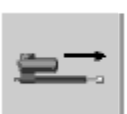


> Нажмите, чтобы выбрать обертывание сеткой В зависимости от настройки на кнопке отображается сетка или бечевка.



> Нажмите, чтобы начать привязку сети

При необходимости



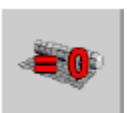
нажмите, чтобы выдвинуть привод

или _



нажмите, чтобы включить привод.

Очистка от использованной сетки указание



Нажмите, чтобы очистить индикацию использованных чистых метров.

Ручная обвязка шпагатом



> Нажмите, чтобы выбрать желаемую программу обвязки шпагатом



Нажмите, чтобы выбрать обвязку шпагатом В зависимости от настройки на кнопке отображается сетка или обвязка шпагатом.



> Нажмите, чтобы начать обвязку шпагатом

При необходимости



надавите, чтобы вытянуть шпагатные трубки

или _



нажимайте для установки шпагатных трубок

Диаметр рулона и комплектация смешанной камеры- параметры



> Нажмите, чтобы ввести отображаемый диаметр тюка и настройки камеры смешивания- настройки

Клапан пропорционального давления позволяет регулировать как внешнее, так и внутреннее давление .

	144 <small>см</small>	Outer bale diameter
	61 <small>см</small>	Soft core diameter [+]
	152 <small>бар</small>	Outer bale pressure Наружное давление рулонабар [+]
	70 <small>бар</small>	Soft core pressure [+]

Максимальный наружный диаметр рулона зависит от типа машины; 160 или 185 см.

Минимальный диаметр мягкой сердцевины составляет 60 см (0 = нет мягкой сердцевины). Максимальное значение равно общему диаметру рулона. Весь рулон мягче, чем.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение

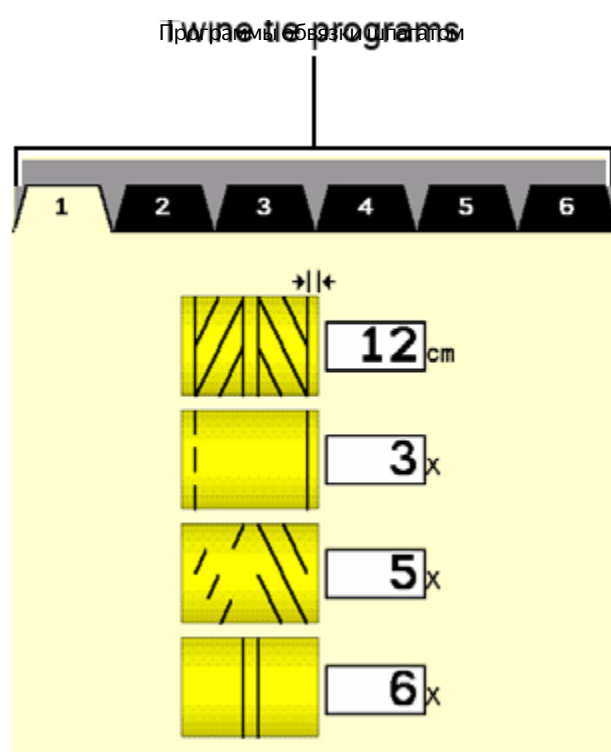


Нажмите для подтверждения



> Нажмите, чтобы перейти к основному отображению

Настройки обвязки шпагатом



> Нажмите, появится дисплей настроек шпагатной стяжки

Регулируемыми являются:

- Расстояние от боковых обертываний до края тюка, см
- Количество обертываний по бокам тюка (начальные обертывания)
- Количество промежуточных обертываний
- Количество заключительных обертываний

Стандартные программы обвязки шпагатом могут быть изменены по желанию. Программа 6 предназначена для льна.

Количество обмоток не зависит от диаметра рулона. На начните оборачивать система управления автоматически вычисляет Цюань- образованием с учетом фактического диаметра рулона. Только скорость вом влияет на реальное количество обертывания: он основан на частоте вращения ВОРМ 540 об / мин.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить желаемое значение



> Нажмите для подтверждения



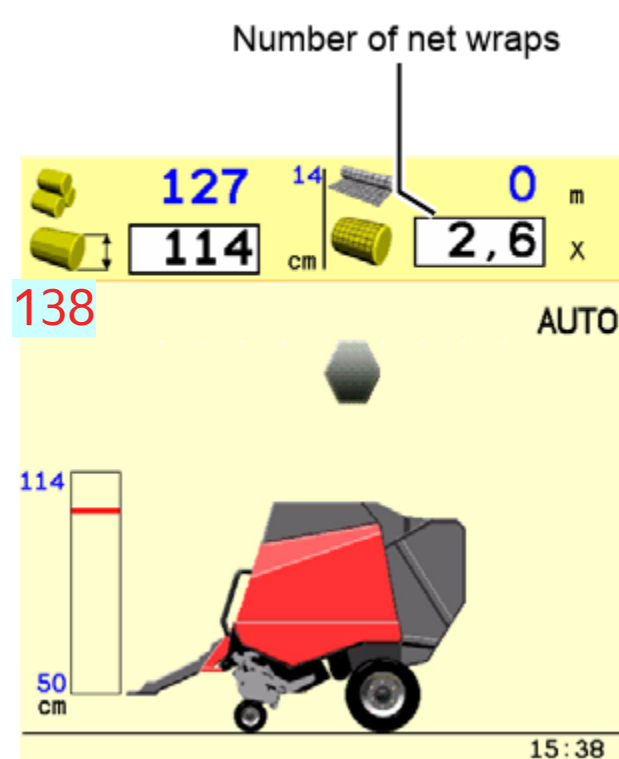
Нажмите, чтобы активировать вкладку "Касающиеся"
Номер отображается на рабочем дисплее.



Нажмите, чтобы сбросить все значения на ноль.

Настройки чистого переноса

Изменение количества обертывания



> Нажмите, чтобы выбрать набор чистых упаковок



Нажмите, чтобы установить количество чистых упаковок



> Нажмите для подтверждения

Вождение

> Измените направление движения, когда появится подсказка третьей стрелки
Как только появится подсказка четвертой стрелки, раздастся звуковой сигнал.

> Немедленно измените направление движения.

Наконечники стрелок заменяются одной полной стрелкой, если рулон индикация формы

• работает неправильно (с обеих сторон в камере для рулона) или • не был установлен

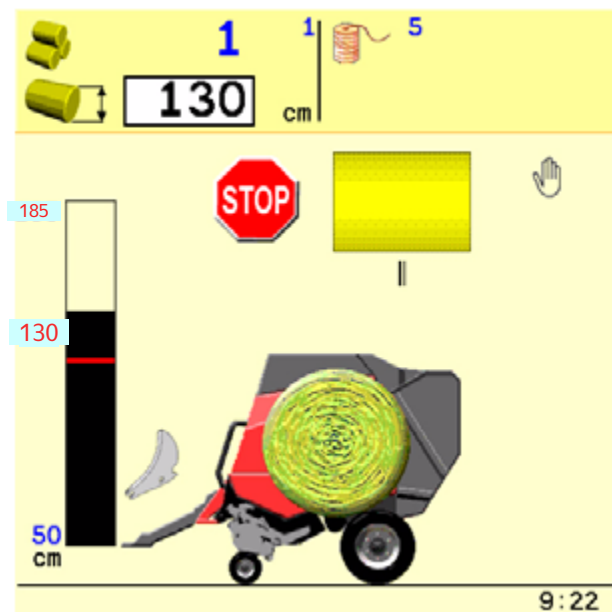
> Двигайтесь с достаточной скоростью вперед (4-15 км /ч) против ветра- ряд

> Поворачивайте влево и вправо в соответствии с указаниями на тюке система индикации формы

При достижении 90% от заданного диаметра рулона раздается звуковой сигнал .

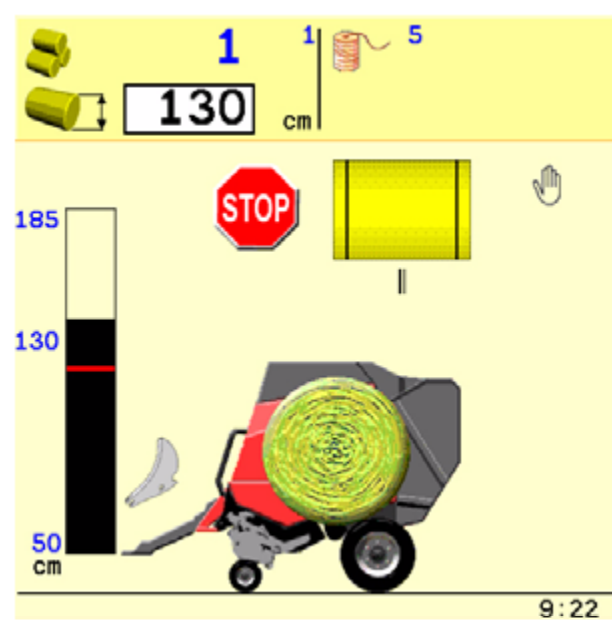
При достижении заданного диаметра рулона (100%) раздается звуковой сигнал снова, с другим звуком.

Процесс обвязки шпагатом

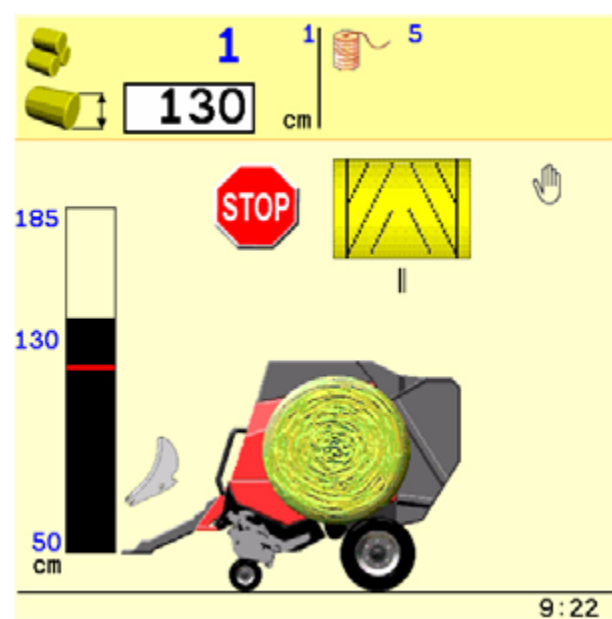


Если начинается обвязывание шпагатом, это отображается на дисплее.

> При появлении этого дисплея немедленно остановитесь
Теперь шпагатные трубки перемещаются в исходное положение.

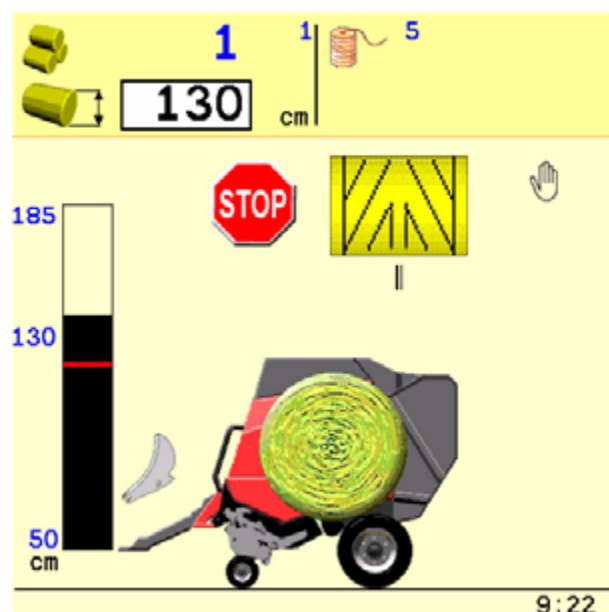


Как только трубочки для шпагата займут боковое положение, появится это изображение.



Выполняются промежуточные обмотки.

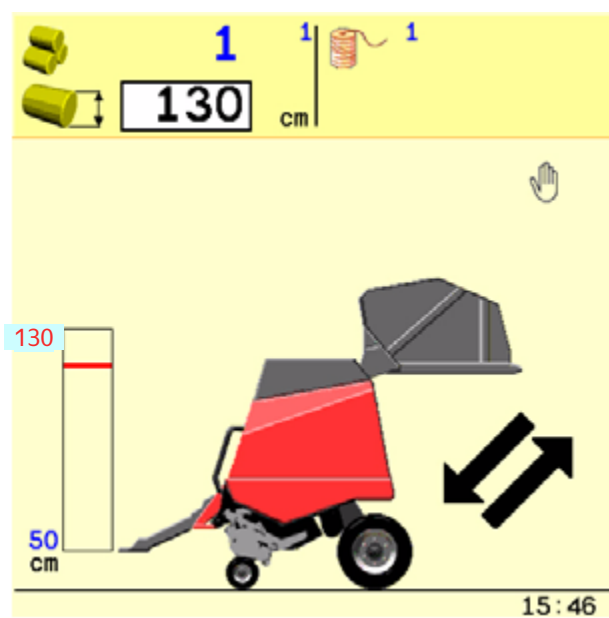
Завершаются обертывания.



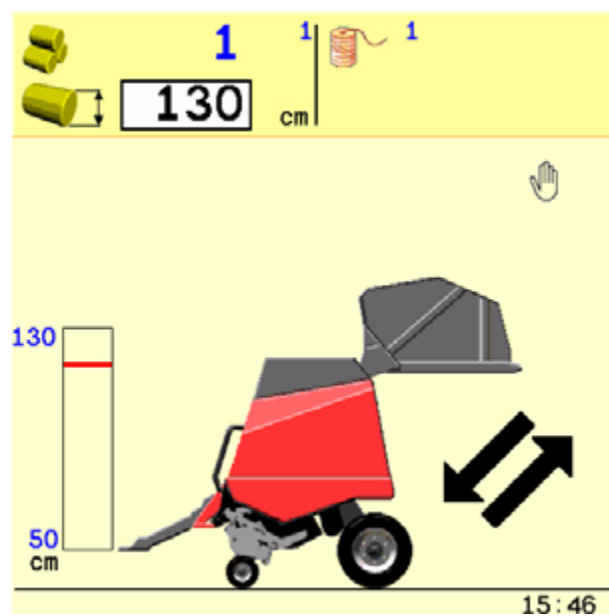
На дисплее отобразится завершение обвязки шпагатом.
Теперь можно открывать крышку багажника.

> Откройте крышку багажника с помощью рычага управления гидравлическим клапаном в тракторе кабина

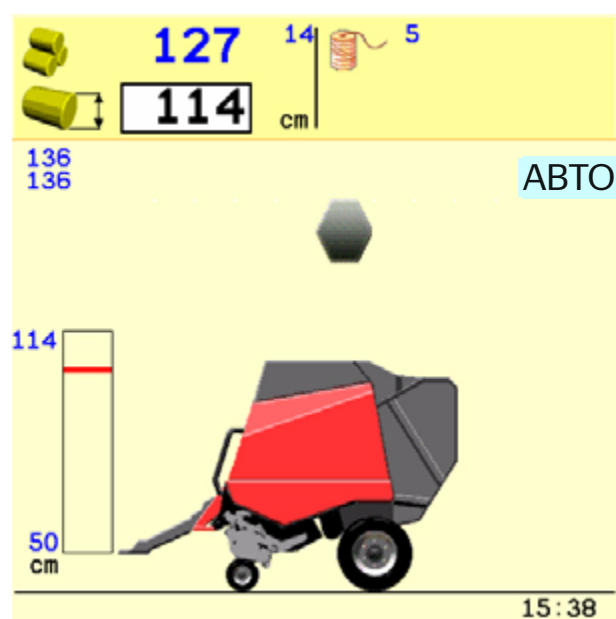
Тюк выгружается из камеры для хранения тюков.



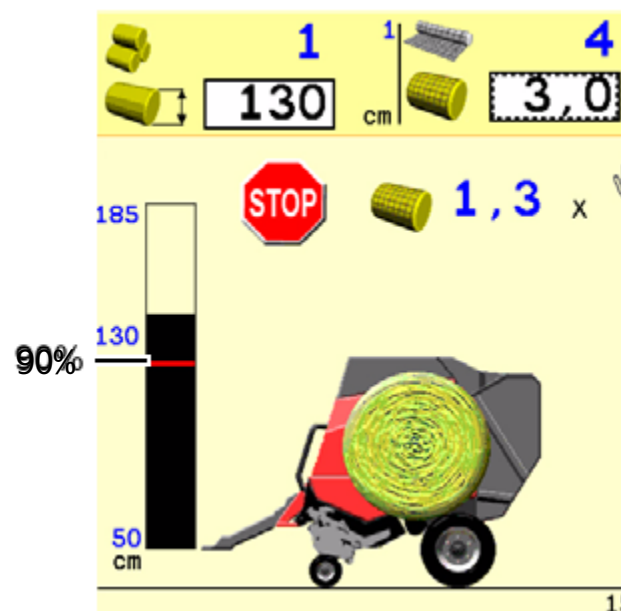
> Закройте крышку багажника



Рабочий дисплей снова появится.



Процесс обертывания сеткой

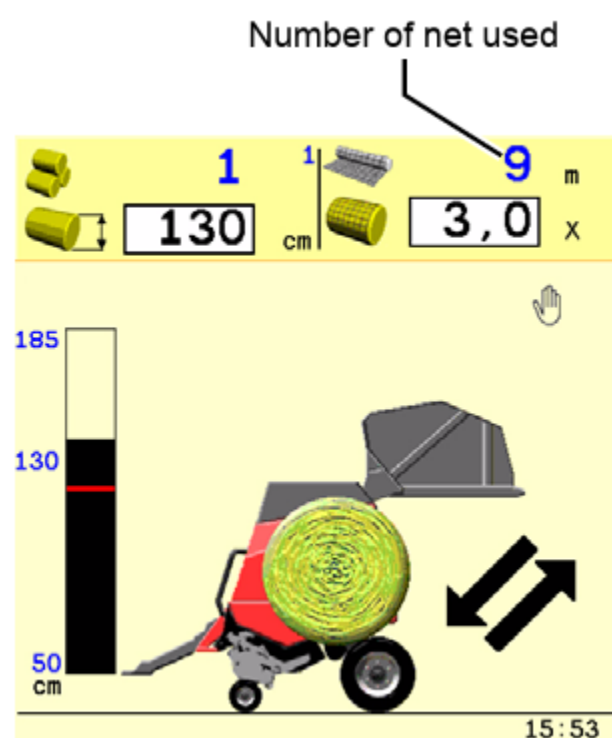


При достижении желаемого диаметра рулона (100%) раздаётся звуковой сигнал. > Немедленно прекратите работу

Во время цикла обертывания сеткой фактическое количество обертываний сеткой указано в центре дисплея. Общее количество использованного нетто с момента очистки счетчик показан в правой части дисплея.

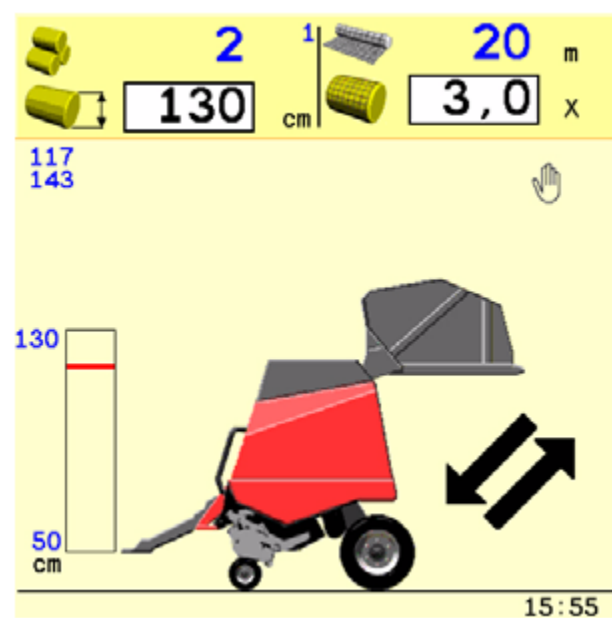
После завершения обертывания сеткой появляется индикатор открытия крышки багажника. > Откройте крышку багажника

Тюк выгружается из камеры для хранения тюков.

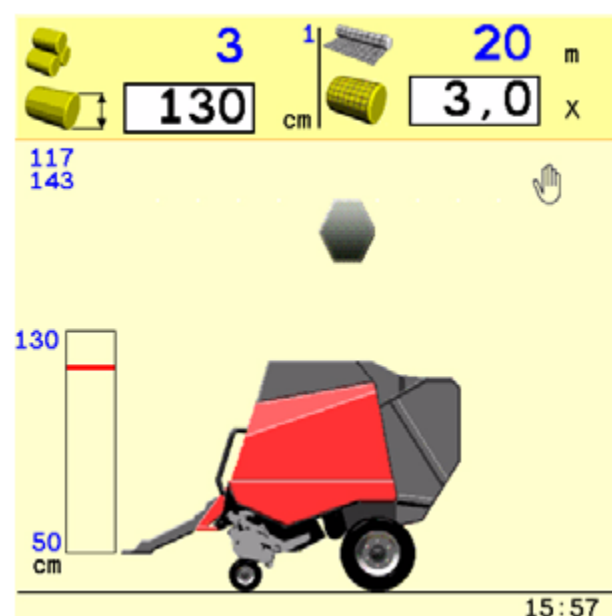


Когда тюк выгружен из камеры для хранения тюков, крышка багажника закрывается появляется дисплей.

> Закройте крышку багажника

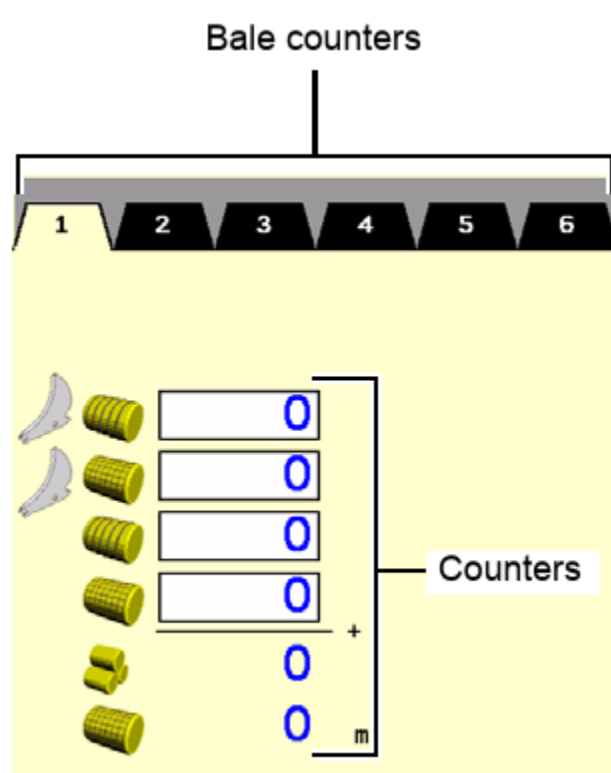
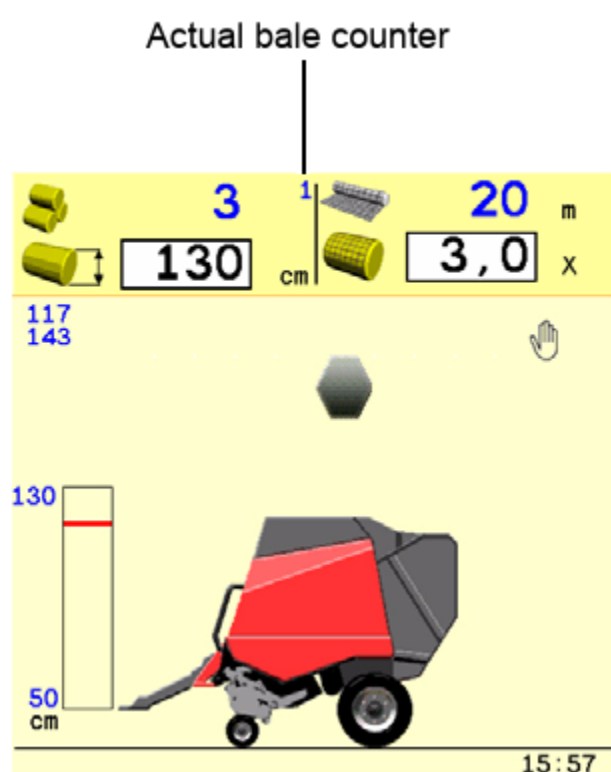


Когда крышка багажника закрыта, снова появляется рабочий дисплей.



Счетчики тюков

Активный счетчик тюков отображается на рабочем дисплее.







Нажмите, чтобы ввести все счетчики тюков.


Доступно 40 счетчиков тюков.

Витринные прилавки для тюков состоят из различных типов прилавков:

- тюки, обернутые шпагатом, включая Opticut
- тюки, обернутые сеткой, включая Opticut
- тюки, обернутые шпагатом, эксклюзивный Opticut
- тюки, обернутые сеткой, эксклюзивный Opticut
- один счетчик общего количества тюков
- общее количество использованных сеток

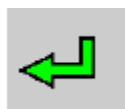
  > Нажмите, чтобы выбрать счетчик для настройки. Выбранный счетчик начнет мигать.

  > Нажмите, чтобы установить требуемое значение

 > Нажмите для подтверждения



Нажмите, чтобы сбросить все счетчики на ноль



> Нажмите, чтобы активировать определенный счетчик
тюков. Номер отображается на рабочем дисплее.



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику тюков
или _



Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему счетчику тюков



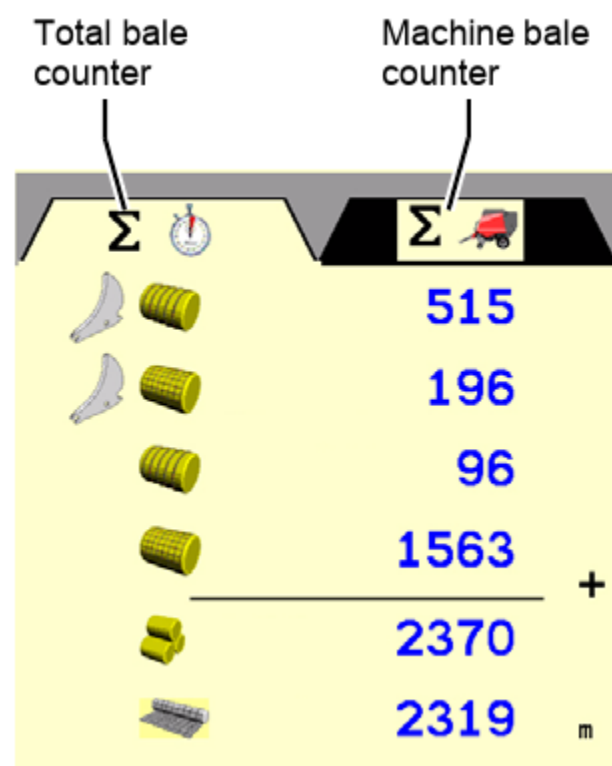
Нажмите, чтобы вернуться к основному дисплею

или _



Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала

Общий объем тюков в машине счетчик



На дисплее общего счетчика тюков машины отображается общее количество тюков, изготовленных машиной, разделенных на:

- тюки, обернутые шпагатом, включая Opticut
- тюки, обернутые сеткой, включая Opticut
- тюки, обернутые шпагатом, эксклюзивный Opticut
- тюки, обернутые сеткой, эксклюзивный Opticut
- один счетчик общего количества тюков
- общее количество использованных сеток

На базовом дисплее:



Нажмите, чтобы ввести счетчик общего объема тюков



> Нажмите, чтобы перейти к счетчику общего объема тюков машины



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику общего объема тюков машины

или _



> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему показателю общего количества тюков машины

Счетчик общего количества тюков можно сбросить.



> Нажмите, чтобы сбросить все значения до нуля





Нажмите, чтобы вернуться к основному отображению



Рабочие функции


Установка диаметра тюка-настройки

Bale diameter



  > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения

  Нажмите, чтобы установить желаемое значение

 > Нажмите для подтверждения

Функции пользователя

Можно настроить следующие пользовательские функции:

- чувствительность к индикации формы тюка
- расстояние между концами шлагата
- задержка намотки сетки
- коррекция диаметра тюка

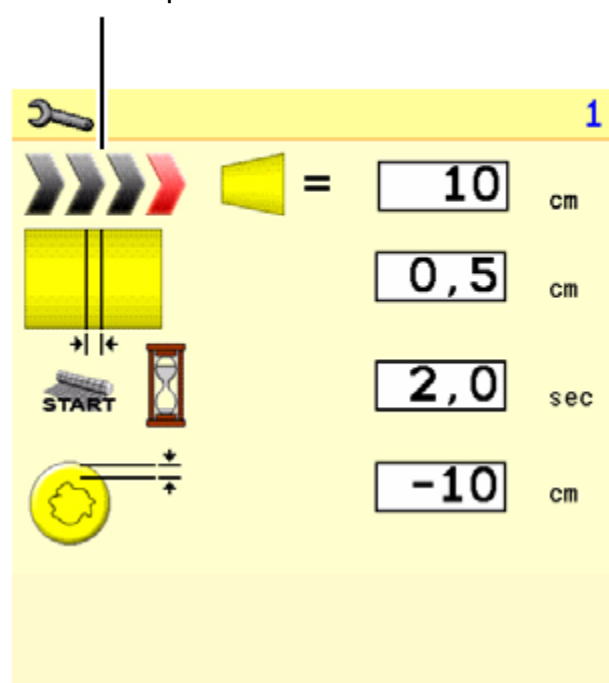


> Нажмите, чтобы войти в пользовательские функции



> Нажмите, чтобы перейти к отображению меню дилера

Индикация формы ТЮКА Стрелки



Индикация формы рулона показывает разницу между диаметром рулона с левой и с правой стороны.

Значение на дисплее показывает разницу в сантиметрах между левым и диаметром рулона с правой стороны. Это значение обозначено четырьмя стрелками. Один наконечник стрелки составляет четвертую часть этого значения.

Для индикации формы тюка можно установить значение от 5 до 20 см. 10 см - это заводская настройка.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения.



> Нажмите, чтобы увеличить значение индикации формы тюка или_

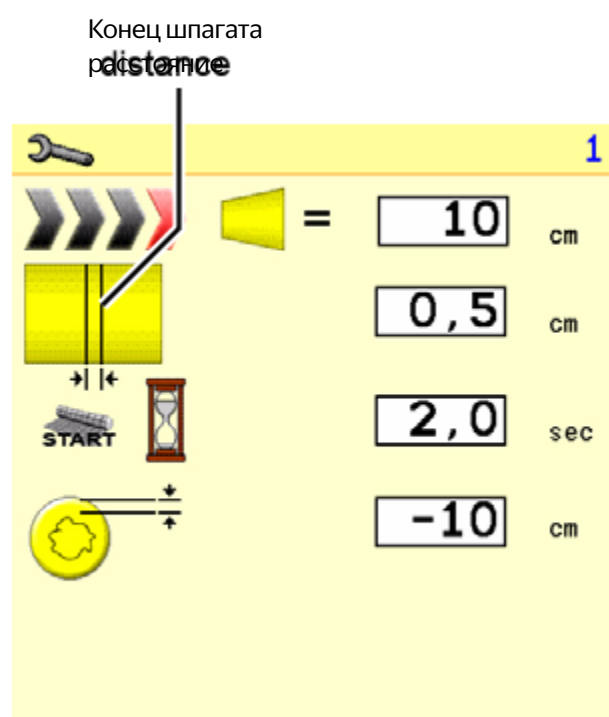


> Нажмите, чтобы уменьшить значение индикации формы рулона



> Нажмите для подтверждения






Расстояние между концами шпагата



Расстояние между концами шпагата указывает на зазор между последними концами шпагата обмотки.

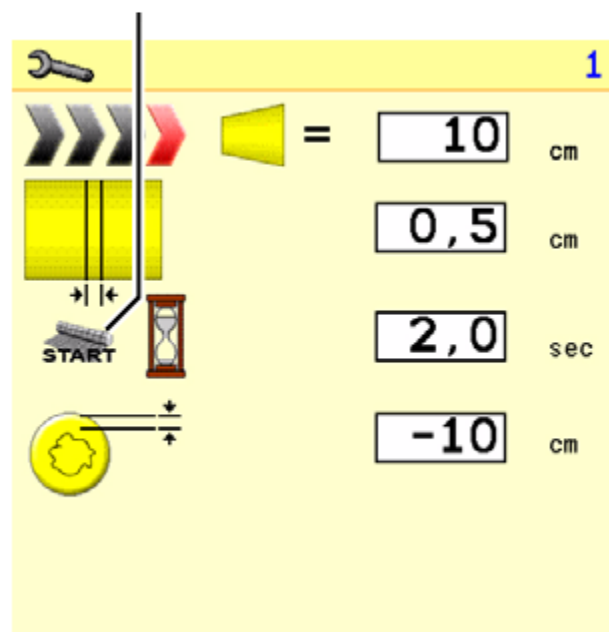
Стандартное значение - 0,7 см. Большее значение означает большее расстояние между окончательными обмотками.

Значение на дисплее указывает расстояние в сантиметрах между окончательными обмотками концы шпагата.






-   > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить расстояние между концами шпагата
- или  > Нажмите, чтобы уменьшить расстояние между концами бечевки
-  > Нажмите для подтверждения

Задержка обертывания нетто

Задержка обертывания нетто

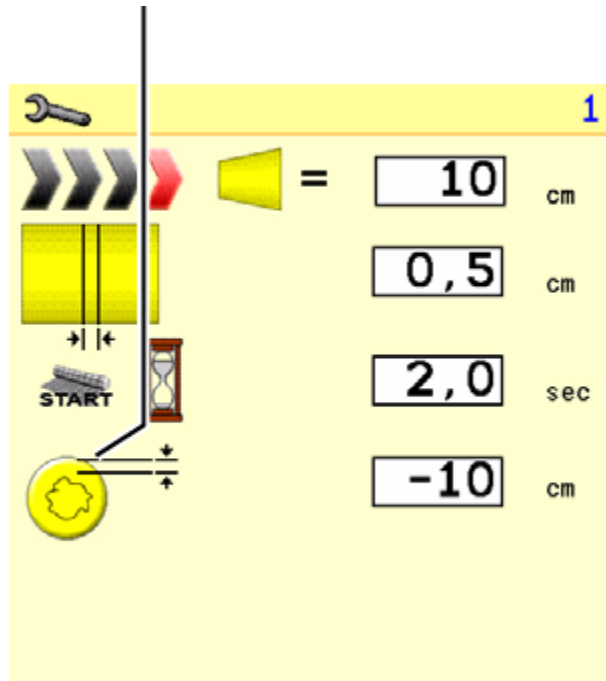




В автоматическом режиме можно отложить начало намотки сетки, когда диаметр рулона достигнет заданного значения. Стандартное значение равно 0. Более высокое значение означает: знак остановки появится раньше момента запуска привода.



-   > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить время задержки чистого переноса
- или  > Нажмите, чтобы уменьшить время задержки намотки сетки
-  > Нажмите для подтверждения

Корректировка диаметра рулона исправление


Корректировка диаметра рулона



  > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения

 > Нажмите, чтобы увеличить диаметр рулона
или 

 > Нажмите, чтобы уменьшить диаметр рулона

 > Нажмите для подтверждения

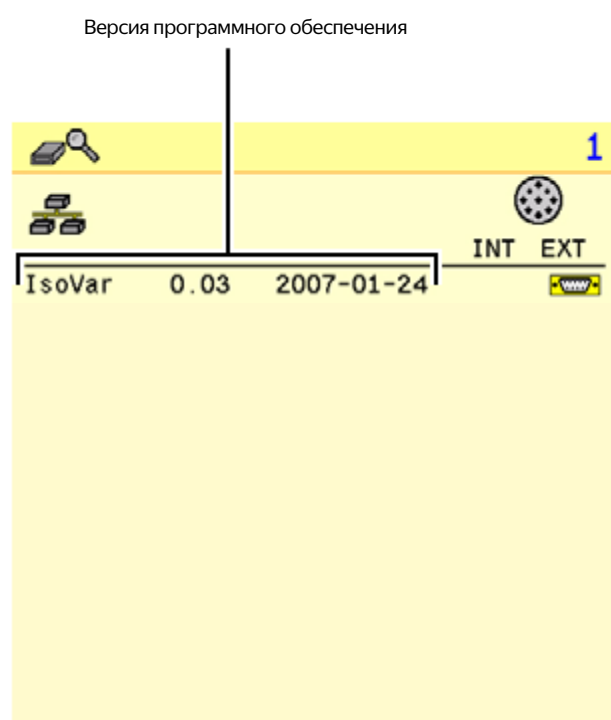
Диагностика

Информация на дисплеях диагностики важна при обращении к-вашему дилеру или менеджеру сервисного обслуживания.



Нажмите, чтобы ввести пользовательские функции

Версия программного обеспечения



> Нажмите, чтобы ввести версию программного обеспечения устройства для отображения информации

Эта информация важна при обращении к вашему дилеру или в сервисный центр менеджер.

> Запишите версию программного обеспечения на обратной стороне первой страницы



> Нажмите, чтобы перейти к отображению журнала ошибок / событий

Удаление журнала ошибок/событий воспроизвести

Информация, отображаемая в журнале ошибок / событий, важна при настройке обратитесь к своему дилеру или менеджеру по обслуживанию.

Журнал ошибок / событий


			2
Сервисный центр.	65535	2112-15-31	31:63:62
Чистый пробег	0	2007-01-31	13:58:46
Нет чистого пробега	4	2077-01-31	12:16:10
Бег на шпегате	0	2007-01-31	13:58:46
Никакого бега на шпегате	0	2007-01-31	13:58:46
Ворота налево	0	2007-01-31	13:58:46
Ворота справа	0	2007-01-31	13:58:46
Макс бейл	5	2077-01-31	11:07:28
Последний тюк	0	2076-12-07	12:58:40
Тюк 25	0	2006-11-10	11:44:04
Тюк 250	0	2006-04-11	13:21:32
Тюк 2500	3	0,000	h
Закон rwr	0	2007-01-31	13:58:46
Выход Pwr	0	2007-01-31	13:58:46
Выход 5 В	0	2007-01-31	13:58:46
70 Градусов	0	2007-01-31	13:58:46



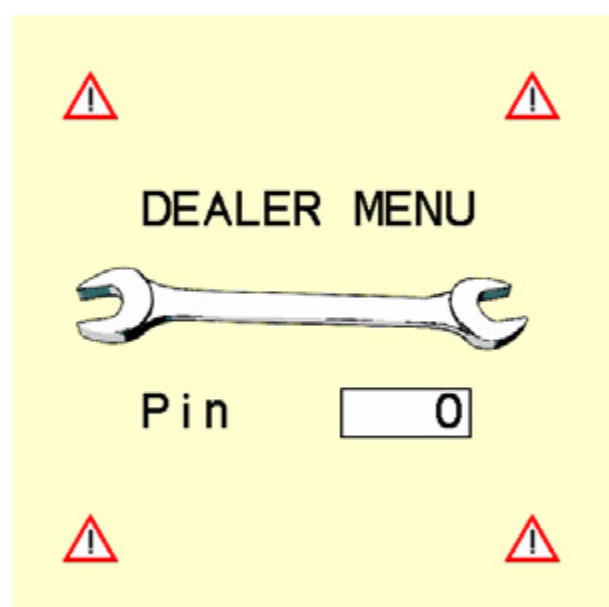
> Нажмите, чтобы перейти к расширенным пользовательским функциям


Расширенный пользователь
функции


Расширенные пользовательские функции - это функции, предназначенные для считывания и настройки особенно авторизованным специалистом по техническому обслуживанию.


		> Нажмите, чтобы перейти к основному отображению	3
Идентификатор печатной платы:	0IsoVar		0.03
АСТ-PWR			
ВЫХОД 12 В			
12,1	В		
11,8	В	5,0	
	ВЫХОД 5 В		
	644 унт		
Показатель роста тюков	350 унт	3 см	
L/R	T =	36 0	
	133		
Чистый промилле	0	0 ppm	
Шпагат mtr pls		0 грм	
Нож ОС поз.			
Затвор левый/ правый	1	1	
Максимальное количество тюков			
Обернуть сеткой			
Количество шпагата 1		0 грм	
Импульс шпагата 2	_ 0	0 об/мин	


Меню дилера



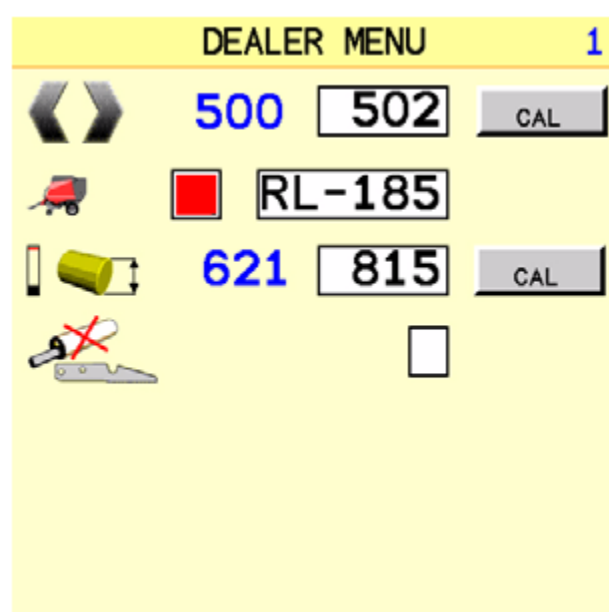
 > Нажмите, чтобы перейти к дисплею настроек

 > Нажмите, чтобы ввести PIN-код

 > Нажмите, чтобы выбрать PIN-код; введите 5

 > Нажмите для подтверждения

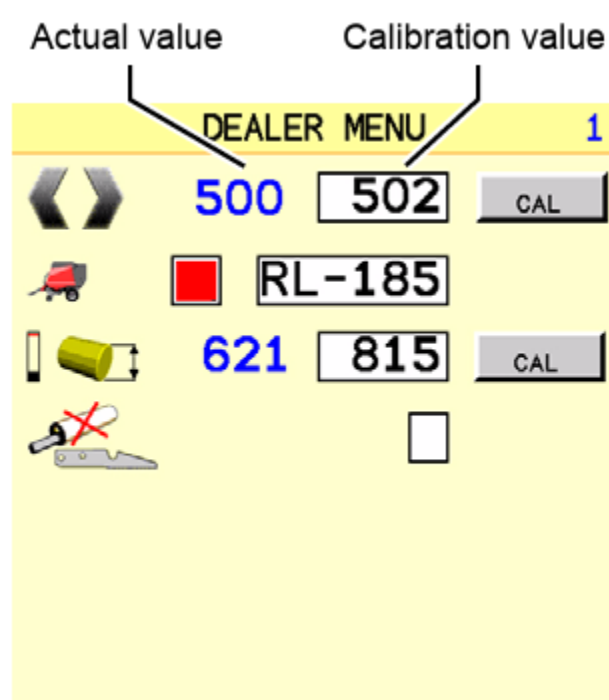
Меню дилера 1



Можно настроить следующие функции:


- калибровка датчика формы тюка
- тип машины (RK-160 или RL-185) и цвет (красный или зеленый)
- калибровка датчика роста тюка
- выключите датчик блокировки крышки багажника


Датчик формы тюка калибровка



Для компенсации работы левого и правого датчиков формы тюков, они должны быть калиброваны относительно друг друга.

- > Убедитесь, что камера для тюков пуста
 - > Убедитесь, что под обоими датчиками формы тюков нет загрязнений

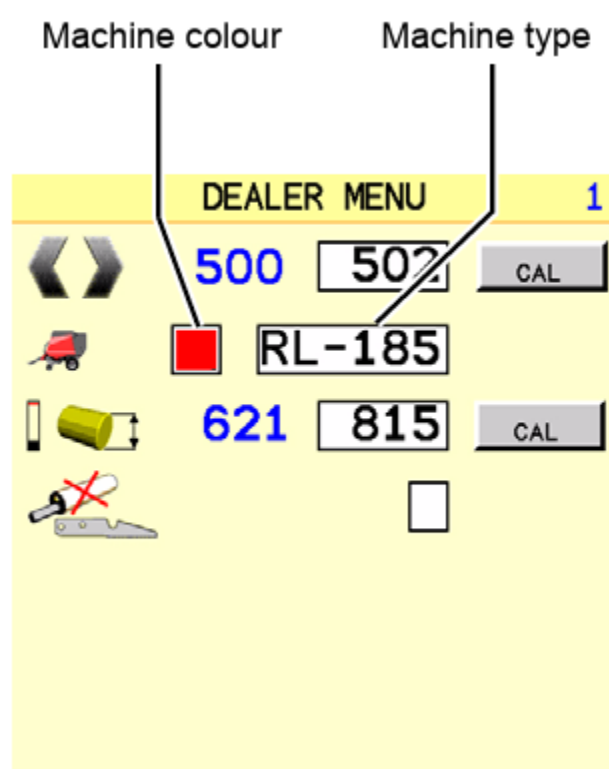
 > Нажмите, чтобы перейти к калибровке

 > Нажмите для подтверждения

Теперь введено и подтверждено отображаемое фактическое значение калибровки (например, 525) подтверждено.

Значение по умолчанию - 512.

Тип / цвет устройства.



Могут быть установлены следующие типы машин:

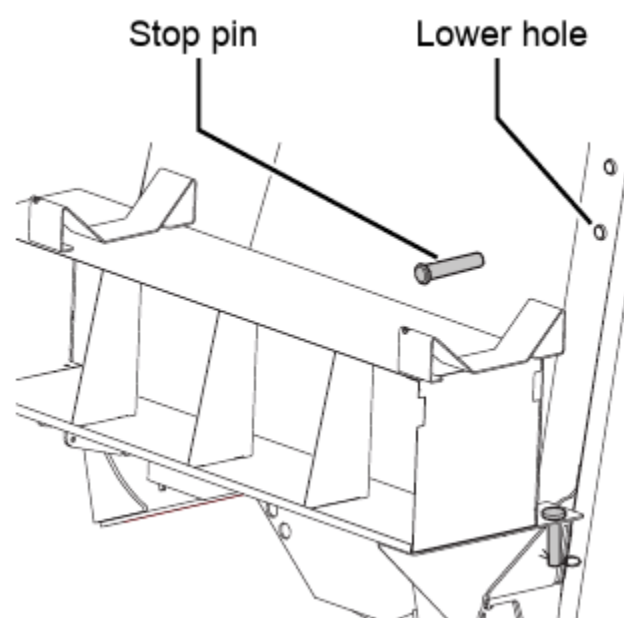
- RK-160
- RL-185

RK и RL указывают тип, 160 и 185 - максимальный диаметр тюка в сантиметрах.

Цвет машины может быть установлен на красный или зеленый.

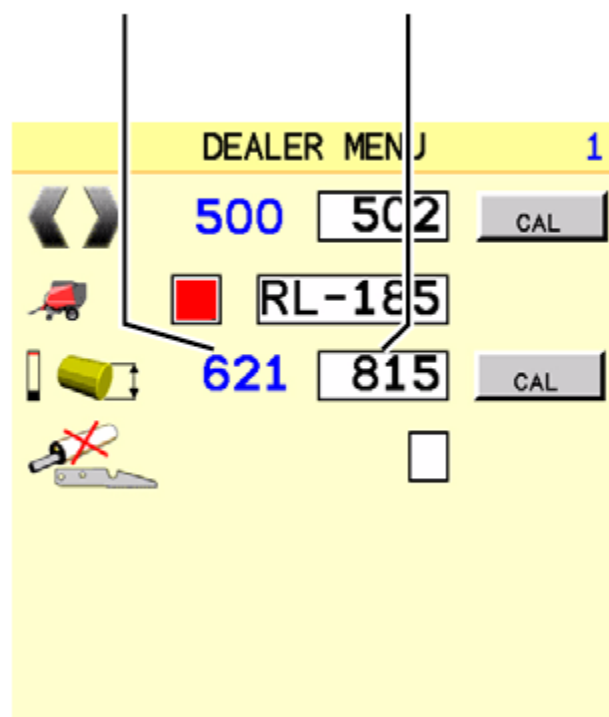
- > Нажмите, чтобы задать тип машины и цвет
- > Нажмите, чтобы увеличить значение или _
- > Нажмите, чтобы уменьшить значение
- > Нажмите для подтверждения

Датчик роста тюков калибровка



- > Откройте крышку багажника гидравлически
 - > Вставьте штифт в нижнее отверстие в боковой стенке
 - > Опускайте крышку багажника без давления (плавающее положение) до тех пор, пока натяжитель рычаг не упрется в штифт
- Это базовое положение для калибровки.

Actual value Calibration value



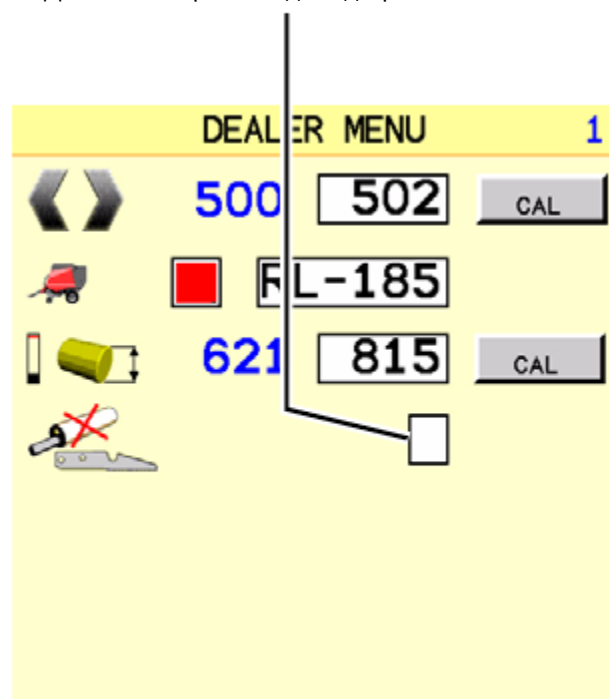
- > Нажмите, чтобы перейти к калибровке
- Нажмите, чтобы увеличить значение. или _
- > Нажмите, чтобы уменьшить значение
- > Нажмите, чтобы подтвердить






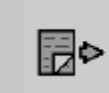
Теперь введено и подтверждено значение калибровки. Значение по умолчанию - 692.

- > Откройте крышку багажника гидравлически.
- > Выньте штифт из нижнего отверстия в боковой стенке
- > Полностью закройте крышку багажника

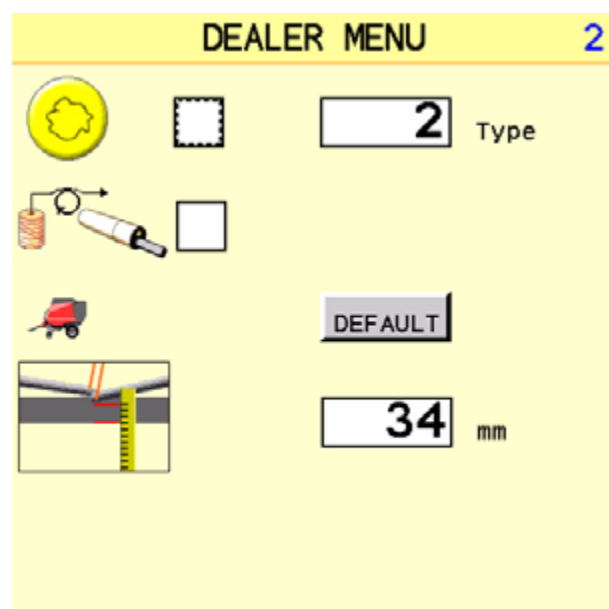
Датчик блокировки задней двери выключить

Датчик блокировки задней двери выключить



-   > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы выбрать L, R или оставить поле пустым
или_
-  > Нажмите, чтобы выбрать L, R или оставить поле пустым
-  > Нажмите для подтверждения
-  > Нажмите, чтобы перейти в меню дилера 2

Меню дилера 2

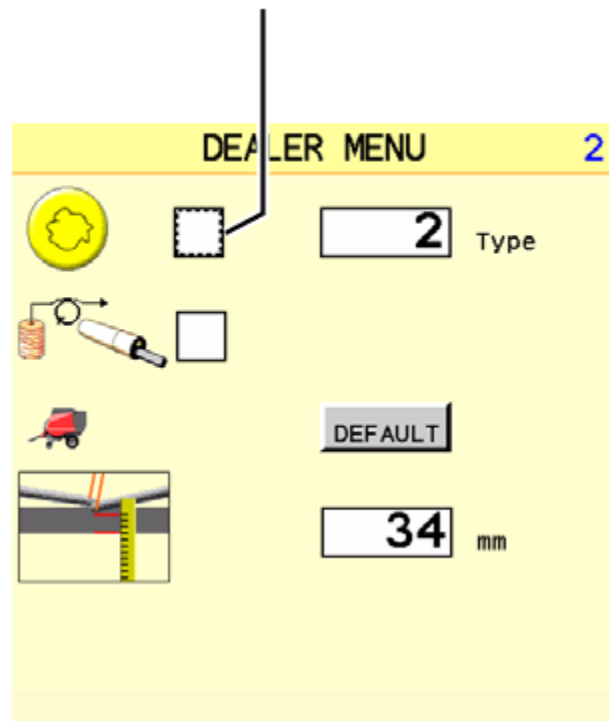







Можно настроить следующие функции:

- включение или выключение управления смесительной камерой [+]
- тип клапана
- управление ходом шпатага [+] включено или выключено
- все настройки по умолчанию
- калибровка шпатажных трубок

Управление смешанной камерой-управление [+]

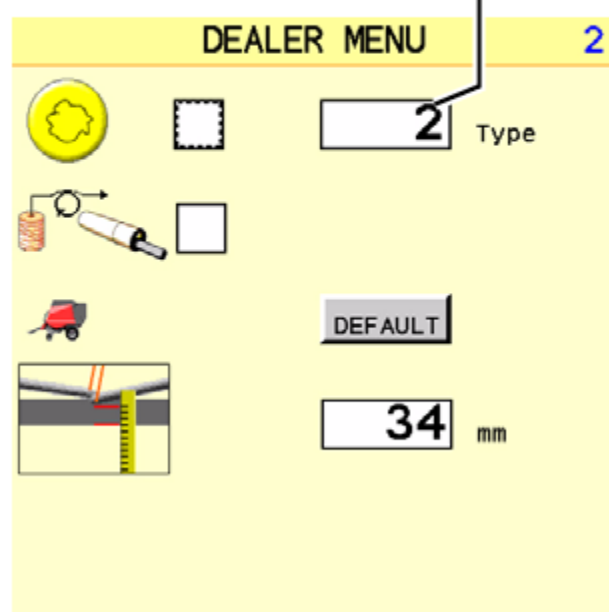
Mixed chamber control



-   > Нажмите, чтобы перейти к управлению смешанной камерой
-  > Нажмите, чтобы включить управление смешанной камерой
или_
-  > Нажмите, чтобы отключить управление смешанной камерой
-  > Нажмите для подтверждения
- > Введите тип клапана
→ Тип клапана, стр. 175

Тип клапана

Valve type

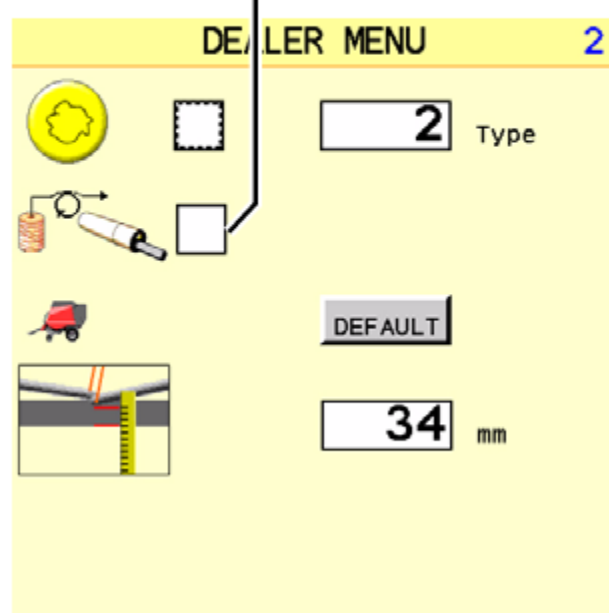


Возможно только при включенном управлении смешанной камерой. → Управление смесительной камерой [+], стр. 174

- > Считайте значение на клапане
- > Нажмите, чтобы перейти к типу клапана
- > Нажмите, чтобы ввести считываемое значение или _
- > Нажмите, чтобы ввести считываемое значение
- > Нажмите для подтверждения

Контроль хода шпегата [+]

Контроль хода шпегата

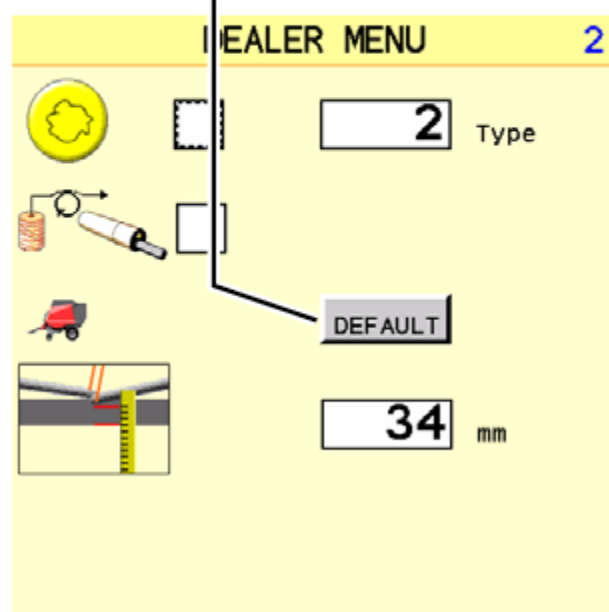


Контроль хода шпегата проверяет, работает шпегат или нет.

- > Нажмите, чтобы перейти к управлению ходом шпегата
- > Нажмите, чтобы включить управление ходом шпегата или _
- > Нажмите, чтобы отключить управление ходом шпегата
- > Нажмите для подтверждения

Сброс по умолчанию

Default button



Повторное включение по умолчанию сбрасывает электронную систему управления к заводским настройкам по умолчанию заводские настройки.

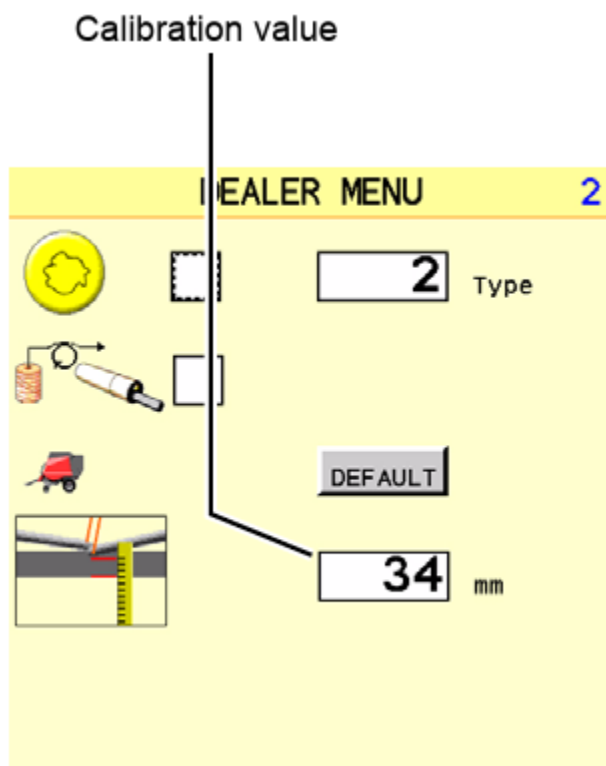
- > Нажмите для сброса электронной системы управления к заводским настройкам

После повторного включения по умолчанию:

- > откалибруйте датчик формы рулона
→ Калибровка датчика формы рулона, страница 172
- > откалибруйте датчик роста тюков
→ Калибровка датчика роста тюков, страница 173

Шпагат труб, калибровка ЦИИ

Трубы для шпагата в исходном положении должны находиться на определенном расстоянии от рамы устройства для обвязки шпагатом. Расстояние по умолчанию составляет 34 мм.



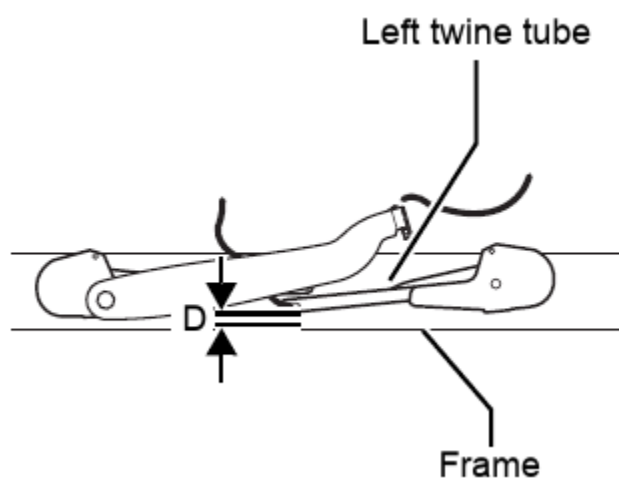
Толкать



Толкать
Механизм полностью убирается.



> Нажмите, чтобы перевести систему в безопасный режим
Шпагатные трубки находятся в исходном положении.



> Измерьте расстояние D между левой шпагатной трубкой и рамой
Нажмите, чтобы перейти к калибровочному значению



> Нажмите, чтобы ввести измеренное значение расстояния D

или _

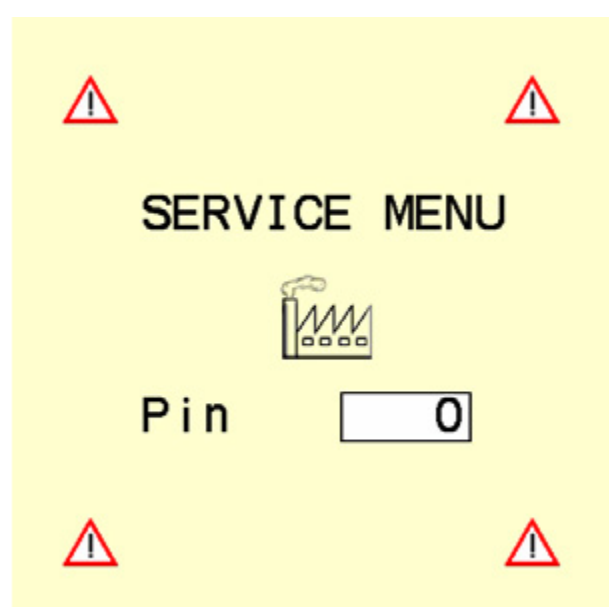


> Нажмите, чтобы ввести измеренное значение расстояния D



> Нажмите для подтверждения

Сервисное меню



Функции сервисного меню предназначены для чтения и настройки, особенно авторизованным специалистом по техническому обслуживанию.



> Нажмите, чтобы перейти в сервисное меню.



> Нажмите, чтобы вернуться к базовому дисплею
→ Базовый дисплей, стр. 108



> Нажмите, чтобы ввести PIN-код



> Нажмите, чтобы выбрать PIN-код



> Нажмите, чтобы подтвердить

Безопасность

Для всех видов работ по очистке и уходу:



Не допускайте проникновения внутрь подшипников и деталей гидравлики

Будьте осторожны при очистке очистителем высокого давления. Подшипники, уплотнения и болтовые соединения не являются водонепроницаемыми. Во избежание повреждения оборудования вода никогда не проникает в подшипники, уплотнения и болтовые соединения.

Не чистите подшипники, электронные и гидравлические детали под высоким давлением

Не чистите подшипники, электронные и гидравлические детали под высоким давлением- надежное чистящее средство. Блестящие металлические детали обезжириваются и начинают ржаветь. После каждой чистки смазывайте подшипники и блестящие металлические детали.

Чистота

После каждого использования машины:

> Опорожните и очистите машину от всего скопившегося урожая

Очистку можно производить при низком давлении с помощью очистителя высокого давления- er. Не чистите подшипники, электронные и гидравлические детали во время очистки- очистителем высокого давления.

После чистки

После очистки очистителем высокого давления > смажьте все подшипники

Уход

При соблюдении нижеприведенных правил у вас будет полностью работоспособная машина к началу следующего сезона:

> биологическое масло, например
рапсовое масло

>

Безопасность

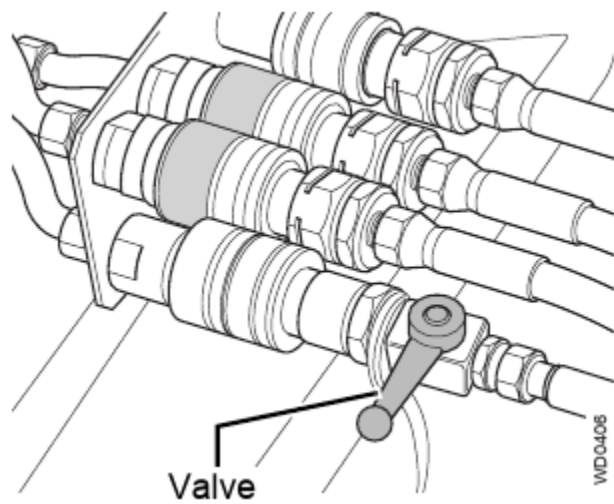


Соблюдайте инструкции по технике безопасности Соблюдайте инструкции по технике безопасности при выполнении всех работ. Игнорирование информации по технике безопасности может привести к серьезным или смертельным травмам.

Машина - не игрушка.

Храните устройство вдали от людей. Никогда не позволяйте детям играть на хранящемся устройстве или около него. Металлические кромки и детали устройства могут привести к серьезным травмам.

Общая информация



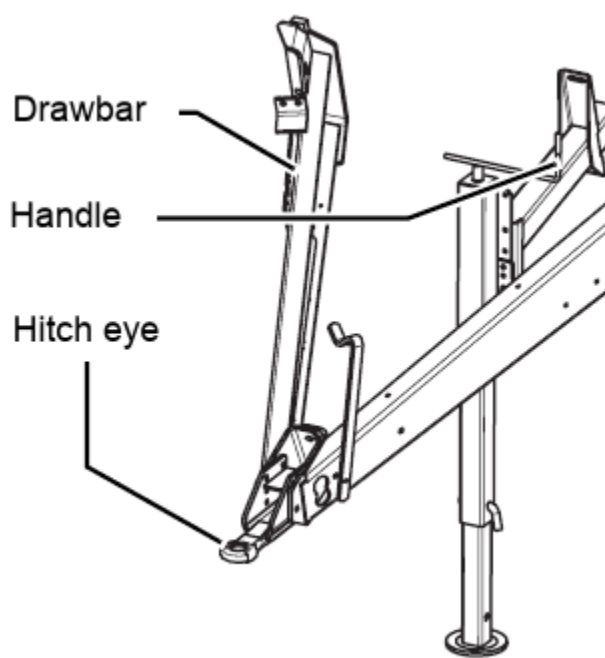
Перед отсоединением машины от трактора

> Закройте оба клапана

Это необходимо для предотвращения утечки гидравлического масла из цилиндра режущей системы- внутрь цилиндра подборщика.

Снятие с крепления и установка отверждение машины китаЙ

- > Поставьте машину на сухую и устойчивую почву
- > Предохраните трактор от откатывания в сторону
 - > Затяните стояночный тормоз машины (если применимо)
 - > Установите колесные упоры [+] на место
- > Установите приводной вал отбора мощности на прилагаемую опору
- > Отсоедините гидравлические соединения и поместите их в подпорку- отверстие на дышле
- > Отсоедините пневматические соединения [+]
- > Отсоедините разъем для подключения дорожного освещения и храните его в опоре на дышле
- > Отсоедините электрические кабели электронной системы управления



- > Снимите пружинный зажим, полностью опустите опорный домкрат и установите пружинный зажим

>

После окончания сезона

По окончании сезона и при более длительном хранении необходимо выполнить следующие работы должны быть выполнены:

- Ослабьте пружины подборщика
- Опустите подборщик
- Удалите всю бечевку и сетку
- Тщательно очистите машину
- Чистка, стр. 178
- Проверьте все болтовые соединения и затяните их
- Смажьте машину
- Проверьте давление в шинах
- блок управления разместите в сухом и непыльном помещении, свободном от грызунов, насекомых и куницы

Безопасность

Применяется ко всем работам по техническому обслуживанию:



Соблюдайте указания по технике безопасности

Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности во время всех работ. В случае, если из-за небрежного отношения к информации по технике безопасности могут произойти серьезные несчастные случаи со смертельным исходом.

Условия проведения работ по техническому обслуживанию

Выполняйте работы по техническому обслуживанию только в том случае, если вы утилизируете необходимые профессиональные знания и подходящие инструменты. Отсутствие профессиональных знаний неподходящие инструменты могут привести к несчастным случаям или повреждениям.

Используйте оригинальные детали

Используйте оригинальные детали для компонентов, отвечающих требованиям безопасности. Размеры, прочность и качество материала должны быть гарантированы. Изготовление не из оригинальных деталей гарантия сводится к нулю и аннулируется.

Защитите машину от непреднамеренного использования.

Выполняйте общий ремонт, техническое обслуживание и устранение функциональных неполадок на прицепной машине, в принципе, с выключенным ВОМ, выключите двигатель и выньте ключ зажигания! На непреднамеренный прием в эксплуатацию Сери- Оус может произойти несчастный случай.

Меры защиты при контакте с маслом или смазочные материалы

Присадки в маслах и смазочных материалах при определенных обстоятельствах могут оказывать вредное воздействие на здоровье. Поскольку указание в соответствии с порядком опасности не является необходимым, поэтому в принципе, пожалуйста, обратите внимание на:



Избегайте контакта с кожей

Избегайте контакта с этими маслами и смазочными материалами. Защищайте кожу с помощью кремов для защиты кожи или маслостойких перчаток. Контакт с кожей может привести к кожным заболеваниям.

Не используйте масло для чистки.

Никогда не используйте масло и смазочные материалы для ручной чистки! При этом используются стружки и отходы. Масло и смазочные материалы могут дополнительно привести к травмам.

Смените грязную одежду.

Как можно скорее смените сильно загрязненную промасленную одежду. Масло может нанести вред здоровью.

СОВЕТ · Отработанное масло необходимо собирать и перерабатывать

- в случае возникновения кожных заболеваний, вызванных маслом или смазочными материалами., немедленно посетите Врач

Общая информация

Эта информация относится ко всем работам по техническому обслуживанию. При любом техническом обслуживании работа машина должна быть закреплена в рабочем положении. В случае, если для технического обслуживания необходимо транспортное положение, вы найдете подходящие рекомендации по техническому обслуживанию.

Информация о направлениях-инструкции

Информация о направлениях движения (влево, вправо, спереди, сзади, сверху, снизу) должна быть видна по направлению движения. Направление вращения определено следующим образом:

Направление	Описание
Влево	против часовой стрелки
Вправо	по часовой стрелке
Спереди	по направлению движения
Сзади	по направлению движения
Вращение вокруг горизонтальной оси	если смотреть под прямым углом к направлению движения слева направо
Вращение вокруг вертикальной оси	при взгляде сверху вниз
Вращение с помощью болтов, гаек и так далее	всегда при взгляде со стороны эксплуатации

Техническое обслуживание
Интер- вальс



Перед выполнением любых работ по обслуживанию, следующие вопросы должны быть получены:

- Пустые прессовальной камеры перед выполнением каких-либо ремонтных работ
- Чистка машины перед выполнением каких-либо ремонтных работ
 - Электронная система управления должна быть выключена
- Никогда не работайте с машиной во время ее работы
- ВОМ должен быть выключен
- Двигатель трактора должен быть заглушен; ключ зажигания должен быть извлечен
- Очистите машину струей воздуха

	At beginning of the season	After the first 5 working hours	After 10 working hours	Every 10 working hours	Every 50 working hours	Every 3,000 bales	Every 10,000 bales	Grease	Oil	Check	Change	Clean	Sharpen	Page
Attaching elements														
Screwing bolts tighter		•												188
Special torques														188
Lubrication														
Pto drive shaft				•				•						192
Cam type slip clutch (OC + R)				•				•						193
Pick-up/rotor														
Pick-up overload clutch OC + R				•				•						193
Pick-up overload clutch WPU				•				•						193
Rotor cutting unit				•				•						193
Pick-up tines	•		•							•	•			193
Pick-up drive chains lubrication				•					•					194
Pick-up drive chains tension - OC + Rotor										•				194
Chain tensioners pick-up - WPU	•									•				194
Opticut maintenance														
Knife sharpening				•									•	197
Bale chamber														
Filter hydraulic system	•						•						•	198
Rollers		•		•						•			•	198
Tailgate locking pin				•					•					199
Tailgate lock hinge				•					•					199
Tailgate hinge				•				•						199
Top of tailgate cylinder				•				•						199
Attachment tailgate cylinder				•					•					200
Bottom end of tensioning cylinders				•					•					200
Lubrication of the drive roller				•				•						200
Lubrication of the extra drive roller [+]				•				•						201
Scraper adjustment				•						•				201
Bale chamber drive chains				•	•				•	•				202
Chain lubrication system [+]				•					•					195

		В начале сезона	По истечении первых 5 работ
Натяжение	рычаг		
	Выравнивание натяжного рычага		
	Рычаг натяжения шарнирных гаек		
	Натяжение пружины натяжного рычага		
	Натяжной рычаг смазки		
	Коробка Передач		
	Проверка уровня масла		
	Заправка коробки передач		
	Механические настройки переплетчика сетки		
	Регулировка предварительного напряжения рулона сетки		
	Чистое натяжение тормоза		
	Усилие зажима растягивающих роликов		
	Верхняя часть привода		
	Нижняя часть привода		
	Защитная пластина для ножа		
	Защелка для ножа		
	Тормозная защелка утконоса		
	Нож в сборе		
	Нажимной стержень		
	Механические настройки обвязки шпагатом		
	Нож для шпагата		
	Рукоятка шпагатного ножа		
	Тормоз для шпагата - коробки для шпагата		
	Тормоз для шпагата - шпагатные трубки		
	Положение шпагатных трубок		
	Резиновый съемник		
	Натяжение стального троса		
	Синхронизация шпагатных трубок		
Ремни	и выравнивание ремня		
	Регулировка направляющего ролика		
	Бесконечные ленты (в зависимости от исполнения машины)		
	Уход за ремнями и шнуровками		
	Замена ремня безопасности		
	Колеса/ось		

		В начале сезона	После первых 50 часов
	Затяжка колесных гаек		
	Давление в шинах		
	Колеса		
	Обескровленный гидравлический тормозной контур		
	Регулировочные тормозные колодки (гидравлический/пневматический тормоз)		
Тяговое устройство			
	Сцепное кольцо		
	Опорный разъем		
Датчики			
	Датчик максимального диаметра тюка		
	Датчик роста тюков		
	Датчик индикации формы тюка		
	Датчик положения ножа		
	Датчик блокировки задней двери		
	Датчик положения тормоза привода		
	Датчик чистого дозирующего ролика		
Диаграммы и схемы			
	Гидравлическая схема		
	Пневматический тормоз [+]		
	Гидравлический тормоз [+]		
	Обзор - гидравлическая система камеры для тюкования		
	Схема привода - привод камеры для тюков		
	Обзор роликов и скребков		

Крепежные элементы улучшения

Завинчивание болтов более туго

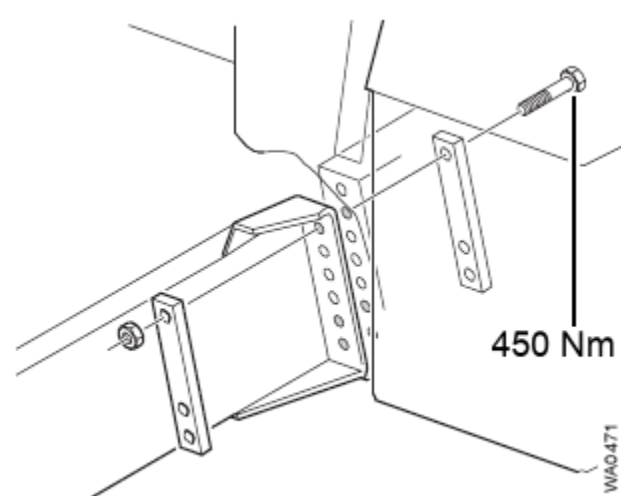
Все болты и гайки должны быть завинчены плотнее:

- по истечении первых 5 часов работы,
в зависимости от частоты использования машины,
- не реже одного раза в сезон

Особые моменты затяжки

Следите за особыми моментами затяжки для следующих резьбовых соединений:

- Тяговые болты 450 Нм



Моменты затяжки

Все резьбовые соединения на этой машине должны быть затянуты в соответствии с значения, приведенные в приведенной ниже таблице, если не указано иное.

На этой машине используется как стандартное, так и минимальное качество 8.8. Если нет все равно указано, используйте это качество для определения крутящего момента (в большинстве случаи, когда качество указано на головке соответствующего болта).

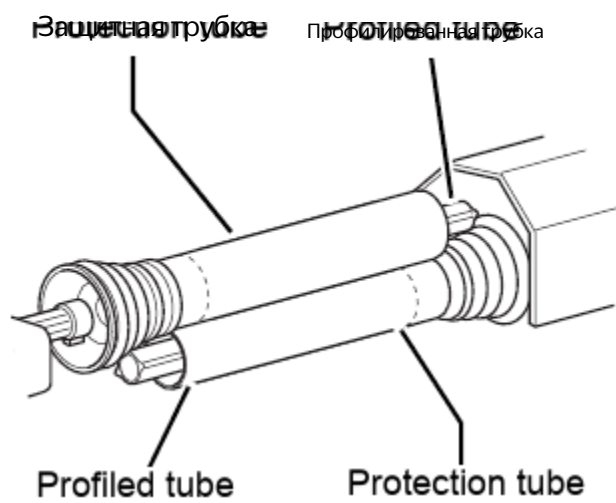
Нитки	Значение крутящего момента		
		10.9	12.9
		Нм...	
M3	1.3	1.8	2.1
M4	2.9	4.1	1.9
M5	5.7	8.1	9.7
M6	9.9	14	17
M8	24	34	41
M10	48	68	81
M12	85	120	145
M14	135	190	225
M16	210	290	350
M18	290	400	480
M20	400	570	680
M22	550	770	920
M24	700	980	1180
M27	1040	1460	1750
M30	1410	1980	2350
M33	1910	2700	3200
M36	2450	2546	3063
M39	3200	4500	5400

* Значения в скобках = размер выступа стопорных болтов и гаек с зубьями в скобках указаны фланцы, если они отличаются от стандартных.

СОВЕТ • Указанные значения применимы для сухих или слегка смазанных соединений.

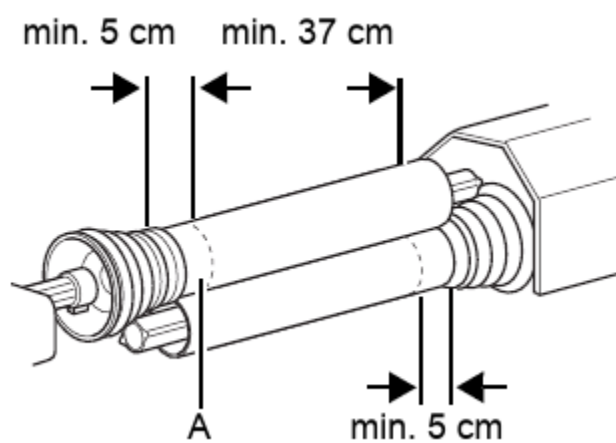
- Не используйте болты / винты / гайки с покрытием без смазки
- При нанесении жесткой смазки уменьшите указанное значение на 10%
- В случае использования стопорных гаек, стопорных винтов или стопорных болтов увеличьте заданное значение на 10%
- Значение крутящего момента колесных гаек должно составлять 270 Нм

Приводной вал отбора мощности



Длину приводного вала отбора мощности необходимо регулировать. Это зависит от расстояния между трактором и машиной.

Проверка длины приводного вала отбора мощности



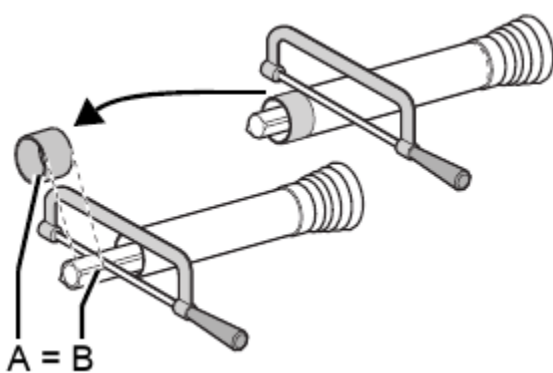
Правильная длина

Удлинение ведущего вала отбора мощности может привести к серьезному повреждению подшипников привода как трактора, так и машины. На который не распространяется никакая гарантия.

Перед подсоединением приводного вала отбора мощности проверьте длину:

- > Правильно настройте трактор и машину
- > Убедитесь, что ВОМ трактора чистый и смазанный
- > Установите обе половины приводного вала отбора мощности (не соединены!)
- > Держите обе половины приводного вала отбора мощности вместе, убедитесь, что
 - защитная трубка должна быть как минимум на 5 см короче
 - перекрытие профилированных приводных труб должно составлять не менее 37 см

Укорочение ВОМ приводной вал



WD0410



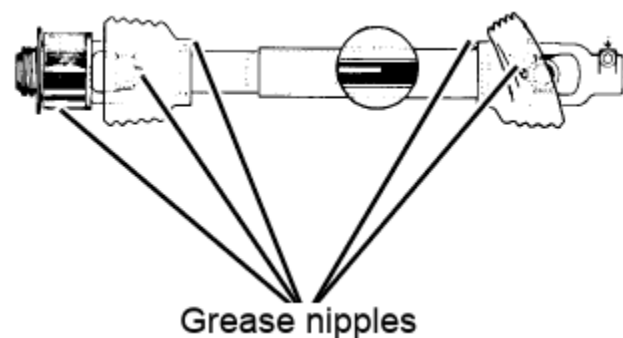
- > Точно определите правильную длину вала
- > Укоротите защитные трубки
- > Укоротите профилированные приводные трубы
 - Длина обоих обрезанных концов должна быть одинаковой.
- > Зачистите обрезанные концы как защитных, так и профильных труб, чтобы убедиться, что все они гладкие и чистые

Со стороны трактора приводной вал отбора мощности имеет широкоугольное соединение, обеспечивающее угол наклона до 80°. Убедитесь, что соединения не разрушены из-за неправильной работы предотвращение скручивания половинок вала при резких поворотах.

Смазка

Все маслоъемные патрубки необходимо смазывать после каждой чистки очистителем высокого давления.

Приводной вал отбора мощности



К ev- добавлено собственное руководство производителя по эксплуатации. Каждый приводной вал отбора мощности. В нем содержится подробная информация о соответствующей модели приводного вала отбора мощности.

Проверьте защитные детали

Все защитные детали приводного вала отбора мощности должны быть проверены визуально на износ и повреждения. Замените неисправные защитные детали. Незащищенный- поврежденный приводной вал отбора мощности или защитные детали могут привести к серьезным травмам во время использования.

> Отсоедините вал отбора мощности.

> Смазывайте консистентные ниппели каждые 20 рабочих часов

> Каждые 10 часов проверяйте правильность скольжения патрубков вала отбора мощности- затем _

> Перед вводом в эксплуатацию обильно смажьте 2 шарнира вала отбора мощности станок

Общая информация

Маркировка смазки

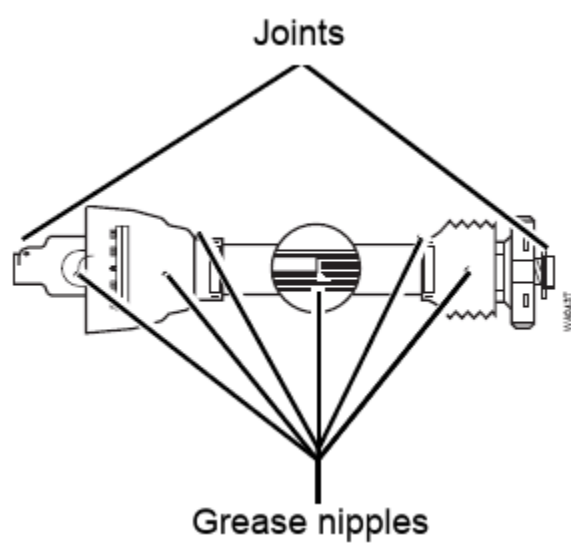
Консистентная смазка / масло	Спецификация
Масло	Класс NLGI2, K2k в соответствии с DIN51825
Консистентная смазка	Универсальная

Для смазки привода

Машина приводится в действие от трактора через ВОМ и приводной вал отбора мощности. Смажьте трубки приводного вала отбора мощности.

- перед использованием машины
- каждые 10 часов

Приводной вал отбора мощности



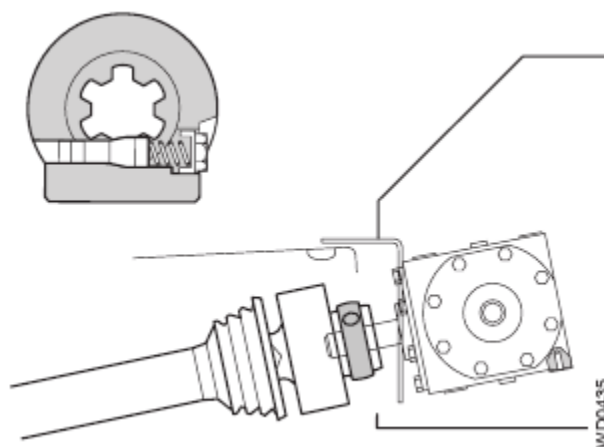
Трубка приводного вала отбора мощности снабжена смазочными ниппелями.

> Отсоедините приводной вал отбора мощности и смажьте смазочными ниппелями

- > Перед вводом в эксплуатацию обильно смажьте 2 шарнира приводного вала отбора мощности станок
- > Каждые 10 часов проверяйте, скользят ли трубки приводного вала отбора мощности правильно

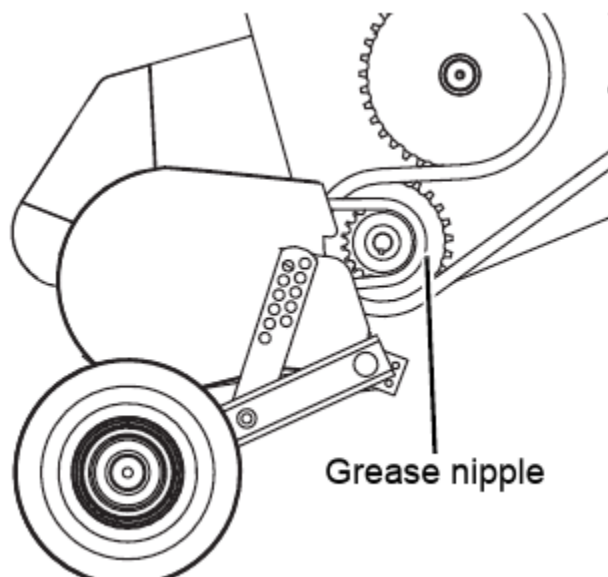
Кулачковая муфта скольжения (OC + R)

Невозможно отрегулировать.



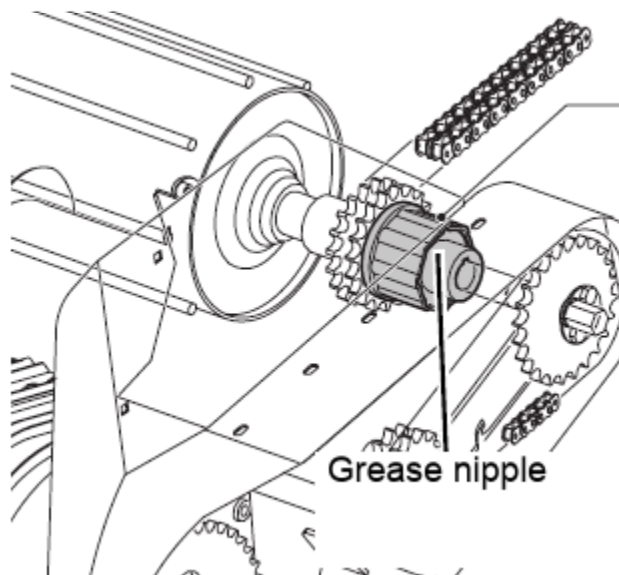
Подборщик/ротор

Муфта перегрузки подборщика
OC+R



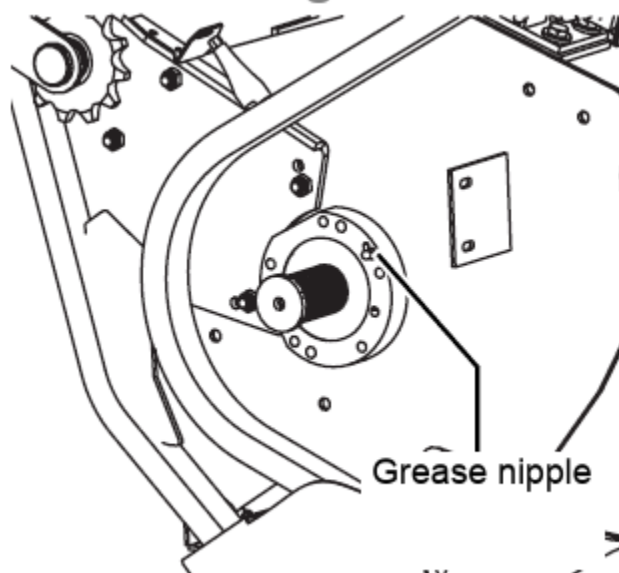
Поднимите подборщик в максимальное положение. >Смажьте ниппель для смазки

Муфта перегрузки
подборщика WPU



Поднимите подборщик в максимальное положение. >Смажьте смазочный ниппель

Режущий узел ротора



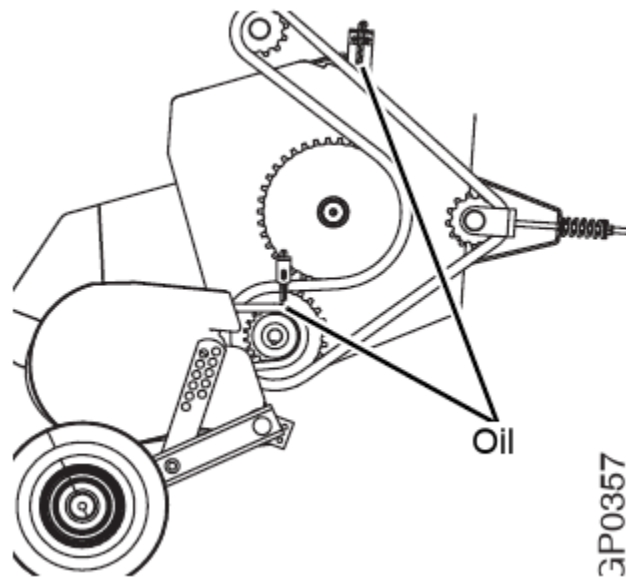
> Смазка-смазочный ниппель на обеих сторонах машины каждые 10 часы работы

Зубья подборщика

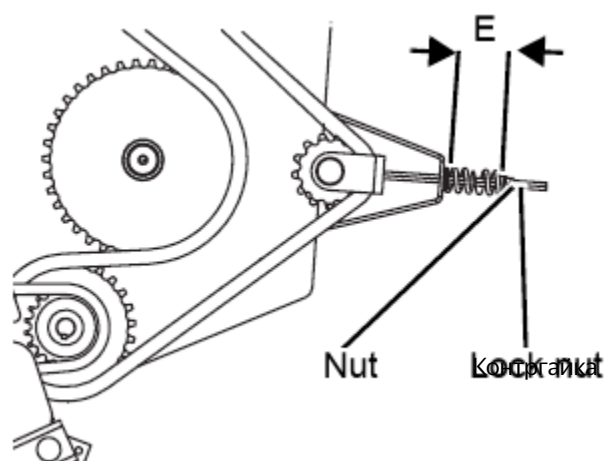
Пикап зубья подвержены износу.

- > Проверяйте состояние и комплектность подборщиков
 - после каждого рабочего дня
 - в начале сезона
- > Замените их при необходимости

Приводные цепи подборщика li- комплектация



Натяжные цепи привода подборщика sion - OC + ротор



- > Ослабьте натяжитель цепи
- > Смажьте цепь маслом
- > Снова натяните натяжитель цепи
- Натяжение цепей привода подборщика - OC + Rotor, стр. 194

Автоматический натяжитель цепи привода подборщика находится с левой стороны машины. Привод подборщика:

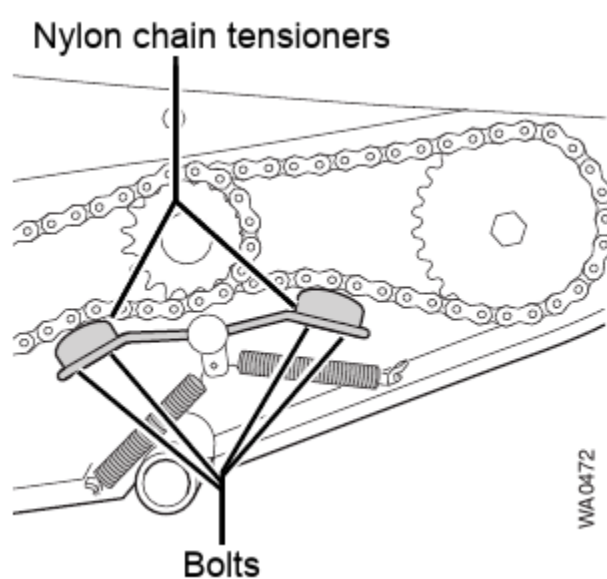
- 1х левая сторона: пружина сжатия (1 ")
- 1х левая сторона: автоматический натяжитель (3/4")

Отрегулируйте натяжение цепи следующим образом:

- > Ослабьте контргайку
- > Ослабьте или затяните гайку до тех пор, пока длина пружины E не составит 140 мм достиг
- > Затяните контргайку

> Проверьте износ накладок натяжителя на обычном основании

Подборщик натяжителей цепи - WPU



За исключением регулярной смазки, пикап не требует специального обслуживания натяжения.

В начале сезона:

- > Проверьте натяжители нейлоновой цепи на предмет чрезмерного износа.

Нейлоновые натяжители цепи следующим образом:

- > Ослабьте болты
- > Замените нейлоновое натяжное устройство цепи
- > Затяните болты

Система смазки цепи- тем [+]

При установке автоматической системы смазки цепи цепи смазываются автоматически.

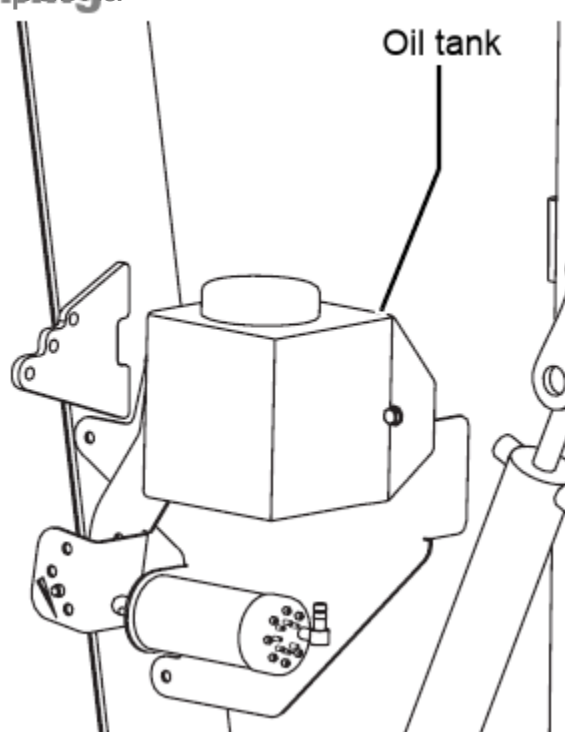
Если цепи камеры для тьюков не установлены, их необходимо смазывать смазкой для цепей один раз в день или через 200 тьюков, в зависимости от того, что произойдет раньше. Систему смазки цепи можно регулировать двумя способами:

- общее количество
- на одну смазочную трубку

Маркировка смазки

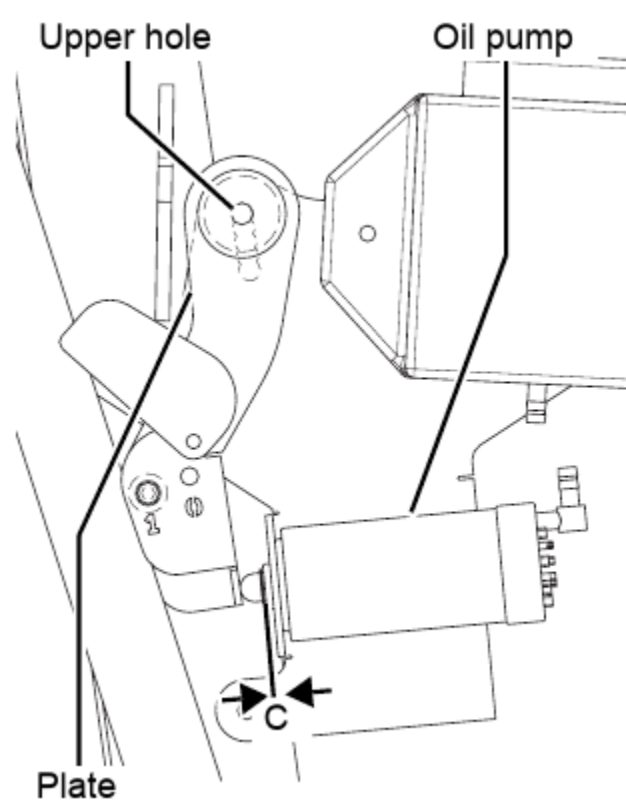
Масло	Спецификация
Масло Биоразлагаемые	10W30 - 15W40

Заправка



- > Откройте правую боковую дверь
- > Заполните масляный бак объемом не более 3,2 литра масла
- > Закройте правую боковую дверцу

Регулировка масляного насоса



Пластина должна быть отрегулирована таким образом, чтобы масляный насос работал на полный ход во время работы.

Перед регулировкой пластина должна находиться в верхнем отверстии.

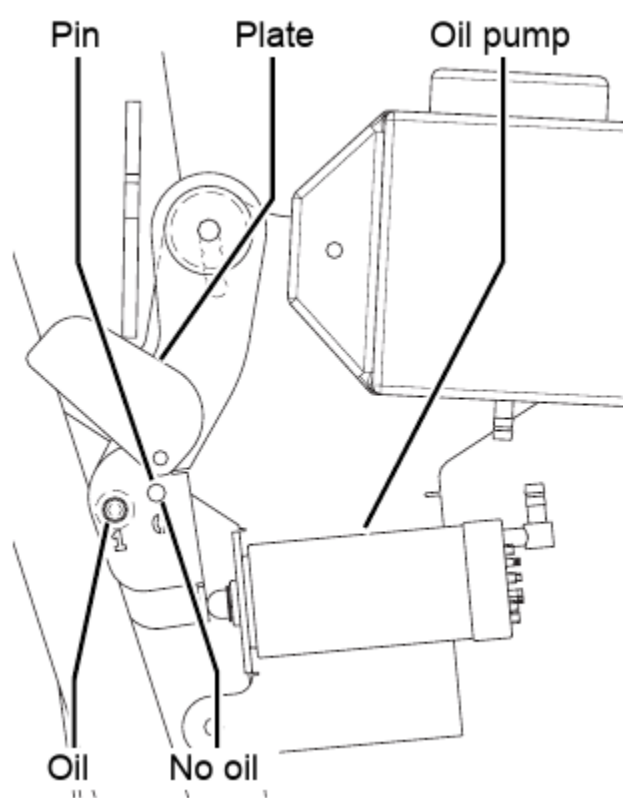
- > Закройте крышку багажника с помощью клапана гидравлического трактора.

Расстояние С между стопорным кольцом и корпусом масляного насоса должно составлять 1 мм.

Если расстояние С меньше 1 мм

- > вставьте пластину в следующее нижнее отверстие на такое расстояние, пока не будет достигнуто нужное расстояние С

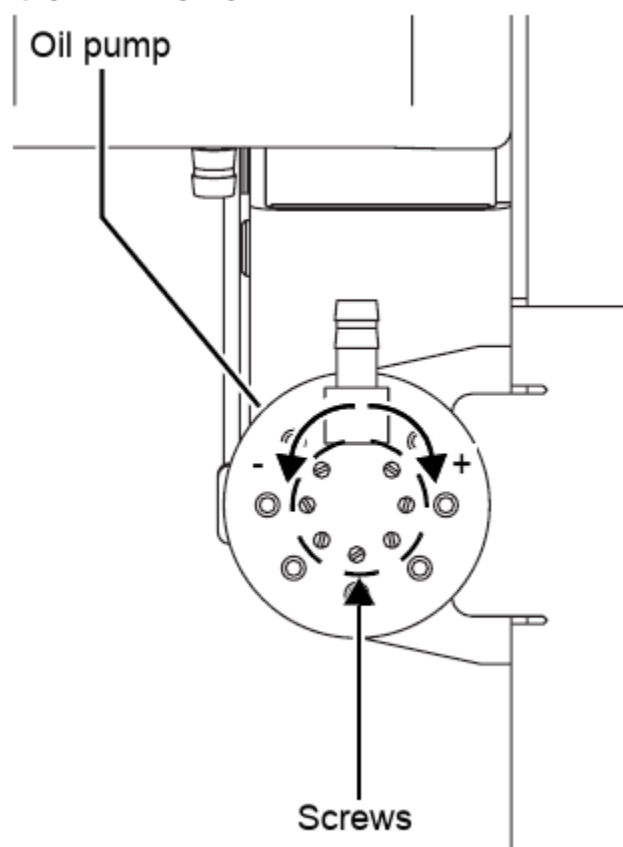
Общая регулировка



Общая настройка выполняется путем вставки булавки в отверстие рисунка.

- > Переместите пластину вверх
- > Снимите булавку
- > Переместите и установите булавку
 - к 1: включите масляный насос
 - к 2: выключите масляный насос
- > Полностью опустите пластину

Регулировка смазочной трубки- улучшение



Конкретная настройка выполняется для каждой смазочной трубки на насосе.

- > С помощью отвертки поверните отдельный винт на масляном насосе, чтобы отрегулировать- только объем масла на смазочную трубку
 - поворот по часовой стрелке: увеличьте громкость
 - поворот против часовой стрелки: уменьшите громкость



Никогда не пытайтесь засунуть урожай в работающую машину или вытащить его из нее. Се- это может привести к травмам.

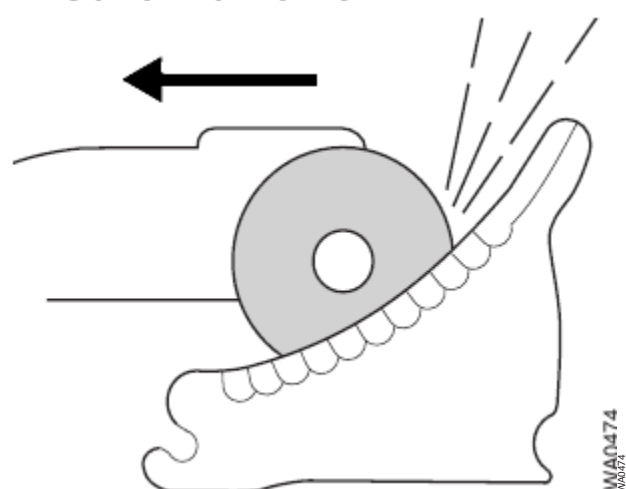
Надевайте защитные перчатки.

Ножи очень острые. Всегда надевайте защитные перчатки при обращении с ножами. Отсутствие защитных перчаток может привести к серьезным травмам.

Если система резки блокируется

- > Отключите ВОМ
- > Заглушите двигатель трактора
- > Выньте ключ зажигания
- > Подождите, пока все части станка не остановятся
- > Теперь засорение можно безопасно устранить

Заточка ножей



Надевайте защитные очки

Всегда надевайте защитные очки при заточке ножей. Полет искры вокруг могут привести к серьезным травмам.

Каждые 10 часов работы затачивайте ножи гладкой стороной. Никогда затачивайте неровную сторону режущей кромки из-за чрезмерного износ.

Остроту ножей необходимо проверять ежедневно.

Действуйте следующим образом:

- > Извлеките нож
 - Извлечение ножей, стр. 60
- > Зажмите нож в тисках

Следите за тем, чтобы нож не нагревался во время заточки, поскольку это может ослабить сталь! Лучше шлифовать чаще, чем много раз за один раз.

- > Заточите нож с гладкой стороны с помощью шлифовальной машины
- > Установите нож на место
 - Установка ножей, стр. 62

Камера для тюков

Гидравлическая система

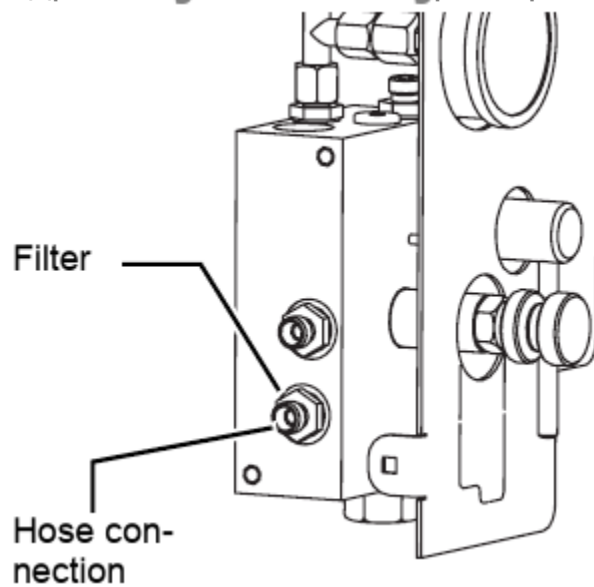


Гидравлическая система находится под высоким давлением. Никогда не пытайтесь обнаружить или даже остановить утечку гидравлики руками. Жидкость под высоким давлением легко проникает через кожу и одежду, вызывая серьезные травмы.: при получении травмы немедленно обратитесь к врачу.

- Следите за тем, чтобы гидравлическая система оставалась чистой.
- Осторожно (dis) подсоедините быстроразъемные соединения. Пыль, песок, металл частицы и другие загрязнения разрушают гидравлическую систему; захваченный воздух отключает управление.

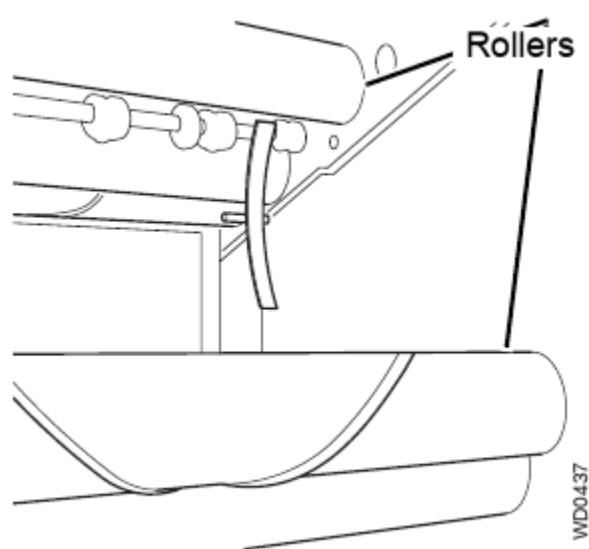
Замените изношенные, порезанные, истертые, пережатые или иным образом поврежденные / неисправные гидравлические линии, а также старые шланги.

Гидравлическая система фильтра



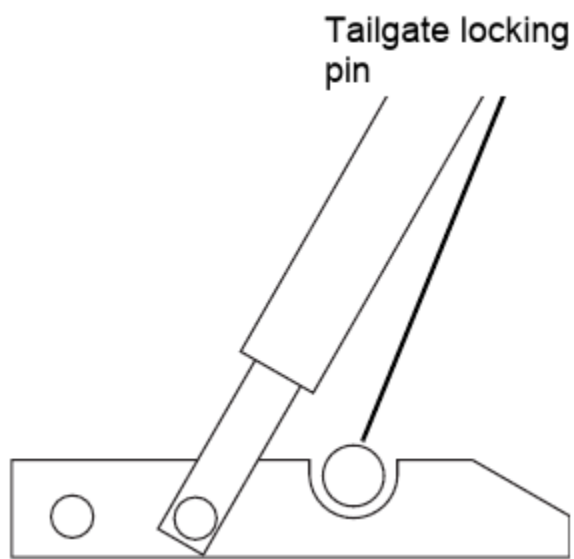
- > Очищайте фильтр, в зависимости от того, что происходит в первую очередь
 - каждые 10 000 тюков или
 - один раз за сезон
 - > Снимите соединительный шланг
 - > Используйте отвертку, чтобы удалить фильтр
- > Смонтируйте соединительный шланг

Ролики



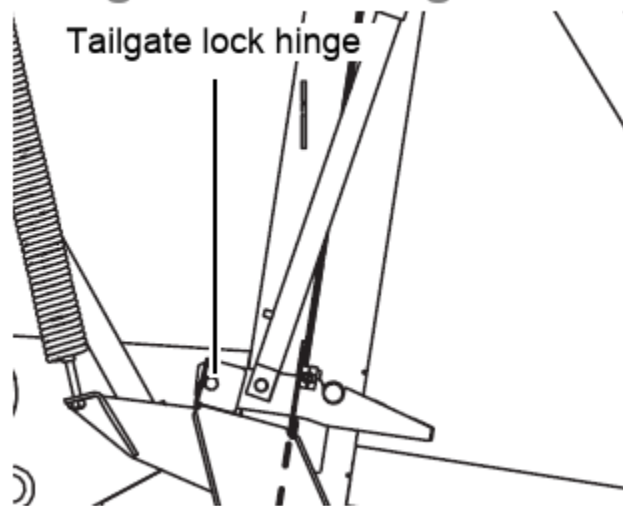
- > Ежедневные проверки (напряжения) роликовый подшипник уплотнения на накопление урожая-дательства
- > При необходимости очистите зону подшипника
 - > Проверьте, легко ли и плавно (без звуков) вращаются ролики
- > При необходимости замените ролик или подшипник

Смазка замка булавки задней двери



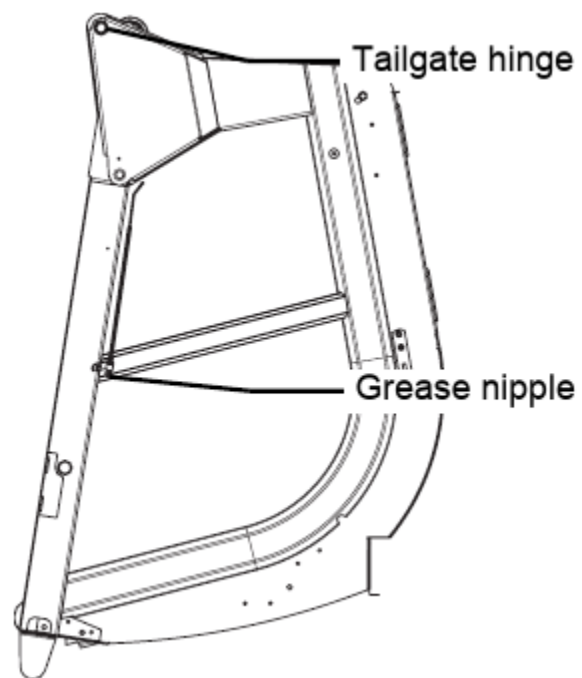
> Масло багажника замок булавки с обеих сторон в каждом 10 рабочих часов

Смазка замка багажника



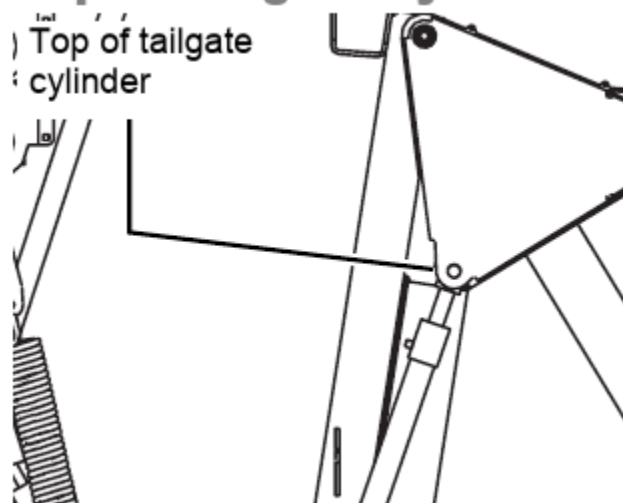
> Смазать замок багажника, петли на обеих сторонах машины каждые 10 часы работы

Петля задней двери



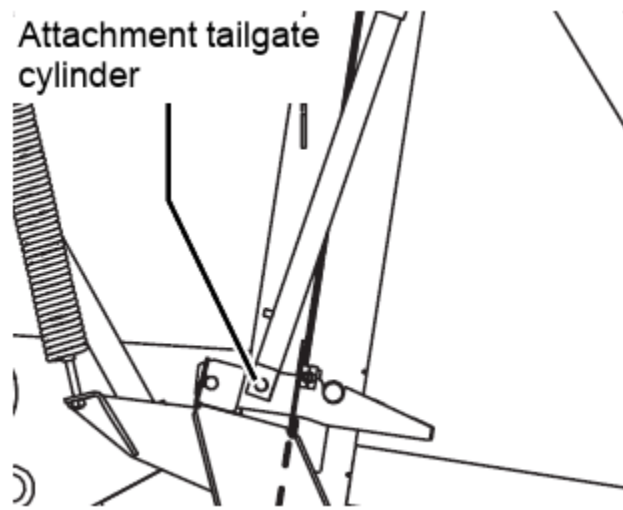
>
рабочее
время

Смазка верхней части цилиндра крышки багажника



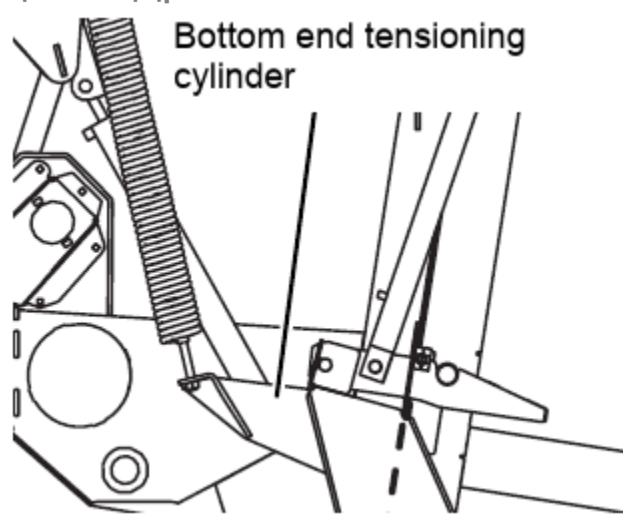
> Смажьте верхнюю часть цилиндра крышки багажника с обеих сторон машины >
каждые 10 рабочих часов

Крепление крышки багажника cylinder



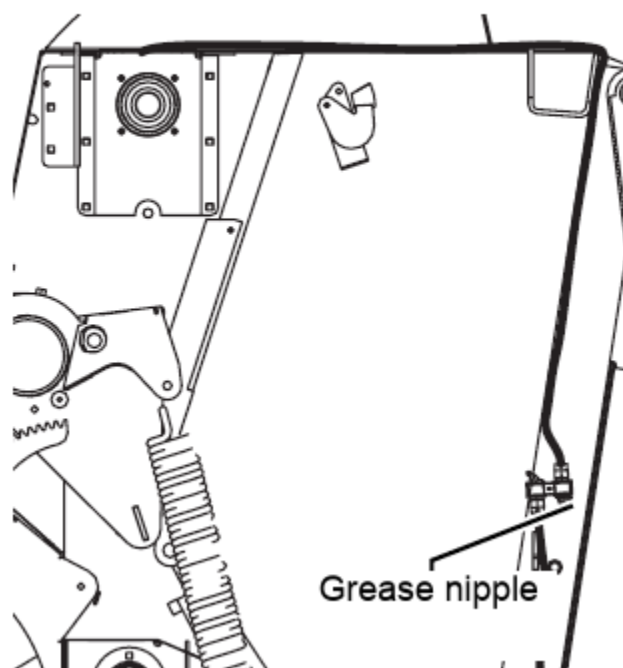
> Смазывайте крепление цилиндра крышки багажника с обеих сторон машины. Каждые 10 рабочих часов

Нижний конец натяжителя цилиндры



> Смазывайте нижние концы натяжных цилиндров с обеих сторон машины. каждые 10 рабочих часов

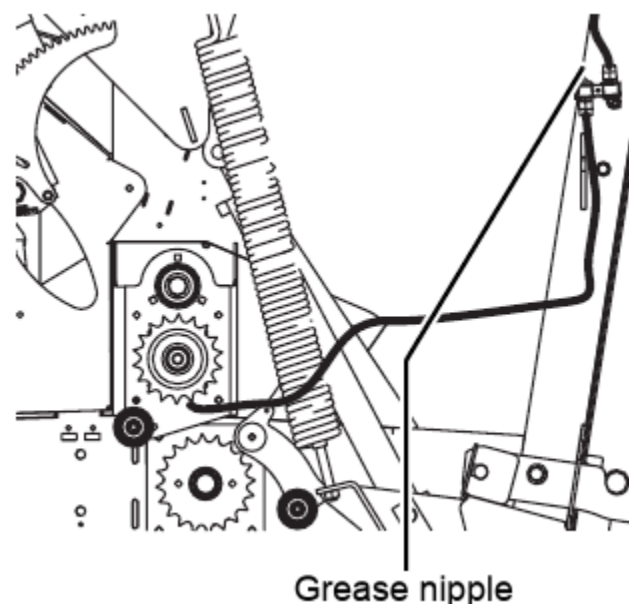
Lubrication of the drive roller



Никогда не смазывайте работающую машину!

Смазывайте маслоъемные патрубки с обеих сторон машины каждые 10 часов работы

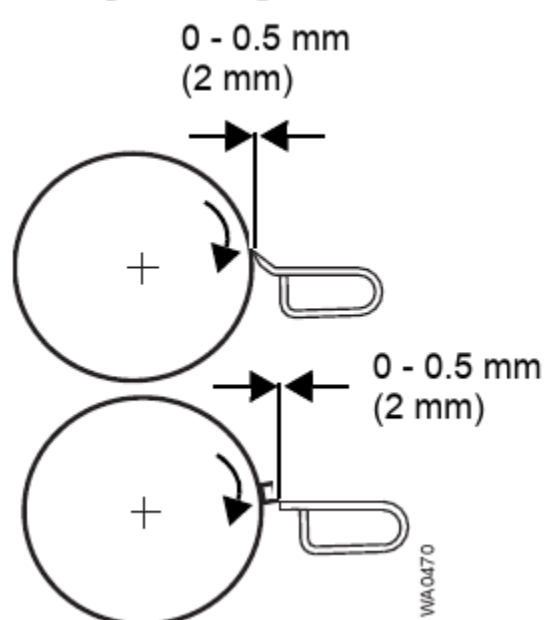
Смазка дополнительного
приводного ролика [+]



Grease nipple

> время
работы

Scraper adjustment



При сгребании сухого урожая в тюки все скребки должны быть установлены на расстоянии 2 мм. Это делается во избежание возгорания.

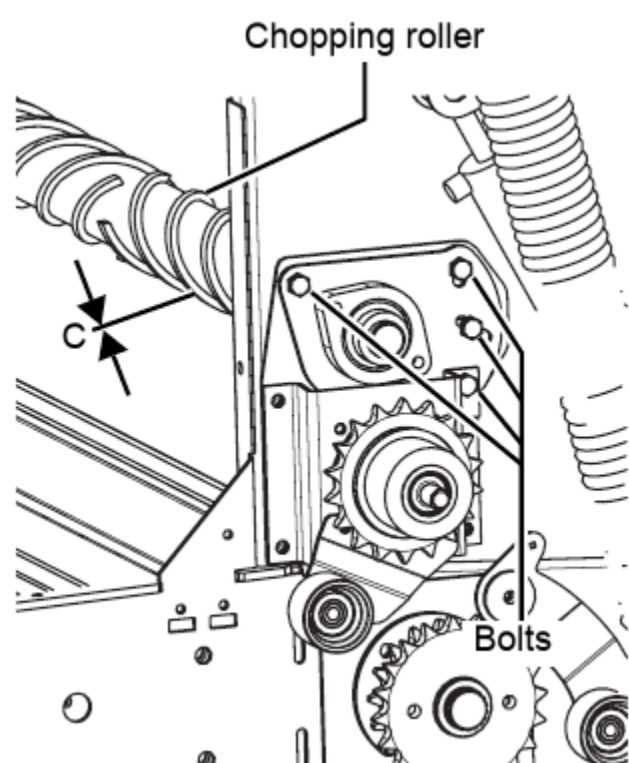
Стандартные настройки:

- скребок для сухой культуры: 2 мм
- скребок для силоса: 0 - 0,5 мм

Если на скребке скапливается урожай, уменьшите расстояние между скребком и роликом. Скребок должен лишь слегка касаться.

СОВЕТ Рекомендуется иметь под рукой в тракторе огнетушитель грузоподъемностью не менее 5 кг. Проверяйте огнетушитель каждый год уполномоченным органом.

Регулировка измельчающего
ролика- улучшение



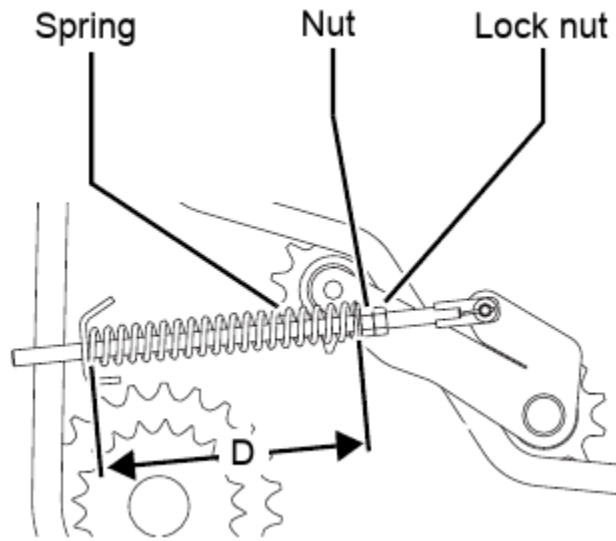
Стандартная установка измельчающего ролика должна составлять 2 мм, измеряется рядом с боковой стенкой.

Регулировка должна производиться как для левой, так и для правой стороны.

- > Ослабьте 4 болта на один оборот
- > Переместите измельчающий ролик вверх или вниз, чтобы отрегулировать измельчающий ролик
- > Затяните 4 болта

Привод камеры для хранения тьюков цепи

Стандартная версия



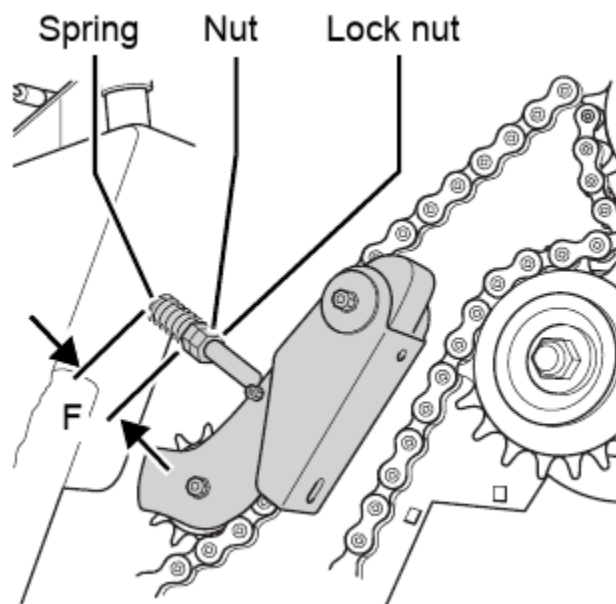
Две приводные цепи с правой стороны машины натягиваются с помощью подпружиненных натяжителей.

- > Проверьте длину пружины через каждые 1000 тьюков

Длина пружины D должна составлять 265 mm+10 mm

- > Ослабьте стопорную гайку
- > Затяните гайку: длина пружины уменьшается или _
- > Ослабьте гайку: длина пружины увеличивается
- > Затяните контргайку

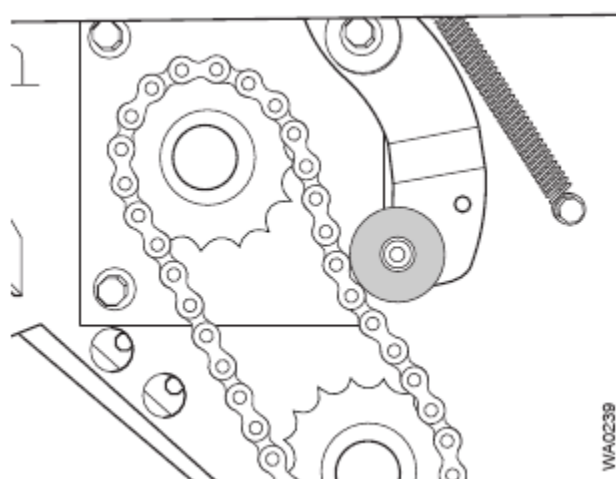
Привод роликового пружинного стартера



Длина пружины F должна составлять 55 мм.

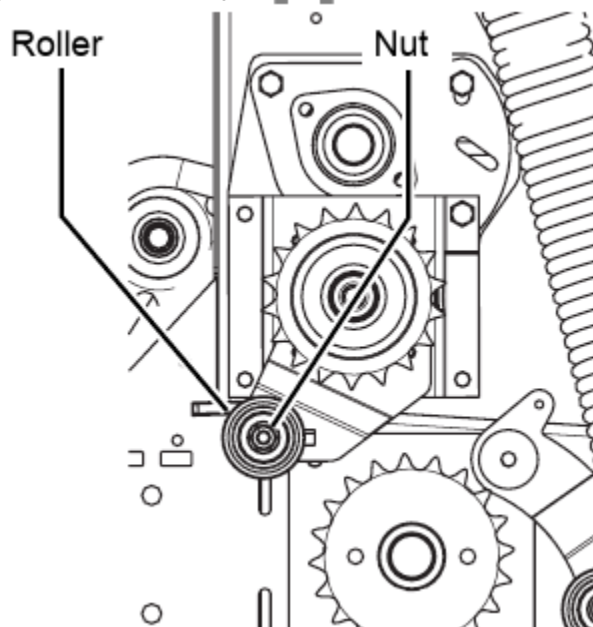
- > Ослабьте стопорную гайку
- > Затяните гайку: длина пружины уменьшается или _
- > Ослабьте гайку: длина пружины увеличивается
- > Затяните контргайку

Цепь с левой стороны



Натяжение невозможно.

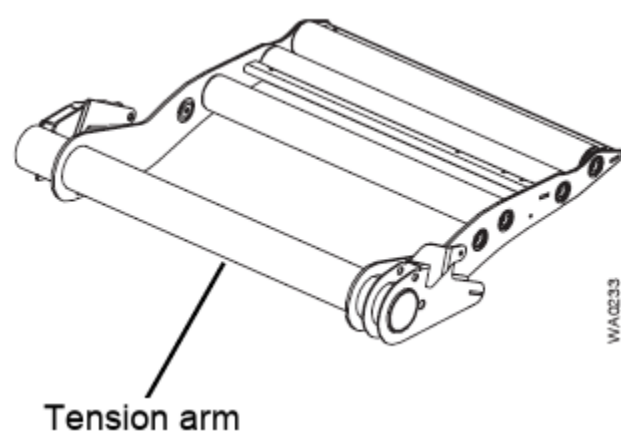
Дополнительный привод [+]



Дополнительная приводная цепь [+] на левой стороне машины натягивается с помощью ролика.

- > Открутите гайку
- > Переместите ролик, чтобы натянуть цепь
- > Затянуть гайки

Рычаг натяжения

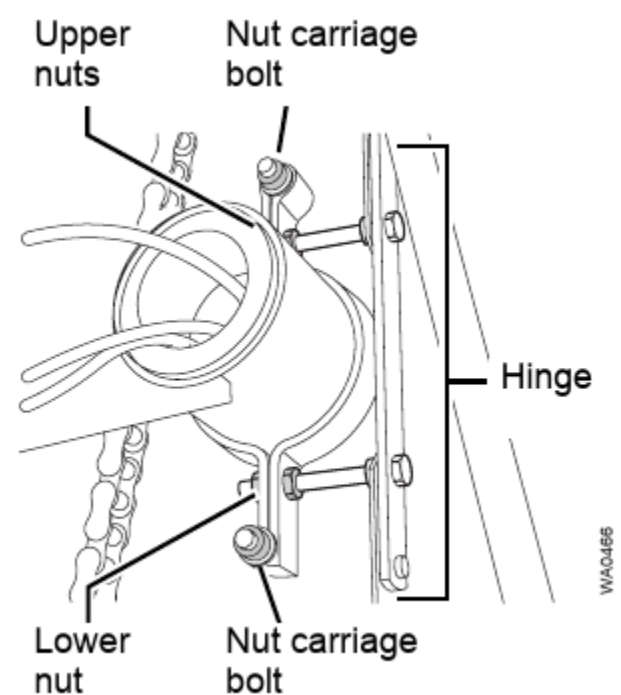


Натяжной рычаг:

- создает стартовую камеру
- определяет натяжение ленты

Такая настройка обеспечивает наиболее эффективное повышение давления в рулоне с помощью гидравлического натяжного цилиндра и пружины.

Выравнивание напряженности рукоятка



Натяжной рычаг можно выравнивать, отрегулировав шарнир натяжного рычага на с правой стороны машины.

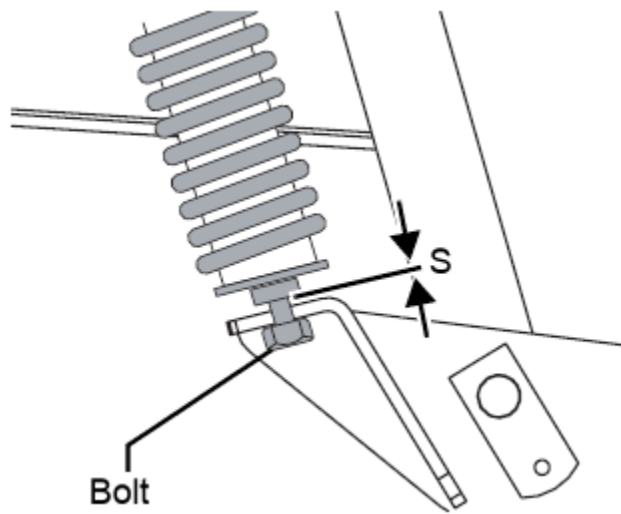
Натяжной рычаг необходимо отрегулировать, чтобы обеспечить расстояние между натяжной рычаг и стенка машины идентичны с обеих сторон.

- > Откройте заднюю дверь гидравлически.
- > Закройте предохранительный клапан в передней части машины.
- > Ослабьте гайки обоих кареточных болтов.
- > Ослабьте верхние гайки.
- > Ослабьте нижнюю гайку.
- > Выровняйте натяжной рычаг (используйте прокладки по мере необходимости)
- > Снова затяните гайки обоих болтов крепления
- > Снова затяните нижние гайки
- > Снова затяните верхние гайки
- > Откройте предохранительный клапан в передней части машины
- > Гидравлически закройте крышку багажника

Рычаг натяжения шарнирных гаек

Гайки шарнира натяжного рычага должны быть проверены и затянуты, как требуется требуется через 100 туюков после выравнивания натяжного рычага.

Натяжение натяжной пружины
натяжной рычаг для смазки

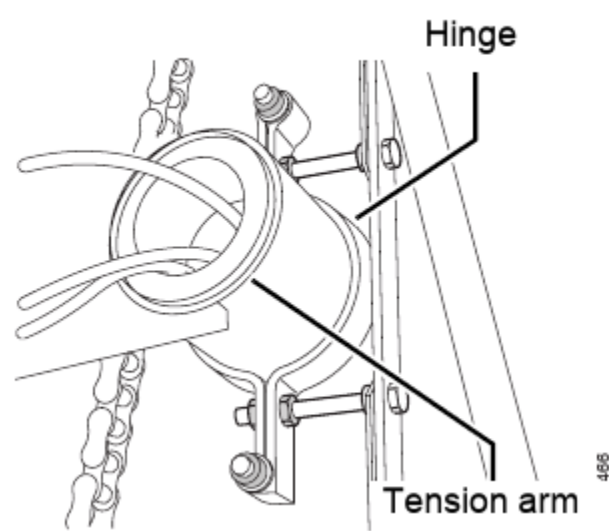


Натяжение пружины натяжного рычага можно регулировать с помощью болта. Расстояние S должно составлять 5 мм.

Натяжной рычаг должен находиться в нижнем положении.

> -Поворачивайте болт до тех пор, пока расстояние S не составит 5 мм

Lubrication tension arm



> Смажьте натяжной рычаг с обеих сторон машины в промежутках между натяжением рычаг и шарнир каждые 10 рабочих часов

Коробка передач

Машина содержит одну коробку передач. Эта коробка передач залита маслом. Необходимо проверить уровень масла

- по истечении первых 50 рабочих часов
- один раз в год
- в случае чрезмерной потери масла

Масло необходимо менять

- по истечении первых 50 рабочих часов
 - один раз в 2 года или
- через 20 000 тьюков
- в случае чрезмерной потери масла

Содержание

Коробка передач	Содержание (l)	Спецификация
	2.3	B 80W90



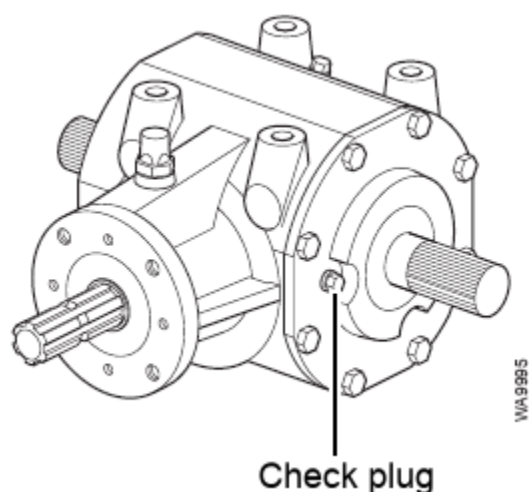
Правильная проверка уровня масла

Проверка уровня масла может выполняться только

- при длительной остановке машины и
- когда машина стоит горизонтально

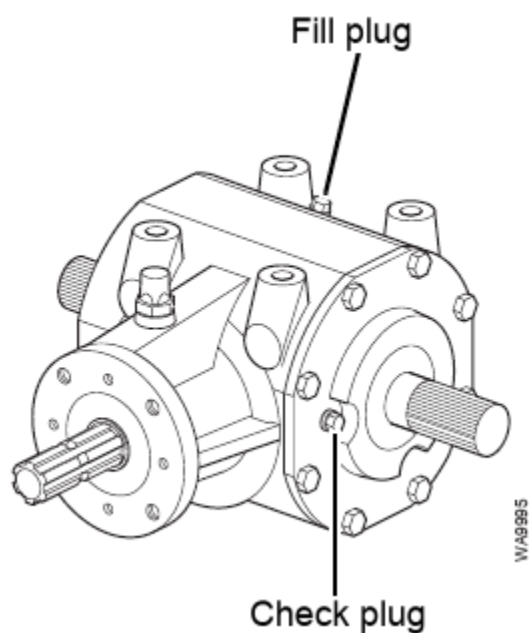
В противном случае может возникнуть ложный уровень масла. Ложный уровень смазки может привести к серьезным повреждениям машины.

Проверка уровня масла



- > Снимите контрольную пробку
- Если масло вытекает из зазора, уровень в норме.
- > Установите контрольную пробку на место.
- Если масло не вытекает, необходимо залить масло в коробку передач.
- Заправка коробки передач, стр. 205

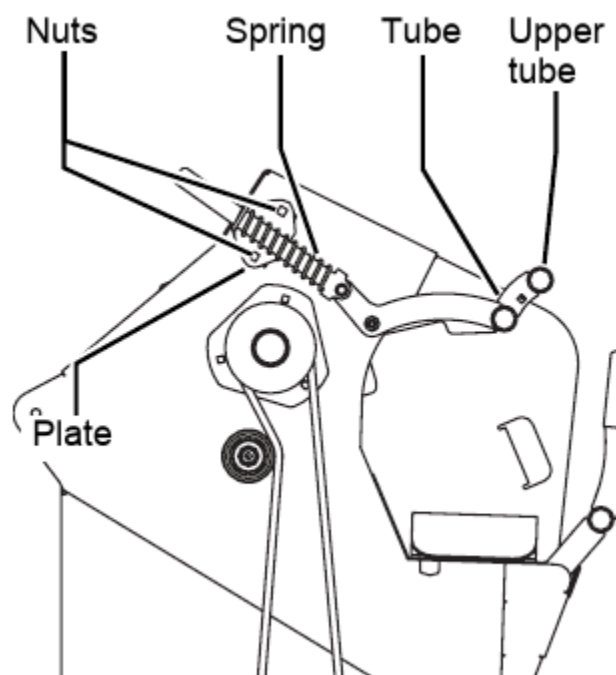
Заправка коробки передач



- > Снимите контрольную пробку
- > Снимите заливную пробку
- > Заправляйте масло через отверстие заливной пробки, пока не выступит немного масла зазор контрольной пробки
- > Замените контрольную пробку
- > Замените заливную пробку

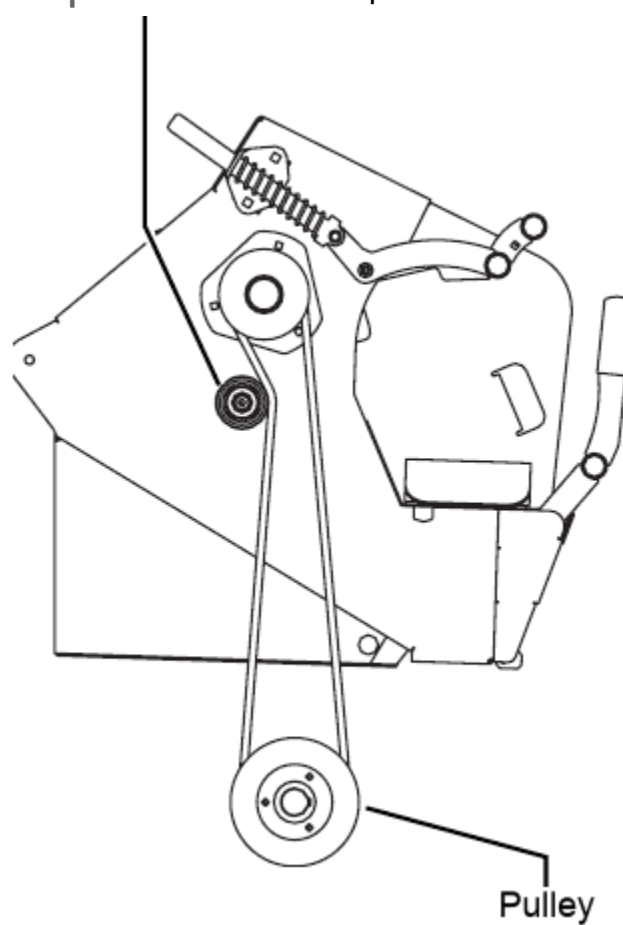
Механическая сетка- настройки связующего материала

Регулировка предварительного напряжения
рулона сетки регулировка



- > Снимите рулон сетки
- > Полностью опустите трубу, используя верхнюю трубу
- > Ослабьте гайки
- > Затяните гайки

Чистое натяжение тормоза Натяжной ролик



Натяжение тормозной сетки устанавливается с помощью шкива. Натяжение тормозной сетки необходимо регулировать

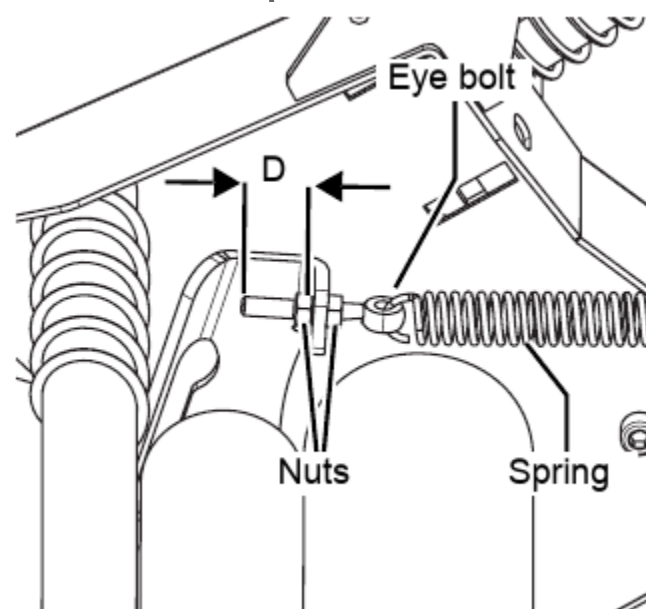
- каждые 1000 тюков
- если используется сетка другого качества

> Ослабьте натяжной ролик

Клиновой ремень отстегнут.

- > Демонтируйте шкив.
- > Установите или снимите заливные диски.
- Больше заливных дисков: большее натяжение чистого тормоза.
- Меньше / нет заливных дисков: меньшее натяжение чистого тормоза.
- > Соберите шкив.
- > Затяните натяжной ролик.

Усилие зажима натяжные ролики



Усилие зажима натяжных роликов можно регулировать с помощью пружины натяжение. Расстояние D между концом рым-болта и пластиной должно составлять 30 мм.

>Затяните или ослабьте гайки, чтобы отрегулировать расстояние D до 30 мм

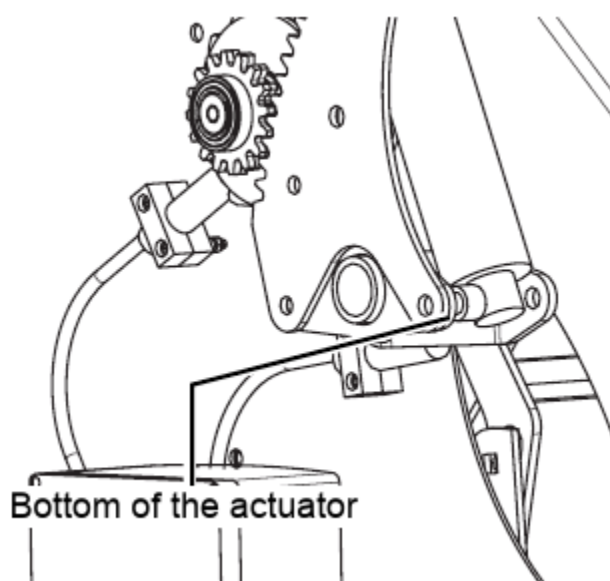
Верхняя часть привода

> Смазывайте верхнюю часть привода каждые 10 рабочих часов



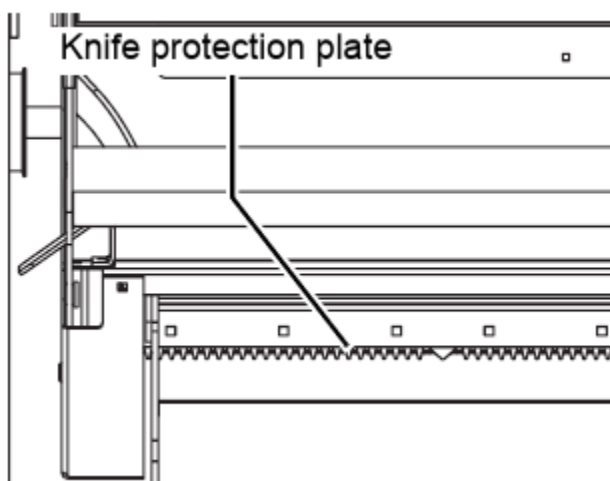
Нижняя часть привода- тор

> Смазывайте нижнюю часть привода каждые 10 рабочих часов



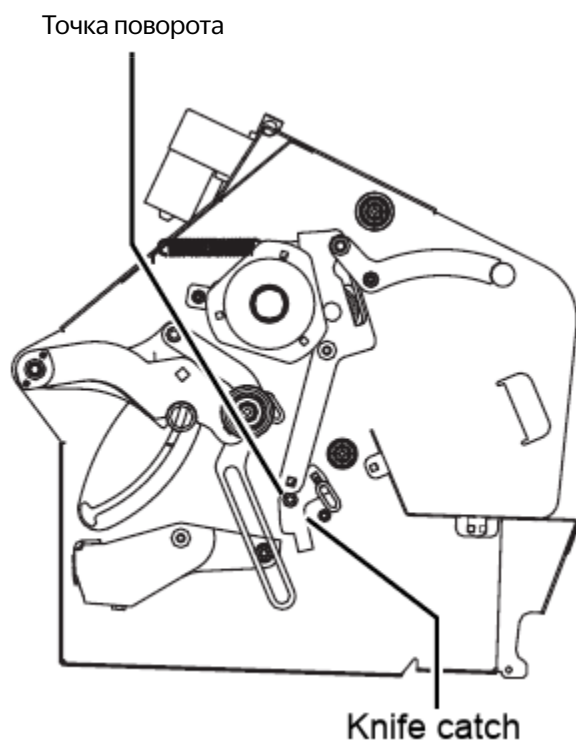
Защита ножа пластина

> Проверяйте и чистите защитную пластину ножа каждые 3000 туюков



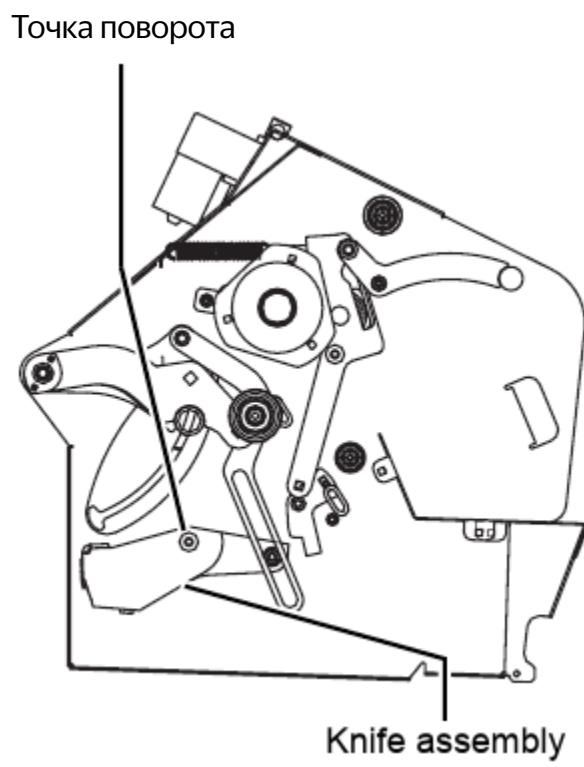
Фиксатор ножа

> Смазывайте точку поворота фиксатора ножа каждые 10 рабочих часов



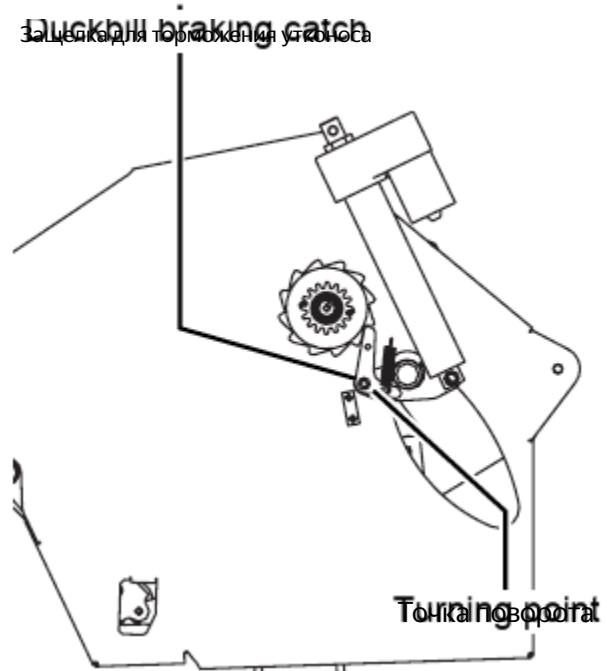
Узел ножа

> Смазывайте точку поворота узла ножа каждые 10 рабочих часов



Торможение утконоса защелка

> Перелом масло тормозная Утконос
поймать каждые 10 рабочих часов



Нажимной стержень

Точка шарнира

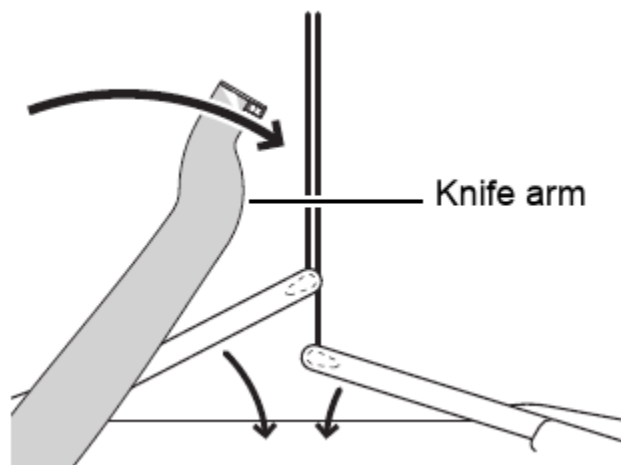


Pressure rod

> Смазывайте маслом шарнир прижимного стержня между утконосом и ножом каждые 10 рабочих часов

Механический шпагат настройки галстука

Рукоятка ножа



Надевайте защитные перчатки

Нож для шпагата очень острый. Всегда надевайте защитные перчатки при обращении с ножом для шпагата. Отсутствие защитных перчаток может вызвать серьезные затруднения у присяжных.

В конце цикла обвязки шпагатом рукоятка ножа перемещается к обоим нитям шпагата разрезая их практически одновременно.

Фокус



> Толкать



> Толкать

Трубочки для шпагата перемещаются в исходное положение.

Теллус



Толкать



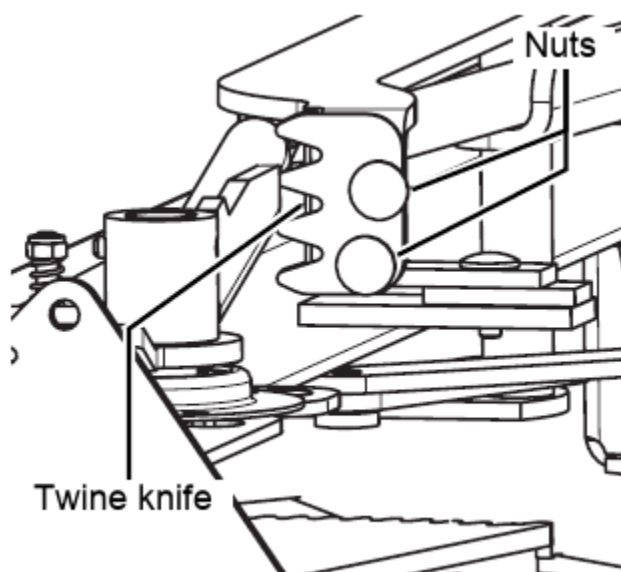
Толкать

Убедитесь, что режущая кромка острая, поскольку от этого зависит правильная работа .

Нож для шпагата затупится, если

- одна или обе нити шпагата не обрезаны
- профиль резания длинный и нечеткий

Нож для шпагата



В случае, если нож для шпагата затупился, его можно заменить.

> Выключите ВОМ отбора мощности

> Выключите электронную систему управления

> Заглушите двигатель трактора

> Выньте ключ зажигания

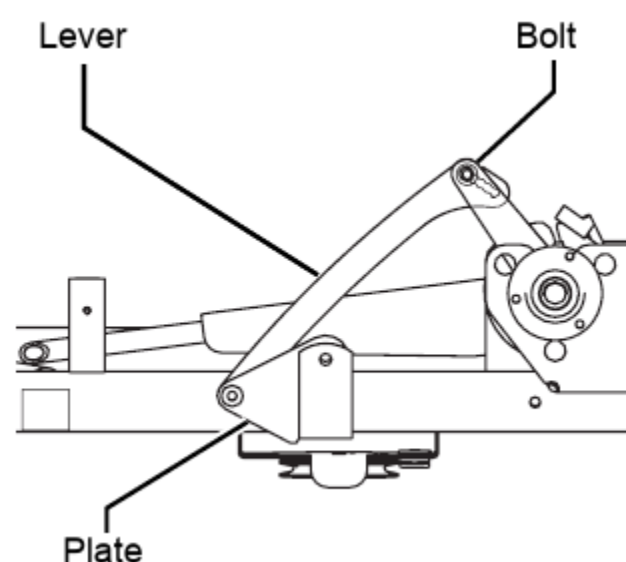
> Ослабьте гайки

> Достаньте тупой нож для шпагата

> Вставьте новый нож для шпагата

> Затяните гайки

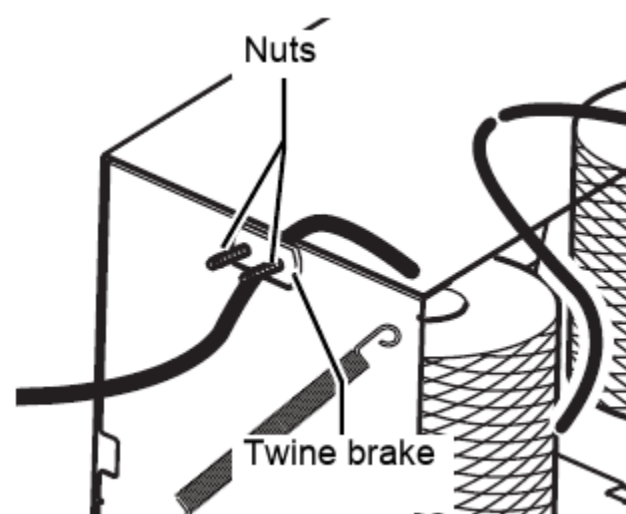
Рукоятка ножа для шпагата



Рукоятку ножа для шпагата можно синхронизировать. Когда трубочки для шпагата в исходном положении пластина должна прилегать к раме. В противном случае это можно отрегулировать, вставив рычаг в другое отверстие.

- > Снимите болт
- > Вставьте рычаг в другое отверстие.
- Теперь пластина должна прилегать к раме.
- > Установите болт.

Тормоз для шпагата - шпагат коробки

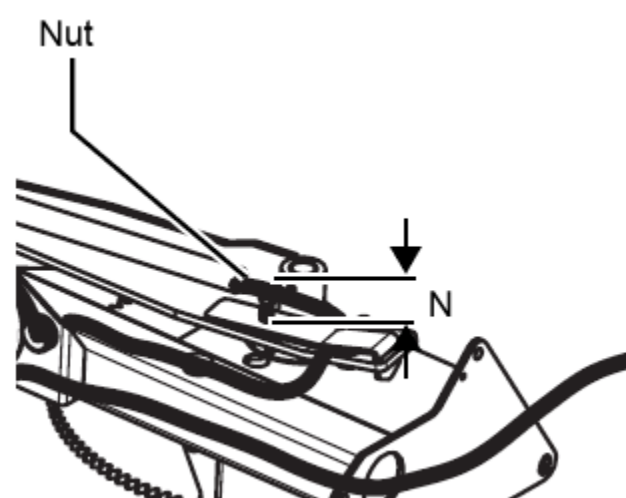


Не используйте фиксатор шпагата на коробках для шпагата, чтобы увеличить натяжение шпагата. натяжение. Этот тормоз шпагата просто служит для того, чтобы предотвратить лески от нен- Сары сошел с катушек во время транспортировки и работы.

Тормоз для шпагата можно отрегулировать в соответствии с используемым шпагатом (диаметр диаметр, различные марки и качество). Отрегулируйте следующим образом:

- > Ослабьте гайки, чтобы увеличить длину пружины
- > Затяните гайки, чтобы уменьшить длину пружины
- Давление на пружину должно быть минимальным.

Тормоз для шпагата - бечевка трубки



Базовая регулировка длины пружины N шпагатных тормозов: 20 мм. Эту длину можно отрегулировать в зависимости от используемого шпагата (диаметр- ter, разных марок и качества).

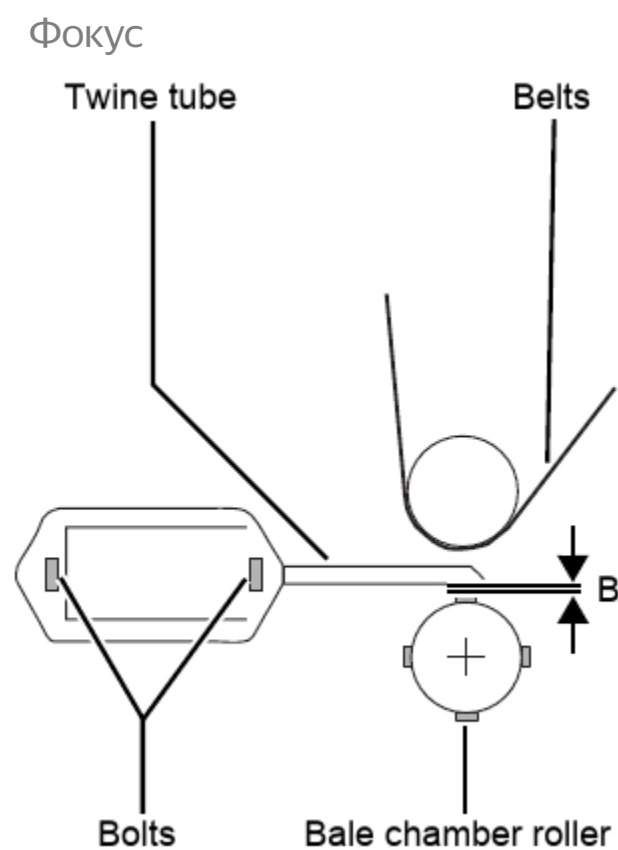
Отрегулируйте следующим образом:




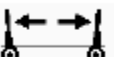

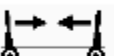

- > Проверьте, что длина пружины N равна 20 мм
 - > Ослабьте гайки, чтобы увеличить длину пружины
- > Затяните гайки, чтобы уменьшить длину пружины

СОВЕТ Не отклоняйтесь слишком далеко от базовой настройки. Пружина довольно жесткая и таким образом, вы легко достигнете слишком высокого или слишком низкого натяжения.

Положение шпагатных трубок

Важное значение имеет положение шпагатных труб относительно ролика камеры для скручивания рулонов. Расстояние между лентами и роликом камеры для скручивания рулонов небольшое. Правильная регулировка предотвращает соприкосновение шпагатных трубок с лентами или роликом камеры для тюкования.

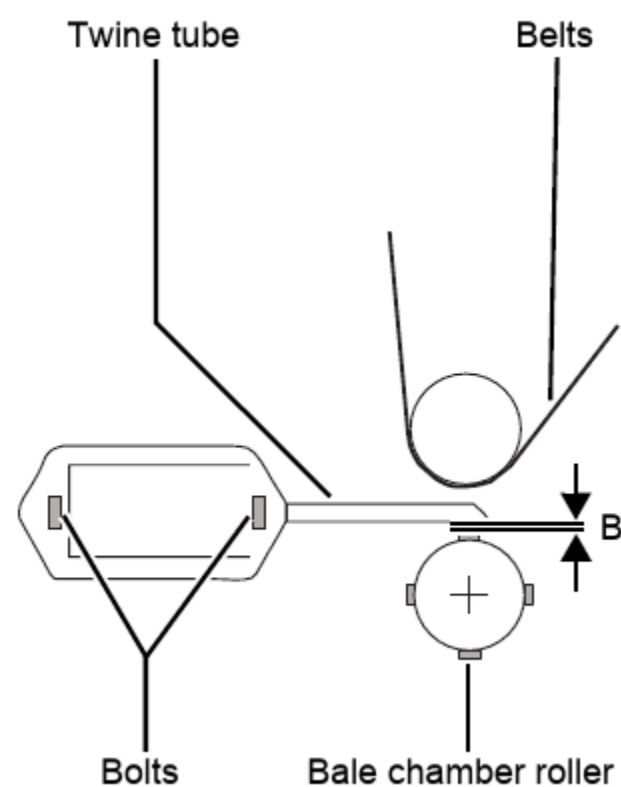





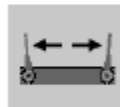

-  > Нажмите на I
 -  > Нажмите, чтобы разблокировать систему и перейти к рабочему дисплею
 -  > Нажмите, чтобы выбрать шпагатную стяжку
 -  > Надавите, чтобы вытянуть шпагатные трубки
 - или  _
 -  > Надавите, чтобы закрепить шпагатные трубочки
 -  > Нажмите на 0
- Система отключится.


Расстояние В между максимальным диаметром камеры для тюков ролик и шпагатная трубка должны составлять 4 мм. Это можно проверить, поместив металлическую полосу толщиной 4 мм между роликом камеры для тюкования и шпагатом трубой.

- > Ослабьте болты
- > Переместите бечевку так, чтобы появилось расстояние В
- > Затяните болты

Tellus



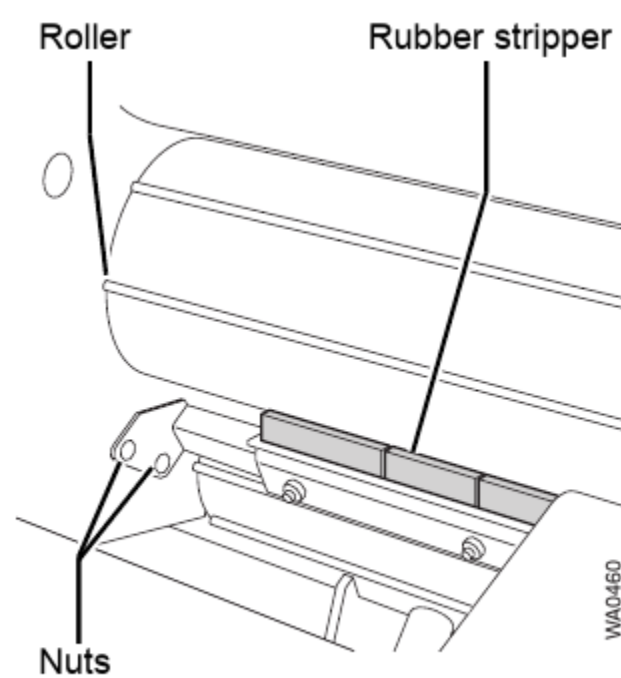
-  > Push
-  > Push to put the system into operation mode
-  > Push to choose twine tie
-  > Push to extend the twine tubes
- or
-  > Push to intend the twine tubes

 > Нажимать
Система отключится.

Расстояние В между максимальным диаметром камеры для тюков ролик и шпагатная трубка должны составлять 4 мм. Это можно проверить, приложив металлическая полоса толщиной 4 мм между роликом камеры для тюкования и шпагатом трубка.

- > Ослабьте болты
- > Переместите шпагатную трубку так, чтобы появилось расстояние В
- > Затяните болты

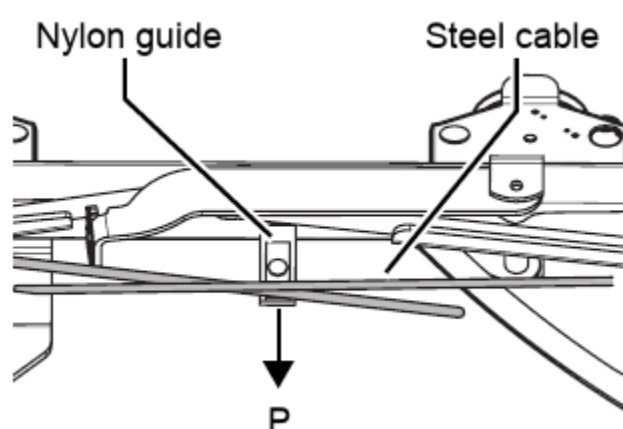
Резиновый съемник



Чтобы предотвратить наматывание шпагата на рулон камеры для тюков- ер важна правильная установка съемника резины. Отрегулируйте съемник резины таким образом, чтобы резина едва касалась ролика.

- > Поворачивайте ролик до тех пор, пока съемник не коснется гладкого края ролика
- > Ослабьте гайки
- > Отрегулируйте устройство для снятия резины
- > Затяните гайки

Натяжение стального троса



Стальной трос должен быть натянут надлежащим образом.

- > Проверьте трос:
 - сначала после 1000 тюков
 - через каждые 5000 тюков

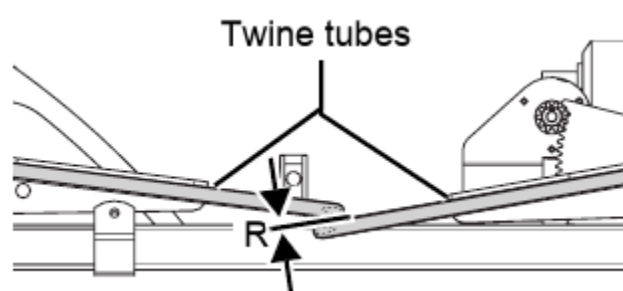
Действуйте следующим образом:

- > Используйте стальной станок для приложения усилия 55 Н
- Стальной трос должен иметь зазор P в 1 см на нейлоновой направляющей.
- > При необходимости натяните трос.

После натяжения троса

- > еще раз проверьте синхронизацию шпагатных трубок.

Синхронное натяжение шпагатных трубок автоматизация

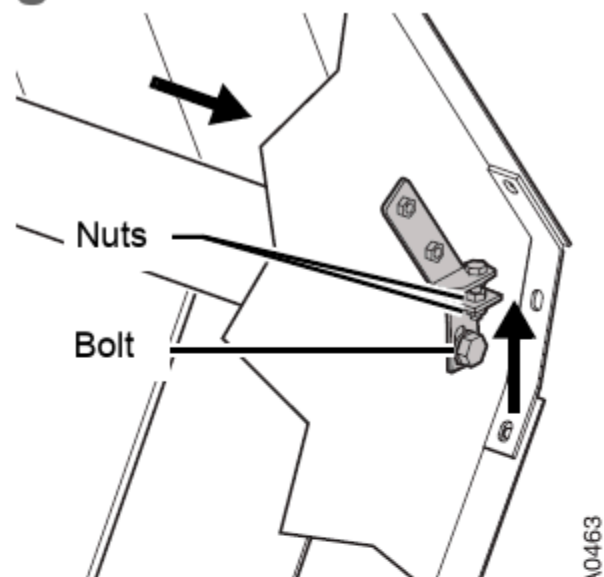


Когда оба шпагата находятся в исходном положении, зазор R между концы шпагата должны составлять 1 мм.

- > Регулярно чистите систему обвязки шпагатом
- > Регулярно проверяйте систему обвязки шпагатом на предмет чрезмерного износа

Ремни и перевязь выравнивание

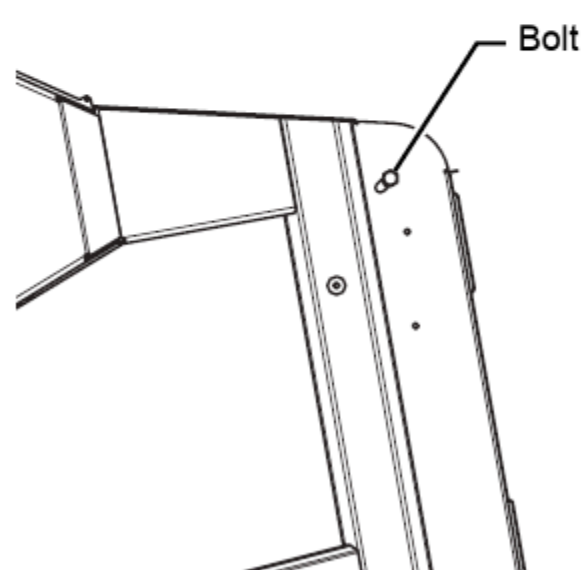
Регулировка направляющего ролика



Привод ремней осуществляется резиновым роликом, расположенным в передней части машины станок. Этот ролик имеет слегка выпуклую форму в каждой направляющей ремня, что способствует выравниванию ремня.

Важно, чтобы ремни были выровнены и не изнашивались из-за трения вдоль направляющих ремня. Регулируемый направляющий ролик в задней части машины позволяет корректировать выравнивание ремня.

- > Ослабьте болт на один оборот
- > Отрегулируйте ролик в нужном направлении с помощью гаек
- > Затяните болт



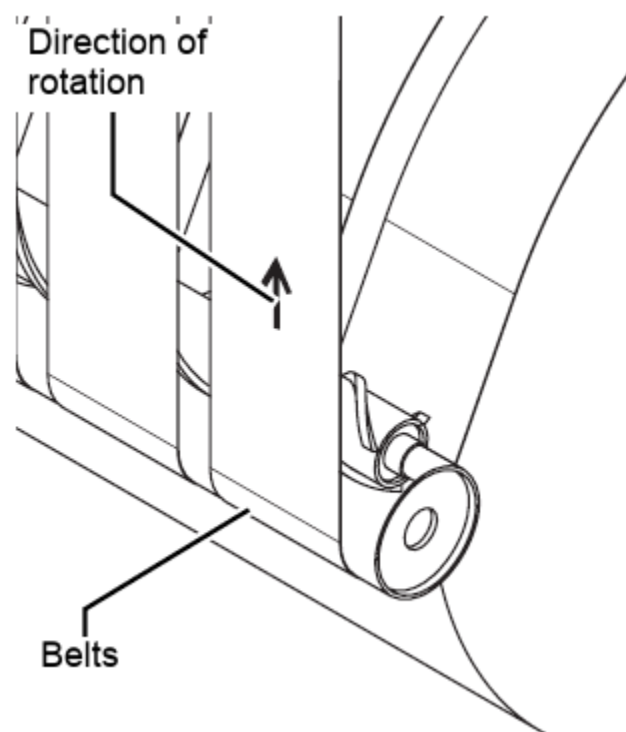
Только на станке RL:

Второй направляющий ролик также можно отрегулировать, это необходимо для обеспечения оптимальной своевременной юстировки ремня.

Если при регулировке невозможно в достаточной степени скорректировать центровку ремня с одной стороны, направляющий ролик можно отрегулировать и с другой стороны.

- > Ослабьте болт
- > Отрегулируйте ролик
- > Затяните болт

Бесконечные ремни (демонтированные в ожидании установки на станке версия)

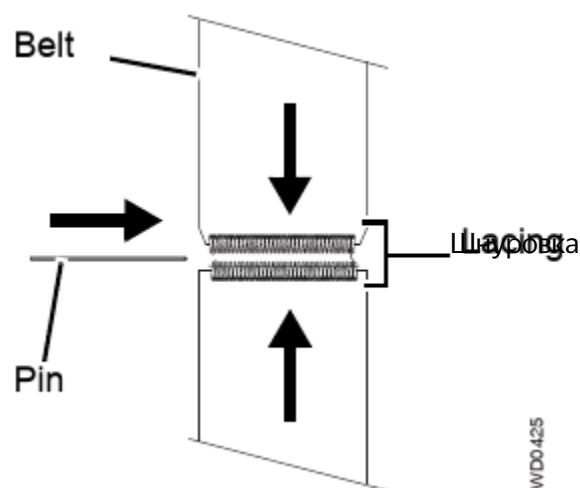


Ремни без шнуровки обеспечивают исключительно длительный срок службы в тяжелых условиях эксплуатации. При замене этих ремней необходимо повторно установить некоторые ролики переместить

→ обратитесь к своему дилеру

Устанавливайте бесконечные ремни таким образом, чтобы сторона с наибольшим профилем была на уровне тюка.

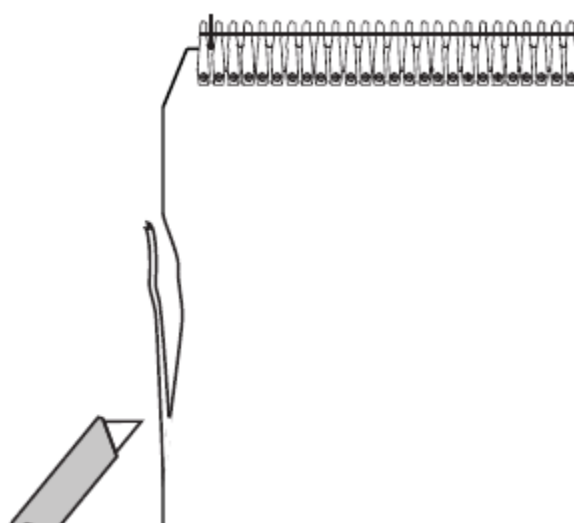
Техническое обслуживание ремней и шнуровок



Ежедневно проверяйте состояние ремней и шнуровок, уделяйте особое внимание износу.

Заменяйте штифты для шнуровки каждые 1000-2000 тюков. В противном случае вы рискуете повредить шнуровку.

Чтобы облегчить замену штифтов, очистите шнуровку перед удалением с помощью очистителя высокого давления! В каждом случае отстегивайте ремни.



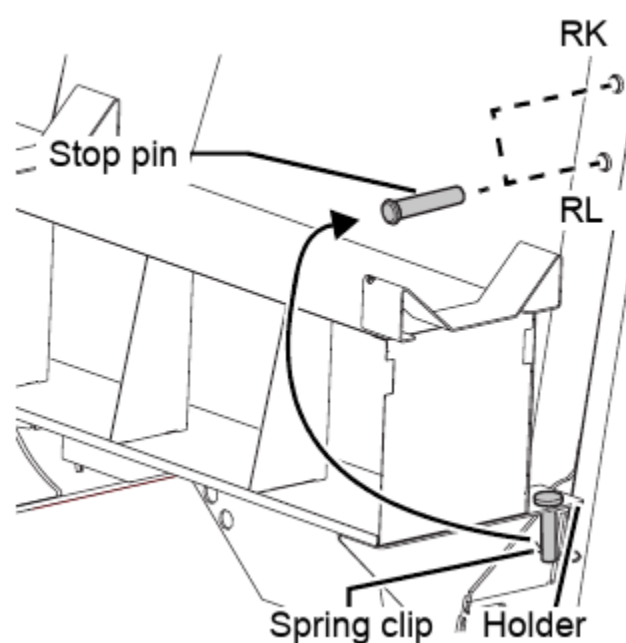
Регулярно проверяйте ремни на предмет износа, срежьте изнашиваемые части ножом. Острые камни могут повредить ремни!

Проверяйте длину ленты после каждых 10 000 тюков (разбирайте и проверяйте длину, затем снова монтируйте). Разница не должна превышать 5 см.

Для правильной длины ленты

→ Руководство по запасным частям

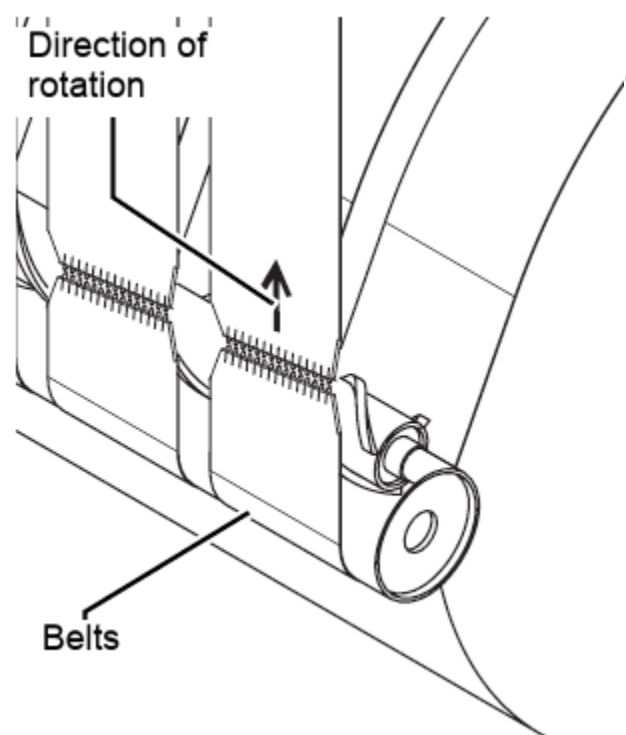
Замена ремня безопасности



- > Полностью откройте крышку багажника
- > Вставьте стопорные штифты в боковые стенки с обеих сторон камеры для тюков корзины.
- > Опустите крышку багажника без давления

Натяжной рычаг упрется в стопорный болт и ослабит ремни.

- > Не опускайте крышку багажника слишком сильно: камера для тюков должна оставаться открытой. съемный
- > Закройте предохранительный клапан задней двери
- > Снимите ремень (ы)



- > Установите новый ремень (ы), обращая внимание на направление движения если он виден

По этой причине передняя кромка ремня имеет обрезанные углы.

- > Разблокируйте предохранитель задней двери.
- > Полностью откройте заднюю дверь.
- > Снимите пружинный зажим.
- > Снимите стопорный штифт боковой стенки.
- > Вставьте стопорный штифт обратно в держатель
- > Установите пружинный зажим
- > Закройте крышку багажника
- > Проверьте положение ремня безопасности
- > При необходимости исправьте его правильно

Обновление /замена-изготовление шнуровки

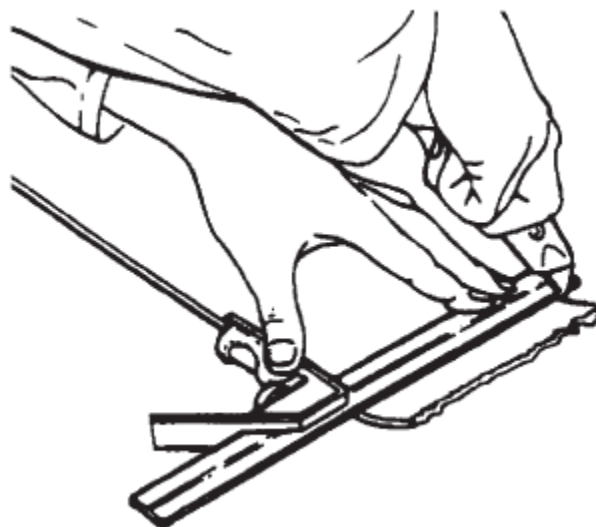
Для замены шнуровки ремня необходимы следующие инструменты и детали- инструкция по эксплуатации

→ Руководство по запасным частям

Никогда не укорачивайте ремень более чем на 10 см по сравнению с оригиналом длина.

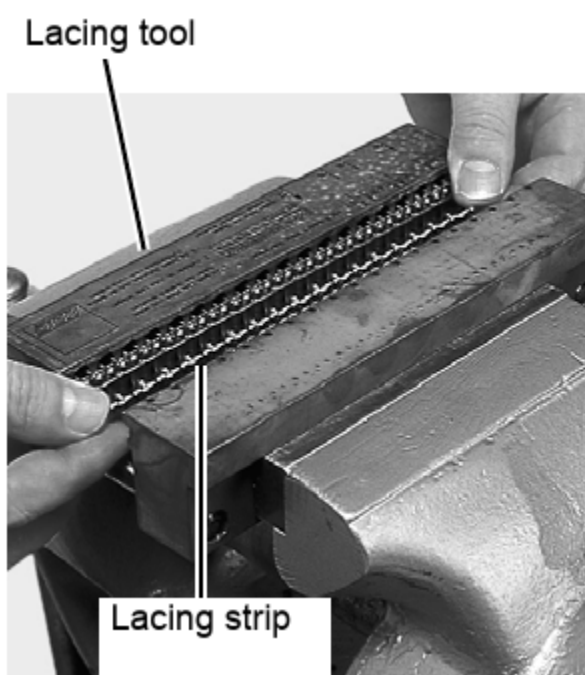
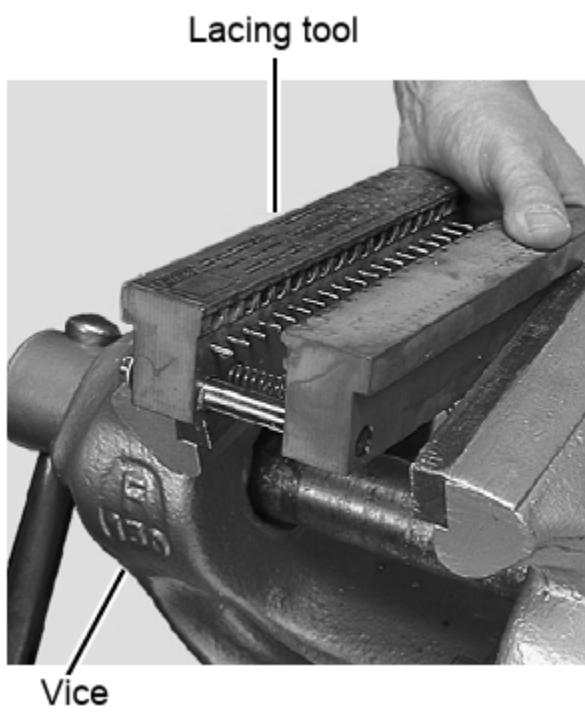
Разница в длине двух используемых ремней одной машины должна не более 5 см.

- > Обрежьте ремни прямоугольно, как можно ближе к шнуровке>

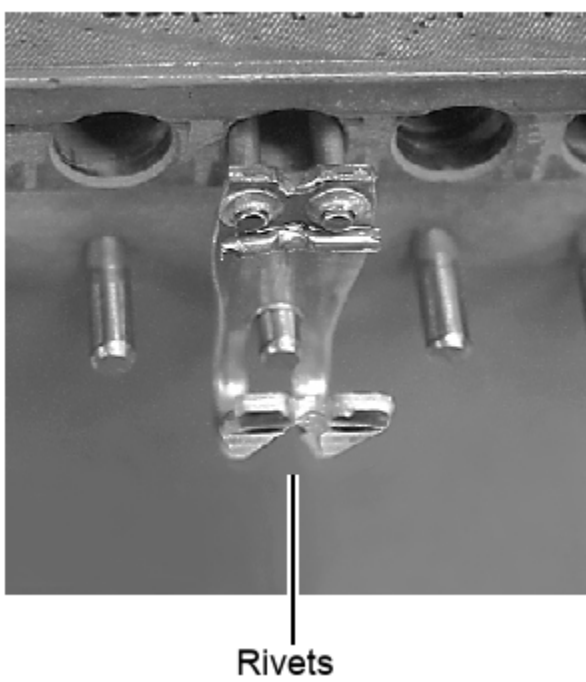


- > Полностью откройте инструмент для шнуровки

Поместите инструмент для шнуровки в тиски так, чтобы отверстия были направлены на вас

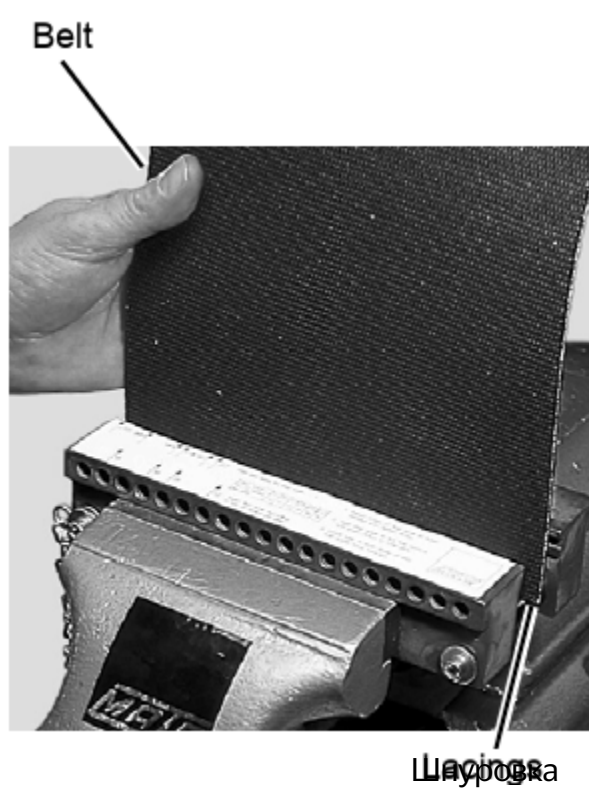
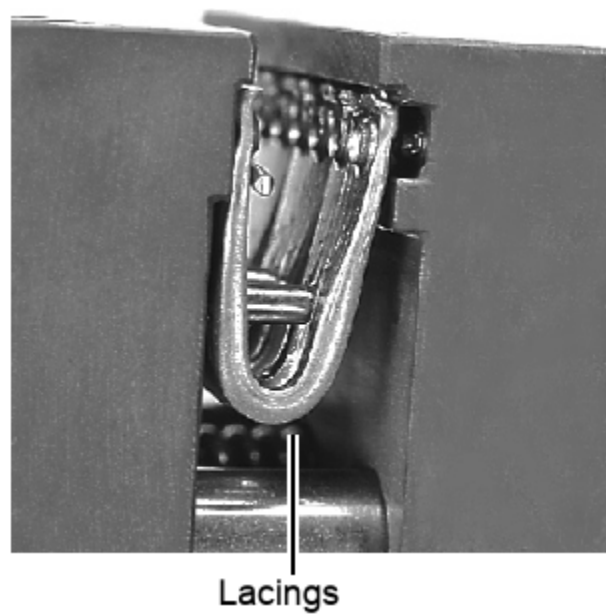


>

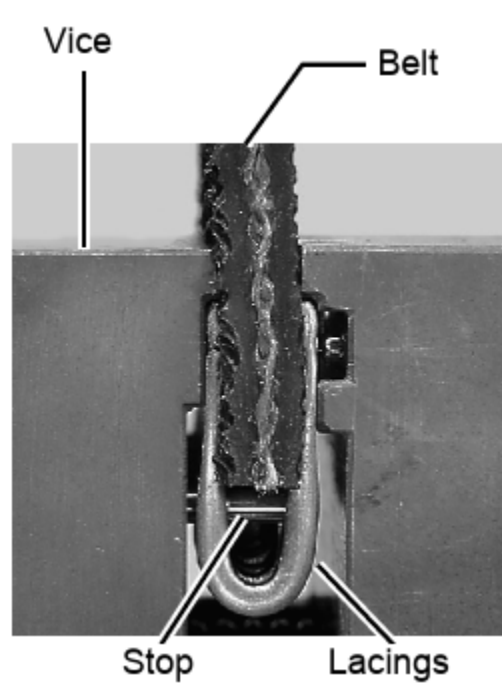


В каждом отверстии должно быть по две заклепки.

> Закройте тиски, чтобы ремень пролез между шнуровками



- > Просуньте конец ремня между шнуровками
- > Обратите внимание на правильное положение ремня



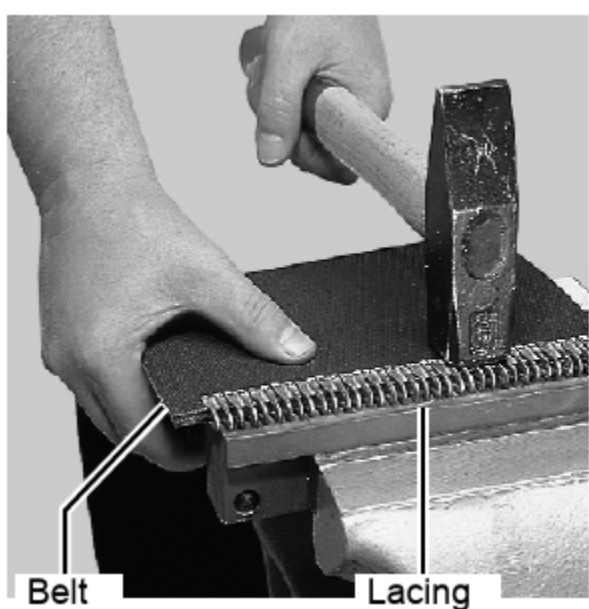
- > С усилием натяните ремень до упора
- > Закрывайте тиски так, чтобы шнуровка прилегала к ремню



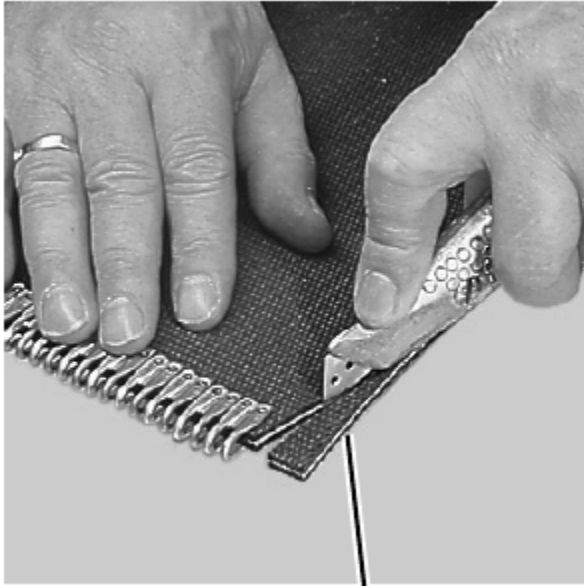
>Используя молоток и пуансон, проделайте первую и последнюю заклепки и там- после всех остальных заклепок проденьте ленту до упора, пока пуансон не достигнет упора



- > Откройте тиски
- > Выньте ленту



- > Положите ремень со шнуровкой на твердую поверхность
 - >
 - Расправьте головки заклепок, чтобы не повредить отверстия для шнуровки
 - > Повторите процедуру с другим концом ремня
- Ремень должен быть вставлен в тиски той же стороной вперед.

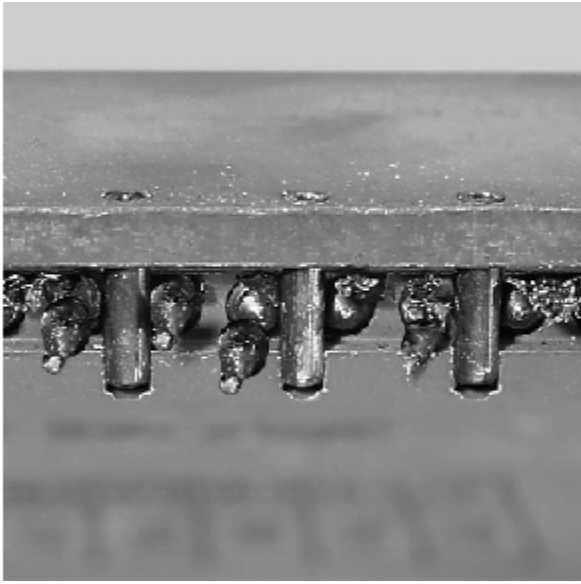


Краевые углы

>Обрежьте углы передней кромки ремня размером 0,5 x 2 СМ...

Для обеспечения хорошей работы

- > небольшая, но не слишком жесткая стальная щетка для чистки специального инструмента тщательно после каждой шнуровки удаляйте всю пыль и раскрошившийся материал материал



Колеса/ось

**Только правильный ремонт**

Repairwork на колеса и шины, должны выполняться только

- профессионалы
- с соблюдением правильного подбор оборудования

Крепления колес и шин требует достаточно знаний и толку-возможность использования предписанных инструментов и оборудования в идеальном состоянии. Возможны серьезные травмы персонала или повреждения оборудования.

Размеры шин соответствуют описанию.

Размеры шин не соответствуют предписанным. Установка шин другого диаметра размеры могут привести к несчастным случаям. Могут произойти повреждения людей или оборудования .

Только указанное давление в шинах Используйте только указанное давление в шинах. Использование ложного давления в шинах может привести к серьезным повреждениям персонала или оборудования или дорожно-транспортным происшествиям.

При работе с колесами убедитесь, что машина

- надежно установлен на землю (используйте опорный домкрат)
- защищен амортизаторами от случайного перекатывания

Затягивайте колесные гайки:

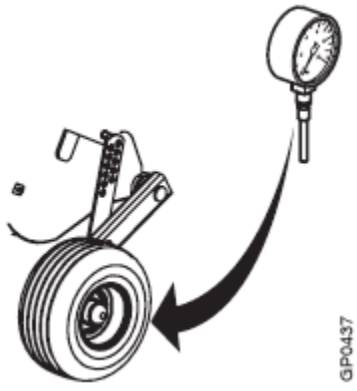
- по истечении первых 10 рабочих часов
- каждые 150 рабочих часов
- после каждой замены шины / колеса

Затяжка колесных гаек составляет 270 Нм.

Затяжки колес
гайки

Давление в шинах

Колеса для измерения давления в шинах

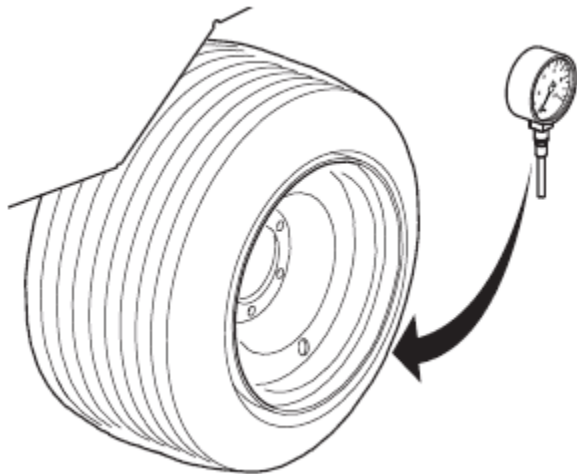


Колеса для измерения давления в шинах

Размер шин	Давление
15 x 6,00 - 6	1,75 бар

> Регулярно проверяйте давление в шинах: убедитесь, что оно соответствует предписанному значению

Колеса



Давление в шинах в зависимости от скорости

	Скорость / давление
Размер шин	25 km/h
11.5/80-15	3 бара
15.0/55-17	2 бара
19.0/45-17	1,5 бар
500/50-17,0 14PR	1,5 бар

> Регулярно проверяйте давление в шинах: убедитесь, что оно соответствует предписанному значению

Тормоза

Гидравлические тормоза



Гидравлическое масло под высоким давлением

Гидравлическое масло находится под высоким давлением. Вытекающее масло может привести к серьезным травмам.

Прокачка гидравлического тормоза контур

Тормозной контур представляет собой гидравлическую систему одностороннего действия, соединенную с трактором шлангом с быстроразъемной муфтой.

> Ослабьте соединение шланга с тормозным цилиндром на один оборот

> Осторожно нажмите на педаль тормоза трактора

> Повторяйте это до тех пор, пока из муфты не перестанет выходить воздух

> Установите муфту шланга на тормозной цилиндр

→ Пневматический тормоз [+], стр. 231

Регулировочные тормозные колодки (гидравлический / пневматический тормоз)

Тормозные колодки не должны касаться барабанов в положении покоя- положение.

Действуйте следующим образом:

> Отрегулируйте положение рычагов тормозных колодок на их шлицах

> Проведите проверку хода, продвинув машину вперед на 10 метров

> Часто чистите тормозные барабаны и колодки

Дышло

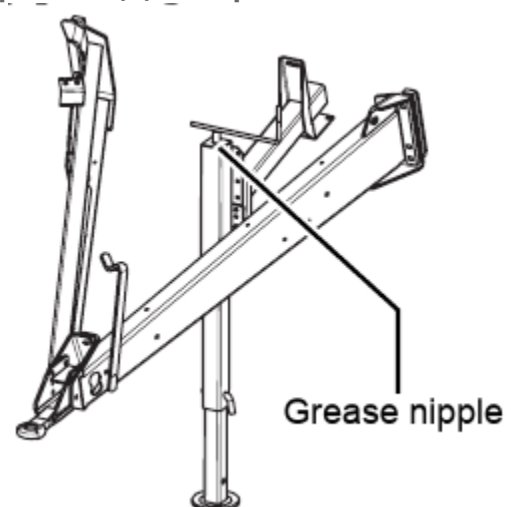
Сцепное кольцо

К сцепному кольцу в проушине сцепного устройства прилагается износная втулка. Ее необходимо менять по мере появления износа.

> Смазывайте нижнюю сторону сцепного кольца каждые 500 тюков

Опорный домкрат

Время от времени смазывайте ниппель опорного домкрата. >



Датчики

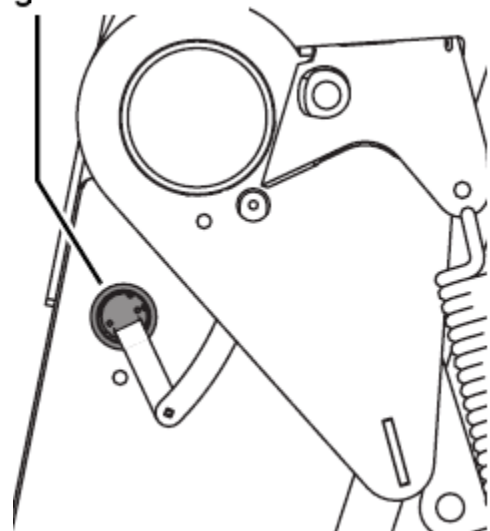
В этой машине используются датчики разных типов:

- Датчик вращения (например, датчик диаметра тюка)
- Датчики приближения (например, датчик блокировки двери багажника)

Датчики вращения

Датчик роста тюка

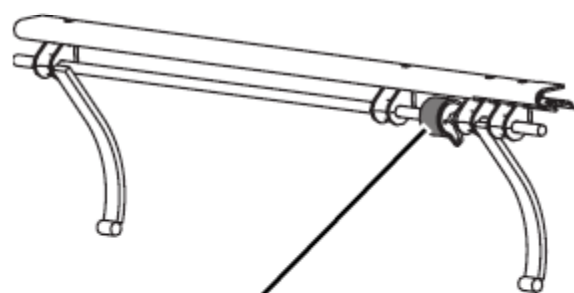
Датчик роста тюков



Датчик роста тюков должен отправлять правильную информацию в электронную систему ic. Если этого не происходит, требуется калибровка.

После изготовления тюк необходимого диаметра, диаметр рулона в dicated на дисплее должно соответствовать фактически получаемого тюка диаметром Тер.

Индикация формы тюка датчик



Bale shape indication sensor

Датчик индикации формы тюка должен посылать правильную информацию в электронную систему.

Если при пустой камере для тюков появляются стрелки, требуется калибровка .

Убедитесь, что под индикатором левого/правого датчика нет загрязнений тор.

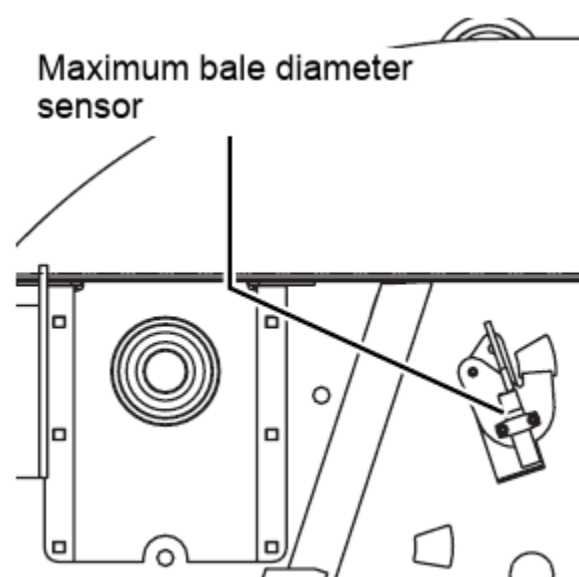
Датчики приближения

Датчики приближения отслеживают металлические предметы. Поэтому они должны быть настроены на определенном расстоянии, в зависимости от датчика.

Все датчики приближения должны иметь расстояние А 3-5 мм. Действуйте следующим образом:

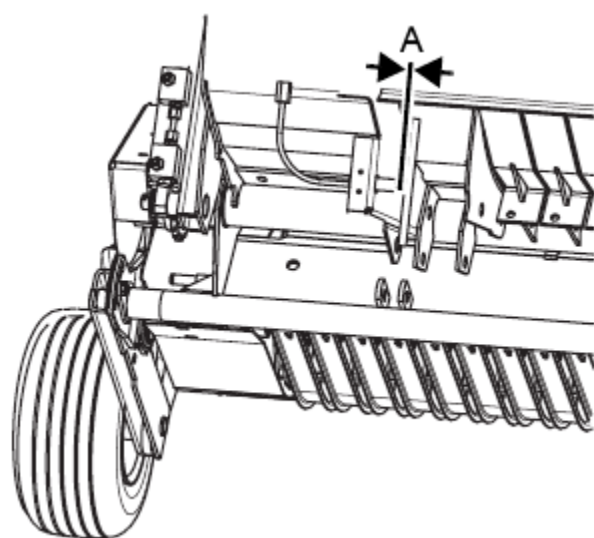
- > Ослабьте два болта
- > Отрегулируйте датчик, перемещая его до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое расстояние А
- > Затяните два болта

Максимальный диаметр тюка датчик



Датчик максимального диаметра тюка должен передавать правильную информацию в электронную систему.

Датчик положения ножа



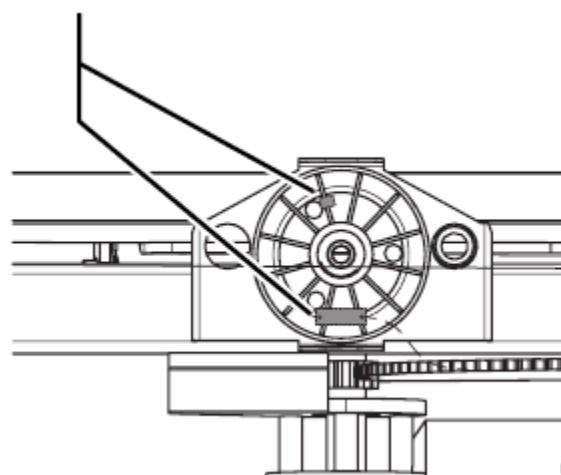
Датчик положения ножей определяет, находятся ли ножи в положении резки или в исходном положении.

Расположен с левой стороны режущего устройства.

Если датчик обнаруживает металл, загорится индикатор подключенного датчика.

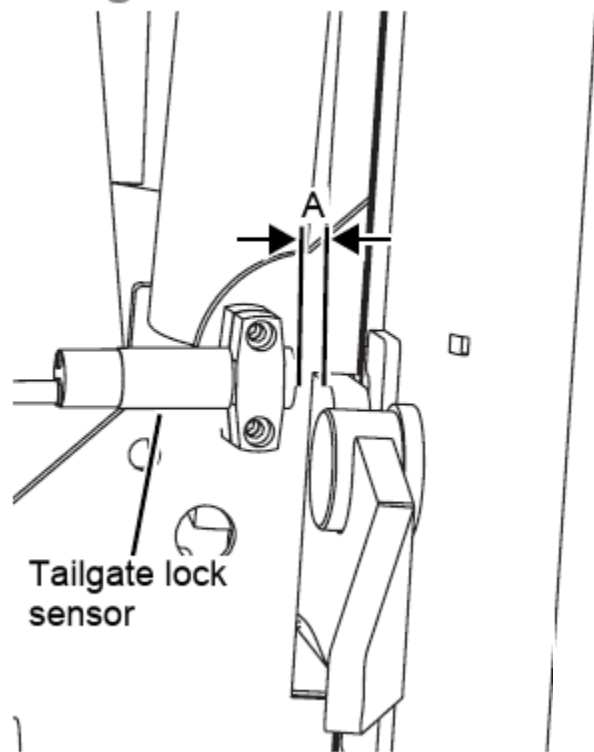
Датчик хода шпагата [+]

Ход шпагата датчик



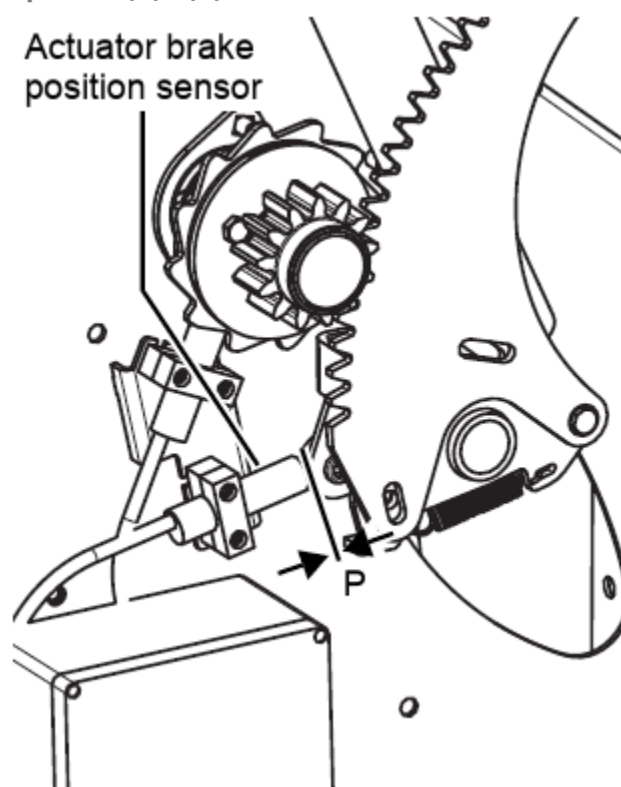
Датчик хода шпагата определяет ход шпагата. Расположен на шпагатном шкиве в верхней части устройства для намотки шпагата.

Датчик блокировки задней двери



Датчик блокировки задней двери определяет, заперта задняя дверь или нет. Расположен с обеих сторон задней двери.

Положение тормоза привода датчик



Проверяйте, чистите и регулируйте датчик положения тормоза привода каждый день 3000 тюков.

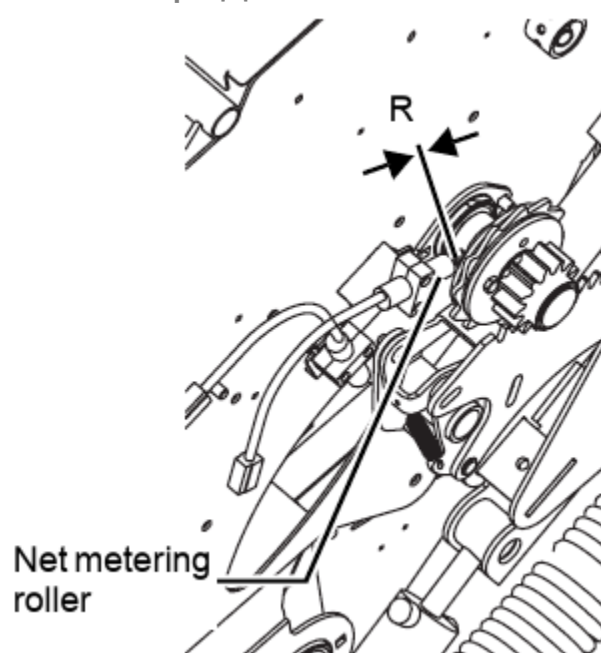
Расположен с левой стороны машины.

Расстояние P от датчика положения тормоза привода должно составлять 4 мм.

Отрегулируйте датчик положения тормоза привода следующим образом:

- > Ослабьте болты
- > Отрегулируйте датчик на расстояние P
- > Затяните болты

Датчик дозирующего ролика сетки- порядок



Проверить, очистить и отрегулировать объем дозирования ролика датчика каждые 3.000 тюки.

Расстояние R между датчиком роликового дозатора сетки и обеими пружинами должно составлять 4 мм.

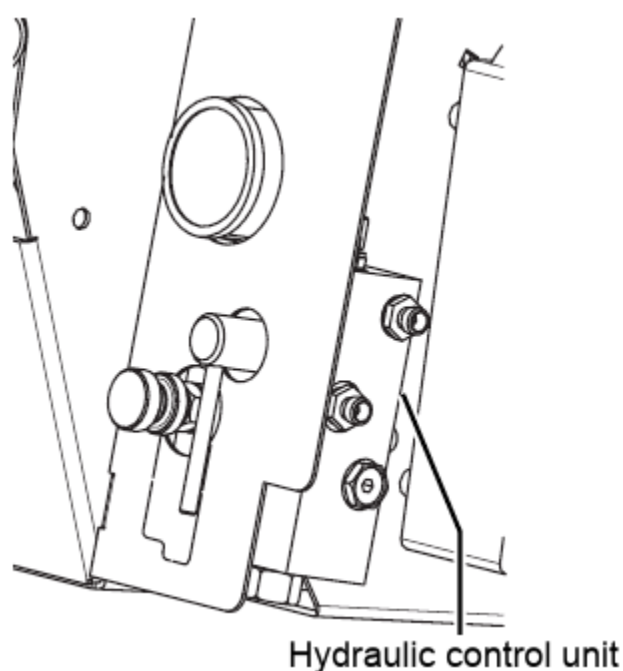
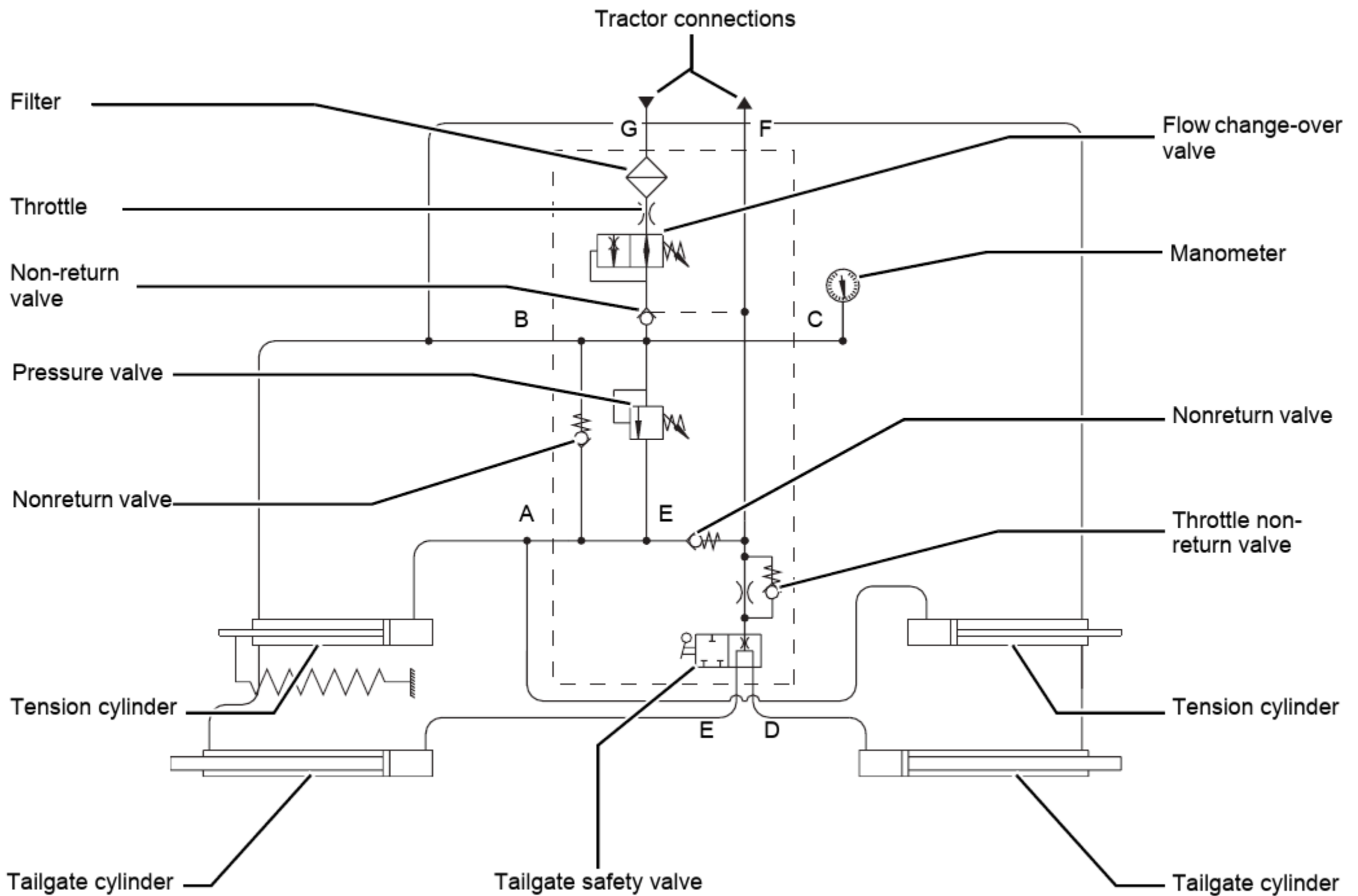
Расположен с левой стороны машины.

Отрегулируйте датчик роликового дозатора сетки следующим образом:

- > Ослабьте болты
- > Отрегулируйте датчик на расстояние R
- > Затяните болты

Схемы и схемы

Гидравлическая схема



Гидравлический блок управления, расположенный в передней части пресс-подборщика, направляет гидравлику давление по трубопроводам для активации функций.

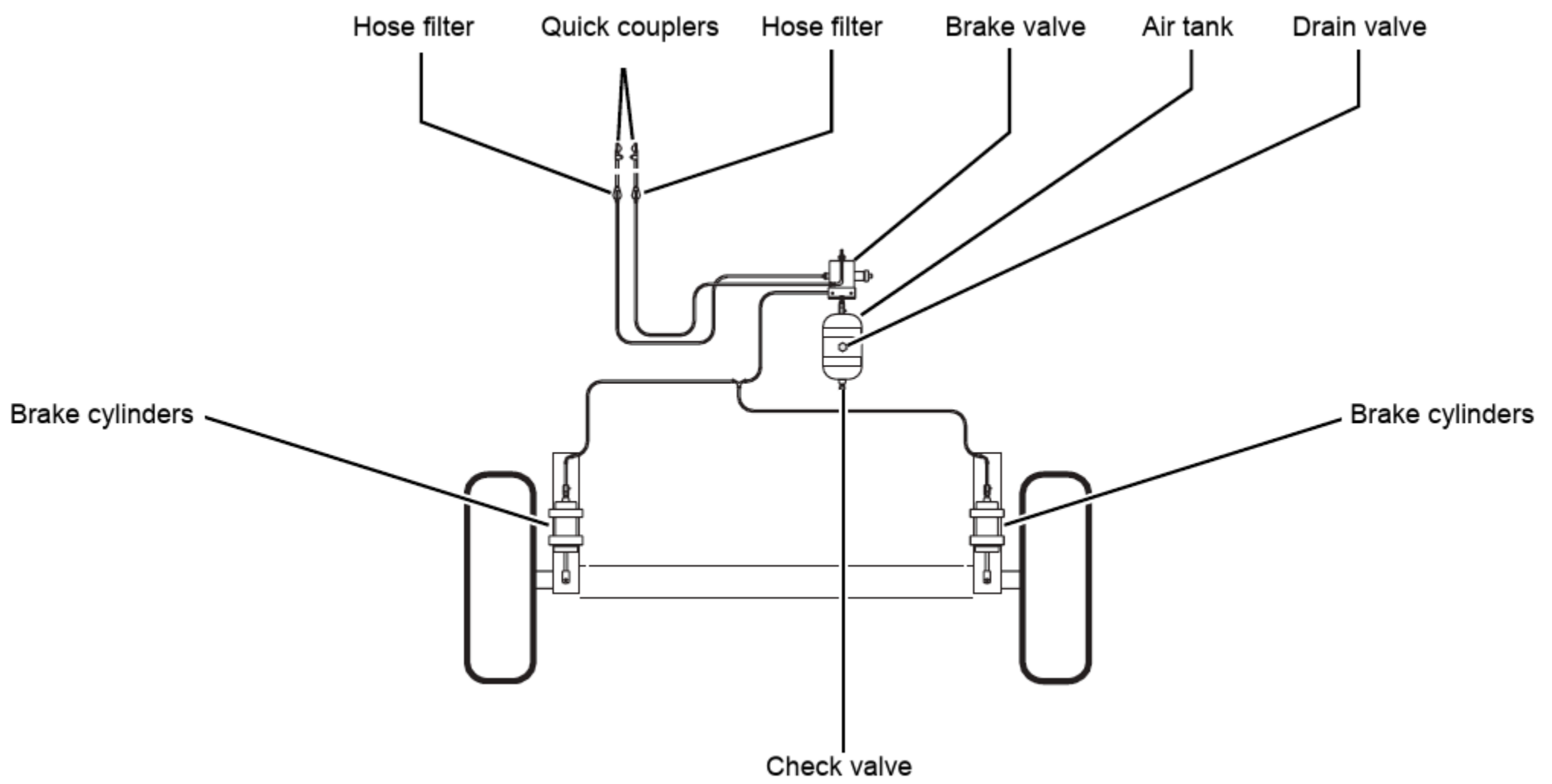
По мере роста рулона в камере для рулона расширяются натяжные цилиндры. Гидравлическое масло с верхней стороны поршня пропускается через специальный регулируемый клапан давления, а затем поступает обратно в натяжные цилиндры под поршнем.

Гидравлический блок управления направляет гидравлическое давление по трубопроводам E и D к цилиндрам задней двери. Когда задняя дверь открывается, происходит натяжение цилиндры свободно перемещаются вверх. Дроссельный обратный клапан в гидравлической системе система обеспечивает достаточный поток для быстрого открытия двери багажника.

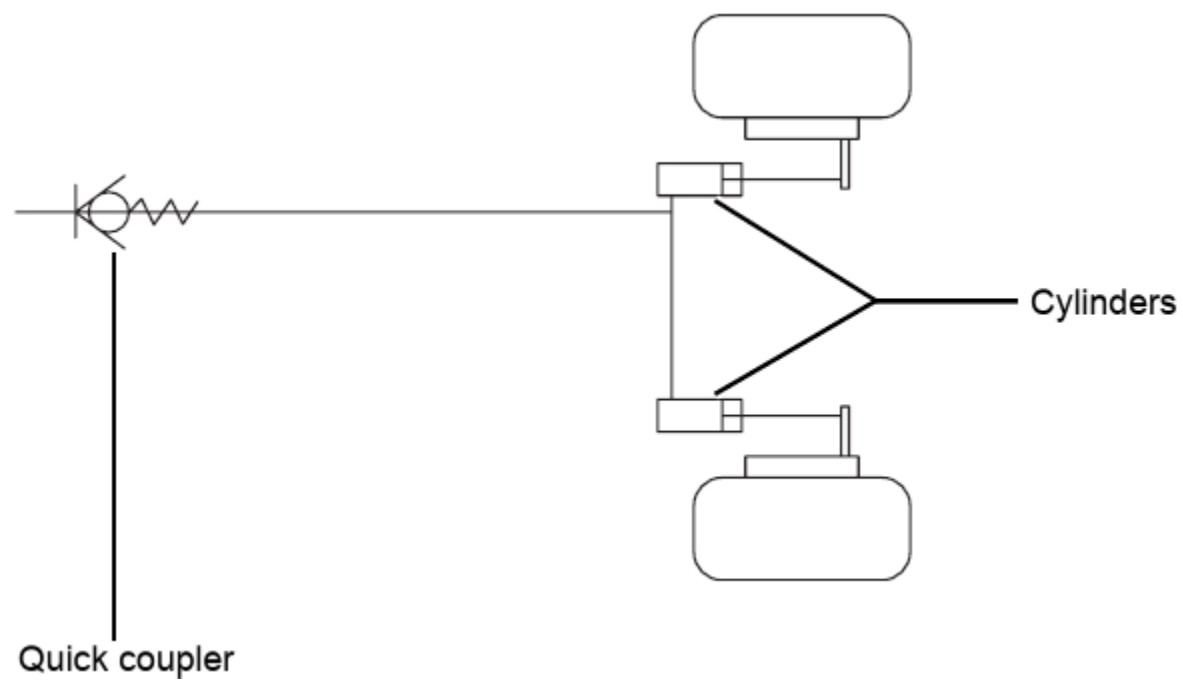
Когда дверь багажника должна закрыться, гидравлическое давление направляется сверху из цилиндров крышки багажника: крышка багажника закрывается. Непосредственно перед закрытием крышки багажника между ними подсоединен клапан переключения расхода (небольшой расход) и тормозит движение крышки багажника и одновременно предотвращает внезапное разрежение в системе.

Каждый цилиндр крышки багажника оснащен существенным амортизатором в конце его хода.

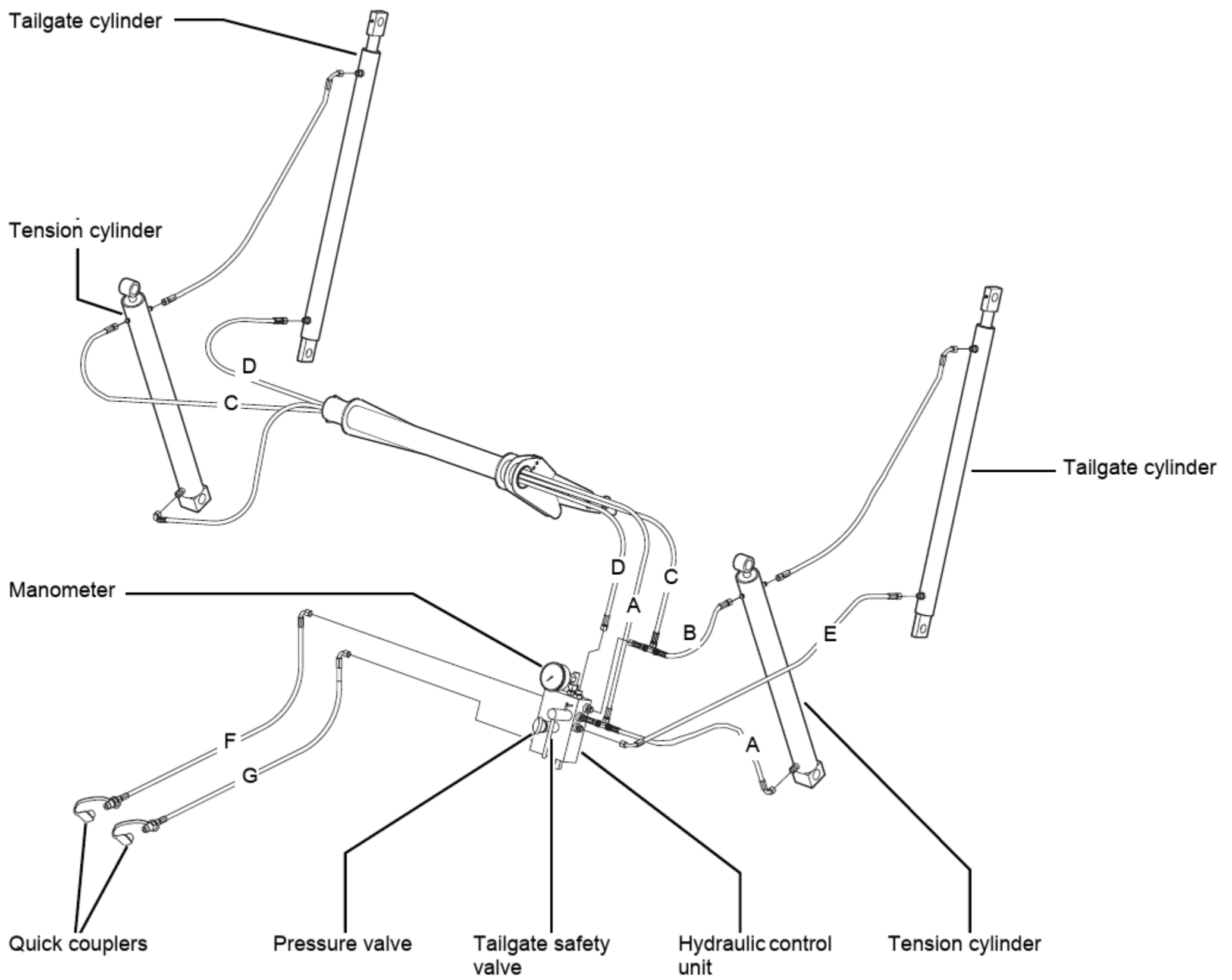
Пневматический тормоз [+]



Гидравлический тормоз [+]

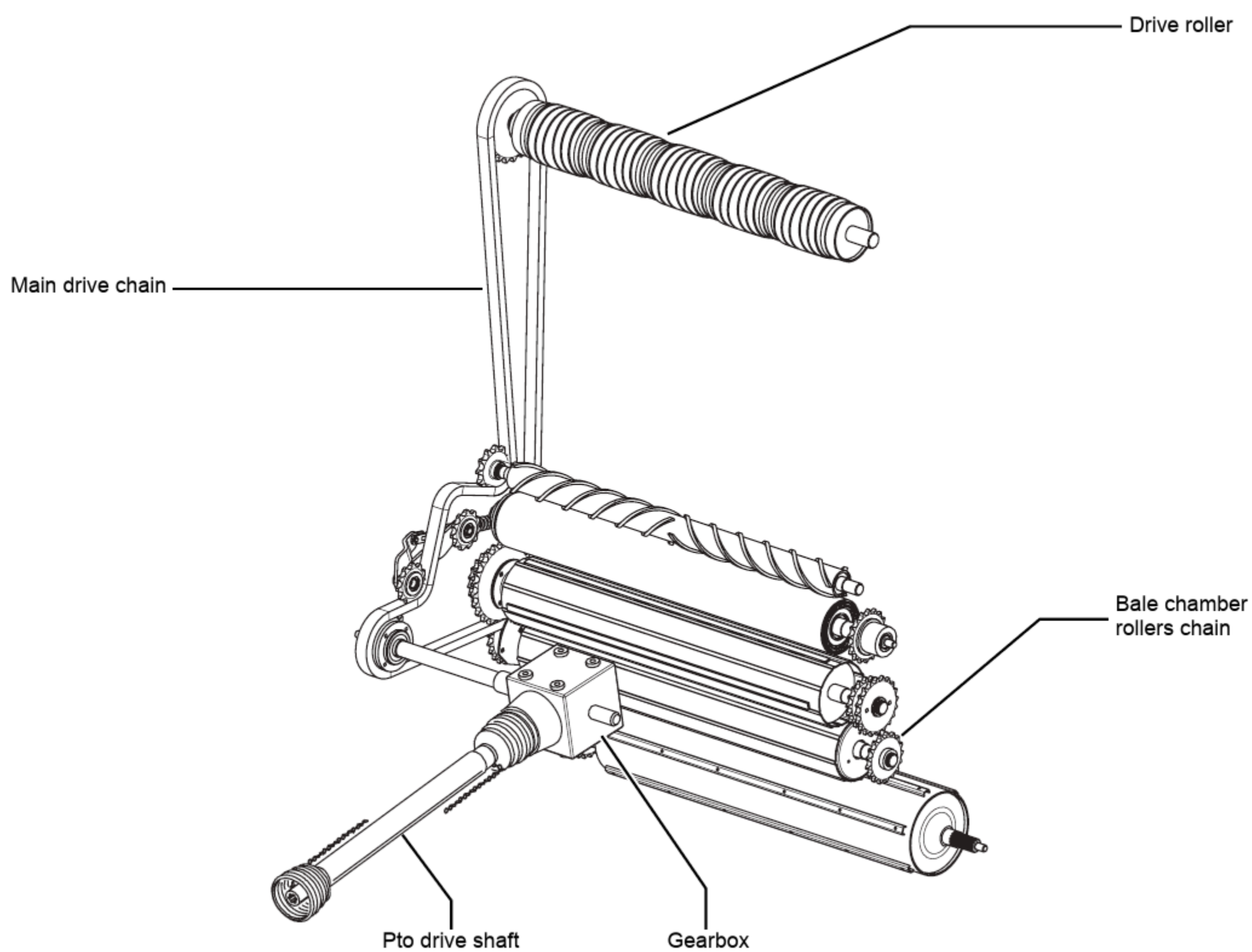


Обзор - тюк
гидравлическая
камера система

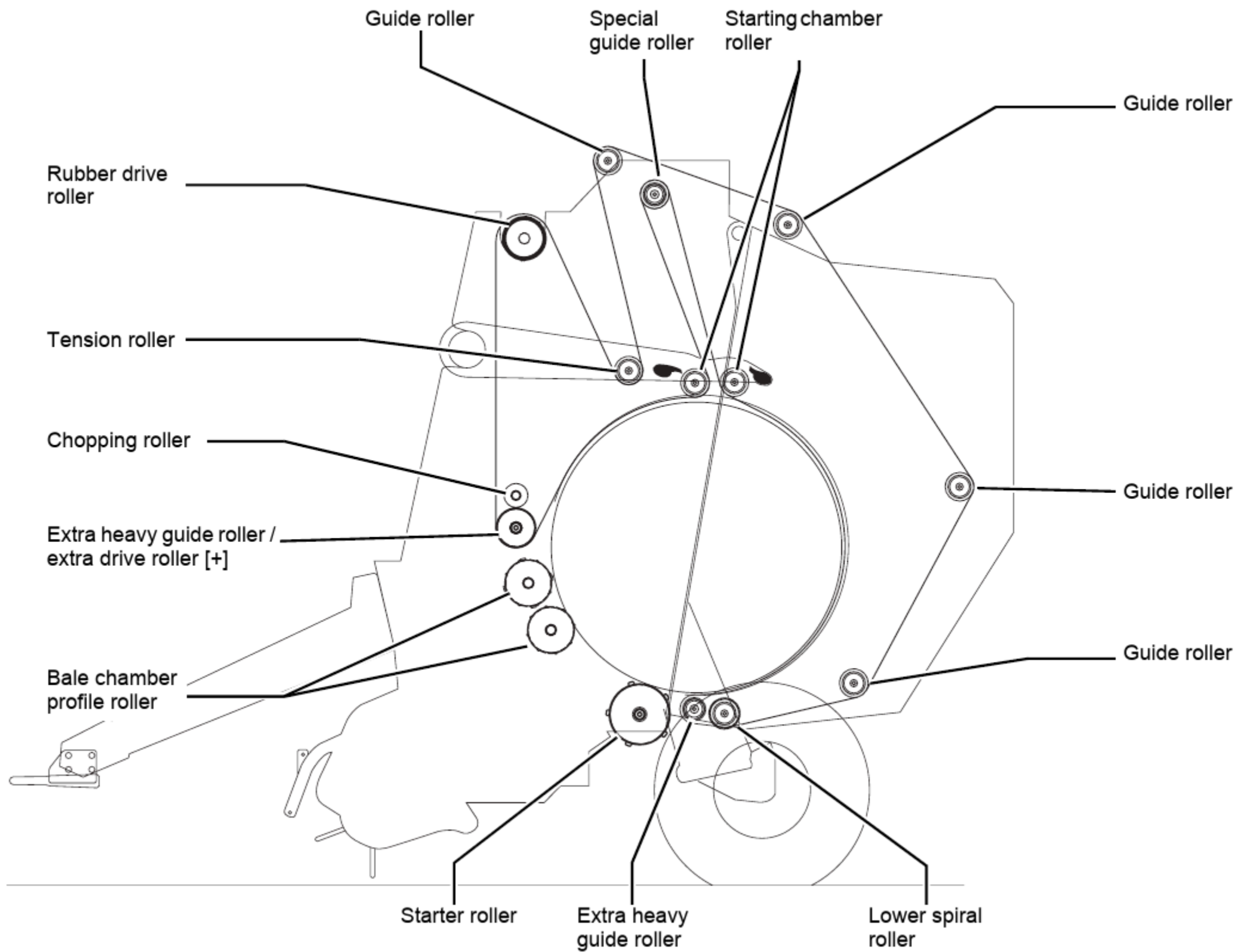


СОВЕТЫ С А по G: коды подключения на блоке управления гидравликой.

Схема привода -
привод камеры для тюков



Обзор роликов и скребки



Ролик	Количество	Функция
Резиновый приводной ролик		Привод • Регулировка положения ремня
Натяжной ролик	1	Передача гидравлического давления
Ролик пусковой камеры	2	Наращивание стартовой камеры
Измельчающий ролик	1	Удаляет загрязнения
Направляющий ролик	4	Направляет ленты
Нижний спиральный ролик	1	Обеспечивает чистоту сегмента ленты
Стартерный ролик	1	Спрессовывает урожай вместе с тюком
Профильный ролик камеры для тюков	2	• Создает оптимальную камеру для скатывания • Повышает устойчивость рулона • Улучшает форму рулона
Сверхтяжелый направляющий ролик / дополнительный приводной ролик [+]	1	Направляет ремни
Специальный направляющий ролик		Направляет ремни

Общая информация

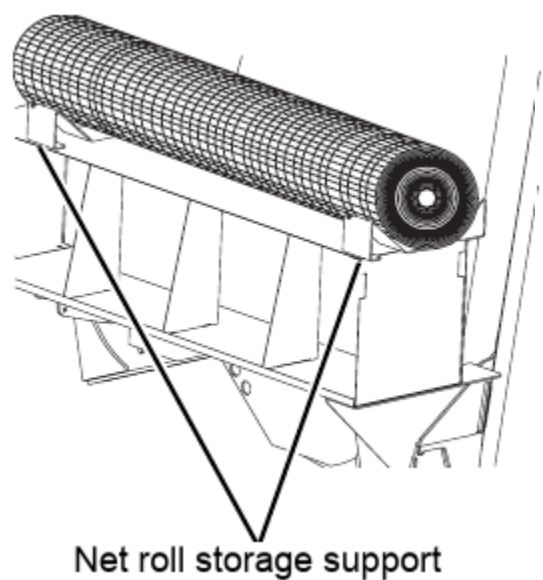
При замене деталей используйте только оригинальные запасные части. При заказе указывайте идентификационные номера машины. Обученный использование, техническое обслуживание и ремонт машины должны выполняться только персоналом оборудования. Обратитесь к своему дилеру за любыми дополнительными рекомендациями. Кроме того, гарантия будет автоматически аннулирована, если машина была оснащена аксессуарами или запасными частями, не разрешенными производителем.

Устанавливайте дополнительное оборудование

- в соответствии с инструкциями по монтажу и
- только в соответствующих местах крепления

Для получения подробной информации о дополнительном оборудовании → Руководство по запасным частям

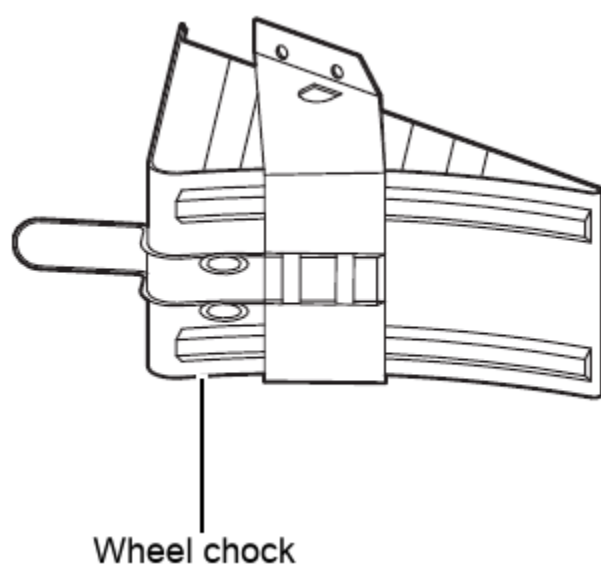
Дополнительный запас рулонов сетки- возраст



Для машин с сетчатой обмоткой имеется подставка для хранения рулонов сетки за правой боковой дверцей.

На машинах только с сетчатой обмоткой это также возможно с левой стороны.

Колесные опоры



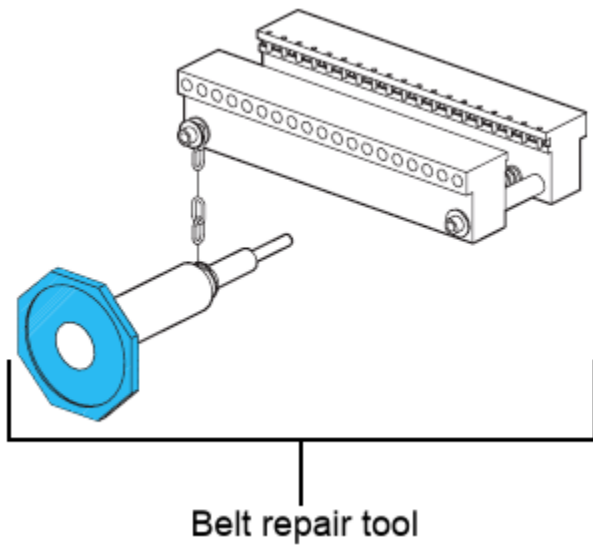
Чтобы предохранить машину от откатывания, можно установить колесные упоры.

2 колеса с шинами ех-
шины tra wide

Автоматическая цепь
система смазки

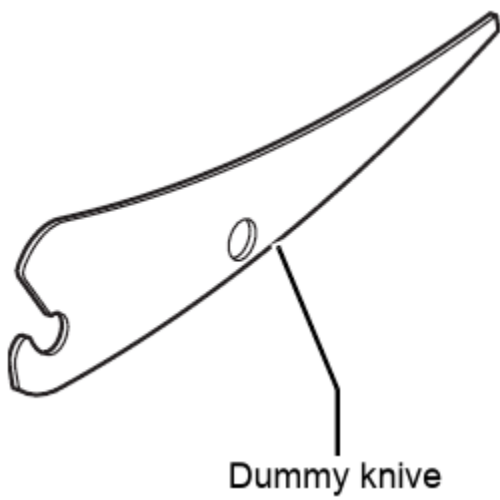
Цепи на машине могут смазываться автоматически.

Инструмент для ремонта ремней



Набор для ремонта
ремней (5 ремней)

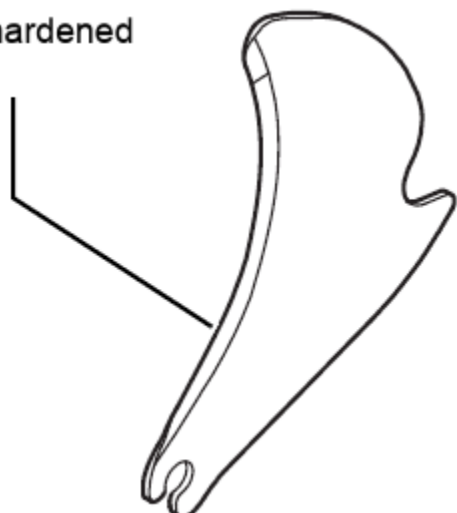
14 ножей-подставок,
набор (только ОС)



14 ножей (только ОС)

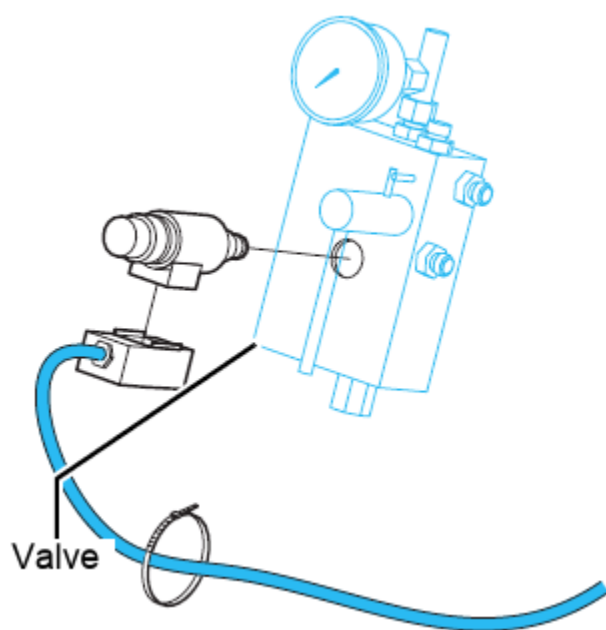
Особо закаленные ножи (только ОС)

Extra hardened knife



Направляющая пластина для "отрыва" опускания

В кабине "смешанная палата" управления



Смешанной контрольной палаты дает возможность контролировать гидравлический давление системы натяжения ремня из кабины трактора. В стандартных случаях ручная настройка

• во время работы не используется

• полностью поворачивается против часовой стрелки (= настройка минимального давления) В случае отказа электроники давление можно регулировать вручную с помощью клапана.

23 ножей (только FC)

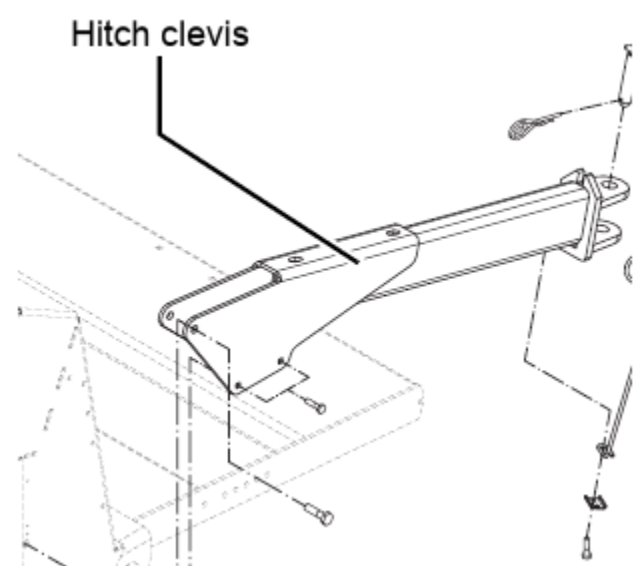
Дополнительный диск

Набор суперсилоса

Сетчатый вяжущий материал

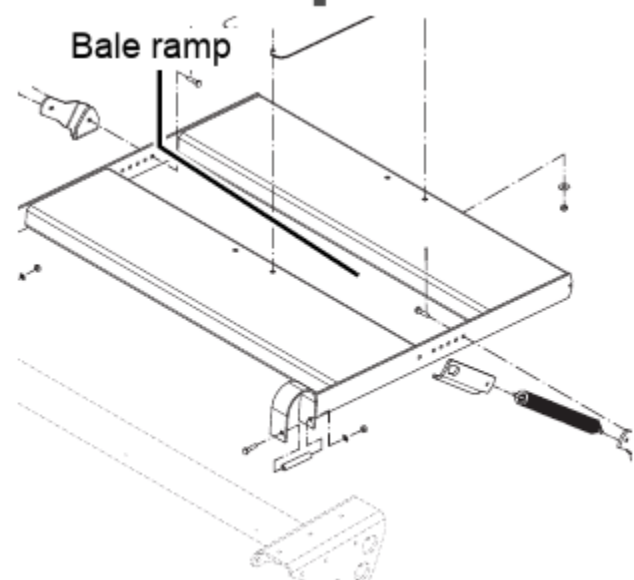
Комплект для льна

Соединительная скоба



Сцепное устройство может устанавливаться только на машины без гидравлических или пневматических тормозов.

Рампа для тюков



Устранение неполадок настольная электроника

Неисправности в большинстве случаев можно легко и быстро устранить. Прежде чем обратиться в сервисный отдел, пожалуйста, ознакомьтесь с помощью таблицы, если вы можете устранить неприятности на себя.

- Большинство неисправностей вызваны неправильной подключения
- Машина может быть открыт только люди с достаточным экс- pertise
- Убедитесь, что на открытую центральную панель управления не попала грязь.
- Перезапускайте машину только после того, как будет установлена причина неисправности . В противном случае поврежденные в результате детали покрываться не будут по гарантии

Проблема	Причина	Решение
Нет сообщения на блоке управления	Отсутствует подача питания в систему управления	<ul style="list-style-type: none"> • Включите устройство • Проверьте питание системы • Проверьте предохранители
Проблема в системе внутреннего контроля		Обратитесь к своему дилеру

Сообщения об ошибках - Фокус

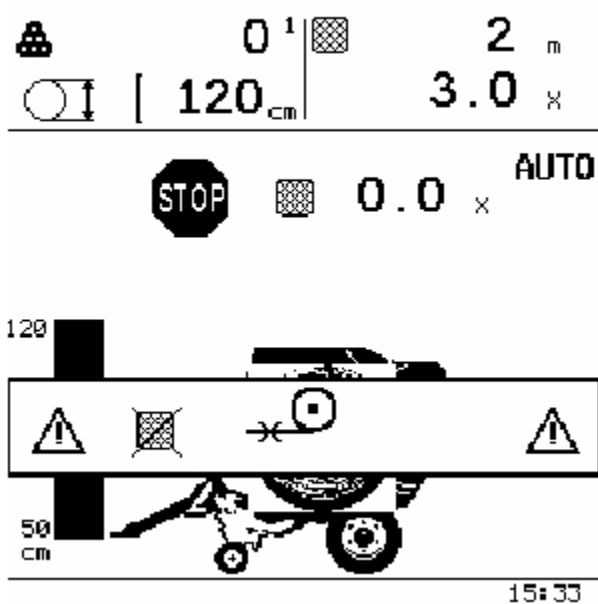


Звуковой сигнал предупреждает о возникновении ошибки. Каждый индикатор ошибки появляется отображается отдельно на дисплее блока управления в порядке приоритета. При возникновении ошибки:

- > Немедленно прекратите тюкование
- > Устраните ошибку перед продолжением работы

Игнорирование сообщения о неисправности и продолжение работы может привести к значительному ощутимому материальному и финансовому ущербу!

..Сетка не работает.



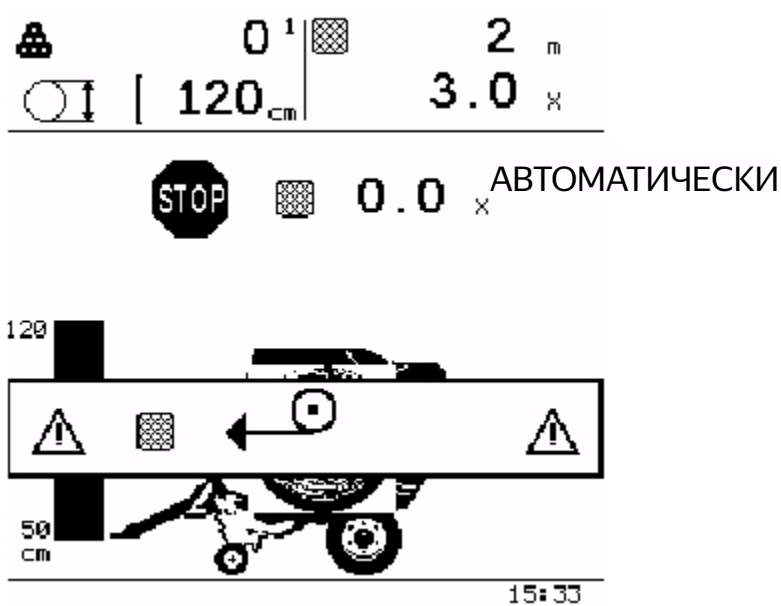
Это сообщение появляется, когда сеть не запущена, хотя должна была бы сделать это.

- > Проверьте, не была ли сеть сломана

Сеть не запущена, хотя должна была бы. Это указывается через несколько секунд после начала процедуры обертывания.

- > Проверьте сетевую маршрутизацию
- > При необходимости скорректируйте маршрутизацию сети

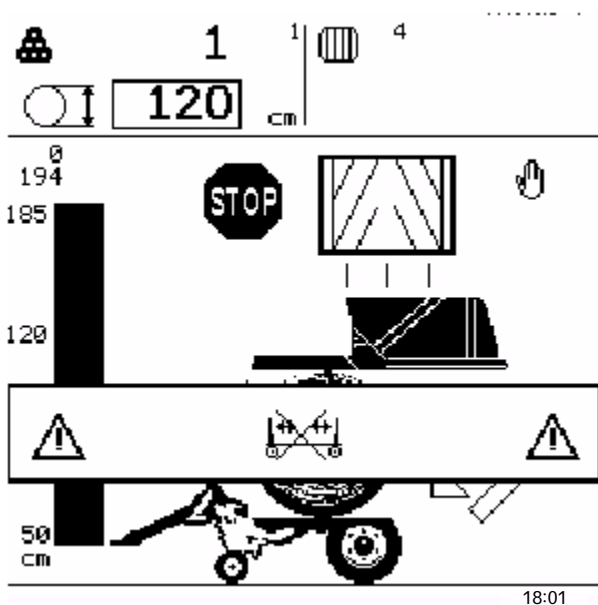
Сетка работает



Это сообщение появляется, когда сеть запущена, хотя оно не должно появляться.

- > Проверьте, не была ли перерезана сетка
- > Проверьте, натягивается ли сетка за рулон

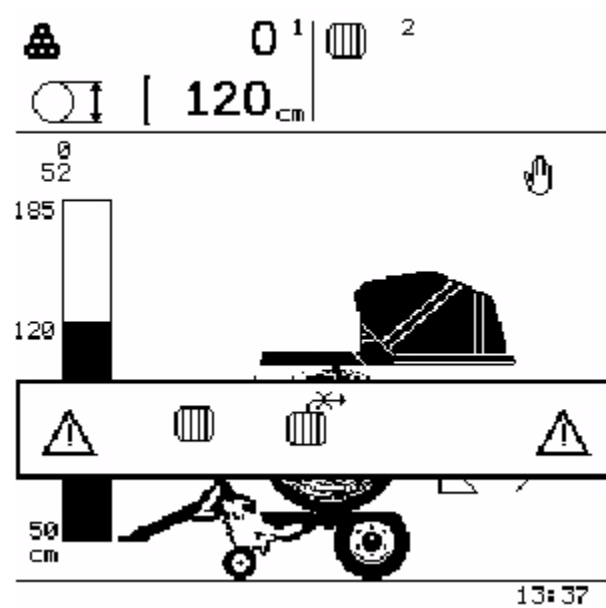
Положение шпагатных трубок



Это сообщение появляется, когда:

- в машине отсутствует устройство для обвязки шпагатом
- шпагатные трубки не перемещаются из-за блокировки
- шпагатные трубки не перемещаются из-за электрического аккумулятора
- шпагатные трубки перемещаются, но из-за неисправности датчика

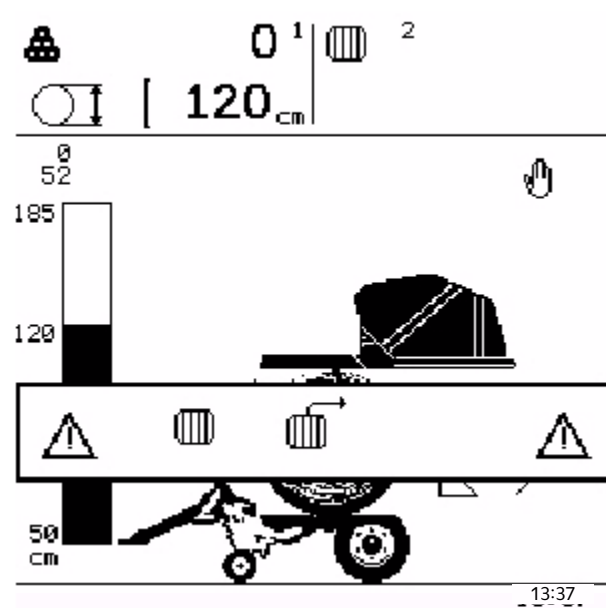
Шпагат не работает [+]



Это сообщение появляется, когда шпагат не запускается, хотя он должен работать.

- > Проверьте направляющие для шпагата
- > При необходимости отрегулируйте направление шпагата
 - > Обратите внимание на правильное положение трубок для шпагата
- >Продолжить работу

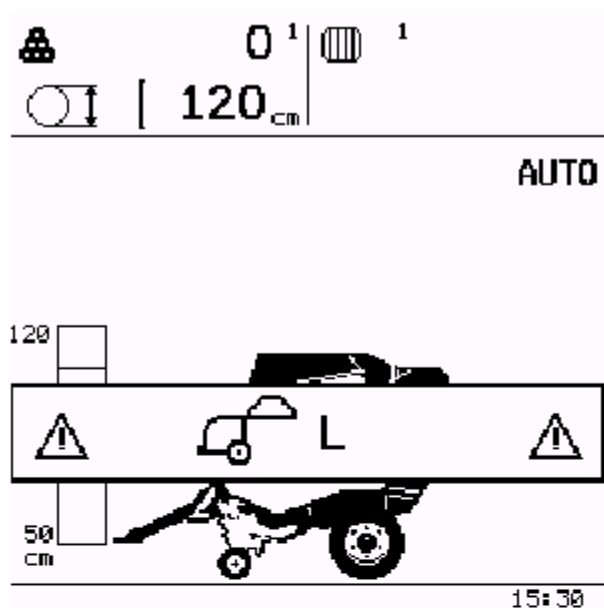
Бег на шпагате [+]



Это сообщение появляется, когда выполняется прокладка шпагата, хотя оно должно этого не делать.

- > Проверьте направляющую для шпагата
- > При необходимости установите правильную направляющую для шпагата
 - > Обратите внимание на длину и качество резки
- > Приступайте к работе

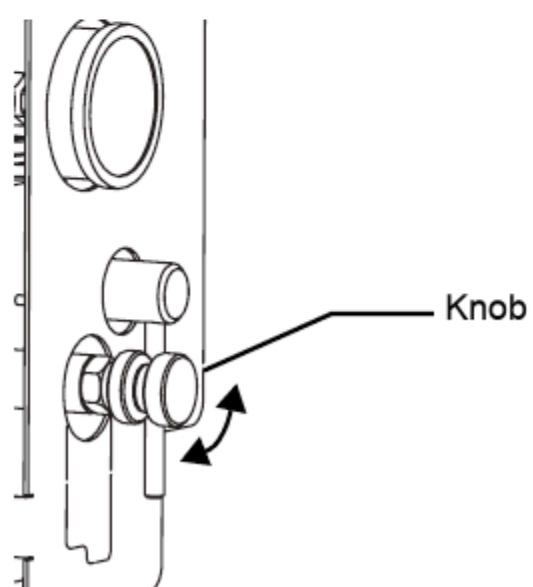
Замок левой двери багажника



Это сообщение появляется, когда левый замок задней двери закрыт неправильно .

Проверьте, нет ли механических препятствий, и при их возникновении устраните их.

- > Проверьте, не ниже ли давление в гидравлике 60 бар



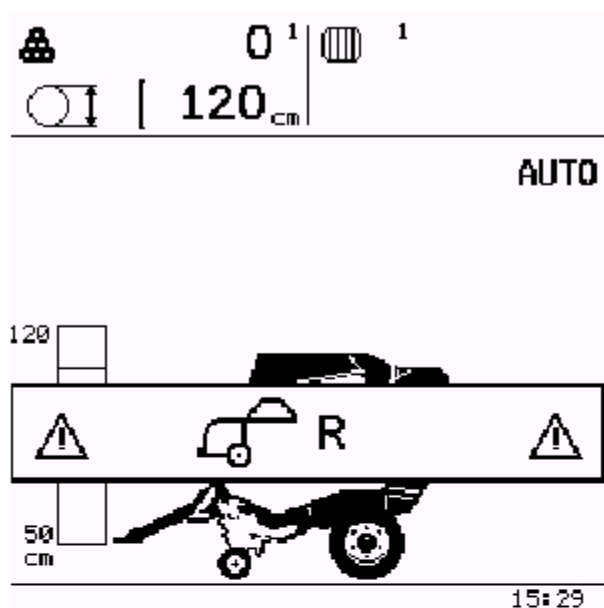
- > | Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

Если неисправен датчик левой задней двери, датчик можно отключить:

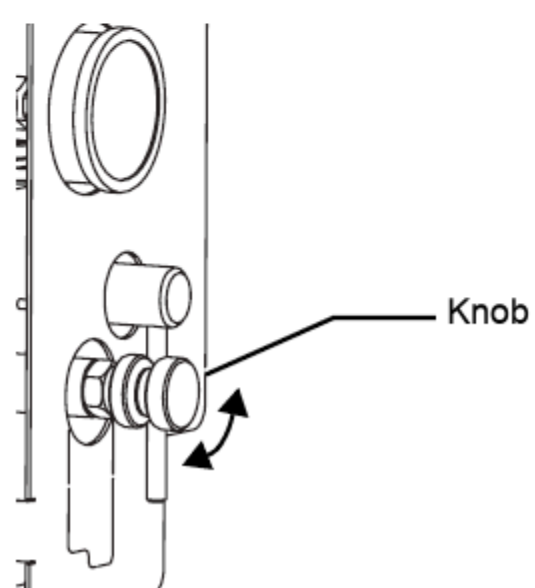
- Отключение датчика блокировки задней двери, стр. 134

Правый замок задней двери



Это сообщение появляется, когда правый замок задней двери закрыт неправильно .

- > Проверьте наличие механических препятствий и при их возникновении устраните их
- > Проверьте, не ниже ли давление в гидравлике 60 бар

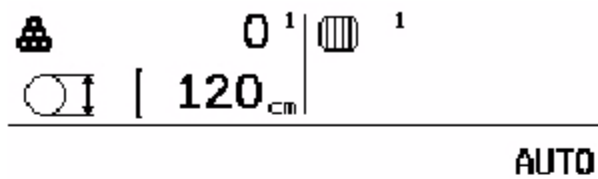


- > Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

Если неисправен правый датчик двери багажника, датчик можно отключить:
→ Отключение датчика блокировки двери багажника, стр. 134

Слишком высокое напряжение аккумулятора низкий



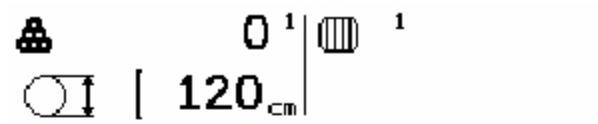
Это сообщение появляется, когда во время пакетирования напряжение аккумулятора падает ниже 10,5 В (= значение по умолчанию).

- > Выключите электронную систему управления
- > Проверьте источник питания
- > Запустите трактор



СОВЕТ Выключите некоторые индикаторы трактора.

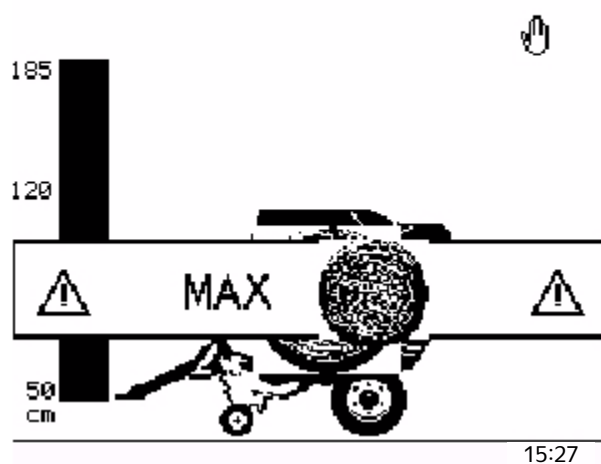
Предупреждение о превышении размера



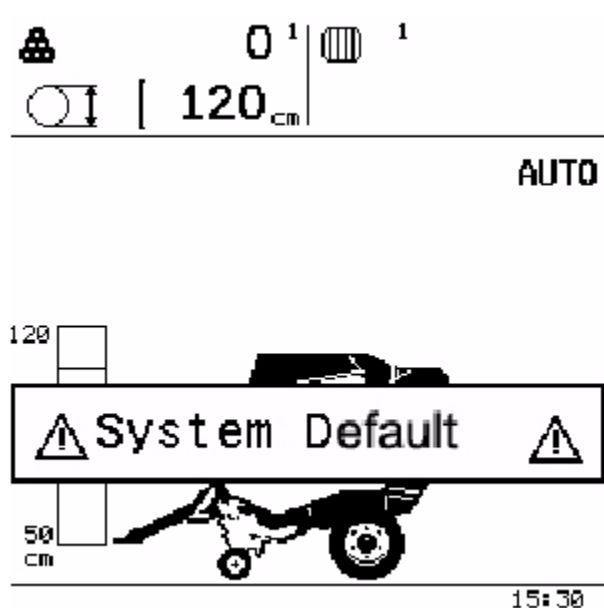
Это сообщение появляется, когда максимальный диаметр тюка увеличивается сработал датчик.

Возможная причина:

- достигнут максимальный диаметр рулона.
- > Проверьте и отрегулируйте датчик максимального объема тюка
 - > Скорректируйте диаметр тюка в функциях дилера



Система по умолчанию



Это сообщение появляется, когда система возвращается к исходному состоянию настройки неисправности.

Требуется калибровка следующих датчиков:

- датчик роста тюков
- Калибровка датчика роста тюков, страница 133
- датчик формы тюка
- Калибровка датчика формы тюка, страница 132

Неподтверждаемый еr-отображение for

Сильное электромагнитное излучение /поля могут генерировать электронные ошибки неисправности. Причиной могут быть неутвержденные передатчики. Система может отображать неидентифицируемые ошибки: если ошибка не может быть подтверждена / идентифицирована на аппарате, проигнорируйте ее и продолжайте свою работу.

Сообщения об ошибках - Tellus

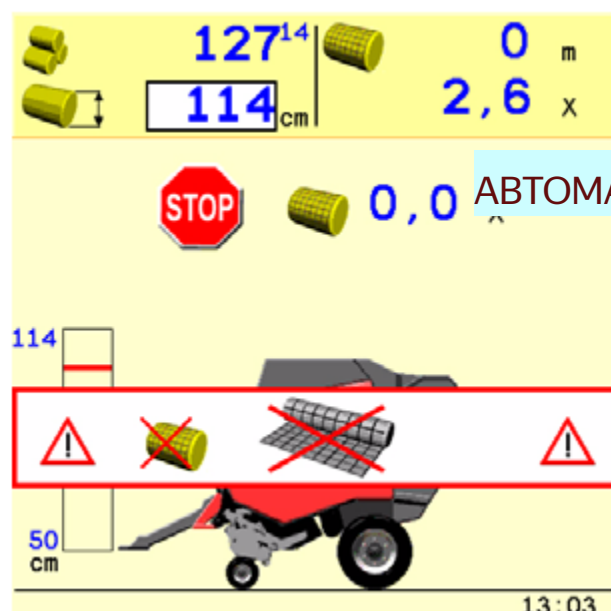


Звуковой сигнал предупреждает о возникновении ошибки. Каждый индикатор ошибки появляется отображается отдельно на дисплее блока управления в порядке приоритета. При возникновении ошибки:

- > Немедленно прекратите пакетирование.
- > Устраните ошибку перед продолжением работы

Игнорирование сообщения о неисправности и продолжение работы может привести к значительному материальному и финансовому ущербу!

Сеть не работает



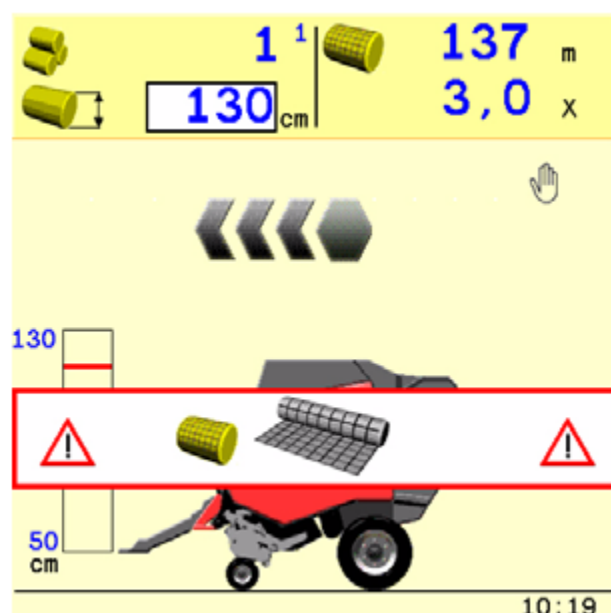
Это сообщение появляется, когда сеть не работает, хотя должно так и должно быть.

- > Проверьте, не порвана ли сетка.

Сетка не работает, хотя должна работать. Это указано через несколько секунд после начала процедуры упаковки.

- > Проверьте сетевую маршрутизацию
- > Исправьте маршрутизацию сети, если необходимо

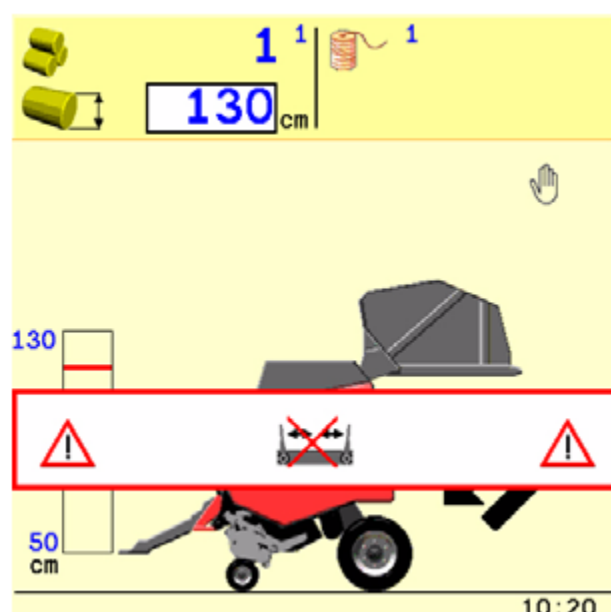
Сеть работает



Это сообщение появляется, когда сеть запущена, хотя оно не должно появляться.

- > Проверьте, была ли сеть отключена.
- > Проверьте, натягивается ли сетка за тюк

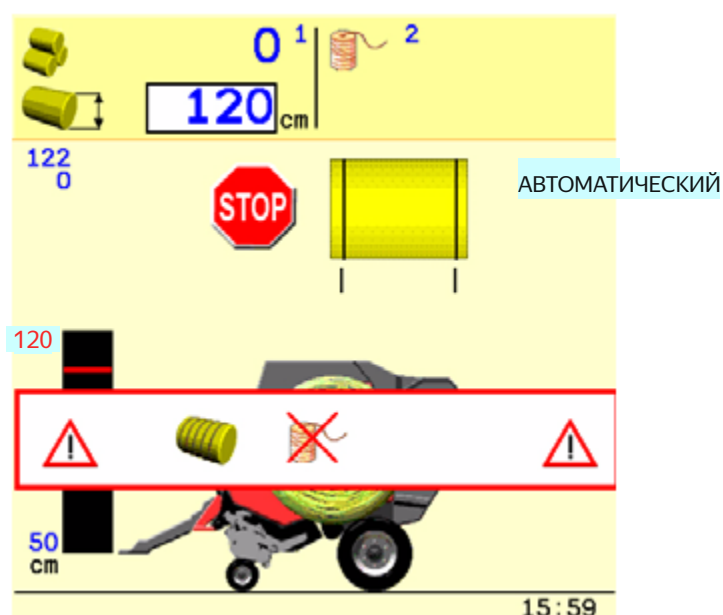
Расположение шпагатных трубок



Это сообщение появляется, когда:

- в машине отсутствует устройство для обвязки шпагатом
- шпагатные трубки не перемещаются из-за блокировки
- шпагатные трубки не перемещаются из-за электрического аккумулятора
- шпагатные трубки перемещаются, но из-за неисправности датчика

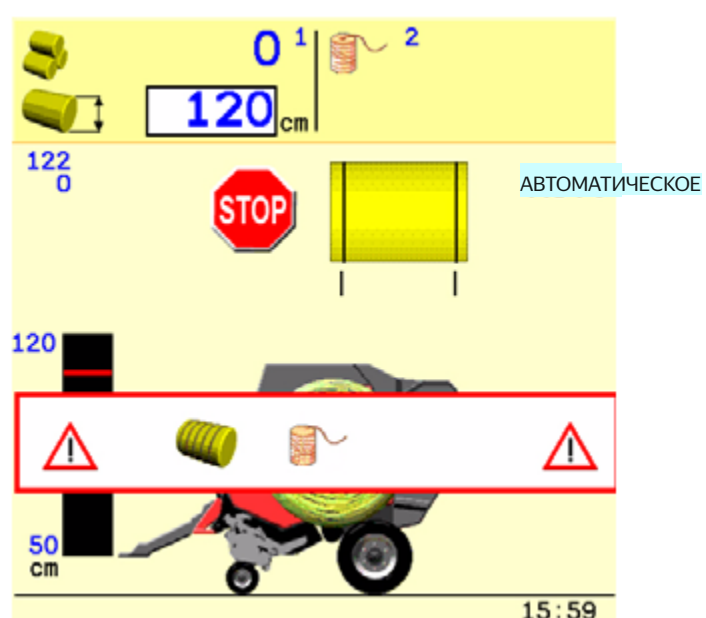
Шпагат не работает [+]



Это сообщение появляется, когда шпагат не натянут, хотя он должен это делать.

- > Проверьте направление шпагата
- > При необходимости правильное направление шпагата
 - > Обратите внимание на правильное положение трубок для шпагата
- > Приступайте к работе

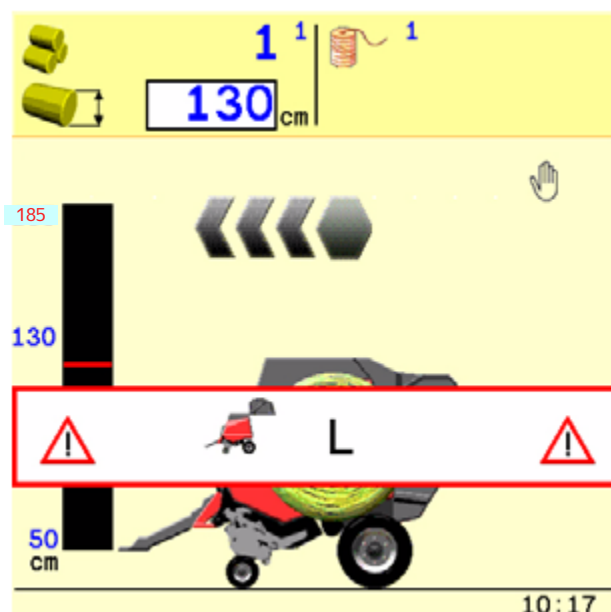
Выполнение шпагата [+]



Это сообщение появляется, когда бечевка натянута, хотя так и должно быть этого не должно быть.

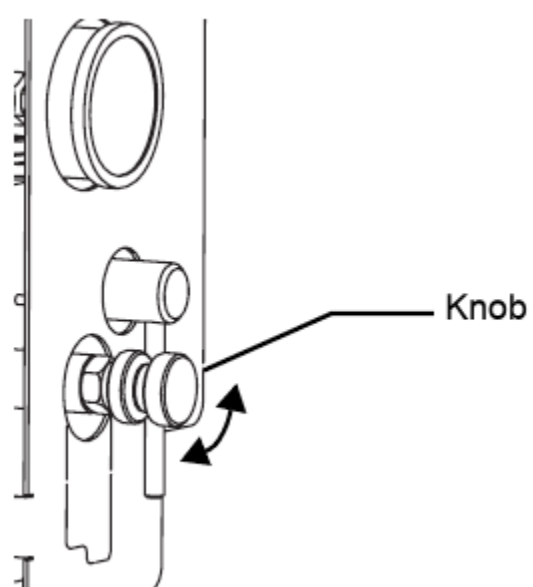
- > Проверьте направление бечевки
- > При необходимости правильное направление бечевки
- > Обратите внимание на длину и качество резки
- > Приступайте к выполнению задания

Замок левой двери багажника



Это сообщение появляется, когда левый замок задней двери закрыт неправильно .

- > Проверьте наличие механических препятствий и устраните их, если они возникли
- > Проверьте, не ниже ли давление в гидравлике 60 бар

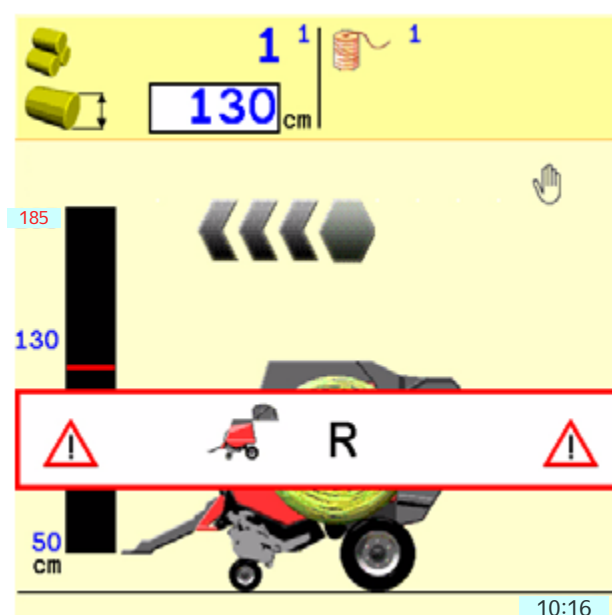


- > Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

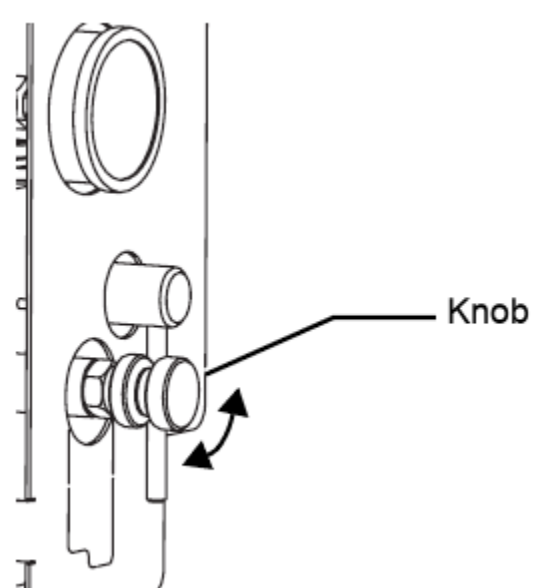
Если неисправен датчик левой двери багажника, датчик можно отключить:
→ Отключение датчика блокировки двери багажника, стр. 174

Блокировка правой двери багажника



Это сообщение появляется, когда правый замок задней двери закрыт неправильно .

- > Проверьте, нет ли механических препятствий, и при их возникновении устраните их.
- > Проверьте, не превышает ли гидравлическое давление 60 бар

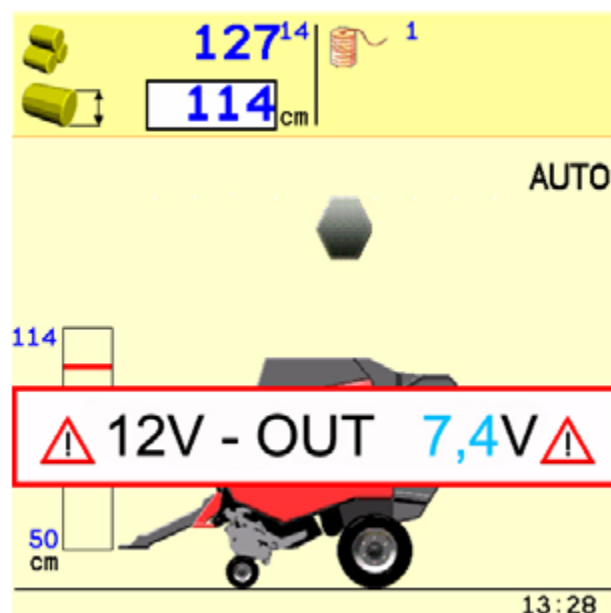


- > Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

Если неисправен правый датчик задней двери, датчик можно отключить:
→ Отключение датчика блокировки задней двери, страница 174

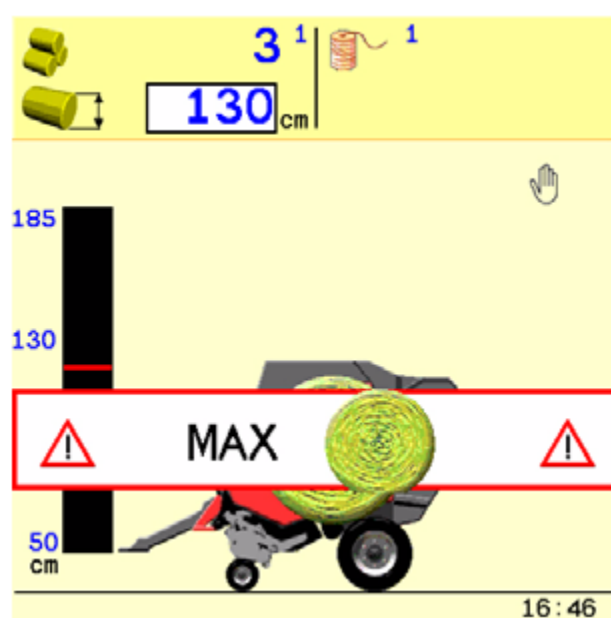
Слишком высокое напряжение аккумулятора низкий уровень



Это сообщение появляется, когда во время прессования падает напряжение аккумулятора ниже 10,5 В (= значение по умолчанию).

- > Выключите электронную систему управления
- > Проверьте, выключены ли все фары трактора
- > Заводи трактор

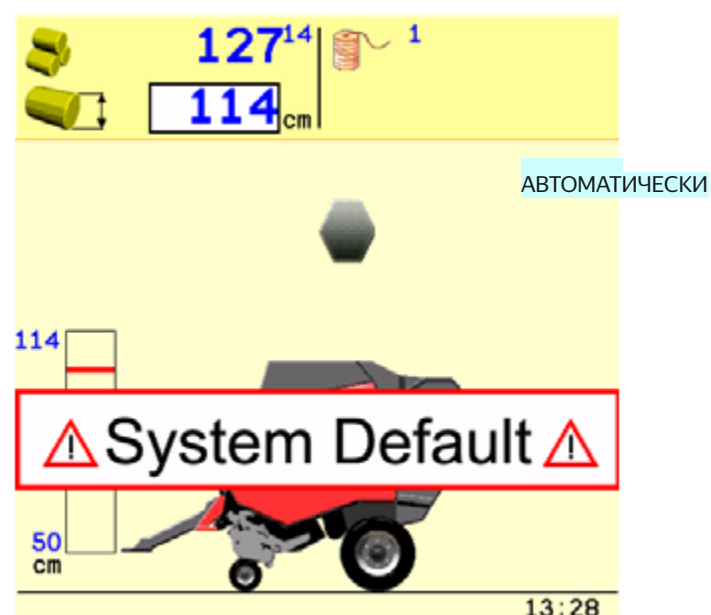
Предупреждение о превышении



Это сообщение появляется при превышении максимального диаметра рулона активирован датчик. Возможная причина:

- достигнут максимальный диаметр рулона
- > Проверьте и отрегулируйте датчик максимального объема тюка
 - > Скорректируйте диаметр тюка в функциях дилера

Система по умолчанию



Это сообщение появляется, когда система восстановлена до состояния, устраняющего настройки неисправности.

Требуется калибровка следующих датчиков:

датчик роста тюков

→ Калибровка датчика роста тюков, страница 173

датчик формы тюка

→ Калибровка датчика формы тюка, стр. 172

Неподтверждаемый e-индикации for

Сильное электромагнитное излучение/поля могут генерировать электронные ошибки неисправности. Причиной могут быть неутвержденные передатчики. Система может отображать неидентифицируемые ошибки: если ошибка не может быть подтверждена / идентифицирована на аппарате, проигнорируйте ее и продолжайте свою работу.

Системы безопасности



Прежде чем подойти к машине

- выключите электронную систему управления
- выключите ВОМ
- заглушите двигатель трактора; выньте ключ зажигания

Не запускайте машину до тех пор, пока не будет установлена причина неисправности и проблема не будет устранена. В противном случае на поврежденные в результате детали Гарантия не распространяется.

Системы безопасности защищают машину от

- перегрузки
- превышения мощности
- повреждения посторонними предметами

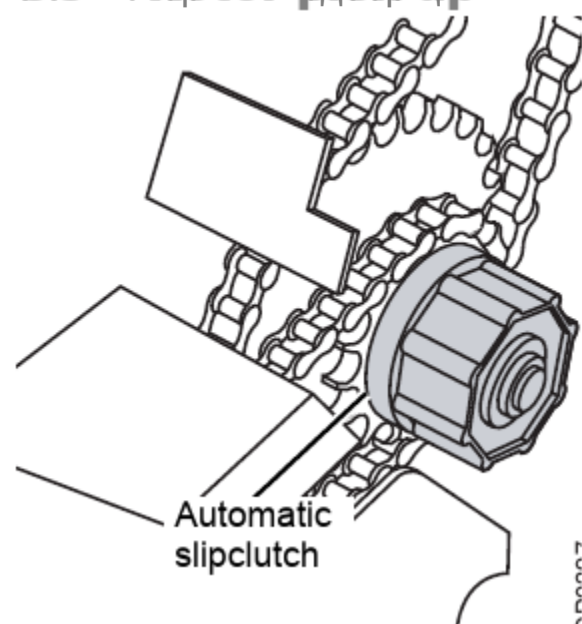
Защита приемника



Сработает защита от захвата.

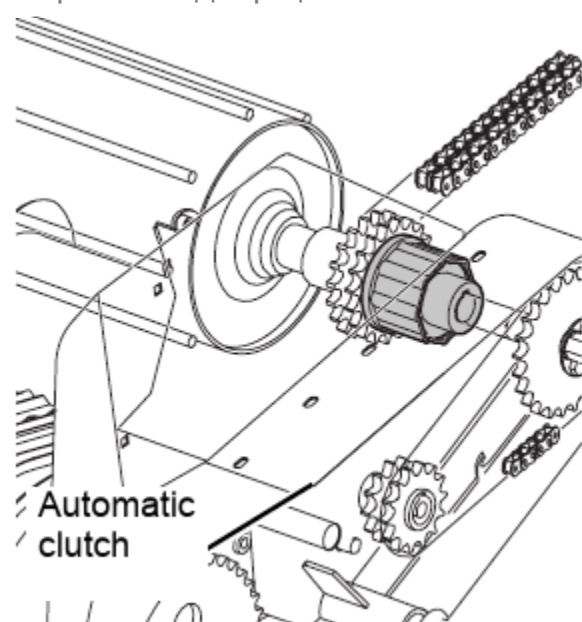
- в случае чрезмерной нагрузки
- когда настройка подбора слишком низкая или
- когда скорость движения вперед слишком высокая

OC + Rotor pick-up



Роторный подборщик OC + защищен автоматической кулачковой муфтой.

Широкий подборщик



Широкий подборщик защищен автоматической кулачковой муфтой.

Защита от перегрузки

Полный впускной узел [OC/R/ WPU /XL-R/FC] защищен с помощью кулачковой предохранительной муфты на приводном валу отбора мощности. В случае перегрузки это сцепление проскальзывает, оповещая об этом звуковым дребезжанием.

Блокировка и движение задним ходом

> Выключите ВОМ.

> Втягивающие ножи

> Включить ВОМ

> Позвольте ВОМ работать на более низкой скорости

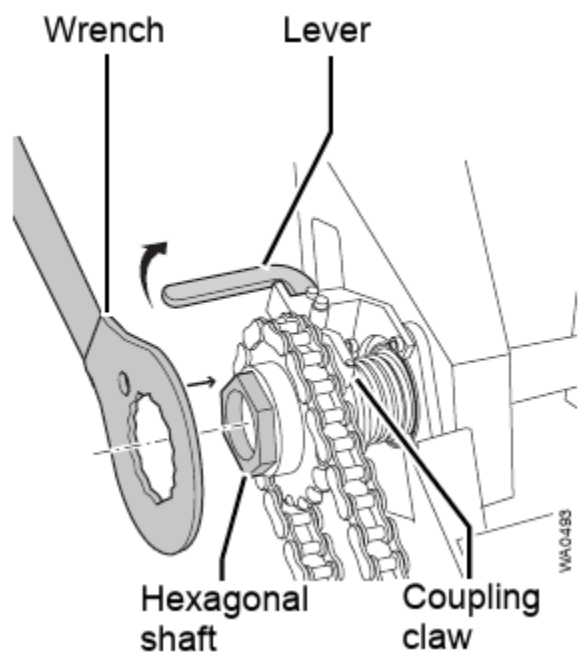
> Попробуйте включить снова

Если блокировка остается эффективной:

> Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания

> Затем выполните процедуру заднего хода

Изменение направления привода ОС - ОС/R/XL-R/FC



Рычаг расположен с левой стороны дышла.

- > Переместите рычаг, чтобы отсоединить соединительную лапку
- > Поместите гаечный ключ на шестигранный вал
- > Поверните шестигранный вал ссв с помощью гаечного ключа
- > Извлеките обрезки из зоны всасывания
- > Верните гаечный ключ в исходное положение
- > Повторно соедините соединительную лапку с рычагом

При возникновении засорения в момент, когда желаемый диаметр тюка достигает после этого тюк необходимо завернуть и извлечь. Действуйте следующим образом.:

- > Переместите рычаг, чтобы отсоединить сцепную лапку.
 - > Включите ВОМ на низкой скорости.
 - > Заверните тюк.
 - > Извлеките тюк
 - > Выключите ВОМ отбора мощности
 - > Снова зацепите сцепную лапку рычагом
- > Попробуйте устранить засорение путем повторного включения на более низкой скорости отбора мощности

Поток урожая

Проблема	Причина	Решение	Страница
Поломка зубьев подборщика	Слишком низкая установка подборщика	> Отрегулируйте высоту подборщика	58
	Неправильно отрегулированная подвеска	> Отрегулируйте подъемную подвеску	59
	Отсутствуют защитные планки зубьев	> Замените направляющие выступы > Замените защитные планки зубьев	
Шумный захват	Сломан или отсутствует кулачковый ролик	> Замените кулачковый ролик > Замените кулачковый ролик	
	Плохо выровненные/деформированные защитные ограждения	> Исправьте положение направляющих выступов- исправление > Замените защитное ограждение-при необходимости > выровняйте защитное ограждение.	

Гидравлика

Проблема	Причина	Решение	Страница
Гидравлическое давление не увеличивается	Загрязненное масло	> Слейте, очистите контур и долейте новое масло	
	Не работает пропорциональный клапан	Проверьте пропорциональный клапан > Проверьте пропорциональный клапан	

Opticut + rotor

Проблема	Причина	Решение
Засорение перед несущим винтом	Слишком высокая скорость движения	> Уменьшите скорость
	Низкие обороты в минуту	> Увеличьте частоту
	Машина установлена слишком низко	> Выровняйте машину
	Нерегулярный поток урожая <small>отрегулируйте защиту для обрезки урожая</small>	> Отрегулируйте защиту
Потеря урожая	Крошение урожая	> Уменьшите количество ножей
Засорение за ротором	Слишком короткая длина резки <small>Уменьшите количество ножей</small>	> Уменьшите количество ножей
Наматывание урожая на ротор	Плохо отрегулированная опора поперечного скребка	> Отрегулируйте опору
Машина потребляет слишком много энергии	Тупые ножи	> Заточите ножи
	Слишком низкая скорость отбора мощности	> Увеличить частоту
	Слишком высокая скорость движения	> Снизить скорость
	Поперечная опора скребка засорена или загрязнена	> Снять один из ножей
ножи не могут быть включены в положении резки	Грязь между механизмом ножа или вокруг него, блокирующая движение ножа <small>> Проверьте электрогидравлический контур</small> Проверьте свободное перемещение ножи	> Проверьте электрогидравлический контур > Проверьте цепь, проверьте свободное перемещение ножей
Блокировка за ротором	Слишком короткая длина резки	> Уменьшите количество ножей

Съемник

Проблема	Причина	Решение
Валок не подобран	Погрузчик поднят или установлен слишком высоко	> > > Опустите погрузчик или установите колеса погрузчика или цепи
	Активирована защита от перегрузки	> Устраните блокировку
	<ul style="list-style-type: none"> • Оборвана приводная цепь • Соскочила звездочка 	> Проверьте цепь, при необходимости замените
	Слишком высокая скорость движения	> Отрегулируйте скорость движения
	Валок слишком маленький / тонкий	> Сделайте валки большего размера
	Погнутые или сломанные зубья подборщика	> Выпрямите зубья или > замените зубья
Нерегулярная подача урожая	Слишком высокое давление ветра защита	> Уменьшите давление ветрозащиты
Ветрозащита отскакивает	Ветрозащита перемещается по валку	> Установите ветрозащиту в более высокое положение
Самовывоз заблокирован		> > > > Подождите, пока машина не остановится по настоящему. Выключите ВОМ, залушите двигатель трактора и выньте ключ зажигания, подождите, пока машина не остановится по настоящему, уберите обрезаки. Не пытайтесь толкать или тянуть материал в машину или из нее во время работы машины! Не пытайтесь вдавливать или вытаскивать материал в машину или из нее во время ее работы! Регулярно удаляйте скопившийся материал регулярно удаляйте скопившиеся пожароопасные материалы, чтобы уменьшить опасность возгорания в работе деталей! Не пытайтесь вставлять или вытаскивать материал в машину или из нее во время ее работы! Регулярно удаляйте скопившийся материал регулярно удаляйте скопившиеся пожароопасные материалы, чтобы уменьшить опасность возгорания в работе деталей!

Сетевая обертка

Проблема	Причина	Решение
Шпиндель привода движется слишком медленно	Слишком низкое напряжение батареи (напряжение-возраст)	> Проверьте батарею
	Плохое электрическое подключение	> Проверьте электрическое подключение
	Шарниры слишком сложного перемещения <small>Очистить для свободного перемещения Смажьте петли маслом</small>	> Очистить до свободного перемещения > Смажьте шарниры маслом
Сетка вокруг тюка, но порванная	Сетка плохого качества	> Используйте сетку лучшего качества
Сетка не покрывает всю ширину тюка	Коническая форма тюка	> Обеспечить равномерное натяжение
	Натяжение сцепления недостаточно	> Увеличить тормозное усилие
Неплотно натянутая сетка вокруг тюка	Недостаточное количество сетки вокруг тюка <small>Отрегулируйте количество оборотов</small>	> Скорректируйте количество оборотов
	Недостаточное тормозное усилие	> Отрегулируйте шкивы
Система обертывания сеткой остается неактивной	Система переведена в ручной режим	> Переведена в автоматический режим
	Нет электрического подключения	> Обеспечьте подачу электричества
Разрыв сетки перед окончанием цикла намотки-натяжения	Слишком высокое тормозное усилие на сетке <small>Извлеките один или несколько дисков из шкива</small>	> Снимите один или несколько дисков со шкива
	Плохой срез сетки <small>Отрегулируйте фиксатор ножа</small>	> Отрегулируйте фиксатор ножа
Сетка не разрезается	Нож грязный или поврежден <small>Очистите нож</small>	> Очистите нож > Замените нож
	Механическое препятствие при втягивании	> Проверьте механизм втягивания
	Недостаточный источник питания	> Обеспечьте подачу питания
	Отсутствие сетевого напряжения	> Проверьте натяжение процесса резки
	ВОМ выключен	Включите ВОМ

Гидравлическая система камеры для

тюков дренажная система

Проблема	Причина	Решение
Крышка багажника открывается во время упаковки в тюки	Крышка багажника не заперта	> При закрытии дольше исп... клапан
	Течь в цилиндре задней двери	> Замените уплотнение (упл...
	Утечка из натяжных цилиндров	> Замените уплотнение (упл...
	Давление <60 бар	> Увеличьте давление
Манометр показывает, что давление обязательно упадет	Утечка из напорного клапана	> Очистите или замените кл...
	Утечка из цилиндра крышки багажника	> Замените уплотнение (упло...
	Утечка из натяжных цилиндров	> Замените уплотнение (упло...
	Утечка из трубопровода	> Проверьте шланги и трубки на наличие утечек и отремо...

Крышка багажника

Проблема	Причина	Решение
Крышка багажника открывается во время упаковки в тюки	Крышка багажника неправильно закрыта и заблокирована	<ul style="list-style-type: none"> > > > Осмотрите замки задней и проверьте электронную действительно ли задняя и заблокирована замените уплотнения цилиндра. Тщательно очистите замки и выступы задней двери
Задняя дверь не блокируется, когда закрыта	Грязные замки задней двери	<ul style="list-style-type: none"> > Тщательно очистите замки задней двери

Ролики

Проблема	Причина	Решение	Страница
Обрезайте палочки на роликах	Урожай влажный и липкий	<ul style="list-style-type: none"> > Проверьте настройки скребка > Добавьте еще один комплект скребков при необходимости > Проверьте настройки скребка > При необходимости добавьте другой набор скребков 	

По истечении срока службы машины ее отдельные детали должны быть утилизированы надлежащим образом. Пожалуйста, соблюдайте действующие местные правила утилизации отходов.

Металлические детали

Все металлические детали должны быть доставлены на предприятие по переработке металла.

Масло

Гидравлическое масло должно утилизироваться на предприятии по переработке отработанного масла.

Пластиковые детали Все пластиковые детали могут быть переработаны.

Резина

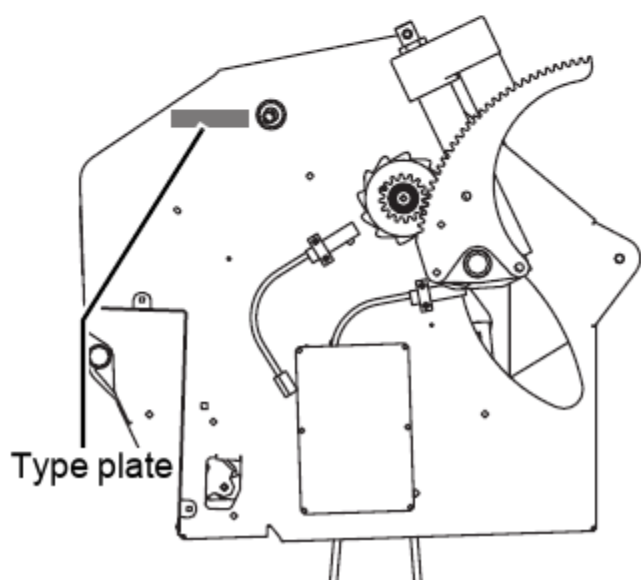
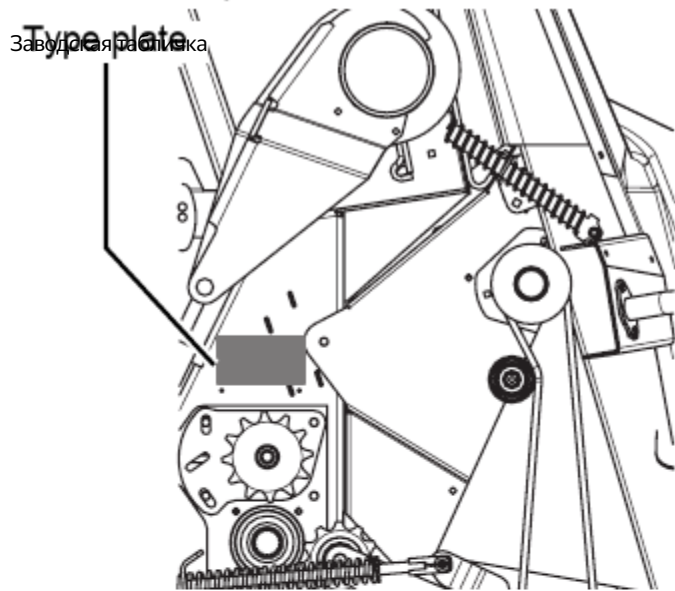
Резиновые детали, такие как шланги и шины, должны быть доставлены на каучуковый завод предприятие по переработке.

Электронный металлолом

Электронный металлолом, такой как электронный блок управления и машинный блок, должны быть доставлены в специализированную компанию.

Декларация соответствия ЕС

В соответствии с
Директивой ЕС 98/37/ЕС



Мы –

**Квернеланд Груп Гелдроп
БВ Nuenseweg 165
5667 KP Geldrop
Нидерланды**

заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукт

RV 2160 / RV 2190 и принадлежности

к которым относится данная декларация, соответствуют соответствующим базовым требованиям безопасности и гигиены труда Директивы ЕС 98/37 /ЕС.

Для соответствующего выполнения требований по охране труда указанных в директиве ЕС, следуя стандартам так- Ан учетом:

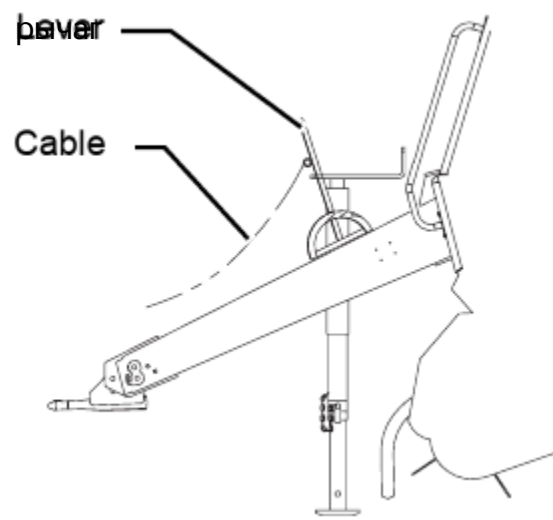
- EN 12100-1;2 (04/2004);
- EN 294 (06/1992)

Квернеланд Груп Гелдроп Б.В.
Гелдроп, 23.03.2007

Casper Böhme
Менеджер бизнес-направления

Навесное оборудование машины	56		
Настройка длины тюка	89		
С			
Чистка, уход и хранение машины			
Зимнее хранение	178		
Снятие / зацепление ножей	89		
Утилизация машины	261		
Регулировка тяги			
Перемещение тяги	46, 47		
Перемещение проушины сцепного устройства	46		
Вожделение	94		
Сертификат соответствия ЕС	262		
Электрическое освещение	54		
Индикация ошибок - Autoform			
Сигнализация процесса пакетирования	246		
Техническое обслуживание	182		
Общая информация	184		
Безопасность	182		
Режущий блок Opticut	60		
Извлечение ножей	67		
Дополнительное оборудование	235		
Изменение высоты камеры прессования	100		
Общая информация	235		
Р			
Парковка машины			
Безопасность	179		
Приемка	58		
Настройка плотности предварительной камеры	89		
Предисловие			
Используемые символы	7		
Подготовка к автомобильной транспортировке			
Желоб для тюков	83		
Подготовка к использованию	54, 56,		
58,	60, 79		
Т			
Технические характеристики	27		
Устранение неполадок	239, 246		
Системы безопасности	252		
Технические сигнализации	252		
У			
Использование в полевых условиях	89, 94		
Настройка длины тюка	89		
Демонтаж / зацепляющиеся ножи	89		
Вожделение	94		
Окончание прессования	100		
Настройка плотности в предварительной камере	89		
Перед упаковкой в тюки	85		
W			
Размеры Валка	79		

Parking brake [+]



The parking brake prevents the machine from rolling away when parked.

- > Attach cable from lever to a fixed point at the tractor
- > Put lever backwards

Connections

Hydraulic connections



Hydraulic coupling only pressureless

Only couple the hydraulic hoses to the tractor when both tractor and machine hydraulics are pressureless. Hydraulics under pressure can cause accidental movements of the machine.

Avoid oil mixture

When using the machine in combination with different tractors, improper oil mixture can take place. Improper oil mixture can destroy tractor parts.

Avoid entering of dirt into the hydraulic system

The hydraulic system can get seriously damaged. Personal injuries or material damage can be caused.

Check hoses and couplings

Before connecting, prove all hydraulic hoses for damages. After connecting check all hydraulic couplings for tight connection. Defective hydraulic hoses or bad connected hydraulic couplings can cause injuries or unforeseen movements of the machine.

Secure tractor hydraulic devices

In transport position tractor hydraulic devices must be secured against unintentional movements. Unintentional movements of the hydraulic device can cause serious injuries or unforeseen movements of the machine.

Check correct position of hydraulic hoses

Hydraulic hoses may not stick or tighten. Pay attention to sufficient free space. Torn or stuck hydraulic hoses cause unverifiable movements of the machine and serious injuries.

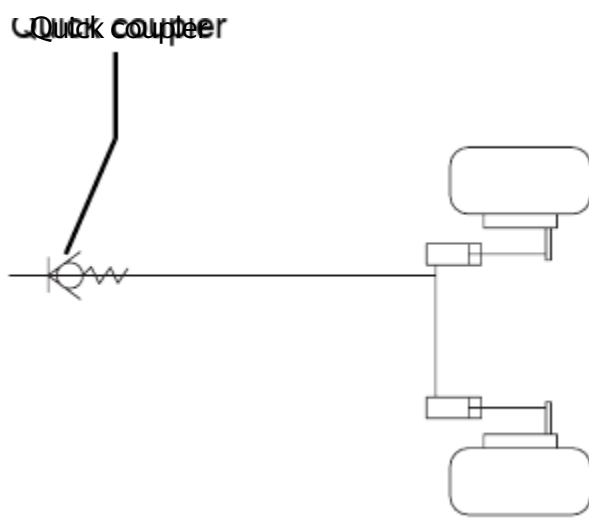
Take care of the correct laying of hydraulic hoses

Hydraulic hoses may not stick or tighten. Take care of sufficient free space. Worn or stuck hydraulic hoses can cause heavy damage to the machine or severe injuries.

Check the following connections from the tractor to the machine (if applicable):

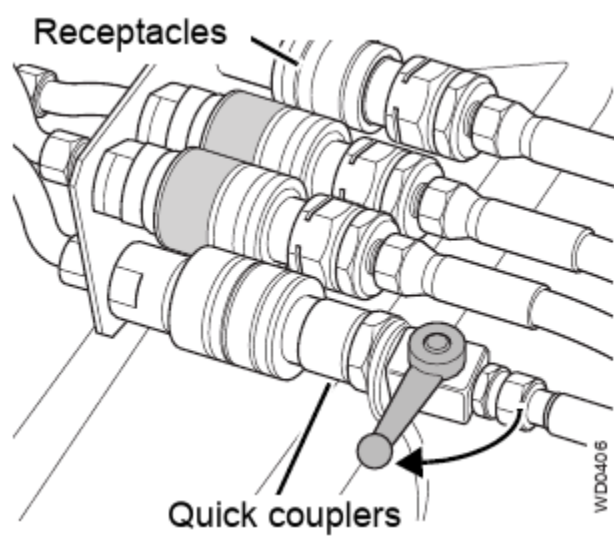
- hydraulic connections
 - electronic connections
- pneumatic connections, if applicable

Brake coupling



- > Ensure the quick coupler is clean
- > Make sure the tractor hydraulic braking valve is pressureless
- > Couple the brake coupling to the braking valve

Coupling



- > Ensure the quick couplers are clean
- > Make sure the tractor hydraulic device is pressureless
- > Couple the hydraulic couplings to the concerning hydraulic valves

Hitching the machine

Pneumatic connections [+]



Avoid entering of dirt into the pneumatic system. The pneumatic system can get seriously damaged. Personal or material damage can be caused.

Pneumatic connections are only available if the machine has been provided with pneumatic brakes.

- > Ensure the quick couplers are clean
- > Connect the quick couplers of the pneumatic hoses to the pneumatic receptacles of the tractor

Coupling

- > Ensure the valves at the tractor are open

- > Couple the red quick coupler to the corresponding tractor valve
- > Couple the yellow quick coupler to the corresponding tractor valve

Electric lighting

- > Fit the number plate board (if necessary)
- > Connect the 7-pin plug to the trailer lighting socket on the tractor

Running

- > Run the tractor pto at idle
 - Check correct operation of the components
 - Check if there are no unusual noises
- > Run the machine at 540 rpm for some minutes
- > Switch off the pto
 - Check the tightness of the hardware
- Check the tension of the chains

During the running-in period, a specific maintenance must be done → Maintenance intervals, page 185

Safety



Obey safety instructions

Obey the safety instructions at the execution of all work. Ignoring the safety instructions can lead to serious or deadly injuries.

Guarantee correct hydraulic coupling

Check before using if all hydraulic couplings are coupled correct to the single and double acting valves. Not correct coupled hydraulic couplings can cause unpredictable movements of the machine.

Never work on the machine while it is running Never carry out adjustment work while the machine is running.

- Pto must be switched off
- Tractor engine must be switched off and the ignition key must be removed
- Electronic control box must be switched off

In case of negligence, serious or deadly injuries can occur.

No persons in turning area

During work, no persons may be within the turning area of the machine. Serious personal injuries can be caused.

Secure the machine

During adjustment, an increased danger of injury exists. Therefore

- secure the machine from accidental commencement of operations and rolling away (use wheel chocks)
- the machine must have a level, secure position and must be supported during working if necessary

Unsecured or not supported machines can lead to accidents.

Wear safety shoes

During all work at the machine never bring your feet under the machine and always wear safety shoes. Wearing safety shoes prevents or decreases the risk of serious injuries.

Guarantee correct hydraulic coupling

Check definitely, before using the machine, if the hydraulics for the pick-up, the tailgate and the cutting system are coupled to the correct single or double acting valves. Not correct coupled hydraulic hoses can cause accidental movements of the machine.

Генерал

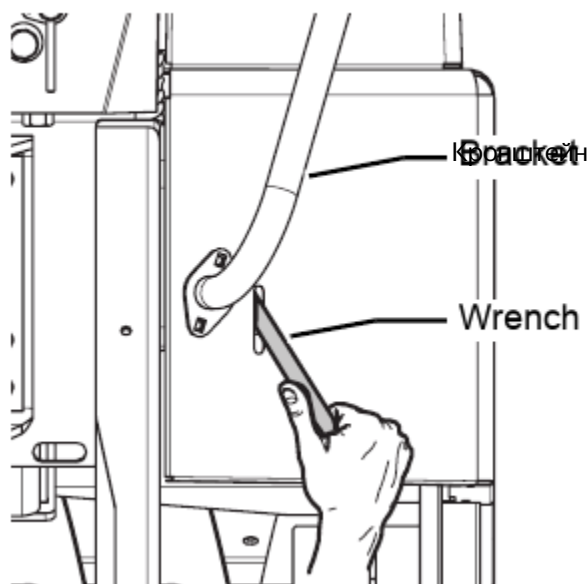
For the realization of all preparations counts:

- Secure the machine
- Check the tyre pressure

The following settings have to be realized before using the machine:

- gauge wheels adjustment
- pick-up safety chains
- pick-up suspension
- Opticut cutting system adjustment
- net installation
- установка шпаката
- core density adjustment
- scraper adjustment

Lateral doors



The lateral doors can be opened for

- storing a net roll
- storing an extra net roll [+]
- storing twine spools
- регулировка
- care and maintenance

Opening the lateral двери

> Use a 13-mm open-ended wrench to unlock the lock

> Pull up the bracket to open the lateral door

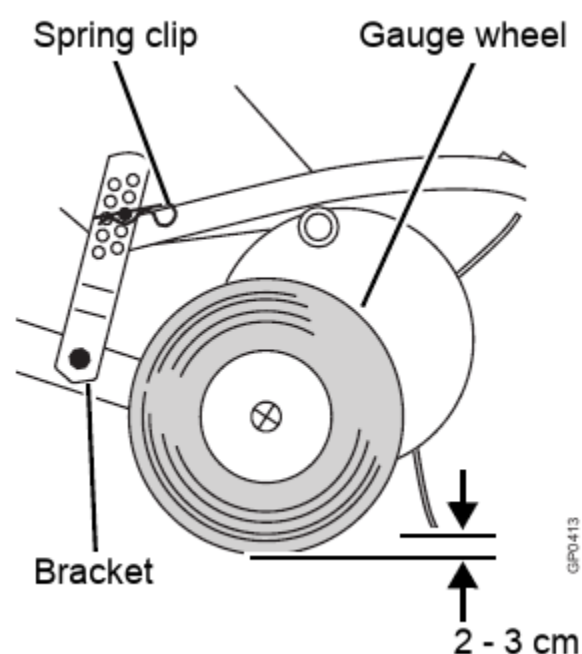
Closing the lateral двери

**Carefully pull down lateral door**

Be careful when pulling down the bracket to close the lateral door. The lateral door is spring loaded to close on the last part of the stroke. Personal injuries can occur.

> Pull down the bracket to close the lateral door. The lateral door locks automatically.

Adjustment gauge wheels



The adjustment of the pick-up working height is determined by the height of the gauge wheels on each side of the machine.

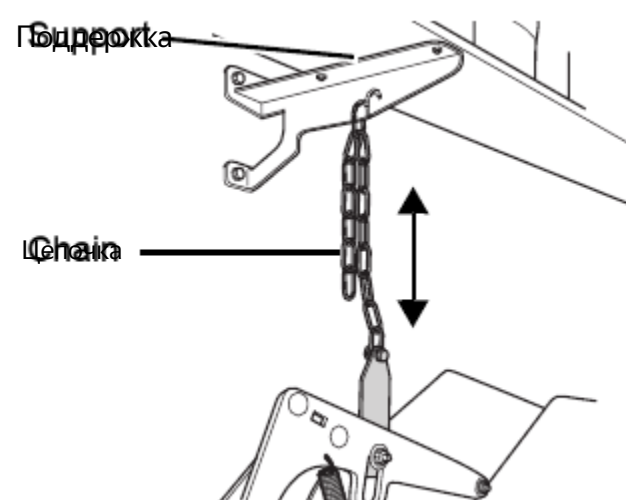
The mentioned height above the ground is just a recommendation since the correct value depends much on ground and crop conditions. Both sides of the pick-up shall be set to the same height.

The adjustment of the gauge wheels is carried out by placing the bracket in different vertical positions. Adjust as follows:

- > Raise the pick-up fully
- > Close the valve
- > Remove the spring clip
- > Place the gauge wheel with help of bracket at the desired position
- > Replace the spring clip

Pick-up safety цепи

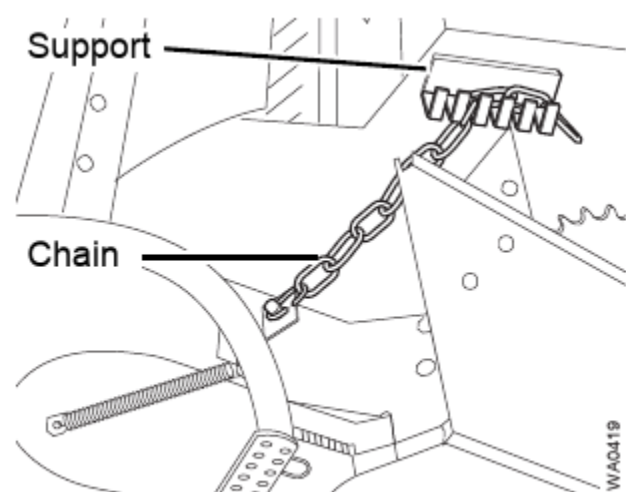
Wide pick-up



The pick-up is prevented by two chains from unexpected lowering during working.

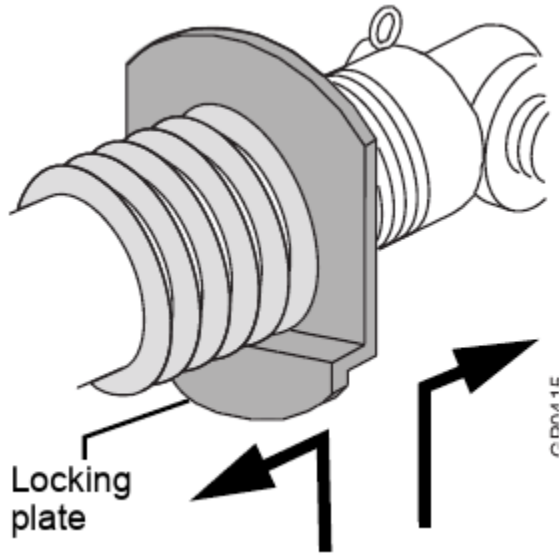
- > Attach the chain on both sides of the machine at the support

OC + ротор



>

Pick-up suspen- Сиюн



Two springs, located on the pick-up hydraulic cylinders, ensure sus- pension of the pick-up.

Adjust the spring tension on both sides of the pick-up as follows:

- > Raise pick-up fully
- > Close valve
- > Move locking plate to the left: increase spring tension or _
- > Move locking plate to the right: decrease spring tension The pick-up is correctly adjusted when it can be lifted by hand at the front of the flanks.

TIP Make sure that the spring tension is the same on both sides of the пикап.

Opticut cutting system adjustment



Wear safety gloves

Cutting knives are very sharp. Always wear safety gloves when handling cutting knives. Not wearing safety gloves can cause serious injuries.

Removing the knives

All the knives can be individually removed.

Фокус



> Push to I



> Push to unlock the system and to enter the operating display



> Push to select knife control

Теллус



> Push to I



> Push to enter the working display



> Push to select knife control

OK

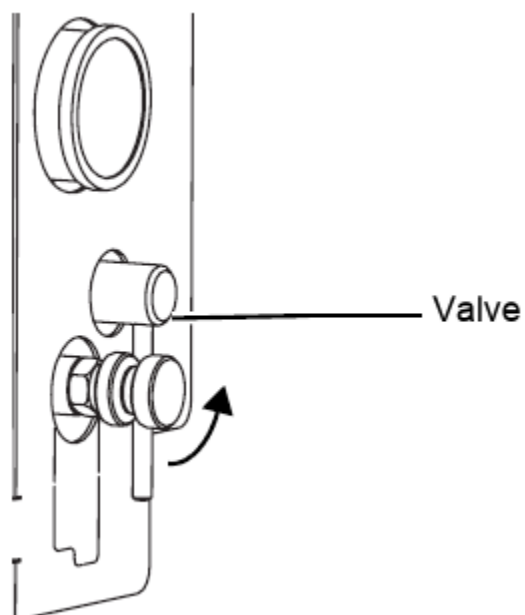
> Move the hydraulic valve to pressurize the cutting system. The knives will move out.

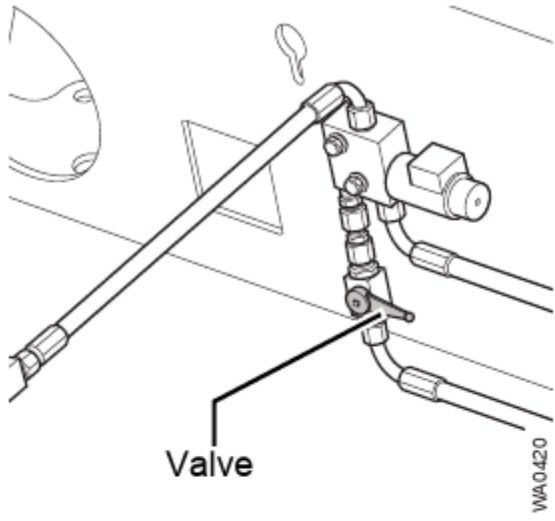
OC 23 HP

> Move the hydraulic valve to depressurize the cutting system

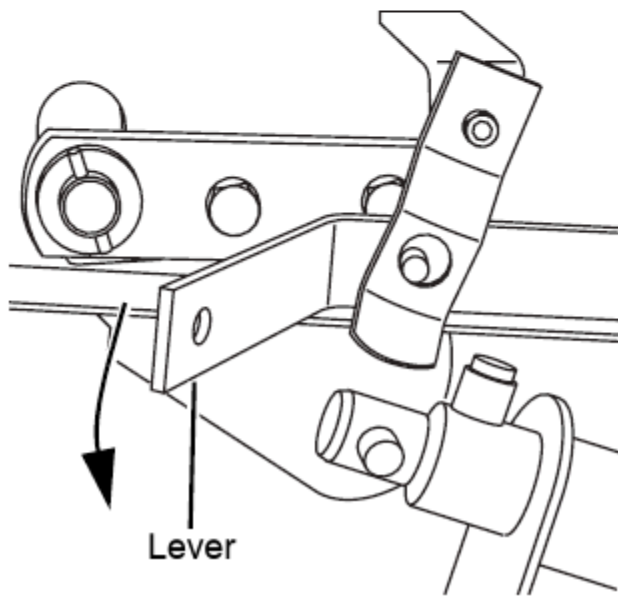
> Open the tailgate hydraulically

> Close the valve on the left side





- > Close the valve at the hydraulic block on the left side
- > the tractor engine and remove the ignition key

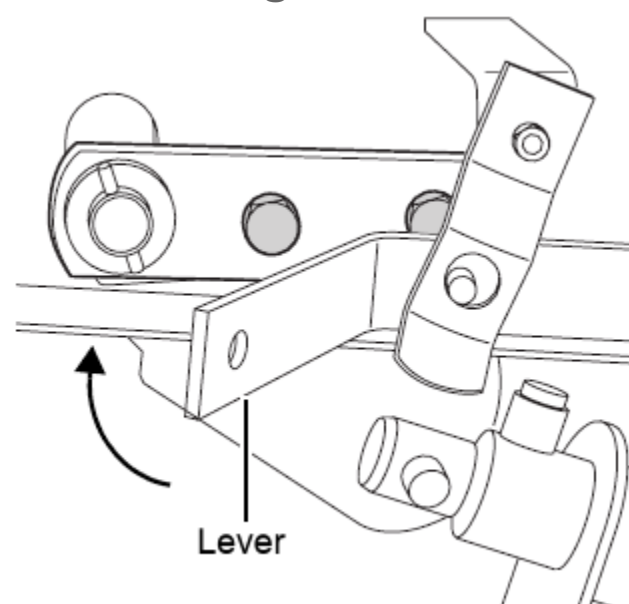


- > Turn lever downwards
- > Seize the knife by its end and take it out towards the rear

Always keep the cutting knives sharp. Sharp knives save power and provide a higher capacity.

→ Knife sharpening, page 197

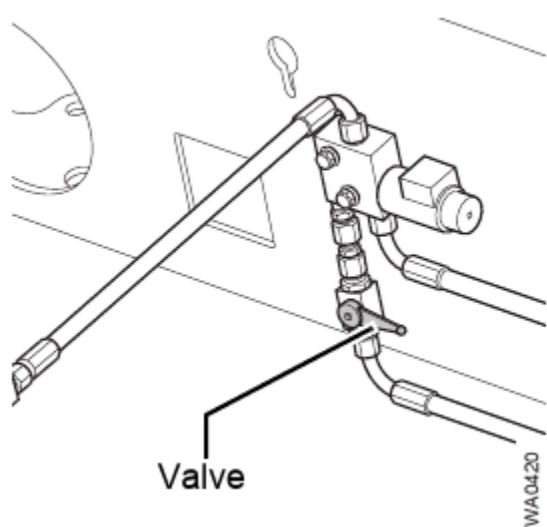
Installing the knives



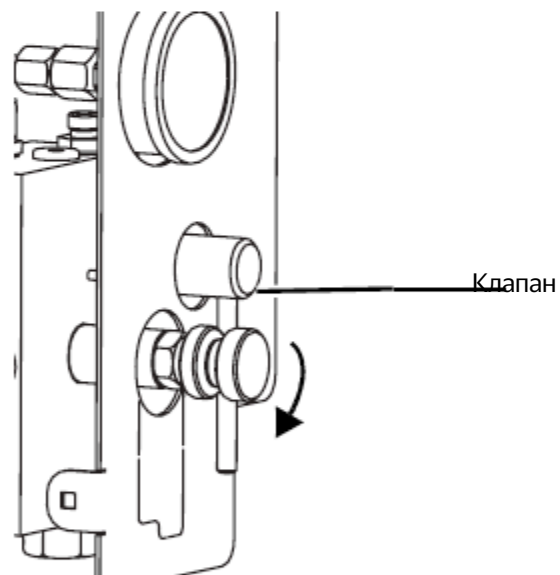
> Seize the knives by their ends and push towards the front to install them

> Slide the knives at the slotted holes over the knife carrier shaft

> Turn lever upwards



> Open valve at the hydraulic block on the left side



> Open valve on the left side

> Close the tailgate hydraulically

OK _

> Move hydraulic valve to depressurize the cutting system

OC 23 HP

> Move hydraulic valve to pressurize the cutting system

The knives will move in.

Removing the knives - OC 23 HP

The knives can be removed, to create a larger cutting length.

Фокус



> Push to I



> Push to unlock the system and to enter the operating display



> Push to select knife control

Теллус



> Push to I



Push to enter the working display



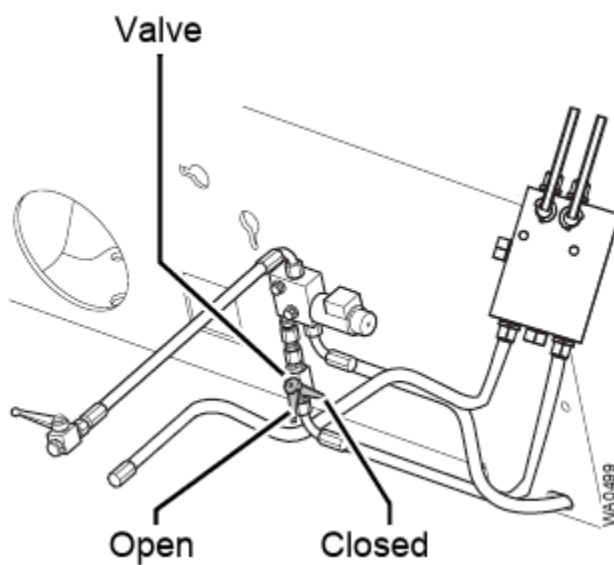
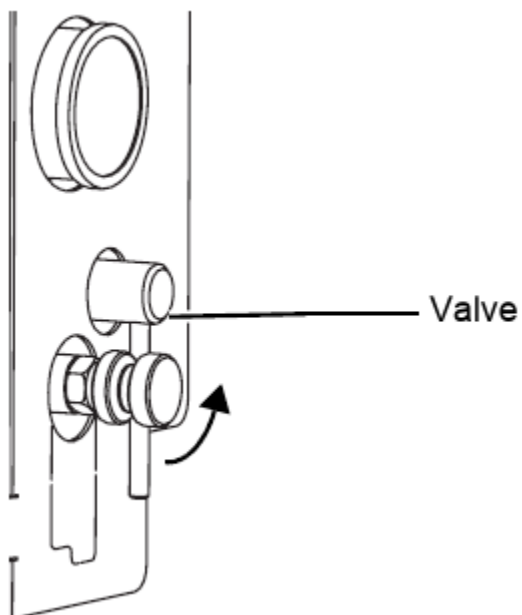
> Push to select knife control

> Move the hydraulic valve to pressurize the cutting system The knives will retract.

> Move hydraulic valve to depressurize the cutting system The knives will extract.

> Open tailgate hydraulically

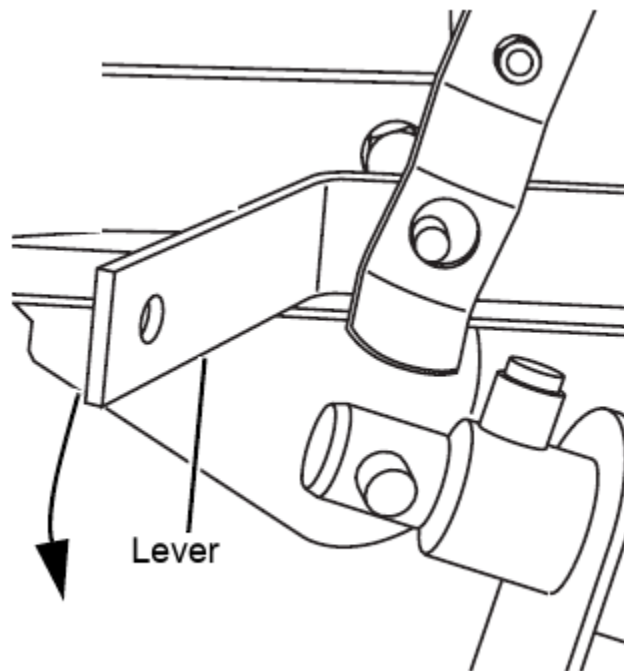
> Close hydraulic safety valve



> Close valve

> Stop the tractor engine and remove the ignition key

Preparation for use



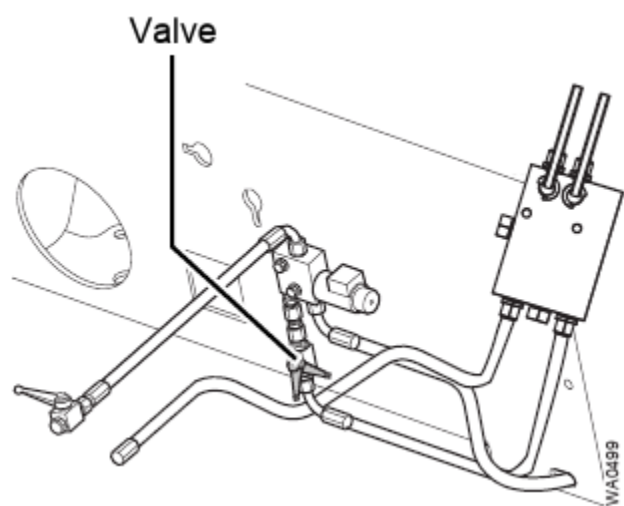
> Turn lever fully downwards

> Remove the knife(s) Hold the knife at its upper end.

> Rotate the rotor as required

A blunt knife can be sharpened
→ Knife sharpening, page 197

> Turn the lever fully upwards

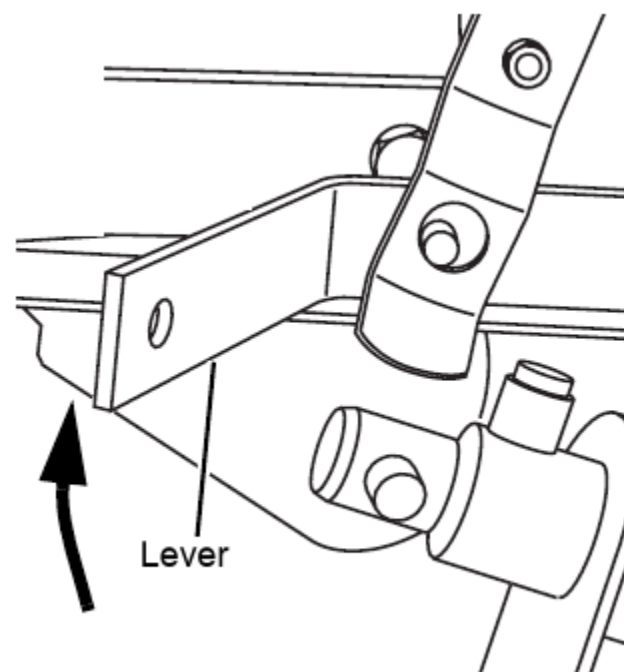


> Close valve

All the knives can be individually removed. If necessary, they can be replaced by a dummy knife

→ Exchange of knives by dummy knives [+], page 67

Installing the knives - OC 23 HP



> Slide the knives at the slotted holes over the knife carrier shaft

> Seize the knives by their ends and push towards the front to install them

> Turn lever upwards

Cutting length - OC 23 л.с.

The cutting length can be chosen as desired, by varying the amount and the position of the knives.

When using 11 or less knives at once, quick-change of knives is possible by changing between 2 main bars with each 11, 12 or less knives.

Selecting the knives will only be possible if:

- the knives are selected
- the concerning hydraulic valve is operated

Changing to 23 knives

Make sure all 23 knives are present.

Фокус



Push to I



> Push to enter the working display



> Push to select knife control

Теллус



> Push to I



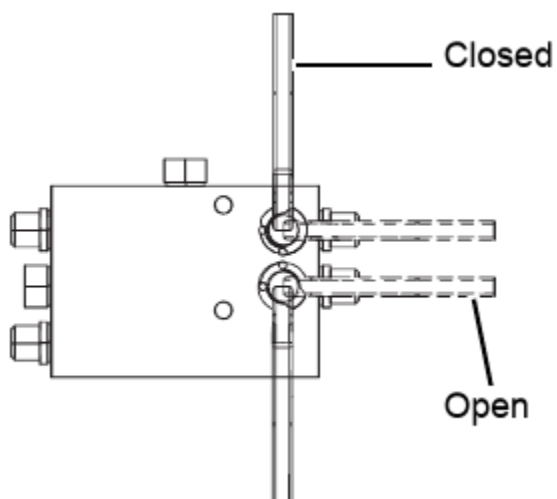
Push to enter the working display



Push to select knife control

> Open the valves at the hydraulic block on the left side

> Move the hydraulic valve to pressurize the cutting system The knives will retract.



Changing to 12
or 11 ножи

Фокус



Push to I



>

Push to enter the working display



>

Push to select knife control

Теллус



> Push to I



Push to enter the working display



>

Push to select knife control

>

Open valves at the hydraulic block on the left side

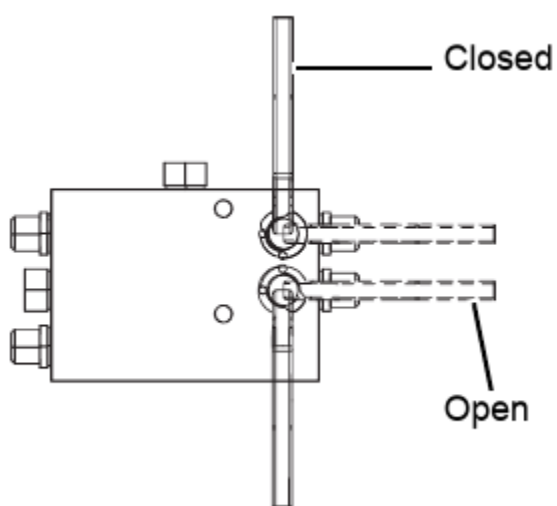
>

Move the hydraulic valve to depressurize the cutting system

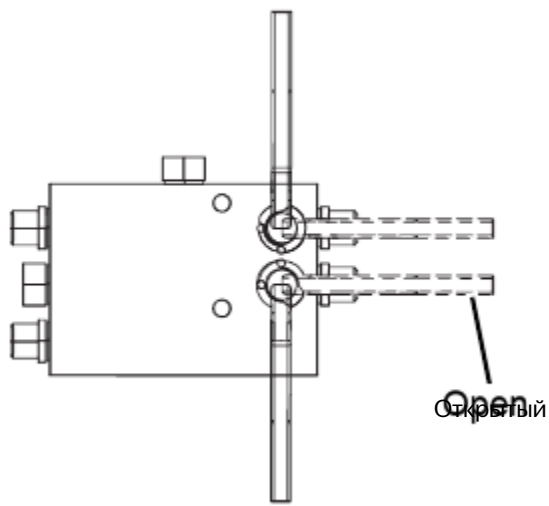
>

Close one of both valves at the hydraulic block on the left side

> Move the hydraulic valve to pressurize the cutting system Half of the knives will retract or extract.



Changing to 0 knives



Фокус



Push to I



>

Push to enter the working display



> Push to select knife control

Теллус



> Push to I



Push to enter the working display



>

Push to select knife control

>

Open valves at the hydraulic block on the left side

> Move the hydraulic valve to depressurize the cutting system All knives will extract.

Cutting length

The cutting length can be chosen as desired, by varying the amount and the position of the knives. Minimum cutting length:

- 14 knives: about 70 mm
- 23 knives: about 50 mm

Exchange of knives by dummy
НОЖИ [+]

Once the knives are removed, they can be replaced by dummy knives. Which helps to

- keep the knife slots clean
- ensure an uniform crop flow over the cutting system floor

To install the dummy knives → Installing the knives, page 62

Установка шпагата - Фокус



Before guiding the twine:

- > Switch off the pto
- Stop the tractor engine
- > Remove the ignition key

Wear safety gloves

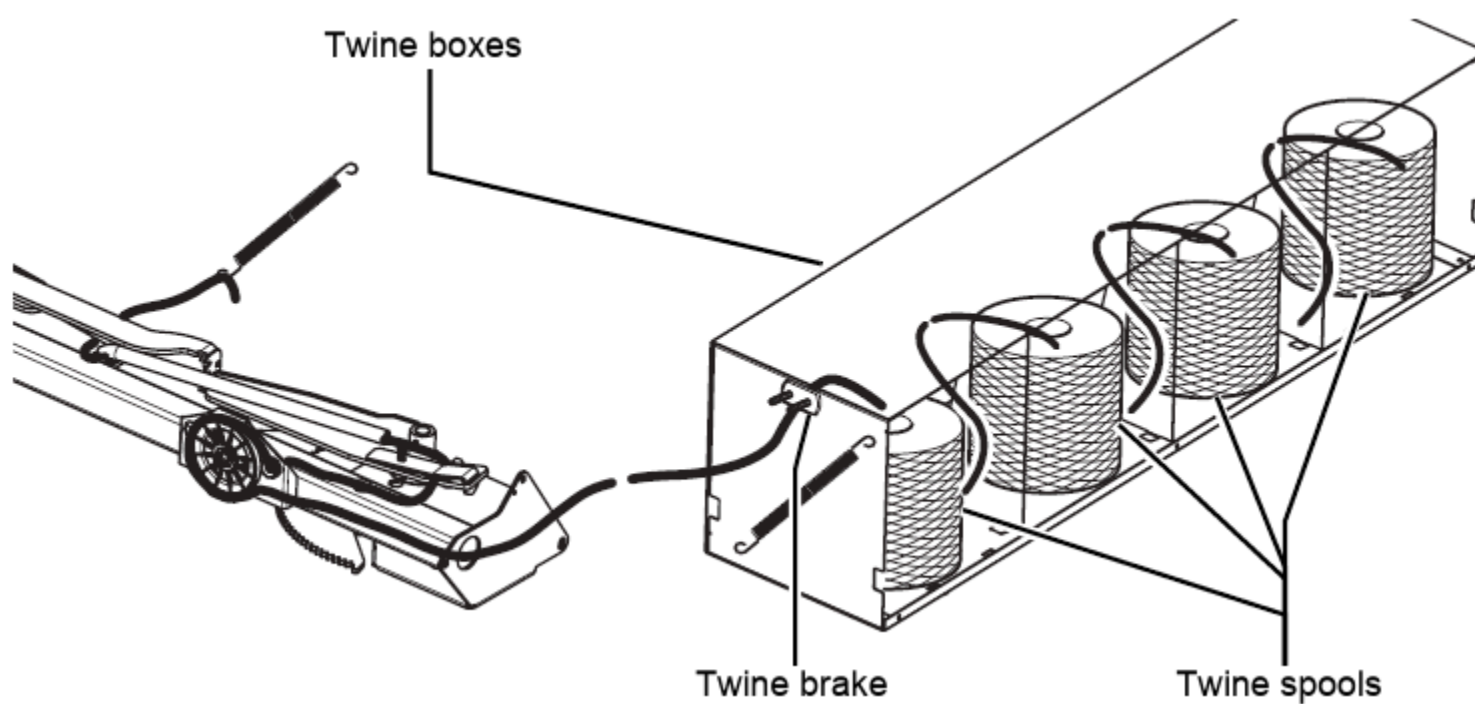
The twine knife is very sharp. Always wear safety gloves when handling the twine knife. Not wearing safety gloves can cause serious injuries.

- > Choose a good quality twine in order to ensure a satisfactory wrapping function

Recommended is

→ Technical specifications, page 27

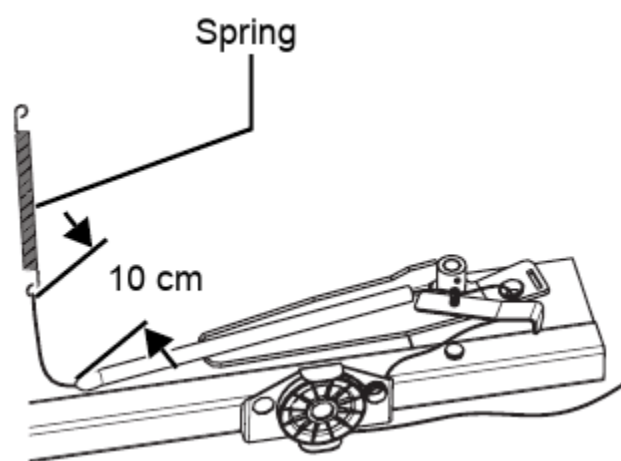
Guiding the twine



Push to 0 to switch off the system. All cycles are now interrupted. The machine is in safe mode.

For both left and right side of the machine:

- > Put the twine spools in the twine boxes
- > Attach the twine ends to each other
- > Pass the twine through the twine brakes inside the twine boxes



Twine brakes

- > Pass the twine through
 - the twine brakes
 - the twine indication rollers
 - the twine tubes

> Use the spring to pass the twine through the twine tubes
The end of the twine shall protrude about 10 cm the twine tubes.

The twine brakes in the twine boxes and at the twine tubes pretension the twine.

Регулировка:

- Twine brake - twine boxes, страница 212
- Twine brake - twine tubes, page 212

Net installation - Φοκυσ



Before installing the net:

- > Switch off the pto
- Stop the tractor engine
- Remove the ignition key

Cutter plate cutting hazard

The cutter plate is very sharp. Make sure the cutter plate is in rest position and wear safety gloves. An unsafe cutter plate can cause serious injuries.

- > Choose a good quality of net in order to ensure troublefree functioning of the net wrap system

Recommended is

- Technical specifications, page 27

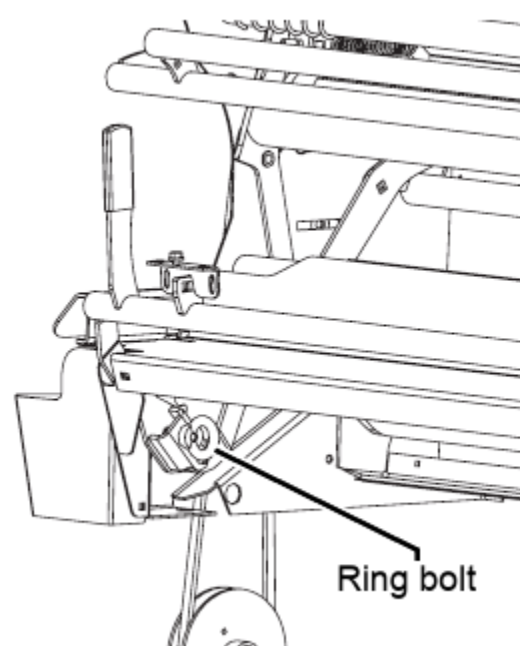
Placing the net roll

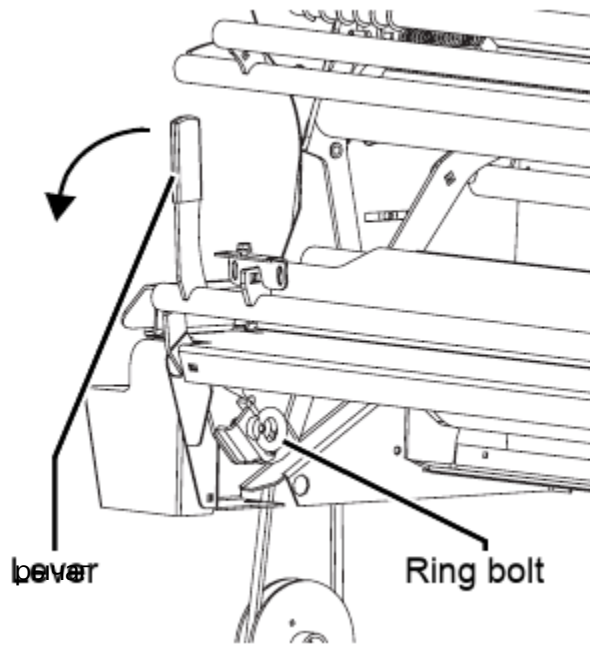


- > Push to 0 to switch off the system

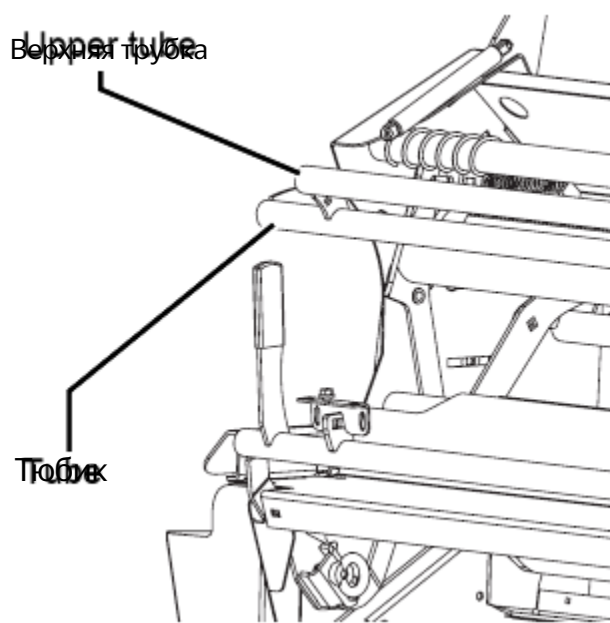
All cycles are now interrupted. The machine is in safe mode.

- > Pull the ring bolt and hold it



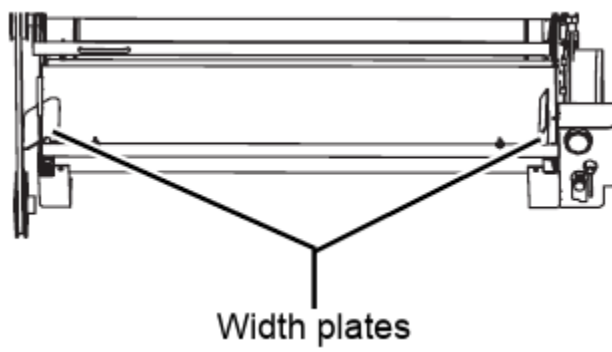


> Move down the lever completely and release the ring bolt. The lever is locked now.



> Move up the tube completely, using the upper tube

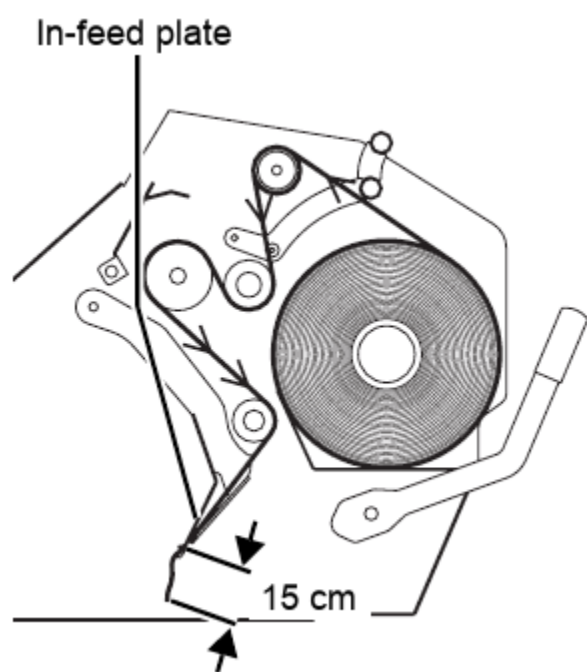
- > Place the net roll in the net roll compartment
- > Check that the net is rolling off in the right direction



- > Move both left and right width plates if necessary to the
 - o outermost position: 130 cm net roll
 - inmost position: 123 cm net roll

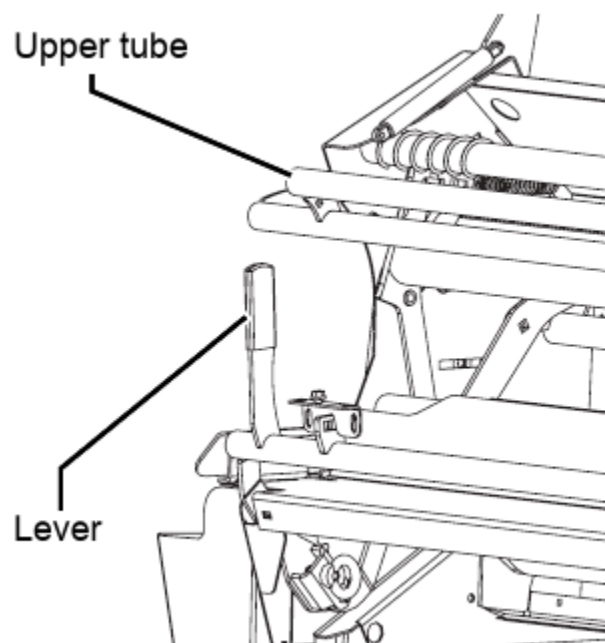
The net roll is now centered.

Guiding the net



- > Guide the net according to the scheme
- >

TIP It is not necessary to spread the net to its full width.



- > Move the lever completely upwards
- > Move down the tube completely, using the upper tube
- > Close the screen lid



- > Push to I

The system is now ready to operate.

Установка шпагата - Теллус



Before guiding the twine:

- > Switch off the pto
- Stop the tractor engine
- > Remove the ignition key

Wear safety gloves

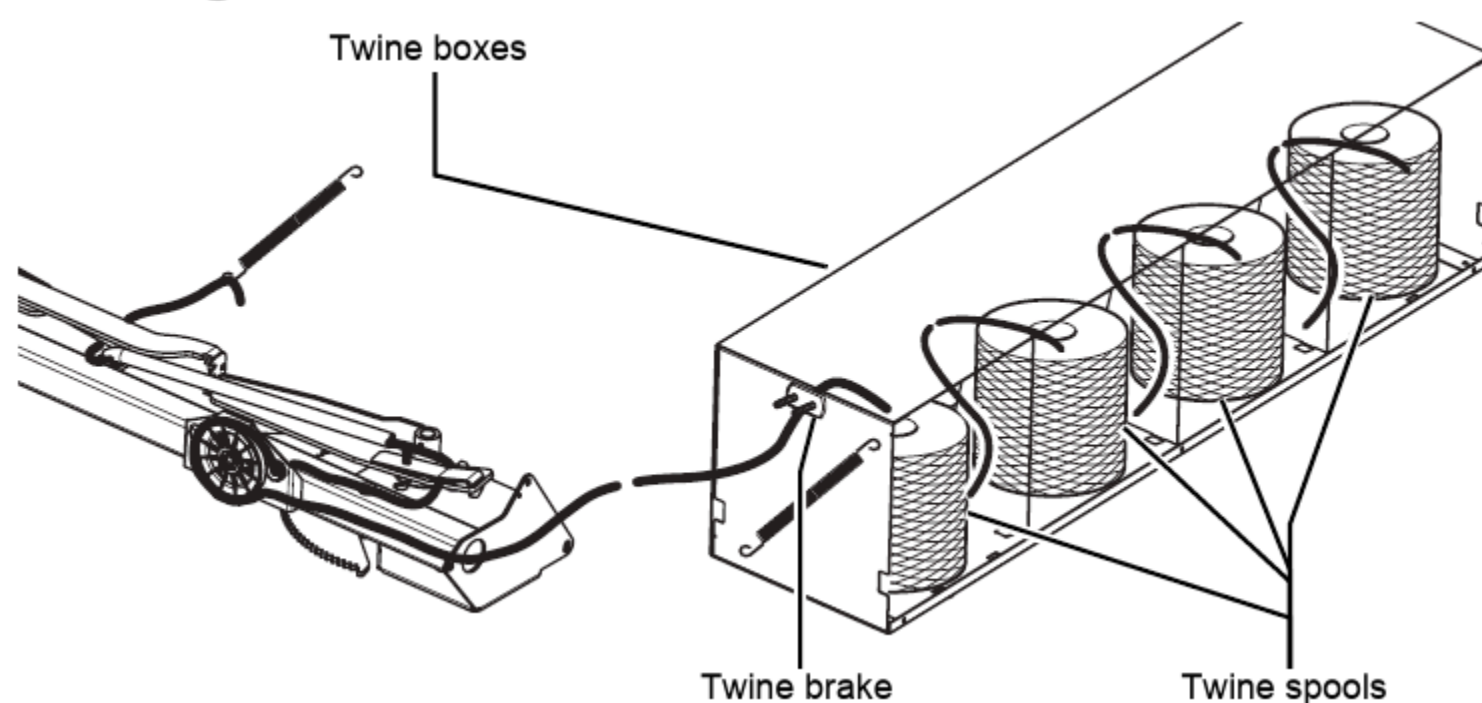
The twine knife is very sharp. Always wear safety gloves when handling the twine knife. Not wearing safety gloves can cause serious injuries.

- > Choose a good quality twine in order to ensure a satisfactory wrapping function

Recommended is

→ Technical specifications, page 27

Guiding the twine



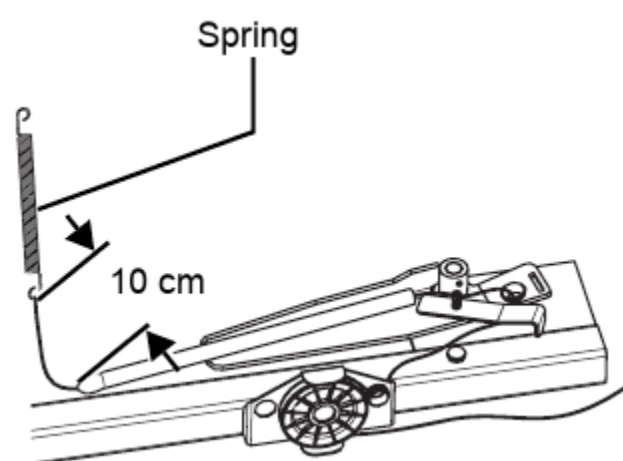
For both left and right side of the machine:

- > Put the twine spools in the twine boxes
- > Attach the twine ends to each other
- > Pass the twine through the twine brakes inside the twine boxes



- > Push to shut down the system

All cycles are interrupted now. The machine is in a safe mode.



Twine brakes

> Pass the twine through

- the twine brakes
 - the twine indication rollers
 - the twine tubes

> Use the spring to pass the twine through the twine tubes
The end of the twine shall protrude about 10 cm the twine tubes.

The twine brakes in the twine boxes and at the twine tubes pretension the twine.

Регулировка:

- Twine brake - twine boxes, page 212
- Twine brake - twine tubes, страница 212

Net installation - Теллус



- Before installing the net:
- > Switch off the pto
 - Stop the tractor engine
 - Remove the ignition key

Cutter plate cutting hazard

The cutter plate is very sharp. Make sure the cutter plate is in rest position and wear safety gloves. An unsafe cutter plate can cause serious injuries.

- > Choose a good quality of net in order to ensure troublefree functioning of the net wrap system

Recommended is

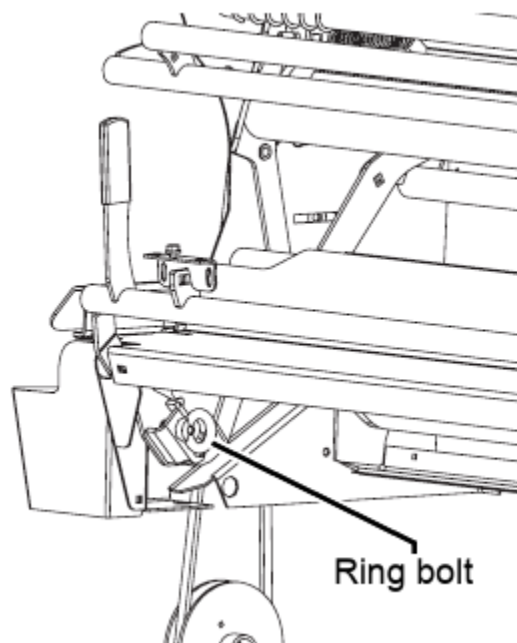
- Technical specifications, page 27

Placing the net roll

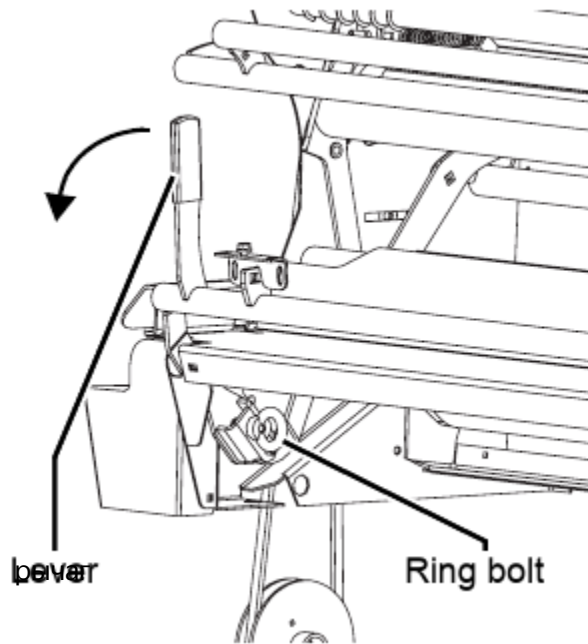


- > Push to switch off the system
- All cycles are now interrupted. The machine is in safe mode.

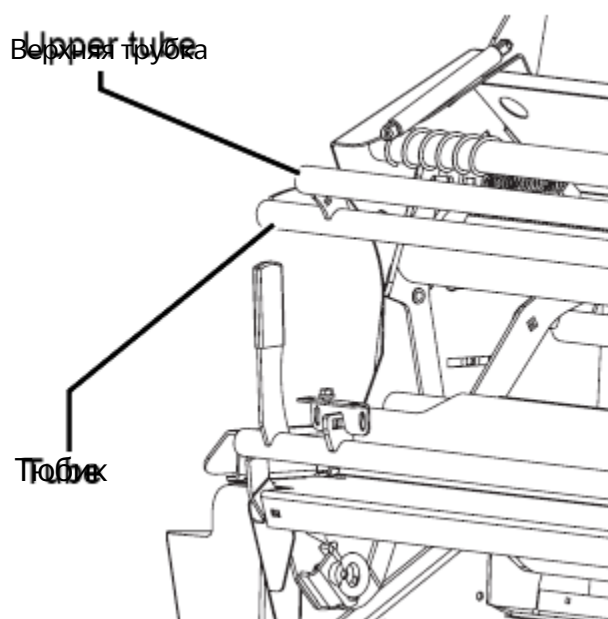
- > Pull the ring bolt and hold it



Preparation for use

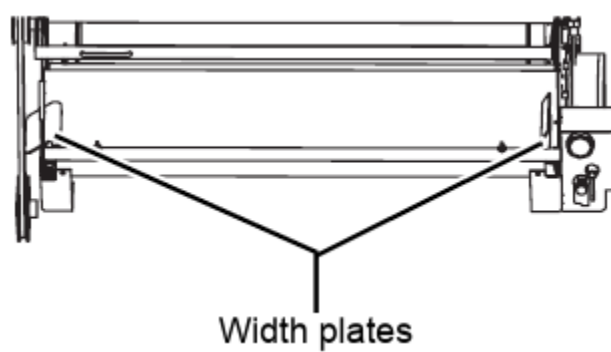


> Move down the lever completely and release the ring bolt. The lever is locked now.



> Move up the tube completely, using the upper tube

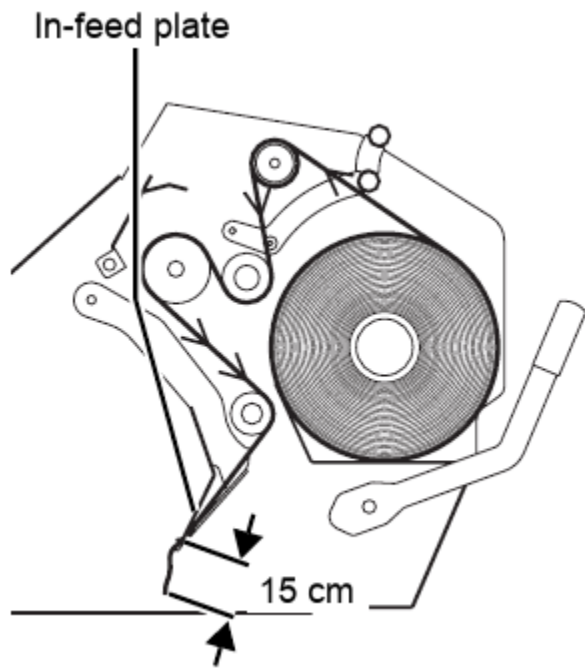
- > Place the net roll in the net roll compartment
- > Check that the net is rolling off in the right direction



- > Move both left and right width plates if necessary to the
 - o outermost position: 130 cm net roll
 - inmost position: 123 cm net roll

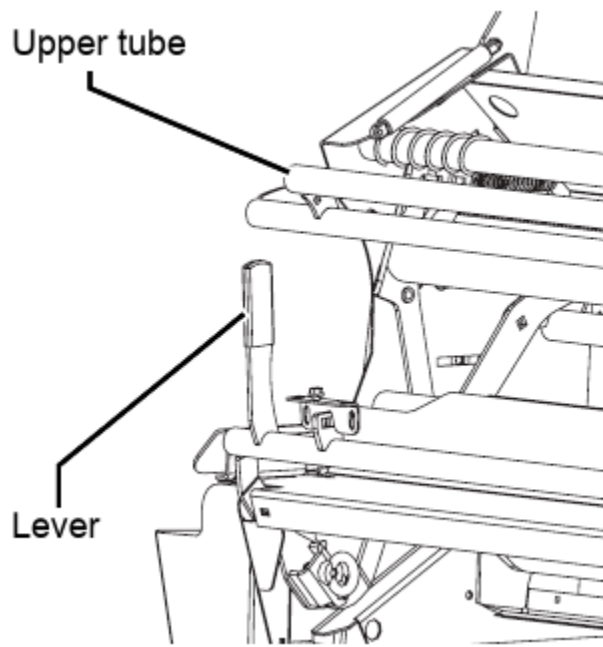
The net roll is now centered.

Guiding the net



- > Guide the net according to the scheme
- >

TIP It is not necessary to spread the net to its full width.



- > Move the lever completely upwards
- > Move down the tube completely, using the upper tube
- > Close the screen lid

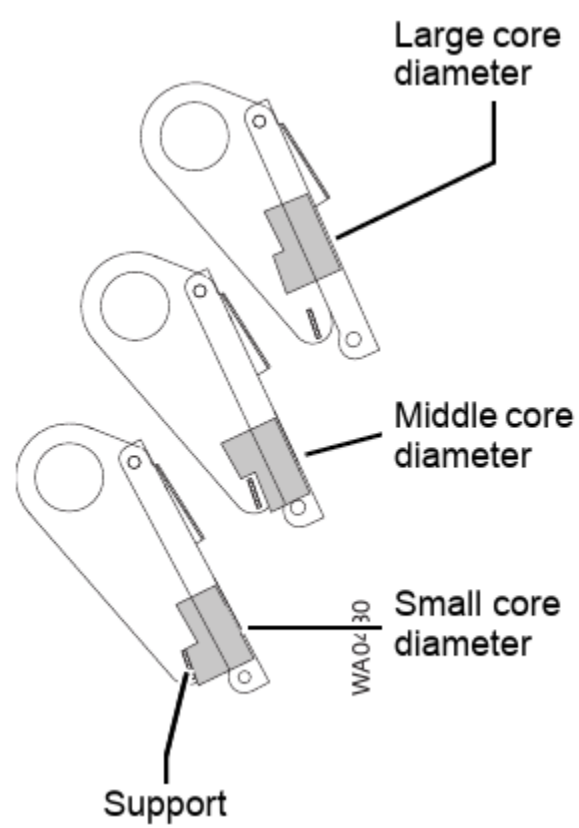
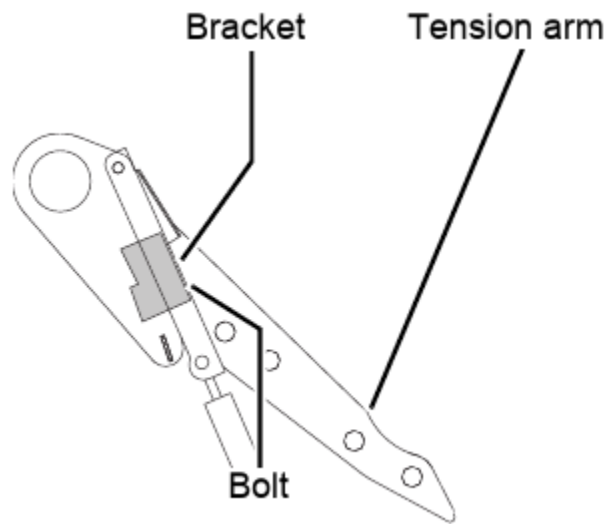


- > Push to switch on the system

The system is now ready to operate.

Core density adjustment

After some time, the belts are getting longer. In standard case the tension arm is little hydraulically loaded when the bale chamber is empty. This is in order to create a uniform core diameter. To compensate the belt elongation a bracket on the tension arm can be set.



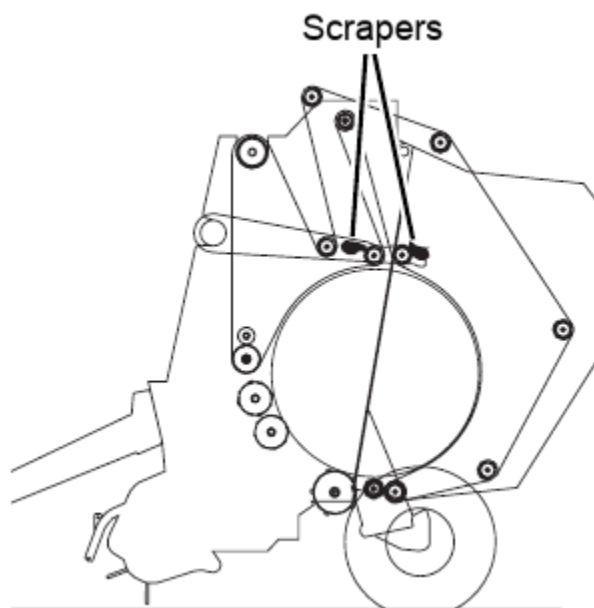
> Loosen bolt

> Place bracket to the desired core density

> Tighten bolt

TIP After mounting the bracket and tightening of the bolt, there should always remain a gap between bracket and support when the bale chamber is empty.

Scraper adjustment



In order to ensure the crop does not stick onto the rollers the machine has been equipped with scrapers.

The following types of scrapers have been installed:

- sharp scrapers
- scrapers of the profiled rollers

These scrapers are both provided for the following crops:

- dry crop
- силос

For scraper adjustment

→ Scraper adjustment, page 201

Windrow dimensions

A constantly built windrow allows crop collection at a constant speed and avoid shocks to the machine. Its shape, volume and moisture directly affects the output of the machine.

The machine can take in windrows according to the following specifications:

Ширина (м)	Height (m)
максимум 1,20	0.40

A windrow with a larger height than 0.40 m risks being caught by the drawbar and so creating an irregular feed to the pick-up, upsetting the normal rhythm of the machine (risking the overload of the feeding system during baling).

Running

- > Run the tractor pto at idle
- Check correct operation of the components
- Check there are no unusual noises
- > Run the machine at 540 rpm for some minutes
- > Switch off the pto
- Check the tightness of the hardware

During the running-in period, a specific maintenance must be done, confer to maintenance chart

→ Maintenance intervals, page 185

Safety

Before road transport will take place, please read the following safety информация. The compliance is prescribed and helps you to avoid accidents.



Close valves

Before road transport close all valves. With open valves and false operation the lifting cylinder can be lowered. Traffic accidents can be caused.

Clean the machine before road transport

Clean the machine, before every road transport, from crop residues and heavy dirt. Crop or dirt, falling at the road, can cause a slippery state of the road. This can lead to fatal accidents.

Tractor rear wheels may not touch the drawbar

During driving through curves the tractor rear wheels may not touch the drawbar. The tractor rear wheels can touch the pto drive shaft. Serious machine damages can be caused.

Do not transport bales in the bale chamber

Never transport bales in the bale chamber. Transporting a bale influences the tractor's steering and braking capacities. Personal or machine damages can occur.

Before road transport

Road transport must be done in transport position. To bring the machine into transport position, the following steps are necessary:

- > Remove crop residues and heavy dirt
- > Lift the pick-up fully
- >Close the tailgate

Preparing the ma- подбородок

Guarantee correct hydraulic couplings

Before preparing the machine, strictly check if the hydraulic couplings are coupled correctly to the hydraulic valve. Not correct coupled hydraulic couplings can cause unpredictable movements of the machine. Personal or machine damages can occur.

Checking the ma- подбородок

Check the machine before road transport by the checklist:

- Tailgate closed and locked completely?
 - Electronic control switched off?
 - Tractor hydraulic switched off?
- Pto switched off?
- All valves closed?
- Correct tyre pressure?
 - Crop residues and heavy dirt are removed?
 - Road lighting is connected properly?
- The braking system (if available) is connected properly?
- Cables and lines are placed in that way they will not tension or get in touch with the tractor rear tyres during curve driving?
- Lighting functions?

Road transport

- Before starting driving, check the close environment. Always take care of a clear view and especially at children in the working environment of the machine.
 - Lock hydraulic valves of the tractor before road transport
 - Do not transport any persons or objects at or inside the machine
 - Adapt the drive speed to the road conditions
- Do not exceed the maximum speed of 40 km/h. Obey the national and local speed limits.

Pay attention to sufficient driving and braking capacity. Then driving and braking capacity are influenced by the attached machine (longer braking paths because of larger propulsion).

Preparation for road transport

Before the machine is travelling by road, the machine must be placed into transport position. Therefore

- the pick-up must be lifted to maximum height
- the bale chamber must be empty

Пикап

When the machine is travelling by road, the pick-up must be fully lifted to the maximum height.


- > Lift the pick-up to maximum height
- > Close the isolating valve on the hydraulic hose at tractor side

Bale chamber


The bale chamber must be empty before road transport may take место. Eventual the last bale must be tied with either twine or net.

Twine tie

Фокус


 начало > Push to tie the last bale, if necessary

Теллус


 > Push to tie the last bale, if necessary

Net wrap

Фокус

 START > Push to tie the last bale, if necessary

Теллус

 > Push to tie the last bale, if necessary

- > Open the tailgate to eject the bale
- > Close the tailgate

Wheels / tyres

Tyre pressure

- > Check the tyre pressure
→ Wheels, page 224

Tightness of wheel opexи

- > Check the tightness of the wheel nuts
→ Tightness of wheel nuts, page 223

Safety



Obey the safety information Obey the safety information at the execution of all work. Ignoring the safety information can lead to serious or deadly injuries.

Secure tractor and machine

- Switch off and secure the tractor
- Prevent the machine against accidental commencement of operation

Unsecured machines can lead to accidents.

Performing settings

The settings to the machine must be performed in working position. They are described in the next sections:

- Crop guard adjustment

Prior to baling

Before baling can start, the following has to be checked:

- Has the electronic control box been switched on?
- Has the bale diameter been set?
- Has the pto been switched on at low rpm and increased to 540 rpm?
- Has the hydraulic density pressure been adjusted?
- Has the pick-up been positioned at the desired height?
- Is the tailgate closed?
- Is the tailgate locked by its locks?
- Have the scrapers been adjusted?
- Has the crop guard been set?

Crop guard adjust- мент

The crop guard favours a good crop feed. Especially in short crop and windy weather.

The crop guard adjustment depends on the kind of pick-up mounted:

- ВПУ
- Ротор + ротор XL
- OC + OC 23

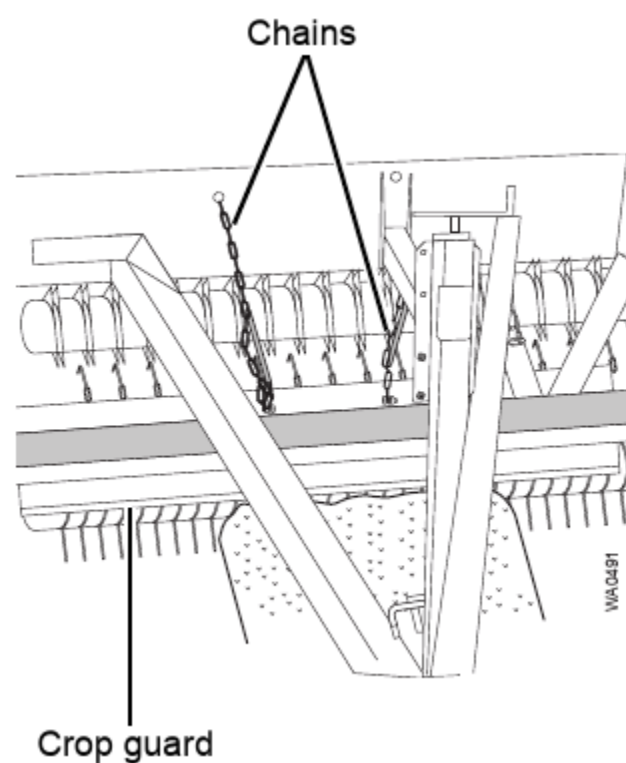
Crop guard - Rotor + OK_

The crop guard can be placed into various positions.

> Support the crop guard by one hand

> Place the chains to the desired position
The bottom side must just touch the windrow.
Both chains should be at the same height.

> Let go the crop guard slowly



Crop guard - WPU

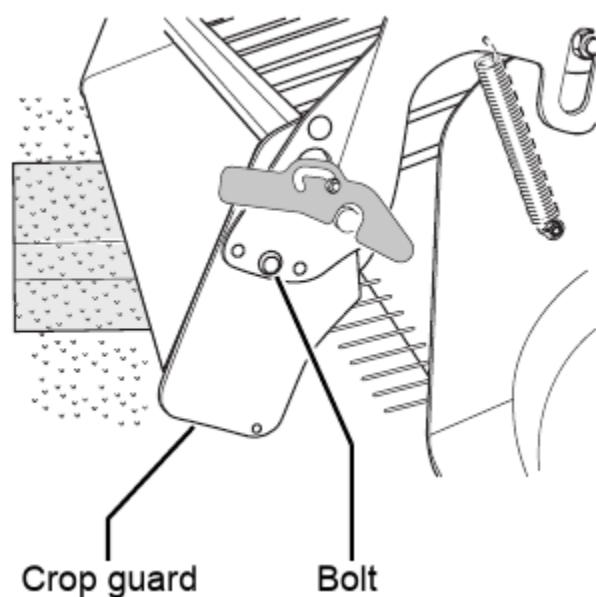
The crop guard can be placed into three positions.

> Remove the bolt

> Place the crop guard in the desired position

The bottom side must just touch the windrow.

> Mount the bolt

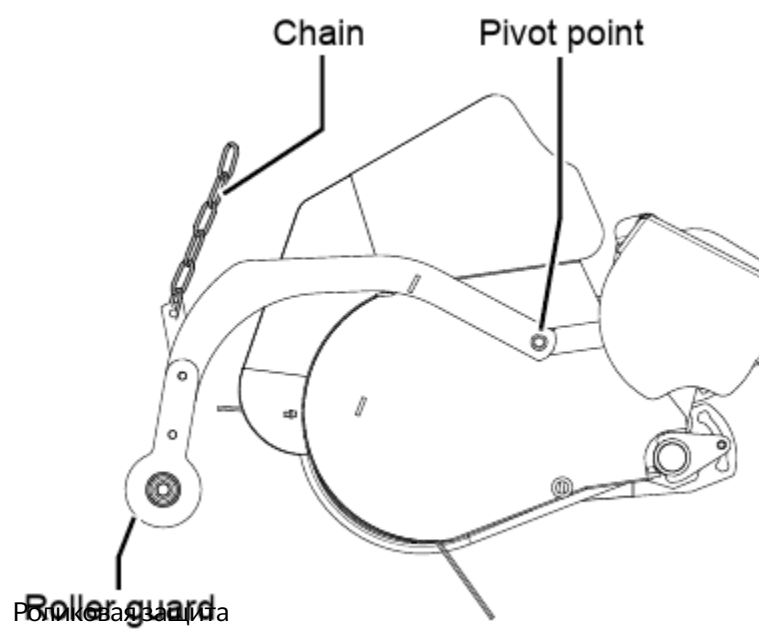


Роликовая защита

The bottom side of the roller guard must just touch the windrow.
The roller guard may only be used in the most forward pivot point.

Adjust the roller guard as follows:

>Use the chain to prevent the roller guard from sinking



Safety



No adjustment on a working machine It is prohibited to do adjustments on a working or moving machine.

Driving along at the machine prohibited

It is not allowed that people or objects drive along at the machine. Driving along at the machine is perilous and prohibited.

No persons in the turning area Take care of no people be in the turning and working area of the ма- чайн. People can get grabbed or hit by the machine. Serious or dead- ly injuries can occur.

Pto speed maximum 540 rpm

The pto speed may not exceed 540 rpm and must be adapted to the condition of the crop. A higher rpm can cause damages to the ма- чайн.

Do not compress the pto drive shaft

In no working or transport position may the pto drive shaft be com- pressed. Compressed pto drive shafts can cause damages to the trac- tor or the machine.

Dis/engaging НОЖИ

The cutting length is dependent on the number of knives. When all knives are engaged, the crop will be cut to a length of 70 mm (14 knives) or 50 mm (23 knives).

The knives can be engaged and disengaged using the hydraulic valve.

Engaging knives - Fo- cus



> Push to select cutting system The chosen function is framed and highlighted now.

> Move the hydraulic valve to depressurize the cutting system The knives will move in.

Engaging knives - Теллус



> Push to select cutting system The chosen function is framed and highlighted now.

> Move the hydraulic valve to depressurize the cutting system The knives will move in.

Bale diameter set- ting

The bale diameter must be set electronical in order to control eventual сигнализации.

The bale diameter in metres can be set

- from 0.80 to 1.65 (RK)
- from 0.80 to 1.85 (RL)

Bale diameter - Focus

→ Bale diameter and mixed chamber settings, page 117

Bale diameter - Tel-
ЛЮС

→ Bale diameter and mixed chamber settings, page 155

Manual binding КОНТРОЛЬ

Manual wrapping control can be used for a short period in the following cases:

- if one or more connections are faulty
- if one or more sensors are defective

That way a field can be completed.

Manual wrapping control offers the possibility to control the net wrap actuator and the twine motor manually.

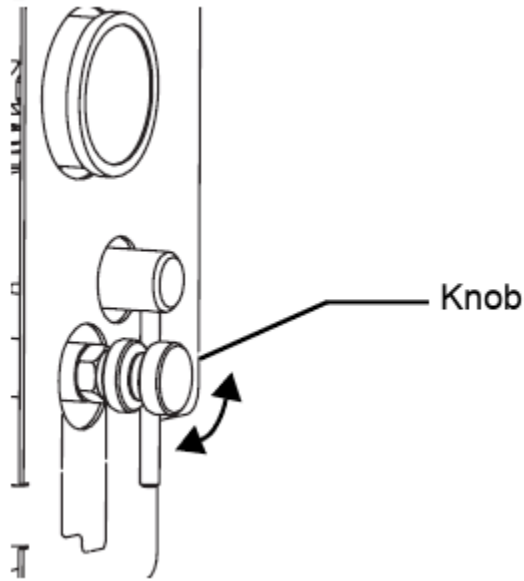
Manual binding - Focus

→ Manual or automatic mode, page 116

Manual binding - Тел-люс

→ Manual or automatic mode, page 154

Adjustments bale давление



No modifications causing a higher pressure allowed

Any modification to obtain a higher pressure may cause damage to the machine. Even at the attempt of such a modification all liability and warranty become extinct.

The bale pressure can be set between 60 and 200 bar. The set bale pressure can be controlled by closing the tailgate via the control valve of the tractor. When the tailgate has been closed completely the set pressure can be read on the pressure gauge. The pressure can be adjusted by knob.

> Turn knob clockwise: pressure increases

> Turn knob counter-clockwise: pressure decreases

When working with a tractor that cannot provide the set pressure you only can verify the pressure setting when making the next bale.

The given pressure values are standard values only. The real values required depends on the crop type and baling conditions. Therefore they may differ a lot.

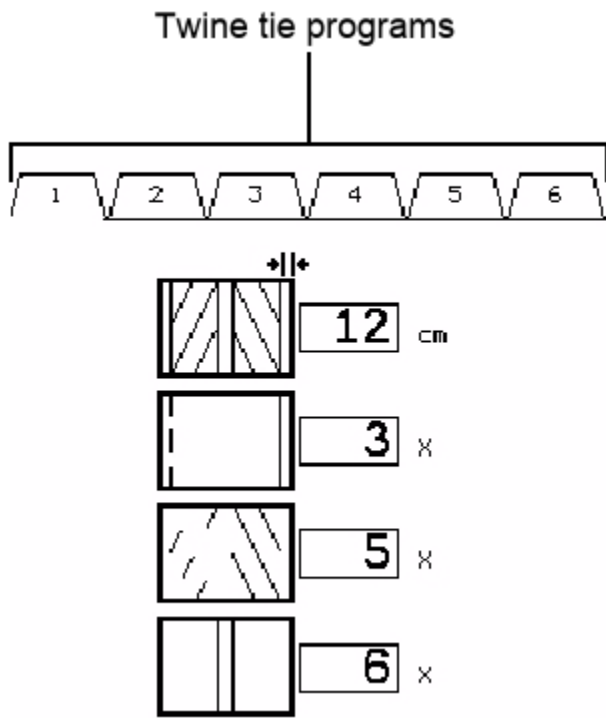
Setting	Pressure (bar)
Very dry hay or dry straw	200
Normal dry hay	180
Силос	140 - 180 (dependent on crop humidity)





TIP The set pressure may not be reached if the crop quantity taken in is too little.

Electronic twine tie settings

Focus twine tie settings

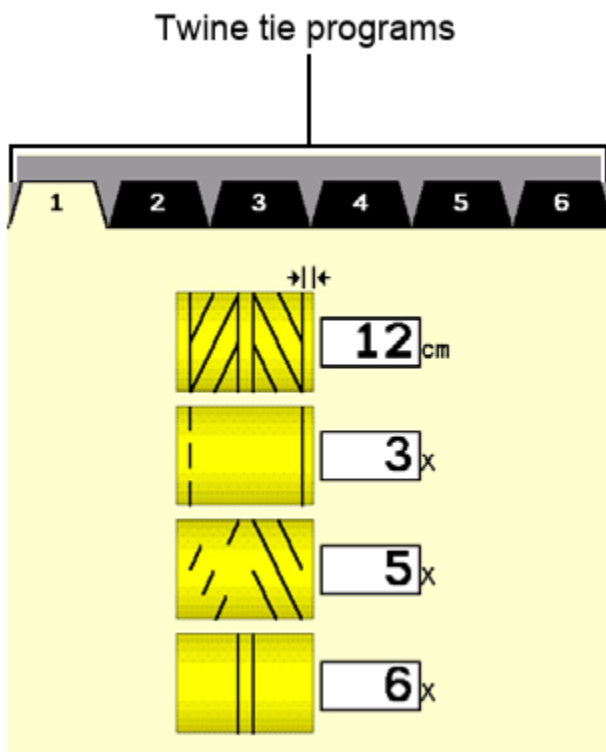
For additional explanation
→ Twine tie settings, page 118







-  Push, the display twine tie settings appears
-  > Push to select the set twine wraps
-  > Push to set the number of twine wraps
-  > Push to confirm

Tellus twine tie settings

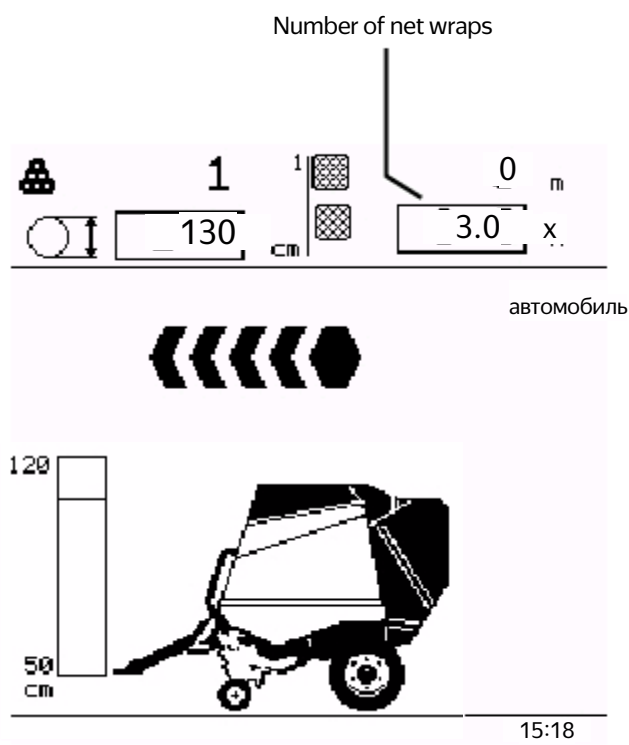
For additional explanation
→ Twine tie settings, page 156



-  Push, the display twine tie settings appears
-  > Push to select the set twine wraps
-  Push to set the number of twine wraps
-  > Push to confirm

Electronic net wrap settings

Focus net wrap settings



> Push to select the set net wraps

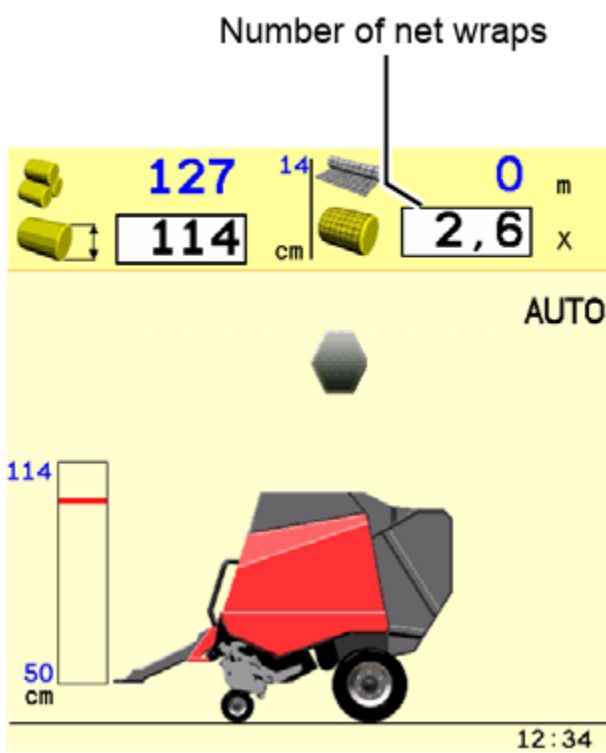


> Push to set the number of net wraps



Push to confirm

Tellus net wrap settings



> Push to select the set net wraps



> Push to set the number of net wraps



> Push to confirm

Driving



Run 540 rpm during use

It is vital to let the machine run at 540 rpm speed during use. Only then a fluent operation of the various functions can be guaranteed.

Please take care of the following during use:

- the pto must be switched on
- drive at the correct working speed (between 4 and 15 km/h); adapted according to the crop

BOM

The pto may only be switched on at low motor rpm.

> Switch on the pto

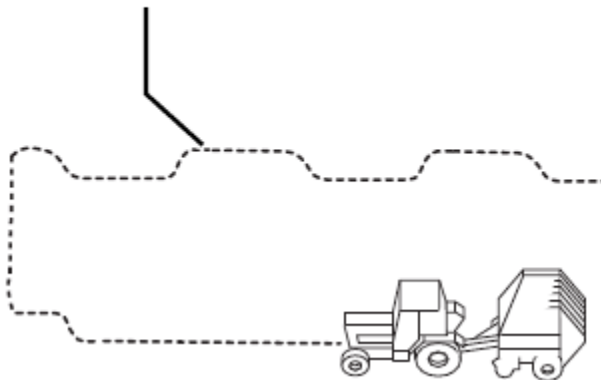
Driving speed

Use an adequate forward speed to ensure the crop is fed uniformly and constantly into the machine.

- > Adjust the driving speed according to
 - crop amount
 - windrow volume
 - ground conditions

Driving pattern

Driving pattern



The bale shape indication arrows on the control box display indicate how the bale is formed inside the bale chamber.

> Steer the machine in such a way that the windrow is fed alternately at both sides into the pick-up

This in order to fill the bale chamber to the optimum.

> Continue checking this on the display

The driving is especially critical when working in a narrow windrow.

TIP Do not weave over a narrow windrow but always stay driving for a while at the sides as the figure shows. This since zig-zagging causes bad lateral feed and thus badly formed bales.

> Start slowly straight on the windrow

> Maintain 540 rpm at windrow end so eventually a binding cycle operation

Пикап

**Stay clear of a rotating pick-up**

Never try to pull crop out of or push crop into a rotating pick-up. Serious personal injuries can occur.

> Put the hydraulic valve in floating position

Фокус



To control the pick-up instead of the Opticut cutting system > Push to select the pick-up

Теллус



To control the pick-up instead of the Opticut cutting system
Push to select the pick-up

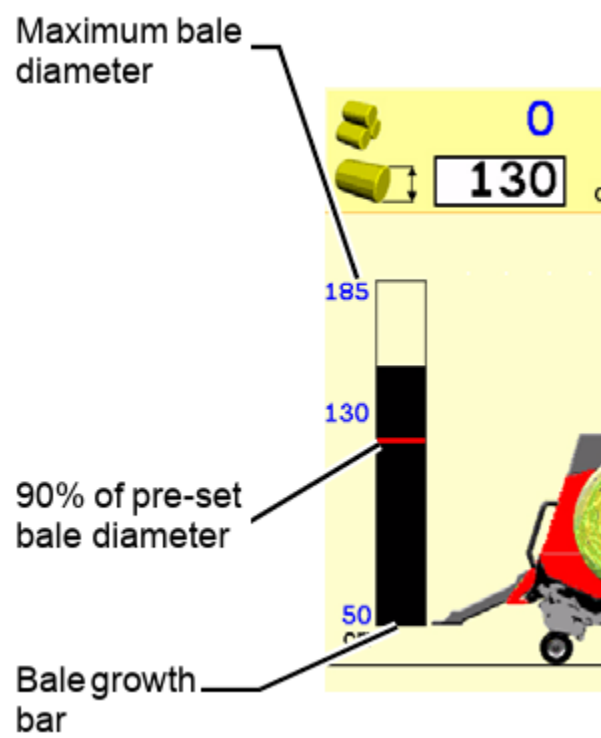
Pick-up height

In rough and/or stony terrain it is recommended to use only the chains and not the gauge wheels.

In that case the gauge wheels must be lifted high enough not to inter- Феpe

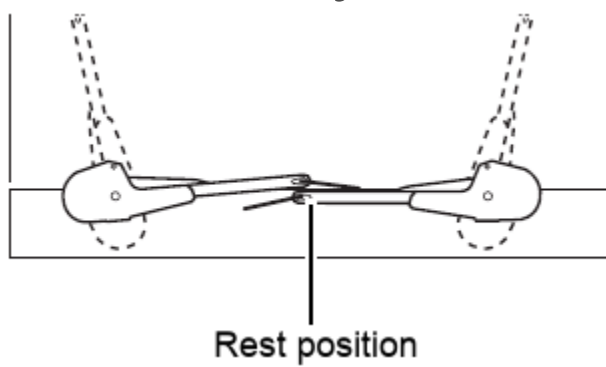
→ Adjustment gauge wheels, page 58

Bale growth

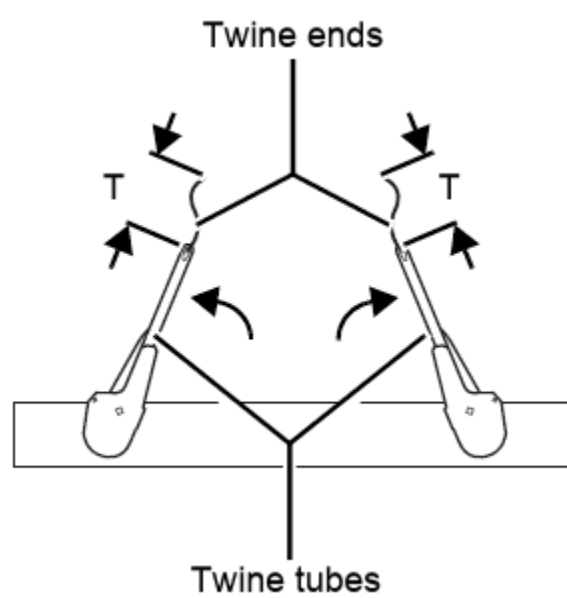


In the working screens, the display always shows a vertical bale growth bar. The values beside match the pre-set bale diameter. The bar displays the part of the bale diameter which has been reached. When the bale chamber is empty, the bale growth bar is empty (set to 0).

Twine tie system

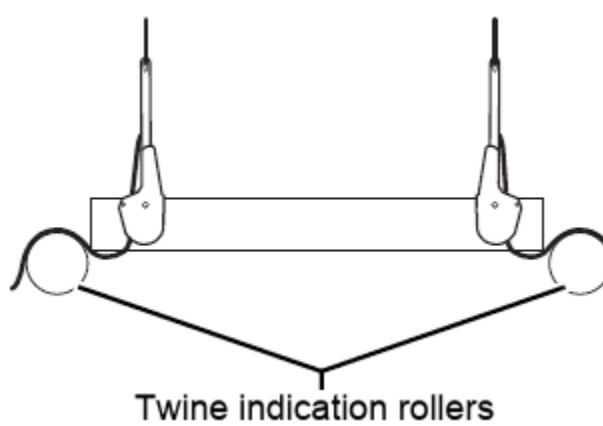


During baling the twine tie system remains in its rest position. Except for baling flax.

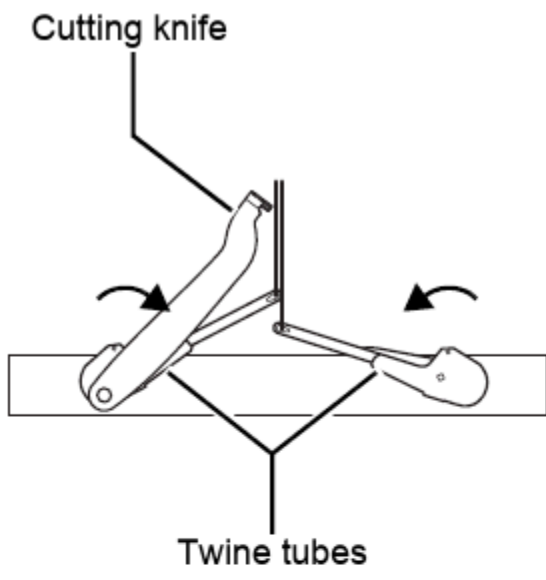


Upon activation of the tying system the twine tubes move to the borders of the bale.

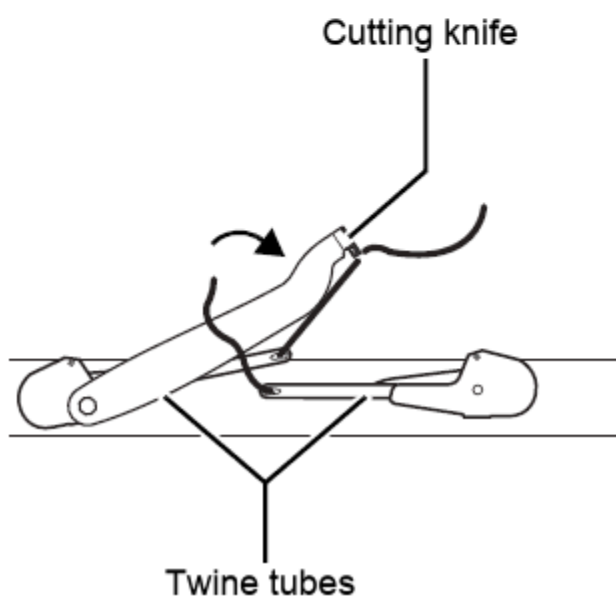
In order to ensure a good twine tie starting it is necessary that the twine ends T protrude about 10 cm out of the twine tubes.



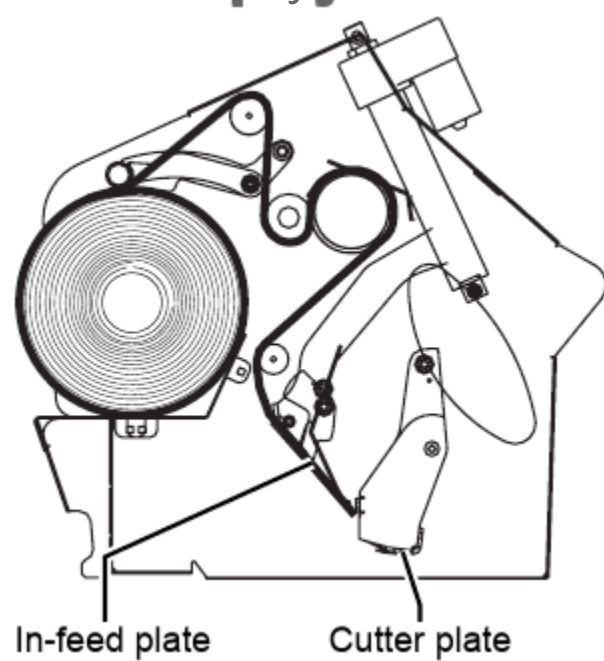
The twine brake is released momentarily in order to allow the twine to start running. As soon as the twine has been caught by the bale the twine indication rollers rotate and the lateral wraps are laid around the outer sides of the bale.



Both twine tubes move simultaneously to the centre where they lay the final wraps over each other. Then the twine is automatically cut. The movement of the twine tubes can be set using the control box, thus enabling several tying patterns.



Net wrap system

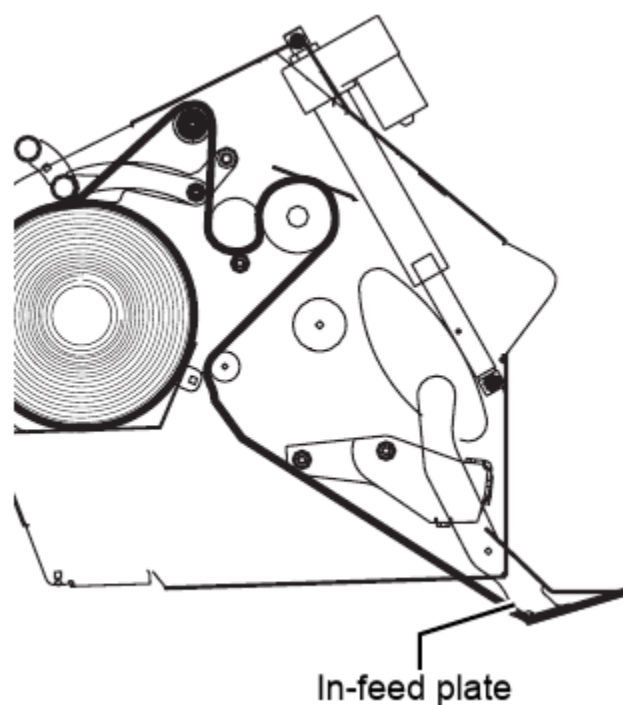


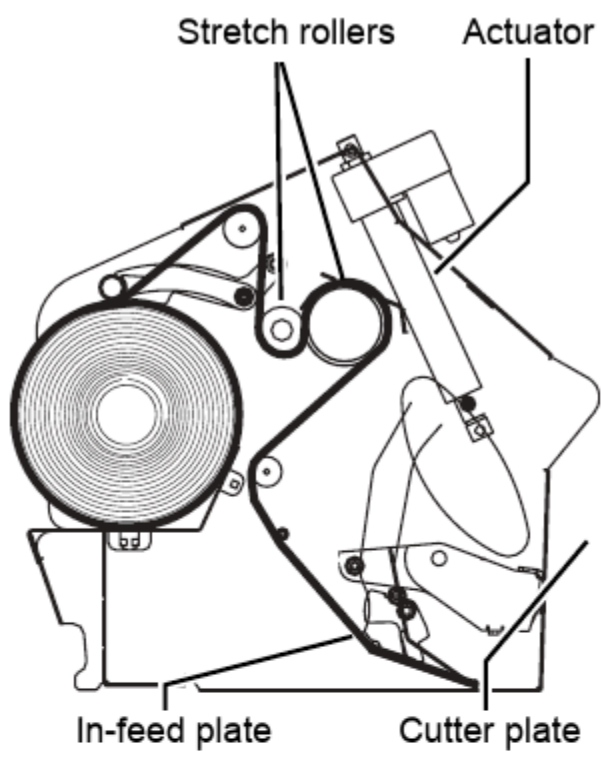
During baling, the net binding mechanism is in the rest position. The cutter plate is in the lowest position. The in-feed plate is in the rest position.

When the net binder is activated

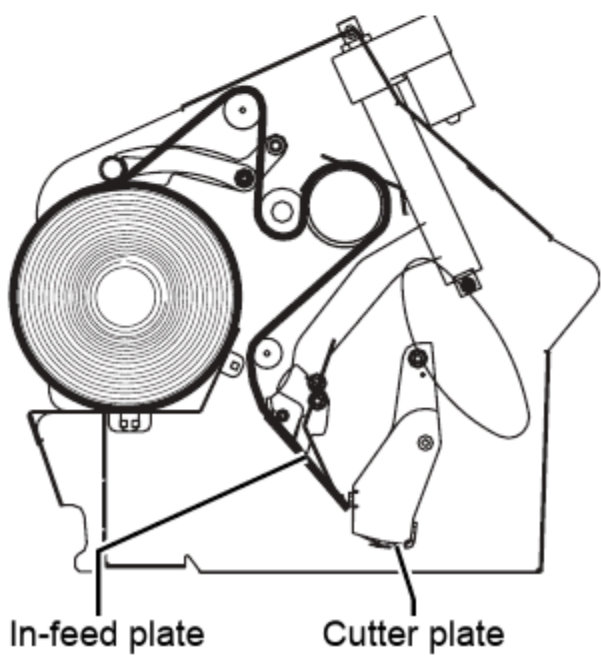
- the actuator moves out completely and
- the in-feed plate moves down

The required length of net is supplied by the stretch rollers. At the same time, the in-feed plate moves towards the bale.





The net is now taken along with the bale. When the net is taken by the bale, the actuator moves back so far that the net is held at full width. The in-feed plate is now free of the bale. Via the measuring roller and the sensor, the net in-feed length is measured.



After the set amount of net is fed in, the actuator moves completely back, which causes the cutter to move down and cut the net.

After the first bale

After the first bale, the following must be checked and readjusted if required:

- Bale diameter
- Bale density
- Wrapping of the bale

Фокус

- Bale diameter
 - Basic display, page 112
- Bale density
 - Bale diameter and mixed chamber settings, page 117
- Wrapping of the bale
 - Twine tie settings, page 118
 - Net wrap settings, page 119
 - Net brake tension, page 206

Теллус

- Bale diameter
 - Basic display, page 148
- Bale density
 - Bale diameter and mixed chamber settings, page 155
- Wrapping of the bale
 - Twine tie settings, page 156
 - Net wrap settings, page 157
 - Net brake tension, page 206

Rebaling bales



When rebaling bales, make sure:

- the bales are clear of all net
- the material has been spread to avoid an overload of the pick-up or cutting system

End of baling

At the end of the job:

- the last bale must have been wrapped
 - the last bale must have been cleared out
- the tailgate must have been closed and locked
- the pto must be switched off
- the control box must be switched off
- the pick-up must be moved fully up and locked
- the valve in the hydraulic line must be closed
- all doors and accesses must be closed and locked

Cleaning the bale палата



- Never work on the machine while it is running
- Due to its inertia, the pto continues to rotate after disengaging. Stay clear of the machine until it has come to a complete stop

The bale chamber must be empty before road transport may take место.

Cleaning the bale cham-ber - Фокус



> Push to tie the last bale, if necessary

- > Open the tailgate to eject the bale
- > Close the tailgate

Cleaning the bale cham-ber - Теллус



> Push to tie the last bale, if necessary

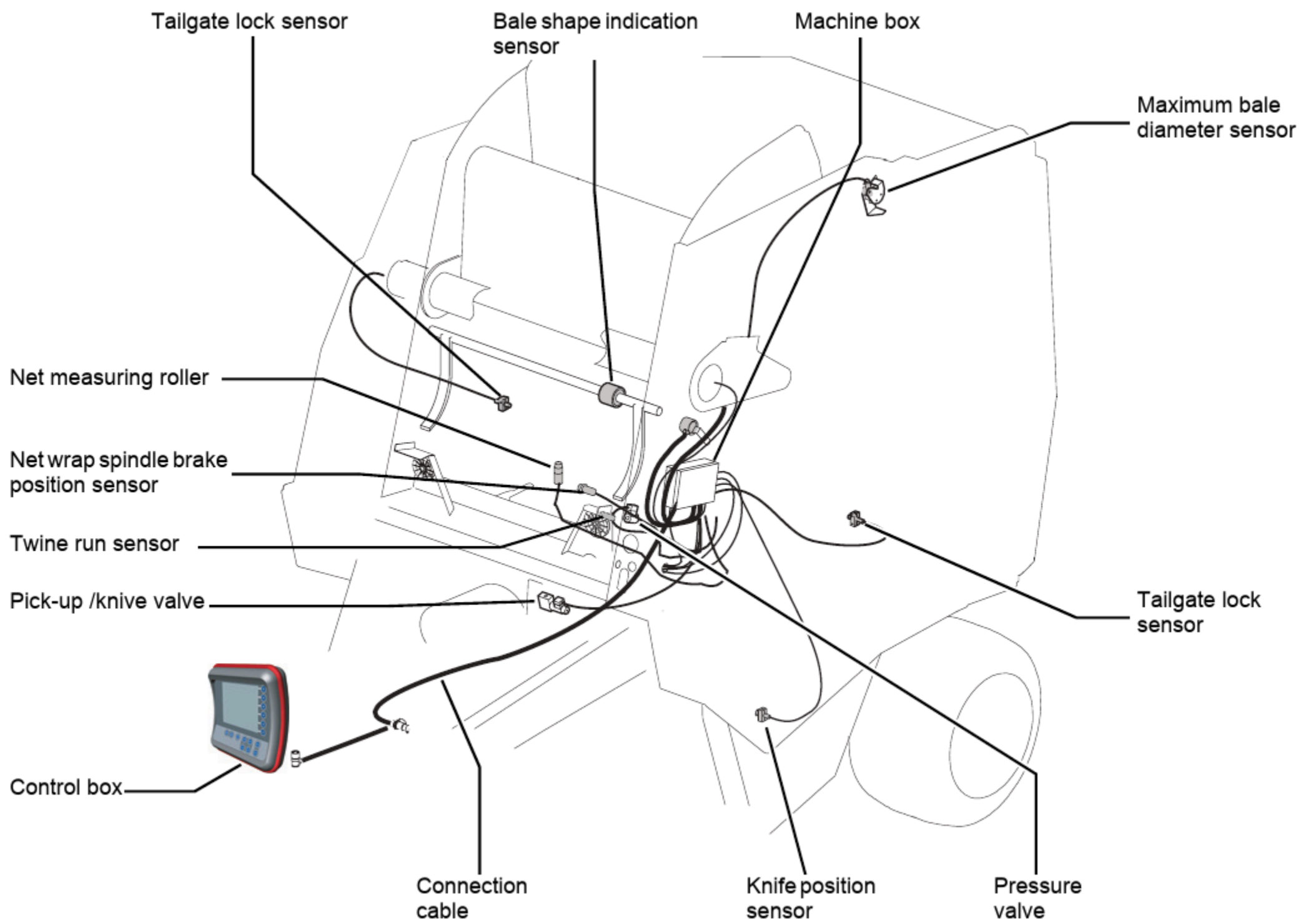
- > Open the tailgate to eject the bale
- > Close the tailgate

Генерал

The electronic control system controls and monitors the growing bale, the wrapping and clearing out of the bale. Furthermore the system also provides error indicating functions.

Overview main
Части

The machine is equipped with sensors (proximity switches and rotational sensors).

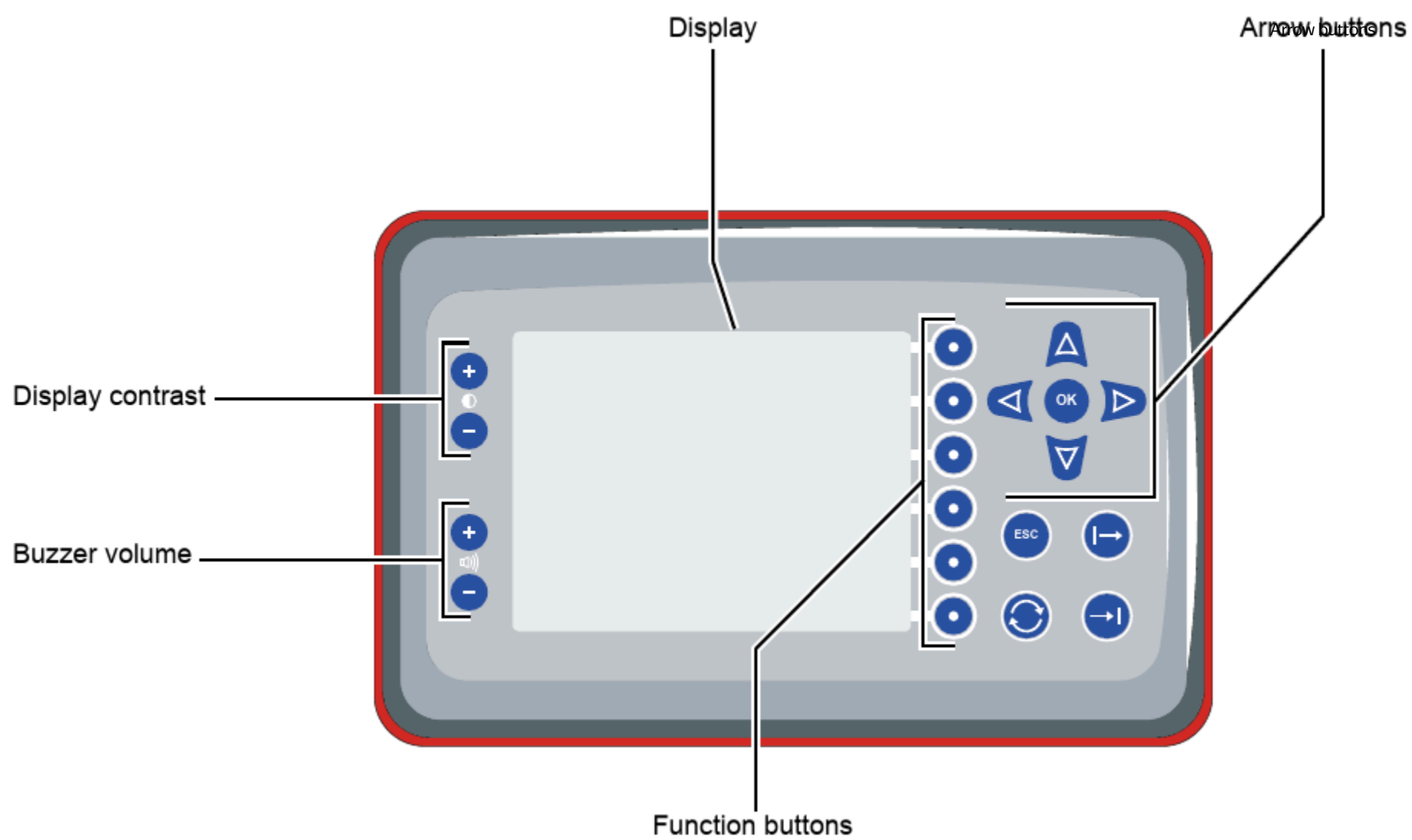


Control box

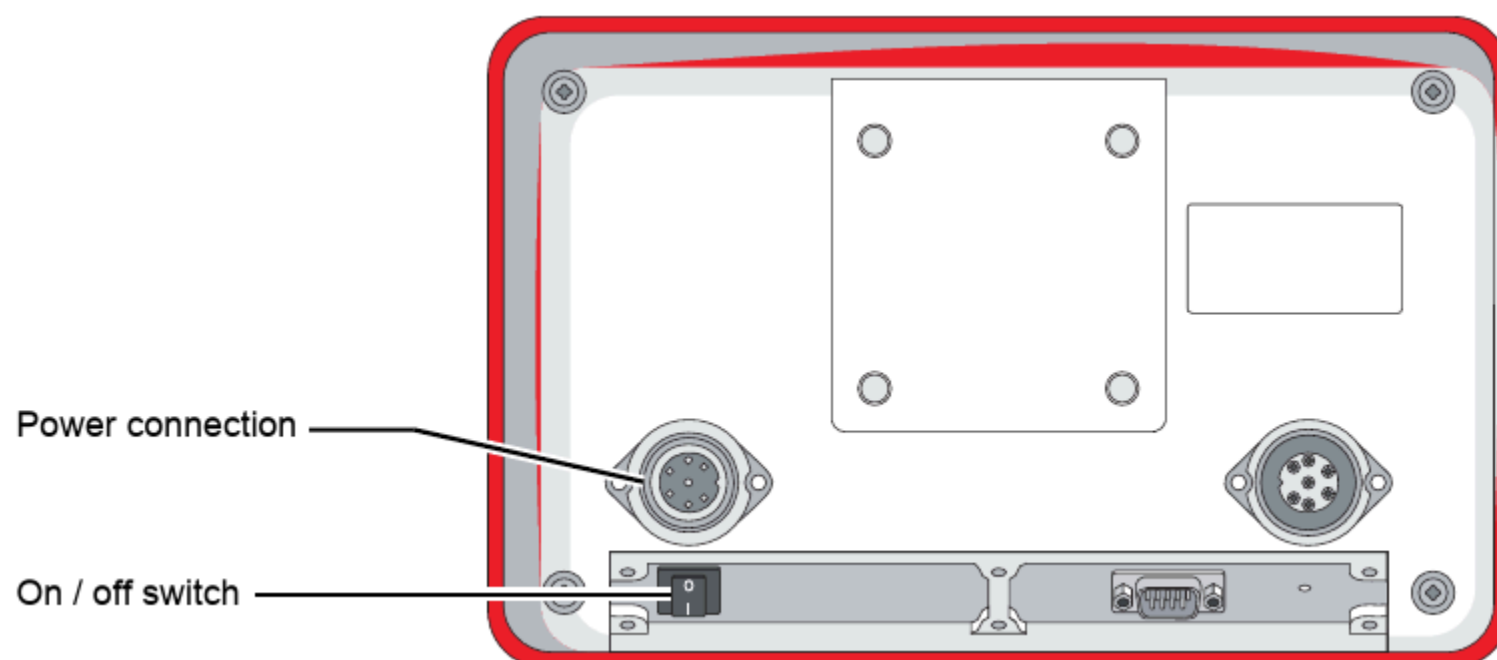
The control box enables supervision of the total baling procedure from the tractor cab. Especially the following functions can be monitored:

- Bale diameter indication
- Bale shape indications
- Drive indications to fill the bale chamber uniformly
- Bale wrapping process (twine tie/net wrap)
- Tailgate open/closed information
- Softcore control [+]
- Bale counters (day counters + total counter)
- Knife position indication of the Opticut cutting system

Control box - front



Control box - back



Кнопки

**Increase value button**

- To increase the display contrast
- To increase the volume of the buzzer

**Decrease value button**

- To decrease the display contrast
- To decrease the volume of the buzzer

**Change button**

- To change between implements
- To switch between the basic and the terminal display

**Arrow up button**

- To change a value
- The new value blinks till confirmation with the Confirm/save button.

**Arrow down button**

- To change a value
- The new value blinks till confirmation with the Confirm/save button.

**Left arrow button**

To switch between settings.

**Right arrow button**

To switch between settings.



No function.



No function.



Leave / interrupt a function



Confirm / save button

The value blinks no longer after confirming / saving.

- In some functions used to move to the next function in series.
- To acknowledge an error message.



Function button



Enter the basic display



Switch to

the previous or to the next function(s)



Enter the left tab



Enter the right tab



Enter the next function display



Enter the previous function display



Activate the concerning tab The number is shown in the working display.



Clear all values at once

Операция



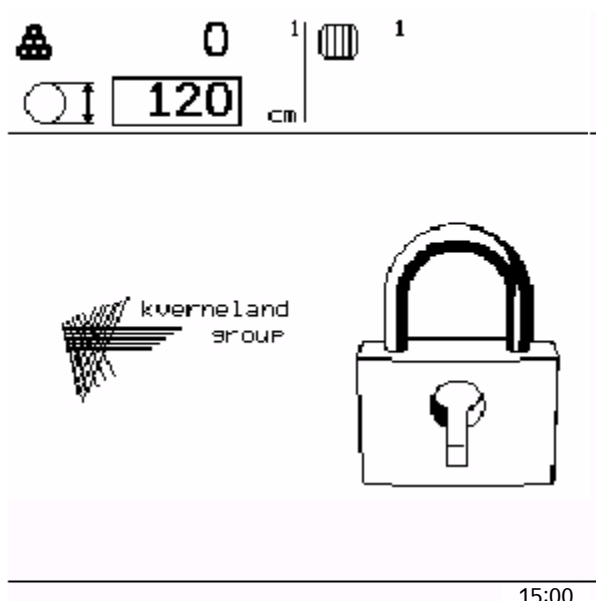
Push to I

The terminal display appears. After 10 seconds, the basic display automatically appears.

From the terminal display, the following displays can be reached

- basic display, appears automatically after start up
 - configuration display
 - flash display
- > Check and complete the settings in the configuration display firstly
→ Configuration settings, page 109

Basic display



The basic display shows:

- the amount of bales made
- the selected bale counter
- the pre-set bale diameter
- the selection of twine tie or net wrap
- the selected binding program (twine tie only)
- the amount of net used (net wrap only)
- the number of net wraps (net wrap only)
- the actual time
- СИСТЕМНЫЙ ЗАМОК



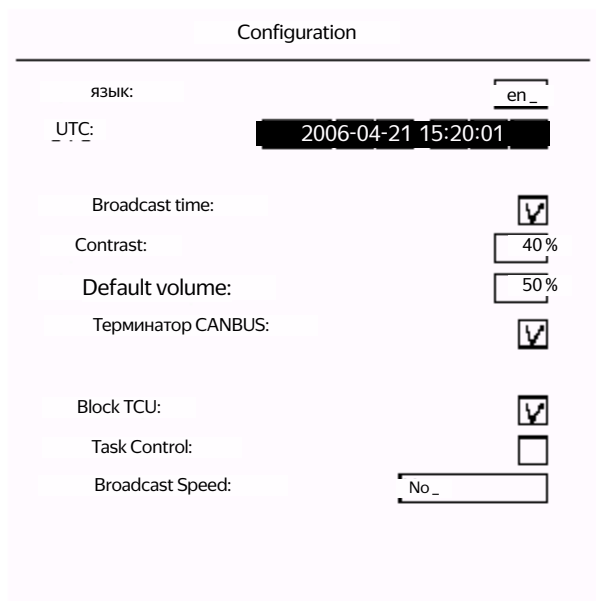
> Push to return to the the terminal display

or_



> Push to unlock the system and to enter the operating display

Configuration settings



> Push to enter the display configuration settings

The following can be set:

- ЯЗЫК
- current date and time (UTC)
 - broadcast time; if enabled, the actual time is shown
- display contrast; can be set between dark (0%) and pale (100%)
- default volume; can be set between silent (0%) and loud (100%)
- canbus terminator (always enabled)
- block TCU; if enabled, the tractor control unit is blocked
- task control (for optional equipment only)
- broadcast speed (for optional equipment only)



> Push to select a value to be changed



> Push to set the required value



> Push to confirm

From the display configuration, the following displays can be reached:

- терминальный дисплей
- display formats & units



> Push to return to the terminal display

or _



> Push to enter the display formats & units

Форматы отображения и units

Formats & units	
Decimal symbol:	. (Point)
Date format:	YYYYDDMM
Time format:	24 Hour
Distance unit:	Metric
Area unit:	Metric
Volume unit:	Metric
Mass unit:	Metric
Temperature:	Metric
Pressure unit:	Metric
Force unit:	Metric
Other unit:	Metric

The following settings can be adjusted:

- decimal symbol
- date format
- time format
- distance unit
- area unit
- volume unit
- mass unit
- температура
- pressure unit
- force unit
- other units

The units can be shown in the following standards:

- метрика
- имперский
- США

The units can be changed both individual as all at once.

Change individual units



> Push to select a value to be changed



> Push to set the required value



> Push to confirm



> Push to return to the terminal display

or_



> Push to enter the configuration display

Change all units at once

Метрика

> Push to change all units to metric standard

or_

Инпе

> push to change all units to imperial standard

or_

США_

> push to change all units to US standard



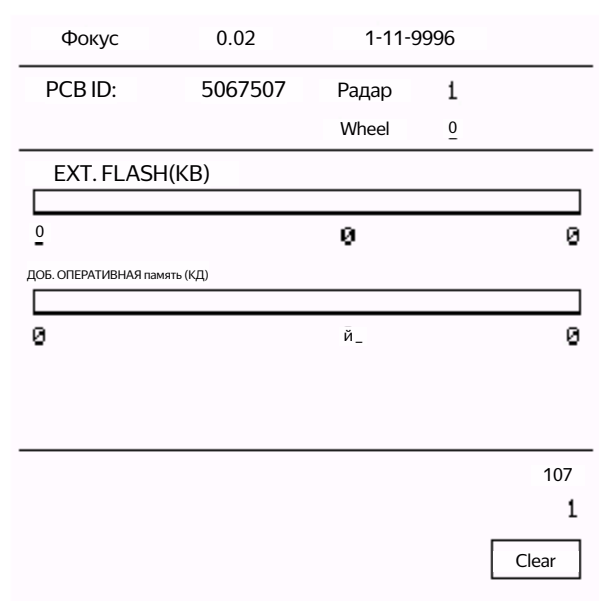
> Push to enter the terminal display

or_



> push to enter the configuration display

Flash display



The flash display gives information about the software of the terminal.

The flash display shows:

- the software version
- the software release date
- the amount of used flash memory
- the amount of used RAM memory



> Push to enter the flash display

All machine data stored in the memory can be cleared.



> Push to clear the memory



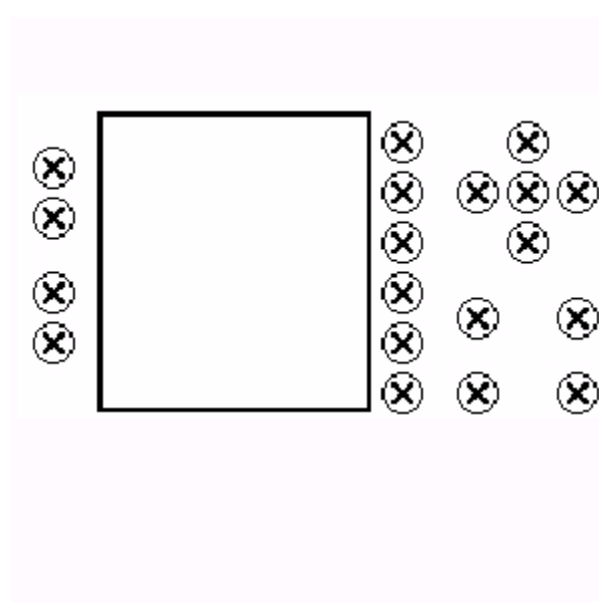
> Push to return to the terminal display

or _



> Push to go to the keyboard test screen

Keyboard test dis- игра



The keyboard test display is used for testing, if the corresponding button works.

> Толчок

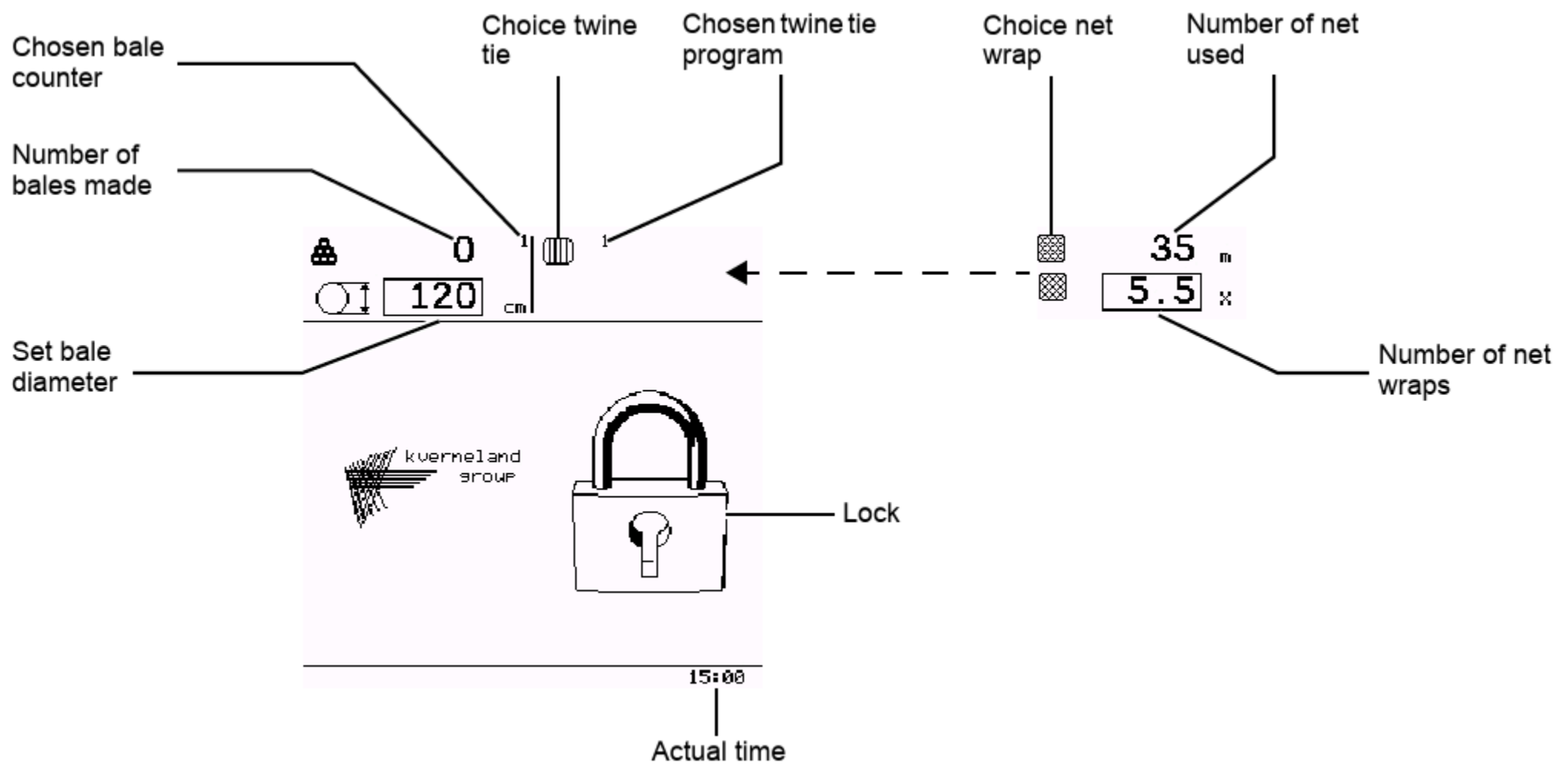
Тест

> Push each corresponding button on the control box
If the X changes into OK, the button works fine.



> Push to return to the terminal display

Basic display



The basic display always shows the following information:

- Chosen bale counter
- Number of bales made
- Choice net or twine tie
- Chosen binding program (twine tie only)
- Actual time
- Set bale diameter
- Системный замок
- The amount of net used (net wrap only)
- The number of net wraps (net wrap only)

From the basic display, the following displays can be entered:

- Operating display
- Settings display
- Bale chamber and mixed chamber settings display
- Bale counter display



> Push to put the system into operation mode The operating display shows.

or _



> Push to enter the settings display

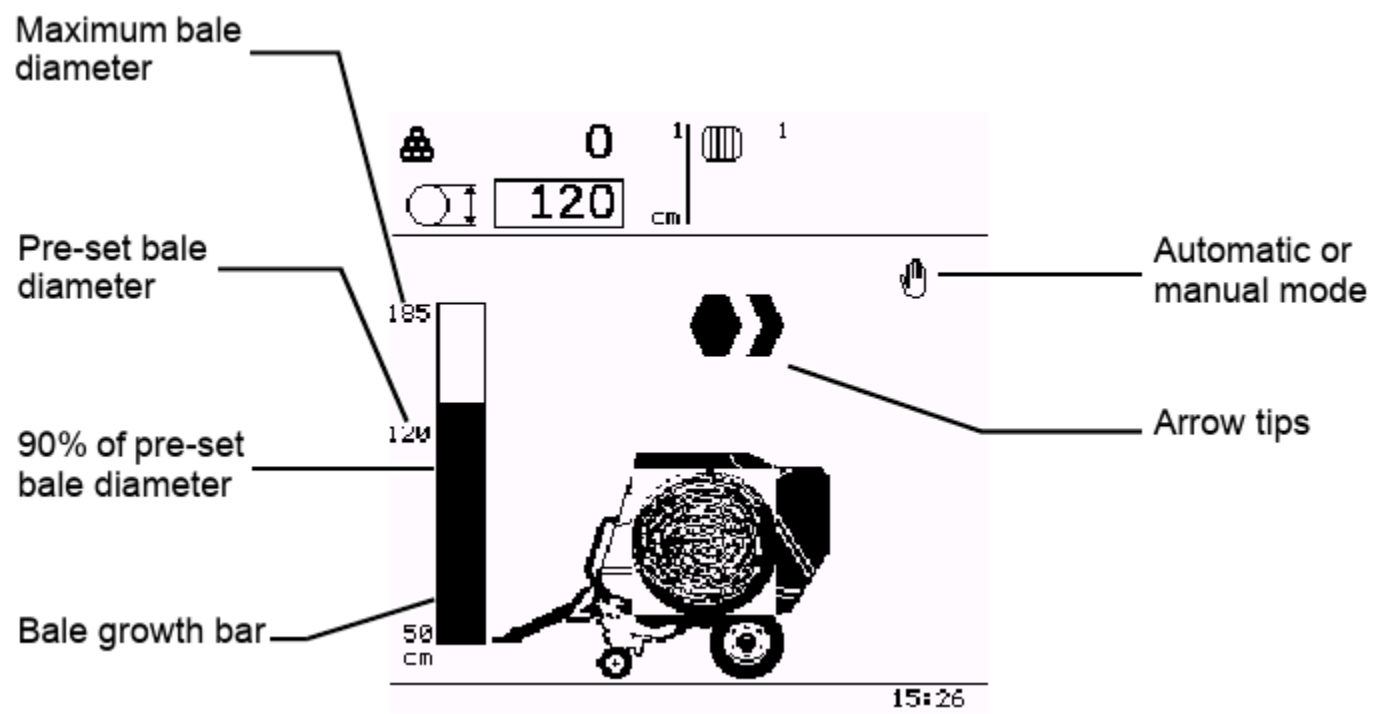
The settings display shows.

or _



> Push to enter the bale counter display
The bale counter display shows.

Operating display



The operating display monitors the baling process. The following information is shown:

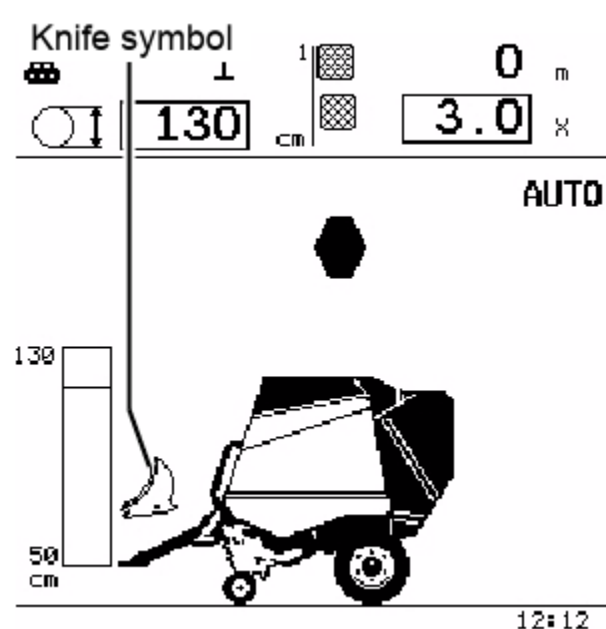
- arrow tips; display the difference between left and right side diameters. Four arrow tips indicate that the maximum difference has been reached.
- automatic (AUTO) or manual mode (hand symbol)
- knives active (knife symbol) or inactive
- bale growth bar
- horizontal line shows 90% of the pre-set bale diameter

Settings

The following settings / functions can be done from the operating display:

- choice net or twine binding
- clearing used net metres indication
- choice automatic or manual mode
- choice pick-up or knives (in combination with the concerned tractor hydraulic valve)
- manually extending or intending of the net actuator
- manually extending or intending of the twine tubes
- bale diameter and mixed chamber [+] settings
- choice twine tie program
- start net wrapping of twine tying

Choice knives or пикап



> Push to select pick-up or cutting system

chosen function is framed and highlighted now. Standard setting is pick-up.

> Open both hydraulic valves


> Move the knives hydraulically in or out

As soon as the knives are in cutting position, a knife symbol appears in the display.


Manual or auto- matic mode

The system starts in automatic mode. Automatic mode is standard setting. Manual mode can be used:

- to complete a field
- during twine or net installation
- to create a user-defined twine pattern The complete baling cycle is automatic except the wrapping.

 > Push to choose manual mode


or _

 > Push to choose automatic mode


Automatic mode is standard setting.

Manual net binding


 > Push to choose net wrap Depending on the setting, the button shows net or twine tie.

 начало > Push to start wrapping


If necessary

 > push to extend the actuator


or _


 > push to intend the actuator


Clearing used net indica- тион

 > Push to clear the used net metres indication

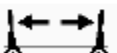
Manual twine binding

 Push to choose the desired twine tie program


 > Push to choose twine tie
Depending on the setting, the button shows net or twine tie.

 начало > Push to start wrapping

If necessary

 push to extend the twine tubes

or _

 > push to intend the twine tubes

Bale diameter and mixed chamber settings

In the basic display:



> Push to enter the display bale diameter and mixed chamber settings



130



Outer bale diameter

A proportional pressure valve enables adjustment of both the outside and the core pressure.



61



Soft core diameter

The maximum outer bale diameter depends on the machine type; 160 or 185 cm.



152



Outer bale pressure 152 бар [+]

The minimum soft core diameter is 60 cm 0 = no soft core The maximum value equals the total bale diameter. The entire bale is soft than.



70



Soft core pressure 70 бар [+]



> Push to select a value to be changed



> Push to set the required value



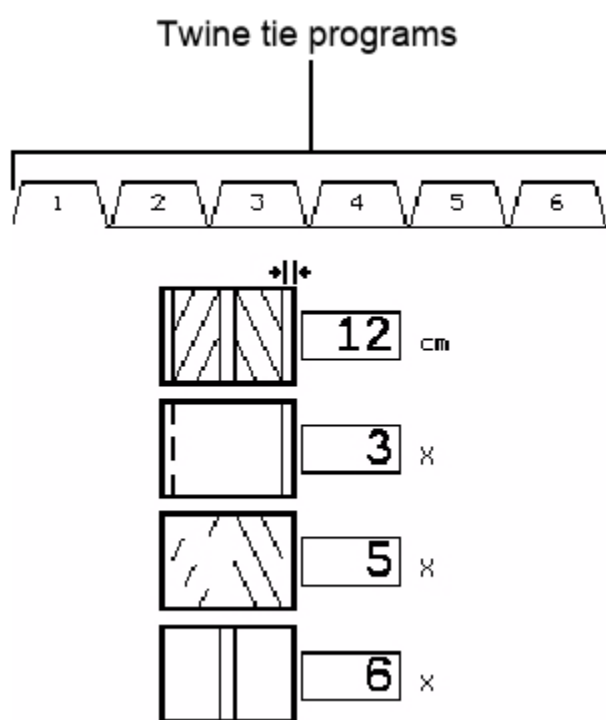
Push to confirm



>

Push to go back to the basic display or to the operating display

Twine tie settings



> Push, the display twine tie settings appears

Adjustable are:

- Distance from lateral wraps to the side of the bale in cm
- Number of wraps near the bale sides (starting wraps)
- Number of intermediate wraps
- Number of final wraps

The standard twine tie programmes can be changed upon desire. Programme 6 is for flax.

The number of wraps does not depend upon the bale diameter. At the start of wrapping the control system automatically calculates the quantity taking into account the actual bale diameter. Only the pto speed influences the real number of wraps: it is based upon a pto speed of 540 rpm.



> Push to select a value to be changed



> Push to set the desired value



> Push to confirm



> Push to activate a certain twine tie program
The number is shown in the working display.



> Push to reset all values to default values



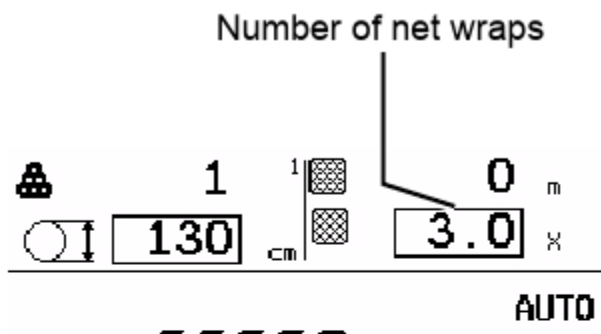
> Push to go to the next twine tie program
or_



> Push to return to the previous twine tie program

Net wrap settings

Changing the number of wraps



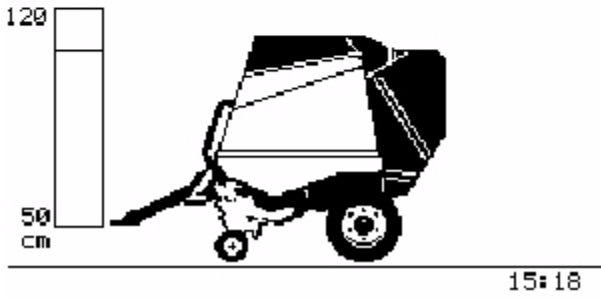
> Push to select the set net wraps



> Push to set the number of net wraps



> Push to confirm



Driving

> Adapt the driving direction when the third arrow tip shows
As soon as the fourth arrow tip shows, the buzzer sounds.

> Immediately change the driving direction

The arrow tips are replaced by a single complete arrow if the bale shape indication

- does not function correctly at both sides in the bale chamber
- has not been installed

- > Drive with an adequate forward speed (4 - 15 km/h) over the wind- рядок
- > Steer left and right in accordance with the indication of the bale shape indication system

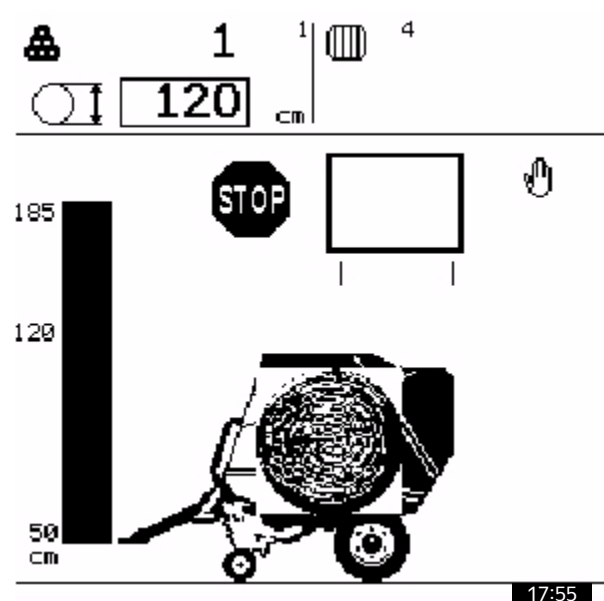
The buzzer sounds when 90% of the pre-set bale diameter has been reached.

Upon reaching the pre-set bale diameter (100%), the buzzer sounds again, with different sound.

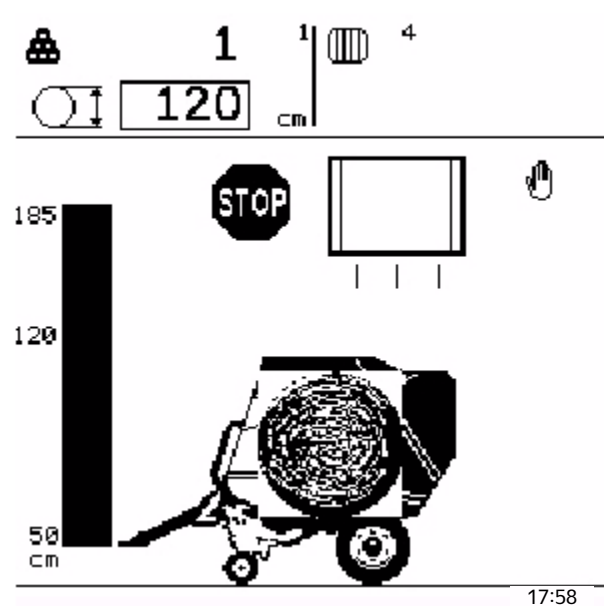
Twine tie process

If twine tying commences this display shows.

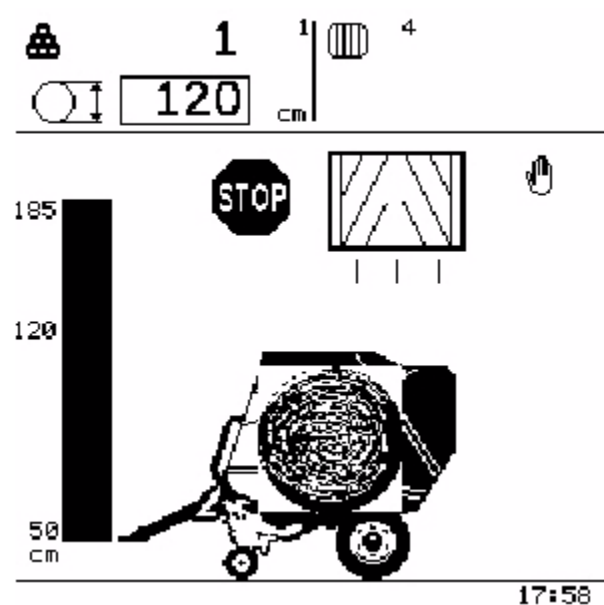
> Stop immediately when this display appears
The twine tubes now move to their starting position.



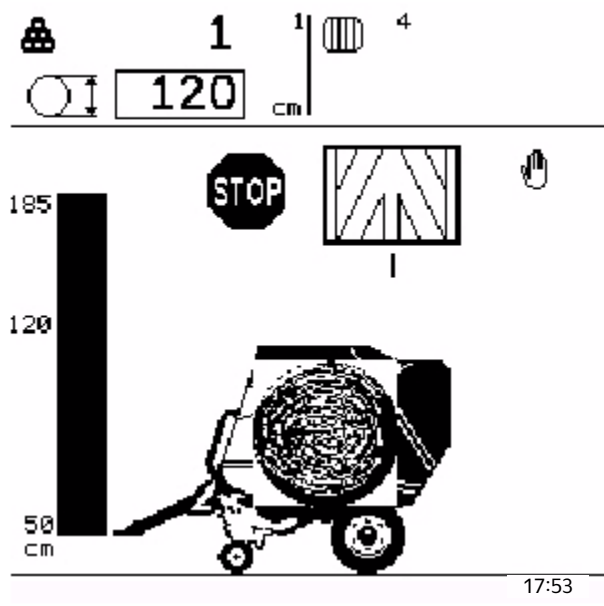
As soon as the twine tubes have reached their lateral position this graphic appears.



The intermediate wraps are being made.

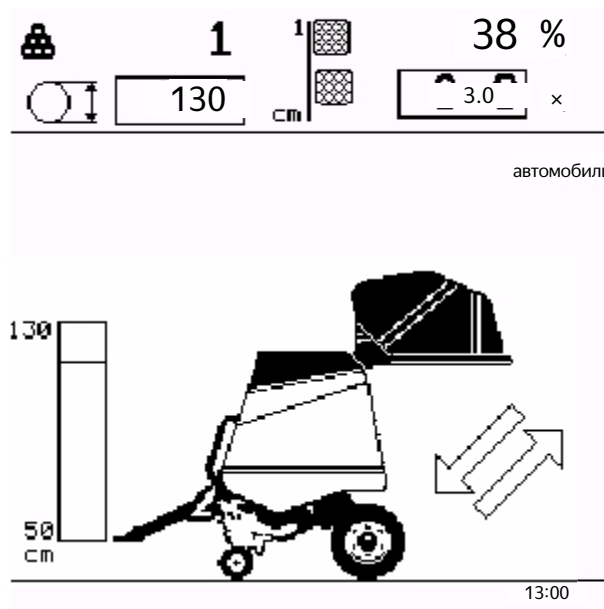


The final wraps are being made.

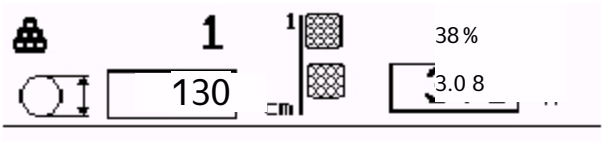


When twine tie has been finished display shows. Now the tailgate can be opened.

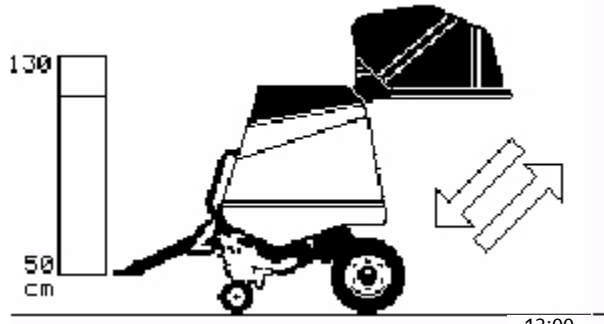
> Open tailgate, using hydraulic valve control lever in tractor cab The bale is cleared out of the bale chamber.



> Close the tailgate

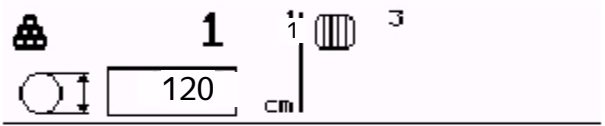


автомобиль



13:00

The working display re-appears.

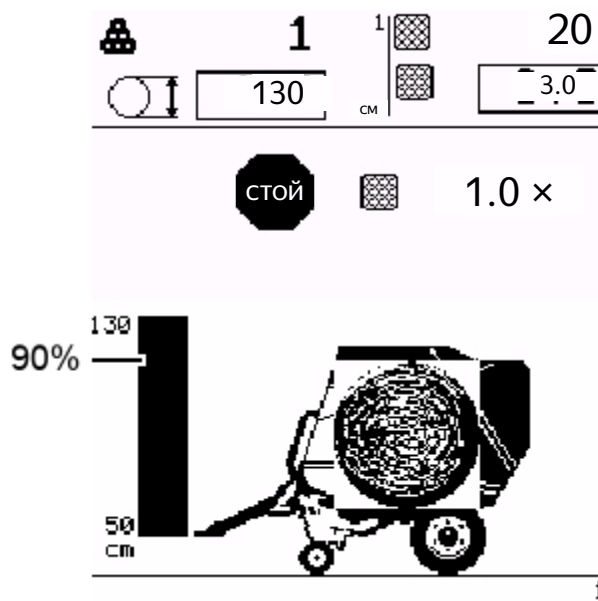


автомобиль



15:18

Net wrap process

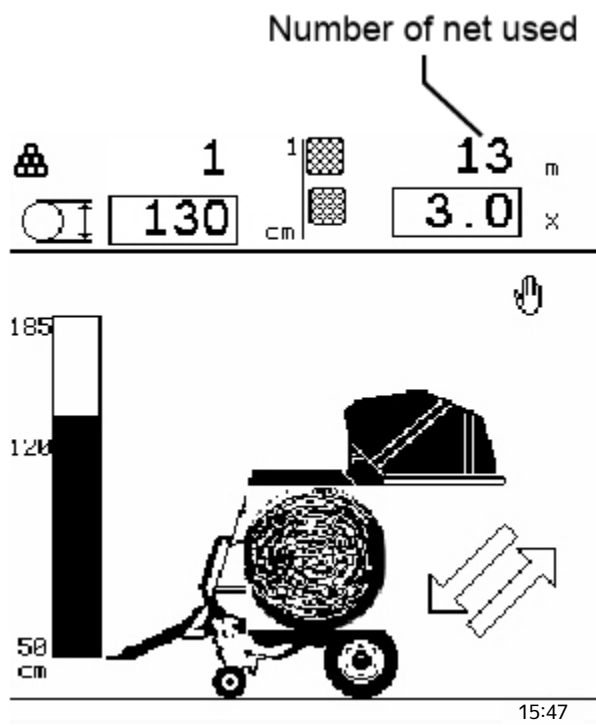


Upon reaching the desired bale diameter (100%) the buzzer sounds. >Stop immediately

During net wrap cycle the actual number of net wraps is indicated in the center of the display. The total used net quantity since clearing the counter is shown at the right side of the display.

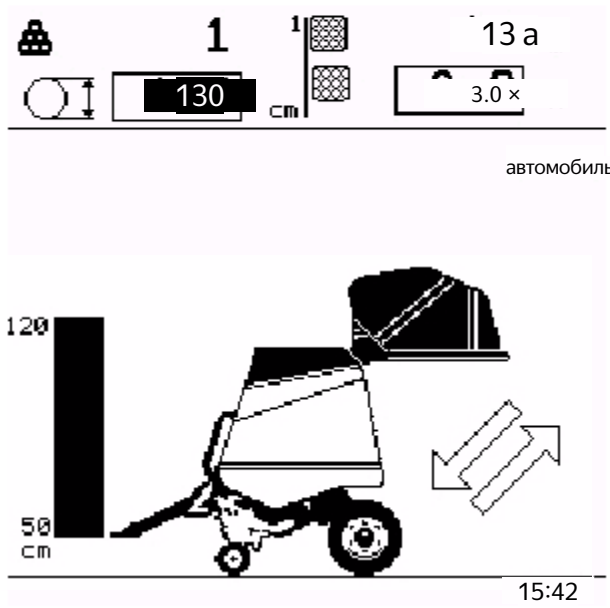
After completion of the net wrap the tailgate open display appears. > Open the tailgate

The bale is cleared out of the bale chamber.

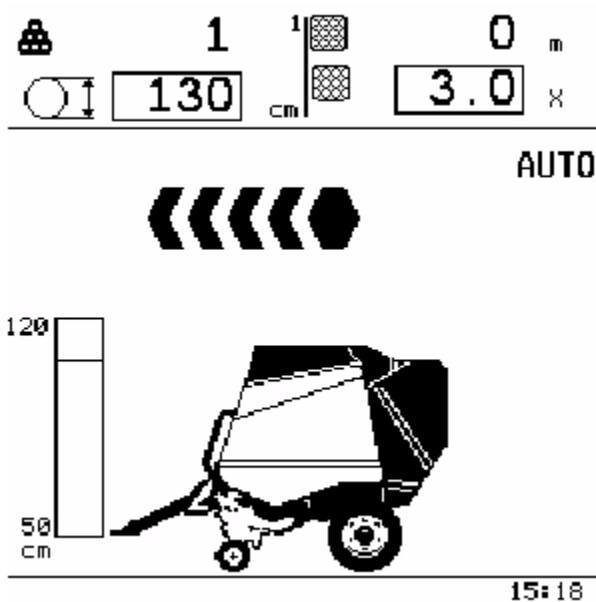


When the bale is cleared out of the bale chamber the tailgate close display appears.

> Close the tailgate

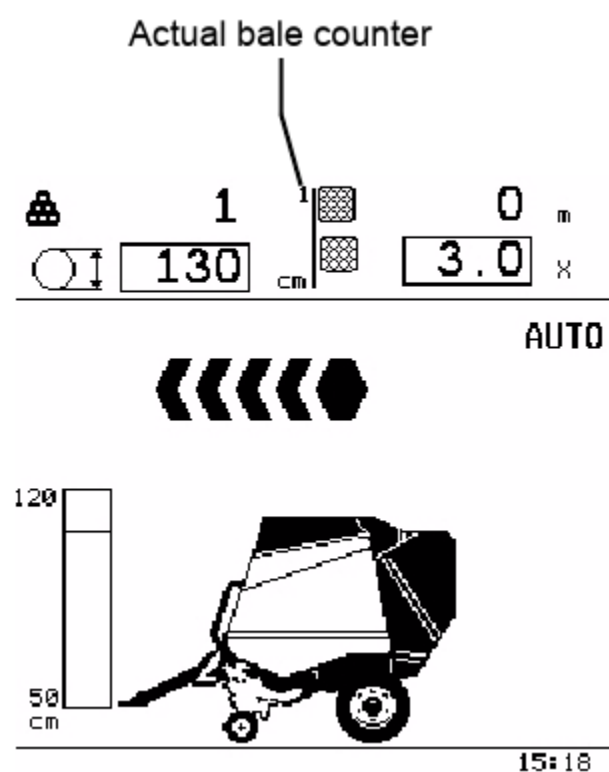


When the tailgate is closed, the working display re-appears.

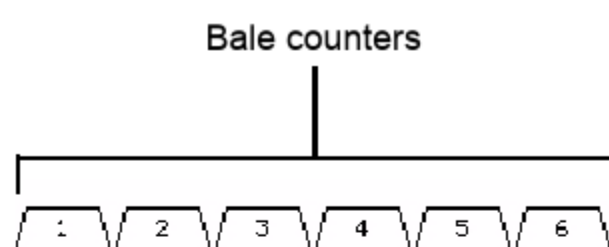


Bale counters

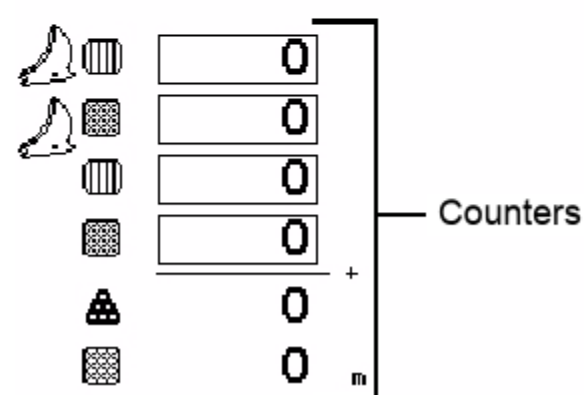
The active bale counter is shown in the operating display.



> Push to go to the basic display



> Push to enter the entire bale counters
40 bale counters are available.



The display bale counters consists of different types counters:

- bales wrapped with twine, inclusive Opticut
- bales wrapped with net, inclusive Opticut
- bales wrapped with twine, exclusive Opticut
- bales wrapped with net, exclusive Opticut
- one total bale counter
- the total number of net used



> Push to select a counter to adjust
The counter chosen will blink.



> Push to set the required value



> Push to confirm



> Push to reset all counters to zero



> Push to activate a certain bale counter
The number is shown in the working display.



> Push to go to the next bale counter

or_



> Push to return to the previous bale counter



> Push to go back to the basic display

Total machine bale СЧЕТЧИК

Total bale counter	Machine bale counter
	0
	0
	6
	22372
+	
	22378
	1457 _m

The total machine bale counter display shows the general total number of bales made with the machine, split up into:

- bales wrapped with twine, inclusive Opticut
- bales wrapped with net, inclusive Opticut
- bales wrapped with twine, exclusive Opticut
- bales wrapped with net, exclusive Opticut
- total bale counter
- the total number of net used

In the basic display:



> Push to enter the total bale counter



> Push to go to the total machine bale counter



> Push to go to the next total machine bale counter

or_



> Push to return to the previous total machine bale counter

The total bale counter can be reset.



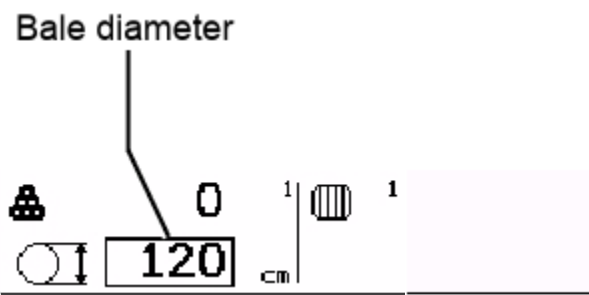
> Push to reset all values to zero



> Push to go back to the basic display

Work functions

Bale diameter set- tings



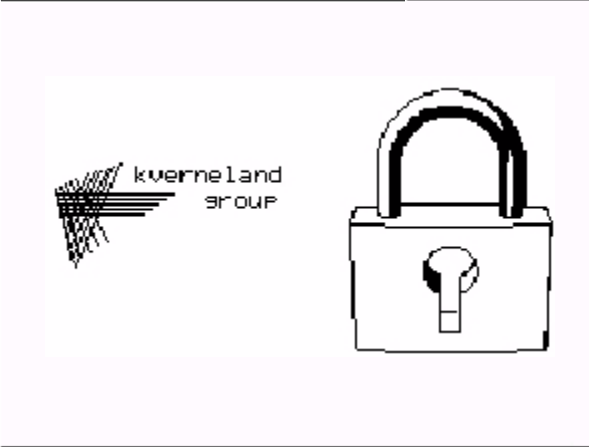
> Push to select a value to be changed



> Push to set the desired value



> Push to confirm



15:00

User functions

The following user functions can be set:

- bale shape indication sensitivity
- twine end distance
- net wrap delay
- bale diameter correction



> Push to enter the user functions

Bale shape indication

Arrows

1

10 cm

0.5 cm

2.0 sec

-10 cm

The bale shape indication indicates the difference between the left and right side bale diameter.

The value in the display indicates the difference in cm between left and right side bale diameter. This value is represented by four arrow tips. One arrow tip is the fourth part of that value.

The bale shape indication can be set between 5 and 20 cm. 10 cm is factory setting.



> Push to select a value to be changed



> Push to increase the bale shape indication value

or_



> Push to decrease the bale shape indication value



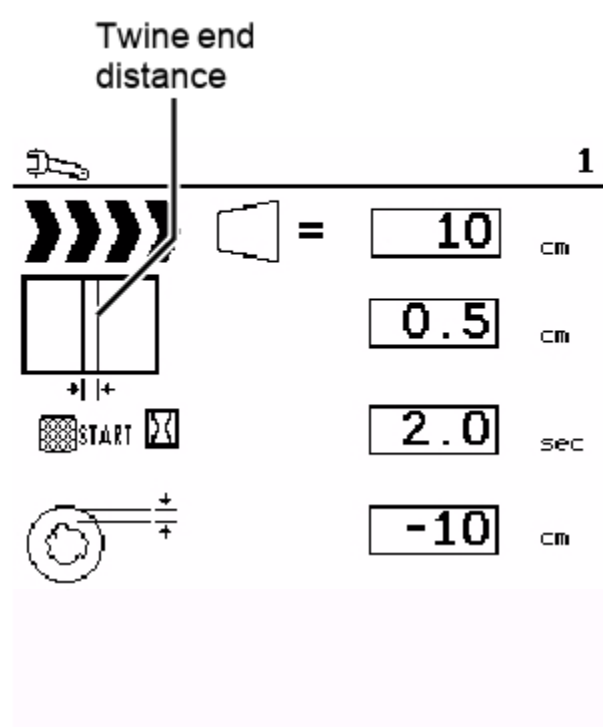
> Push to confirm

Twine end distance

The twine end distance indicates set-off between the final twine end обертывания.

Standard setting is 0.7 cm. A higher value means a larger distance between the final wraps.

The value in the display indicates the distance in cm between the final twine end wraps.



> Push to select a value to be changed



> Push to increase the twine end distance

or _



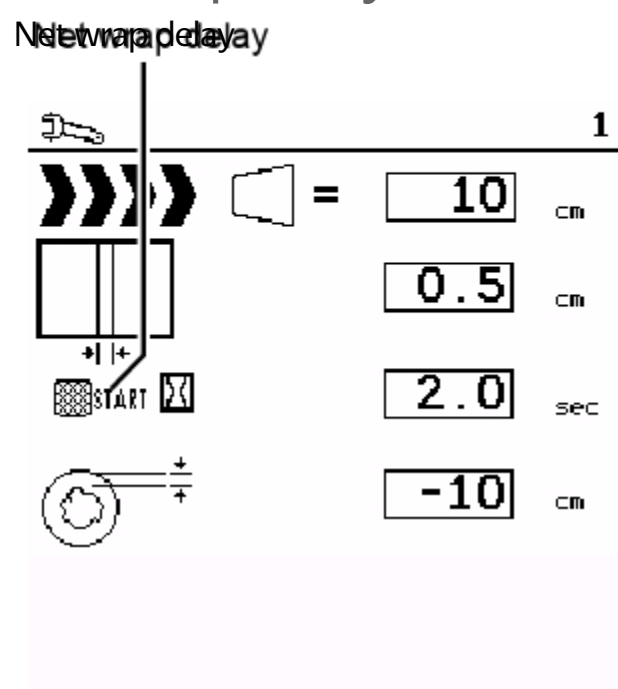
> Push to decrease the twine end distance



> Push to confirm

Net wrap delay

In Automatic mode, it is possible to delay the net wrap start when the bale diameter has reached its preset value. Standard setting is 0. A higher value means: the Stop sign will appear earlier than the moment the actuator starts.



> Push to select a value to be changed



> Push to increase the net wrap delay time

or _



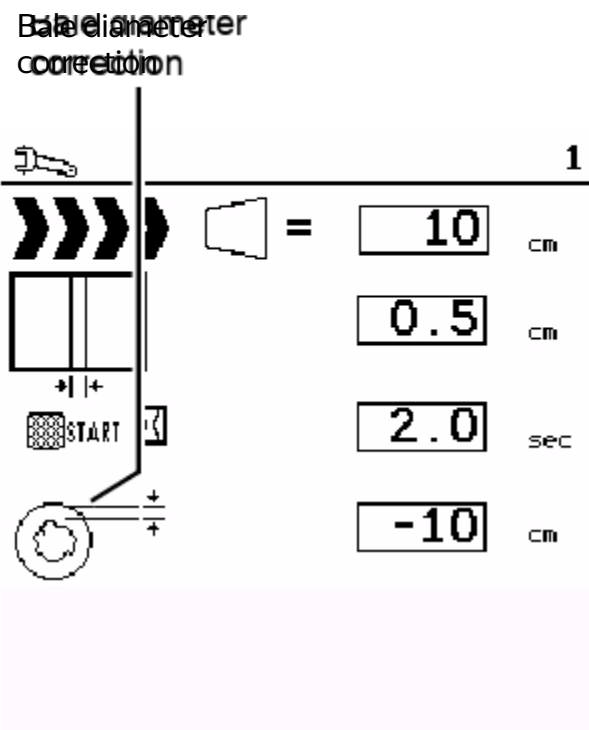
> Push to decrease the net wrap delay time



> Push to confirm

Bale diameter correction

In case the real bale diameter differs from the pre-set bale diameter, the bale diameter has to be corrected. The bale diameter can be adjusted between +10 and -10 cm.



> Push to select a value to be changed



> Push to increase the bale diameter

or _



> Push to decrease the bale diameter

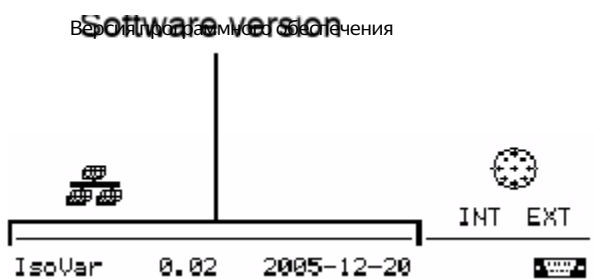


> Push to confirm

Диагностика

The information in the diagnostics displays is important when contact- ing your dealer or service manager.

Версия программного обеспечения



> Push to enter the user functions



> Push to enter the display software version of the machine

> Write down the software version at the backside of the first page



> Push to enter the error/event log display

or _



> Push to go back to the basic display

Error/event log

The information in the error/event log display is important when con- tacting your dealer or service manager.

Diagnostics

		2
Service Acc.	2	2007-02-02 11:51:24
Net run	1	2007-02-02 12:38:58
No net run	35	2007-02-02 12:59:58
Twine run	0	2007-01-31 13:58:46
No twine run	0	2007-01-31 13:58:46
Gate left	10	2007-02-02 12:59:04
Gate right	11	2007-02-02 12:59:04
Max bale	8	2007-01-31 15:23:16
Last bale	11	2007-02-02 13:00:58
Bale 25	0	2006-11-10 11:44:04
Bale 250	0	2006-04-11 13:21:32
Bale 2500	3	0.000 h
Act PWR	0	2007-01-31 13:58:46
PWR out	0	2007-01-31 13:58:46
5V out	0	2007-01-31 13:58:46
70 Degrees	0	2007-01-31 13:58:46



> Push to go to the extended user functions

Extended user functions

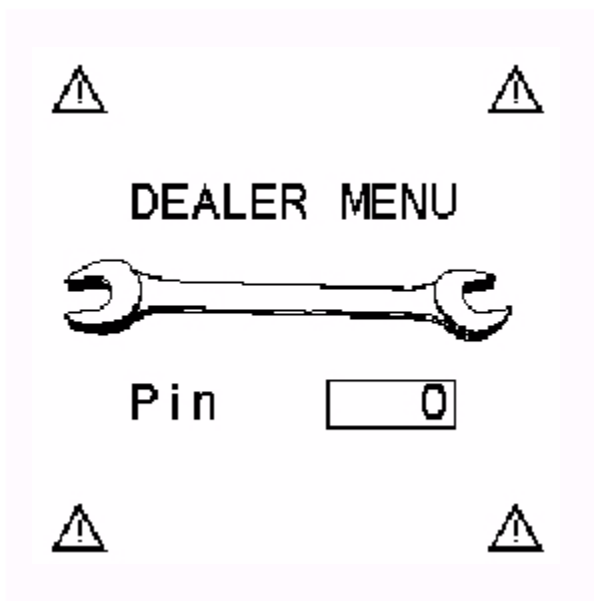
Extended user functions are functions meant for reading and adjust- ment especially by an authorized service technician.







PCB ID:		3
Isollar		0.03
0.03		
ACT-PWR	U	
120-OUT		
12.1	Bt 710 7 517 7 E T=	5.0
11.8		U
U		
Bale grow	887 cnt	49 0
L/R Indicator	710 cnt	cm.
	T=	34 0
Net ppm		
Twine mtr pls	й_	0 rfm
OC Knife pos.		
Gate left/right	1	1
Max. bale	1	
Net wrap		
Twine pulse 1	й_	0 rfm
Twine pulse 2		0 rpm



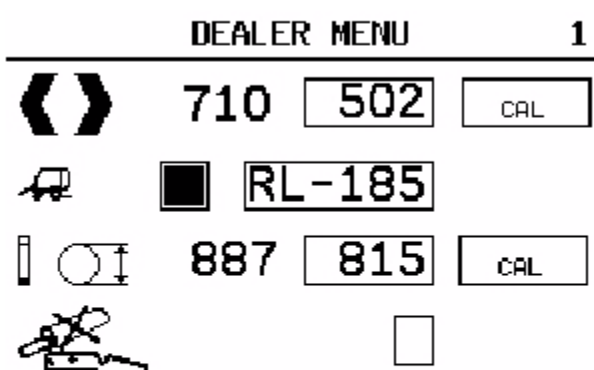
> Push to go back to the basic display

Dealer menu



-  > Push to go to the user functions display
-  > Push to go to the dealer menu
-  > Push to return to the basic display
-  > Push to enter PIN
-  > Push to select the PIN code; enter 5
-  > Push to confirm

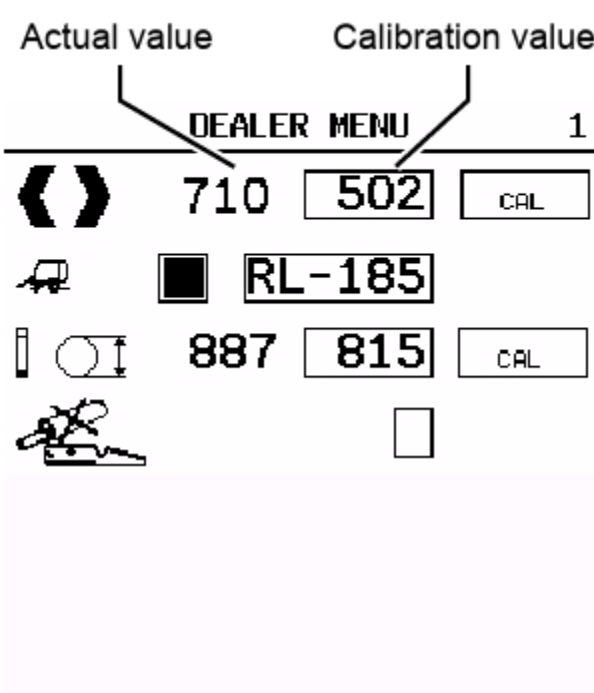
Dealer menu 1





The following user functions can be set:

- bale shape sensor calibration
- machine type (RK-160 or RL-185) and colour (not relevant for Focus)
- bale growth sensor calibration
- tailgate sensor switch off

Bale shape sensor калибровка



To compensate the left and right bale shape sensor, they must be calibrated with respect to each other.

- > Ensure the bale chamber is empty
- > Ensure there is no pollution underneath both bale shape sensors
-  > Push to go to CAL
-  > Push to confirm

The shown actual calibration value (e.g. 515) is now entered and confirmed.

512 is the default value.





Machine type / colour



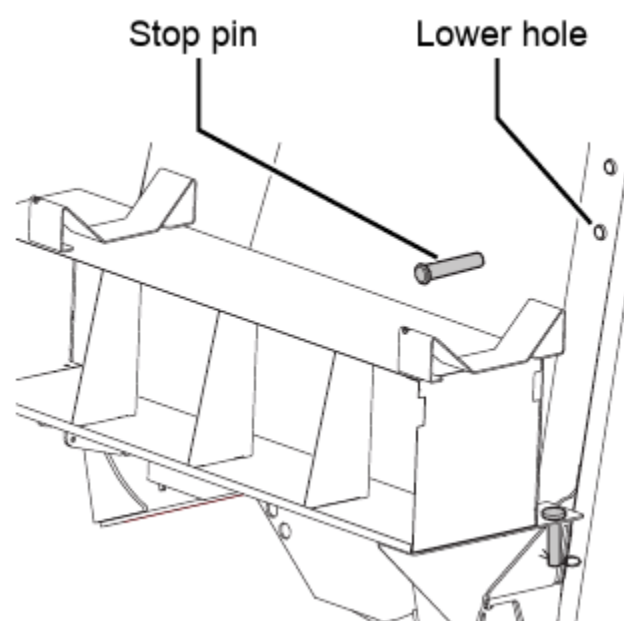
The following machine types can be set:

- PK-160
- ПЛ-185

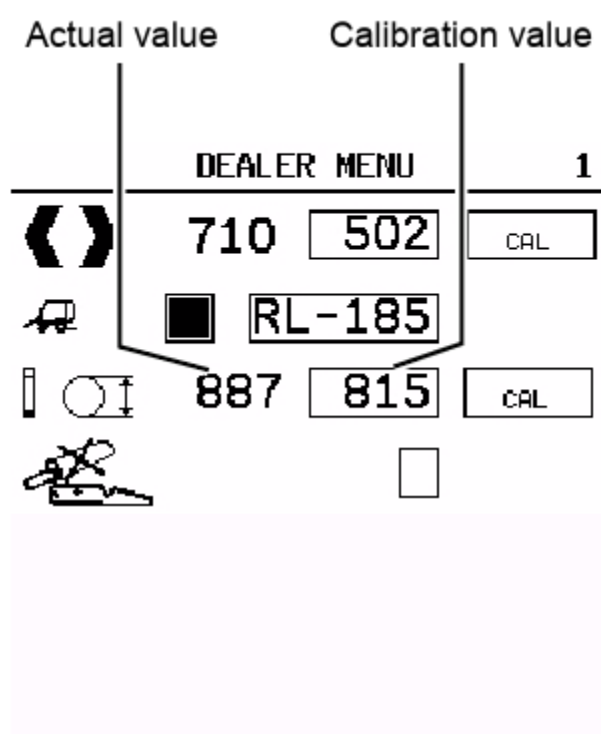
RK and RL indicate the type, 160 and 185 the maximum bale diameter в см.



- >  Push to set the machine type and the colour
- >  Push to increase the value
- or -  Push to decrease the value
- >  Push to confirm

Vale growth sensor калибровка



- > Open the tailgate hydraulically
- > Place the pin in the lower hole in the lateral wall
- > Lower the tailgate pressureless (floating position) until the tension-er arm rests on the pin
This is the basic position for calibration.



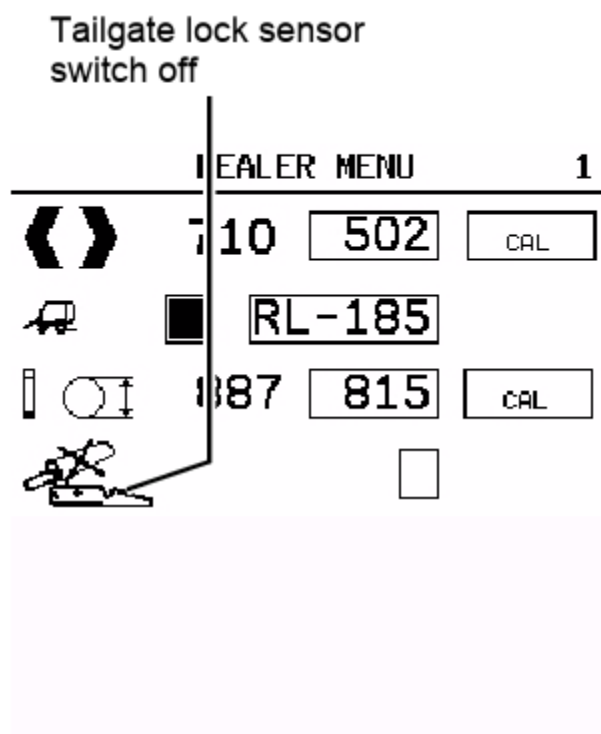
- >  Push to go to CAL
- >  Push to confirm






The calibration value is now entered and confirmed. 692 is the default value.

- > Open the tailgate hydraulically
- > Remove the pin from the lower hole in the lateral wall
- > Close the tailgate completely

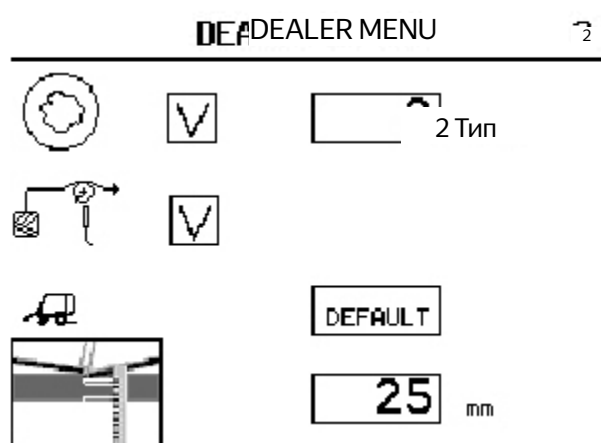
Tailgate lock sensor switch off

In case one tailgate lock sensor is faulty, this sensor can be switched off.



-  > Push to select a value to be changed
-  > Push to select L, R or to leave the field blank
- or  > Push to select L, R or to leave the field blank
-  > Push to confirm
-  > Push to go to the dealer menu 2

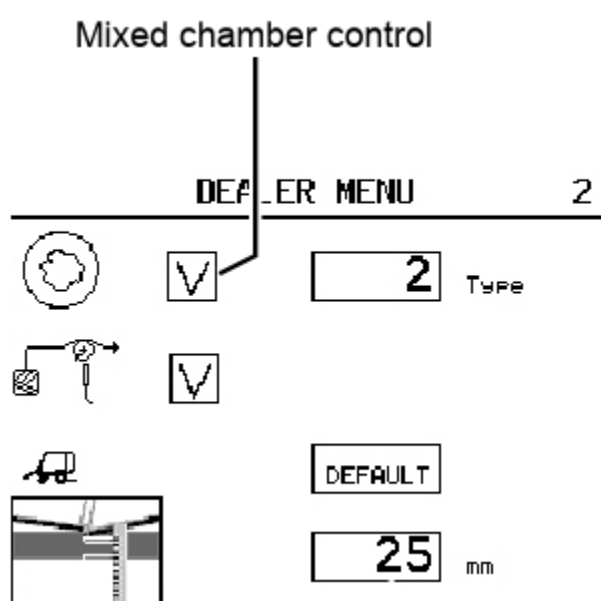
Dealer menu 2







The following functions can be set:

- mixed chamber control [+] on or off
- valve type
- twine run control [+] on or off
- default all settings
- twine tubes calibration

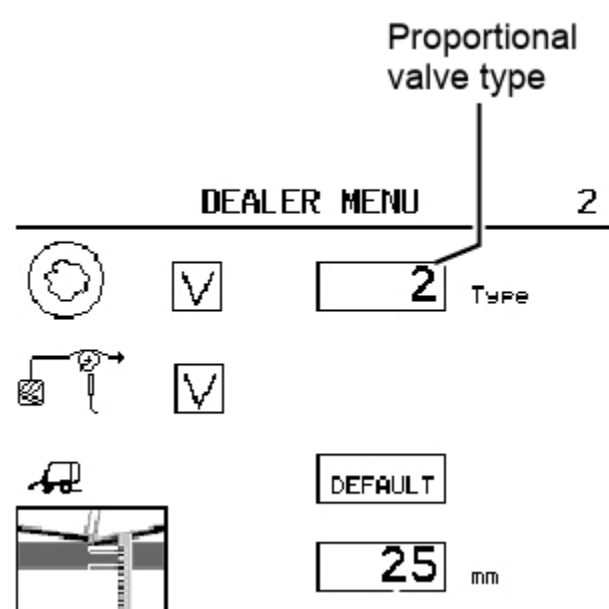
Mixed chamber control [+]



-  > Push to go to mixed chamber
-  > Push to switch on mixed chamber control
- or  > Push to switch off mixed chamber control
-  > Push to confirm
- > Enter the valve type
- Proportional valve type, page 135

Proportional valve тип

Only possible when mixed chamber control is switched on. → Mixed chamber control [+], page 134

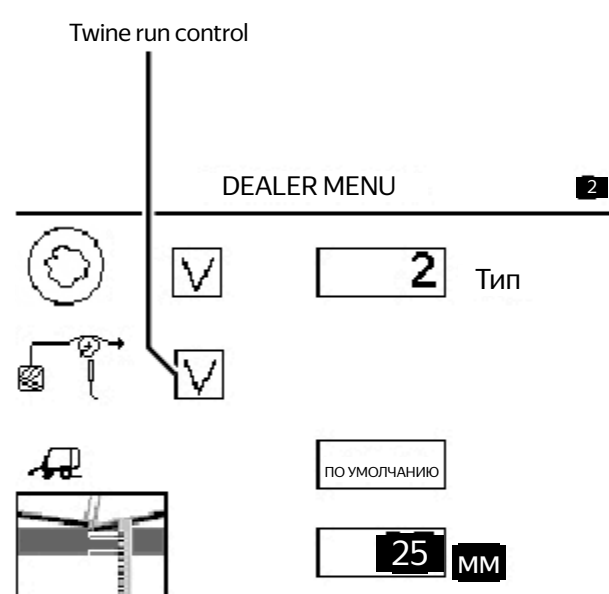


> Read out the one-digit value inscribed at the proportional valve

- > Push to go to valve type
- > Push to enter the read-out value
- or
- > Push to enter the read-out value
- > Push to confirm

Twine run control [+]

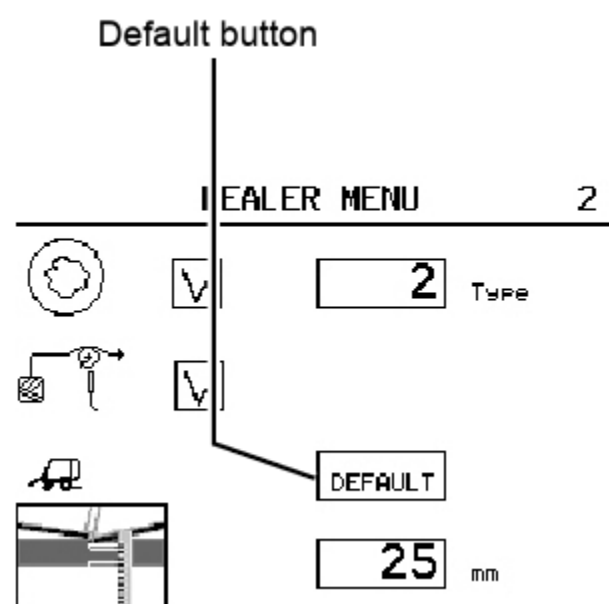
Twine run control checks if the twine is running or not.



- > Push to go to twine run control
- > Push to switch on twine run control
- or
- > Push to switch off twine run control
- > Push to confirm

System details

Default re-initiation resets the electronic control system to the default factory settings.



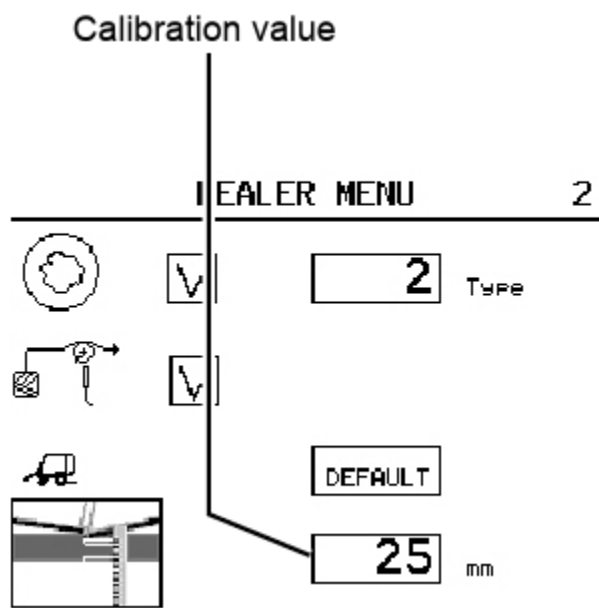
ПО УМОЛЧАНИЮ > Push to reset the electronic control system to the factory setting

After default re-initiation:

- > calibrate the bale shape sensor
→ Bale shape sensor calibration, page 132
- > calibrate the bale growth sensor
→ Bale growth sensor calibration, page 133

Twine tubes calibration

The twine tubes in rest position must have a certain distance to the frame of the twine binding device. Default distance is 34 mm.



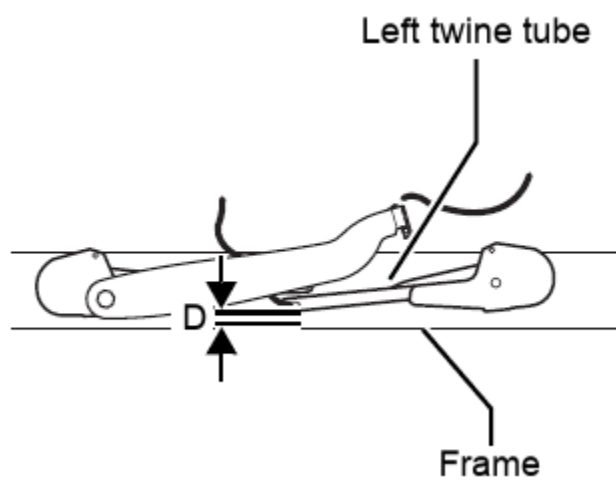
> Толчок



> Толчок The mechanism fully retracts.



> Push to put the system in safe mode The twine tubes are in rest position.



> Measure the distance D between the left twine tube and the frame



> Push to go to calibration value



> Push to enter the measured value of distance D

or_



>

Push to enter the measured value of distance D








> Push to confirm

Service menu

The functions in the service menu are functions meant for reading and adjustment especially by an authorized service technician.



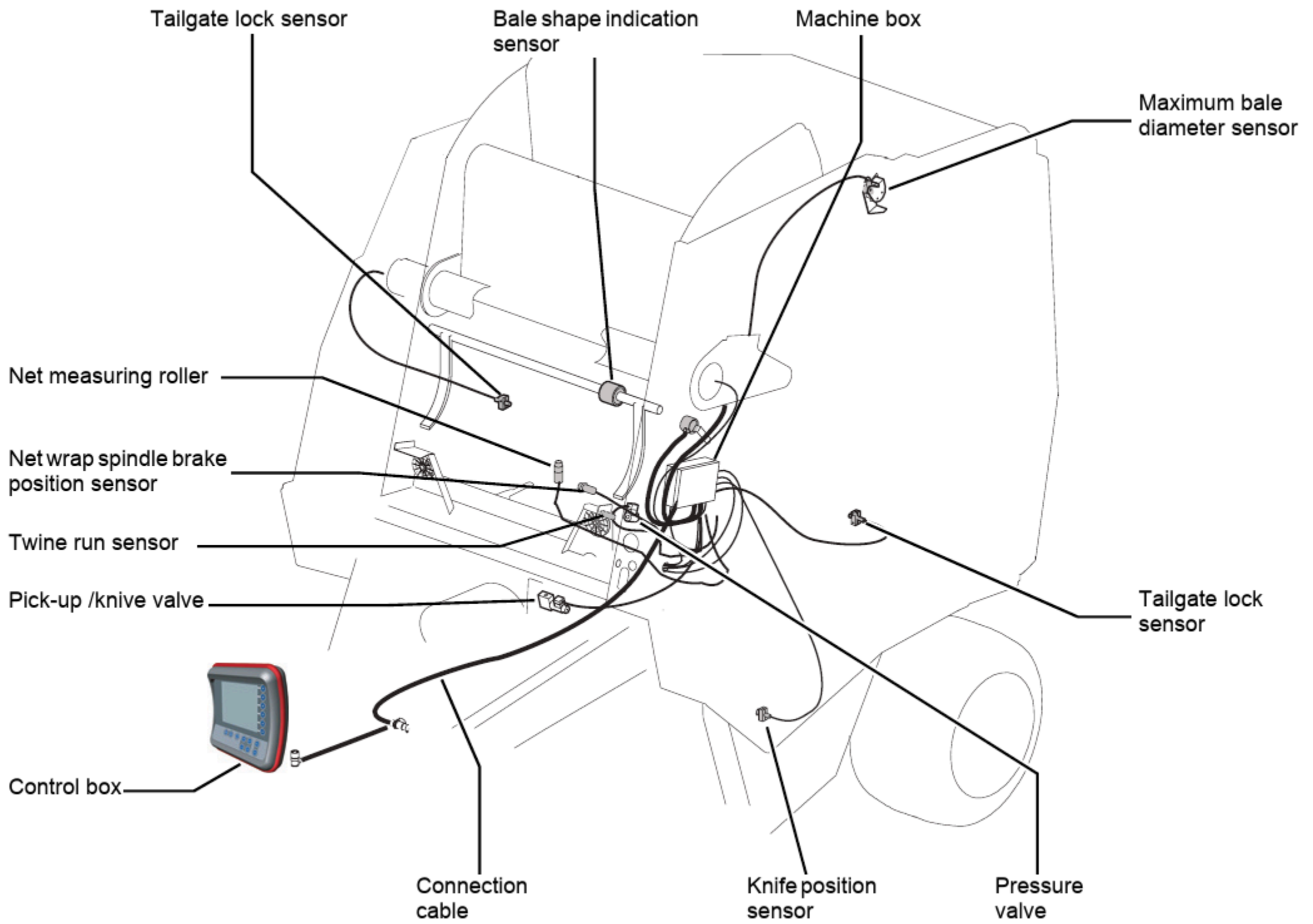
-  > Push to go to the user functions display
-  > Push to enter the display service functions
-  > Push to enter PIN
-  > Push to select the PIN code
-  > Push to confirm

Генерал

The electronic control system controls and monitors the growing bale, the wrapping and clearing out of the bale. Furthermore the system also provides error indicating functions.

Overview main
части

The machine is equipped with sensors (proximity switches and rotational sensors).

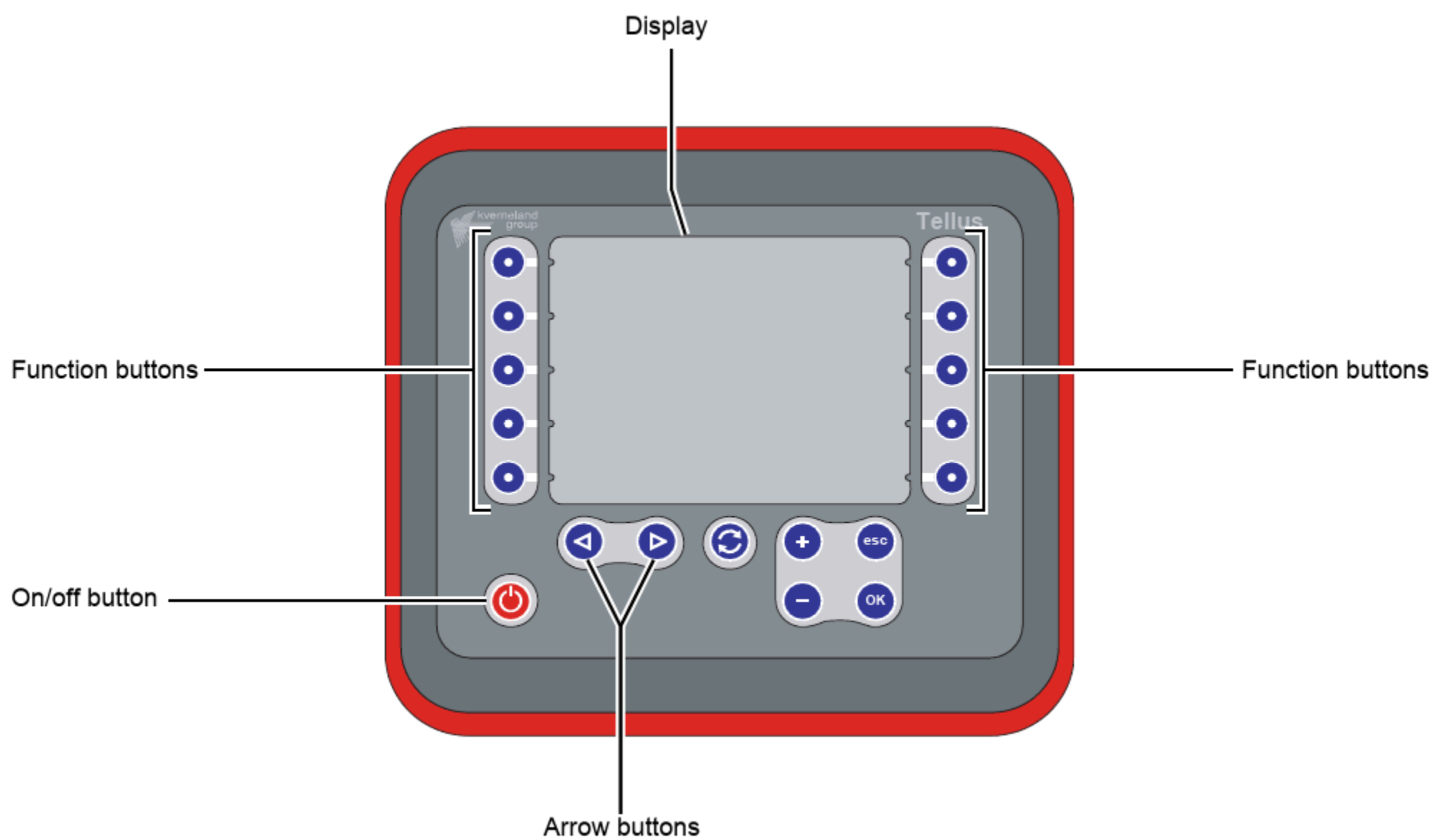


Control box

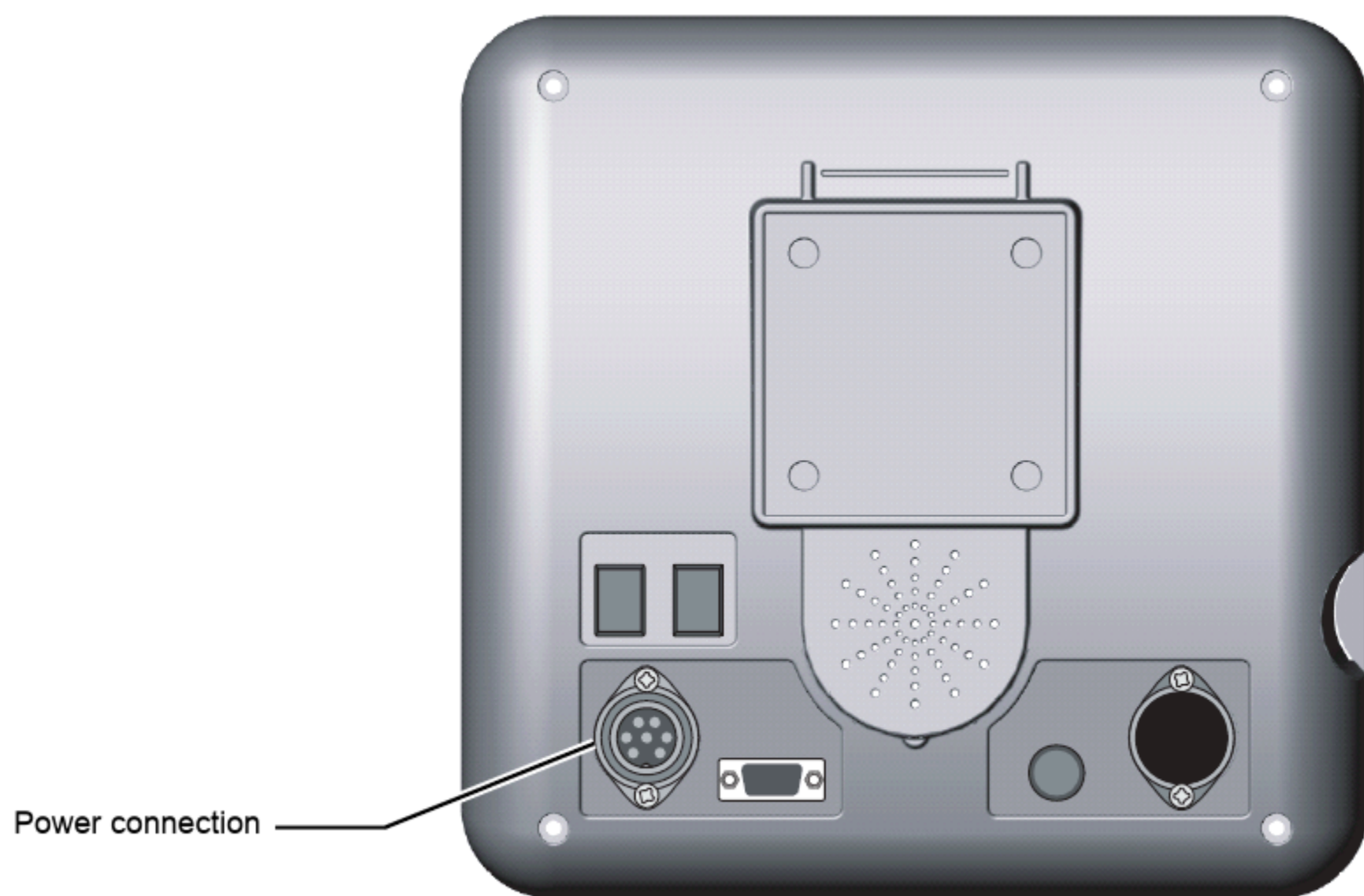
The control box enables supervision of the total baling procedure from the tractor cab. Especially the following functions can be monitored:

- Bale diameter indication
- Bale shape indications
- Drive indications to fill the bale chamber uniformly
- Bale wrapping process (twine tie/net wrap)
- Tailgate open/closed information
- Softcore control [+]
- Bale counters (day counters + total counter)
- Knife position indication of the Opticut cutting system

Control box front



Control box back



Кнопки

**Change button**

- To change between implements
- switch between the basic and the terminal display

**Left arrow button**

To switch between settings.

**Right arrow button**

To switch between settings.

**Increase value button**

To increase the selected value.

The new value blinks till confirmation with the Confirm/save button.

**Decrease value button**

To decrease the selected value.

The new value blinks till confirmation with the Confirm/save button.

**Leave / interrupt a function****Confirm / save button**

The value blinks no longer after confirming / saving.
In some functions used to move to the next function in series.

**Function button**

Depending on the shown graphic in the display:

- Activate a function

**Stop button**

To switch the electronic control system on or off.



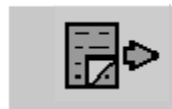
Enter the basic display



Enter the left tab



Enter the right tab



Enter the next function display



Enter the previous function display



Activate the concerning tab The number is shown in the working display.



Clear all values at once

Операция



To switch on the system



> Толчок

The terminal display appears. The tractor information display appears immediately after the terminal display.

From the terminal display, the following displays can be reached

- basic display
- tractor information display
- information display
- random keys display
- configuration display

> Check and complete the settings in the configuration display firstly

→ Configuration settings, page 145

Basic display



The basic display shows:

- the amount of bales made
- the selected bale counter
- the pre-set bale diameter
- the selection of twine tie or net wrap
- the selected binding program (twine tie only)
- the amount of net used (net wrap only)
- the number of net wraps (net wrap only)
- the actual time
- СИСТЕМНЫЙ ЗАМОК

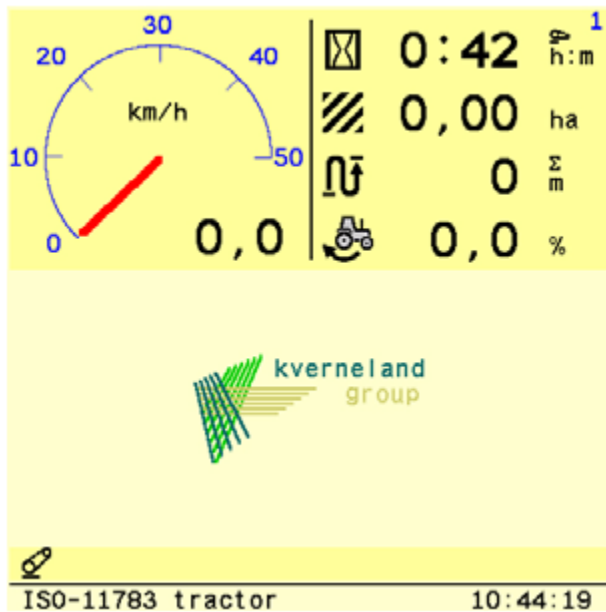


> Push to enter the basic display



> Push once to return to the terminal display

Tractor information дисплей



The tractor information display shows:

- driving speed of the tractor
- total surface
- area capacity
- wheelslip percentage



> Push to enter the tractor information display

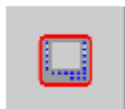


> Push twice to return to the terminal display

Information display

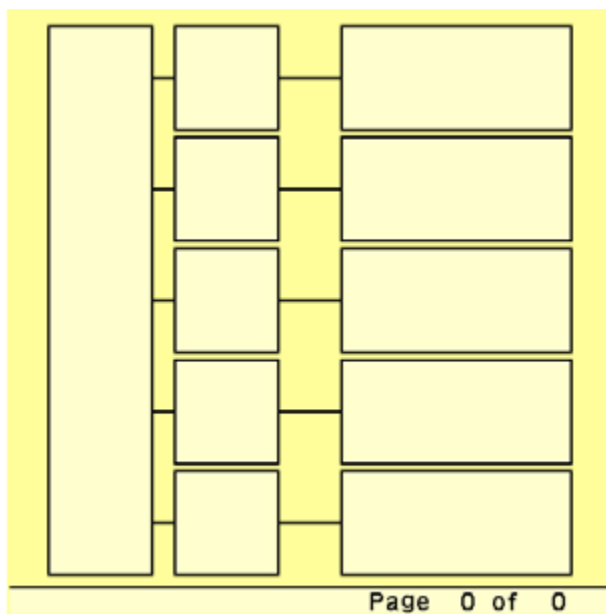


Push to enter the information display



Push to return to the terminal display

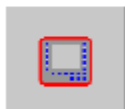
Random keys display



Both to the start and stop button, user-defined functions can be added.
Push to enter the random keys display



Push to return to the terminal display



Configuration settings

configuration

язык:	[en]
UTC: 2006	3 23 56
Local time offset:	0 hr
Broadcast Time:	
Brightness:	[100] %
Default volume:	[50]%
Serial port mode:	Терминал
Serial port baudrate:	9600
Serial port checksum:	
Task Control:	
Alarm	мс OFF ms
Volume Freq. ON	
Высокий:	
100	300200
1200	
Средний:	
75	550450
1000	
Low:	
50	800700
800	



> Push to enter the display configuration settings

The following can be set:

- ЯЗЫК
- current date and time (UTC)
- local time offset
- broadcast time; if enabled, the actual time is shown
- display brightness; can be set between dark (0%) and pale (100%)
- default volume; can be set between silent (0%) and loud (100%)
- serial port mode
- serial port baudrate
- serial port checksum
- task control (for optional equipment only)



> Push to select a value to be changed



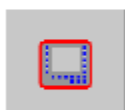
> Push to set the required value



> Push to confirm

From the display configuration, the following displays can be reached:

- терминальный дисплей
- display formats & units



Push to return to the terminal display

or -



>

Push to enter the display formats & units

Форматы отображения и units

formats & units

Decimal symbol:	(запятая)
Date format:	DDMMYYYY
Time format:	24 часа
Distance unit:	Метрика
Area unit:	Метрика
Volume unit:	Метрика
Mass unit:	Метрика
Температура:	Метрика
Pressure unit:	Метрика
Force unit:	Метрика
Other units:	Метрика

The following settings can be adjusted:

- decimal symbol
- date format
- time format
- distance unit
- area unit
- volume unit
- mass unit
- температура
- pressure unit
- force unit
- other units

The formats and units can be shown in the following standards:

- метрика
- имперский
- США

The formats and units can be changed both individual as all at once.

Change individual formats and units



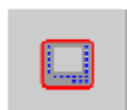
> Push to select a value to be changed



Push to set the required value



> Push to confirm



Push to return to the terminal display

or_



> Push to enter the configuration display

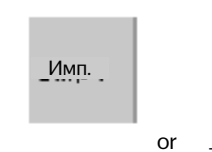
Change all formats and units at once

formats & units

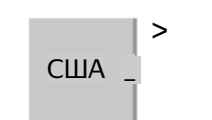
Decimal symbol:	(запятая)
Date format:	DDMMYYYY
Time format:	24 часа
Distance unit:	Метрика
Area unit:	Метрика
Volume unit:	Метрика
Mass unit:	Метрика
Температура:	Метрика
Pressure unit:	Метрика
Force unit:	Метрика
Other units:	Метрика



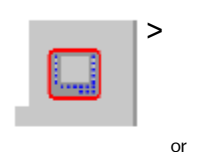
Push to change all units to metric standard



> push to change all units to imperial standard



push to change all units to US standard

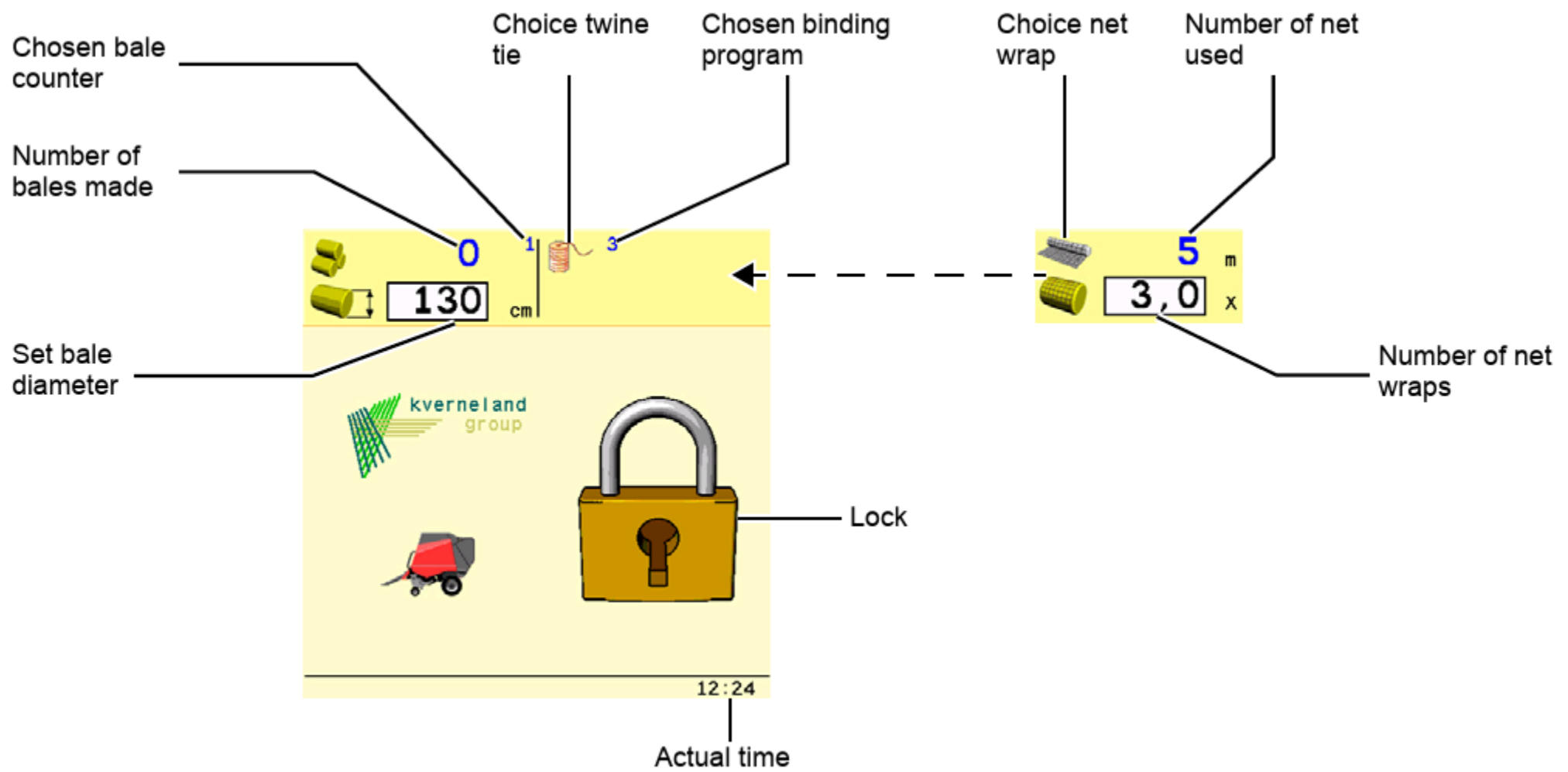


Push to enter the terminal display



Push to enter the display configuration display

Basic display



The basic display always shows the following information:

- Chosen bale counter
- Number of bales made
- Choice net or twine tie
- Chosen binding program (twine tie only)
- Actual time
- Set bale diameter
- Системный замок
- The amount of net used (net wrap only)
- The number of net wraps (net wrap only)

From the basic display, the following displays can be entered:

- Operating display
- Settings display
- Bale chamber + mixed chamber settings display
- Bale counter display



> Push to put the system into operation mode The operation display shows.

or _



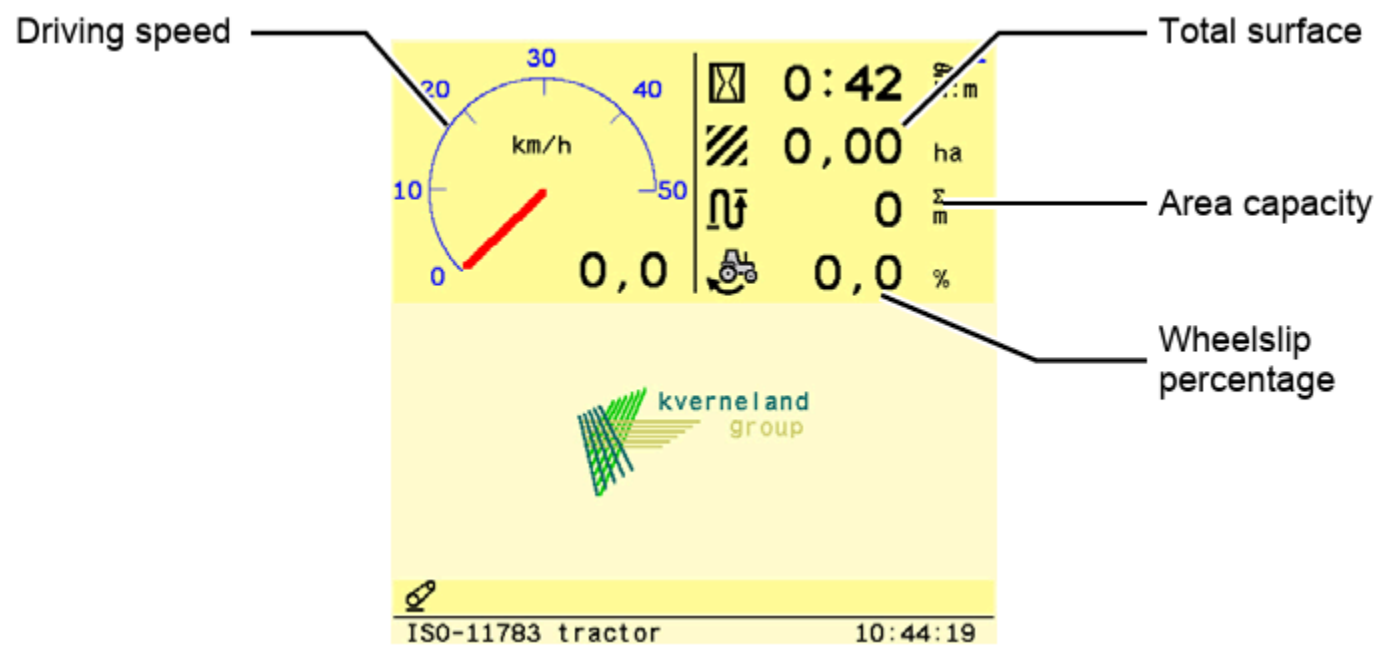
> Push to enter the settings display settings display shows.

or _



> Push to enter the bale counter display The bale counter display shows.

Tractor information display



The tractor information display shows:

- driving speed of the tractor
- total surface
- area capacity
- wheelslip percentage



> Push to enter the tractor information display



> Push to enter the entire field counters

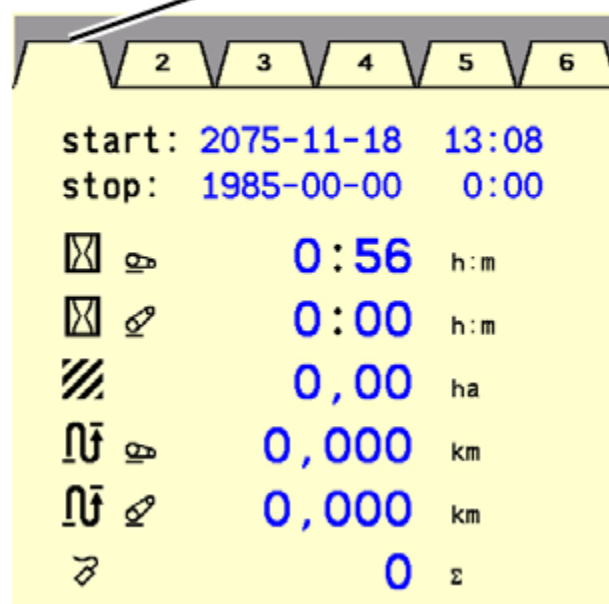
or_



> Push twice to return to the terminal дисплей

Счетчики полей

Active field counter



Счетчики полей можно использовать для хранения статистики работы, например, по полю или по клиенту.

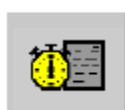
Счетчик полей показывает:

- дата и время начала
- дата и время остановки
- отработанное эффективное время
- отработанное неэффективное время
- пройденная площадь
- эффективное расстояние
- неэффективное расстояние

Доступно 20 различных счетчиков полей. Активный счетчик поля отображается на рабочем дисплее.

На информационном дисплее трактора:

Нажмите, чтобы ввести все счетчики поля.



Нажмите, чтобы выбрать счетчик для настройки
Выбранный счетчик начнет мигать.



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение



> Нажмите, чтобы подтвердить



> Нажмите, чтобы активировать определенный счетчик полей



Нажмите, чтобы сбросить выбранный счетчик полей на ноль



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику полей
или _



> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему полемому счетчику



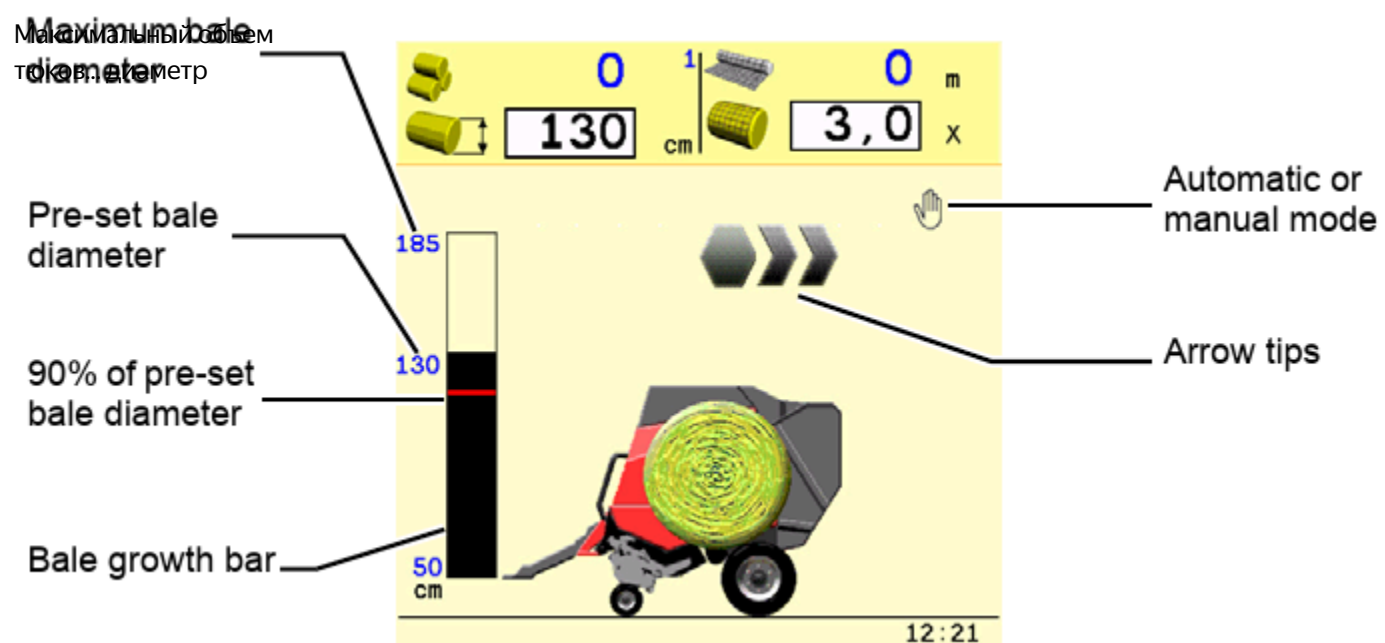
Нажмите, чтобы вернуться к отображению информации о тракторе

или _



> Нажмите, чтобы вернуться к основному отображению

Рабочий дисплей



Рабочий дисплей отслеживает процесс прессования. Отображается следующая информация:

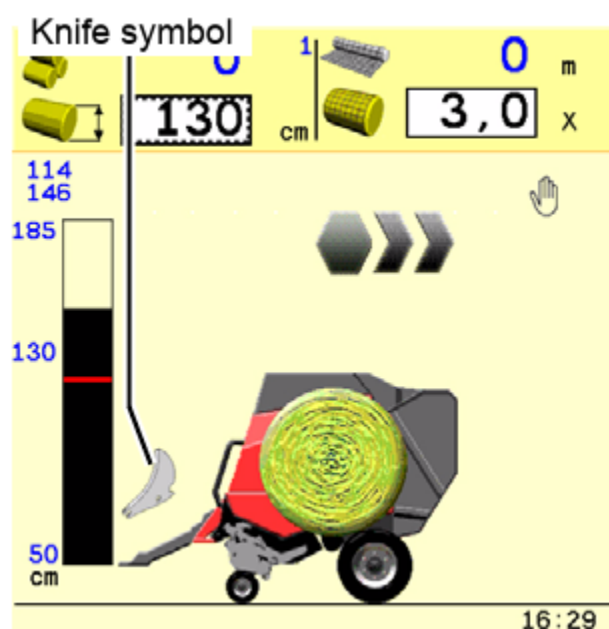
- подсказки со стрелками; отображают разницу между левым и правым боковыми диаметрами. далее. Четыре стрелки указывают на достижение максимальной разницы .
- автоматический (AUTO) или ручной режим (символ руки)
- ножи активны (символ ножа) или неактивны
- индикатор роста тюков
горизонтальная линия показывает 90% от заданного диаметра тюка

Настройки

Следующие настройки / функции могут быть выполнены с помощью операционной системы. воспроизвести:

- выбор сетки или шпагата для обвязки
- индикация использованных чистых метров очистки
- выбор автоматического или ручного режима
- подборщик или ножи на выбор (в сочетании с соответствующим трактором гидравлический клапан)
 - выдвижение или установка привода сетки вручную
 - выдвижение или установка шпагатных трубок вручную
- настройки диаметра тюка и смешанной камеры [+]
- выберите программу обвязки шпагатом
- начните обматывание шпагата сеткой

Ножи на выбор или самовывоз



> Нажмите, чтобы выбрать систему подбора или резки

Выбранная функция теперь оформлена в рамку и выделена. Стандартная настройка - подъем.

- > Откройте оба гидравлических клапана
- > Вставьте или выньте ножи с помощью гидравлики

Как только ножи окажутся в положении для резки, появится символ ножа на дисплее.

Ручной или автоматический-математический режим

Система запускается в автоматическом режиме. Автоматический режим является стандартным настройка. Можно использовать ручной режим:

- для заполнения поля
- во время установки шпагата или сетки
- для создания заданного пользователем рисунка шпагата Полный цикл упаковки в тюки происходит автоматически, за исключением обертывания.



Нажмите, чтобы выбрать ручной режим

или _



> Нажмите, чтобы выбрать автоматический режим

Автоматический режим является стандартной настройкой.

Ручная привязка сети

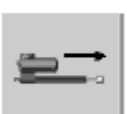


> Нажмите, чтобы выбрать сетчатую обертку В зависимости от настройки на кнопке отображается сетка или бечевка.



> Нажмите, чтобы начать обвязку сетки

При необходимости



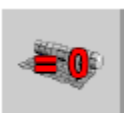
нажмите, чтобы выдвинуть привод

или _



нажмите, чтобы включить привод

Очистите указатель используемой сетки ции



Нажмите, чтобы очистить индикацию использованных метров нетто

Ручная обвязка шпагатом



> Нажмите, чтобы выбрать желаемую программу обвязки шпагатом



Нажмите, чтобы выбрать обвязку шпагатом В зависимости от настройки на кнопке отображается сетка или обвязка шпагатом.



> Нажмите, чтобы начать обвязку шпагатом

При необходимости



нажмите, чтобы удлинить трубочки шпагата

или _



нажимайте, чтобы установить шпагатные трубки.

Диаметр тюка и смешанная комплектация камеры- настройки



> Нажмите, чтобы ввести отображаемый диаметр рулона и параметры смешанной камеры- настройки

Клапан пропорционального давления позволяет регулировать как внешнее , так и внутреннее давление.

	144 <small>см</small>	Outer bale diameter
	61 <small>см</small>	Soft core diameter [+]
	152 <small>бар</small>	Outer bale pressure Внешнее давление рулона бар [+]
	70 <small>бар</small>	Soft core pressure [+]

Максимальный внешний диаметр тюка зависит от типа машины; 160 или 185 см.

Минимальный диаметр мягкой сердцевины составляет 60 см (0 = мягкой сердцевины нет). Максимальное значение равно общему диаметру тюка. Весь тюк мягче, чем.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить требуемое значение

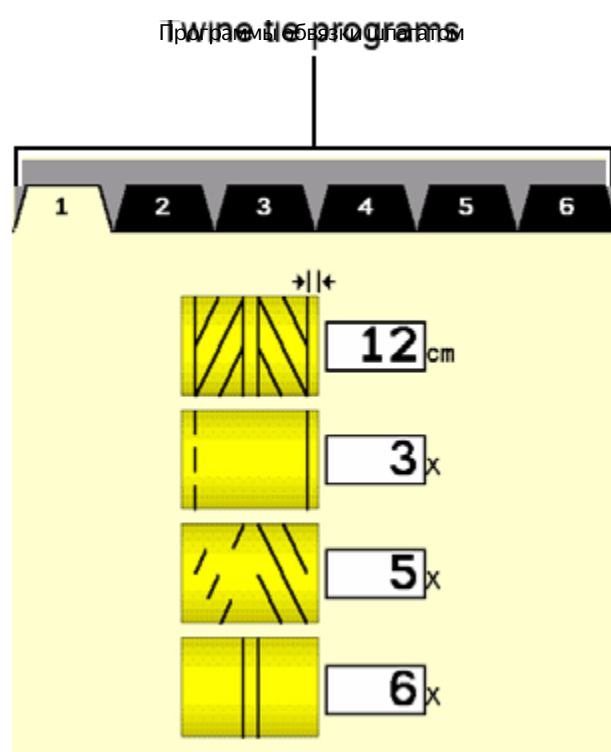


Нажмите для подтверждения



> Нажмите, чтобы перейти к основному отображению

Настройки обвязки шпагатом



> Нажмите, на дисплее отобразятся настройки обвязки шпагатом

Регулируются::

- Расстояние от боковых обмоток до края тюка в см
- Количество обмоток по бокам тюка (начальные обмотки)
- Количество промежуточных обмоток
- Количество окончательных обмоток

Стандартные программы обвязки шпагатом могут быть изменены по желанию. Программа 6 предназначена для льна.

Количество обмоток не зависит от диаметра рулона. В начале обертывания система управления автоматически рассчитывает количество с учетом фактического диаметра рулона. Только скорость отбора мощности влияет на реальное количество оборотов: оно зависит от частоты вращения вала отбора мощности 540 об / мин.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы установить желаемое значение



> Нажмите для подтверждения



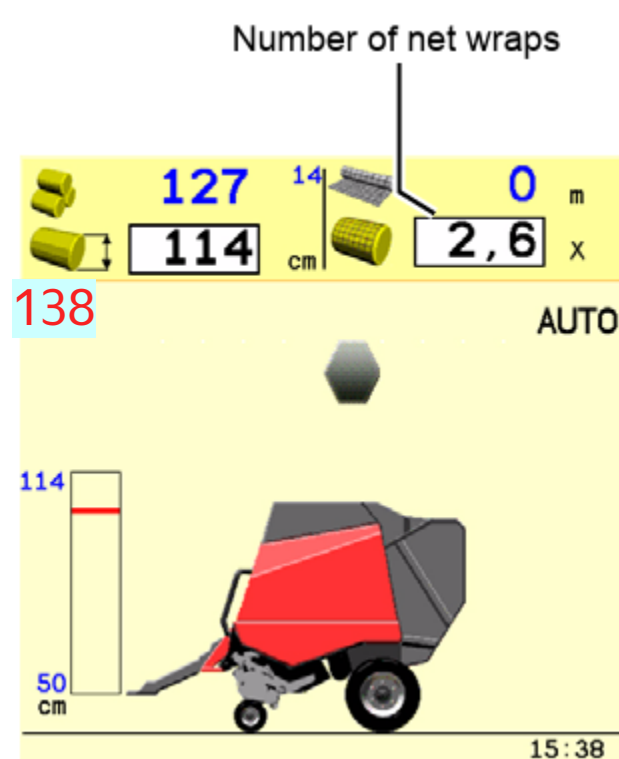
Нажмите, чтобы активировать вкладку "Касающиеся"
Номер отображается на рабочем дисплее.



Нажмите, чтобы сбросить все значения на ноль.

Настройки чистого переноса

Изменение количества обертывания



> Нажмите, чтобы выбрать набор чистых упаковок



Нажмите, чтобы установить количество чистых упаковок



> Нажмите для подтверждения

Вождение

> Измените направление движения, когда появится подсказка третьей стрелки
Как только появится подсказка четвертой стрелки, раздастся звуковой сигнал.

> Немедленно измените направление движения.

Наконечники стрелок заменяются одной полной стрелкой, если рулон индикация формы

• работает неправильно (с обеих сторон в камере для рулона) или • не был установлен

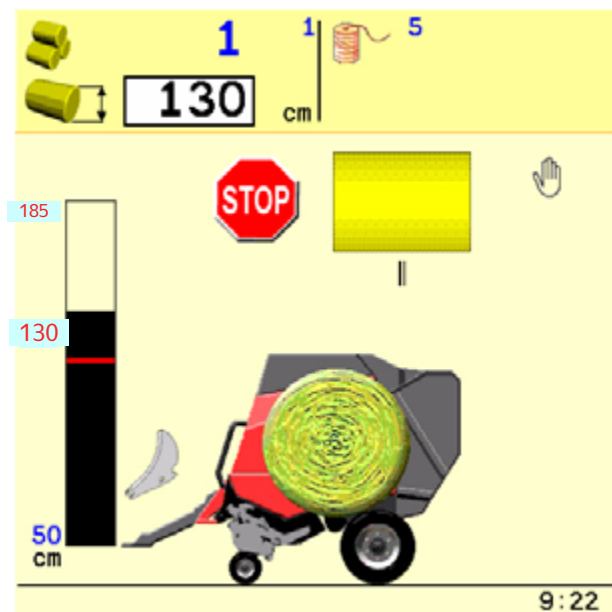
> Двигайтесь с достаточной скоростью вперед (4-15 км /ч) против ветра- ряд

> Поворачивайте влево и вправо в соответствии с указаниями на тюке система индикации формы

При достижении 90% от заданного диаметра рулона раздается звуковой сигнал .

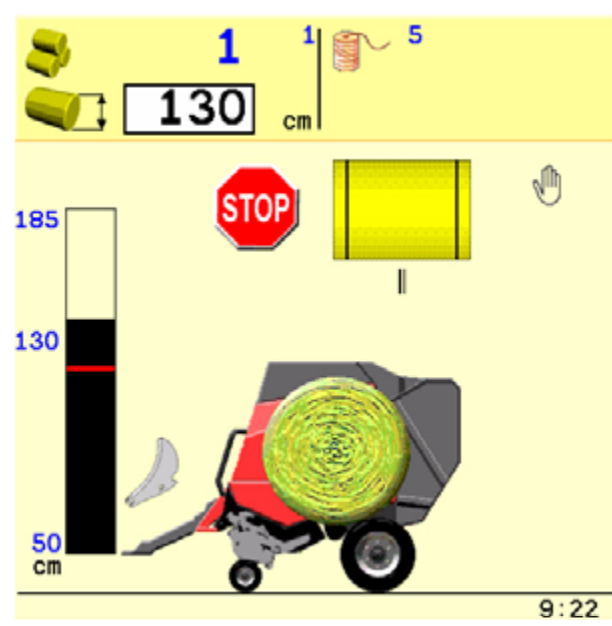
При достижении заданного диаметра рулона (100%) раздается звуковой сигнал снова, с другим звуком.

Процесс обвязки шпагатом

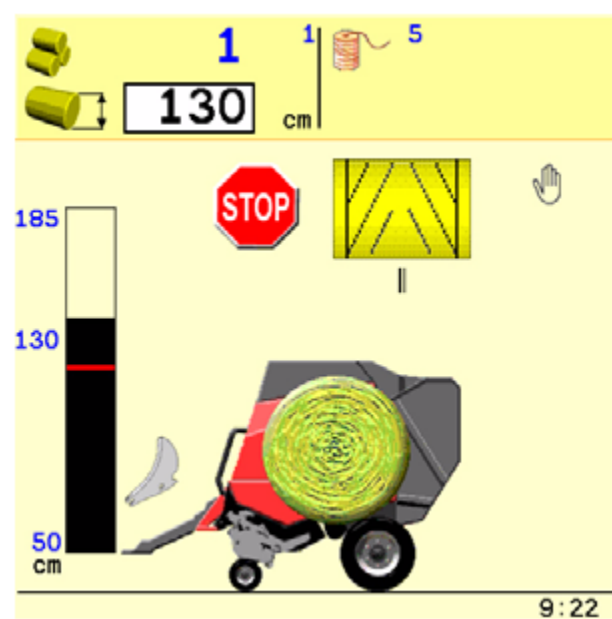


Если начинается обвязывание шпагатом, это отображается на дисплее.

> Немедленно остановитесь при появлении этого дисплея
Теперь шпагатные трубки перемещаются в исходное положение.

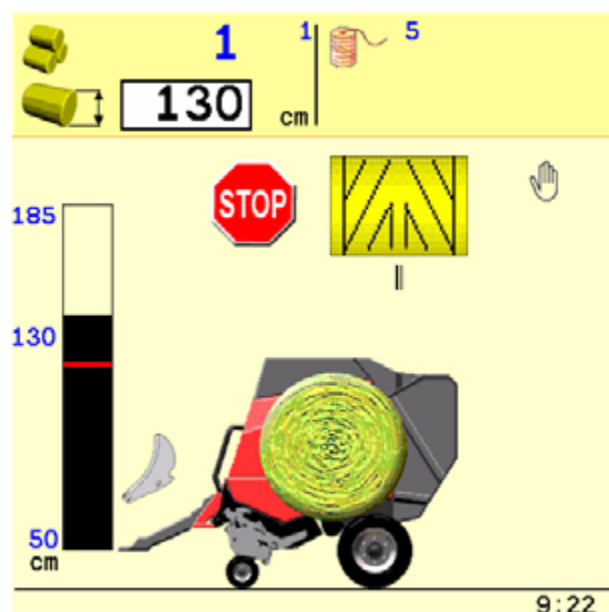


Как только шпагатные трубки займут боковое положение, это появится изображение.



Выполняется промежуточная обертка.

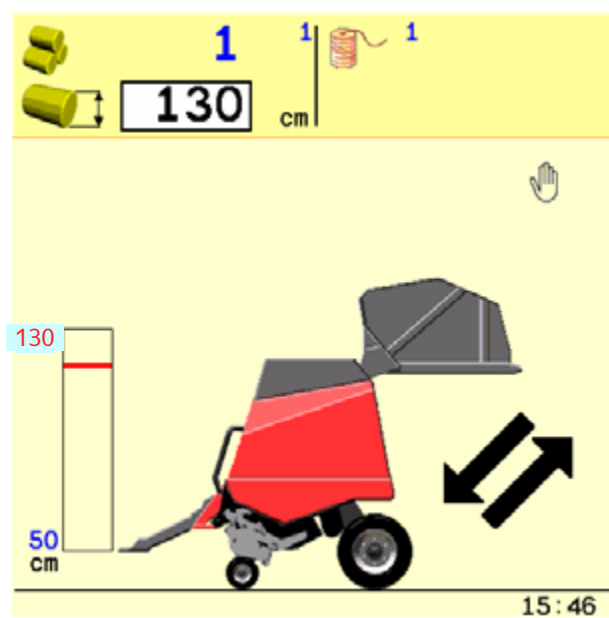
Завершаются обертывания.



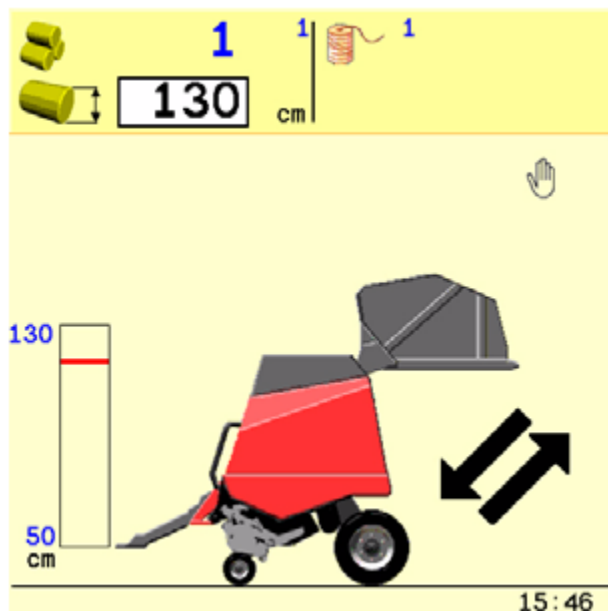
Когда перевязка шпагатом будет закончена, появится надпись на дисплее. Теперь можно открывать крышку багажника.

> Откройте крышку багажника с помощью рычага управления гидравлическим клапаном в тракторе кабина

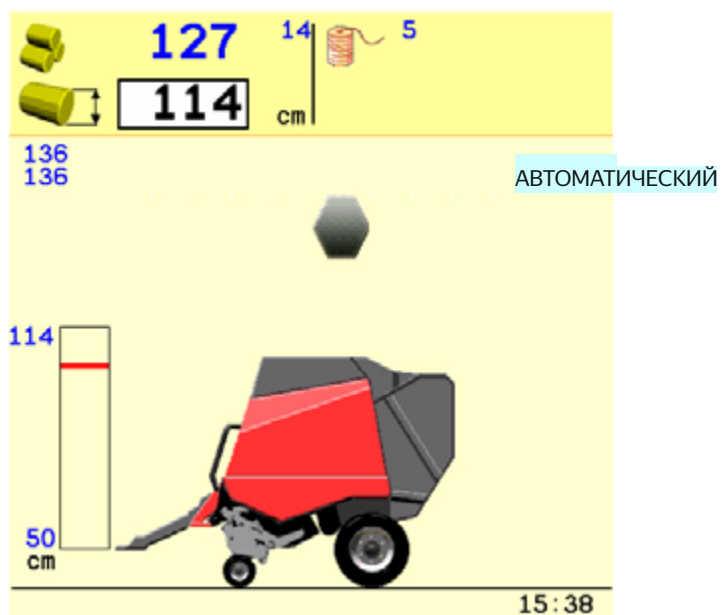
Тюк выгружается из камеры для хранения тюков.



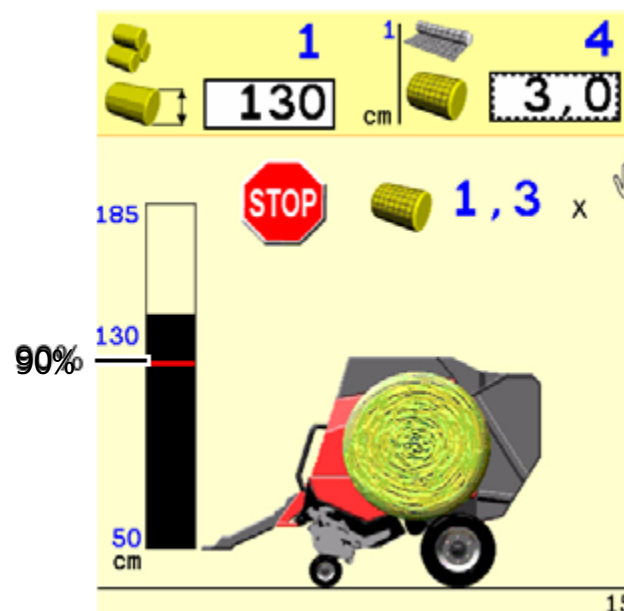
> Закройте крышку багажника



Рабочий дисплей снова появится.



Процесс обертывания сеткой

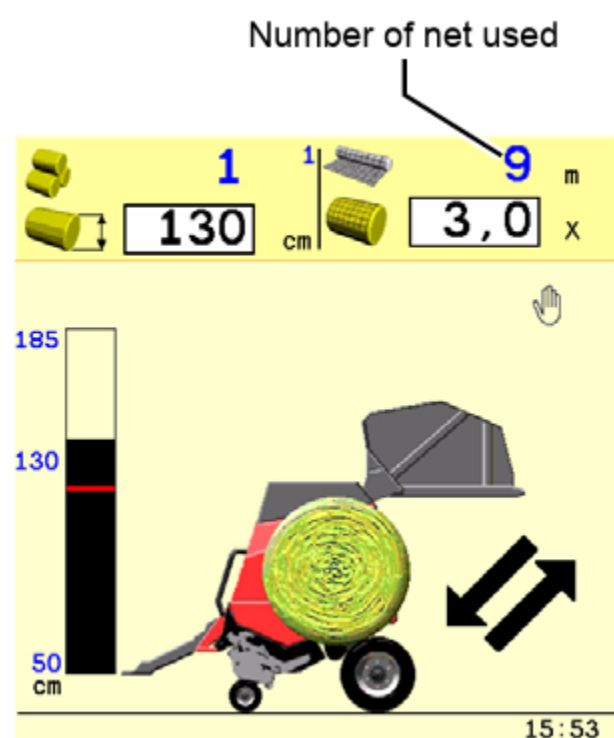


При достижении желаемого диаметра рулона (100%) раздается звуковой сигнал. > Немедленно прекратите работу

Во время цикла обертывания сеткой фактическое количество обертываний сеткой указано в центре дисплея. Общее количество использованного нетто с момента очистки счетчик показан в правой части дисплея.

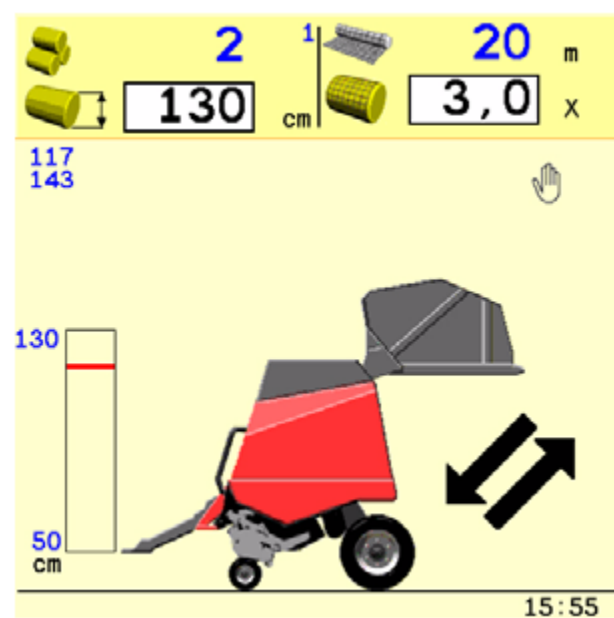
После завершения обертывания сеткой появляется индикатор открытия крышки багажника. > Откройте крышку багажника

Тюк выгружается из камеры для хранения тюков.

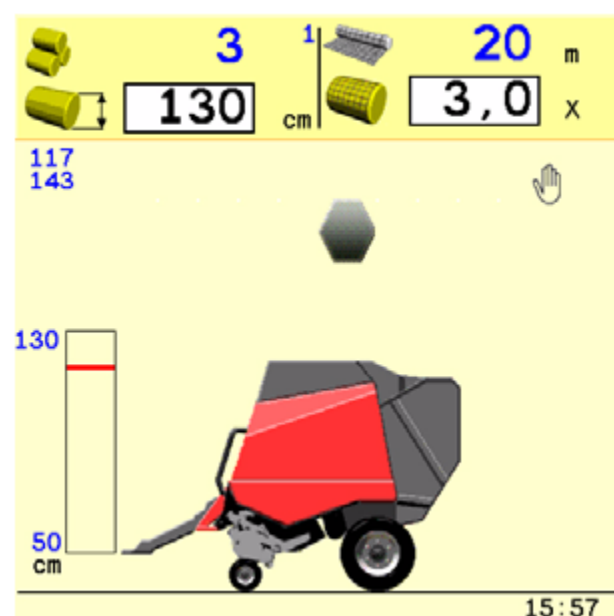


Когда тюк выгружен из камеры для хранения тюков, крышка багажника закрывается появляется дисплей.

> Закройте крышку багажника

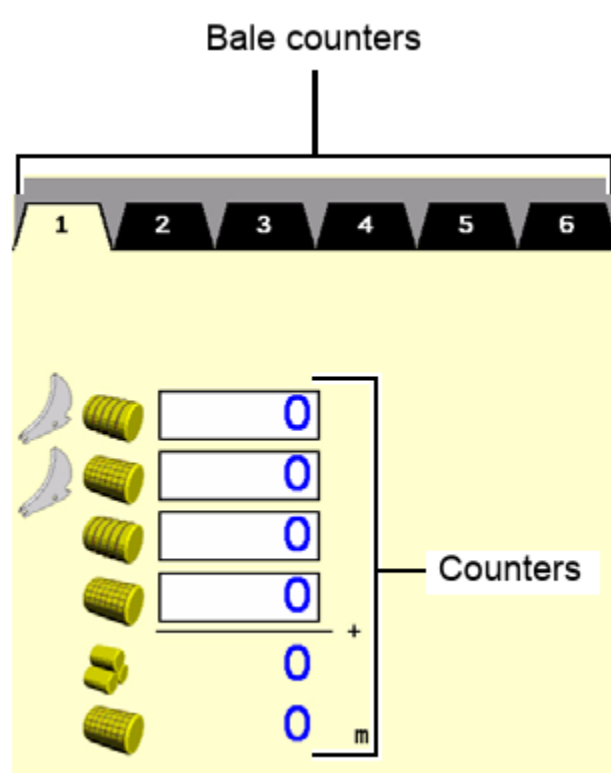
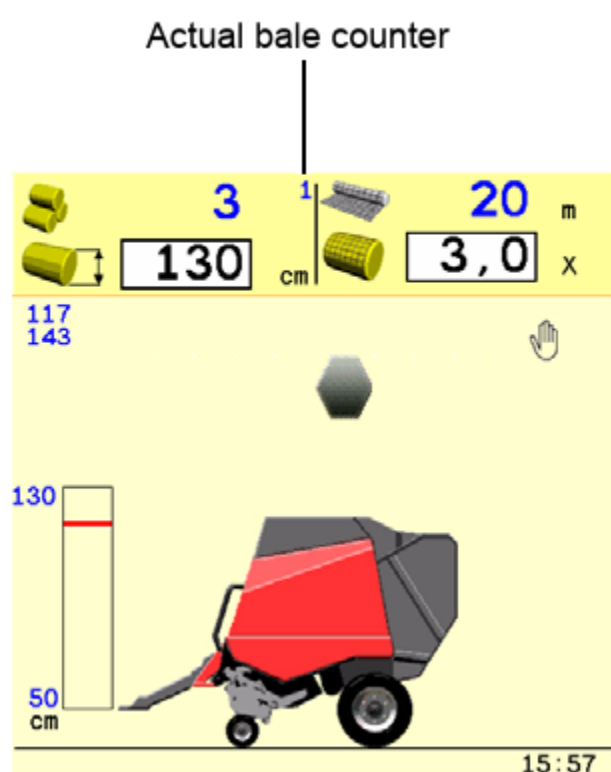


Когда крышка багажника закрыта, снова появляется рабочий дисплей.



Счетчики тюков



Активный счетчик тюков отображается на рабочем дисплее.






Нажмите, чтобы ввести все счетчики тюков.
Доступно 40 счетчиков тюков.

Витринные прилавки для тюков состоят из различных типов прилавков:

- тюки, обернутые шпагатом, включая Opticut
- тюки, обернутые сеткой, включая Opticut
- тюки, обернутые шпагатом, эксклюзивный Opticut
- тюки, обернутые сеткой, эксклюзивный Opticut
- один счетчик общего количества тюков
- общее количество использованных сеток

  > Нажмите, чтобы выбрать счетчик для настройки. Выбранный счетчик будет мигать.

  > Нажмите, чтобы установить требуемое значение

 > Нажмите для подтверждения



Нажмите, чтобы сбросить все счетчики на ноль



> Нажмите, чтобы активировать определенный счетчик тюков. Номер отображается на рабочем дисплее.



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику тюков.
или _



Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему счетчику тюков



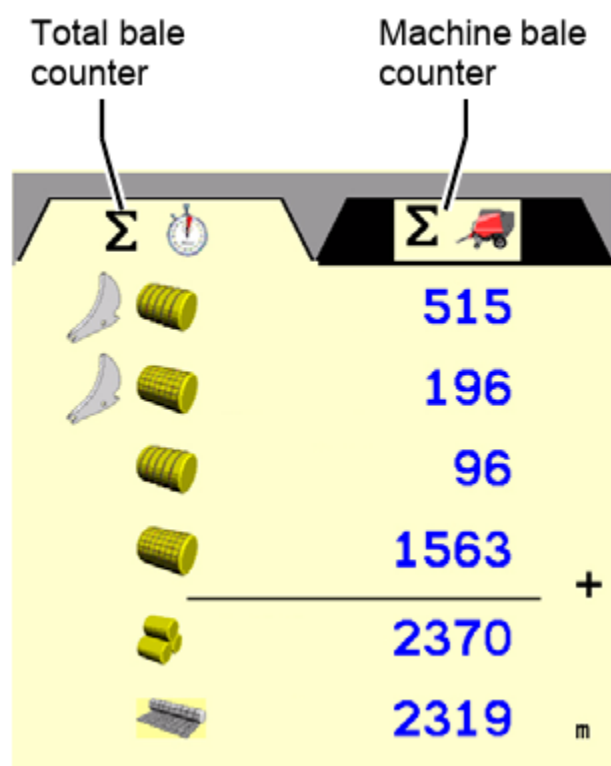
Нажмите, чтобы вернуться к основному дисплею

или _



Нажмите, чтобы вернуться к дисплею терминала

Общий объем тюков в машине счетчик



На дисплее счетчика общего объема тюков машины отображается общее количество- набор рулонов, изготовленных с помощью машины, разделенных на:

- рулоны, обернутые шпагатом, включая Opticut
- рулоны, обернутые сеткой, включая Opticut
- рулоны, обернутые шпагатом, эксклюзивный Opticut
- тюки, обернутые сеткой, эксклюзивный Opticut
- один счетчик общего количества тюков
- общее количество использованных тюков отображается

На базовом дисплее:



Нажмите, чтобы ввести счетчик общего количества тюков



> Нажмите, чтобы перейти к счетчику общего количества тюков машины



> Нажмите, чтобы перейти к следующему счетчику общего объема тюков машины
или _



> Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему показателю общего количества тюков машины

Счетчик общего количества тюков можно сбросить.



> Нажмите, чтобы сбросить все значения до нуля

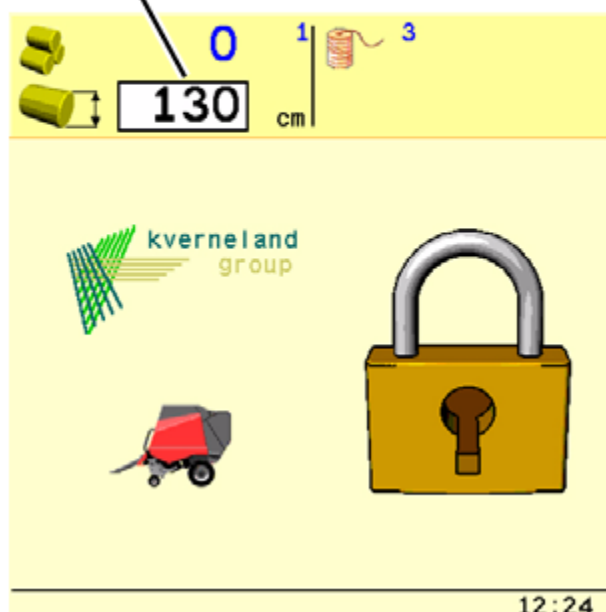




Нажмите, чтобы вернуться к основному дисплею



Рабочие функции


Настройка диаметра тюка-настройки

Bale diameter



  > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения

  Нажмите, чтобы установить желаемое значение

 > Нажмите для подтверждения

Пользовательские функции

Можно настроить следующие пользовательские функции:

- чувствительность индикации формы тюка
- расстояние между концами шлагата
- задержка намотки сетки
- коррекция диаметра тюка

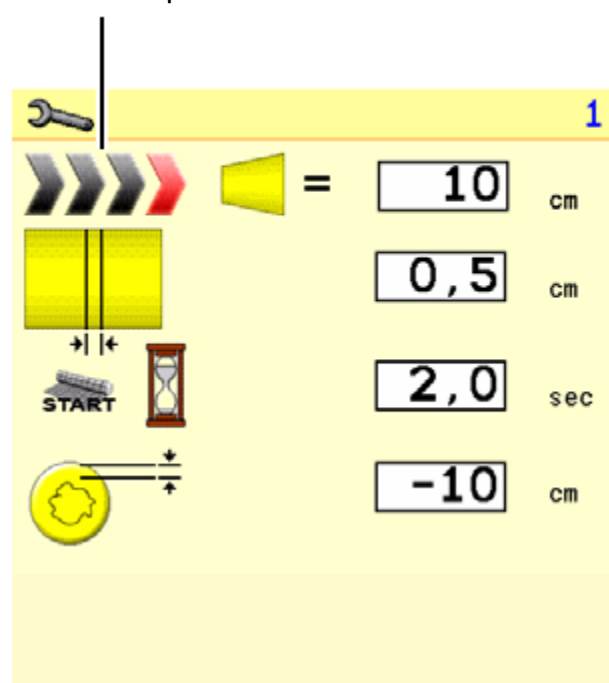


> Нажмите, чтобы перейти к функциям пользователя



> Нажмите, чтобы перейти к отображению меню дилера

Индикация формы тюка Стрелки



Индикатор формы рулона показывает разницу между диаметром рулона с левой стороны и диаметром рулона с правой стороны.

Значение на дисплее показывает разницу в сантиметрах между диаметром рулона с левой и стороны диаметр рулона с правой стороны. Это значение представлено четырьмя наконечниками стрелок. Один наконечник стрелки составляет четвертую часть этого значения.

Указание формы тюка может быть установлено в диапазоне от 5 до 20 см. 10 см - это заводская настройка.



> Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения



> Нажмите, чтобы увеличить значение индикации формы тюка или_

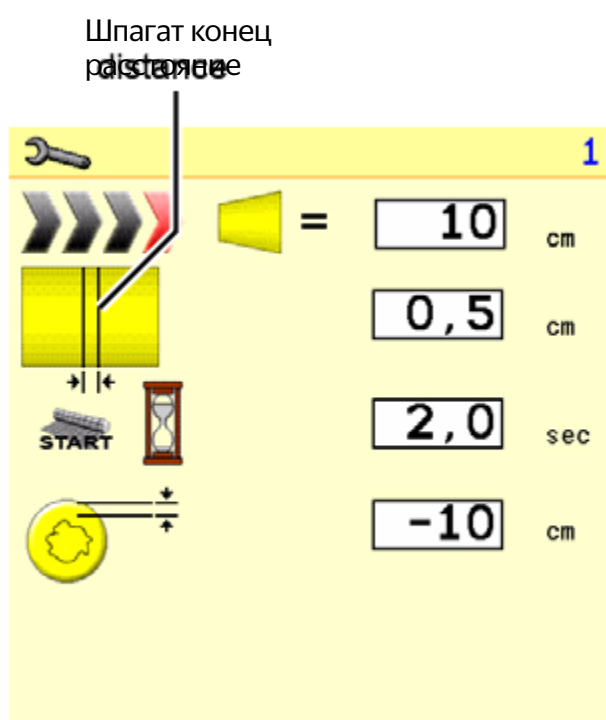


> Нажмите, чтобы уменьшить значение индикации формы рулона



> Нажмите для подтверждения






Конец шпагата расстояние



Расстояние между концами шпагата указывает на зазор между последними концами шпагата обмотки.

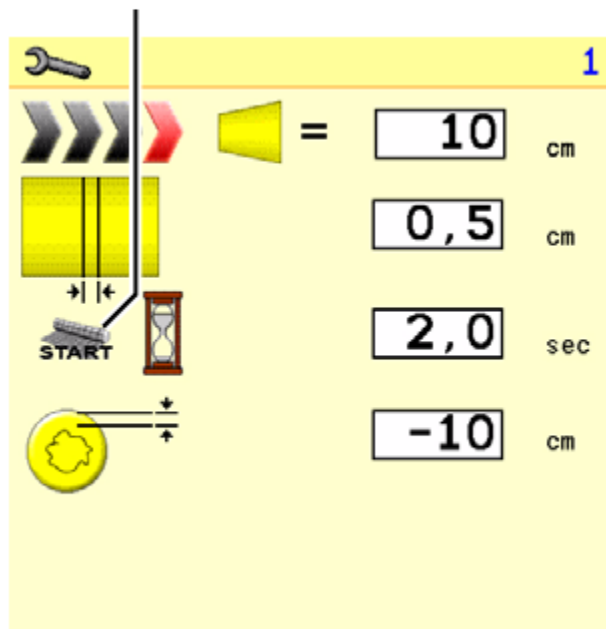
Стандартное значение составляет 0,7 см. Большее значение означает большее расстояние между окончательными обмотками.

Значение на дисплее указывает расстояние в сантиметрах между окончательными обмотками концы шпагата.

-   > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить расстояние между концами шпагата
- или  > Нажмите, чтобы уменьшить расстояние между концами бечевки
-  > Нажмите для подтверждения






Чистая задержки обертывание

Чистая задержки обертывание



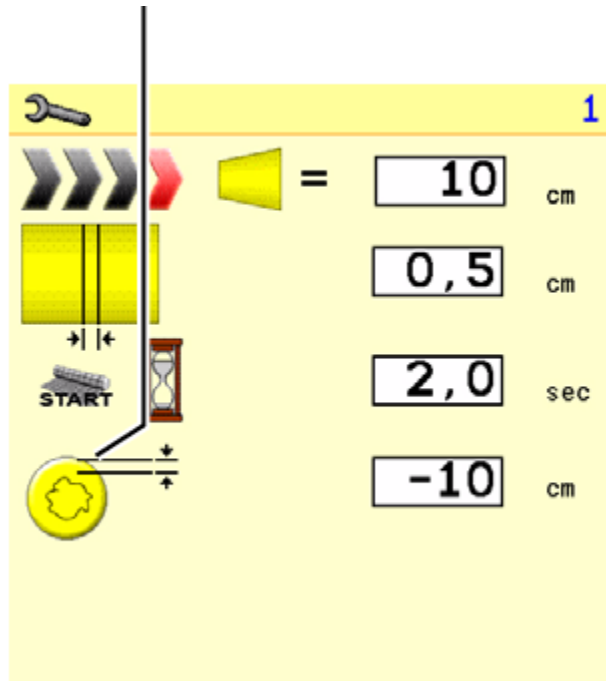
В автоматическом режиме можно отложить начало намотки сетки, когда диаметр тюка достиг заданного значения.






Стандартное значение равно 0. Более высокое значение означает, что знак остановки появится раньше момента запуска привода.

-   > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить время задержки переноса
- или  > Нажмите, чтобы уменьшить время задержки намотки сетки
-  > Нажмите для подтверждения

Соответствующий диаметр тьюка-
исправление

Корректировка диаметра рулона



- 
 > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы увеличить диаметр рулона
или
 > Нажмите, чтобы уменьшить диаметр рулона
-  > Нажмите для подтверждения

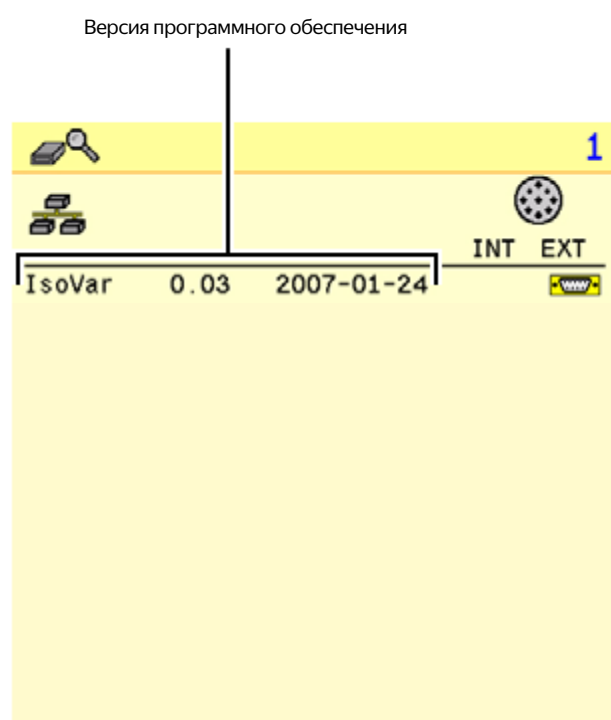
Диагностика

Информация на дисплеях диагностики важна при обращении к-вашему дилеру или менеджеру сервисного обслуживания.



Нажмите, чтобы ввести пользовательские функции

Версия программного обеспечения



> Нажмите, чтобы ввести версию программного обеспечения для отображения устройства

Эта информация важна при обращении к вашему дилеру или в сервисный центр менеджеру.

> Запишите версию программного обеспечения на обратной стороне первой страницы



> Нажмите, чтобы перейти к отображению журнала ошибок / событий

Удаление журнала ошибок/событий воспроизвести

Информация, отображаемая в журнале ошибок / событий, важна при обращении к вашему дилеру или менеджеру сервисного обслуживания.

Журнал ошибок / событий

			2
Сервисный центр.	65535	2112-15-31	31:63:62
Чистый пробег	0	2007-01-31	13:58:46
Нет чистого пробега	4	2077-01-31	12:16:10
Бег на шпегате	0	2007-01-31	13:58:46
Никакого бега на шпегате	0	2007-01-31	13:58:46
Ворота налево	0	2007-01-31	13:58:46
Ворота справа	0	2007-01-31	13:58:46
Макс бейл	5	2077-01-31	11:07:28
Последний тюк	0	2076-12-07	12:58:40
Тюк 25	0	2006-11-10	11:44:04
Тюк 250	0	2006-04-11	13:21:32
Тюк 2500	3	0,000	h
Закон rwr	0	2007-01-31	13:58:46
Выход Pwr	0	2007-01-31	13:58:46
Выход 5 В	0	2007-01-31	13:58:46
70 Градусов	0	2007-01-31	13:58:46



> Нажмите, чтобы перейти к расширенным пользовательским функциям

Расширенный пользователь
функции

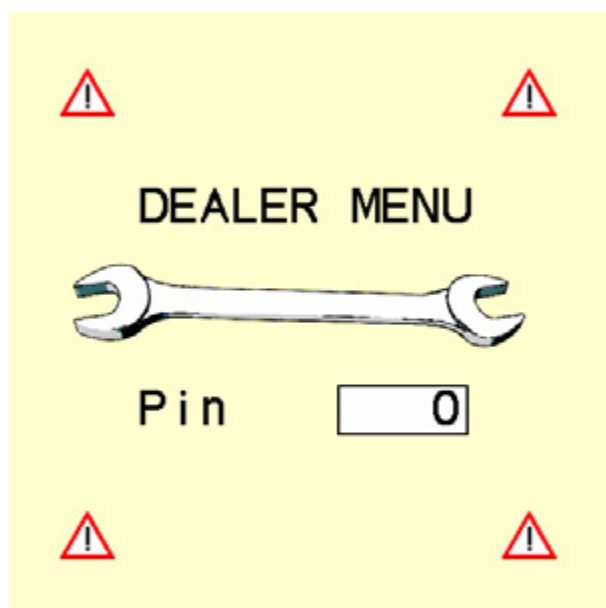
Расширенные пользовательские функции предназначены для считывания и настройки специально уполномоченным специалистом по техническому обслуживанию.



> Нажмите, чтобы перейти к основному отображению

Идентификатор печатной платы: 0IsoVar	3	0.03
АСТ-PWR	V	
ВЫХОД 12 В	V	5,0
12,1	ВЫХОД5В	
11,8		
Индикатор роста тюков	644 унт	
L/R	350 унт	3 см
	T =	36,0
	133	
Чистый промилле	0	0 ppm
Шпагат mtr pls		0 грм
Нож ОС поз.		
Затвор левый/ правый	1	1
Максимальное количество тюков		
Обернуть сеткой		
Количество шпагата 1		0 грм
Импульс шпагата 2	<u>_0</u>	0 об/мин

Меню дилера



> Нажмите, чтобы перейти к дисплею настроек



> Нажмите, чтобы ввести PIN-код

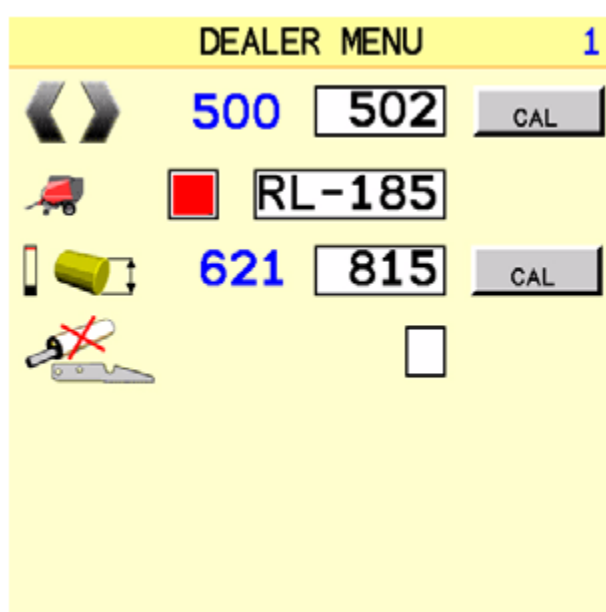


> Нажмите, чтобы выбрать PIN-код; введите 5



> Нажмите, чтобы подтвердить

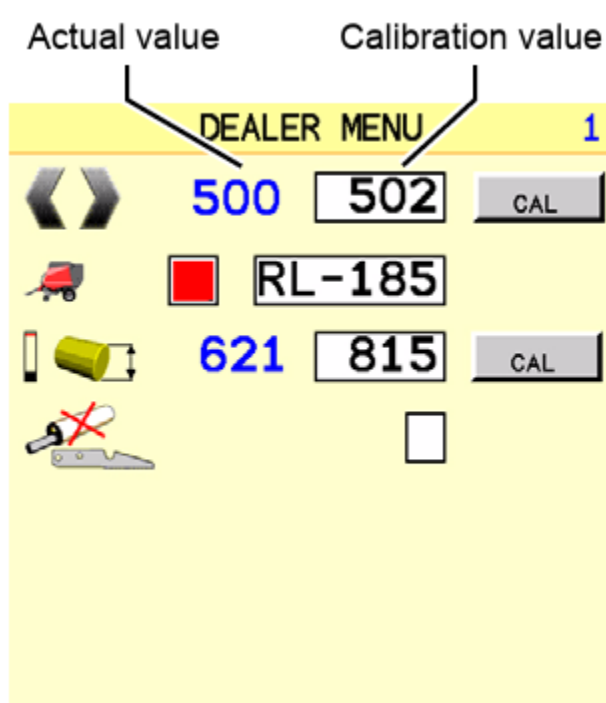
Меню дилера 1



Можно настроить следующие функции:

- калибровка датчика формы тюков
- тип машины (RK-160 или RL-185) и цвет (красный или зеленый)
- калибровка датчика роста тюков
- отключение датчика блокировки крышки багажника

Датчик формы тюка калибровка



Для компенсации работы левого и правого датчиков формы тюков они должны быть калиброваны относительно друг друга.

> Убедитесь, что камера для тюков пуста

> Убедитесь в отсутствии загрязнений под обоими датчиками формы тюков



> Нажмите, чтобы перейти к калибровке

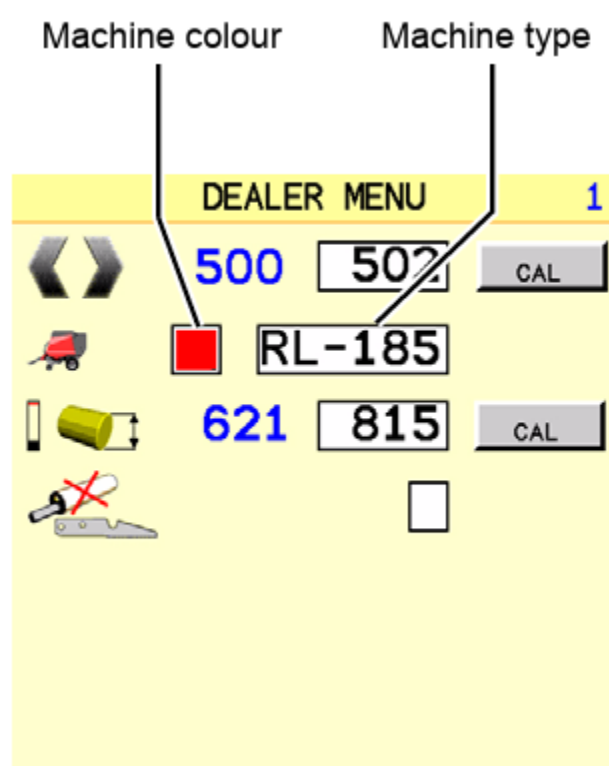


> Нажмите для подтверждения

Теперь введено и подтверждено отображаемое фактическое значение калибровки (например, 525).

Значение по умолчанию - 512.

Тип /цвет устройства.



Могут быть установлены следующие типы станков:

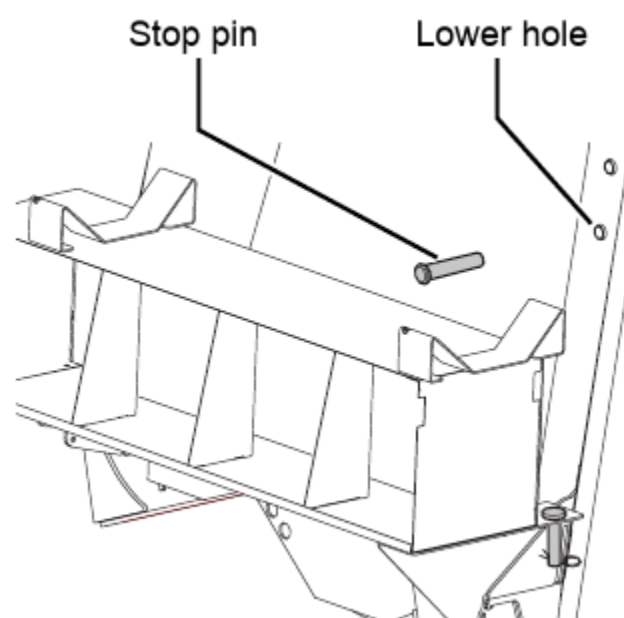
- RK-160
- RL-185

RK и RL обозначают тип, 160 и 185 - максимальный диаметр рулона в сантиметрах.

Цвет машины может быть установлен на красный или зеленый.

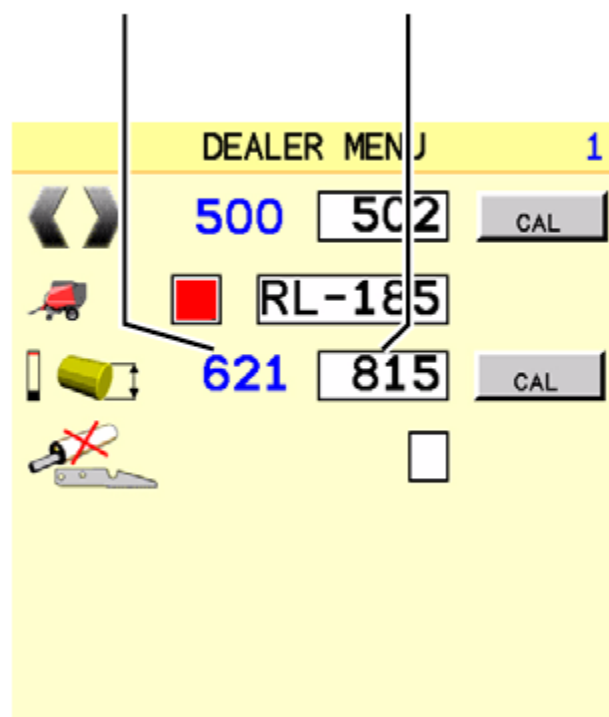
- > Нажмите, чтобы задать тип машины и цвет.
- > Нажмите, чтобы увеличить значение или _
- > Нажмите, чтобы уменьшить значение
- > Нажмите для подтверждения

Датчик роста тюков калибровка



- > Откройте заднюю дверь гидравлически
 - > Вставьте штифт в нижнее отверстие в боковой стенке
 - > Опускайте крышку багажника без давления (плавающее положение) до тех пор, пока натяжитель рычаг не упрется в штифт
- Это базовое положение для калибровки.

Actual value Calibration value



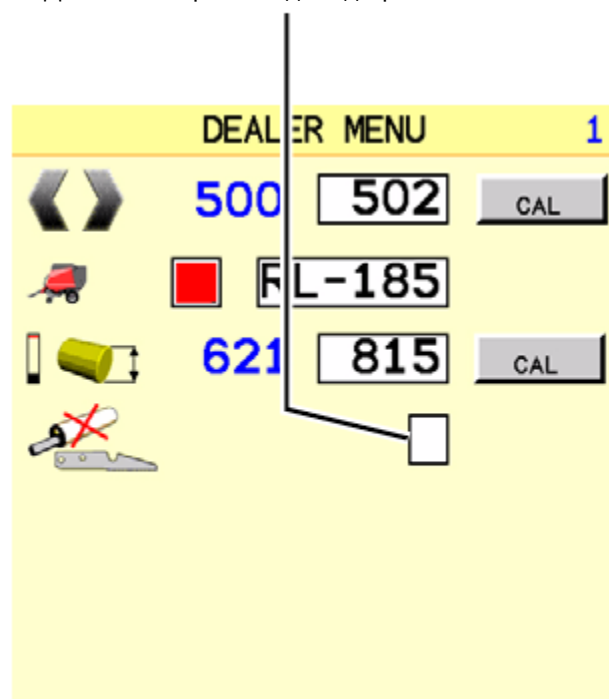
- > Нажмите, чтобы перейти к CAL
- Нажмите, чтобы увеличить значение или _
- > Нажмите, чтобы уменьшить значение
- > Нажмите, чтобы подтвердить

Теперь введено и подтверждено значение калибровки. 692 - это значение по умолчанию.






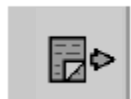
- > Откройте заднюю дверь гидравлически
- > Выньте штифт из нижнего отверстия в боковой стенке
- > Полностью закройте заднюю дверь

Датчик блокировки задней двери выключить

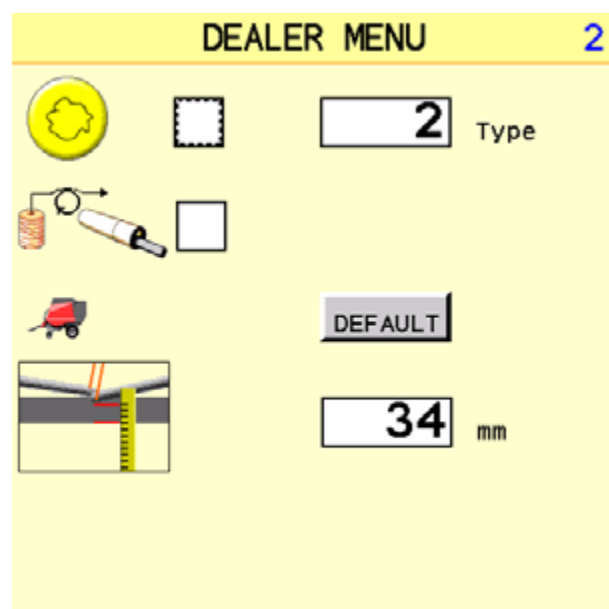
Датчик блокировки задней двери выключить



В случае неисправности одного датчика блокировки задней двери этот датчик можно заменить ВЫКЛ.

-   > Нажмите, чтобы выбрать значение для изменения
-  > Нажмите, чтобы выбрать L, R или оставить поле пустым
или_
-  > Нажмите, чтобы выбрать L, R или оставить поле пустым
-  > Нажмите для подтверждения
-  > Нажмите, чтобы перейти в меню дилера 2

Меню дилера 2

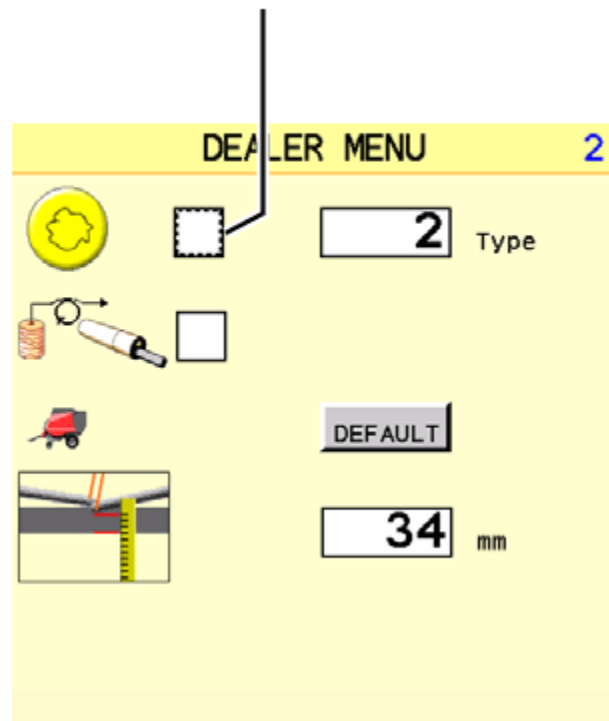







Можно настроить следующие функции:

- включение или выключение управления смесительной камерой [+]
- тип клапана
- управление ходом шпатага [+] включено или выключено
- все настройки по умолчанию
- калибровка шпатажных трубок

Смешанный камерный режим управление [+]

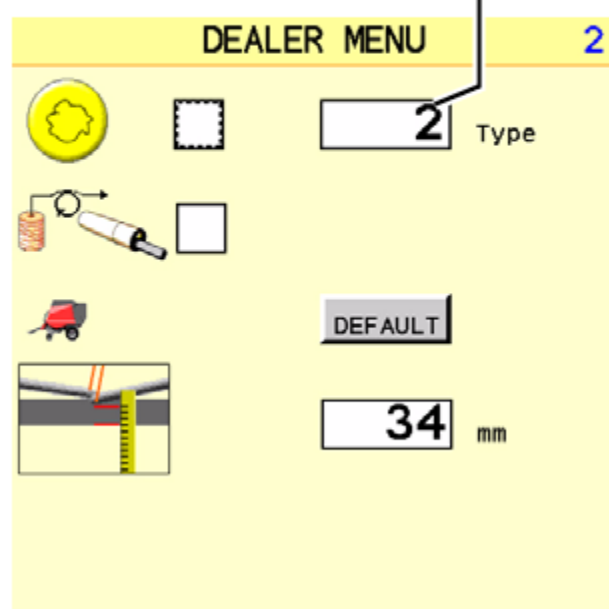
Mixed chamber control



-   > Нажмите, чтобы перейти к управлению смешанной камерой
-  > Нажмите, чтобы включить управление смешанной камерой
или_
-  > Нажмите, чтобы отключить управление смешанной камерой
-  > Нажмите для подтверждения
- > Введите тип клапана
→ Тип клапана, стр. 175

Тип клапана

Valve type

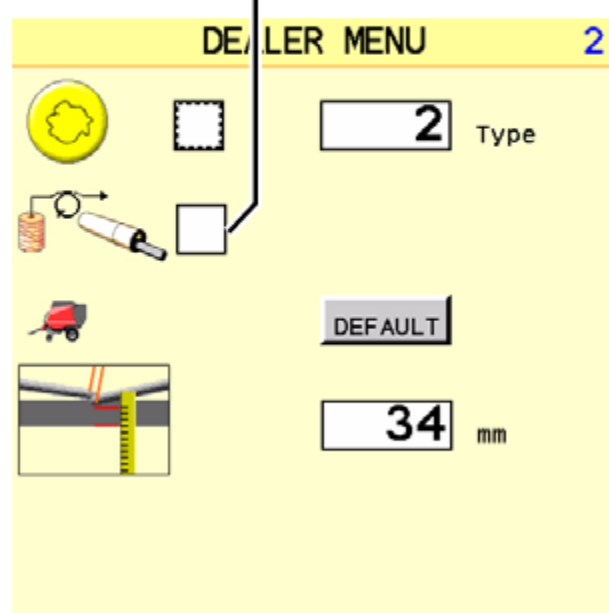


Возможно только при включенном управлении смешанной камерой. → Управление смесительной камерой [+], стр. 174

- > Считайте значение на клапане
- > Нажмите, чтобы перейти к типу клапана
- > Нажмите, чтобы ввести считываемое значение или _
- > Нажмите, чтобы ввести считываемое значение
- > Нажмите для подтверждения

Контроль хода шпегата [+]

Контроль хода шпегата

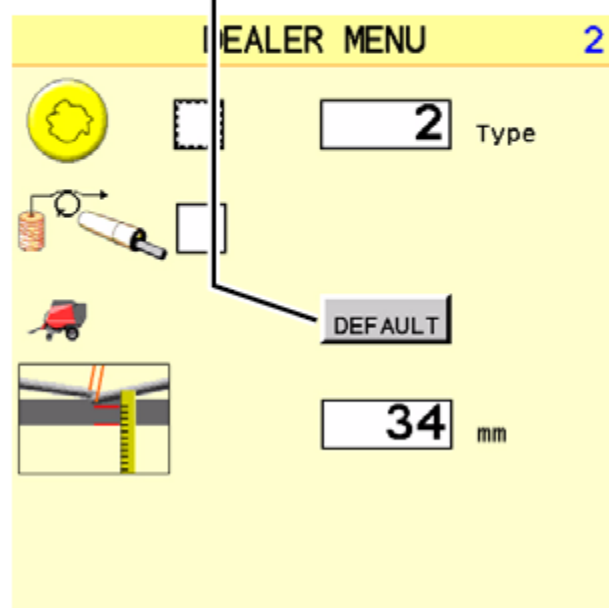


Контроль хода шпегата проверяет, работает шпегат или нет.

- > Нажмите, чтобы перейти к управлению ходом шпегата
- > Нажмите, чтобы включить управление ходом шпегата или _
- > Нажмите, чтобы отключить управление ходом шпегата
- > Нажмите для подтверждения

Сброс по умолчанию

Default button



Повторное включение по умолчанию сбрасывает электронную систему управления к заводским настройкам по умолчанию заводские настройки.

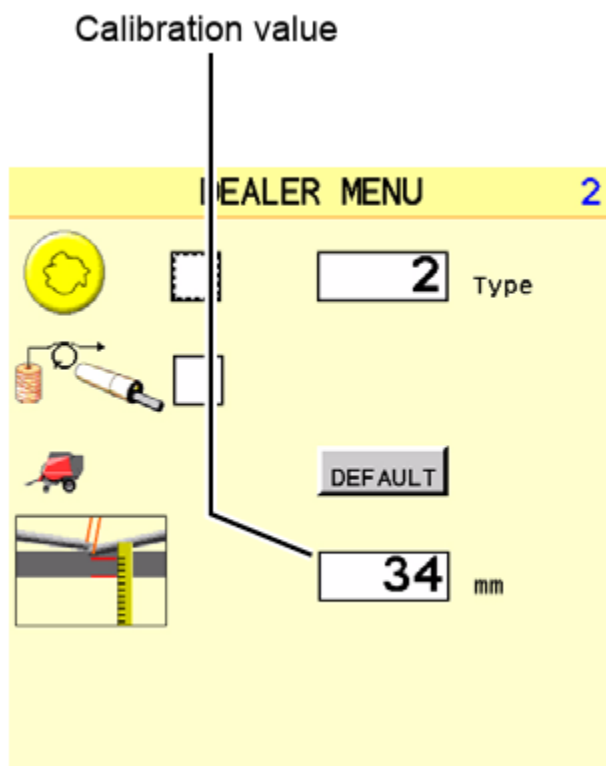
- > Нажмите для сброса электронной системы управления к заводским настройкам

После повторного включения по умолчанию:

- > откалибруйте датчик формы рулона
→ Калибровка датчика формы рулона, стр. 172
- > откалибруйте датчик роста рулона
→ Калибровка датчика роста рулона, стр. 173

Шпагат труб, калибровка ЦИИ

Шпагатные трубки в исходном положении должны находиться на определенном расстоянии от рамы устройства для обвязки шпагатом. Расстояние по умолчанию составляет 34 мм.



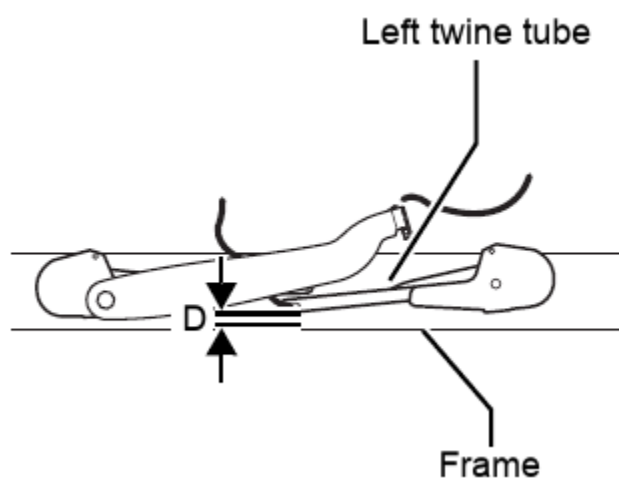
Толкать



Толкать
Механизм полностью втягивается.



> Нажмите, чтобы перевести систему в безопасный режим
Шпагатные трубки находятся в исходном положении.



> Измерьте расстояние D между левой трубкой для шпагата и рамой
Нажмите, чтобы перейти к калибровочному значению



> Нажмите, чтобы ввести измеренное значение расстояния D
или _



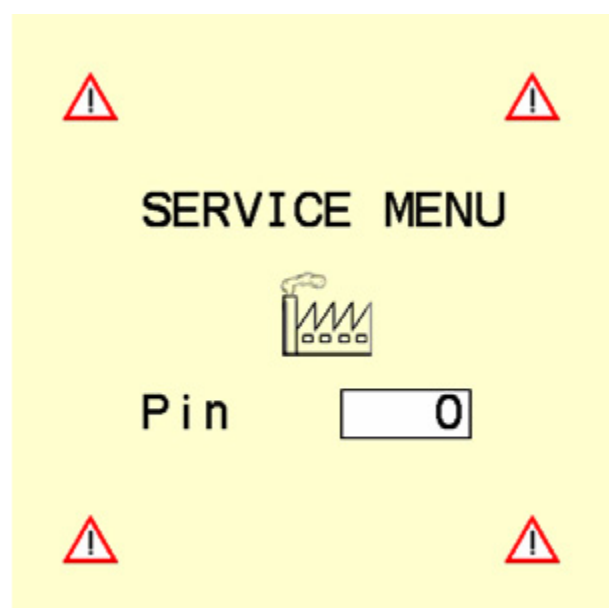
> Нажмите, чтобы ввести измеренное значение расстояния D





> Нажмите для подтверждения



Сервисное меню



Функции сервисного меню предназначены для чтения и настройки, особенно авторизованным специалистом по техническому обслуживанию.




 > Нажмите, чтобы перейти в сервисное меню

 > Нажмите, чтобы вернуться к базовому дисплею
→ Базовый дисплей, стр. 108

  > Нажмите, чтобы ввести PIN-код

  > Нажмите, чтобы выбрать PIN-код

 > Нажмите, чтобы подтвердить

Безопасность

Для всех мероприятий по уборке и уходу применяется:



Не проникайте в подшипники и гидравлические детали Будьте осторожны при очистке очистителем высокого давления. Подшипники, Уплотнения и болтовые соединения не являются водонепроницаемыми. Чтобы избежать машину дам- возраст никогда не проникают в подшипники, уплотнения и болтовые соединения с водой.

Не очищайте подшипники, электронные и гидравлические компоненты с высокой давлением

Не чистите подшипники, электронные и гидравлические детали средствами с высоким давлением- надежное чистящее средство. Блестящие металлические детали обезжириваются и начинают ржаветь. После каждой чистки смазывайте подшипники и блестящий металл детали.

Чистота

После каждого использования машины:

> Опорожняйте и очищайте машину от всего скопившегося урожая.

Очистку можно производить при низком давлении с помощью очистителя высокого давления- er. Не чистите подшипники, электронные и гидравлические детали во время уборки- с помощью очистителя высокого давления.

После чистки

После очистки очистителем высокого давления > смажьте все подшипники.

Уход

При соблюдении приведенных ниже правил машина будет полностью готова к эксплуатации к началу следующего сезона:

> биологическое масло, например рапсовое масло

>

Безопасность

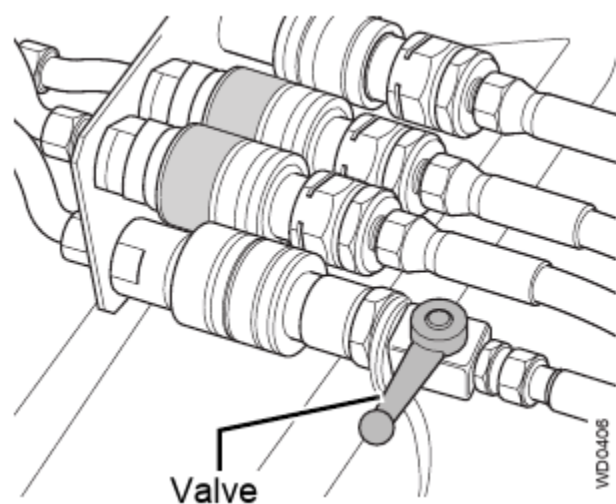


Соблюдайте инструкции по технике безопасности Соблюдайте инструкции по технике безопасности при выполнении всех работ. Игнорирование информации по технике безопасности может привести к серьезным или смертельным травмам.

Машинка - это не игрушка.

Храните машинку вдали от людей. Никогда не допускайте, чтобы детям нельзя играть на хранящейся машине или около нее. Металлические кромки и детали машины могут привести к серьезным травмам.

Общая информация



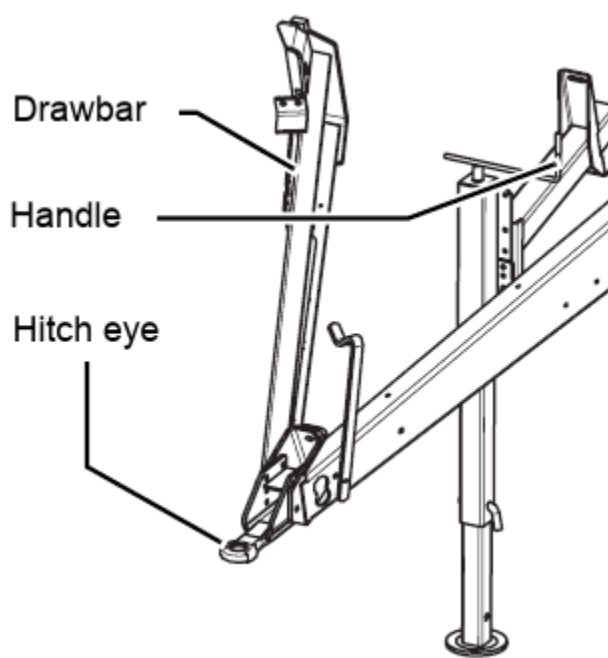
Перед отсоединением машины от трактора

> Закройте оба клапана.

Это сделано для того, чтобы избежать утечки гидравлического масла из цилиндра режущей системы- внутрь приемного цилиндра.

Отсоединение и установка отверждение материала китай

- > Установите машину на сухую и устойчивую почву
- > Предохраните трактор от откатывания
- > Затяните стояночный тормоз машины (если применимо)
- > Установите колесные упоры [+] на место
- > Установите приводной вал отбора мощности на прилагаемую опору
- > Отсоедините гидравлические соединения и поместите их в опору- отверстие на дышле
- > Отсоедините пневматические соединения [+]
- > Отсоедините соединение с дорожным освещением и положите его в опору на дышле
- > Отсоедините электрические кабели электронной системы управления



- > Снимите пружинный зажим, полностью опустите опорный домкрат и установите пружинный зажим

>

После окончания сезона

По окончании сезона и при более длительном хранении необходимо выполнить следующие работы должны быть выполнены:

- Отпустите пружины подборщика
- Опустите подборщик
- Удалите всю бечевку и сетку
- Тщательно очистите машину
- Чистка, стр. 178
- Проверьте все болтовые соединения и затяните их
- Смажьте машину
- Проверьте давление в шинах
- блок управления должен находиться в сухом и непыльном помещении, свободном от грызунов, насекомых и куниц

Безопасность

Ко всем работам по техническому обслуживанию относится следующее:



Внимательно относитесь к информации по технике безопасности

Обязательно обращайтесь на информацию по технике безопасности во время всех работ. В случае небрежного обращения с информацией по технике безопасности могут произойти серьезные несчастные случаи со смертельным исходом.

Условия проведения работ по техническому обслуживанию

Проводите работы по техническому обслуживанию, только если вы утилизируете необходимые профессиональные знания и подходящие инструменты. Отсутствие профессиональных знаний неподходящие инструменты могут привести к несчастным случаям или повреждениям.

Используйте оригинальные детали

Используйте оригинальные детали для компонентов, отвечающих требованиям безопасности. Размеры, прочность и качество материала должны быть гарантированы. Изготовление не из оригинальных деталей гарантия сводится к нулю и аннулируется.

Защитите машину от непреднамеренного использования.

Выполняйте общий ремонт, техническое обслуживание и устранение функциональных неполадок на прицепной машине, в принципе, с выключенным ВОМ, выключите двигатель и выньте ключ зажигания! На непреднамеренный прием в эксплуатацию Сери- Оус может произойти несчастный случай.

Меры защиты при контакте с маслом или смазочные материалы

Присадки в маслах и смазочных материалах при определенных обстоятельствах могут оказывать вредное воздействие на здоровье. Поскольку указание в соответствии с порядком опасности не является необходимым, поэтому в принципе, пожалуйста, обратите внимание на:



Избегайте контакта с кожей

Избегайте контакта с этими маслами и смазочными материалами. Защищайте кожу с помощью кремов для защиты кожи или маслостойких перчаток. Контакт с кожей может привести к кожным заболеваниям.

Не используйте масло для чистки.

Никогда не используйте масло и смазочные материалы для ручной чистки! При этом используются стружки и отходы. Масло и смазочные материалы могут дополнительно привести к травмам.

Смените грязную одежду.

Как можно скорее смените сильно загрязненную промасленную одежду. Масло может нанести вред здоровью.

СОВЕТ · Отработанное масло необходимо собирать и перерабатывать

- в случае возникновения кожных заболеваний, вызванных маслом или смазочными материалами, немедленно обратитесь в Врач

Общая информация

Эта информация относится ко всем работам по техническому обслуживанию. Во время всех работ по техническому обслуживанию машина должна быть зафиксирована в рабочем положении. В случае, если транспортное положение необходимо для технического обслуживания, вы найдете подходящие советы по техническому обслуживанию.

Информация о направлениях-инструкции

Информация о направлениях (влево, вправо, спереди, сзади, сверху, снизу) должна быть видно по направлению движения.
Направление вращения определено следующим образом:

Направление	Описание
Слева	против часовой стрелки
Вправо	по часовой стрелке
Спереди	в направлении движения
Сзади	в направлении движения
Вращение вокруг горизонтальной оси	если смотреть под прямым углом к направлению движения слева направо
Вращение вокруг вертикальной оси	если смотреть сверху вниз
Вращение от болтов, гаек и так далее	всегда так, как видно со стороны эксплуатации

Период между проведением
технического обслуживания vals



Перед выполнением любого технического обслуживания необходимо получить следующие сведения:

- Перед выполнением любых ремонтных работ опорожните камеру для тлоков

Перед выполнением любых ремонтных работ очистите машину

Электронная система управления должна быть выключена

- Никогда не работайте на машине во время ее работы
- Вом должен быть выключен
- Двигатель трактора должен быть остановлен; ключ зажигания должен быть извлечен
- Очистите машину струей воздуха

	At beginning of the season	After the first 5 working hours	After 10 working hours	Every 10 working hours	Every 50 working hours	Every 3,000 bales	Every 10,000 bales	Grease	Oil	Check	Change	Clean	Sharpen	Page
Attaching elements														
Screwing bolts tighter		•												188
Special torques														188
Lubrication														
Pto drive shaft				•				•						192
Cam type slip clutch (OC + R)				•				•						193
Pick-up/rotor														
Pick-up overload clutch OC + R				•				•						193
Pick-up overload clutch WPU				•				•						193
Rotor cutting unit				•				•						193
Pick-up tines	•		•							•	•			193
Pick-up drive chains lubrication				•					•					194
Pick-up drive chains tension - OC + Rotor										•				194
Chain tensioners pick-up - WPU	•									•				194
Opticut maintenance														
Knife sharpening				•									•	197
Bale chamber														
Filter hydraulic system	•						•						•	198
Rollers		•		•						•			•	198
Tailgate locking pin				•					•					199
Tailgate lock hinge				•					•					199
Tailgate hinge				•				•						199
Top of tailgate cylinder				•				•						199
Attachment tailgate cylinder				•					•					200
Bottom end of tensioning cylinders				•					•					200
Lubrication of the drive roller				•				•						200
Lubrication of the extra drive roller [+]				•				•						201
Scraper adjustment				•						•				201
Bale chamber drive chains				•	•				•	•				202
Chain lubrication system [+]				•					•					195

		В начале сезона	По истечении первых 5 работ
Натяжение	рычаг		
	Выравнивание натяжного рычага		
	Рычаг натяжения шарнирных гаек		
	Натяжение пружины натяжного рычага		
	Натяжной рычаг смазки		
Коробка передач			
	Проверка уровня масла		
	Заправка коробки передач		
	Механические настройки переплетчика сетки		
	Регулировка предварительного напряжения рулона сетки		
	Чистое натяжение тормоза		
	Усилие зажима растягивающих роликов		
	Верхняя часть привода		
	Нижняя часть привода		
	Защитная пластина для ножа		
	Защелка для ножа		
	Тормозная защелка утконоса		
	Нож в сборе		
	Нажимной стержень		
	Механические настройки обвязки шпагатом		
	Нож для шпагата		
	Рукоятка шпагатного ножа		
	Тормоз для шпагата - коробки для шпагата		
	Тормоз для шпагата - шпагатные трубки		
	Положение шпагатных трубок		
	Резиновый съемник		
	Натяжение стального троса		
	Синхронизация шпагатных трубок		
Ремни	и выравнивание ремня		
	Регулировка направляющего ролика		
	Бесконечные ленты (в зависимости от исполнения машины)		
	Уход за ремнями и шнуровками		
	Замена ремня безопасности		
	Колеса/ось		

		В начале сезона	По истечении
	Затяжка колесных гаек		
	Давление в шинах		
	Колеса		
	Обескровленный гидравлический тормозной контур		
	Регулировочные тормозные колодки (гидравлический/пневматический тормоз)		
Тяговое устройство			
	Сцепное кольцо		
	Опорный разъем		
Датчики			
	Датчик максимального диаметра тюка		
	Датчик роста тюков		
	Датчик индикации формы тюка		
	Датчик положения ножа		
	Датчик блокировки задней двери		
	Датчик положения тормоза привода		
	Датчик чистого дозирующего ролика		
Диаграммы и схемы			
	Гидравлическая схема		
	Пневматический тормоз [+]		
	Гидравлический тормоз [+]		
	Обзор - гидравлическая система камеры для тюкования		
	Схема привода - привод камеры для тюков		
	Обзор роликов и скребков		

Крепежные элементы улучшения

Завинчивание болтов более туго

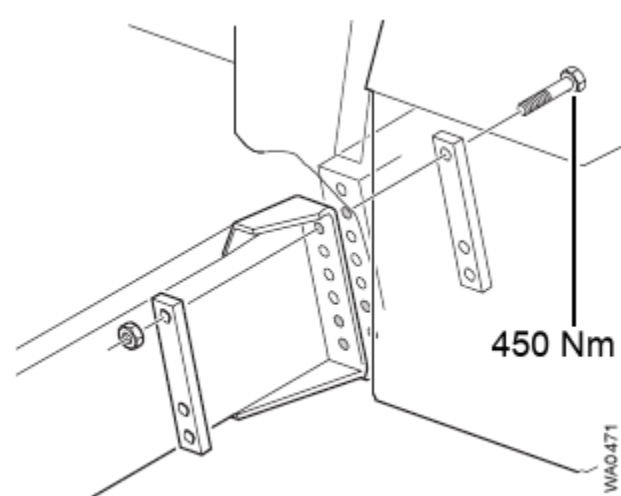
Все болты и гайки необходимо затянуть потуже:

- по истечении первых 5 рабочих часов,
в зависимости от частоты использования машины,
- не реже одного раза в сезон

Особые моменты затяжки

Соблюдайте специальные моменты затяжки для следующих резьбовых соединений:

- Тяговые болты 450 Нм



Моменты затяжки

Все резьбовые соединения на этом станке должны быть затянуты в соответствии с значения, приведенные в приведенной ниже таблице, если не указано иное.

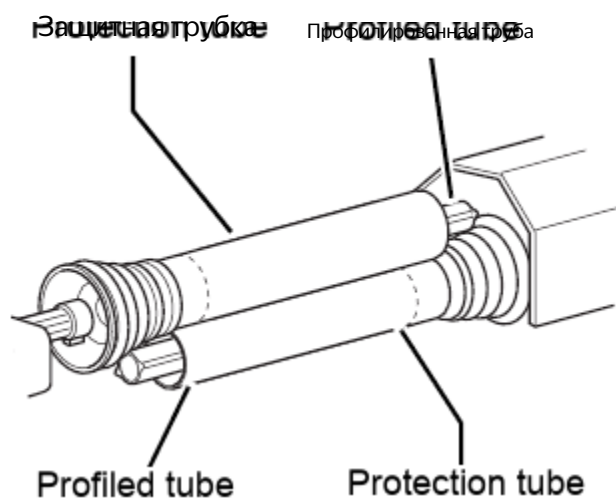
На этой машине используется как стандартное, так и минимальное качество 8.8. Если нет все равно указано, используйте это качество для определения крутящего момента (в большинстве случаи, когда качество указано на головке соответствующего болта).

Нитки	Значение крутящего момента		
		10.9	12.9
		Нм...	
M3	1.3	1.8	2.1
M4	2.9	4.1	1.9
M5	5.7	8.1	9.7
M6	9.9	14	17
M8	24	34	41
M10	48	68	81
M12	85	120	145
M14	135	190	225
M16	210	290	350
M18	290	400	480
M20	400	570	680
M22	550	770	920
M24	700	980	1180
M27	1040	1460	1750
M30	1410	1980	2350
M33	1910	2700	3200
M36	2450	3540	4260
M39	3200	4500	5400

* Значения в скобках = размер выступа стопорных болтов и гаек с зубьями в скобках указаны фланцы, если они отличаются от стандартных.

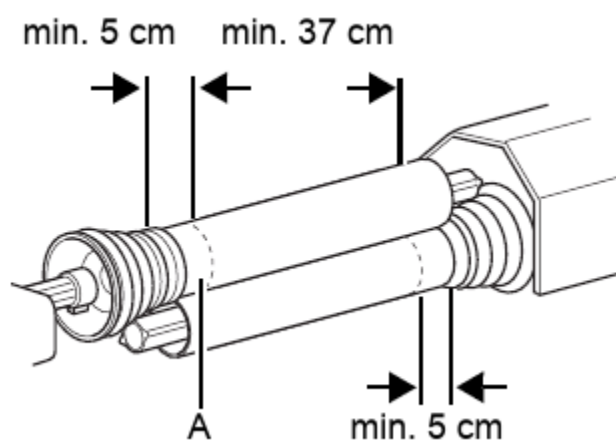
- СОВЕТ**
- Приведенные значения применимы для сухих или слегка смазанных соединений
 - Не используйте болты / винты / гайки с покрытием без смазки
 - При нанесении жесткой смазки уменьшите указанное значение на 10%
 - В случае использования стопорных гаек, стопорных винтов или стопорных болтов увеличьте указанное значение на 10%
 - Значение крутящего момента колесных гаек должно составлять 270 Нм

Приводной вал отбора мощности



Длина приводного вала отбора мощности должна быть адаптирована. Это зависит от расстояния между трактором и машиной.

Проверка длины приводного вала отбора мощности



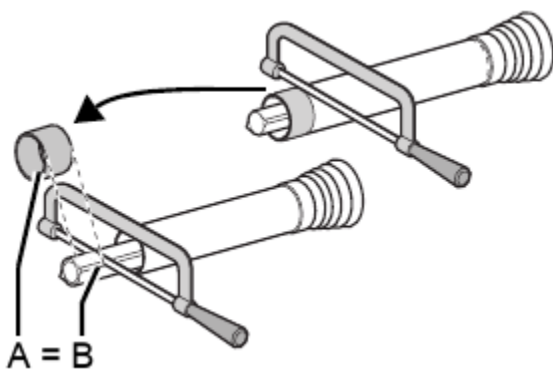
Правильная длина

Удлинение ведущего вала отбора мощности может привести к серьезному повреждению ведущих подшипников как трактора, так и машины. На который не распространяется никакая гарантия.

Перед подсоединением приводного вала отбора мощности проверьте длину:

- > Правильно настройте трактор и машину
- > Убедитесь, что ВОМ трактора чистый и смазанный
- > Установите обе половины приводного вала отбора мощности (не соединены!)
- > Держите обе половины приводного вала отбора мощности вместе, убедитесь, что
 - защитная трубка должна быть как минимум на 5 см короче
 - перекрытие профилированных приводных труб должно составлять не менее 37 см

Укорочение отбора мощности приводной вал



WD0410



> Точно определите правильную длину вала

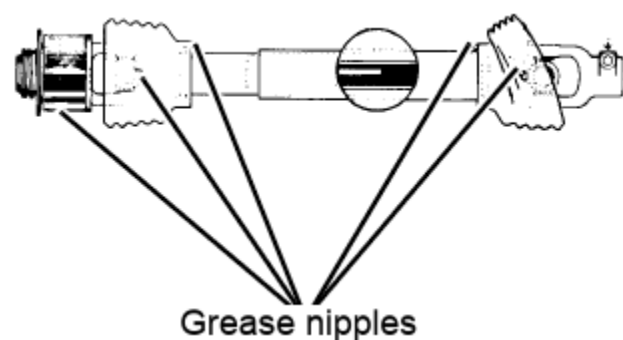
- > Укоротите защитные трубки
- > Укоротите профилированные приводные трубы
 - Длина обоих обрезанных концов должна быть одинаковой.

> Зачистите обрезанные концы как защитных, так и профильных труб, чтобы убедиться, что все они гладкие и чистые

Со стороны трактора приводной вал отбора мощности имеет широкоугольное соединение, обеспечивающее угол наклона до 80°. Убедитесь, что соединения не разрушены из-за неправильной работы предотвращение скручивания половинок вала при резких поворотах.

Смазка

Приводной вал отбора мощности



Все маслоъемные патрубки необходимо смазывать после каждой чистки очистителем высокого давления.

К ev- добавлено собственное руководство производителя по эксплуатации. Каждый приводной вал отбора мощности. В нем содержится подробная информация о соответствующей модели приводного вала отбора мощности.



Проверьте защитные детали

Все защитные детали приводного вала отбора мощности должны быть проверены визуально на износ и повреждения. Замените неисправные защитные детали. Незащищенный- поврежденный приводной вал отбора мощности или защитные детали могут привести к серьезным травмам во время использования.

- > Отсоедините вал отбора мощности.
- > Смазывайте маслоъемные патрубки каждые 20 рабочих часов
- > Каждые 10 часов проверяйте правильность скольжения патрубков вала отбора мощности- ly _
- > Перед вводом в эксплуатацию обильно смажьте 2 шарнира вала отбора мощности станок

Общая информация

Знаки смазки

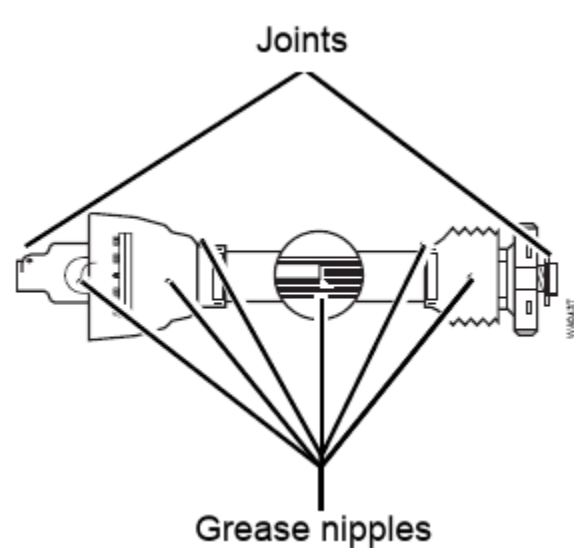
Консистентная смазка / масло	Спецификация
Масло	Класс NLGI2, K2k в соответствии с DIN51825
Консистентная смазка	Универсальная

Для смазки привода

Машина приводится в действие от трактора через ВОМ и карданный вал отбора мощности. Смазывайте трубки карданного вала отбора мощности

- перед использованием машины
- каждые 10 часов

Приводной вал отбора мощности



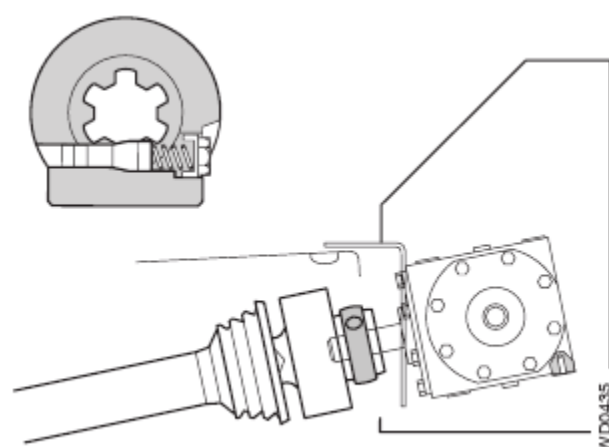
Трубка приводного вала отбора мощности оснащена смазочными патрубками.

> Отсоедините приводной вал отбора мощности и смажьте смазочные патрубки

- > Перед вводом в эксплуатацию обильно смажьте 2 шарнира приводного вала отбора мощности машина
- > Проверка каждые 10 часов, что трубки отбора мощности вал привода скольжения правильно

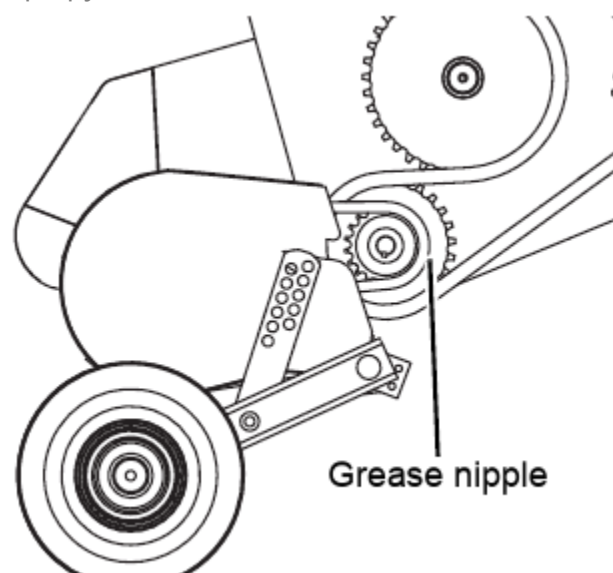
Кулачковая муфта скольжения (OC + R)

Не может быть скорректирована.



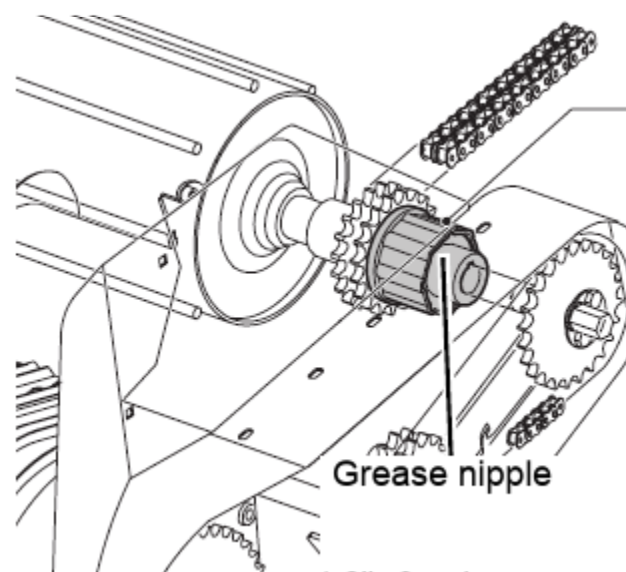
Пикап/Ротор

Пресс-подборщик муфта для защиты от перегрузки ОС+R



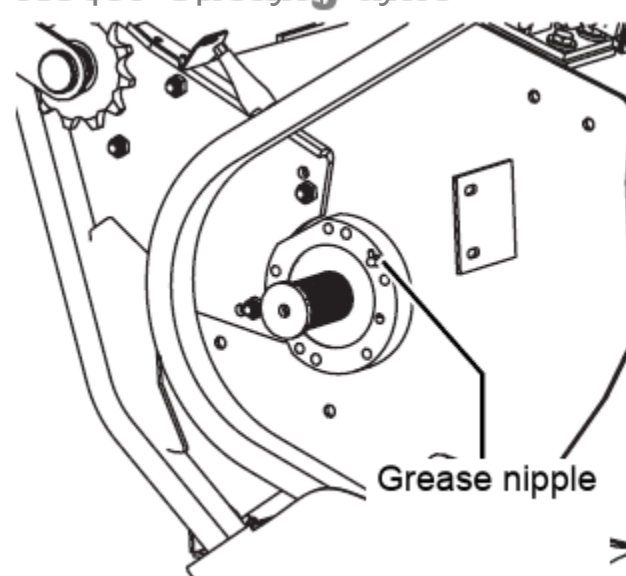
Поднимите подборщик в максимальное положение. >Смажьте смазочный ниппель

Перегрузочная муфта подборщика WPU



Поднимите подборщик в максимальное положение. >Смажьте смазочный ниппель

Роторный режущий узел



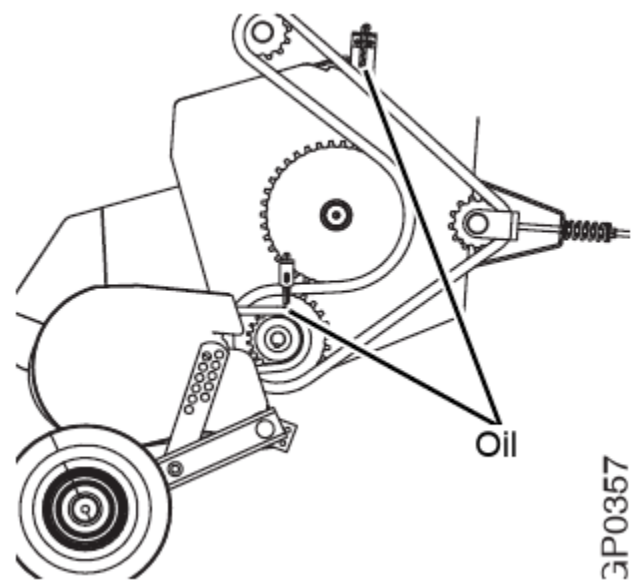
> Смазка-смазочный ниппель на обеих сторонах машины каждые 10 часы работы

Зубья подборщика

Захватные зубья подвержены износу.

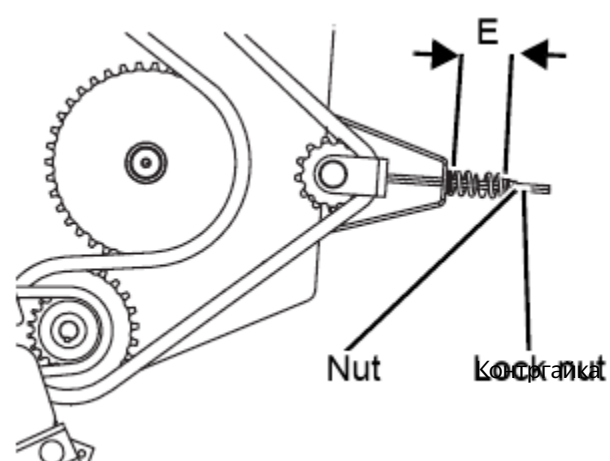
- > Проверяйте состояние и комплектность подборщиков
 - после каждого рабочего дня
 - в начале сезона
- > Замените их при необходимости

Цепи привода подборщика lu- сборка



- > Ослабьте натяжитель цепи
- > Смажьте цепь маслом
- > Повторно натяните натяжитель цепи
- Натяжение цепей привода датчика - ОС + Ротор, страница 194

Цепи привода подборщика tension - ОС + ротор



Автоматический натяжитель цепи привода подборщика находится с левой стороны машины. Привод подборщика:

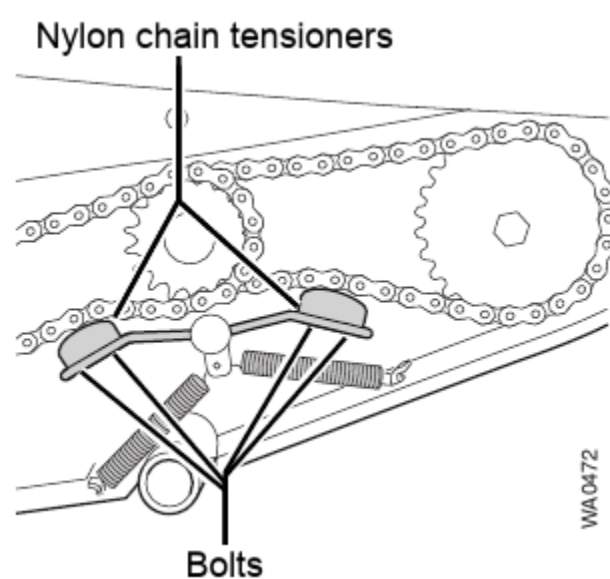
- 1x с левой стороны: пружина сжатия (1")
- 1x с левой стороны: автоматический натяжитель (3/4 дюйма)

Отрегулируйте натяжение цепи следующим образом:

- > Ослабьте контргайку
- > Ослабляйте или затягивайте гайку до тех пор, пока длина пружины E не составит 140 мм достигнута
- > Затяните контргайку

> Регулярно проверяйте износ колодок натяжителя.

Устройство для подбора натяжителей цепи - WPU



За исключением регулярной смазки, подборщик не требует специального обслуживания. натяжение.

В начале сезона:

- > Проверьте натяжители нейлоновой цепи на предмет чрезмерного износа

Натяжители нейлоновой цепи следующим образом:

- > Ослабьте болты
- > Замените натяжитель нейлоновой цепи
- > Затяните болты

Система смазки цепи- тем [+]

После установки автоматической системы смазки цепей цепи смазываются автоматически.

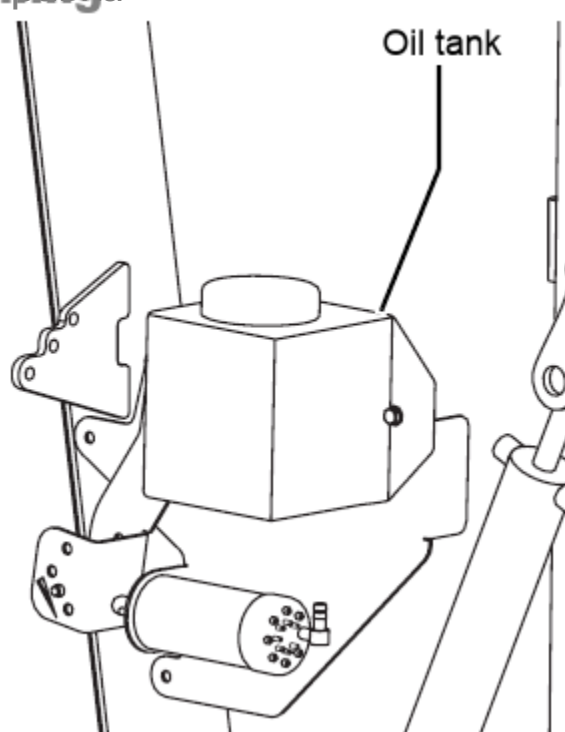
Если цепи камеры для хранения тюков не установлены, их необходимо смазывать смазкой для цепей один раз в день или через 200 тюков, что бы ни произошло раньше. Систему смазки цепи можно отрегулировать двумя способами:

- общее количество
- на смазочную трубку

Метки смазки

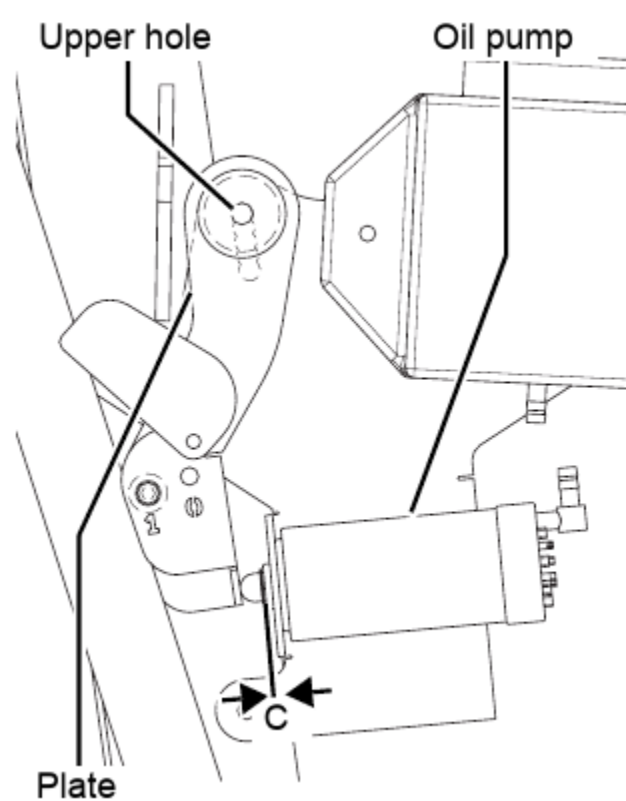
Масло	Технические характеристики
Масло	Биоразлагаемое 10W30 - 15W40

Заправка



- > Откройте правую боковую дверь
- > Заполните масляный бак объемом не более 3,2 литра масла
- > Закройте правую боковую дверцу

Регулировка масляного насоса



Пластина должна быть отрегулирована таким образом, чтобы масляный насос работал на полный ход во время работы.

Перед регулировкой пластина должна находиться в верхнем отверстии.

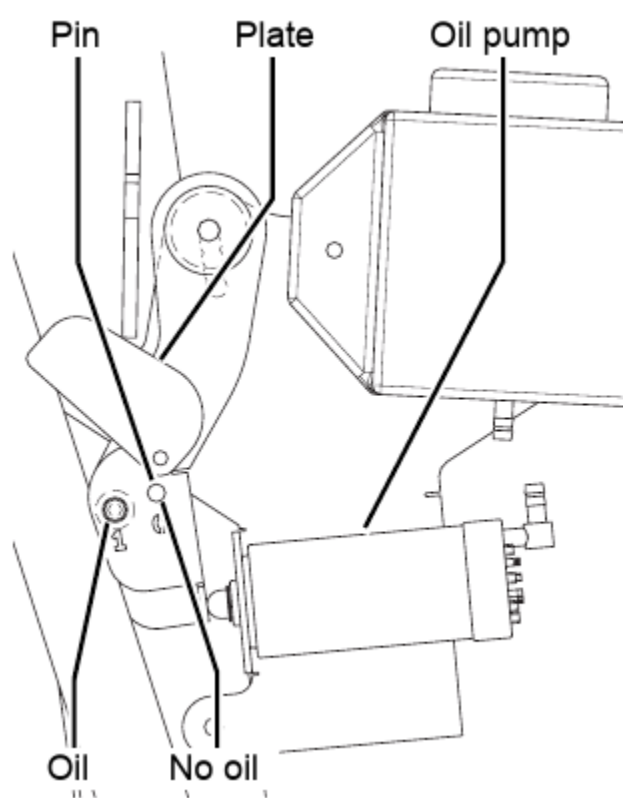
- > Закройте крышку багажника с помощью гидравлического клапана трактора

Расстояние С между стопорным кольцом и корпусом масляного насоса должно составлять 1 мм.

Если расстояние С меньше 1 мм

- > вставьте пластину в следующее нижнее отверстие на такое расстояние, пока не будет достигнуто нужное расстояние С

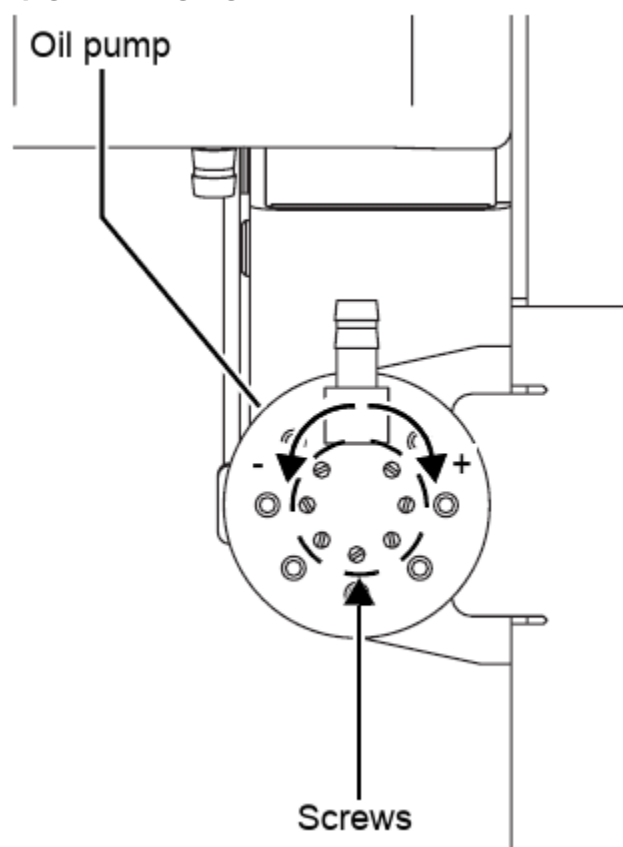
Общая регулировка



Общая настройка выполняется путем вставки булавки в отверстие рисунка.

- > Переместите пластину вверх
- > Снимите булавку
- > Переместите и установите булавку
 - к 1: включите масляный насос
 - к 2: выключите масляный насос
- > Полностью опустите пластину

Регулировка смазочной трубки- улучшение



Конкретная настройка выполняется для каждой смазочной трубки на насосе.

- > С помощью отвертки поверните отдельный винт на масляном насосе, чтобы отрегулировать- только объем масла на смазочную трубку
 - поворот по часовой стрелке: увеличьте громкость
 - поворот против часовой стрелки: уменьшите громкость



Никогда не пытайтесь засунуть урожай в работающую машину или вытащить его из нее. Се- это может привести к травмам.

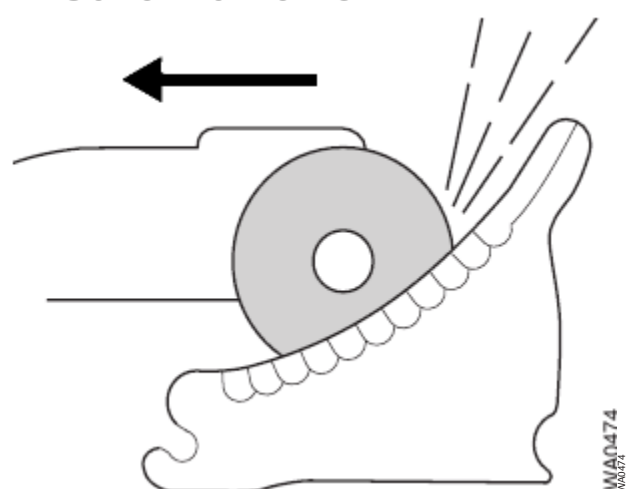
Надевайте защитные перчатки.

Ножи очень острые. При обращении с ними всегда надевайте защитные перчатки ножи. Отсутствие защитных перчаток может привести к серьезным травмам.

Если система резки блокируется

- > Отключите ВОМ
- > Заглушите двигатель трактора
- > Выньте ключ зажигания
- > Подождите, пока все части машины не остановятся
- > Теперь блокировку можно безопасно устранить

Заточка ножей



Наденьте защитные очки

Всегда надевайте защитные очки при заточке ножей. Разлетающиеся искры могут привести к серьезным травмам.

Каждые 10 часов работы затачивайте ножи гладкой стороной. Никогда затачивайте неровную сторону режущей кромки из-за чрезмерного износа.

Остроту ножей необходимо проверять ежедневно.

Действуйте следующим образом:

- > Извлеките нож
 - Извлечение ножей, стр. 60
- > Зажмите нож в тисках

Убедитесь, что нож не нагревается во время заточки, поскольку это может ослабить сталь! Лучше шлифовать чаще, чем много один раз.

- > Заточите нож с гладкой стороны с помощью шлифовальной машины
- > Установите нож на место
 - Установка ножей, стр. 62

Камера для тюков

Гидравлическая система

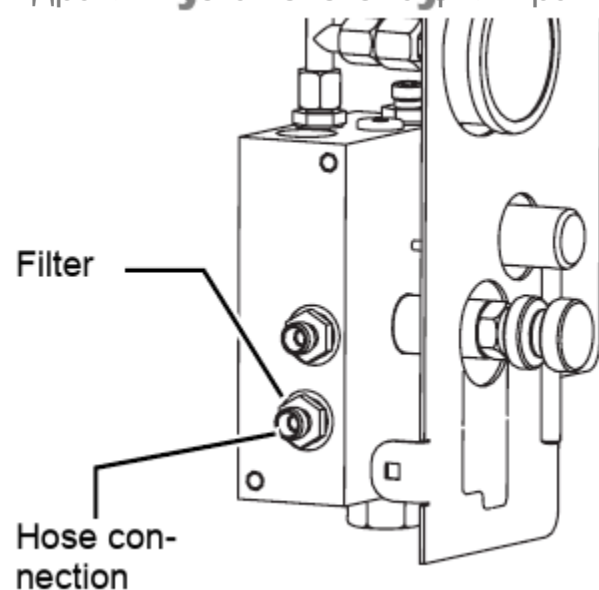


Гидравлическая система находится под высоким давлением. Никогда не пытайтесь обнаружить или даже остановить утечку гидравлики руками. Жидкость под высоким давлением легко проникает через кожу и одежду, вызывая серьезные травмы.: при получении травмы немедленно обратитесь к врачу.

- Следите за тем, чтобы гидравлическая система оставалась чистой.
- Осторожно (dis) подсоедините быстроразъемные соединения. Пыль, песок, металлические частицы и другие загрязнения разрушают гидравлическую систему; захваченный воздух выводит из строя систему управления.

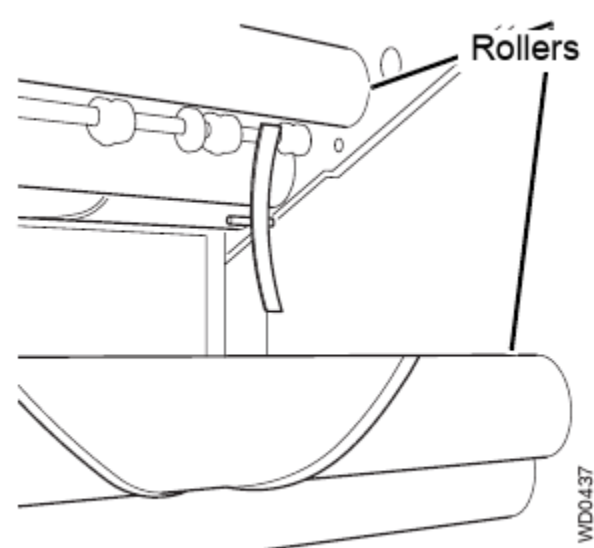
Замените изношенные, порезанные, истертые, выдавленные или иным образом поврежденные /неисправные гидравлические линии, а также старые шланги.

Гидравлическая система фильтра



- > Очищайте фильтр, в зависимости от того, что произойдет раньше
 - каждые 10 000 тюков или
 - раз в сезон
 - > Отсоедините шланг
 - > Снимите фильтр с помощью отвертки
- > Установите соединительный шланг

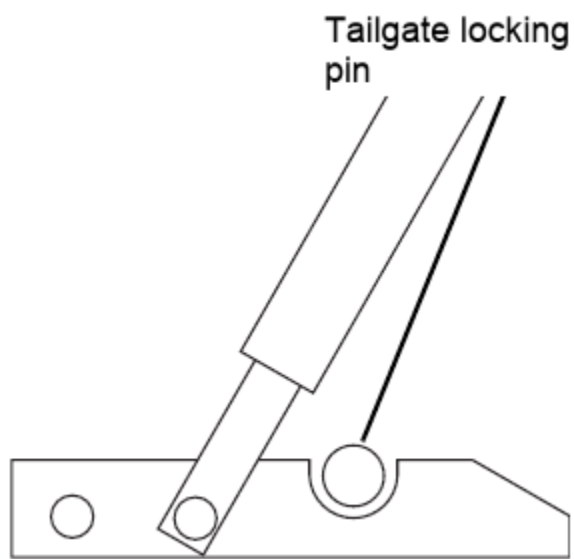
Ролики



> Ежедневно проверяйте уплотнения (натяжных) роликовых подшипников на предмет накопления урожая
lation

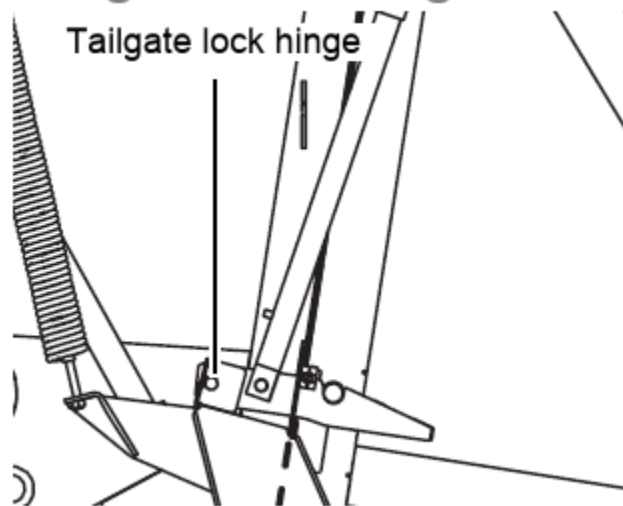
- > При необходимости очищайте зону подшипника
 - > Проверьте вращение роликов на легкость и плавность (без звуков)
- > При необходимости замените ролик или подшипник

Смазка замка булавки задней двери



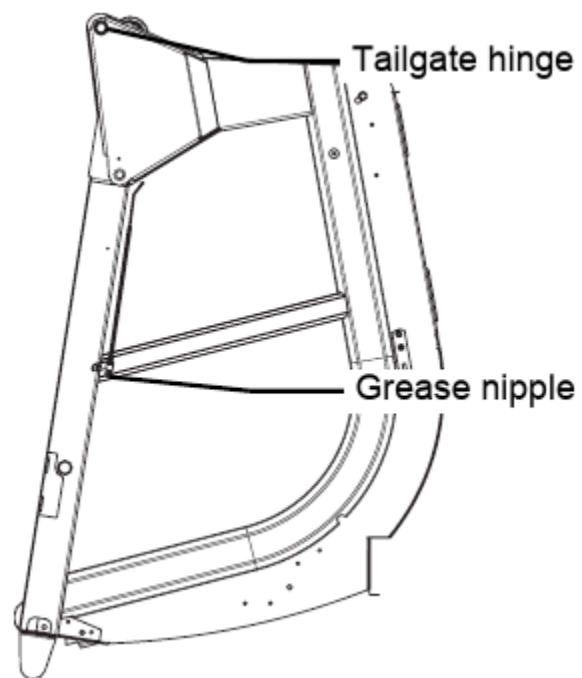
> Масло багажника замок булавки с обеих сторон в каждом 10 рабочих часов

Смазка замка багажника



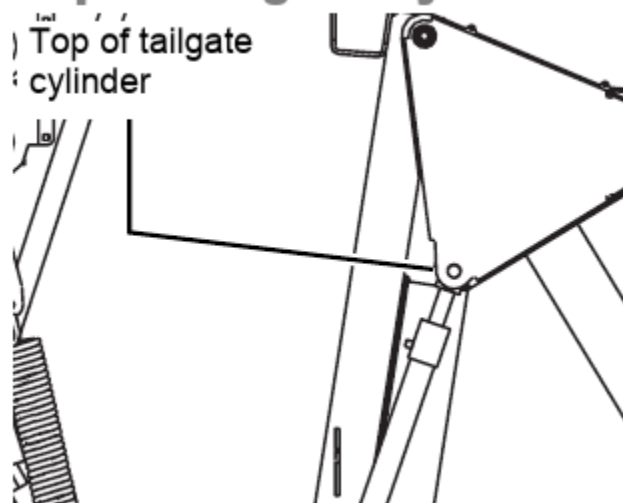
> Смазать замок багажника, петли на обеих сторонах машины каждые 10 часы работы

Петля задней двери



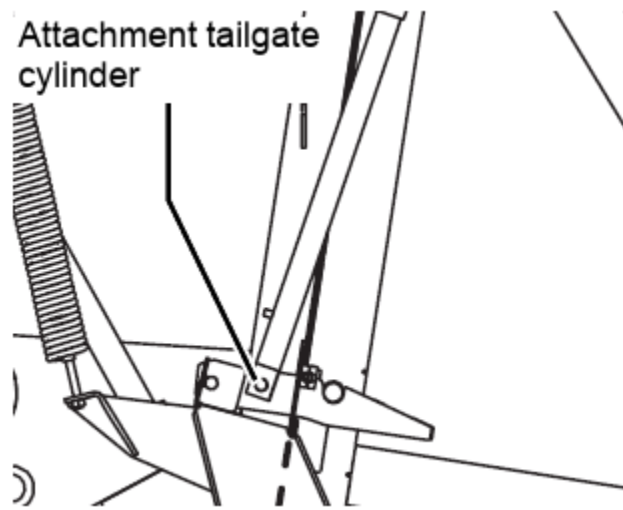
>
рабочее
время

Смазка верхней части цилиндра крышки багажника



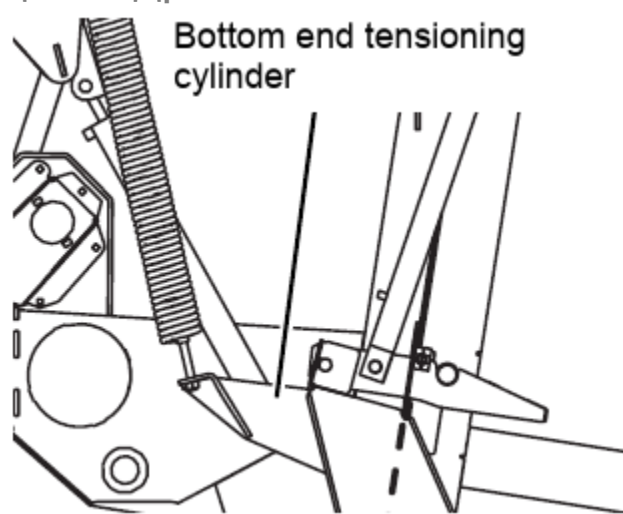
> Смажьте верхнюю часть цилиндра крышки багажника с обеих сторон машины >
каждые 10 рабочих часов

Крепление крышки багажника cylinder



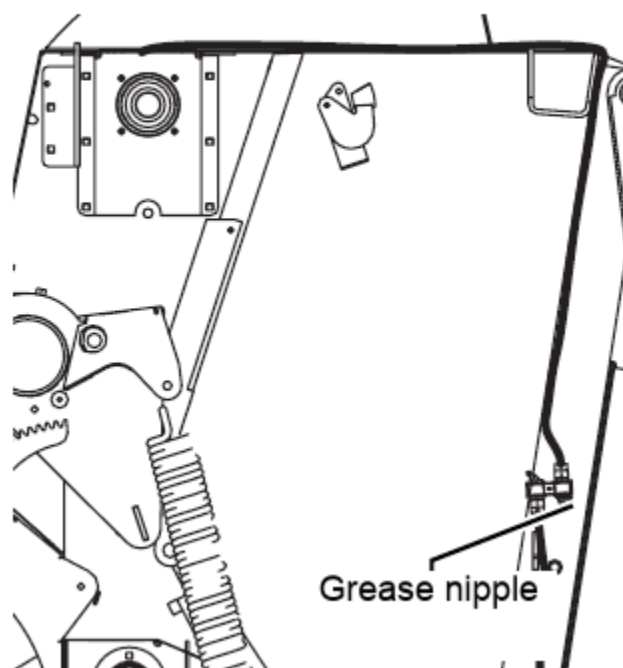
> Смазывайте крепление цилиндра крышки багажника с обеих сторон машины. Каждые 10 рабочих часов

Нижний конец натяжителя цилиндры



> Смазывайте нижние концы натяжных цилиндров с обеих сторон машины. каждые 10 рабочих часов

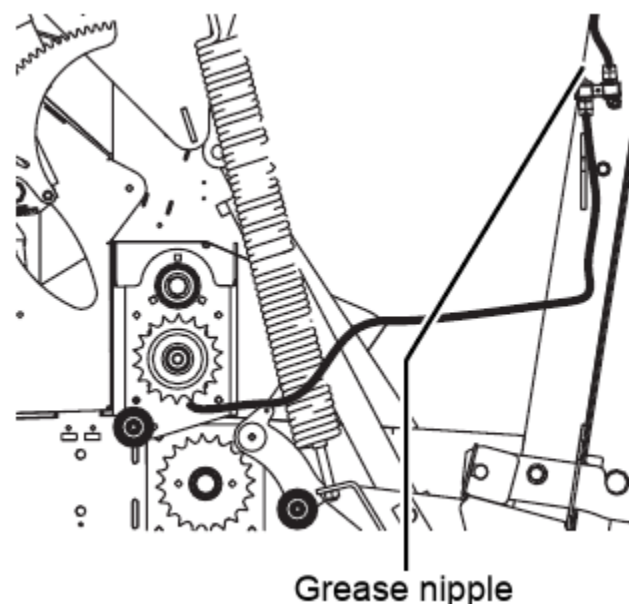
Lubrication of the drive roller



Никогда не смазывайте работающую машину!

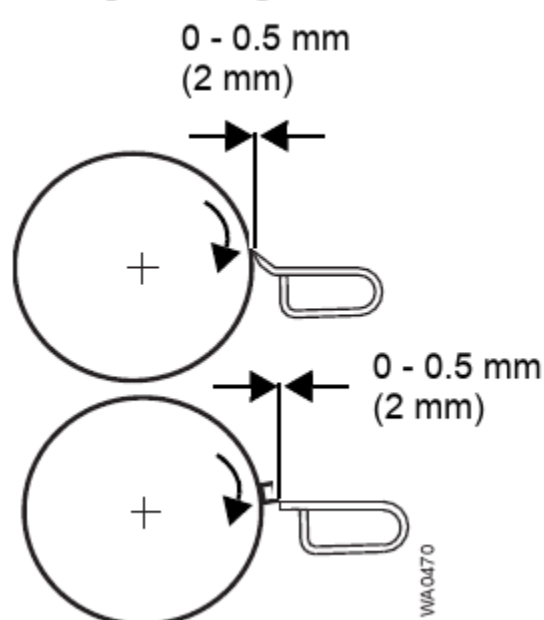
Смазка-смазочный ниппель на обеих сторонах машины каждые 10 работает часы работы

Смазка дополнительного
приводного ролика [+]



> рабочее
время

Scraper adjustment



При сгребании сухого урожая в тюки все скребки должны быть установлены на расстоянии 2 мм. Это делается во избежание возгорания.

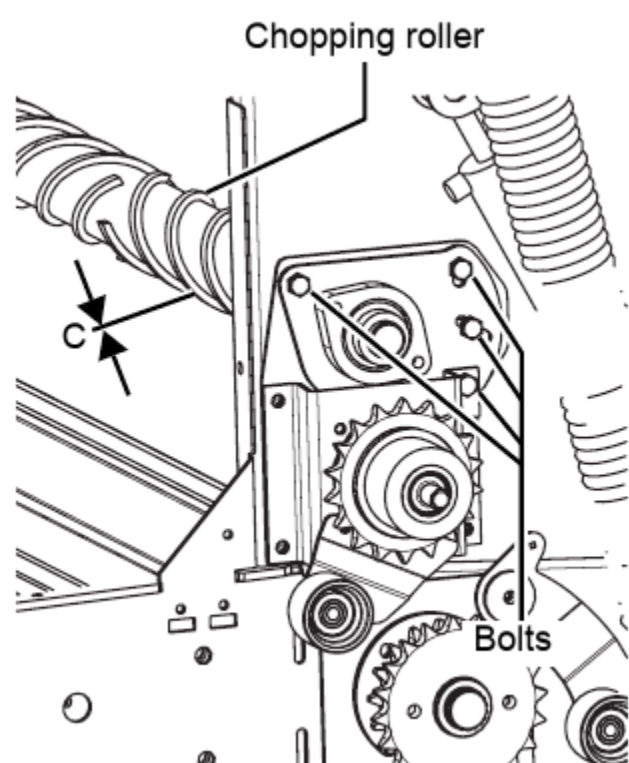
Стандартные настройки:

- скребок для сухого урожая: 2 мм
- скребок для силоса: 0 - 0,5 мм

Если на скребке скапливается урожай, уменьшите расстояние между скребком и роликом. Скребок должен слегка касаться.

СОВЕТ В тракторе рекомендуется иметь под рукой огнетушитель грузоподъемностью не менее 5 кг. Проверяйте огнетушитель каждый раз-каждый год уполномоченным органом.

Регулировка измельчающего
ролика- улучшение



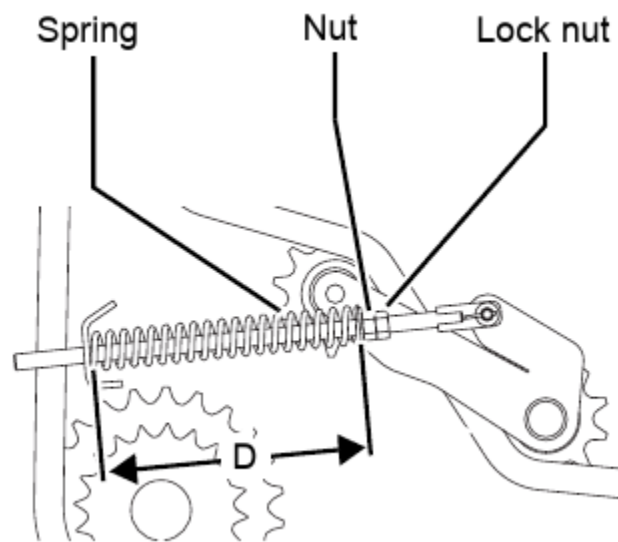
Стандартная установка измельчающего ролика должна составлять 2 мм, измеряется рядом с боковой стенкой.

Регулировка должна производиться как для левой, так и для правой стороны.

- > Ослабьте 4 болта на один оборот
- > Переместите измельчающий ролик вверх или вниз, чтобы отрегулировать измельчающий ролик
- > Затяните 4 болта

Привод камеры для тьюков цепи

Стандартное исполнение



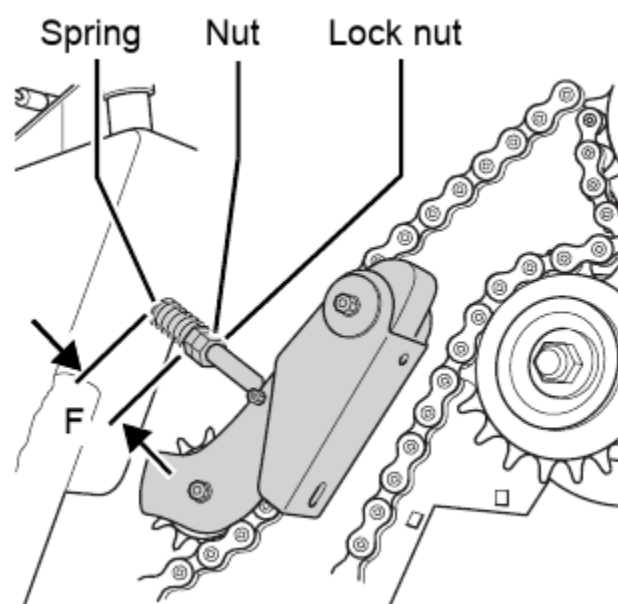
Две приводные цепи с правой стороны машины натягиваются с помощью подпружиненных натяжителей.

- > Проверяйте длину пружины через каждые 1000 тьюков

Длина пружины D должна составлять 265 mm+10 mm

- > Ослабьте стопорную гайку
- > Затяните гайку: длина пружины уменьшается или _
- > Ослабьте гайку: длина пружины увеличивается
- > Затяните контргайку

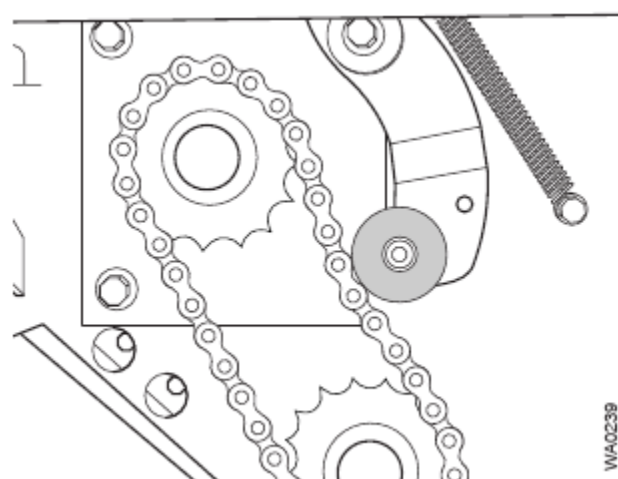
Роликовый привод пружинного стартера



Длина пружины F должна составлять 55 мм.

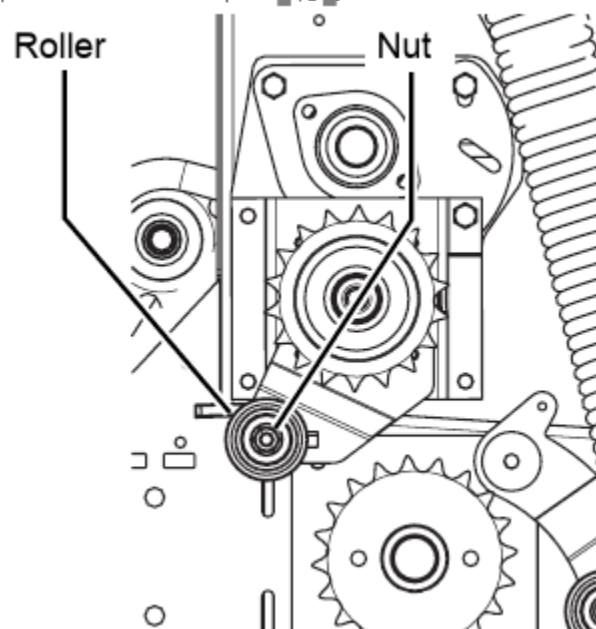
- > Ослабьте контргайку
- > Затяните гайку: длина пружины уменьшается или _
- > Ослабьте гайку: длина пружины увеличивается
- > Затяните стопорную гайку

Цепь с левой стороны



Натяжение невозможно.

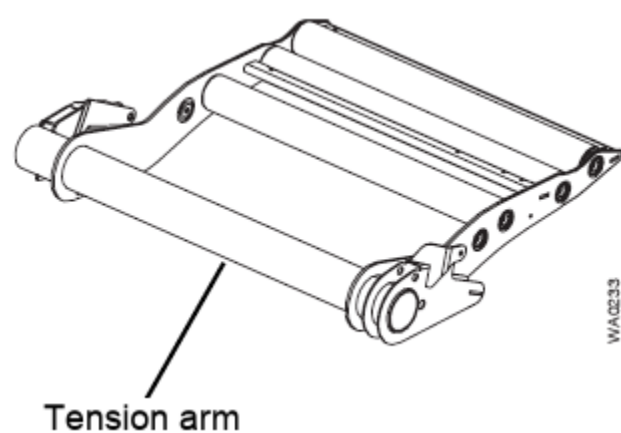
Дополнительный привод [+]



Дополнительная приводная цепь [+] на левой стороне машины натянута роликом.

- > Открутите гайку
- > Переместите ролик, чтобы натянуть цепь
- > Затянуть гайки

Рычаг натяжения

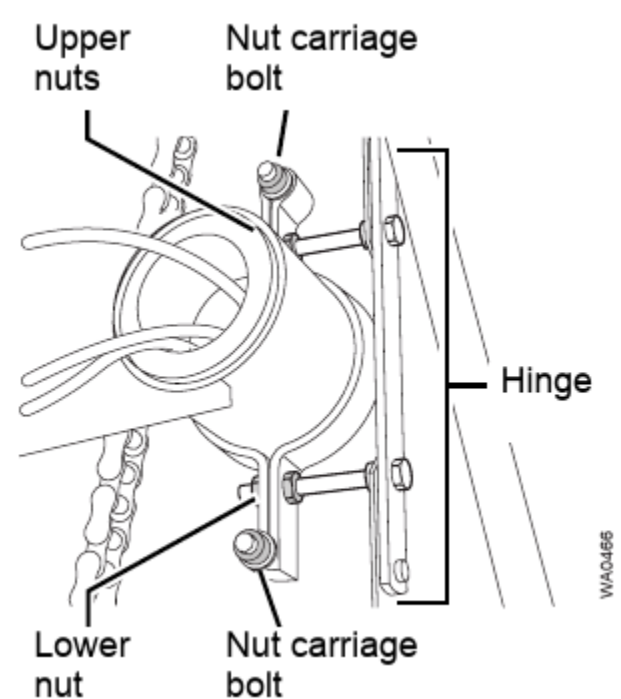


Натяжной рычаг:

- создает стартовую камеру
- определяет натяжение ленты

Такая настройка обеспечивает наиболее эффективное повышение давления в тюке с помощью гидравлического натяжного цилиндра и пружины.

Выравнивание напряженности рукоятка



Натяжной рычаг можно выровнять, отрегулировав шарнир натяжного рычага на правой стороне станка.

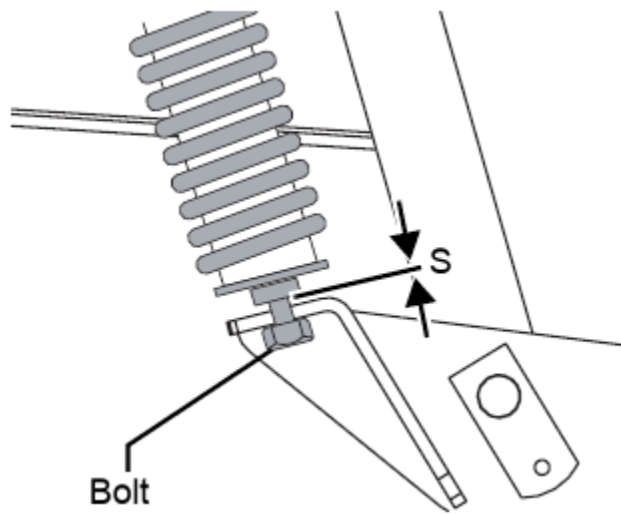
Натяжной рычаг необходимо отрегулировать таким образом, чтобы расстояние между натяжным рычагом и стенкой машины было одинаковым с обеих сторон.

- > Откройте заднюю дверь гидравлически.
- > Закройте предохранительный клапан в передней части машины
- > Ослабьте гайки обоих кареточных болтов
- > Ослабьте верхние гайки
- > Ослабьте нижнюю гайку
- > Выровняйте натяжной рычаг (при необходимости используйте прокладки)
- > Снова затяните гайки обоих кареточных болтов
- > Снова затяните нижние гайки
- > Снова затяните верхние гайки
- > Откройте предохранительный клапан в передней части машины
- > Закройте крышку багажника гидравлически

Натяжной рычаг шарнирных гаек

Гайки шарнира натяжного рычага необходимо проверить и затянуть повторно требуется через 100 тюков после выравнивания натяжного рычага.

Натяжение натяжной пружины
натяжной рычаг для смазки

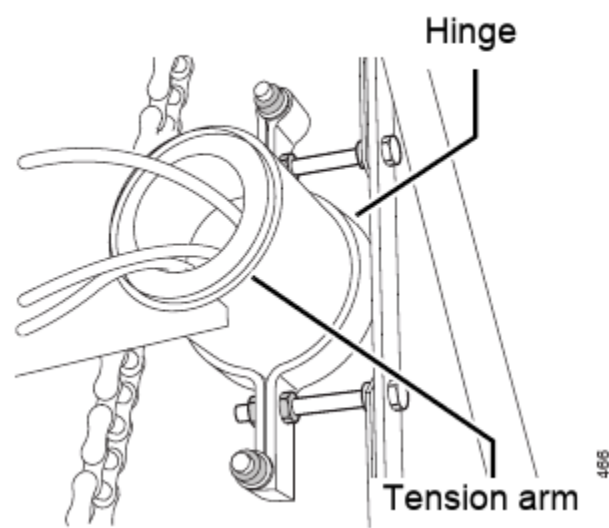


Натяжение пружины натяжного рычага можно регулировать с помощью болта. Расстояние S должно составлять 5 мм.

Натяжной рычаг должен находиться в нижнем положении.

> -Поворачивайте болт до тех пор, пока расстояние S не составит 5 мм

Lubrication tension arm



> Смажьте натяжной рычаг с обеих сторон машины в промежутках между натяжением рычаг и шарнир каждые 10 рабочих часов

Коробка передач

Машина содержит одну коробку передач. Эта коробка передач залита маслом. Необходимо проверить уровень масла

- по истечении первых 50 рабочих часов
- один раз в год
- в случае чрезмерной потери масла

Масло необходимо менять

- по истечении первых 50 рабочих часов
 - один раз в 2 года или
- через 20 000 тьюков
- в случае чрезмерной потери масла

Содержание

Коробка передач	Содержание (l)	Спецификация
	2.3	V 80W90



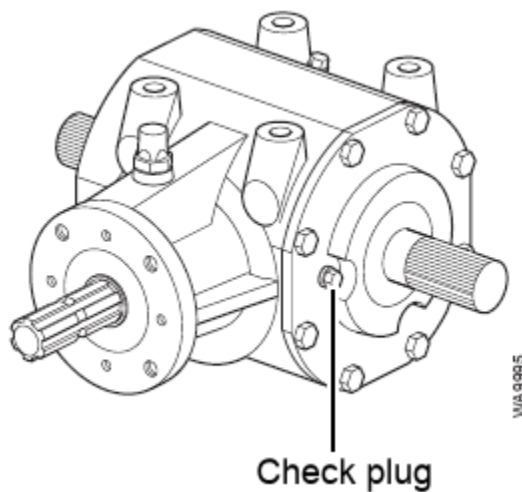
Правильная проверка уровня масла

Проверка уровня масла может выполняться только

- при длительной остановке машины и
- когда машина стоит горизонтально

В противном случае может возникнуть ложный уровень масла. Ложный уровень смазки может привести к серьезным повреждениям машины.

Проверка уровня масла



- > Снимите контрольную пробку

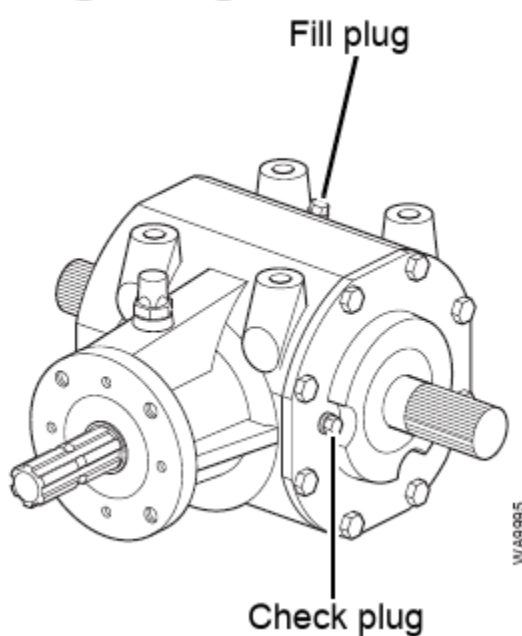
Если масло вытекает из зазора, уровень в норме.

- > Установите контрольную пробку на место.

Если масло не вытекает, необходимо залить масло в коробку передач.

→ Заправка коробки передач, стр. 205

Заправка коробки передач



- > Снимите контрольную пробку

- > Снимите заливную пробку

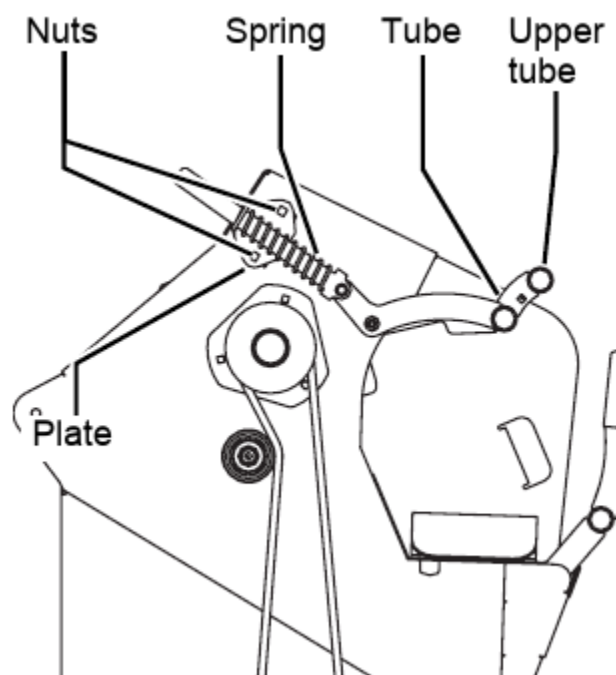
- > Заправляйте масло через отверстие заливной пробки, пока не выступит немного масла зазор контрольной пробки

- > Замените контрольную пробку

- > Замените заливную пробку

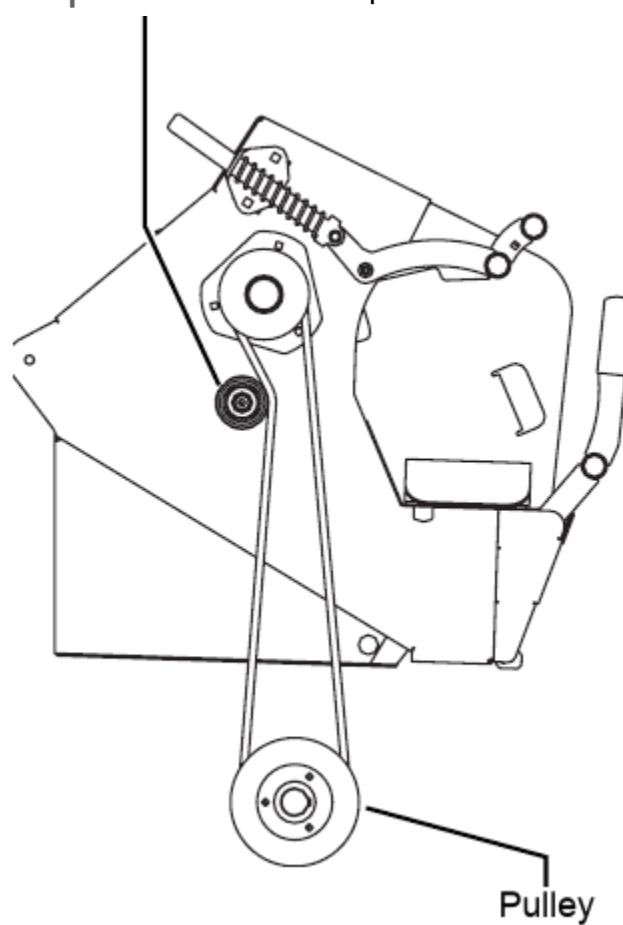
Механическая сетка- настройки связующего материала

Регулировка предварительного напряжения
рулона сетки регулировка



- > Снимите рулон сетки
- > Полностью опустите трубу, используя верхнюю трубу
- > Ослабьте гайки
- > Затяните гайки

Чистое натяжение тормоза Натяжной ролик



Натяжение тормозной сетки устанавливается с помощью шкива. Натяжение тормозной сетки необходимо регулировать

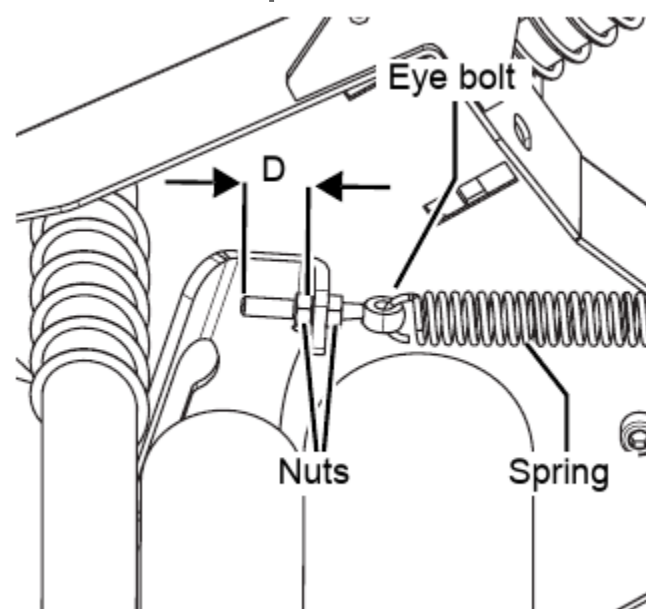
- каждые 1000 тюков
- если используется сетка другого качества

> Ослабьте натяжной ролик

Клиновой ремень отстегнут.

- > Демонтируйте шкив.
- > Установите или снимите заливные диски.
 - Больше заливных дисков: большее натяжение чистого тормоза.
 - Меньше / нет заливных дисков: меньшее натяжение чистого тормоза.
- > Соберите шкив.
- > Затяните натяжной ролик.

Усилие зажима натяжные ролики



Усилие зажима натяжных роликов можно регулировать с помощью пружины натяжение. Расстояние D между концом рым-болта и пластиной должно составлять 30 мм.

>Затяните или ослабьте гайки, чтобы отрегулировать расстояние D до 30 мм

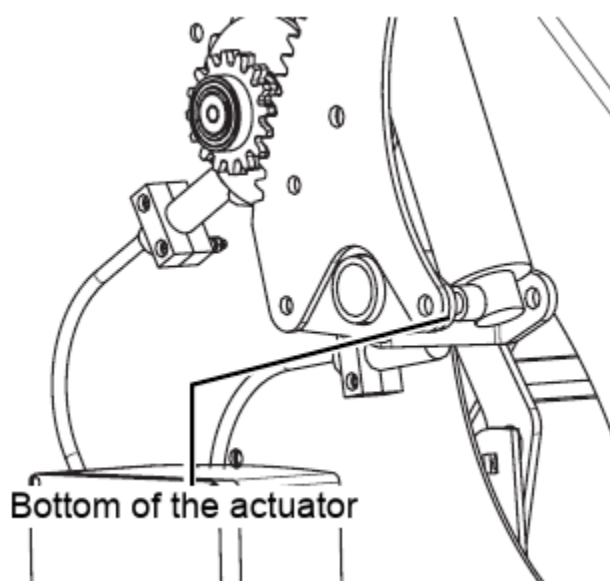
Верхняя часть привода

> Смазывайте верхнюю часть привода каждые 10 рабочих часов



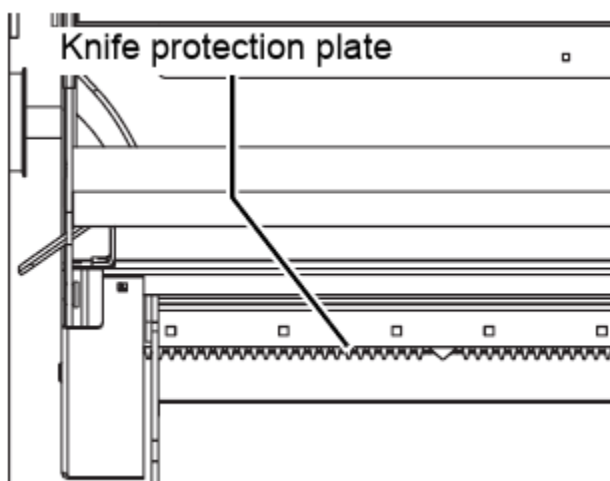
Нижняя часть привода- тор

> Смазывайте нижнюю часть привода каждые 10 рабочих часов



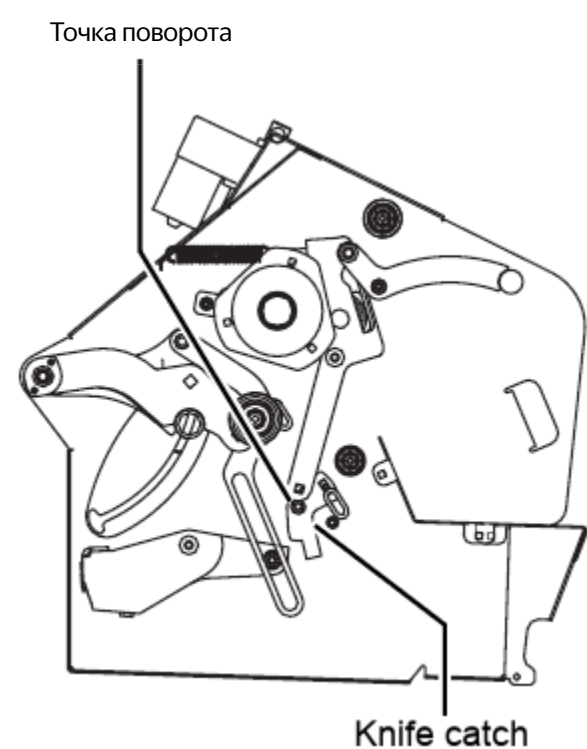
Защита ножа пластина

> Проверяйте и чистите защитную пластину ножа каждые 3000 туюков



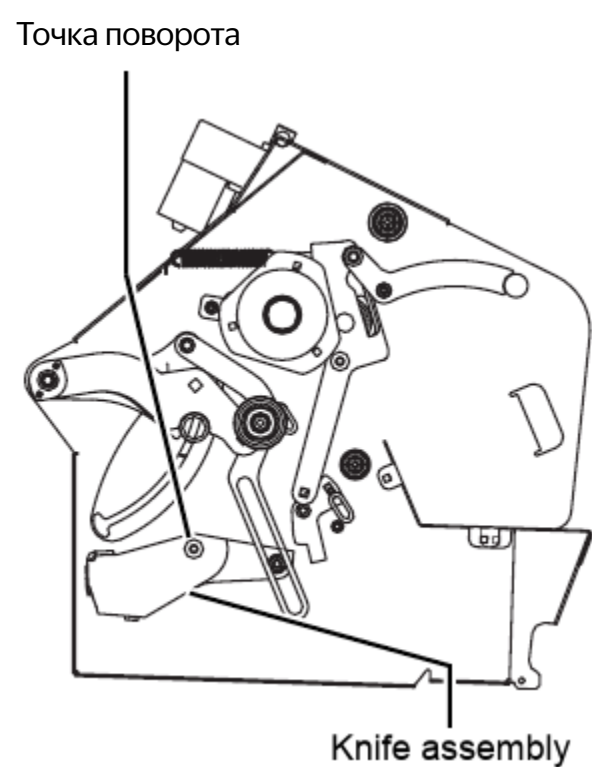
Фиксатор ножа

> Смазывайте точку поворота фиксатора ножа каждые 10 рабочих часов



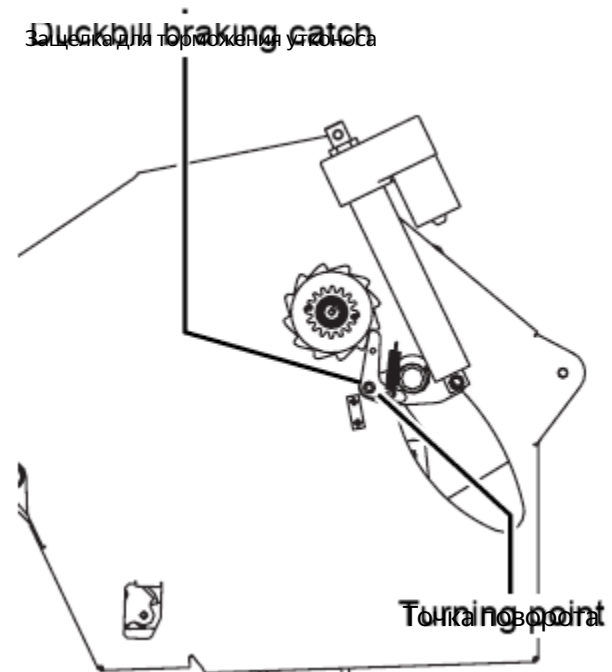
Узел ножа

> Смазывайте точку поворота узла ножа каждые 10 рабочих часов



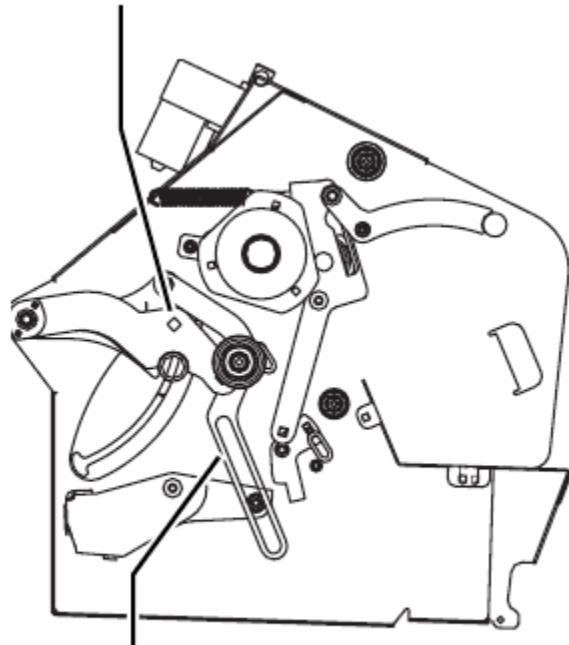
Торможение утконоса защелка

> Перелом масло тормозная Утконос
поймать каждые 10 рабочих часов



Нажимной стержень

Точка шарнира

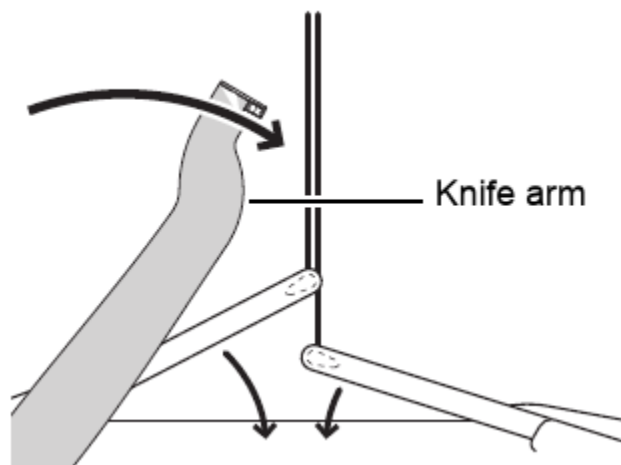


Pressure rod

> Смазывайте маслом шарнир прижимного стержня между утконосом и ножом каждые 10 рабочих часов

Механический шпагат настройки галстука

Рукоятка ножа



Надевайте защитные перчатки

Нож для шпагата очень острый. Всегда надевайте защитные перчатки при обращении с ножом для шпагата. Отсутствие защитных перчаток может вызвать серьезные затруднения у присяжных.

В конце цикла обвязки шпагатом рукоятка ножа перемещается к обоим нитям шпагата разрезая их практически одновременно.

Фокус



> Толкать



> Толкать

Трубочки для шпагата перемещаются в исходное положение.

Теллус



Толкать



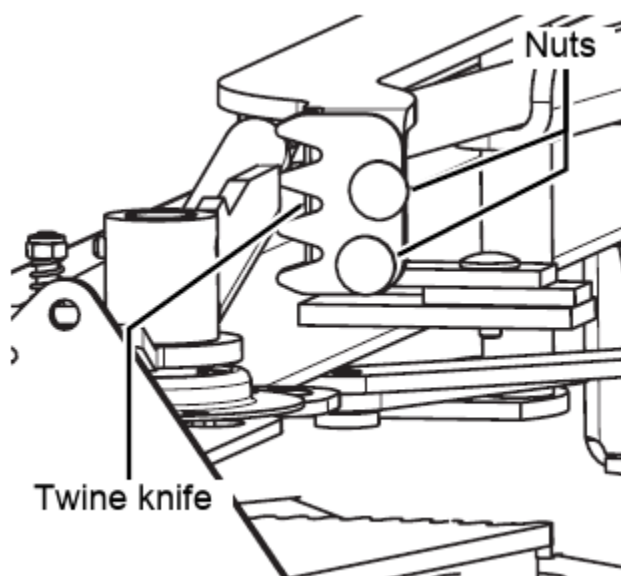
Толкать

Убедитесь, что режущая кромка острая, поскольку от этого зависит правильная работа .

Нож для шпагата затупится, если

- одна или обе нити шпагата не обрезаны
- профиль резания длинный и нечеткий

Нож для шпагата



В случае, если нож для шпагата затупился, его можно заменить.

> Выключите ВОМ отбора мощности

> Выключите электронную систему управления

> Заглушите двигатель трактора

> Выньте ключ зажигания

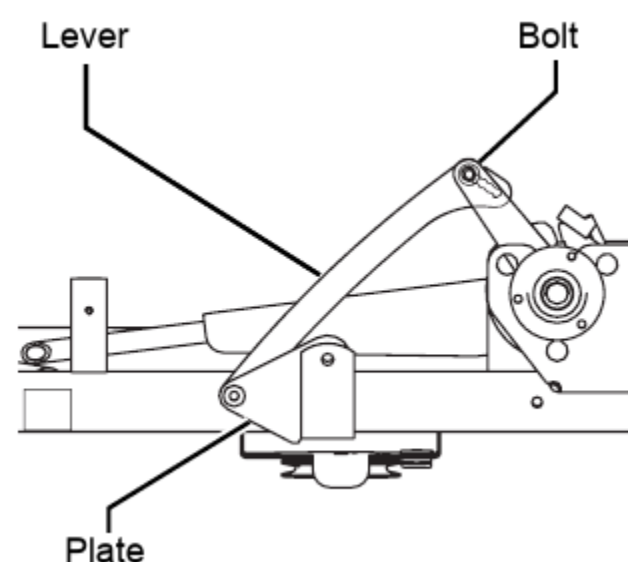
> Ослабьте гайки

> Достаньте тупой нож для шпагата

> Вставьте новый нож для шпагата

> Затяните гайки

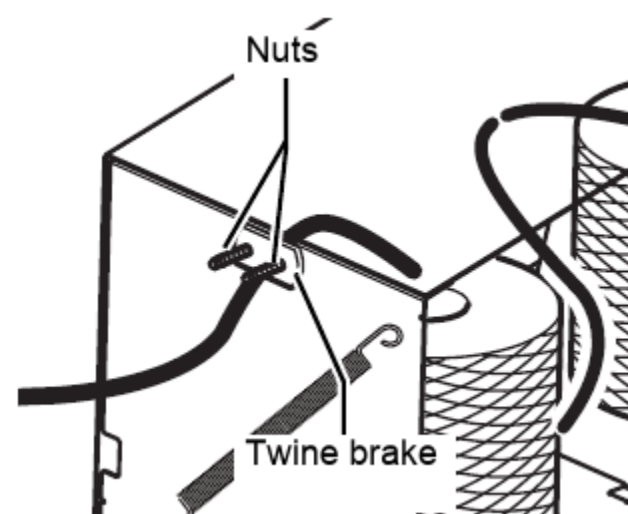
Рукоятка ножа для шпагата



Рукоятку ножа для шпагата можно синхронизировать. Когда трубочки для шпагата в исходном положении пластина должна прилегать к раме. В противном случае это можно отрегулировать, вставив рычаг в другое отверстие.

- > Снимите болт
- > Вставьте рычаг в другое отверстие.
- Теперь пластина должна прилегать к раме.
- > Установите болт.

Тормоз для шпагата - шпагат коробки

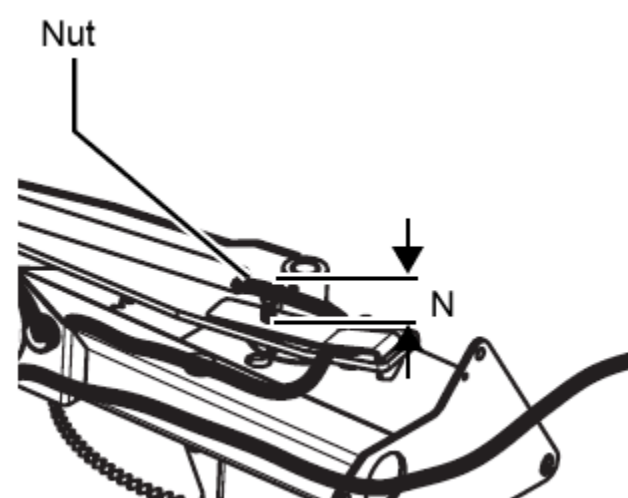


Не используйте фиксатор шпагата на коробках для шпагата, чтобы увеличить натяжение шпагата. натяжение. Этот тормоз шпагата просто служит для того, чтобы предотвратить лески от нен- Сары сошел с катушек во время транспортировки и работы.

Тормоз для шпагата можно отрегулировать в соответствии с используемым шпагатом (диаметр диаметр, различные марки и качество). Отрегулируйте следующим образом:

- > Ослабьте гайки, чтобы увеличить длину пружины
- > Затяните гайки, чтобы уменьшить длину пружины
- Давление на пружину должно быть минимальным.

Тормоз для шпагата - бечевка трубки



Базовая регулировка длины пружины N шпагатных тормозов: 20 мм. Эту длину можно отрегулировать в зависимости от используемого шпагата (диаметр- ter, разных марок и качества).

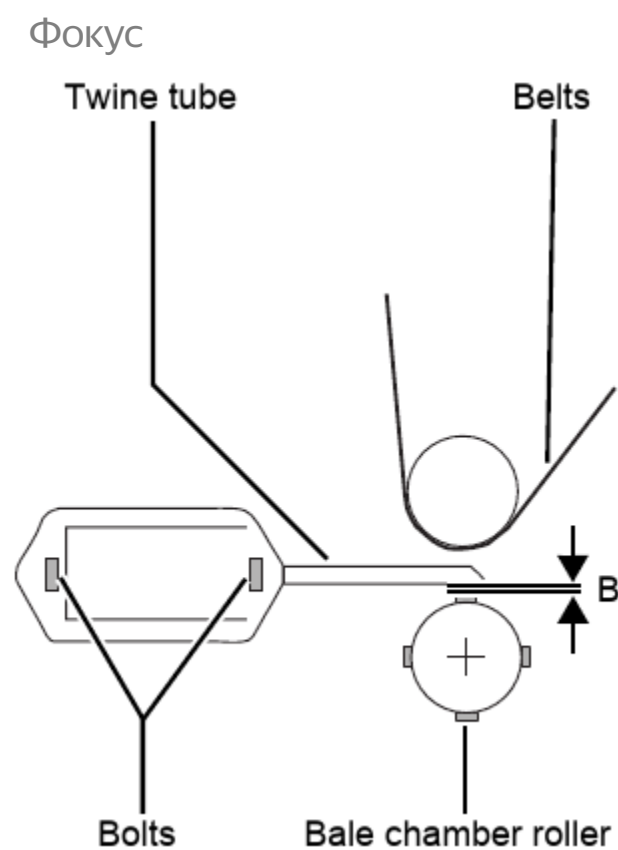
Отрегулируйте следующим образом:




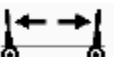

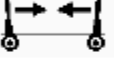

- > Длина контрольной пружины N составляет 20 мм
- > Ослабьте гайки, чтобы увеличить длину пружины
- > Затяните гайки, чтобы уменьшить длину пружины

СОВЕТ Не отклоняйтесь слишком далеко от базовой настройки. Пружина довольно жесткая и таким образом, вы легко достигнете слишком высокого или слишком низкого натяжения.

Положение шпагатных трубок

Важное значение имеет положение шпагатных труб относительно ролика камеры для скручивания рулонов. Расстояние между лентами и роликом камеры для скручивания рулонов небольшое. Правильная регулировка предотвращает соприкосновение шпагатных трубок с лентами или роликом камеры для тюкования.

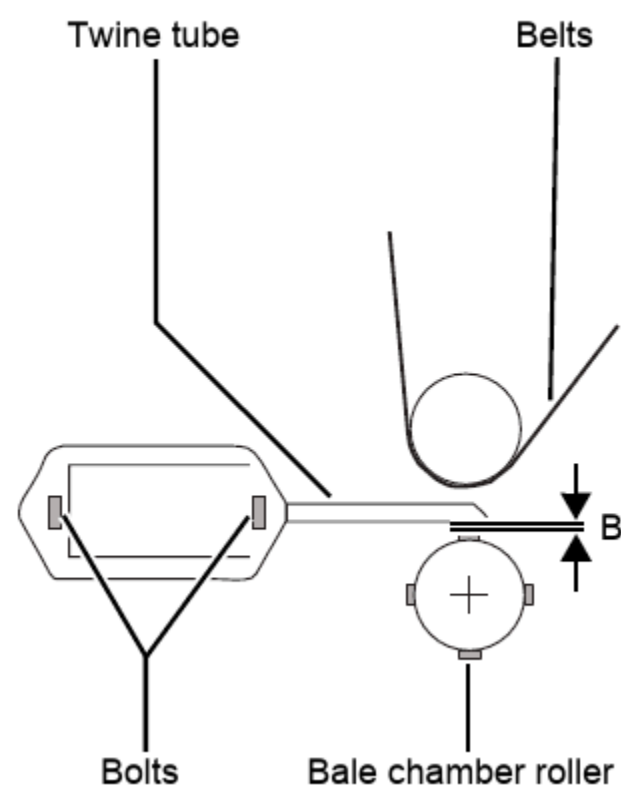





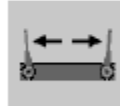

-  > Нажмите на 1
 -  > Нажмите, чтобы разблокировать систему и перейти к рабочему дисплею
 -  > Нажмите, чтобы выбрать шпагатную стяжку
 -  > Надавите, чтобы вытянуть шпагатные трубки
 - или  _
 -  > Надавите, чтобы закрепить шпагатные трубочки
 -  > Нажмите на 0
- Система отключится.


Расстояние В между максимальным диаметром камеры для тюков ролик и шпагатная трубка должны составлять 4 мм. Это можно проверить, поместив металлическую полосу толщиной 4 мм между роликом камеры для тюкования и шпагатом трубой.

- > Ослабьте болты
- > Переместите бечевку так, чтобы появилось расстояние В
- > Затяните болты

Tellus



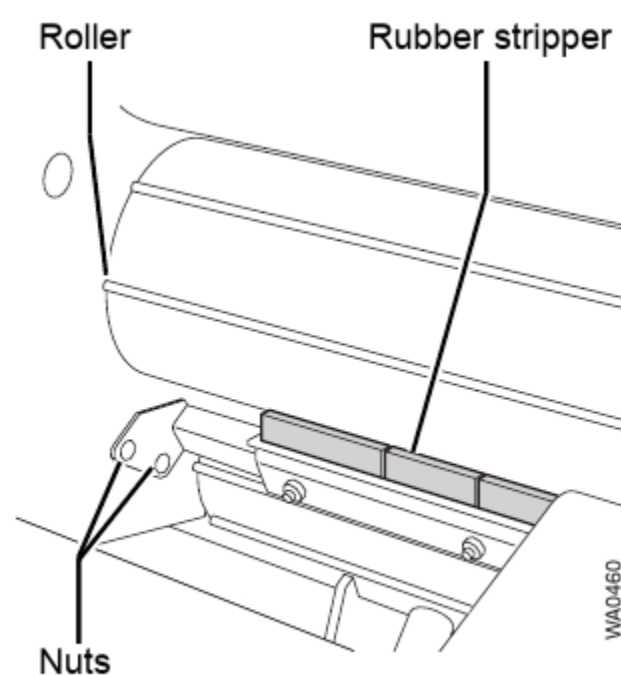
-  > Push
-  > Push to put the system into operation mode
-  > Push to choose twine tie
-  > Push to extend the twine tubes
- or
-  > Push to intend the twine tubes

 > Нажимать
Система отключится.

Расстояние В между максимальным диаметром камеры для тюков ролик и шпагатная трубка должны составлять 4 мм. Это можно проверить, приложив металлическая полоса толщиной 4 мм между роликом камеры для тюкования и шпагатом трубка.

- > Ослабьте болты
- > Переместите шпагатную трубку так, чтобы появилось расстояние В
- > Затяните болты

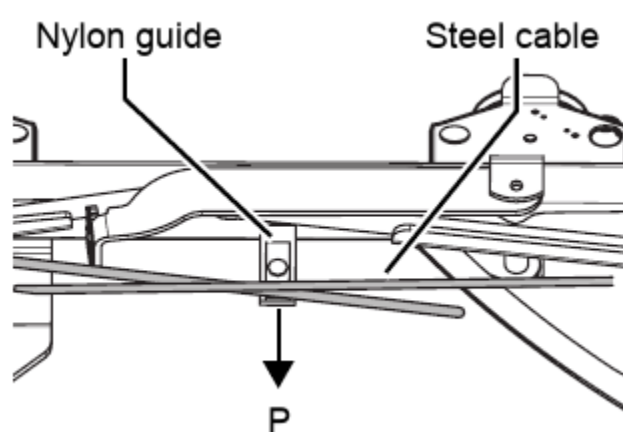
Резиновый съемник



Чтобы предотвратить наматывание шпагата на рулон камеры для тюков- ер важна правильная установка съемника резины. Отрегулируйте съемник резины таким образом, чтобы резина едва касалась ролика.

- > Поворачивайте ролик до тех пор, пока съемник не коснется гладкого края ролика
- > Ослабьте гайки
- > Отрегулируйте устройство для снятия резины
- > Затяните гайки

Натяжение стального троса



Стальной трос должен быть натянут надлежащим образом.

- > Проверьте трос:
 - сначала после 1000 тюков
 - через каждые 5000 тюков

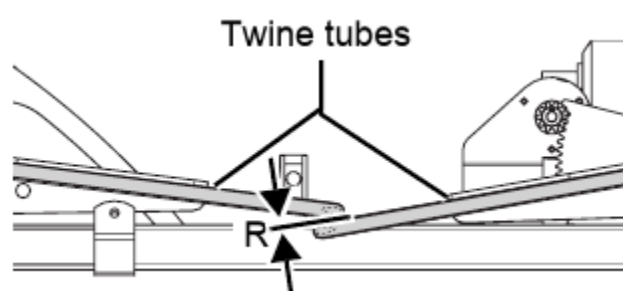
Действуйте следующим образом:

- > Используйте стальной станок для приложения усилия 55 Н
- Стальной трос должен иметь зазор P в 1 см на нейлоновой направляющей.
- > При необходимости натяните трос.

После натяжения троса

- > еще раз проверьте синхронизацию шпагатных трубок.

Синхронное натяжение шпагатных трубок автоматизация



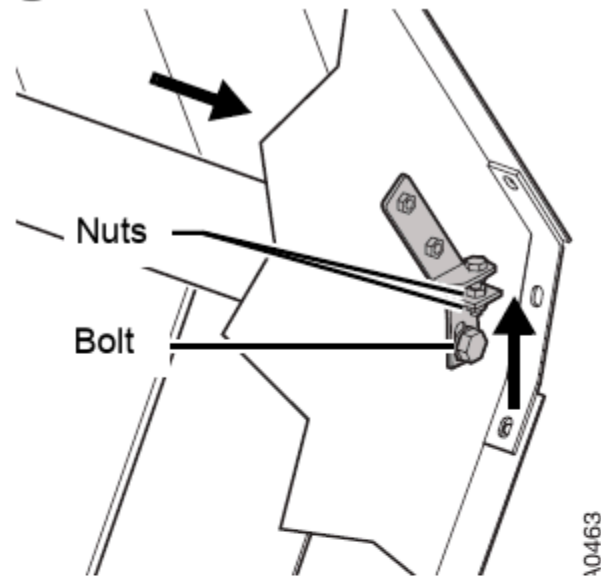
Когда оба шпагата находятся в исходном положении, зазор R между концы шпагата должны составлять 1 мм.

- > Регулярно чистите систему обвязки шпагатом
- > Регулярно проверяйте систему обвязки шпагатом на предмет чрезмерного износа

Ремни и перевязь выравнивание

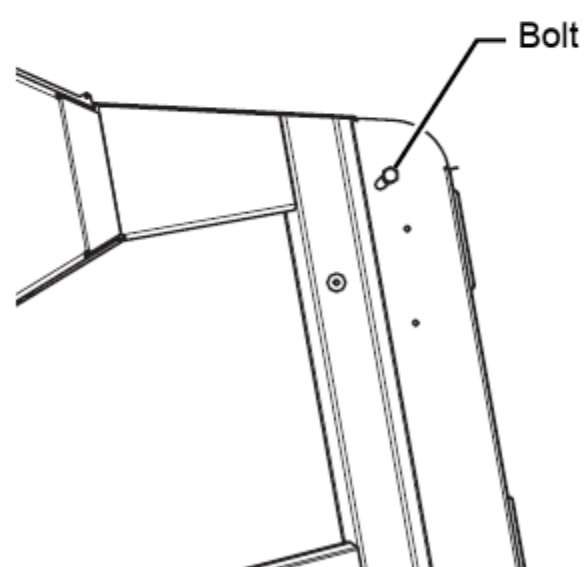
Привод ремней осуществляется резиновым роликом, расположенным в передней части машины станок. Этот ролик имеет слегка выпуклую форму в каждой направляющей ремня, что способствует выравниванию ремня.

Регулировка направляющего ролика



Важно, чтобы ремни были выровнены и не изнашивались из-за трения вдоль направляющих ремня. Регулируемый направляющий ролик в задней части машины позволяет корректировать выравнивание ремня.

- > Ослабьте болт на один оборот
- > Отрегулируйте ролик в нужном направлении с помощью гаек
- > Затяните болт



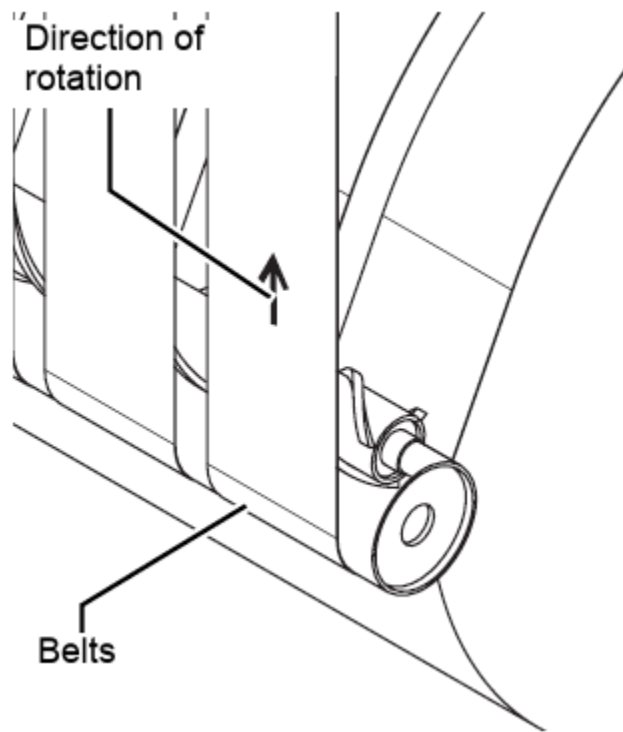
Только на станке RL:

Второй направляющий ролик также можно отрегулировать, это необходимо для обеспечения оптимальной своевременной юстировки ремня.

Если при регулировке невозможно в достаточной степени скорректировать центровку ремня с одной стороны, направляющий ролик можно отрегулировать и с другой стороны.

- > Ослабьте болт
- > Отрегулируйте ролик
- > Затяните болт

Бесконечные ремни (демонтированные в ожидании установки на станке версия)

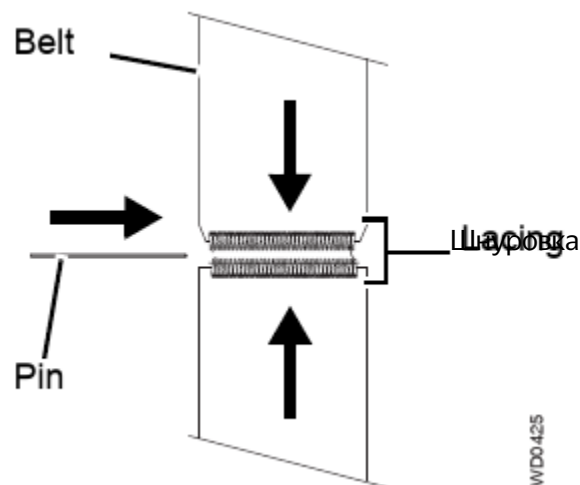


Ремни без шнуровки обеспечивают исключительно длительный срок службы в тяжелых условиях эксплуатации. При замене этих ремней необходимо повторно установить некоторые ролики переместить

→ обратитесь к своему дилеру

Устанавливайте бесконечные ремни таким образом, чтобы сторона с наибольшим профилем была на уровне тюка.

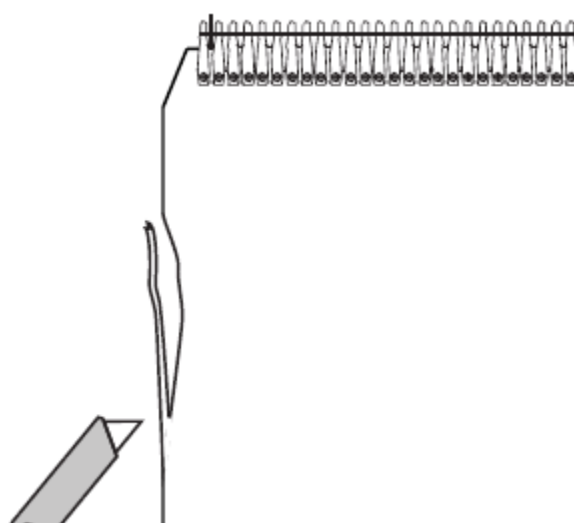
Техническое обслуживание ремней и шнуровок



Ежедневно проверяйте состояние ремней и шнуровок, уделяйте особое внимание износу.

Заменяйте штифты для шнуровки каждые 1000-2000 тюков. В противном случае вы рискуете повредить шнуровку.

Чтобы облегчить замену штифтов, очистите шнуровку перед удалением с помощью очистителя высокого давления! В каждом случае отстегивайте ремни.



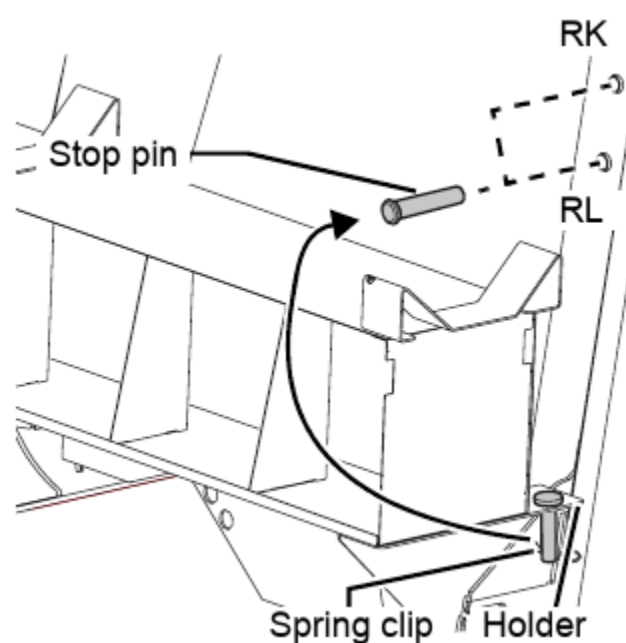
Регулярно проверяйте ремни на предмет износа, срежьте изнашиваемые части ножом. Острые камни могут повредить ремни!

Проверяйте длину ленты после каждых 10 000 тюков (разбирайте и проверяйте длину, затем снова монтируйте). Разница не должна превышать 5 см.

Для правильной длины ленты

→ Руководство по запасным частям

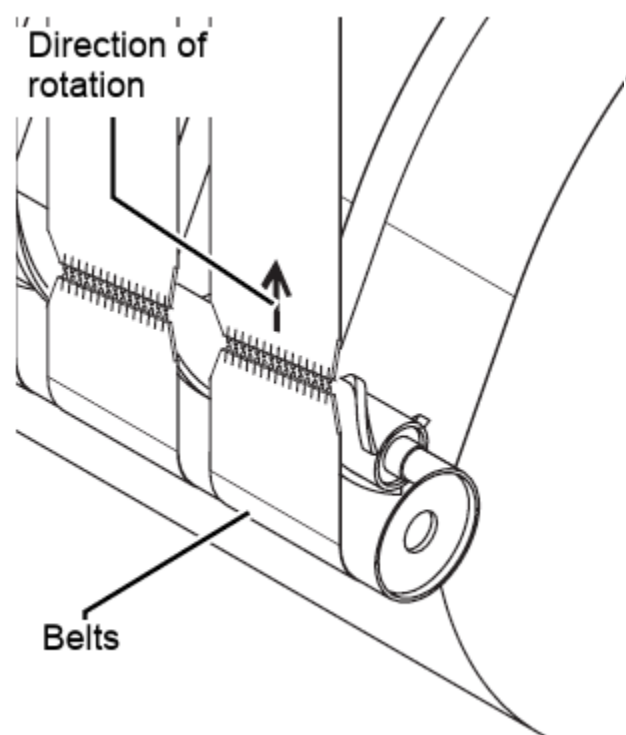
Замена ремня безопасности



- > Полностью откройте крышку багажника
- > Вставьте стопорные штифты в боковые стенки с обеих сторон камеры для тюков корзины.
- > Опустите крышку багажника без давления

Натяжной рычаг упрется в стопорный болт и ослабит ремни.

- > Не опускайте крышку багажника слишком сильно: камера для тюков должна оставаться открытой. съемный
- > Закройте предохранительный клапан задней двери
- > Снимите ремень (ы)



- > Установите новый ремень (ы), обращая внимание на направление движения если он виден

По этой причине передняя кромка ремня имеет обрезанные углы.

- > Разблокируйте предохранитель задней двери.
- > Полностью откройте заднюю дверь.
- > Снимите пружинный зажим.
- > Снимите стопорный штифт боковой стенки.
- > Вставьте стопорный штифт обратно в держатель
- > Установите пружинный зажим
- > Закройте крышку багажника
- > Проверьте положение ремня безопасности
- > При необходимости исправьте его правильно

Обновление /замена-изготовление шнуровки

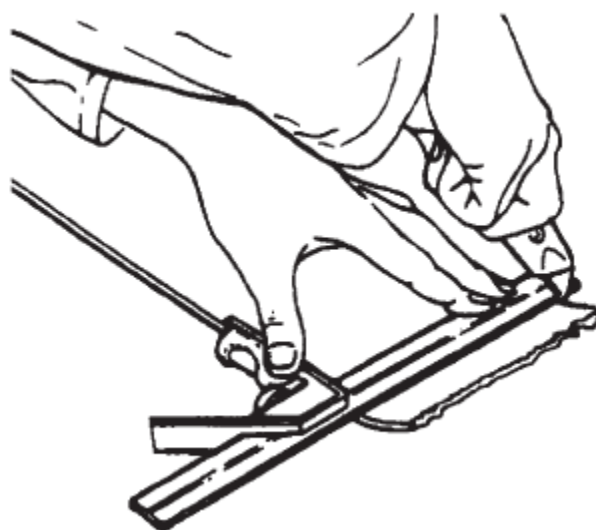
Для замены шнуровки ремня необходимы следующие инструменты и детали- инструкция по эксплуатации

→ Руководство по запасным частям

Никогда не укорачивайте ремень более чем на 10 см по сравнению с оригиналом длина.

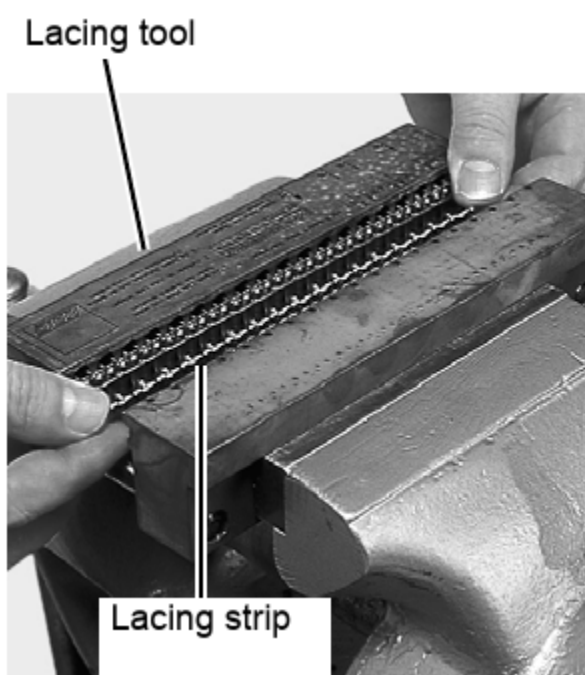
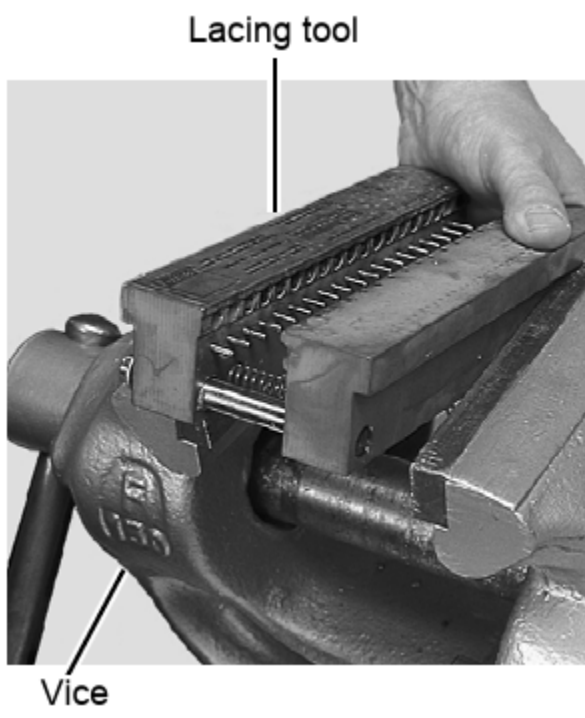
Разница в длине двух используемых ремней одной машины должна не более 5 см.

- > Обрежьте ремни прямоугольно, как можно ближе к шнуровке>

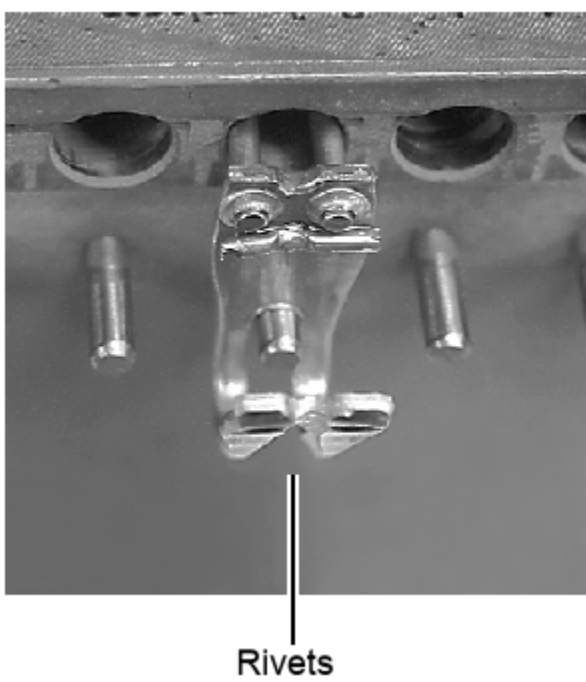


- > Полностью откройте инструмент для шнуровки

Поместите инструмент для шнуровки в тиски так, чтобы отверстия были направлены на вас

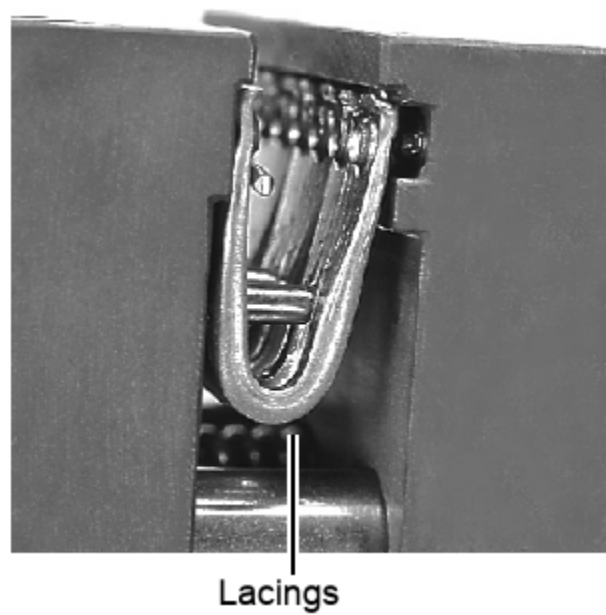


>

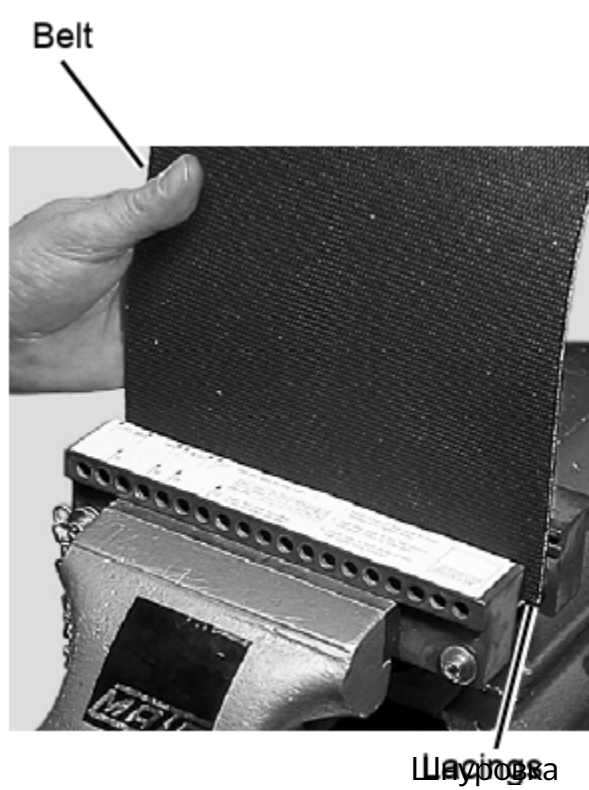


В каждом отверстии должно быть по две заклепки.

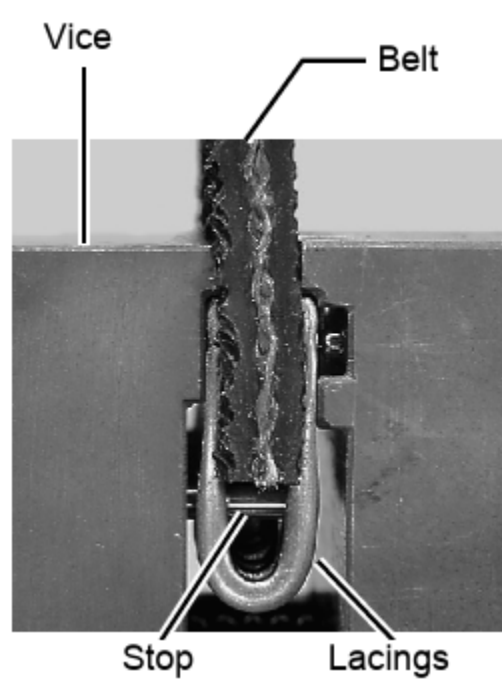
> Закройте тиски, чтобы ремень пролез между шнуровками



- > Просуньте конец ремня между шнуровками
- > Обратите внимание на правильное положение ремня



- > С усилием натяните ремень до упора
- > Закрывайте тиски так, чтобы шнуровка прилегала к ремню

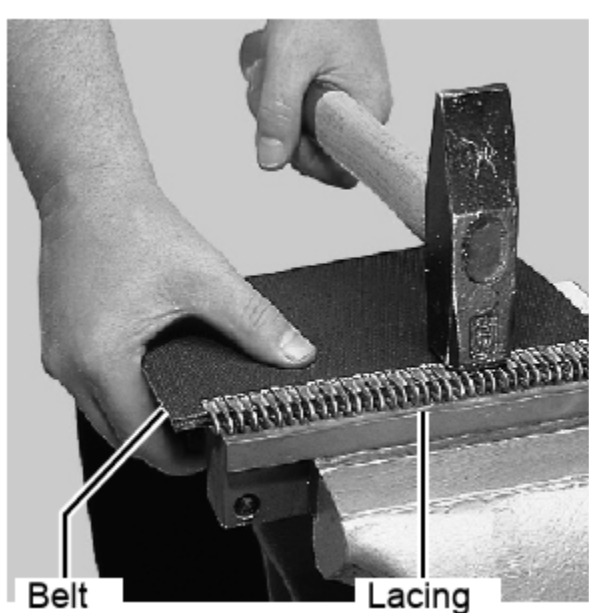




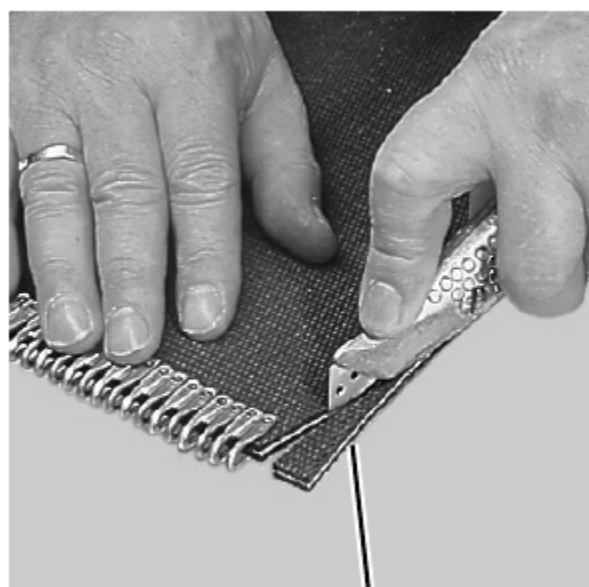
>Используя молоток и пуансон, проделайте первую и последнюю заклепки и там- после всех остальных заклепок проденьте ленту до упора, пока пуансон не достигнет упора



- > Откройте тиски
- > Выньте ленту



- > Положите ремень со шнуровкой на твердую поверхность
 - > Расправьте головки заклепок, чтобы не повредить отверстия для шнуровки
 - > Повторите процедуру с другим концом ремня
- Ремень должен быть вставлен в тиски той же стороной вперед.



Краевые углы

>Обрежьте углы передней кромки ремня размером 0,5 x 2 см...

Для обеспечения хорошей работы

- > небольшая, но не слишком жесткая стальная щетка для чистки специального инструмента тщательно после каждой шнуровки удаляйте всю пыль и раскрошившийся материал



Колеса/ось



Только правильный ремонт

Repairwork на колеса и шины, должны выполняться только

- профессионалы
- с соблюдением правильного подбор оборудования

Крепления колес и шин требует достаточно знаний и толку-возможность использования предписанных инструментов и оборудования в идеальном состоянии. Возможны серьезные травмы персонала или повреждения оборудования.

Размеры шин соответствуют описанию.

Размеры шин не соответствуют предписанным. Установка шин другого диаметра размеры могут привести к несчастным случаям. Могут произойти повреждения людей или оборудования .

Только указанное давление в шинах Используйте только указанное давление в шинах. Использование ложного давления в шинах может привести к серьезным повреждениям персонала или оборудования или дорожно-транспортным происшествиям.

При работе с колесами убедитесь, что машина

- надежно установлен на землю (используйте опорный домкрат)
- защищен амортизаторами от случайного перекатывания

Затягивайте колесные гайки:

- по истечении первых 10 рабочих часов
- каждые 150 рабочих часов
- после каждой замены шины / колеса

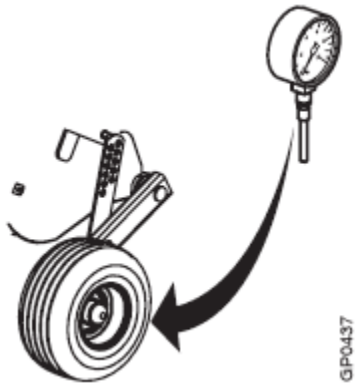
Затяжка колесных гаек составляет 270 Нм.

Затяжки колес гайки



Давление в шинах

Колеса для измерения давления в шинах

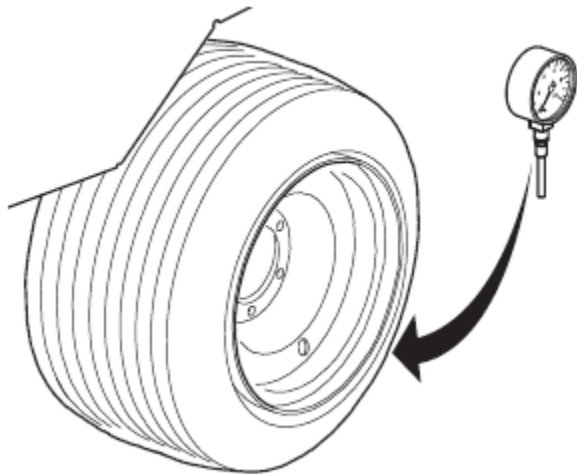


Колеса для измерения давления в шинах

Размер шин	Давление
15 x 6,00 - 6	1,75 бар

> Регулярно проверяйте давление в шинах: убедитесь, что оно соответствует предписанному значению

Колеса



Давление в шинах в зависимости от скорости

	Скорость / давление
Размер шин	25 km/h
11.5/80-15	3 бара
15.0/55-17	2 бара
19.0/45-17	1,5 бар
500/50-17,0 14PR	1,5 бар

> Регулярно проверяйте давление в шинах: убедитесь, что оно соответствует предписанному значению

Тормоза

Гидравлические тормоза



Гидравлическое масло под высоким давлением

Гидравлическое масло находится под высоким давлением. Вытекающее масло может привести к серьезным травмам.

Прокачка гидравлического тормоза контур

Тормозной контур представляет собой гидравлическую систему одностороннего действия, соединенную с трактором шлангом с быстроразъемной муфтой.

> Ослабьте соединение шланга с тормозным цилиндром на один оборот

> Осторожно нажмите на педаль тормоза трактора

> Повторяйте это до тех пор, пока из муфты не перестанет выходить воздух

> Установите муфту шланга на тормозной цилиндр

→ Пневматический тормоз [+], стр. 231

Регулировочные тормозные колодки (гидравлический / пневматический тормоз)

Тормозные колодки не должны касаться барабанов в положении покоя- положение.

Действуйте следующим образом:

> Отрегулируйте положение рычагов тормозных колодок на их шлицах

> Проведите проверку хода, продвинув машину вперед на 10 метров

> Часто чистите тормозные барабаны и колодки

Дышло

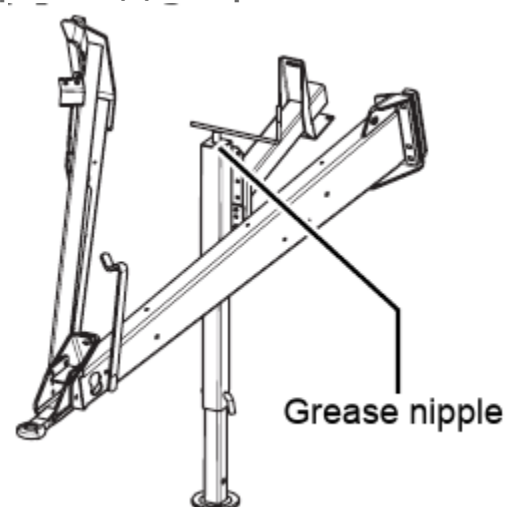
Сцепное кольцо

К сцепному кольцу в проушине сцепного устройства прилагается износная втулка. Ее необходимо менять по мере появления износа.

> Смазывайте нижнюю сторону сцепного кольца каждые 500 тюков

Опорный домкрат

Время от времени смазывайте ниппель опорного домкрата. >



Датчики

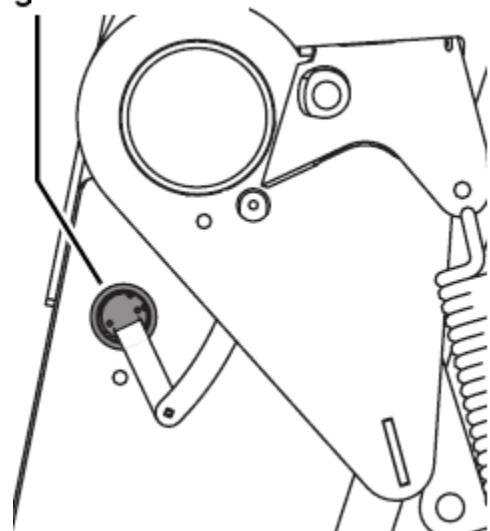
В этой машине используются датчики разных типов:

- Датчик вращения (например, датчик диаметра тюка)
- Датчики приближения (например, датчик блокировки двери багажника)

Датчики вращения

Датчик роста тюка

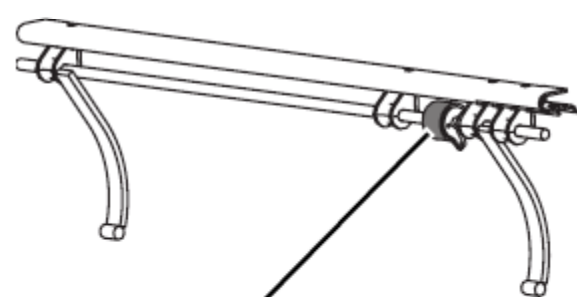
Датчик роста тюков



Датчик роста тюков должен отправлять правильную информацию в электронную систему ic. Если этого не происходит, требуется калибровка.

После изготовления тюк необходимого диаметра, диаметр рулона в dicated на дисплее должно соответствовать фактически получаемого тюка диаметром Тер.

Индикация формы тюка датчик



Bale shape indication sensor

Датчик индикации формы тюка должен посылать правильную информацию в электронную систему.

Если при пустой камере для тюков появляются стрелки, требуется калибровка .

Убедитесь, что под индикатором левого/правого датчика нет загрязнений тор.

Датчики приближения

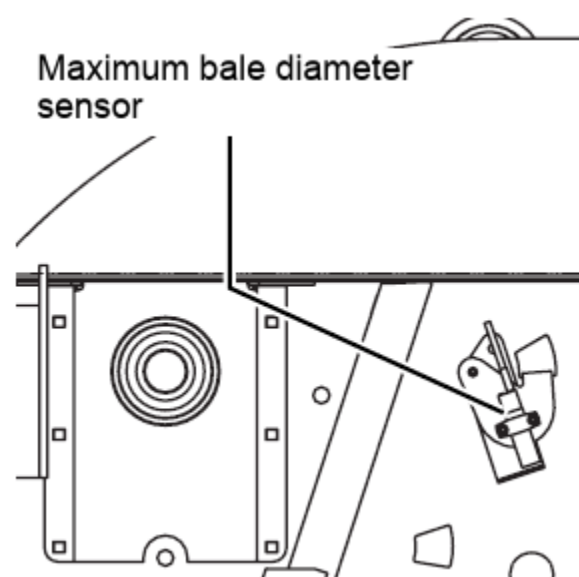
Датчики приближения отслеживают металлические предметы. Поэтому они должны быть настроены на определенном расстоянии, в зависимости от датчика.

Все датчики приближения должны иметь расстояние А 3-5 мм. Действуйте следующим образом:

- > Ослабьте два болта
- > Отрегулируйте датчик, перемещая его до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое расстояние А
- > Затяните два болта

Максимальный диаметр тюка датчик

Датчик максимального диаметра тюка должен передавать правильную информацию в электронную систему.

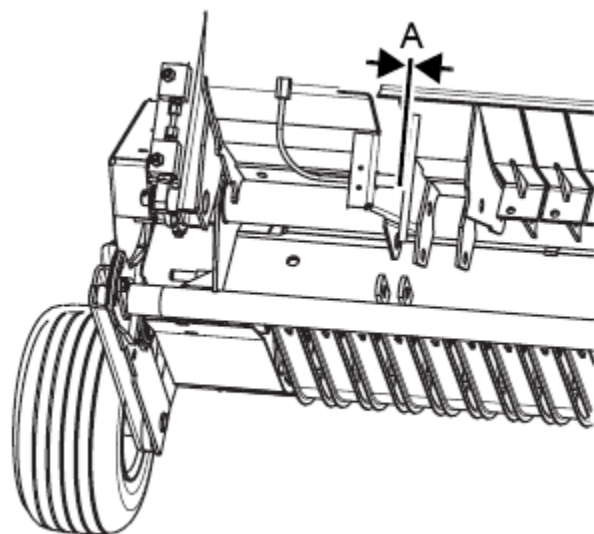


Датчик положения ножа

Датчик положения ножей определяет, находятся ли ножи в положении резки или в исходном положении.

Расположен с левой стороны режущего устройства.

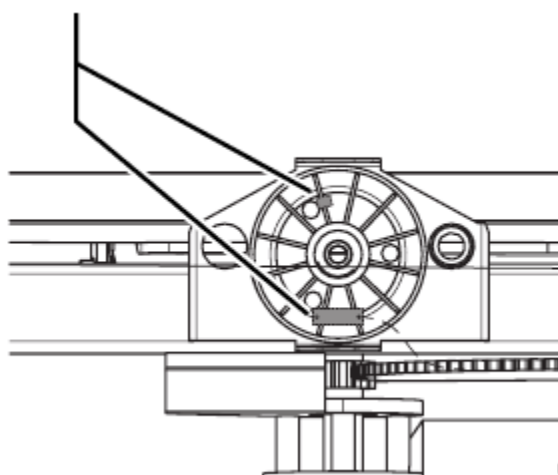
Если датчик обнаруживает металл, загорится индикатор подключенного датчика.



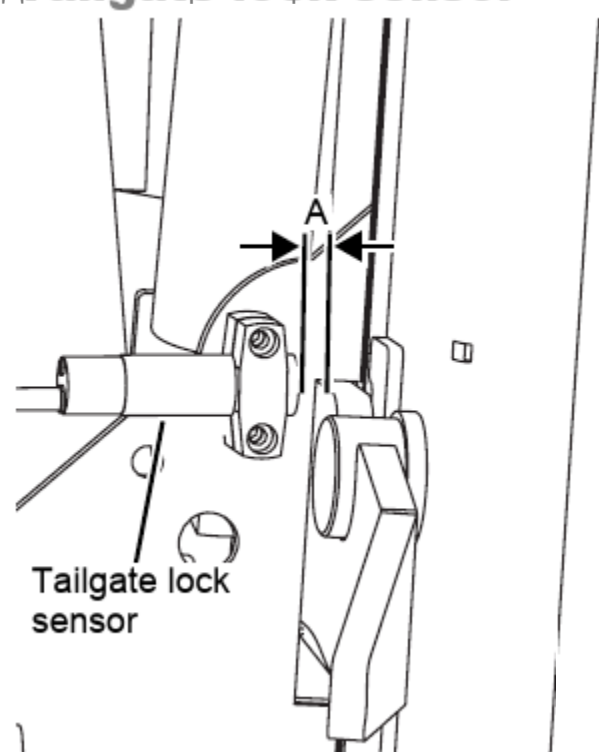
Датчик хода шпагата [+]

Датчик хода шпагата определяет ход шпагата. Расположен на шпагатном шкиве в верхней части устройства для намотки шпагата.

Ход шпагата датчик

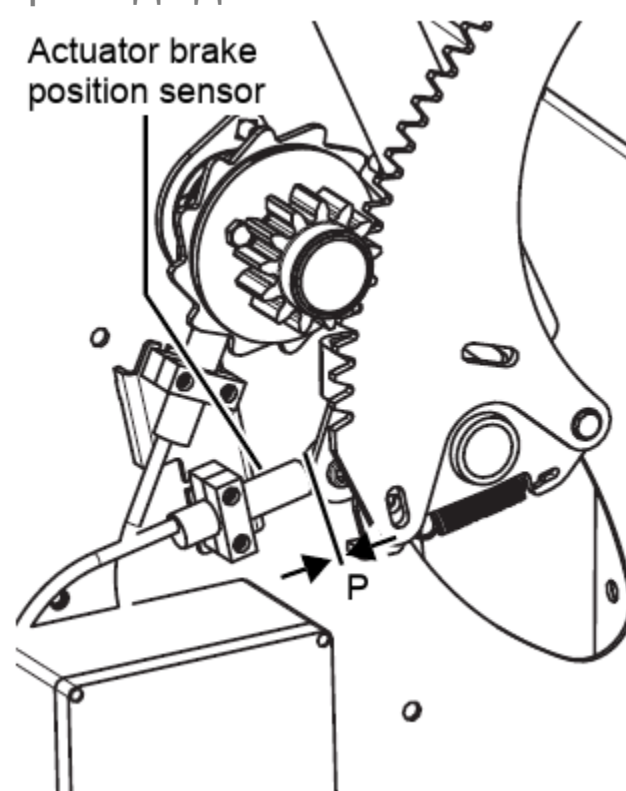


Датчик блокировки задних дверей



Датчик блокировки задней двери определяет, заперта задняя дверь или нет. Расположен с обеих сторон задней двери.

Положение тормоза привода датчик



Проверяйте, чистите и регулируйте датчик положения тормоза привода каждый день 3000 тьюков.

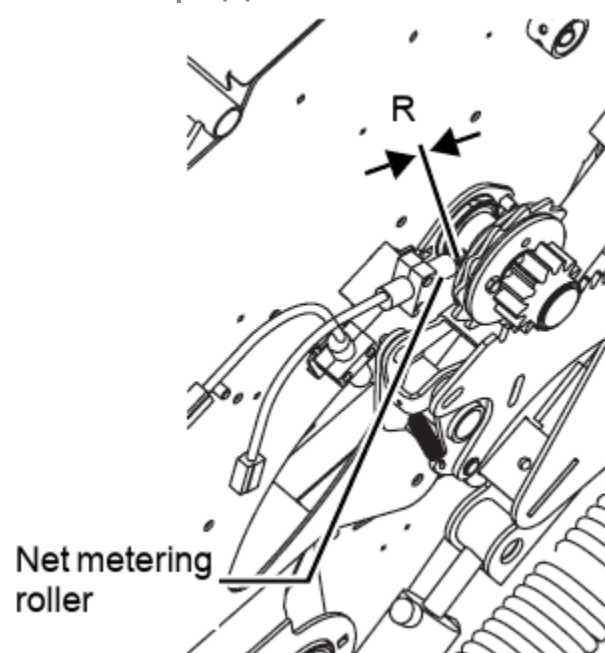
Расположен с левой стороны машины.

Расстояние P от датчика положения тормоза привода должно составлять 4 мм.

Отрегулируйте датчик положения тормоза привода следующим образом:

- > Ослабьте болты
- > Отрегулируйте датчик на расстояние P
- > Затяните болты

Датчик дозирующего ролика сетки- порядок



Проверить, очистить и отрегулировать объем дозирования ролика датчика каждые 3.000 тьюки.

Расстояние R между датчиком роликового дозатора сетки и обеими пружинами должно составлять 4 мм.

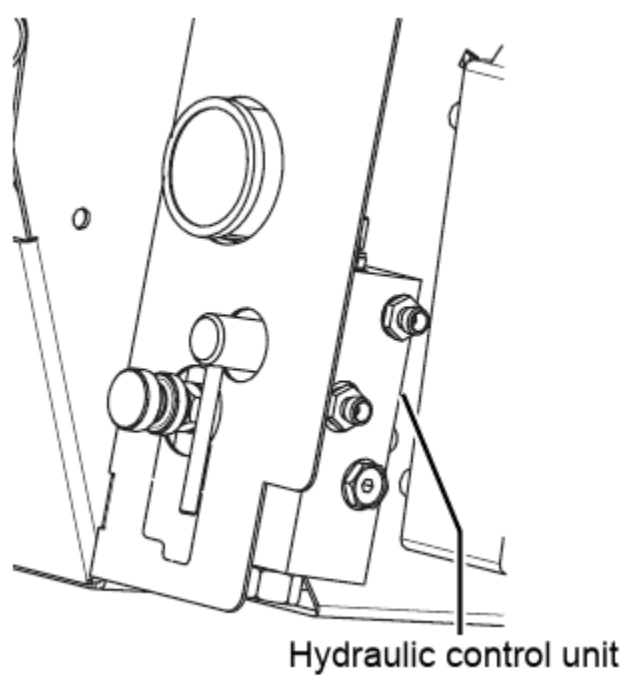
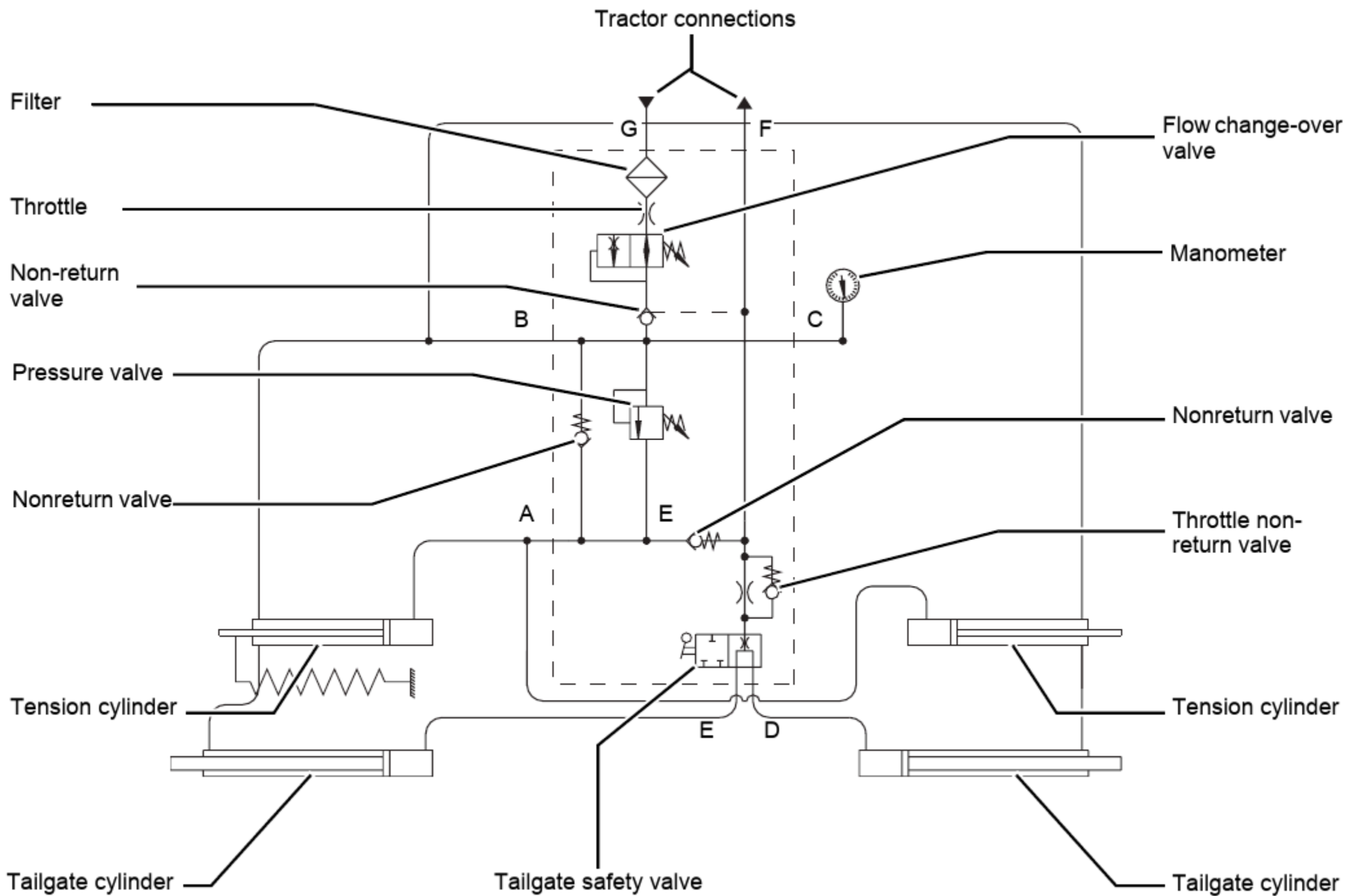
Расположен с левой стороны машины.

Отрегулируйте датчик роликового дозатора сетки следующим образом:

- > Ослабьте болты
- > Отрегулируйте датчик на расстояние R
- > Затяните болты

Схемы и схемы

Гидравлическая схема



Гидравлический блок управления, расположенный в передней части пресс-подборщика, направляет гидравлику давление по трубопроводам для активации функций.

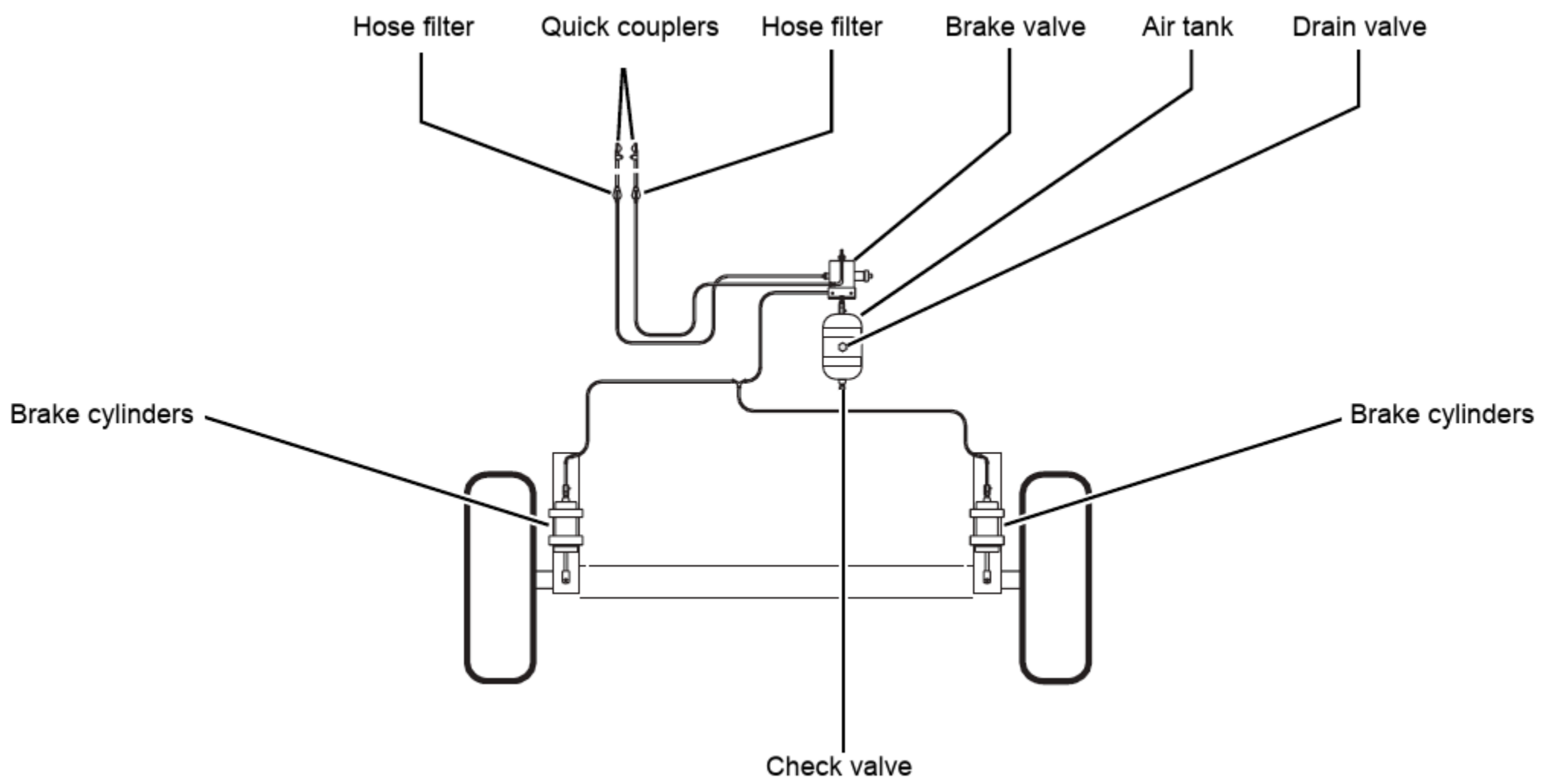
По мере роста рулона в камере для рулона расширяются натяжные цилиндры. Гидравлическое масло с верхней стороны поршня пропускается через специальный регулируемый клапан давления, а затем поступает обратно в натяжные цилиндры под поршнем.

Гидравлический блок управления направляет гидравлическое давление по трубопроводам E и D к цилиндрам задней двери. Когда задняя дверь открывается, происходит натяжение цилиндры свободно перемещаются вверх. Дроссельный обратный клапан в гидравлической системе система обеспечивает достаточный поток для быстрого открытия двери багажника.

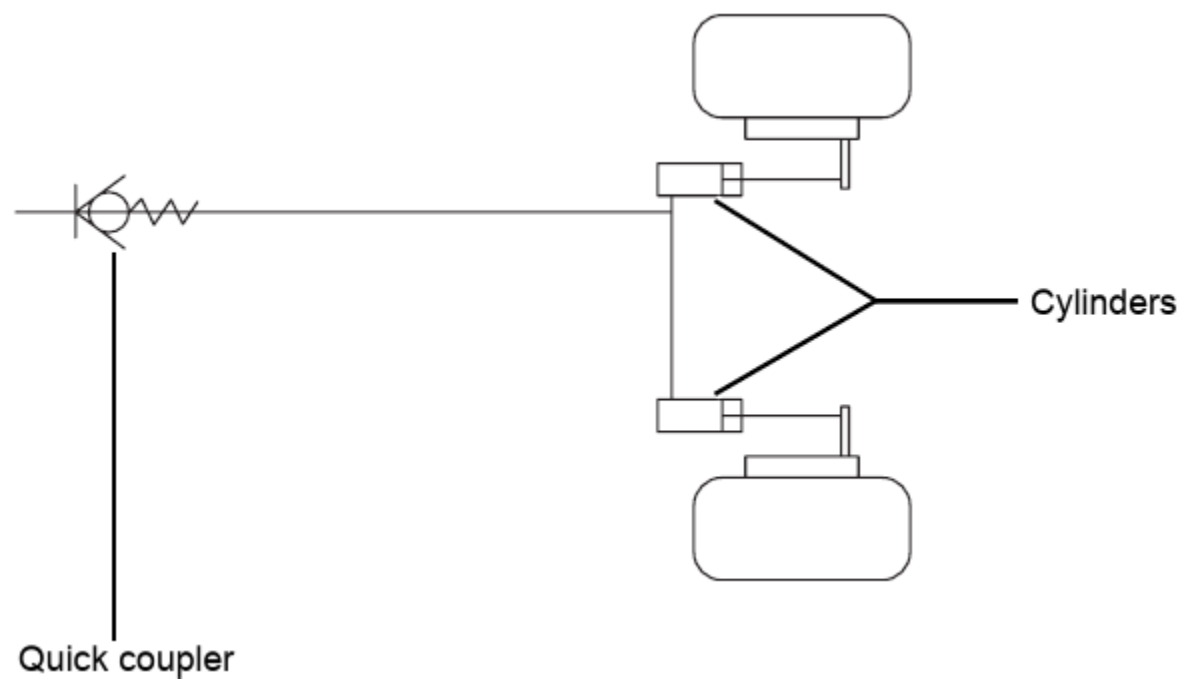
Когда дверь багажника должна закрыться, гидравлическое давление направляется сверху из цилиндров крышки багажника: крышка багажника закрывается. Непосредственно перед закрытием крышки багажника между ними подсоединен клапан переключения расхода (небольшой расход) и тормозит движение крышки багажника и одновременно предотвращает внезапное разрежение в системе.

Каждый цилиндр крышки багажника оснащен существенным амортизатором в конце его хода.

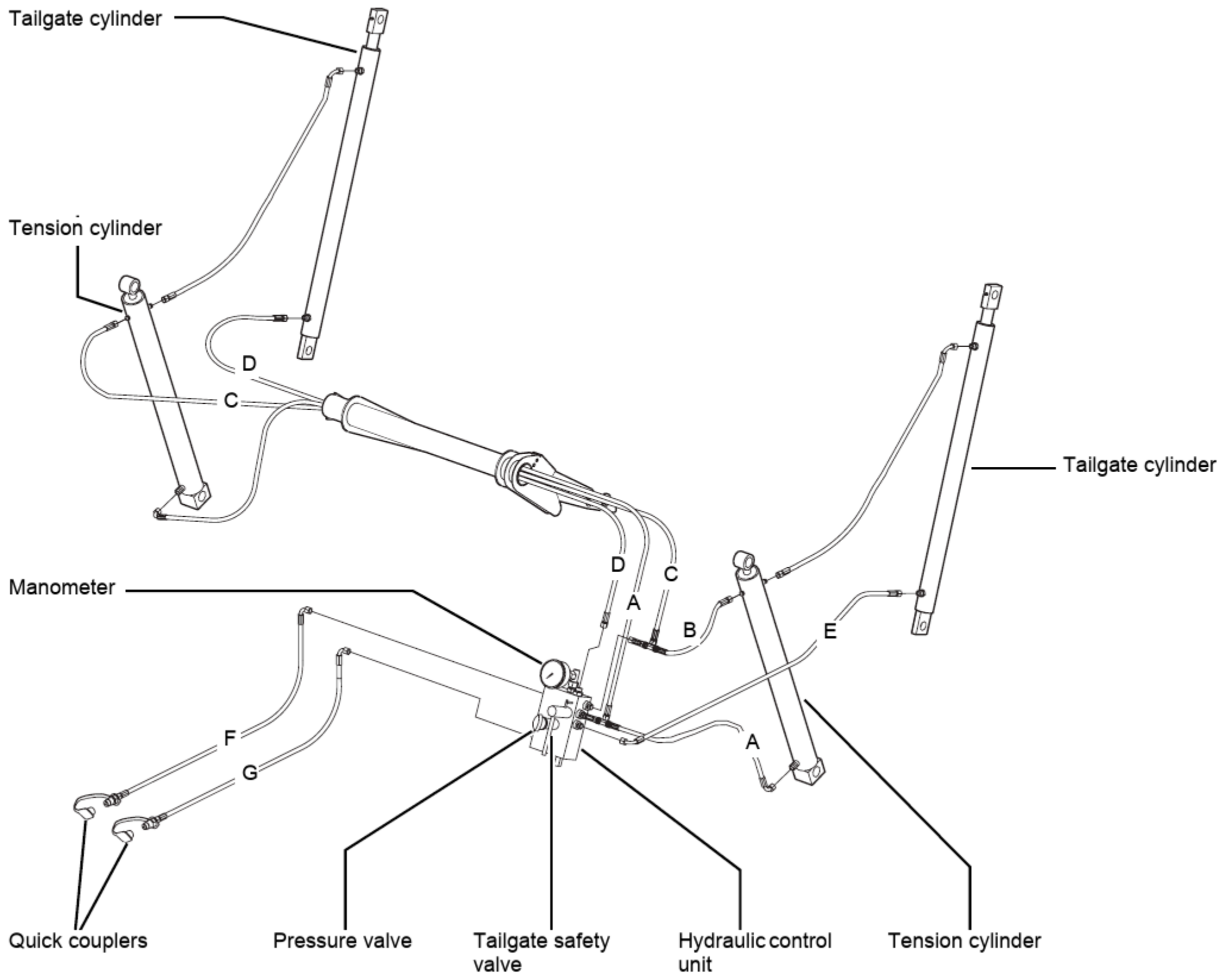
Пневматический тормоз [+]



Гидравлический тормоз [+]

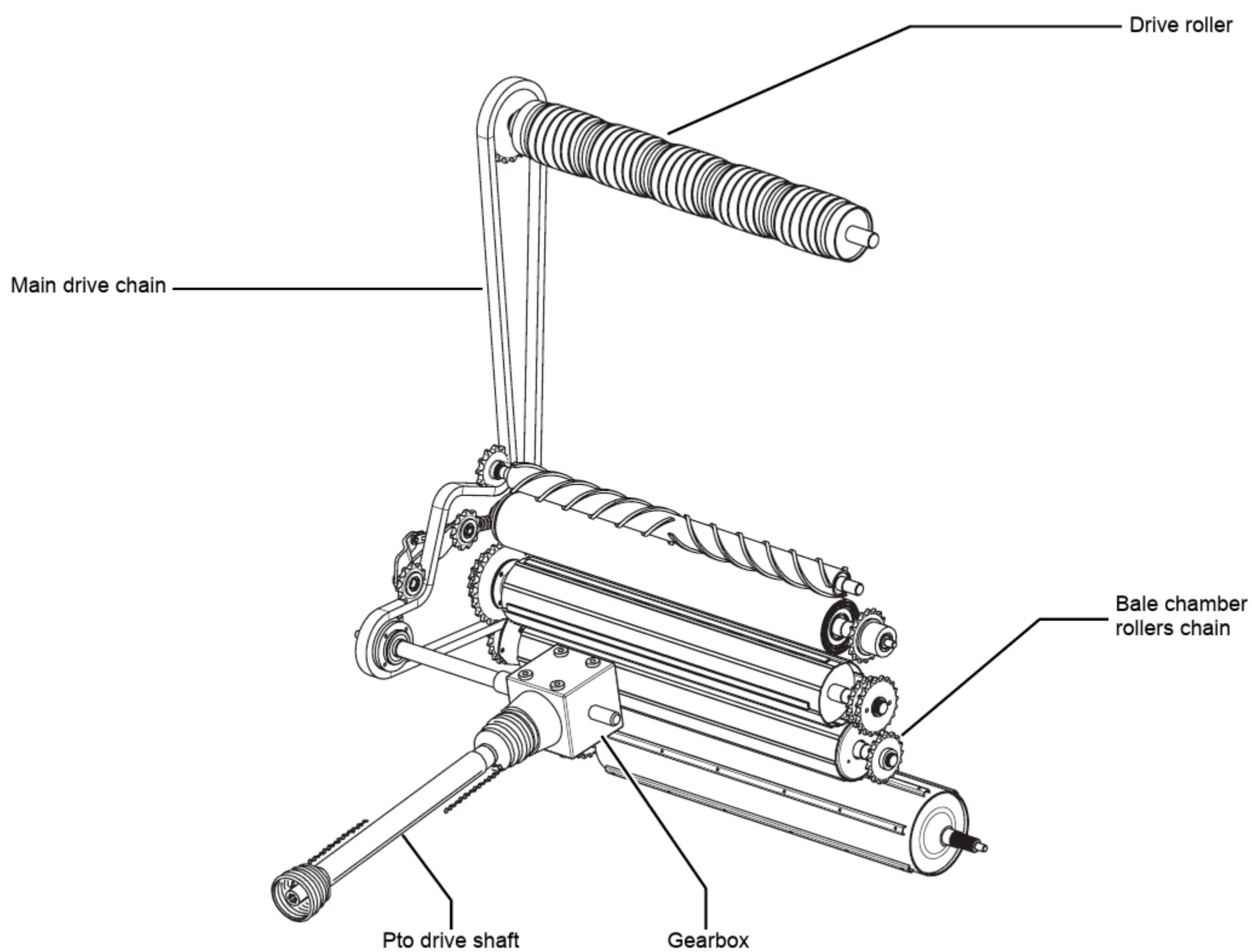


Обзор - тюк
гидравлическая
камера система

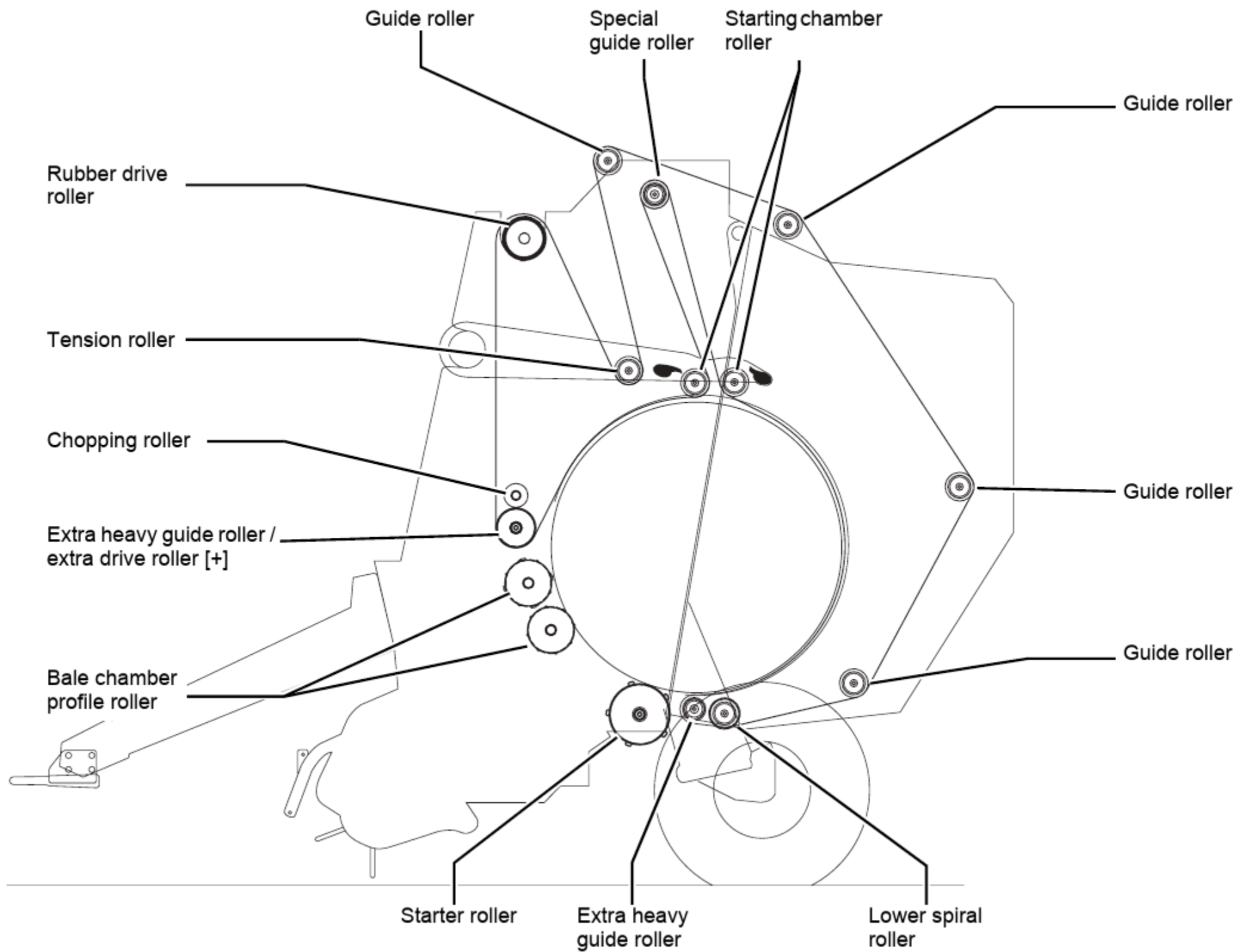


СОВЕТЫ С А по G: коды подключения на блоке управления гидравликой.

Схема привода -
привод камеры для тюков



Обзор роликов и скребки



Ролик	Количество	Функция
Резиновый приводной ролик		Привод • Регулировка положения ремня
Натяжной ролик	1	Передача гидравлического давления
Ролик пусковой камеры	2	Наращивание стартовой камеры
Измельчающий ролик	1	Удаляет загрязнения
Направляющий ролик	4	Направляет ленты
Нижний спиральный ролик	1	Обеспечивает чистоту сегмента ленты
Стартерный ролик	1	Спрессовывает урожай вместе с тюком
Профильный ролик камеры для тюков	2	• Создает оптимальную камеру для скатывания • Повышает устойчивость рулона • Улучшает форму рулона
Сверхтяжелый направляющий ролик / дополнительный приводной ролик [+]	1	Направляет ремни
Специальный направляющий ролик		Направляет ремни

Общая информация

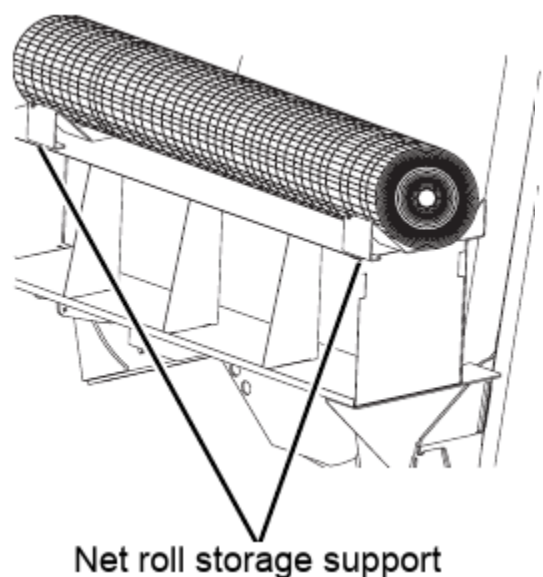
При замене деталей используйте только оригинальные запасные части. При заказе указывайте идентификационные номера машины. Обученный использование, техническое обслуживание и ремонт машины должны выполняться только персоналом оборудования. Обратитесь к своему дилеру за любыми дополнительными рекомендациями. Кроме того, гарантия будет автоматически аннулирована, если машина была оснащена аксессуарами или запасными частями, не разрешенными производителем.

Устанавливайте дополнительное оборудование

- в соответствии с инструкциями по монтажу и
- только в соответствующих местах крепления

Для получения подробной информации о дополнительном оборудовании → Руководство по запасным частям

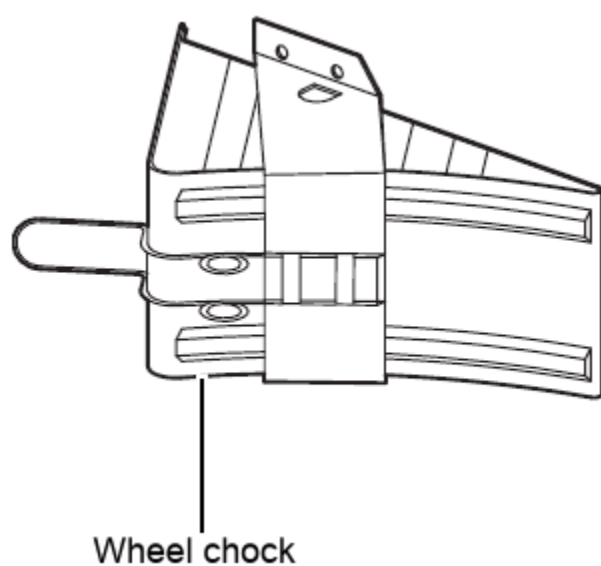
Дополнительный запас рулонов сетки- возраст



Для машин с сетчатой обмоткой имеется подставка для хранения рулонов сетки за правой боковой дверцей.

На машинах только с сетчатой обмоткой это также возможно с левой стороны.

Колесные опоры



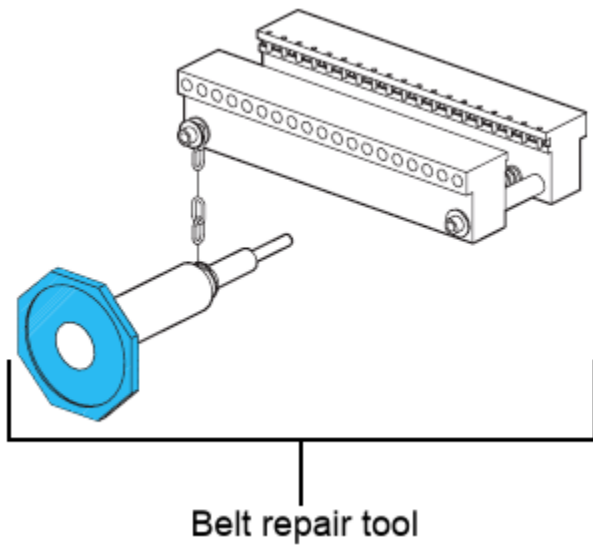
Чтобы предохранить машину от откатывания, можно установить колесные упоры.

2 колеса с шинами ех-
шины tra wide

Автоматическая цепь
система смазки

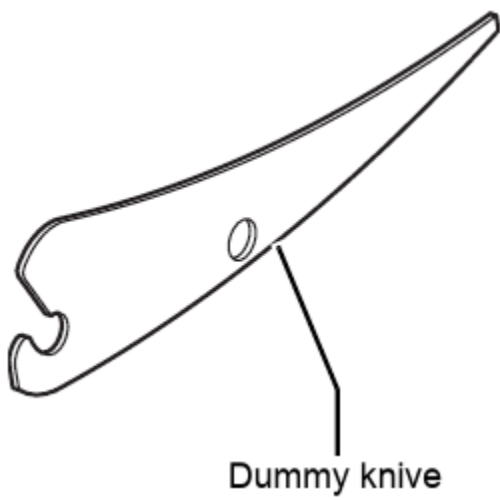
Цепи на машине могут смазываться автоматически.

Инструмент для ремонта ремней



Набор для ремонта
ремней (5 ремней)

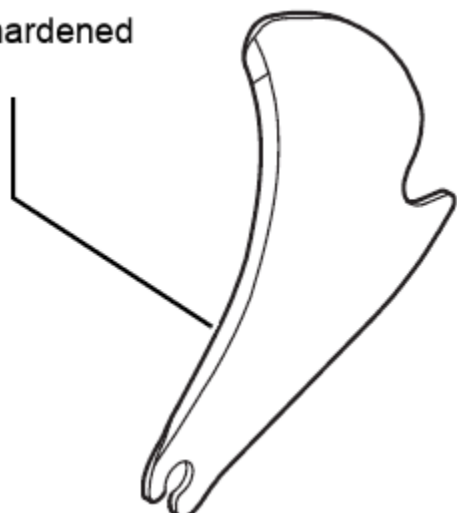
14 ножей-подставок,
набор (только ОС)



14 ножей (только ОС)

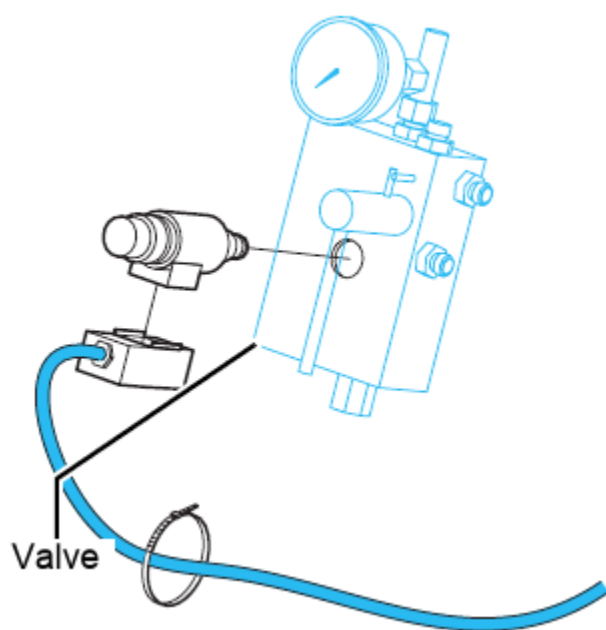
Особо закаленные ножи (только ОС)

Extra hardened knife



Направляющая пластина для "отрыва" опускания

В кабине "смешанная палата" управления



Смешанной контрольной палаты дает возможность контролировать гидравлический давление системы натяжения ремня из кабины трактора. В стандартных случаях ручная настройка

• во время работы не используется

• полностью поворачивается против часовой стрелки (= настройка минимального давления) В случае отказа электроники давление можно регулировать вручную с помощью клапана.

23 ножей (только FC)

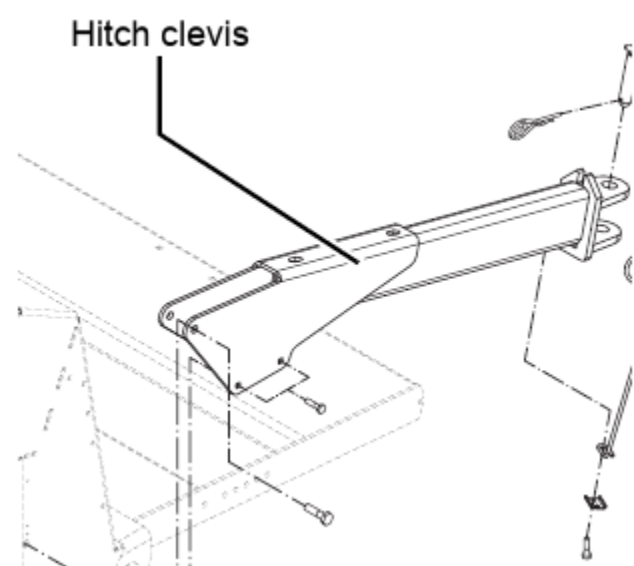
Дополнительный диск

Набор суперсилоса

Сетчатый вяжущий материал

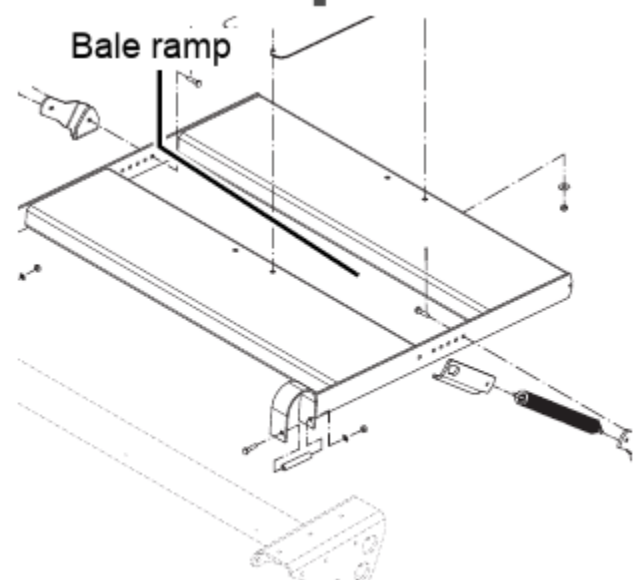
Комплект для льна

Соединительная скоба



Сцепное устройство может устанавливаться только на машины без гидравлических или пневматических тормозов.

Рампа для тюков



Устранение неполадок настольная электроника

Неисправности в большинстве случаев можно легко и быстро устранить. Прежде чем обратиться в сервисный отдел, пожалуйста, ознакомьтесь с помощью таблицы, если вы можете устранить неприятности на себя.

- Большинство неисправностей вызваны неправильной подключения
- Машина может быть открыт только люди с достаточным экс- pertise
- Убедитесь, что на открытую центральную панель управления не попала грязь.
- Перезапускайте машину только после того, как будет установлена причина неисправности . В противном случае поврежденные в результате детали покрываться не будут по гарантии

Проблема	Причина	Решение
Нет сообщения на блоке управления	Отсутствует подача питания в систему управления	<ul style="list-style-type: none"> • Включите устройство • Проверьте питание системы • Проверьте предохранители
Проблема в системе внутреннего контроля		Обратитесь к своему дилеру

Сообщения об ошибках - Фокус

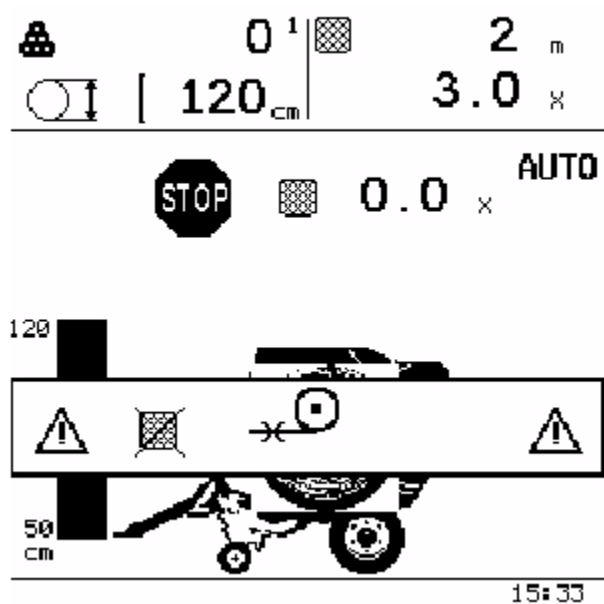


Звуковой сигнал предупреждает о возникновении ошибки. Каждый индикатор ошибки появляется отображается отдельно на дисплее блока управления в порядке приоритета. При возникновении ошибки:

- > Немедленно прекратите тюкование
- > Устраните ошибку перед продолжением работы

Игнорирование сообщения о неисправности и продолжение работы может привести к значительному ощутимому материальному и финансовому ущербу!

..Сетка не работает.



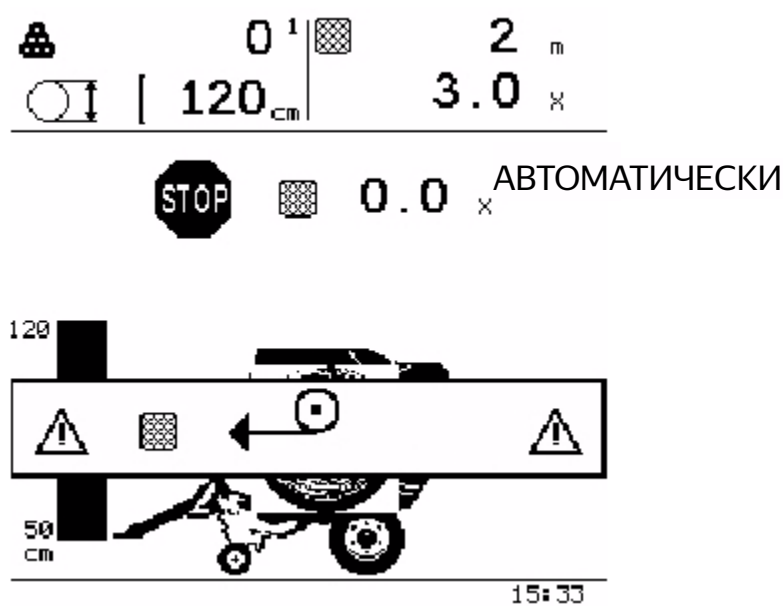
Это сообщение появляется, когда сеть не запущена, хотя должна была бы сделать это.

- > Проверьте, не была ли сеть сломана

Сеть не запущена, хотя должна была бы. Это указывается через несколько секунд после начала процедуры обертывания.

- > Проверьте сетевую маршрутизацию
- > При необходимости скорректируйте маршрутизацию сети

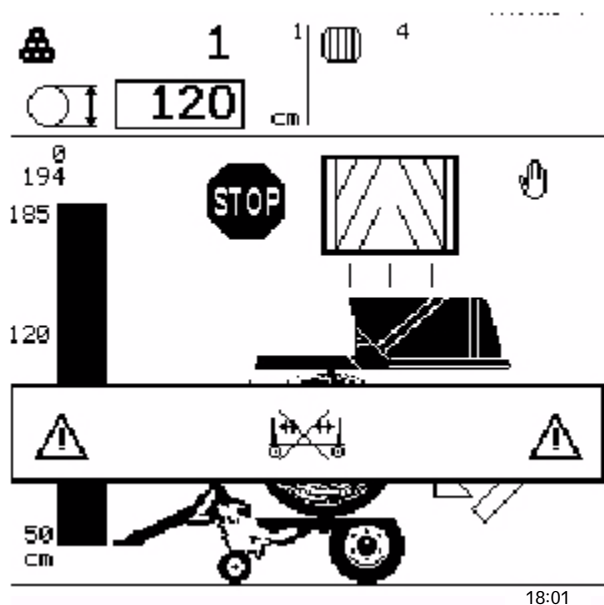
Сетка работает



Это сообщение появляется, когда сеть запущена, хотя оно не должно появляться.

- > Проверьте, не была ли перерезана сетка
- > Проверьте, натягивается ли сетка за рулон

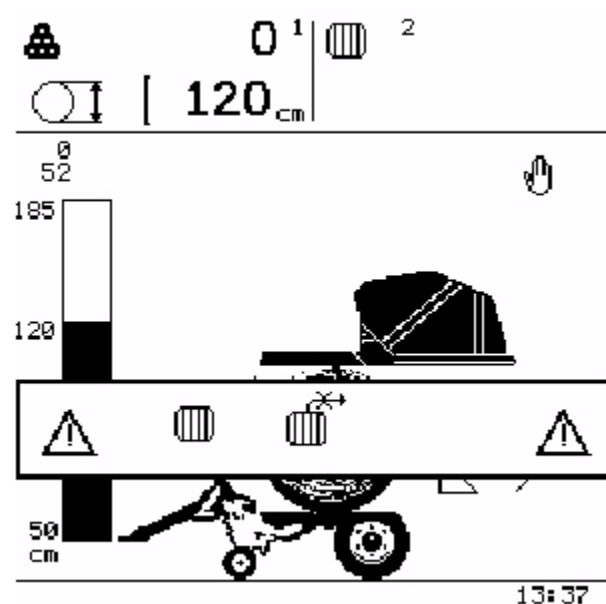
Положение шпагатных трубок



Это сообщение появляется, когда:

- в машине отсутствует устройство для обвязки шпагатом
- шпагатные трубки не перемещаются из-за блокировки
- шпагатные трубки не перемещаются из-за электрического аккумулятора
- шпагатные трубки перемещаются, но из-за неисправности датчика

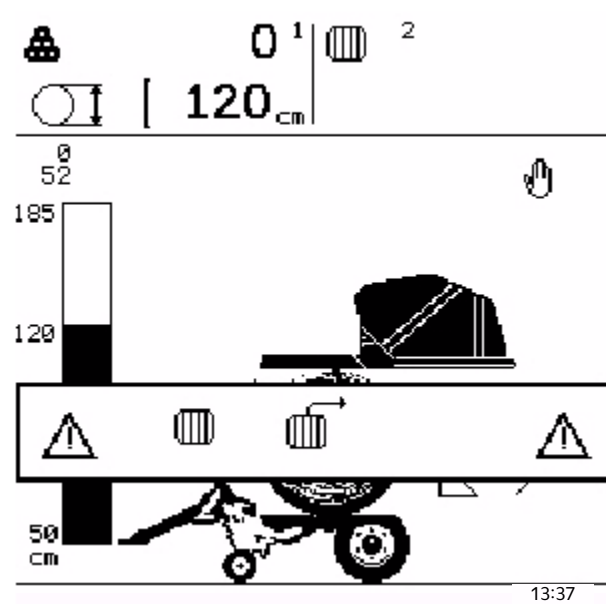
Шпагат не работает [+]



Это сообщение появляется, когда шпагат не запускается, хотя он должен работать.

- > Проверьте направляющие для шпагата
- > При необходимости отрегулируйте направление шпагата
 - > Обратите внимание на правильное положение трубок для шпагата
- > Продолжить работу

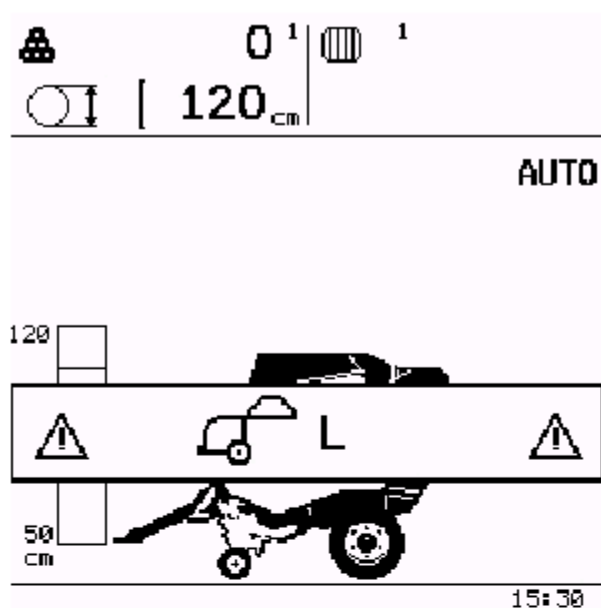
Бег на шпагате [+]



Это сообщение появляется, когда выполняется прокладка шпагата, хотя оно должно этого не делать.

- > Проверьте направляющую для шпагата
- > При необходимости установите правильную направляющую для шпагата
 - > Обратите внимание на длину и качество резки
- > Приступайте к работе

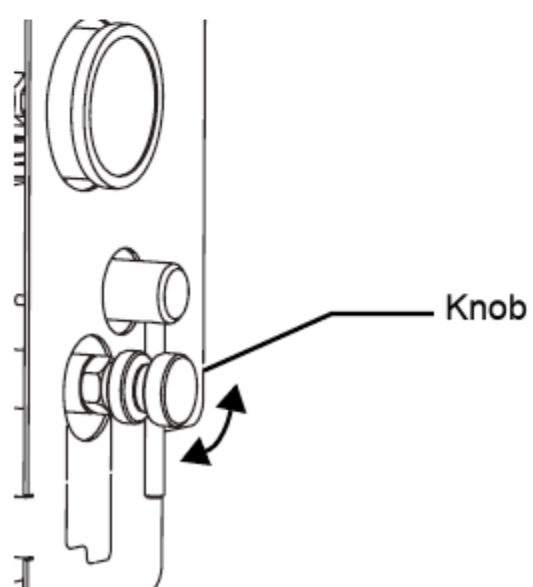
Замок левой двери багажника



Это сообщение появляется, когда левый замок задней двери закрыт неправильно .

Проверьте, нет ли механических препятствий, и при их возникновении устраните их.

- > Проверьте, не ниже ли давление в гидравлике 60 бар



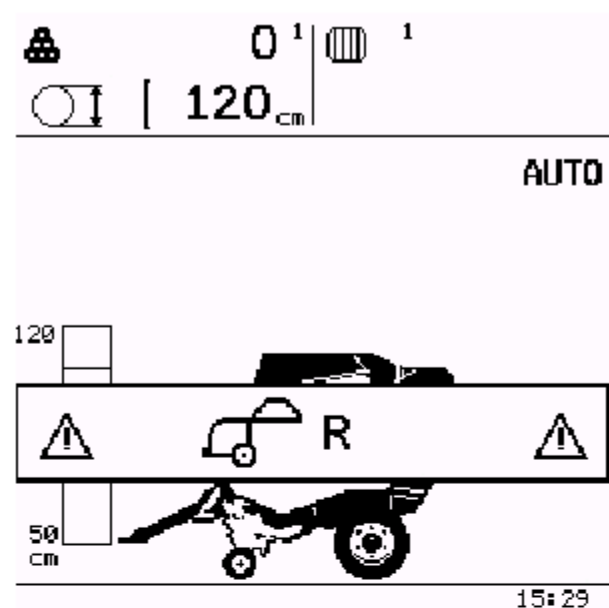
- > | Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

Если неисправен датчик левой задней двери, датчик можно отключить:

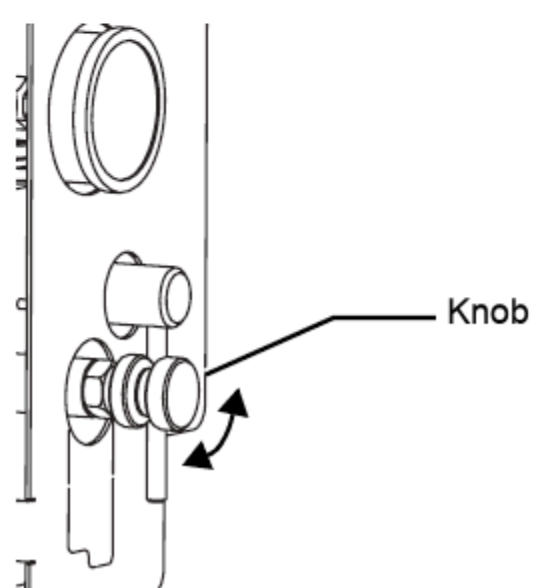
- Отключение датчика блокировки задней двери, стр. 134

Правый замок задней двери



Это сообщение появляется, когда правый замок задней двери закрыт неправильно .

- > Проверьте наличие механических препятствий и при их возникновении устраните их
- > Проверьте, не ниже ли давление в гидравлике 60 бар

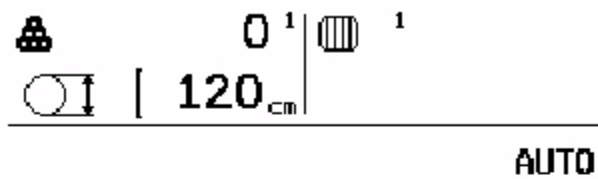


- > Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

Если неисправен правый датчик двери багажника, датчик можно отключить:
 → Отключение датчика блокировки двери багажника, стр. 134

Слишком высокое напряжение аккумулятора низкий



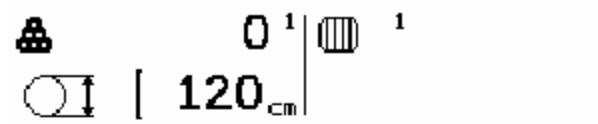
Это сообщение появляется, когда во время пакетирования напряжение аккумулятора падает ниже 10,5 В (= значение по умолчанию).

- > Выключите электронную систему управления
- > Проверьте источник питания
- > Запустите трактор



СОВЕТ Выключите некоторые индикаторы трактора.

Предупреждение о превышении размера

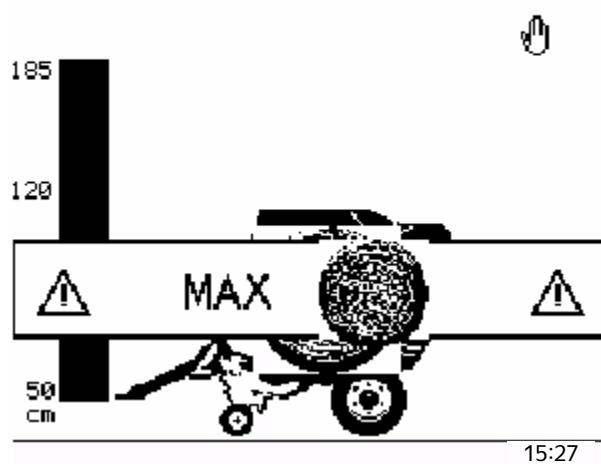


Это сообщение появляется, когда максимальный диаметр тюка увеличивается сработал датчик.

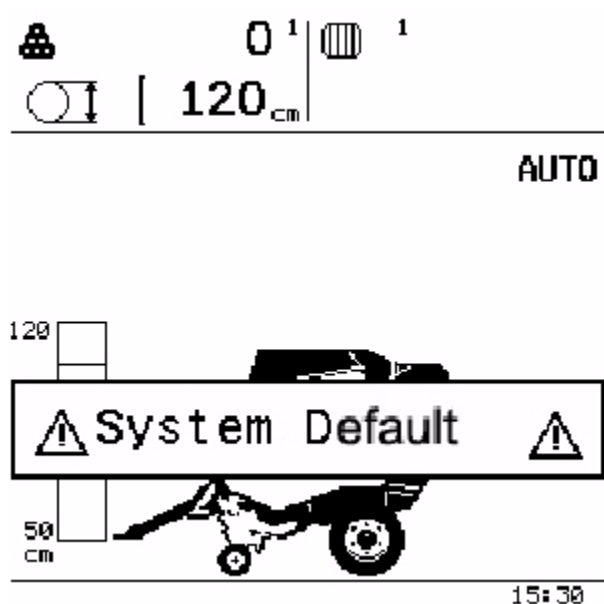
Возможная причина:

- достигнут максимальный диаметр рулона.

- > Проверьте и отрегулируйте датчик максимального объема тюка
 - > Скорректируйте диаметр тюка в функциях дилера



Система по умолчанию



Это сообщение появляется, когда система возвращается к исходному состоянию настройки неисправности.

Требуется калибровка следующих датчиков:

- датчик роста тюков
→ Калибровка датчика роста тюков, страница 133
- датчик формы тюка
→ Калибровка датчика формы тюка, страница 132

Неподтверждаемый еr-отображение for

Сильное электромагнитное излучение /поля могут генерировать электронные ошибки неисправности. Причиной могут быть неутвержденные передатчики. Система может отображать неидентифицируемые ошибки: если ошибка не может быть подтверждена / идентифицирована на аппарате, проигнорируйте ее и продолжайте свою работу.

Сообщения об ошибках - Tellus

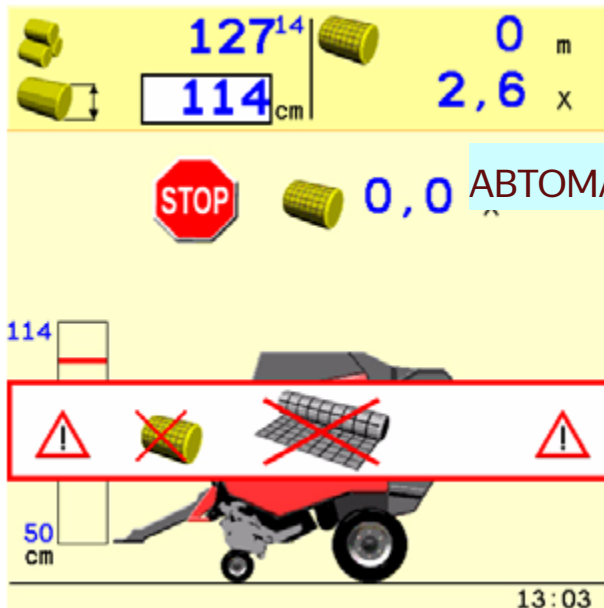


Звуковой сигнал предупреждает о возникновении ошибки. Каждый индикатор ошибки появляется отображается отдельно на дисплее блока управления в порядке приоритета. При возникновении ошибки:

- > Немедленно прекратите пакетирование.
- > Устраните ошибку перед продолжением работы

Игнорирование сообщения о неисправности и продолжение работы может привести к значительному материальному и финансовому ущербу!

Сеть не работает



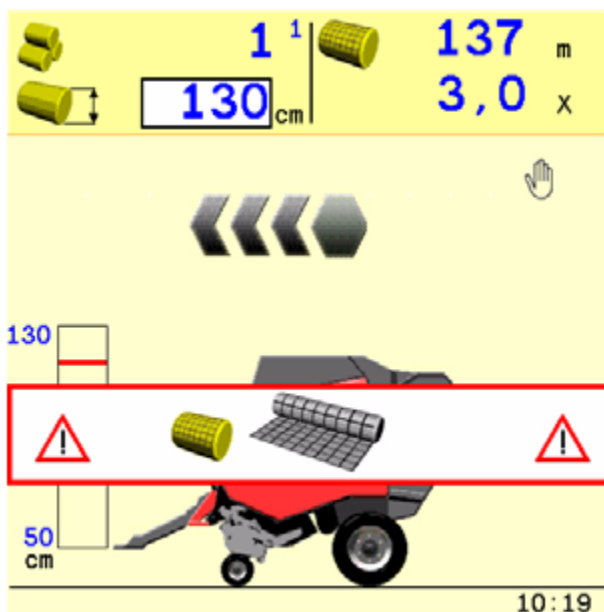
Это сообщение появляется, когда сеть не работает, хотя должно так и должно быть.

- > Проверьте, не порвана ли сетка.

Сетка не работает, хотя должна работать. Это указано через несколько секунд после начала процедуры упаковки.

- > Проверьте сетевую маршрутизацию
- > Исправьте маршрутизацию сети, если необходимо

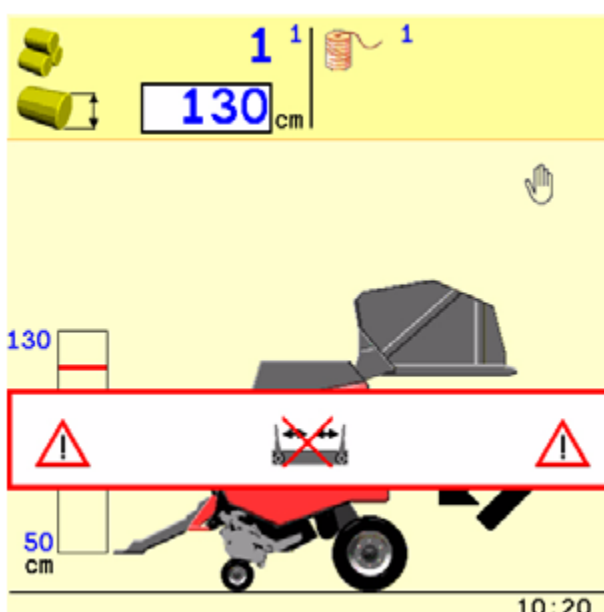
Сеть работает



Это сообщение появляется, когда сеть запущена, хотя оно не должно появляться.

- > Проверьте, была ли сеть отключена.
- > Проверьте, натягивается ли сетка за тюк

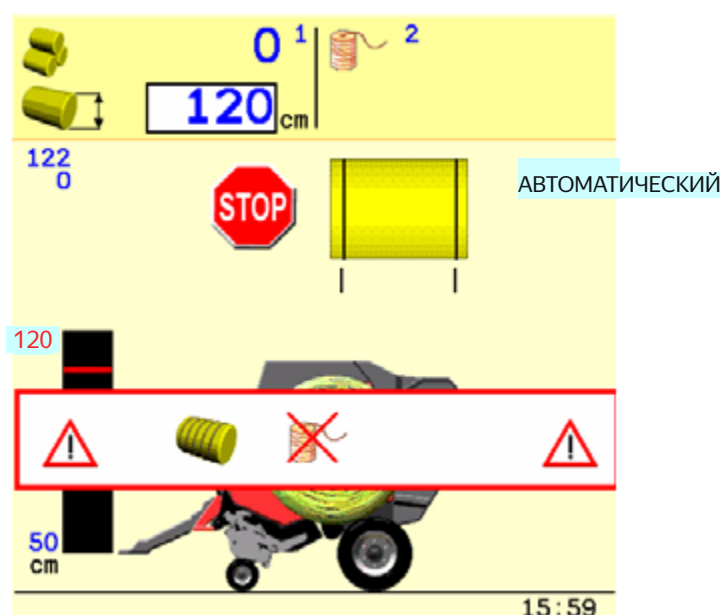
Расположение шпагатных трубок



Это сообщение появляется, когда:

- в машине отсутствует устройство для обвязки шпагатом
- шпагатные трубки не перемещаются из-за блокировки
- шпагатные трубки не перемещаются из-за электрического аккумулятора
- шпагатные трубки перемещаются, но из-за неисправности датчика

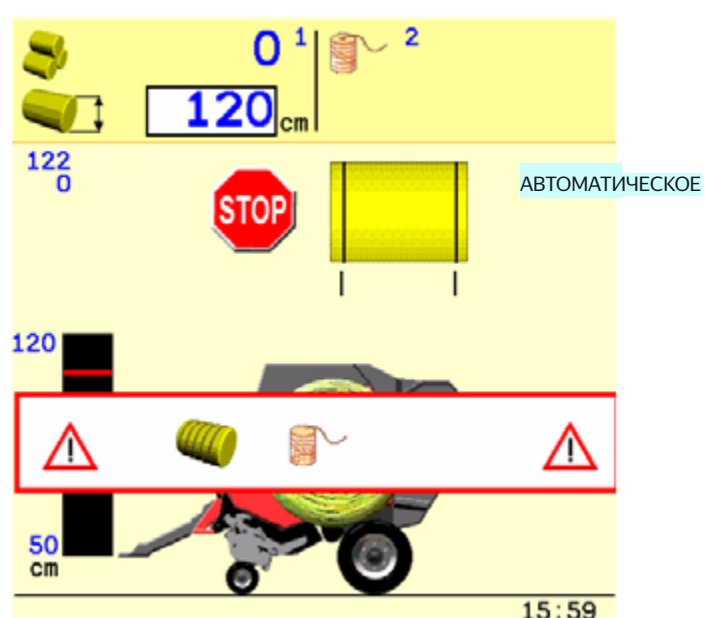
Шпагат не работает [+]



Это сообщение появляется, когда шпагат не натянут, хотя он должен это делать.

- > Проверьте направление шпагата
- > При необходимости правильное направление шпагата
 - > Обратите внимание на правильное положение трубок для шпагата
- > Приступайте к работе

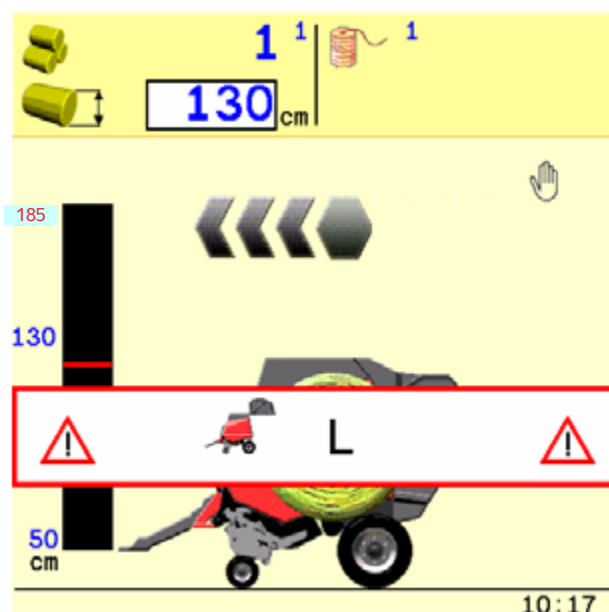
Выполнение шпагата [+]



Это сообщение появляется, когда бечевка натянута, хотя так и должно быть этого не должно быть.

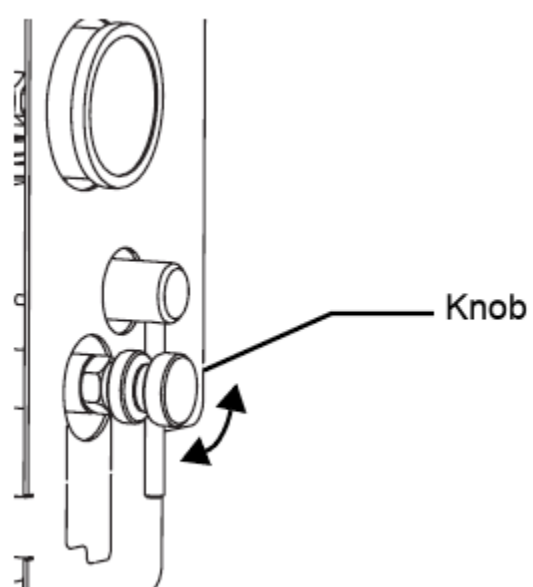
- > Проверьте направление бечевки
- > При необходимости правильное направление бечевки
- > Обратите внимание на длину и качество резки
- > Приступайте к выполнению задания

Замок левой двери багажника



Это сообщение появляется, когда левый замок задней двери закрыт неправильно .

- > Проверьте наличие механических препятствий и устраните их, если они возникли
- > Проверьте, не ниже ли давление в гидравлике 60 бар

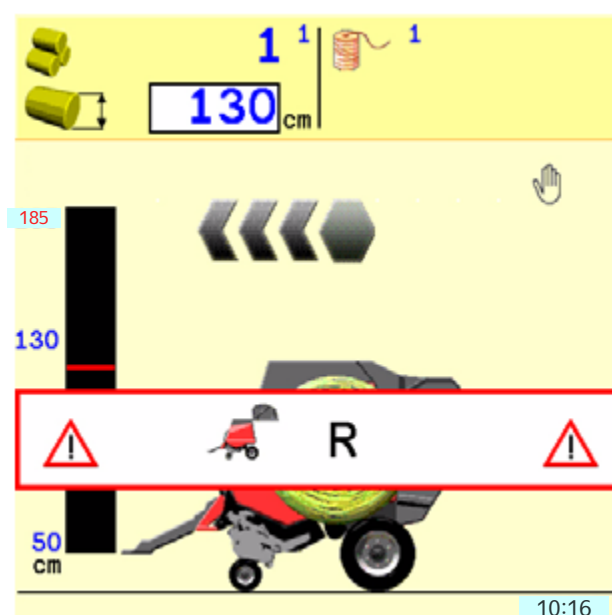


- > Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

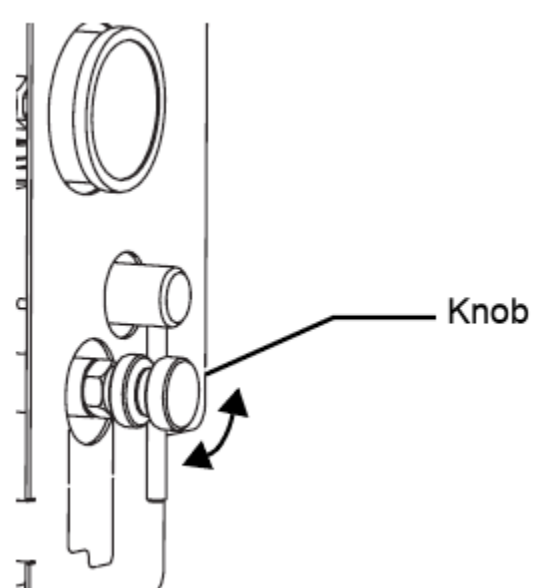
Если неисправен датчик левой двери багажника, датчик можно отключить:
→ Отключение датчика блокировки двери багажника, стр. 174

Блокировка правой двери багажника



Это сообщение появляется, когда правый замок задней двери закрыт неправильно .

- > Проверьте, нет ли механических препятствий, и при их возникновении устраните их.
- > Проверьте, не превышает ли гидравлическое давление 60 бар

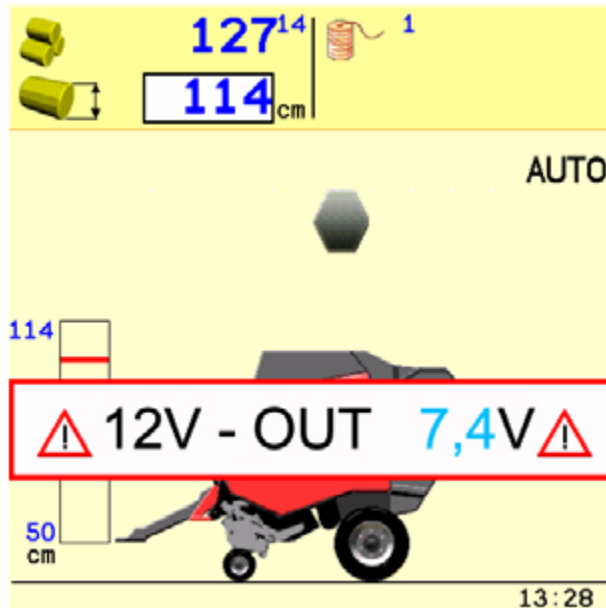


- > Отрегулируйте гидравлическое давление поворотом ручки

- > Проверьте оба датчика задней двери
- > Замените неисправный датчик как можно скорее

Если неисправен правый датчик задней двери, датчик можно отключить:
→ Отключение датчика блокировки задней двери, страница 174

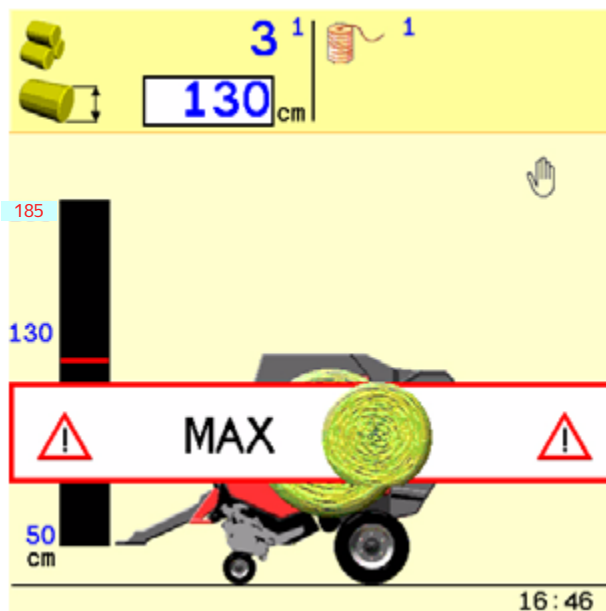
Слишком высокое напряжение аккумулятора низкий уровень



Это сообщение появляется, когда во время пакетирования напряжение аккумулятора падает ниже 10,5 В (= значение по умолчанию).

- > Выключите электронную систему управления
- > Проверьте, выключены ли все фары трактора
- > Запустите трактор

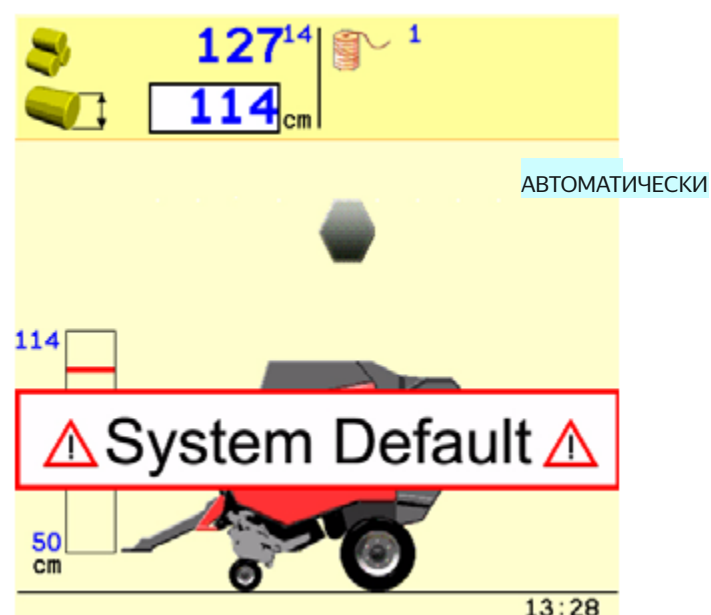
Предупреждение о превышении



Это сообщение появляется при превышении максимального диаметра рулона активирован датчик. Возможная причина:

- достигнут максимальный диаметр рулона
- > Проверьте и отрегулируйте датчик максимального объема тюка
 - > Скорректируйте диаметр тюка в функциях дилера

Система по умолчанию



Это сообщение появляется, когда система восстановлена до состояния, устраняющего настройки неисправности.

Требуется калибровка следующих датчиков:

датчик роста тюков

→ Калибровка датчика роста тюков, страница 173

датчик формы тюка

→ Калибровка датчика формы тюка, стр. 172

Неподтверждаемый e-индикации for

Сильное электромагнитное излучение/поля могут генерировать электронные ошибки неисправности. Причиной могут быть неутвержденные передатчики. Система может отображать неидентифицируемые ошибки: если ошибка не может быть подтверждена / идентифицирована на аппарате, проигнорируйте ее и продолжайте свою работу.

Системы безопасности



Прежде чем подойти к машине

- выключите электронную систему управления
- выключите ВОМ
- заглушите двигатель трактора; выньте ключ зажигания

Не запускайте машину до тех пор, пока не будет установлена причина неисправности и проблема не будет устранена. В противном случае на поврежденные в результате детали Гарантия не распространяется.

Системы безопасности защищают машину от

- перегрузки
- превышения мощности
- повреждения посторонними предметами

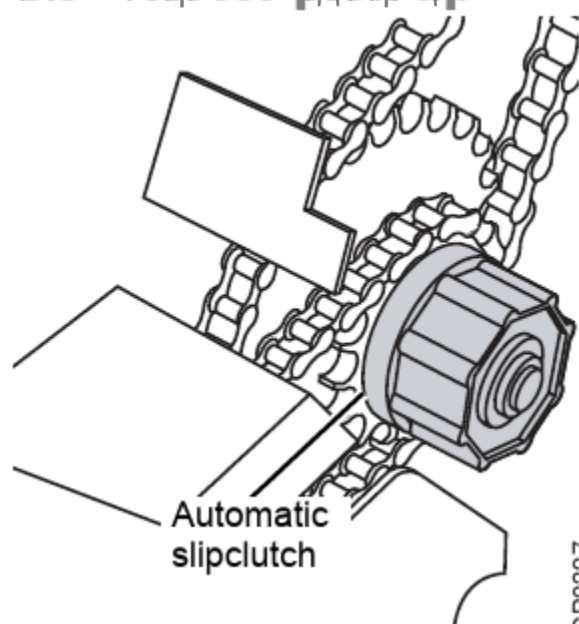
Защита приемника



Сработает защита от захвата.

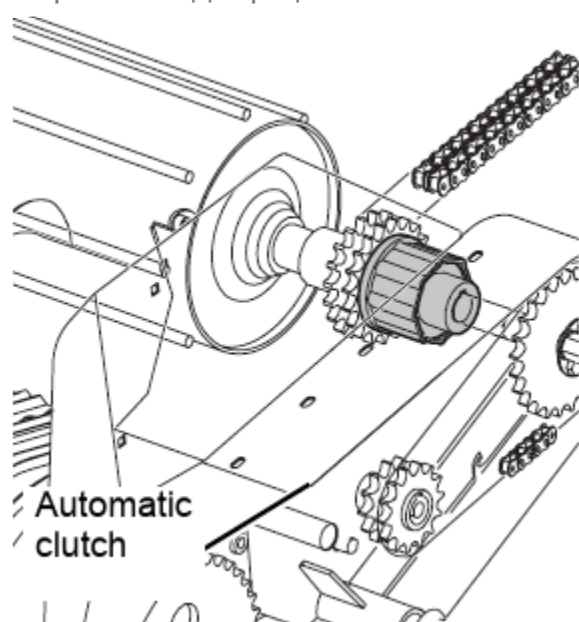
- в случае чрезмерной нагрузки
- когда настройка подбора слишком низкая или
- когда скорость движения вперед слишком высокая

OC + Rotor pick-up



Роторный подборщик OC + защищен автоматической кулачковой муфтой.

Широкий подборщик



Широкий подборщик защищен автоматической кулачковой муфтой.

Защита от перегрузки

Полный впускной узел [OC/R/ WPU /XL-R/FC] защищен с помощью кулачковой предохранительной муфты на приводном валу отбора мощности. В случае перегрузки это сцепление проскальзывает, оповещая об этом звуковым дребезжанием.

Блокировка и движение задним ходом

> Выключите ВОМ.

> Втягивающие ножи

> Включить ВОМ

> Позвольте ВОМ работать на более низкой скорости

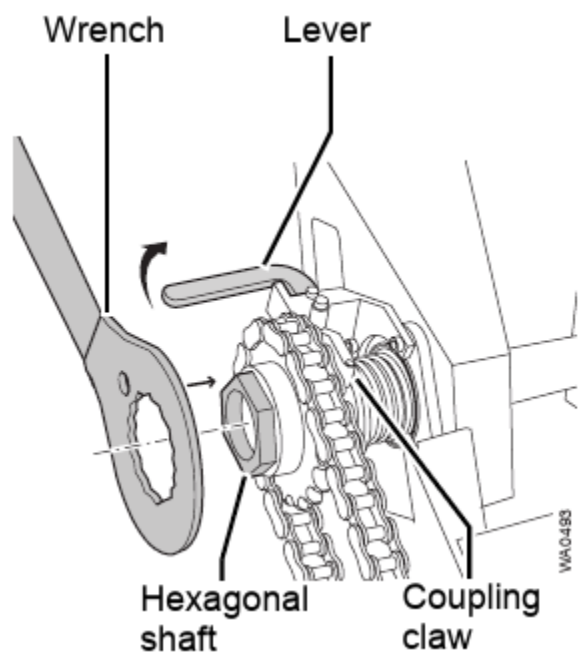
> Попробуйте включить снова

Если блокировка остается эффективной:

> Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания

> Затем выполните процедуру заднего хода

Изменение направления привода ОС - ОС/R/XL-R/FC



Рычаг расположен с левой стороны дышла.

- > Переместите рычаг, чтобы отсоединить соединительную лапку
- > Поместите гаечный ключ на шестигранный вал
- > Поверните шестигранный вал ссв с помощью гаечного ключа
- > Извлеките обрезки из зоны всасывания
- > Верните гаечный ключ в исходное положение
- > Повторно соедините соединительную лапку с рычагом

При возникновении засорения в момент, когда желаемый диаметр тюка достигает после этого тюк необходимо завернуть и извлечь. Действуйте следующим образом.:

- > Переместите рычаг, чтобы отсоединить сцепную лапку.
 - > Включите ВОМ на низкой скорости.
 - > Заверните тюк.
 - > Извлеките тюк
 - > Выключите ВОМ отбора мощности
 - > Снова зацепите сцепную лапку рычагом
- > Попробуйте устранить засорение путем повторного включения на более низкой скорости отбора мощности

Поток урожая

Проблема	Причина	Решение	Страница
Поломка зубьев подборщика	Слишком низкая установка подборщика	> Отрегулируйте высоту подборщика	58
	Неправильно отрегулированная подвеска	> Отрегулируйте подъемную подвеску	59
	Отсутствуют защитные планки зубьев	> Замените направляющие выступы > Замените защитные планки зубьев	
Шумный захват	Сломан или отсутствует кулачковый ролик	> Замените кулачковый ролик > Замените кулачковый ролик	
	Плохо выровненные/деформированные защитные ограждения	> Исправьте положение направляющих выступов- исправление > Замените защитное ограждение-при необходимости > выровняйте защитное ограждение.	

Гидравлика

Проблема	Причина	Решение	Страница
Гидравлическое давление не увеличивается	Загрязненное масло	> Слейте, очистите контур и долейте новое масло	
	Не работает пропорциональный клапан	Проверьте пропорциональный клапан > Проверьте пропорциональный клапан	

Opticut + rotor

Проблема	Причина	Решение
Засорение перед несущим винтом	Слишком высокая скорость движения	> Уменьшите скорость
	Низкие обороты в минуту	> Увеличьте частоту
	Машина установлена слишком низко	> Выровняйте машину
	Нерегулярный поток урожая <small>отрегулируйте защиту для обрезки урожая</small>	> Отрегулируйте защиту
Потеря урожая	Крошение урожая	> Уменьшите количество ножей
Засорение за ротором	Слишком короткая длина резки <small>Уменьшите количество ножей</small>	> Уменьшите количество ножей
Наматывание урожая на ротор	Плохо отрегулированная опора поперечного скребка	> Отрегулируйте опору
Машина потребляет слишком много энергии	Тупые ножи	> Заточите ножи
	Слишком низкая скорость отбора мощности	> Увеличить частоту
	Слишком высокая скорость движения	> Снизить скорость
	Поперечная опора скребка засорена или загрязнена	> Снять один из ножей
ножи не могут быть включены в положении резки	Грязь между механизмом ножа или вокруг него, блокирующая движение ножа <small>> Проверьте электрогидравлический контур</small> Проверьте свободное перемещение ножи	> Проверьте электрогидравлическую цепь, проверьте свободное перемещение ножей
Блокировка за ротором	Слишком короткая длина резки	> Уменьшите количество ножей

Съемник

Проблема	Причина	Решение
Валок не подобран	Погрузчик поднят или установлен слишком высоко	> > > Опустите погрузчик или установите колеса погрузчика или цепи
	Активирована защита от перегрузки	> Устраните блокировку
	<ul style="list-style-type: none"> • Оборвана приводная цепь • Соскочила звездочка 	> Проверьте цепь, при необходимости замените
	Слишком высокая скорость движения	> Отрегулируйте скорость движения
	Валок слишком маленький / тонкий	> Сделайте валки большего размера
	Погнутые или сломанные зубья подборщика	> Выпрямите зубья или > замените зубья
Нерегулярная подача урожая	Слишком высокое давление ветра защита	> Уменьшите давление ветрозащиты
Ветрозащита отскакивает	Ветрозащита перемещается по валку	> Установите ветрозащиту в более высокое положение
Самовывоз заблокирован		> > > > Подождите, пока машина не остановится по настоящему, выключите ВОМ , залушите двигатель трактора и выньте ключ зажигания, подождите, пока машина не остановится по настоящему, уберите урожай . Не пытайтесь вдавливать или вытаскивать материал в машину или из нее во время работы машины! Регулярно удаляйте скопившийся материал с машины или из нее во время ее работы! Регулярно удаляйте скопившиеся материалы, чтобы уменьшить опасность возгорания деталей в работе деталей!

Сетевая обертка

Проблема	Причина	Решение
Шпиндель привода движется слишком медленно	Слишком низкое напряжение батареи (напряжение > возраст)	Проверьте батарею
	Плохое электрическое подключение	> Проверьте электричес
	Шарниры слишком сложного перемещения <small>Очистить для свободного перемещения Смажьте петли маслом</small>	> > Очистить до свободно Смажьте шарниры мас
Сетка вокруг тюка, но порванная	Сетка плохого качества	> Используйте сетку р качества
Сетка не покрывает всю ширину тюка	Коническая форма тюка	> Обеспечить равном
	Натяжение сцепления недостаточно	> Увеличить тормозно
Неплотно натянутая сетка вокруг тюка	Недостаточное количество сетки <small>Отрегулируйте количество оборотов</small> вокруг тюка	> Скорректируйте колич
	Недостаточное тормозное усилие	> Отрегулируйте шкив
Система обертывания сеткой остается неактивной	Система переведена в ручной режим	> Переведена в автома
	Нет электрического подключения	> Обеспечьте подачу э
Разрыв сетки перед окончанием цикла намотки-натяжения	Слишком высокое тормозное усилие на сетке <small>Извлеките один или несколько дисков из шкива</small>	> Снимите один или нес со шкива
	Плохой срез сетки <small>Отрегулируйте фиксатор ножа</small>	> Отрегулируйте фикса
Сетка не разрезается	Нож грязный или _ Нож поврежден <small>Очистите нож Замените нож</small>	> > Очистите нож Замените нож
	Механическое препятствие при втягивании	> Проверьте механизм
	Недостаточный источник питания	> Обеспечьте подачу п
	Отсутствие сетевого напряжения	> Проверьте натяжени процесса резки
	ВОМ выключен	Включите ВОМ

Гидравлическая система камеры для

тюков дренажная система

Проблема	Причина	Решение
Крышка багажника открывается во время упаковки в тюки	Крышка багажника не заперта	> При закрытии дольше исп... клапан
	Течь в цилиндре задней двери	> Замените уплотнение (упл...
	Утечка из натяжных цилиндров	> Замените уплотнение (упл...
	Давление <60 бар	> Увеличьте давление
Манометр показывает, что давление обязательно упадет	Утечка из напорного клапана	> Очистите или замените кл...
	Утечка из цилиндра крышки багажника	> Замените уплотнение (упло...
	Утечка из натяжных цилиндров	> Замените уплотнение (упло...
	Утечка из трубопровода	> Проверьте шланги и трубки на наличие утечек и отремо...

Крышка багажника

Проблема	Причина	Решение
Крышка багажника открывается во время упаковки в тюки	Крышка багажника неправильно закрыта и заблокирована	> > > Осмотрите замки задней и проверьте электронную действительно ли задняя и заблокирована замените уплотнения цилиндра. Тщательно очистите замки и выступы задней двери
Задняя дверь не блокируется, когда закрыта	Грязные замки задней двери	> Тщательно очистите замки задней двери

Ролики

Проблема	Причина	Решение	Страница
Обрезайте палочки на роликах	Урожай влажный и липкий	> Проверьте настройки скребка > Добавьте еще один комплект скребков при необходимости > Проверьте настройки скребка > При необходимости добавьте другой набор скребков	

По истечении срока службы машины ее отдельные детали должны быть утилизированы надлежащим образом. Пожалуйста, соблюдайте действующие местные правила утилизации отходов.

Металлические детали

Все металлические детали должны быть доставлены на предприятие по переработке металла.

Масло

Гидравлическое масло должно утилизироваться на предприятии по переработке отработанного масла.

Пластиковые детали Все пластиковые детали могут быть переработаны.

Резина

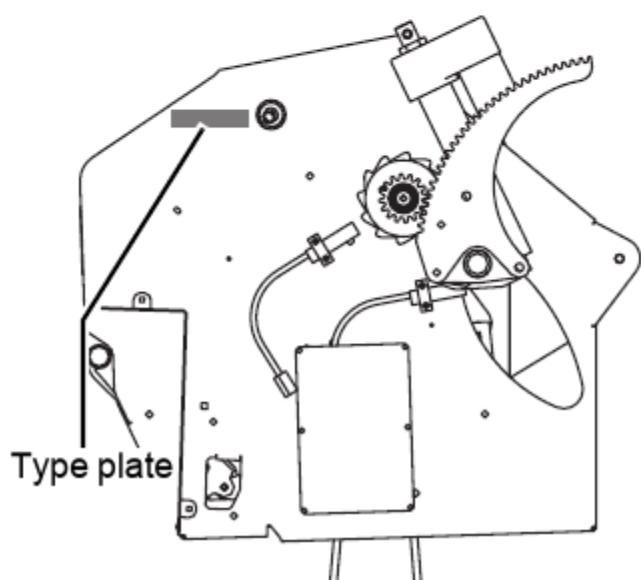
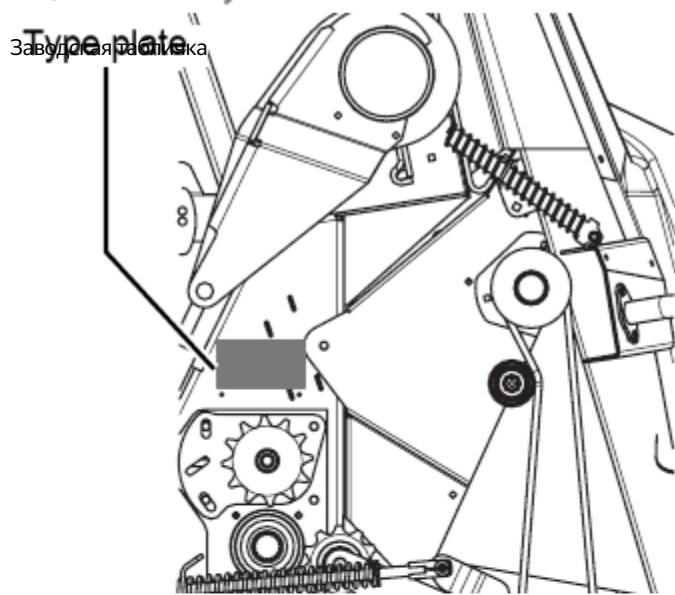
Резиновые детали, такие как шланги и шины, должны быть доставлены на каучуковый завод предприятия по переработке.

Электронный металлолом

Электронный металлолом, такой как электронный блок управления и машинный блок, должны быть доставлены в специализированную компанию.

Декларация соответствия ЕС

В соответствии с
Директивой ЕС 98/37/ЕС



Мы –

**Квернеланд Груп Гелдроп
БВ Nuenseweg 165
5667 KP Geldrop
Нидерланды**

заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукт

RV 2160 / RV 2190 и принадлежности

к которым относится данная декларация, соответствуют соответствующим базовым требованиям безопасности и гигиены труда Директивы ЕС 98/37 /ЕС.

Для соответствующего выполнения требований по охране труда указанных в директиве ЕС, следуя стандартам так- Ан учетом:

- EN 12100-1;2 (04/2004);
- EN 294 (06/1992)

Квернеланд Груп Гелдроп Б.В.
Гелдроп, 23.03.2007

Casper Böhme
Менеджер бизнес-направления

